Euroopan unionin

virallinen lehti

ISSN 1725-2490

C 175 E

51. vuosikerta

10. heinäkuuta 2008

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero	Sisältö	Sivu
	IV *Tiedotteet*	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Euroopan parlamentti	
	ISTUNTOKAUSI 2007–2008	
	Istunnot 9.–12. heinäkuuta 2007	
	Maanantai 9. heinäkuuta 2007	
(2008/C 175 E/01)	PÖYTÄKIRJA	

ISTUNNON KULKU 1

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen 1
2. Puhemiehen julkilausuma 1
3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen 2
4. Parlamentin kokoonpano 2
5. Valiokuntien kokoonpano 2
6. Yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksyttyjen säädösten allekirjoittaminen 2
7. Vastaanotetut asiakirjat 3
8. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat) 10
9. Neuvoston toimittamat sopimustekstit 10
10. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 116 artikla) 10
11. Vetoomukset 11
12. Istuntokalenteri 2008 16
13. Käsittelyjärjestys 16
14. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista 17

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

FI

15. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely ***I — Elintarvikelisäaineet ***I — Elintarvike-entsyymit ***I — Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia ***I (keskustelu) 17
16. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) ***II — Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (keskustelu) 18
17. Maissilinjaan MON 863 liittyvien riskien hallinta (keskustelu) 19
18. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (keskustelu) 19
19. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet (keskustelu) 19
20. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet ***II (keskustelu) 20
21. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen * (keskustelu) 20
22. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) ***III (keskustelu) 21
23. Seuraavan istunnon esityslista 21
24. Istunnon päättäminen 21

LÄSNÄOLOLISTA 22

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(2008/C 175 E/02) PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU 24
1. Istunnon avaaminen 24
2. Vastaanotetut asiakirjat 24
3. Määrärahojen siirrot 24
4. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset) 25
5. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen ***I (keskustelu) 26
6. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja) (keskustelu) 27
7. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (keskustelu) 27
8. Äänestykset 28
   8.1. Euroopan parlamentin varapuhemiehen vaali (äänestys) 28
   8.2. Alueiden komitean kuulemista koskeva pyyntö: Vapaaehtoistyön merkitys taloudellisen ja sosiaalisen koheesion edistämisessä (työjärjestyksen 118 artikla) (äänestys) 28
   8.3. EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus *** (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 28
   8.4. EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 29
   8.5. EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 29
   8.6. EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 29
   8.7. EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 30
   8.8. EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 30
   8.9. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 30
   8.10. Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 31
   8.11. Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 31
   8.12. Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 31
   8.13. Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 32
   8.14. Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . 32

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

8.15. Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma (uudelleen laadittu) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 32

8.16. Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 33

8.17. Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 33

8.18. Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen* (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 33

8.19. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 33

8.20. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 34

8.21. Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen */***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 34

8.22. Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 34

8.23. Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 35

8.24. Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 35

8.25. Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 35

8.26. Lisätalousarvio nro 4/2007 (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 35

8.27. Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 36

8.28. Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) . . . 36

8.29. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) ***III (äänestys) 36

8.30. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) ***II (äänestys) . . . 36

8.31. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet ***II (äänestys) . . . 37

8.32. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely ***I (äänestys) . . . 37

8.33. Elintarvikelisäaineet ***I (äänestys) . . . 37

8.34. Elintarvike-entsyymit ***I (äänestys) . . . 38

8.35. Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia ***I (äänestys) . . . 38

8.36. Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen * (lopullinen äänestys) . . . 38

8.37. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen * (äänestys) . . . 39

8.38. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet (äänestys) . . . 39

8.39. Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto (äänestys) . . . 39

9. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen (tarkistusten käsiteltäväksi jättämisen määräaika) 40

10. Äänestysselitykset . . . 40

11. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset . . . 40

12. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen . . . 40

13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (jatkoa keskustelulle) . . . 41

14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (keskustelu) . . . 41

15. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (keskustelu) . . . 41

16. Kyselytunti (kysymykset komissiolle) . . . 42

17. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano . . . 43

18. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano (keskustelu) . . . 43

19. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I (keskustelu) . . . 44

20. Euroopan kestävä liikkuvuus (keskustelu) . . . 44

21. Kahdenväliset kauppasuhteet Kiinan kanssa (keskustelu) . . . 44

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

22. Seuraavan istunnon esityslista 45
23. Istunnon päättäminen 45

LÄSNÄOLOLISTA 46

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET 48
1. Alueiden komitean kuulemista koskeva pyyntö — Vapaaehtoistyön merkitys taloudellisen ja sosiaalisen koheesion edistämisessä 48
2. EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus *** 48
3. EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * 48
4. EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * 49
5. EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * 49
6. EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus * 49
7. EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * 49
8. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla * 49
9. Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) *** I 49
10. Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) *** I 50
11. Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) *** I 50
12. Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) *** I 50
13. Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus *** I 50
14. Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma (uudelleen laadittu) *** I 50
15. Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen *** I 50
16. Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta * 51
17. Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen * 51
18. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä * 51
19. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista * 51
20. Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen * 51
21. Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen) 51
22. Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen) 52
23. Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet 52
24. Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö 52
25. Lisätalousarvio nro 4/2007 52
26. Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista 52
27. Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen 52
28. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III 52
29. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) *** II 53
30. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet *** II 53
31. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I 53
32. Elintarvikelisäaineet *** I 55
33. Elintarvike-entsyymit *** I 56
34. Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I 57

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

35. Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen (lopullinen äänestys) * 59
36. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen * 59
37. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet 60
38. Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto 60

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET 62
1. Mietintö: Grabowska A6-0269/2007 — Päätöslauselma 62
2. Mietintö: Leichtfried A6-0272/2007 — Päätöslauselma 63
3. Suositus: Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Tarkistus 2 65
4. Suositus: Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Tarkistus 1 67
5. Mietintö: Westlund A6-0153/2007 — Tarkistus 16 68
6. Mietintö: Westlund A6-0153/2007 — Tarkistus 18 70
7. Mietintö: Westlund A6-0153/2007 — Tarkistus 13 72
8. Mietintö: Westlund A6-0153/2007 — Tarkistus 26 73
9. Mietintö: Westlund A6-0154/2007 — Tarkistukset 71 + 77 75
10. Mietintö: Westlund A6-0154/2007 — Tarkistus 72 77
11. Mietintö: Westlund A6-0154/2007 — Tarkistus 74 78
12. Mietintö: Westlund A6-0154/2007 — Tarkistus 38 80
13. Mietintö: Westlund A6-0154/2007 — Tarkistus 75 82
14. Mietintö: Doyle A6-0177/2007 — Tarkistus 35 83
15. Mietintö: Drčar Murko A6-0185/2007 — Tarkistus 38 85
16. Mietintö: Drčar Murko A6-0185/2007 — Tarkistus 51 86
17. Mietintö: Lulling A6-0148/2007 — Tarkistus 29 88
18. Mietintö: Lulling A6-0148/2007 — Päätöslauselma 90
19. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Tarkistus 4 92
20. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Tarkistus 8 94
21. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Tarkistus 10 95
22. Mietintö: Stevenson A6-0155/2007 — Tarkistukset 11 + 13 97

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0291

EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä (8937/2007 — KOM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) 99

P6_TA(2007)0292

EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) 100

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0293

EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) 100

P6_TA(2007)0294

EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) 101

P6_TA(2007)0295

EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) 102

P6_TA(2007)0296

EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) 102

P6_TA(2007)0297

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) 103

P6_TA(2007)0298

Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0289

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta . . . 104

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0299

Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) 105

P6_TA(2007)0300

Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta . . . 106

P6_TA(2007)0302

Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 muuttamisesta (KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 muuttamisesta 107

P6_TA(2007)0303

Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu) 108

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0304

Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi siitä, miten jäsenvaltiot ratifioivat linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tai liittyvät siihen, annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoamisesta (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) 109

P6_TA(2007)0305

Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella ja asetusten (ETY) N:o 3943/90, (EY) N:o 66/98 ja (EY) N:o 1721/1999 kumoamisesta 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) 109

P6_TA(2007)0306

Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen Euroopan poliisiviraston perustamisesta (Europol-yleissopimus) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) . . . 114

P6_TA(2007)0307

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 29 päivänä toukokuuta 2000 tehtyyn yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) 115

P6_TA(2007)0308

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyyn yleissopimukseen ajokielloista (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) 115

P6_TA(2007)0309

Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) . . 116

P6_TA(2007)0310

Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen)

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 uuden oikaisuja koskevan 204 a artiklan lisäämisestä Euroopan parlamentin työjärjestykseen (2005/2041(REG)) 117

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0311

Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen)

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Euroopan parlamentin työjärjestyksen soveltamista ja tulkitsemista koskevan työjärjestyksen 201 artiklan muuttamisesta (2006/2192(REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Alessandra Mussolinin parlamentaarista koskemattomuutta ja erioikeuksia koskevasta kuulemispyynnöstä (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden ja erioikeuksien puolustamista koskevasta pyynnöstä (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Lisätalousarvio nro 4/2007

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 4/2007 varainhoitovuodeksi 2007, Pääluokka III — Komissio (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 komission, parlamentin ja neuvoston käännösmenoja koskevasta tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 9/2006 (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentämisestä (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2008–2013) *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) 132

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0319

Elohopeaa sisältävät mittalaitteet *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta siltä osin kuin kyse on tiettyjen elohopeaa sisältävien mittalaitteiden markkinoille saattamista koskevista rajoituksista (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) 133

P6_TA(2007)0320

Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä (KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä 134

P6_TA(2007)0321

Elintarvikelisäaineet *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineista (KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi elintarvikelisäaineista 143

LIITE I

ELINTARVIKKEISSA ESIINTYVIEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN SEKÄ ELINTARVIKELISÄAINEISSA JA ELINTARVIKE-ENTSYYMEISSÄ ESIINTYVIEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN TOIMINNALLISET LUOKAT 159

LIITE II

YHTEISÖSSÄ ELINTARVIKKEISSA KÄYTETTÄVÄKSI HYVÄKSYTTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUETTELO JA NIIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET 161

LIITE III

YHTEISÖSSÄ ELINTARVIKELISÄAINEISSA, ELINTARVIKE-ENTSYYMEISSÄ JA ELINTARVIKE-AROMEISSA KÄYTETTÄVÄKSI HYVÄKSYTTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUETTELO JA NIIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET 161

LIITE IV

PERINTEISET ELINTARVIKKEET, JOISSA JÄSENVALTIOT VOIVAT EDELLEEN KIELTÄÄ TIETTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUOKKIEN KÄYTÖN 161

P6_TA(2007)0322

Elintarvike-entsyymit *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TC1-COD(2006)0144

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, asetuksen (EY) N:o 258/97, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta . . 162

P6_TA(2007)0323

Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta (KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) 175

P6_TC1-COD(2006)0147

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta 176

LIITE I

YHTEISÖN LUETTELO AROMEISTA JA RAAKA-AINEISTA, JOIDEN KÄYTTÖ ELINTARVIKKEISSA ON SALLITTUA 191

LIITE II

LUETTELO PERINTEISISTÄ RUOANVALMISTUSMENETELMISTÄ, JOIDEN AVULLA SAADAAN LUONTAISIA AROMIAINEITA JA LUONTAISIA AROMIVALMISTEITA 191

LIITE III

TIETTYJEN AINEIDEN ESIINTYMINEN 191

LIITE IV

LUETTELO RAAKA-AINEISTA, JOIDEN KÄYTTÖÖN AROMIEN JA ELINTARVIKKEIDEN AINESOSIEN, JOILLA ON AROMAATTISIA OMINAISUUKSIA, VALMISTUKSESSA LIITTYY RAJOITUKSIA . 192

LIITE V

PAISTOAROMIEN VALMISTUSTA KOSKEVAT EHDOT JA TIETTYJEN AINEIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄT PAISTOAROMEISSA 193

P6_TA(2007)0324

Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä annetun direktiivin 92/84/ETY muuttamisesta (KOM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) 193

P6_TA(2007)0325

Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) 194

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Ilmoitusnumero Sisältö *(jatkuu)* Sivu

P6_TA(2007)0326

Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuuksista (2007/2089(INI)) 206

P6_TA(2007)0327

Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 rehukalastuksesta ja kalajauhon ja -öljyn tuotannosta (2004/2262(INI)) 214

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(2008/C 175 E/03) PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU 218

1. Istunnon avaaminen 218
2. Neuvoston toimittamat sopimustekstit 218
3. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset) 218
4. Portugalin puheenjohtajakauden toimintaohjelman esittely (keskustelu) 219
5. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen * (keskustelu) 219
6. Puhemiehen julkilausuma (Libya) 220
7. Äänestykset 220
   - 7.1. Istuntokalenteri 2008 (äänestys) 220
   - 7.2. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen (äänestys) 221
   - 7.3. Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys) 221
   - 7.4. Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) ***II (äänestys) 221
   - 7.5. Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys) 222
   - 7.6. Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys) 222
   - 7.7. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys) 222
   - 7.8. Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys) 223
   - 7.9. Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys) 223
   - 7.10. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen ***I (äänestys) 223
   - 7.11. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I (äänestys) 224
   - 7.12. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja) (äänestys) 224
   - 7.13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (äänestys) 224
   - 7.14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (äänestys) 225
8. Äänestysselitykset 225
9. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset 225
10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen 226
11. Euroalue (2007) — Euroopan keskuspankki (2006) (keskustelu) 226
12. Esityslista 226
13. Euroalue (2007) — Euroopan keskuspankki (2006) (jatkoa keskustelulle) 226
14. Palestiina (keskustelu) 227
15. Tilanne Pakistanissa (keskustelu) 228
16. Tuleva sopimus Kosovosta (keskustelu) 228
17. Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus (keskustelu) . 228

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

18. TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (keskustelu) . . . 229
19. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano . . . 230
20. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle) . . . 230
21. Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä (keskustelu) . . . 231
22. Luonnonkatastrofit (keskustelu) . . . 231
23. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I — Jäsenvaltioiden antamien tilastotietojen tarkistaminen ja niiden toimittaminen ajoissa (keskustelu) . . . 232
24. Seuraavan istunnon esityslista . . . 232
25. Istunnon päättäminen . . . 232

LÄSNÄOLOLISTA . . . 233

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET . . . 235
1. Euroopan parlamentin istuntokalenteri — 2008 . . . 235
2. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen . . . 236
3. Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen ***I . . . 237
4. Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) ***II . . . 237
5. Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) ***I . . . 238
6. Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) ***I . . . 238
7. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) ***I . . . 238
8. Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) ***I . . . 238
9. Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I . . . 239
10. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen ***I . . . 239
11. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I . . . 242
12. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja) . . . 243
13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi . . . 246
14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon . . . 249

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET . . . 251
1. Euroopan parlamentin istuntokalenteri 2008 — Tarkistus 2 . . . 251
2. Euroopan parlamentin istuntokalenteri 2008 — Tarkistus 3 . . . 252
3. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — Tarkistus 2 . . . 254
4. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — 2 kohta . . . 256
5. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — 8 kohta . . . 258
6. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — Tarkistus 8 . . . 260
7. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — 14 kohta . . . 262
8. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — Tarkistus 7 . . . 263
9. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — 20 kohta . . . 265
10. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — 21 kohta . . . 267
11. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — Tarkistus 9 . . . 269
12. Mietintö: Leinen A6-0279/2007 — Päätöslauselma . . . 270
13. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 67 . . . 272
14. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 68 . . . 274
15. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 84/rev. . . . 276
16. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 78 . . . 278
17. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 66 . . . 279
18. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 62 . . . 281

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

19. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 64 283
20. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 71 285
21. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 44, 1. osa 287
22. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 44, 2. osa 288
23. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 44, 3. osa 290
24. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 72 292
25. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 80 293
26. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 81 295
27. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 83 297
28. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Tarkistus 63 298
29. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Komission muutettu ehdotus 300
30. Mietintö: Ferber A6-0246/2007 — Päätöslauselma 302
31. Mietintö: Degutis A6-0178/2007 — Tarkistus 58 304
32. Mietintö: Degutis A6-0178/2007 — Tarkistus 59 305
33. Mietintö: Degutis A6-0178/2007 — Tarkistus 46 307
34. Mietintö: Degutis A6-0178/2007 — Tarkistus 49 309
35. Mietintö: Degutis A6-0178/2007 — Tarkistus 61/rev. 310
36. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — Tarkistus 2 312
37. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — Tarkistus 31 314
38. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — 22 kohta, 1. osa 315
39. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — 22 kohta, 2. osa 317
40. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — Tarkistus 6 319
41. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007 — 30 kohta, 2. osa 320
42. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 33 322
43. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 12 324
44. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 37 325
45. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 16 327
46. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 38 329
47. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — 10 kohta 330
48. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 3 332
49. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Tarkistus 66 334
50. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007 — Päätöslauselma 336
51. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tarkistus 5 337
52. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tarkistus 7 339
53. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tarkistus 8 340
54. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — 8 kohta 342
55. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tarkistus 9 343
56. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon — Tarkistus 4 345

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0328

Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen: Euroopan parlamentin lausunto

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsumisesta: Euroopan parlamentin lausunto (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artikla) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) 347

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0329

Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi osakeyhtiöiden sulautumisesta annetun neuvoston direktiivin 78/855/ETY ja osakeyhtiöiden jakautumisesta annetun neuvoston direktiivin 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi neuvoston direktiivien 78/855/ETY ja 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin osakeyhtiöiden sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto 350

P6_TA(2007)0330

Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa 351

P6_TA(2007)0331

Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta 352

P6_TA(2007)0332

Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta 352

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TA(2007)0333

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0302

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta 353

P6_TA(2007)0334

Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta 354

P6_TA(2007)0335

Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta annetun direktiivin 2005/32/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista annetun direktiivin 2005/32/EY sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta 355

P6_TA(2007)0336

Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) 355

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

P6_TC1-COD(2006)0196

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista 355

P6_TA(2007)0337

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu) 371

LIITE I

ASETUKSEN 5 JA 8 ARTIKLAN YHTEYDESSÄ TOIMITETTAVAT TIEDOT 387

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO 388

P6_TA(2007)0338

Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 rahoituspalvelupolitiikkaa 2005–2010 koskevasta valkoisesta kirjasta (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 työlainsäädännön uudistamisesta 2000-luvun haasteita vastaavaksi (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 komission tiedonannosta ”Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon – mahdollisuuksista täysi hyöty ja työntekijöille taattu suoja” 411

Torstai 12. heinäkuuta 2007

(2008/C 175 E/04) PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU 413

1. Istunnon avaaminen 413
2. Vastaanotetut asiakirjat 413
3. Valtuudet uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (keskustelu) 414
4. Budjettiaikataulu 414
5. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (keskustelu) 414
6. Äänestykset 415
   - 6.1. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 *** I (äänestys) 415
   - 6.2. Darfur (äänestys) 415
   - 6.3. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (äänestys) 416
   - 6.4. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano (äänestys) 416
   - 6.5. Euroopan kestävä liikkuvuus (äänestys) 416

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

6.6. Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (äänestys) . . . 416
6.7. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (äänestys) . . . 417
6.8. Euroalue (2007) (äänestys) . . . 417
6.9. Euroopan keskuspankki (2006) (äänestys) . . . 417
6.10. Lähi-itä (äänestys) . . . 417
6.11. Tilanne Pakistanissa (äänestys) . . . 418
6.12. Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus (äänestys) . . . 418
6.13. TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (äänestys) . . . 419
6.14. Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä (äänestys) . . . 419
6.15. Valtuudet uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (äänestys) . . . 419
6.16. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (äänestys) . . . 419
7. Äänestysselitykset . . . 420
8. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset . . . 420
9. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista . . . 420
10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen . . . 421
11. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu) . . . 421
11.1. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne . . . 421
11.2. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova) . . . 421
11.3. Ihmisoikeudet Vietnamissa . . . 422
12. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano . . . 422
13. Äänestykset . . . 422
13.1. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne (äänestys) . . . 422
13.2. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova) (äänestys) . . . 423
13.3. Ihmisoikeudet Vietnamissa (äänestys) . . . 423
14. Parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistamat kannat, jotka neuvosto on hyväksynyt (työjärjestyksen 66 artikla) . . . 424
15. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset . . . 424
16. Määrärahojen siirrot . . . 425
17. Luetteloon kirjatut kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 116 artikla) . . . 425
18. Tämän istuntojakson aikana hyväksyttyjen tekstien edelleen välittäminen . . . 426
19. Seuraavien istuntojen aikataulu . . . 426
20. Istuntokauden keskeyttäminen . . . 427

LÄSNÄOLOLISTA . . . 428

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET . . . 430
1. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I . . . 430
2. Darfur . . . 431
3. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys . . . 431
4. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano . . . 436
5. Euroopan kestävä liikkuvuus . . . 437
6. Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi . . . 439
7. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa . . . 439
8. Euroalue (2007) . . . 441
9. Euroopan keskuspankki (2006) . . . 442
10. Lähi-itä . . . 443
11. Tilanne Pakistanissa . . . 443
12. Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus . . . 444

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

13. TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus . . . 445
14. Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä . . . 446
15. Valtuudet paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja Ukrainan välillä . . . 446
16. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla . . . 446
17. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne . . . 448
18. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova) . . . 448
19. Ihmisoikeudet Vietnamissa . . . 449

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET . . . 450
1. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 34 . . . 450
2. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 43, 1. osa . . . 451
3. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 43, 2. osa . . . 453
4. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 31 . . . 454
5. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 33 . . . 456
6. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 14 . . . 458
7. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 48 . . . 459
8. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Tarkistus 32 . . . 461
9. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007 — Päätöslauselma . . . 462
10. Mietintö: Cramer A6-0219/2007 — 4 kohta . . . 464
11. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Tarkistus 7, 1. osa . . . 465
12. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Tarkistus 7, 2. osa . . . 467
13. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Tarkistus 8 . . . 469
14. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Tarkistus 9, 1. osa . . . 471
15. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Tarkistus 9, 2. osa . . . 472
16. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Päätöslauselma . . . 474
17. B6-0277/2007 — Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi — Päätöslauselma . . . 475
18. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 2 kohta . . . 477
19. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 4 kohta . . . 478
20. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 6 kohta . . . 480
21. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 9 kohta . . . 482
22. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 10 kohta . . . 483
23. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 14 kohta . . . 485
24. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 21 kohta . . . 486
25. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — 29 kohta . . . 488
26. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa — Johdanto-osan B kappale . . . 489
27. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — Tarkistus 1, 1. osa . . . 491
28. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — Tarkistus 1, 2. osa . . . 493
29. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — Tarkistus 4, 1. osa . . . 494
30. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — Tarkistus 4, 2. osa . . . 496
31. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — 10 kohta, 1. osa . . . 497
32. Mietintö: Rosati A6-0264/2007 — 10 kohta, 2. osa . . . 499
33. Mietintö: Mitchell A6-0266/2007 — Päätöslauselma . . . 501
34. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Tarkistus 16 . . . 502
35. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Tarkistus 17 . . . 504

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

36. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Tarkistus 18 506
37. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Tarkistus 19 507
38. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Tarkistus 14 509
39. Mietintö: Meijer A6-0214/2007 — Päätöslauselma 511
40. Mietintö: Kaminski A6-0217/2007 — Tarkistus 5/rev. 512
41. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 14 514
42. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 17 515
43. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 3 517
44. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 19 518
45. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 12 520
46. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 13 521
47. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Tarkistus 1 523
48. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0290/2007 — Ihmisoikeudet Vietnamissa — Päätöslauselma . 524

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0341

Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) 525

P6_TC1-COD(2006)0229

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 525

P6_TA(2007)0342

Darfur

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Darfurin tilanteesta 526

P6_TA(2007)0343

EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan unionin tulevasta meripolitiikasta: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (2006/2299(INI)) 531

P6_TA(2007)0344

Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanosta (2006/2213(INI)) 551

P6_TA(2007)0345

Euroopan kestävä liikkuvuus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan kestävästä liikkuvuudesta (2006/2227(INI)) 556

P6_TA(2007)0346

Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 toimista sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi 561

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Ilmoitusnumero | Sisältö *(jatkuu)* | Sivu

P6_TA(2007)0347

Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta 564

P6_TA(2007)0348

Euroalue (2007)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 euroaluetta koskevasta vuosittaisesta kertomuksesta 2007 (2007/2143(INI)) 569

P6_TA(2007)0349

Euroopan keskuspankki (2006)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan keskuspankin vuosikertomuksesta 2006 (2007/2142(INI)) 574

P6_TA(2007)0350

Lähi-itä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Lähi-idästä 579

P6_TA(2007)0351

Tilanne Pakistanissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Pakistanista 583

P6_TA(2007)0352

Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskevasta vuoden 2006 edistymiskertomuksesta (2006/2289(INI)) 586

P6_TA(2007)0353

TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 TRIPS-sopimuksesta ja lääkkeiden saatavuudesta 591

P6_TA(2007)0354

Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 kehitysyhteistyön rahoitusvälineen (DCI) täytäntöönpanon demokraattisesta valvonnasta 595

P6_TA(2007)0355

Valtuudet paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja Ukrainan välillä

Euroopan parlamentin suositus 12. heinäkuuta 2007 neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (2007/2015(INI)) 597

P6_TA(2007)0356

Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 koheesiopolitiikan merkityksestä ja tehokkuudesta erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (2006/2176(INI)) 603

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Ilmoitusnumero | Sisältö *(jatkuu)* | Sivu

P6_TA(2007)0357

Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Irakista 609

P6_TA(2007)0358

Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldovan tasavalta)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Moldovan tasavallasta 613

P6_TA(2007)0359

Ihmisoikeudet Vietnamissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Vietnamista 615

Käytettyjen merkkien selitykset

*	Kuulemismenettely
** I	Yhteistoimintamenettely: ensimmäinen käsittely
** II	Yhteistoimintamenettely: toinen käsittely
***	Hyväksyntämenettely
*** I	Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely
*** II	Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely
*** III	Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely

(Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

Tietoa äänestyksistä

Jollei toisin ole määrätty, esittelijät ovat kirjallisesti ilmoittaneet puhemiehelle kantansa tarkistuksiin.

Valiokunnista käytetyt lyhenteet

AFET	ulkoasiainvaliokunta
DEVE	kehitysyhteistyövaliokunta
INTA	kansainvälisen kaupan valiokunta
BUDG	budjettivaliokunta
CONT	talousarvion valvontavaliokunta
ECON	talous- ja raha-asioiden valiokunta
EMPL	työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta
ENVI	ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta
ITRE	teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta
IMCO	sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta
TRAN	liikenne- ja matkailuvaliokunta
REGI	aluekehitysvaliokunta
AGRI	maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
PECH	kalatalousvaliokunta
CULT	kulttuuri- ja koulutusvaliokunta
JURI	oikeudellisten asioiden valiokunta
LIBE	kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
AFCO	perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
FEMM	naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta
PETI	vetoomusvaliokunta

Poliittisista ryhmistä käytetyt lyhenteet

PPE-DE	Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ja Euroopan demokraattien ryhmä
PSE	Euroopan parlamentin sosialidemokraattien ryhmä
ALDE	Euroopan liberaalidemokraattien liiton ryhmä
UEN	Unioni kansakuntien Euroopan puolesta -ryhmä
Verts/ALE	Vihreät / Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
GUE/NGL	Euroopan yhtyneen vasemmiston konfederaatioryhmä / Pohjoismaiden vihreä vasemmisto
IND/DEM	Itsenäisyys/demokratia -ryhmä
ITS	Identiteetin, perinteiden ja itsenäisyyden puolustajien ryhmä
NI	Sitoutumattomat

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2007–2008

Istunnot 9.–12. heinäkuuta 2007

STRASBOURG

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 175 E/01)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen

Istunto avattiin klo 17.00.

2. Puhemiehen julkilausuma

Puhemies antoi julkilausuman Lontoon, Glasgow'n ja Jemenin viimeisimpien terrori-iskujen johdosta. Hän tuomitsi jälleen kerran terroriteot ja ilmaisi parlamentin nimissä solidaarisuutensa uhrien omaisille.

Parlamentti vietti minuutin hiljaisuuden terrorismin uhrien muistoksi.

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*

* *

Marie Anne Isler Béguin on ilmoittanut, että hän ei voinut osallistua kyseiselle istuntojaksolle, sillä hän johti vaalitarkkailumatkaa Sierra Leonessa.

4. Parlamentin kokoonpano

Toimivaltaiset Ranskan viranomaiset ovat ilmoittaneet 4.7.2007 päivätyllä kirjeellä, että Marie-Line Reynaud'n, Pierre Moscovicin ja Jean-Claude Fruteaun valintaa kansalliskokoukseen koskevat menettelyt on saatu päätökseen, ja heidän tilalleen nimitettyjen henkilöiden nimet.

Puhemies totesi heidän edustajantoimiensa vapautuneen 26.6.2007 alkaen. Hän merkitsi tiedoksi, että Roselyne Lefrançois on nimitetty Marie-Line Reynaud'n tilalle, Pierre Pribetich on nimitetty Pierre Moscovicin tilalle ja Catherine Anita Neris on nimitetty Jean-Claude Fruteaun tilalle 4.7.2007 alkaen.

Toimivaltaiset Italian viranomaiset ovat ilmoittaneet, että Marta Vincenzi on valittu tehtävään, joka on Euroopan parlamentin edustajainvaalista annetun säädöksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti ristiriidassa Euroopan parlamentin jäsenen tehtävien kanssa, ja he ovat ilmoittaneet puhemiehelle hänen tilalleen nimitetyn henkilön nimen.

Puhemies totesi työjärjestyksen 4 artiklan 1 ja 4 kohdan mukaisesti kyseisen edustajantoimen vapautuneen 30.6.2007 alkaen ja merkitsi tiedoksi, että Francesco Ferrari on nimitetty Marta Vincenzin tilalle 5.7.2007 alkaen.

Francesco Ferrari on ilmoittanut liittyvänsä ALDE-ryhmään.

Työjärjestyksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti niin kauan kuin jäsenten valtakirjoja ei ole tarkastettu tai niitä koskevia muistutuksia ratkaistu, Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris ja Francesco Ferrari osallistuvat parlamentin ja sen elinten istuntoihin täysin valtuuksin sillä edellytyksellä, että he ovat tätä ennen ilmoittaneet, että eivät harjoita tehtäviä, jotka ovat ristiriidassa Euroopan parlamentin jäsenen tehtävän kanssa.

5. Valiokuntien kokoonpano

Parlamentti vahvisti ITS-ryhmän pyynnöstä seuraavat nimitykset:

— ECON-valiokunta: Slavi Binev

— IMCO-valiokunta: Desislav Chukolov

— AFCO-valiokunta: Ashley Mote.

6. Yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksyttyjen säädösten allekirjoittaminen

Puhemies on ilmoittanut, että hän allekirjoittaa keskiviikkona parlamentin työjärjestyksen 68 artiklan mukaisesti yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa seuraavat yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksytyt säädökset:

— Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi peilien jälkiasentamisesta yhteisössä rekisteröityihin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))

— Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi osakkeenomistajien eräiden oikeuksien käyttämisestä julkisesti noteeratuissa yhtiöissä (3608/2/2007 — C6 0220/2007 — 2005/0265(COD))

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus muuttoliikettä ja kansainvälistä suojelua koskevista yhteisön tilastoista sekä ulkomaisia työntekijöitä koskevien tilastojen laatimisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 311/76 kumoamisesta (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus nopeiden rajainterventioryhmien perustamista koskevan mekanismin käyttöön ottamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2004 muuttamisesta mainitun mekanismin sekä vierailevien virkamiesten tehtävien ja toimivallan osalta (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisesta vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu

1) neuvostolta ja komissiolta:

— Määrärahasiirtoesitys DEC 22/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Määrärahasiirtoesitys DEC 24/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen lakisääteisistä kilvistä ja merkinnöistä sekä niiden sijainnista ja kiinnitysmenetelmästä (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI

— Määrärahasiirtoesitys DEC 23/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Esitys lisätalousarvioksi nro 4 vuoden 2007 talousarvioon — Yleinen tulotaulukko — Tulo- ja menotaulukko pääluokittain — Pääluokka III — Komissio (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
lausuntoa varten: CULT, ITRE, CONT, LIBE

— Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivin 2003/109/EY muuttamisesta sen soveltamisalan laajentamiseksi koskemaan kansainvälistä suojelua saavia henkilöitä (KOM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: DEVE, AFET, EMPL

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivin 67/548/ETY ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (KOM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: ITRE, IMCO

— Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Panaman tasavallan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä (KOM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: TRAN

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

— Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä (KOM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: TRAN

— Ehdotus neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
lausuntoa varten: BUDG, IMCO

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 liitteiden muuttamisesta (KOM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL

— Ehdotus neuvoston asetukseksi (Euratom) elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilytilan jälkeen (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI

— Hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsuminen: Euroopan parlamentin lausunto (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFCO

— Määrärahasiirtoesitys DEC 25/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Määrärahasiirtoesitys DEC 26/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Amerikan yhdysvaltojen välisen lentoliikennesopimuksen tekemisestä (KOM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: TRAN
lausuntoa varten: LIBE

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikehygieniasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 muuttamisesta (KOM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI

2) parlamentin valiokunnilta:

2.1) mietinnöt:

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella ja asetusten (ETY) N:o 3943/90, (EY) N:o 66/98 ja (EY) N:o 1721/1999 kumoamisesta 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) — PECH-valiokunta.
Esittelijä: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

— Mietintö entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskevasta vuoden 2006 edistymiskertomuksesta (2006/2289(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

— Mietintö komission, parlamentin ja neuvoston käännösmenoja koskevasta tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 9/2006 (2007/2077(INI)) — CONT-valiokunta.
Esittelijä: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

— Mietintö johon sisältyy ehdotus Euroopan parlamentin suositukseksi neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (2007/2015(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

— Mietintö ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanosta (2006/2213(INI)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Michael Cramer (A6-0219/2007)

— *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tieinfrastruktuurin turvallisuusjohtamisesta (KOM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Helmuth Markov (A6-0221/2007)

— *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta annetun direktiivin 2005/32/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

— *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen annetun direktiivin 2005/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

— Mietintö uuden oikaisuja koskevan 204 a artiklan lisäämisestä Euroopan parlamentin työjärjestykseen (2005/2041(REG)) — AFCO-valiokunta.
Esittelijä: Richard Corbett (A6-0229/2007)

— Mietintö Euroopan parlamentin työjärjestyksen soveltamista tai tulkitsemista koskevan työjärjestyksen 201 artiklan muuttamisesta (2006/2192(REG)) — AFCO-valiokunta.
Esittelijä: Richard Corbett (A6-0230/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista annetun direktiivin 2006/66/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

— Mietintö Euroopan unionin tulevasta meripolitiikasta: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (2006/2299(INI)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi Euroopan vakuutus- ja lisäeläkekomitean perustamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/675/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tilastoohjelmasta vuosiksi 2008–2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

— Mietintö koheesiopolitiikan merkityksestä ja tehokkuudesta erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (2006/2176(INI)) — REGI-valiokunta.
Esittelijä: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Markus Ferber (A6-0246/2007)

— Mietintö työlainsäädännön uudistamisesta 2000-luvun haasteita vastaavaksi (2007/2023(INI)) — EMPL-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

— Mietintö rahoituspalvelupolitiikkaa 2005–2010 koskevasta valkoisesta kirjasta (2006/2270(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

— Mietintö kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuuksista (2007/2089(INI)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

— Mietintö Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden ja erioikeuksien puolustamista koskevasta pyynnöstä (2007/2122(IMM)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

— Mietintö Alessandra Mussolinin parlamentaarisen koskemattomuuden ja erioikeuksien puolustamista koskevasta pyynnöstä (2006/2301(IMM)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi osakeyhtiöiden sulautumisesta annetun neuvoston direktiivin 78/855/ETY ja osakeyhtiöiden jakautumisesta annetun neuvoston direktiivin 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

— ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi siitä, miten jäsenvaltiot ratifioivat linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tai liittyvät siihen, annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoamisesta (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

— * Mietintö suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen Euroopan poliisiviraston perustamisesta (Europol-yleissopimus) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

— * Mietintö suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 29 päivänä toukokuuta 2000 tehtyyn yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

— Mietintö euroaluetta koskevasta vuosittaisesta kertomuksesta 2007 (2007/2143(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

— * Mietintö suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

— Mietintö Euroopan keskuspankin vuosikertomuksesta 2006 (2007/2142(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

— Mietintö esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 4/2007 varainhoitovuodeksi 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: James Elles (A6-0268/2007)

— * Mietintö suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyyn yleissopimukseen ajokielloista (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

— * Mietintö ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

— * Mietintö suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

— *** Suositus ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

— Mietintö lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentämisestä (2005/2140(INI)) — CONT-valiokunta.
Esittelijä: Jan Mulder (A6-0275/2007)

2.2) suositukset toiseen käsittelyyn:

— *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2007–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

— *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta siltä osin kuin kyse on tiettyjen elohopeaa sisältävien mittalaitteiden markkinoille saattamista koskevista rajoituksista (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

— *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Inger Segelström (A6-0262/2007)

3) jäseniltä:

3.1) suulliset kysymykset kyselytunnille (työjärjestyksen 109 artikla) (B6-0133/2007):

— komissiolle
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana

— neuvostolle
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Harkin Marian

4) sovittelukomitealta:

— Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

5) parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnalta:

— *** III Mietintö sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) — CODE-valiokunta.
Esittelijä: Diana Wallis (A6-0257/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

8. **Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot** (vastaanotetut asiakirjat)

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu jäseniltä:

1) *suulliset kysymykset (työjärjestyksen 108 artikla):*

— (O-0032/2007) Helmuth Markov INTA-valiokunnan puolesta komissiolle: Viimeaikainen kehitys kahdenvälisissä kauppasuhteissa Kiinan kanssa (B6-0129/2007)

— (O-0036/2007) Gianluca Susta ja Johan Van Hecke ALDE-ryhmän puolesta, Kader Arif PSE-ryhmän puolesta, Georgios Papastamkos PPE-DE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletto ja Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta, Carl Schlyter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta neuvostolle: TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (B6-0130/2007)

— (O-0037/2007) Gianluca Susta ja Johan Van Hecke ALDE-ryhmän puolesta, Kader Arif PSE-ryhmän puolesta, Georgios Papastamkos PPE-DE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletto ja Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta, Carl Schlyter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta komissiolle: TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (B6-0131/2007)

— (O-0041/2007) Jan Andersson EMPL-valiokunnan puolesta komissiolle: Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (B6-0132/2007)

— (O-0033/2007) Miroslav Ouzký ENVI-valiokunnan puolesta komissiolle: Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (B6-0134/2007)

2) *kirjalliset kannanotot luetteloon kirjattavaksi (työjärjestyksen 116 artikla):*

— Mario Borghezio kristittyihin arabimaissa ja muualla maailmassa kohdistuvaan vainoon (0065/2007)

— Arlene McCarthy, Gérard Onesta ja Georgs Andrejevs paloturvallisempiin savukkeisiin (0066/2007)

— Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre ja Luisa Morgantini kuolemanrangaistukseen Valko-Venäjällä (0067/2007)

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov ja Slavi Binev Turkin 1876-1877 toimeenpanemaan bulgarialaisten kansanmurhaan (0068/2007)

— Andreas Mölzer turvapaikanhakijoiden rikollisuuteen (0069/2007)

— Bogusław Rogalski päätökseen evätä Puolan kansalaiselta XX vanhemman oikeudet ja myöntää ne Norjan kansalaiselle XX, jota epäillään kyseisten henkilöiden yhteisen tyttären seksuaalisesta hyväksikäytöstä (0070/2007).

9. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Neuvosto on toimittanut seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

— Euroopan yhteisön ja Kirgisian tasavallan hallituksen välinen sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista

— Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Sveitsin valaliiton välinen sopimus tiede- ja teknologiayhteistyöstä.

10. **Kirjalliset kannanotot** (työjärjestyksen 116 artikla)

Kirjalliset kannanotot 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 ovat työjärjestyksen 116 artiklan 5 kohdan mukaisesti rauenneet, koska ne eivät ole saaneet riittävää määrää allekirjoituksia.

11. Vetoomukset

Seuraavat vetoomukset, jotka on merkitty luetteloon alla ilmoitettuina päivinä, on työjärjestyksen 191 artiklan 5 kohdan mukaisesti lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan:

22.6.2007

Uwe Herzog (nro 353/2007)
Giorgio Bortini (nro 354/2007)
Giorgio Bortini (nro 355/2007)
Otwin Schneider (nro 356/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 357/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 358/2007)
Rainer Müller (nro 359/2007)
Udo Anders (nro 360/2007)
Rudolf Hotz (nro 361/2007)
Manfred Böhm (nro 362/2007)
Doris Müller (nro 363/2007)
Peter Rabe (RAe Lueken, Voelzke & Kollegen) (nro 364/2007)
Heinz Blume (nro 365/2007)
Jack Morin (nro 366/2007)
Eugenia Iliescu (nro 367/2007)
Hartwig Wendhausen (nro 368/2007)
Michael Heilig (nro 369/2007)
Gisela ja Wilfried Ruffing (nro 370/2007)
Günther Daumenlang (nro 371/2007)
Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wzystkich Istot Oddzial Podlaski) (nro 372/2007)
Isabelle Borg (nro 373/2007)
Barbara Bode (nro 374/2007)
Singam Narendrasingam (nro 375/2007)
Teresa McDonnell (nro 376/2007)
Joan Borg Cardona (nro 377/2007)
Lesley Gail Kreupl (nro 378/2007)
Alvin Slack (nro 379/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 380/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 381/2007)
Joseph Fsadni (nro 382/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 383/2007)
Birgit Garthe (nro 384/2007)
Octavian Cocos (nro 385/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 386/2007)
Ann Kelly (nro 387/2007)
Brent Gardner (nro 388/2007)
GJW ja PJ Hall (nro 389/2007)
Patrick Heffernan (nro 390/2007)
Elaine Comet (nro 391/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 392/2007)
Gordon McGinn (nro 393/2007)
Peter Welz (nro 394/2007)
Alan Handforth (nro 395/2007)
Miguel Ángel de la Cámara Egea (Asociación de Técnicos de Imagen para el Diagnóstico) (nro 396/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 397/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

Ignacio López Gil (nro 398/2007)
Antonio Tortosa López (nro 399/2007)
Sergil Garriga Llovet (nro 400/2007)
Golden-Line SPRL (10 allekirjoittanutta) (nro 401/2007)
Dimitar-Dimtchev Sabev (nro 402/2007)
Jean-Marie Godot (nro 403/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 404/2007)
Carla Cocco (nro 405/2007)
Claudio Falcone (nro 406/2007)
Carlo Renato Gaspare Casertano (nro 407/2007)
Fabiano Fortunato (nro 408/2007)
Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvieniba) (nro 409/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 410/2007)
Kryzysztof Adamkiewicz (nro 411/2007)
Josef Jedruch (nro 412/2007)
I Peuzi Devlecea (nro 413/2007)
Lucian Vincentiu Ionescu (nro 414/2007)
Dron Emanuil Danut (nro 415/2007)

26.6.2007

Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (nro 416/2007)
Peter Sälzer (nro 417/2007)
Helga Blümel (nro 418/2007)
Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (nro 419/2007)
Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (nro 420/2007)
Osman Türker (nro 421/2007)
Erich Schmitt (nro 422/2007)
Helmut ja Sigrid Kursch (nro 423/2007)
Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (nro 424/2007)
Holger Pollmann (nro 425/2007)
Olaf Quasdorff (nro 426/2007)
Klaus Seitz (nro 427/2007)
Giorgio Bortini (nro 428/2007)
Alfred Hopp (nro 429/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 430/2007)
Lisa Neukirchen (nro 431/2007)
Thomas Reimitz (nro 432/2007)
Wolfgang Depcik (nro 433/2007)
Kurt Sevecke (nro 434/2007)
Rafael Schiel (First Focus Foundation) (nro 435/2007)
Wolfgang Joußen (nro 436/2007)
Pater Don Demidoff (Liga pentru Renastere Morala) (nro 437/2007)
Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (nro 438/2007)
Bernhard Vetter (nro 439/2007)
Günter Fröhlich (nro 440/2007)
Richard Rivett (Regency Apartments) (nro 441/2007)
George Karlos (nro 442/2007)
Singam Narendrasingam (nro 443/2007)
Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (nro 444/2007)
José Luis Canales Mediana ("Mesurbi" ciudadanos agrupados) (nro 445/2007)
Harry Schindler (Italy Star Association 1943-1945) (nro 446/2007)
Harvey (nro 447/2007)

Bernd Michael Uhl (nro 448/2007)
Joseph Grech (nro 449/2007)
Lucienne Pace (nro 450/2007)
Alan Gulliver (Valle Romano) (nro 451/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 452/2007)
Stefcho Minchev (nro 453/2007)
Newton Enkel (nro 454/2007)
Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (nro 455/2007)
Malgorzata Nesterowicz (nro 456/2007)
Santiago Jiménez Serrano (nro 457/2007)
Jose Fernández Fernández (Asociación de Vecinos de Candás) (nro 458/2007)
Jesús Luis Morillo Fernández (nro 459/2007)
Pedro Torres Tortosa (nro 460/2007)
Laura Bendala Tufanisco (nro 461/2007)
Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista "Luita Verde") (nro 462/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 463/2007)
Gérard Robillard (nro 464/2007)
Claudio Beltrame (nro 465/2007)
Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (nro 466/2007)
Jan Riegman (nro 467/2007)
Jan Terkel Nielsen (nro 468/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 469/2007)
Ryszard Garbowski (nro 470/2007)
Krzysztof Kukula (nro 471/2007)
Maria Helinska (nro 472/2007)
Carlos Manuel Rodrigues Pinto de Sá (Associação de municipios para o ambiente) (nro 473/2007)

4.7.2007

Jörg Leichtfried ja Reinhard Rack (MEP) (55 allekirjoittanutta) (nro 474/2007)
Ronald Birchall (nro 475/2007)
Michael Izatt (nro 476/2007)
Catherina Groneveld (nro 477/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 478/2007)
Igor Lukashanets (48 allekirjoittanutta) (nro 479/2007)
Oisin Jones-Dillon (nro 480/2007)
William Mclorn (nro 481/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 482/2007)
Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (nro 483/2007)
Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (2 918 allekirjoittanutta) (nro 484/2007)
Hans-Günter Rogall (nro 485/2007)
Jürgen Gerlach (6 allekirjoittanutta) (nro 486/2007)
Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (30 allekirjoittanutta) (nro 487/2007)
Helene Pletzer (nro 488/2007)
Martin Züchner (nro 489/2007)
Achim Fritz Achmed Kolar Saal (nro 490/2007)
Karin Zajewski (nro 491/2007)
Christa Schulze (nro 492/2007)
Giorgio Bortini (nro 493/2007)
Giannis Aivaliotis (nro 494/2007)
Anna Bousna (nro 495/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

Theodoros Papoulakos (nro 496/2007)
Pavlos Kirkos (nro 497/2007)
Pavlos Kirkos (nro 498/2007)
Nikolova Gelka Koleva (nro 499/2007)
Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (nro 500/2007)
Galousi Triantafillou (nro 501/2007)
Ioulia Rhessal Kasadsidou (nro 502/2007)
Emmanouil Vasilakakis (nro 503/2007)
Vassilis Stavrou (nro 504/2007)
Panagiota Evaggelopoulou (nro 505/2007)
Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (2 allekirjoittanutta) (nro 506/2007)
Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (4 alllekirjoittanutta) (nro 507/2007)
Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (nro 508/2007)
Cheryl Wolley (nro 509/2007)
Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996–2016) (nro 510/2007)
Quintín Gómez Huerta (Plataforma "Orihuela Sin Muralles" CV-91) (7 414 allekirjoittanutta) (nro 511/2007)
Eugenio Bermejo García (nro 512/2007)
José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (nro 513/2007)
Víctor M. Olmos (Plataforma de Desarrollo Eólico Sostenible) (2 allekirjoittanutta) (nro 514/2007)
Odorinda Tena Llorens (4 allekirjoittanutta) (nro 515/2007)
Liliane Rocher (Asociación de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (nro 516/2007)
Anatoli Galitski (4 allekirjoittanutta) (nro 517/2007)
Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (7 allekirjoittanutta) (nro 518/2007)
Benedicto Vadillo Ortíz (nro 519/2007)
Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (nro 520/2007)
Paolo Melissano (nro 521/2007)
Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody "Zuraw") (nro 522/2007)
Jacob Jensen Pruehs (nro 523/2007)
Ralf Schmelich (nro 524/2007)
Ariel Machiel Rijkenberg (nro 525/2007)
Edgar Guhde (Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (nro 526/2007)
Helmut Nehrenheim (nro 527/2007)
Erik Siegfried (nro 528/2007)
Jörg Riesemann (nro 529/2007)
Jörg Cloesters (nro 530/2007)
Wolfgang Kupffender (nro 531/2007)
Nicole Andres (nro 532/2007)
Pace (5 allekirjoittanutta) (nro 533/2007)
John Oakley (Asociación de Vecinos — Pueblo de Aigües) (nro 534/2007)
Lennart Hellstrand (nro 535/2007)
Ioannis Markides (nro 536/2007)
Gero Debusmann (nro 537/2007)
Gillian Wilson (nro 538/2007)
Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (nro 539/2007)
Graham ja Janice Fisher (nro 540/2007)
Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S.L.) (nro 541/2007)
Agustín Sanmartín y González (nro 542/2007)
Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (nro 543/2007)
Brigitte Votron (Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (2 allekirjoittanutta) (nro 544/2007)
Josefa Pavia Ferrando (nro 545/2007)

Vicent Beltrán Serrulla (Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (nro 546/2007)
Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (nro 547/2007)
Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (324 allekirjoittanutta) (nro 548/2007)
Jean-François Delage (Triasem Sarl) (nro 549/2007)
Celestina Pollastri (nro 550/2007)
Marja Tuk-Koek (nro 551/2007)
Robbert Maris (nro 552/2007)
Krystyna Kowalska (nro 553/2007)
Malgorzata Waclawik (nro 554/2007)
Mats Söderlund (nro 555/2007)
Manuel Rosa dos Santos (nro 556/2007)
Monika ja Ulrich Eichenberger (nro 557/2007)
Rosemary ja Bob Johnson (nro 558/2007)
Salvador Ruíz Cruanes (nro 559/2007)
Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (2 allekirjoittanutta) (nro 560/2007)

6.7.2007

František Venzara (nro 561/2007)
George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (nro 562/2007)
Nikitas Giannakakis (nro 563/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 564/2007)
José Enrique Carmona Llamas (nro 565/2007)
Antonio Mora Vergés (nro 566/2007)
Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (nro 567/2007)
Antonio Muñóz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (nro 568/2007)
Antonio Tortosa López (nro 569/2007)
Jesus Luis Morillo Fernández (nro 570/2007)
käsitellään luottamuksellisena (nro 571/2007)
Antonio Díaz (Asociación de Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (nro 572/2007)
Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo) (nro 573/2007)
Ignacio Montés Reig (nro 574/2007)
Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (nro 575/2007)
Ahmed Mokhtar (nro 576/2007)
Olivier Baux (nro 577/2007)
Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage et Associés Conseil) (nro 578/2007)
Chryssikos Demetrius (nro 579/2007)
Jean-Paul et Nicole Bardy (2 allekirjoittanutta) (nro 580/2007)
Yves Gérard (4 allekirjoittanutta) (nro 581/2007)
Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (21517 allekirjoittanutta) (nro 582/2007)
Henri Nikuna Kelani (nro 583/2007)
Nucu Istrate Moldovan (253 allekirjoittanutta) (nro 584/2007)
Brahim Katoui (nro 585/2007)
Stefano Pino (nro 586/2007)
Marina Salvadore (Voce di me Garide) (nro 587/2007)
Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (nro 588/2007)
Mario Zaccaria (3 allekirjoittanutta) (nro 589/2007)
Andrea Bucci (nro 590/2007)
Slavnicu Lacramioara (nro 591/2007)
Pimen Inalt Prea Sfintitul (nro 592/2007)
Maria Hapenciuc (nro 593/2007)
Sefan Iulian Blebea (nro 594/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

Iosif Giurgiu ja Maria Ardean (2 allekirjoittanutta) (nro 595/2007)
Cristiana Muscardini (913 allekirjoittanutta) (nro 596/2007)
"Contract Agents in European Commission Delegations around the World" (nro 597/2007)
Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (nro 598/2007).

12. Istuntokalenteri 2008

Puheenjohtajakokous on esittänyt ehdotuksensa vuoden 2008 istuntokalenteriksi.

Ehdotukset ovat seuraavat:

14.–17. tammikuuta
23. tammikuuta (*)
30. ja 31. tammikuuta
18.–21. helmikuuta
27. helmikuuta (*)
10.–13. maaliskuuta
26. maaliskuuta (*)
2. ja 3. huhtikuuta
14.–17. huhtikuuta
23. huhtikuuta (*)
7. ja 8. toukokuuta
19.–22. toukokuuta
28. toukokuuta (*)
4. ja 5. kesäkuuta
16.–19. kesäkuuta
25. kesäkuuta (*)
7.–10. heinäkuuta
1.–4. syyskuuta
10. syyskuuta (*)
22.–25. syyskuuta
8. ja 9. lokakuuta
20.–23. lokakuuta
5. marraskuuta (*)
17.–20. marraskuuta
3. ja 4. joulukuuta
15.–18. joulukuuta.

Tarkistuksia näihin ehdotuksiin voi jättää käsiteltäväksi poliittinen ryhmä tai 40 jäsentä.

Määräaikaa tarkistusten jättämiselle jatkettiin PSE-ryhmän pyynnöstä tiistaihin 10.7.2007 klo 10.00 *(katso myös Martin Schulzin puheenvuoro kohdan 13 lopussa)*. Äänestys toimitetaan keskiviikkona 11.7.2007 klo 12.00.

13. Käsittelyjärjestys

Esityslistalla oli seuraavana käsittelyjärjestyksen vahvistaminen.

Heinäkuun 2007 istuntojakson lopullinen esityslistaluonnos (PE 391.081/PDOJ) on jaettu ja siihen on ehdotettu seuraavia muutoksia (työjärjestyksen 132 artikla):

Istunnot 9.7.2007–12.7.2007

Maanantai ja tiistai

— ei muutoksia

(*) Nämä päivät on varattu ajankohtaisia kysymyksiä käsittelevien istuntojen mahdolliselle järjestämiselle puheenjohtajakokouksen 28.9.2006 tekemän päätöksen mukaisesti.

Keskiviikko

— PSE-, ALDE- ja GUE/NGL-ryhmien pyyntö palauttaa Markovin mietintö tieinfrastruktuurin turvallisuudesta (A6-0221/2007) *(PDOJ:n 17 kohta)* takaisin valiokuntaan työjärjestyksen 168 artiklan mukaisesti.

Brian Simpson käytti puheenvuoron PSE-ryhmän puolesta perustellakseen pyynnön.

Parlamentti hyväksyi pyynnön.

Torstai

— ei muutoksia

Martin Schulz käytti puheenvuoron, jossa hän pyysi, että vuoden 2008 istuntokalenteria koskevien tarkistusten jättämisen määräaikaa jatkettaisiin tiistaihin 10.7.2007 klo 18.00. Puhemies totesi, että ehdotusta ei vastustettu.

*

* *

Käsittelyjärjestys vahvistettiin.

14. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista

Puhemies myönsi työjärjestyksen 144 artiklan nojalla minuutin puheenvuoron seuraaville jäsenille, jotka halusivat kiinnittää parlamentin huomion poliittisesti tärkeään asiaan:

Ovidiu Victor Ganț, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morțun, Andrzej Tomasz Zapałowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Buşoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden ja Tunne Kelam.

Puhetta johti Marek SIWIEC

Varapuhemies

15. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I — Elintarvikelisäaineet *** I — Elintarvike-entsyymit *** I — Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä [KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineista [KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta [KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Avril Doyle (A6-0177/2007)

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta [KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

Markos Kyprianou (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Åsa Westlund esitteli laatimansa mietinnöt.

Avril Doyle esitteli laatimansa mietinnön.

Mojca Drčar Murko esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Manuel Medina Ortega (JURI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Horst Schnellhardt PPE-DE-ryhmän puolesta, Karin Scheele PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Andrzej Tomasz Zapałowski UEN-ryhmän puolesta, Carl Schlyter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morţun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ja Markos Kyprianou.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.32, istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.33, istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.34 ja istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.35*.

16. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) ***II — Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (keskustelu)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

Miroslav Ouzkýn ENVI-valiokunnan puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0033/2007): Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (B6-0134/2007)

Antonios Trakatellis esitteli suosituksen toiseen käsittelyyn.

Miroslav Ouzký esitteli suullisen kysymyksen.

Markos Kyprianou (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: John Bowis PPE-DE-ryhmän puolesta, Linda McAvan PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Adamos Adamou GUE/NGL-ryhmän puolesta, Urszula Krupa IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Irena Belohorská, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová ja Markos Kyprianou.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs ja John Bowis ENVI-valiokunnan puolesta toimista sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (B6-0277/2007).

Puhetta johti Adam BIELAN

Varapuhemies

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.30.*

17. Maissilinjaan MON 863 liittyvien riskien hallinta (keskustelu)

Komission julkilausuma: Maissilinjaan MON 863 liittyvien riskien hallinta

Markos Kyprianou (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Renate Sommer PPE-DE-ryhmän puolesta, Karin Scheele PSE-ryhmän puolesta, Janusz Wojciechowski UEN-ryhmän puolesta, Hiltrud Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Kathy Sinnott IND/DEM-ryhmän puolesta ja Markos Kyprianou.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

18. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (keskustelu)

Komission julkilausuma: Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Carlos Coelho PPE-DE-ryhmän puolesta, Stavros Lambrinidis PSE-ryhmän puolesta, Sophia in 't Veld ALDE-ryhmän puolesta, Kathalijne Maria Buitenweg Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini ja Kathalijne Maria Buitenweg.

Koska käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset eivät olleet vielä saatavissa, niistä ilmoitetaan myöhemmin.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.7.*

19. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet (keskustelu)

Mietintö: Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet [2007/2089(INI)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.
Esittelijä: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

Alejo Vidal-Quadras esitteli laatimansa mietinnön.

Puhetta johti Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Varapuhemies

Andris Piebalgs (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Sophia in 't Veld (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija), Brigitte Douay (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Herbert Reul PPE-DE-ryhmän puolesta, Edit Herczog PSE-ryhmän puolesta, Anne Laperrouze ALDE-ryhmän puolesta, Eugenijus Maldeikis UEN-ryhmän puolesta, Claude Turmes Verts/ALE-ryhmän puolesta, Esko Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jana Bobošíková, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymański, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola ja Monica Maria Iacob-Ridzi.

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

Puheenvuorot: Paul Rübig ja Andris Piebalgs.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.38*.

20. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet ***II (keskustelu)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta siltä osin kuin kyse on tiettyjen elohopeaa sisältävien mittalaitteiden markkinoille saattamista koskevista rajoituksista [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

María Sornosa Martínez esitteli suosituksen toiseen käsittelyyn.

Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Martin Callanan PPE-DE-ryhmän puolesta, Dorette Corbey PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Leopold Józef Rutowicz UEN-ryhmän puolesta, Carl Schlyter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Urszula Krupa IND/DEM-ryhmän puolesta, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen ja Carl Schlyter.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.31*.

21. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta [KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Jeanine Hennis-Plasschaert esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Harald Ettl (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija), Renate Sommer (TRAN-valiokunnan lausunnon valmistelija), Herbert Reul PPE-DE-ryhmän puolesta, Inés Ayala Sender PSE-ryhmän puolesta, Margarita Starkevičiūtė ALDE-ryhmän puolesta, Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Erik Meijer GUE/NGL-ryhmän puolesta, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko ja Franco Frattini.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.37*.

22. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III (keskustelu)

Mietintö: Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunta.
Esittelijä: Diana Wallis A6-0257/2007

Diana Wallis esitteli laatimansa mietinnön.

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Rainer Wieland PPE-DE-ryhmän puolesta, Manuel Medina Ortega PSE-ryhmän puolesta ja Andrzej Jan Szejna.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 8.29*.

23. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. ”Esityslista” PE 391.081/OJMA).

24. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 23.45.

Harald Rømer	Luigi Cocilovo
Pääsihteeri	*Varapuhemies*

Maanantai 9. heinäkuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 175 E/02)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Varapuhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.00.

2. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu

1) parlamentin valiokunnilta:

1.1) mietinnöt:

— Mietintö hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsumisesta: Euroopan parlamentin lausunto (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artikla) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) — AFCO-valiokunta.
Esittelijä: Jo Leinen (A6-0279/2007)

3. Määrärahojen siirrot

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 14/2007 (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 16/2007 (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 17/2007 (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 19/2007 (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677).

Budjettivaliokunta antoi siirtoa koskevan puoltavan lausunnon 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 20/2007 (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678).

Budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 23/2007 (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681).

Budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 24/2007 (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682).

Budjettivaliokunta antoi siirtoa koskevan puoltavan lausunnon 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

4. **Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista** (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Seuraavat jäsenet tai poliittiset ryhmät ovat esittäneet työjärjestyksen 115 artiklan mukaisesti pyynnön ottaa kyseiseen keskusteluun seuraavat päätöslauselmaesitykset:

I. *IRAKILAISPAKOLAISTEN HUMANITAARINEN TILANNE*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis ja Thierry Cornillet ALDE-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanteesta (B6-0291/2007)

— André Brie, Marco Rizzo ja Tobias Pflüger GUE/NGL-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten humanitaarisesta tilanteesta (B6-0295/2007)

— Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt ja Eija-Riitta Korhola PPE-DE-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten humanitaarisesta tilanteesta (B6-0299/2007)

— Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco ja Javier Moreno Sánchez PSE-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanteesta (B6-0300/2007)

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda ja Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanteesta (B6-0303/2007)

— Roberta Angelilli UEN-ryhmän puolesta irakilaispakolaisten humanitaarisesta tilanteesta (B6-0308/2007).

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

II. *IHMISOIKEUSLOUKKAUKSET TRANSNISTRIASSA (MOLDOVA)*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa ja EU:n tuen tarpeesta Moldovan tasavallan tämän alueen konfliktitilanteen ratkaisemiseksi (B6-0292/2007)

— Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński ja Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa (Moldova) (B6-0293/2007)

— Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa (Moldova) (B6-0296/2007)

— Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre ja Radu Țîrle PPE-DE-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa ja EU:n tuen tarpeesta Moldovan tasavallan tämän alueen konfliktitilanteen ratkaisemiseksi (B6-0298/2007)

— Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache ja Jan Marinus Wiersma PSE-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa ja EU:n tuen tarpeesta Moldovan tasavallan tämän alueen konfliktitilanteen ratkaisemiseksi (B6-0302/2007)

— Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta ihmisoikeusloukkauksista Transnistriassa ja EU:n tuen tarpeesta Moldovan tasavallan tämän alueen konfliktitilanteen ratkaisemiseksi (B6-0304/2007).

III. *IHMISOIKEUDET VIETNAMISSA*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten ja Frédérique Ries ALDE-ryhmän puolesta Vietnamista (B6-0290/2007)

— Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta Vietnamista (B6-0294/2007)

— Bernd Posselt, Charles Tannock ja Eija-Riitta Korhola PPE-DE-ryhmän puolesta ihmisoikeuksista Vietnamissa (B6-0297/2007)

— Pasqualina Napoletano ja Marc Tarabella PSE-ryhmän puolesta Vietnamista (B6-0301/2007)

— Frithjof Schmidt Verts/ALE-ryhmän puolesta Vietnamista (B6-0305/2007)

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan ja Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta ihmisoikeuksista Vietnamissa (B6-0306/2007).

Puheaika jaetaan työjärjestyksen 142 artiklan mukaisesti.

5. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen *** I (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista [KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Markus Ferber esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Pervenche Berès (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija), Stephen Hughes (EMPL-valiokunnan lausunnon valmistelija), Hannes Swoboda (ITRE-valiokunnan lausunnon valmistelija), Markus Pieper (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Marianne Thyssen PPE-DE-ryhmän puolesta, Brian Simpson PSE-ryhmän puolesta, Luigi Cocilovo ALDE-ryhmän puolesta, Roberts Zīle UEN-ryhmän puolesta, Eva

Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Michael Henry Nattrass IND/DEM-ryhmän puolesta, Luca Romagnoli ITS-ryhmän puolesta, sitoutumaton Alessandro Battilocchio, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui ja Nathalie Griesbeck.

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

Puheenvuorot: Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.10.*

Reinhard Rack käytti puheenvuoron pahoitellakseen neuvoston poissaoloa.

6. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja) (keskustelu)

Mietintö: Rahoituspalvelupolitiikkaa 2005–2010 koskeva valkoinen kirja [2006/2270(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

Ieke van den Burg esitteli laatimansa mietinnön.

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Jean-Paul Gauzès (JURI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Othmar Karas PPE-DE-ryhmän puolesta, Pervenche Berès PSE-ryhmän puolesta, Margarita Starkevičiūtė ALDE-ryhmän puolesta ja Sahra Wagenknecht GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Luisa MORGANTINI

Varapuhemies

Puheenvuorot: John Whittaker IND/DEM-ryhmän puolesta, Petre Popeangă ITS-ryhmän puolesta, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.12.*

7. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (keskustelu)

Mietintö: Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi [2007/2023(INI)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Jacek Protasiewicz esitteli laatimansa mietinnön.

Vladimír Špidla (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Puheenvuorot: Donata Gottardi (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija), Mia De Vits (IMCO-valiokunnan lausunnon valmistelija), Kartika Tamara Liotard (FEMM-valiokunnan lausunnon valmistelija), José Albino Silva Peneda PPE-DE-ryhmän puolesta, Ole Christensen PSE-ryhmän puolesta, Luigi Cocilovo ALDE-ryhmän puolesta, Jan Tadeusz Masiel UEN-ryhmän puolesta, Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Roberto Musacchio GUE/NGL-ryhmän puolesta, Derek Roland Clark IND/DEM-ryhmän puolesta ja sitoutumaton Roger Helmer.

Äänestysten alkamisen vuoksi keskustelu keskeytettiin tässä vaiheessa.

Sitä jatkettiin klo 15.00 *(kohta 13)*.

Puhetta johti Diana WALLIS

Varapuhemies

8. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, …) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä ”Äänestysten tulokset”.

8.1. **Euroopan parlamentin varapuhemiehen vaali** (äänestys)

Esityslistalla oli varapuhemiehen vaali Pierre Moscovicin paikan vapauduttua hänen luovuttuaan edustajantoimestaan 26.6.2007 alkaen.

Puhemies ilmoitti, että PSE-ryhmä on asettanut ehdokkaaksi Martine Rouren.

Koska Martine Roure oli ainoa ehdokas, puhemies ehdotti valinnan vahvistamista suosionosoituksin työjärjestyksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Parlamentti hyväksyi ehdotuksen.

Parlamentti vahvisti Martine Rouren valinnan suosionosoituksin.

Puhemies julisti, että Martine Roure on valittu Euroopan parlamentin varapuhemieheksi ja onnitteli häntä valinnan johdosta. Työjärjestyksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti hän ottaa edeltäjänsä paikan arvojärjestyksessä.

8.2. **Alueiden komitean kuulemista koskeva pyyntö: Vapaaehtoistyön merkitys taloudellisen ja sosiaalisen koheesion edistämisessä** (työjärjestyksen 118 artikla) (äänestys)

Alueiden komitean kuulemista koskeva pyyntö: Vapaaehtoistyön merkitys taloudellisen ja sosiaalisen koheesion edistämisessä

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 1)

Hyväksyttiin

8.3. **EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus ***** (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Suositus: Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan,

Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä [08937/2007 — KOM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0291)*

Parlamentti antoi näin ollen puoltavan lausuntonsa.

8.4. EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0292)*

8.5. EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0293)*

8.6. EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0294)*

8.7. EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0295)*

8.8. EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0296)*

8.9. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Suositus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla [KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0297)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.10. Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUS ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Pervenche Berès (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron ja peruutti asiasta vastaavan valiokunnan esittämän tarkistuksen ensimmäisen osan.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0298)*

8.11. Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0299)*

8.12. Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Pervenche Berès (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron ja peruutti asiasta vastaavan valiokunnan esittämän tarkistuksen.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0300)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.13. Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta [KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0301)*

8.14. Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 muuttamisesta [KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jan Andersson (A6-0181/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 13)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Jan Andersson (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron ja ilmoitti, että asiasta vastaavan valiokunnan esittämät tarkistukset 1–3 peruutettu.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0302)*

8.15. Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma (uudelleen laadittu) ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu) [KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.
Esittelijä: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 14)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Nikolaos Vakalis (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0303)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.16. Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi siitä, miten jäsenvaltiot ratifioivat linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tai liittyvät siihen, annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoamisesta [KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 15)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0304)*

8.17. Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella ja asetusten (ETY) N:o 3943/90, (EY) N:o 66/98 ja (EY) N:o 1721/1999 kumoamisesta 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta [KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] — Kalatalousvaliokunta.
Esittelijä: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 16)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0305)*

8.18. Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen* (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Suositus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen Euroopan poliisiviraston perustamisesta (Europol-yleissopimus) [KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 17)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0306)*

8.19. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Suositus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 29 päivänä toukokuuta 2000 tehtyyn yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä [KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 18)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0307)*

8.20. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Suositus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyyn yleissopimukseen ajokielloista [KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 19)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0308)*

8.21. Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen */*** I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Suositus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen [KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 20)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0309)*

8.22. Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Uuden oikaisuja koskevan 204 a artiklan lisääminen Euroopan parlamentin työjärjestykseen [2005/2041(REG)] — Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta.
Esittelijä: Richard Corbett (A6-0229/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 21)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI, TYÖJÄRJESTYSTÄ KOSKEVA TARKISTUS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0310)*

Uusi määräys tulee voimaan seuraavan istuntojakson ensimmäisenä päivänä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.23. Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Euroopan parlamentin työjärjestyksen soveltamista tai tulkitsemista koskevan työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen [2006/2192(REG)] — Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta.
Esittelijä: Richard Corbett (A6-0230/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 22)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI, TYÖJÄRJESTYSTÄ KOSKEVA TARKISTUS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0311)*

Uusi määräys tulee voimaan seuraavan istuntojakson ensimmäisenä päivänä.

8.24. Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Alessandra Mussolinin parlamentaarista koskemattomuutta ja erioikeuksia koskeva kuulemispyyntö [2006/2301(IMM)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.
Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 23)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0312)*

8.25. Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden ja erioikeuksien puolustamista koskeva pyyntö [2007/2122(IMM)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.
Esittelijä: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 24)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0313)*

8.26. Lisätalousarvio nro 4/2007 (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Esitys Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 4/2007 varainhoitovuodeksi 2007, Pääluokka III — Komissio [10966/2007 — C6 0195/2007 — 2007/2072(BUD)] — Budjettivaliokunta.
Esittelijä: James Elles (A6-0268/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 25)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0314)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.27. Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Komission, parlamentin ja neuvoston käännösmenoja koskeva tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 [2007/2077(INI)] — Talousarvion valvontavaliokunta.
Esittelijä: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 26)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0315)*

8.28. Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen [2005/2140(INI)] — Talousarvion valvontavaliokunta.
Esittelijä: Jan Mulder (A6-0275/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 27)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0316)*

8.29. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III (äänestys)

Mietintö: Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) — [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunta
Esittelijä: Diana Wallis (A6-0257/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 28)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0317)

8.30. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2007–2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 29)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna *(P6_TA(2007)0318)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.31. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta siltä osin kuin kyse on tiettyjen elohopeaa sisältävien mittalaitteiden markkinoille saattamista koskevista rajoituksista [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 30)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi *(P6_TA(2007)0319)*

8.32. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä [KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 31)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0320)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0320)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Hartmut Nassauer ennen äänestystä PPE-DE-ryhmän äänestyslistasta.

8.33. Elintarvikelisäaineet *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineista [KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 32)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0321)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0321)*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

8.34. Elintarvike-entsyymit *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta [KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Avril Doyle (A6-0177/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 33)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0322)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0322)*

8.35. Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta [KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 34)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0323)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0323)*

8.36. Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen * (lopullinen äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä annetun direktiivin 92/84/ETY muuttamisesta [KOM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Keskustelu käytiin 22.5.2007 *(istunnon pöytäkirja 22.5.2007, kohta 20)*.

Parlamentti hylkäsi 23. toukokuuta 2007 pitämässään istunnossa ehdotuksen direktiiviksi *(istunnon pöytäkirja 23.5.2007, kohta 54)*

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 35)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION EHDOTUS

Puheenvuorot: Astrid Lulling (esittelijä), joka suositteli asiasta vastaavan valiokunnan tarkistusten ja mietinnön hylkäämistä, ja Pervenche Berès (ECON-valiokunnan puheenjohtaja) tästä puheenvuorosta.

Hylättiin

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hylättiin

(Lainsäädäntöpäätöslauselma, jolla vahvistetaan komission ehdotuksen hylkääminen, on istunnon Hyväksytyissä teksteissä *(P6_TA(2007)0324).)*

8.37. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta [KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 36)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0325)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0325)*

8.38. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet (äänestys)

Mietintö: Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet [2007/2089(INI)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.
Esittelijä: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 37)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0326)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Alejo Vidal-Quadras (esittelijä) esitti tarkistukseen 2 suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin.

8.39. Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto (äänestys)

Mietintö: Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto [2004/2262(INI)] — Kalatalousvaliokunta.
Esittelijä: Struan Stevenson (A6-0155/2005)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 38)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0327)*

*

* *

Åsa Westlund käytti puheenvuoron ilmoittaakseen, että hän oli äänestyksen aikana pyytänyt kahteen otteeseen tuloksetta mietinnöistään (A6-0153/2007 ja A6-0154/2007) toimitetun äänestystuloksen tarkistamista koneäänestyksellä (puhemies pani merkille huomautuksen).

9. **Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen** (tarkistusten käsiteltäväksi jättämisen määräaika)

Puhemies ilmoitti, että tarkistusten jättämisen määräaikaa Leinenin mietintöön hallitustenvälisen konferenssin koollekutsumisesta (A6-0279/2007) *(esityslistan kohta 46)* oli jatkettu tiistaihin 10.7.2007 klo 15.00.

10. Äänestysselitykset

Kirjalliset äänestysselitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestysselitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarkoissa istuntoselostuksissa.

Suulliset äänestysselitykset:

— Mietintö: María Sornosa Martínez — A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys

— Mietintö: Åsa Westlund — A6-0154/2007: Zuzana Roithová

— Mietintö: Alejo Vidal-Quadras — A6-0249/2007: Markus Pieper

— Mietintö: Jeanine Hennis-Plasschaert — A6-0270/2007: Hubert Pirker

11. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla ”Séance en direct” kohdassa ”Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)” sekä liitteen ”Nimenhuutoäänestysten tulokset” painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

(Istunto keskeytettiin klo 13.10 ja sitä jatkettiin klo 15.05.)

Puhetta johti Luigi COCILOVO

Varapuhemies

12. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (jatkoa keskustelulle)

Mietintö: Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi [2007/2023(INI)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Puheenvuorot: Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinská, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews ja Vladimír Špidla (komission jäsen).

Puhetta johti Mechtild ROTHE

Varapuhemies

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.13*.

14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (keskustelu)

Jan Anderssonin EMPL-valiokunnan puolesta laatima suullinen kysymys komissiolle (O-0041/2007): Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (B6-0132/2007)

Jan Andersson esitteli suullisen kysymyksen.

Vladimír Špidla (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Philip Bushill-Matthews PPE-DE-ryhmän puolesta, Anne Van Lancker PSE-ryhmän puolesta, Anne E. Jensen ALDE-ryhmän puolesta, Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Mary Lou McDonald GUE/NGL-ryhmän puolesta, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa ja Vladimír Špidla.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Jan Andersson EMPL-valiokunnan puolesta komission tiedonannosta ”Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon – mahdollisuuksista täysi hyöty ja työntekijöille taattu suoja” (B6-0266/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.14*.

15. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (keskustelu)

Mietintö: Euroopan unionin tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys [2006/2299(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

Willi Piecyk esitteli laatimansa mietinnön.

Joe Borg (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Puheenvuorot: Satu Hassi (ENVI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Jorgo Chatzimarkakis (ITRE-valiokunnan lausunnon valmistelija), Struan Stevenson (PECH-valiokunnan lausunnon valmistelija), Yiannakis Matsis (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Luís Queiró PPE-DE-ryhmän puolesta, Paulo Casaca PSE-ryhmän puolesta, Josu Ortuondo Larrea ALDE-ryhmän puolesta, Ian Hudghton Verts/ALE-ryhmän puolesta, Georgios Toussas GUE/NGL-ryhmän puolesta, Johannes Blokland IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jim Allister, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Groote, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira ja Margie Sudre.

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns ja Joe Borg

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.3.*

16. **Kyselytunti** (kysymykset komissiolle)

Parlamentti käsitteli komissiolle osoitettuja kysymyksiä (B6-0133/2007).

Ensimmäinen osa

Kysymys 28 (Catherine Stihler): Kuuleminen potilaille tiedottamisesta.

Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Catherine Stihler.

Kysymys 26 (Brian Crowley): Nuoriso- ja pitkäaikaistyöttömyyden torjunta EU:ssa.

Vladimír Špidla (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Brian Crowley.

Kysymys 27 (Olle Schmidt): Eurooppalainen turvapaikka vainotuille kirjailijoille ja toimittajille.

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Olle Schmidt, Jörg Leichtfried ja Jim Allister.

Toinen osa

Kysymys 29 (Stavros Arnaoutakis): Egeanmeren kalakannat vaarassa kadota.

Joe Borg (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Stavros Arnaoutakis, Reinhard Rack ja Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Kysymys 30 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Lasten oikeuksien suojelu EU:n ulkosuhteissa.

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Kysymys 31 (Bernd Posselt): Strategia Mustanmeren alueelle.

Benita Ferrero-Waldner vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Bernd Posselt, Reinhard Rack ja Danutė Budreikaitė.

Kysymys 32 (Evgeni Kirilov): Bulgarialaisten sairaanhoitajien ja palestiinalaisen lääkärin tilanne Libyassa.

Benita Ferrero-Waldner vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Evgeni Kirilov, Glyn Ford ja Bogusław Sonik.

Kysymyksiin 33 ja 34 vastataan kirjallisesti.

Kysymys 35 (Georgios Papastamkos): Ydinvoima Balkanin alueella.

Andris Piebalgs (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Georgios Papastamkos, Paul Rübig ja Danutė Budreikaitė.

Kysymys 36 (Dimitrios Papadimoulis): Polttoainevarastojen ylläpito Kreikassa.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Dimitrios Papadimoulis.

Kysymys 37 (Justas Vincas Paleckis): Druzhba-öljyputki.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Justas Vincas Paleckis ja Paul Rübig.

Kysymyksiin, joihin ei ajanpuutteen vuoksi voitu vastata, vastataan kirjallisesti *(ks. sanatarkkojen istunto-selostusten liite)*.

Komissiolle varattu kyselytunti julistettiin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 19.10 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Puhetta johti Mario MAURO

Varapuhemies

17. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Puhemies on vastaanottanut PSE- ja Verts/ALE-ryhmiltä seuraavat nimityksiä koskevat pyynnöt:

— AFET-valiokunta: Béatrice Patrie

— IMCO-valiokunta: Catherine Anita Neris Béatrice Patrien tilalle

— REGI-valiokunta: Pierre Pribetich Bernadette Bourzain tilalle

— AGRI-valiokunta: Bernadette Bourzai

— CULT-valiokunta: Mikel Irujo Amezaga

— LIBE-valiokunta: Roselyne Lefrançois

— FEMM-valiokunta: Roselyne Lefrançois

— Valtuuskunta AKT:n ja EU:n yhteisessä parlamentaarisessa edustajakokouksessa: Mikel Irujo Amezaga

— Bernard Poignant ei ole enää PECH-valiokunnan jäsen.

Nimitykset katsotaan vahvistetuiksi ellei vastalauseita esitetä ennen tämän pöytäkirjan hyväksymistä.

18. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano (keskustelu)

Mietintö: Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano [2006/2213(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta. Esittelijä: Michael Cramer (A6-0219/2007)

Michael Cramer esitteli laatimansa mietinnön.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Puheenvuorot: Elisabeth Jeggle PPE-DE-ryhmän puolesta, Robert Navarro PSE-ryhmän puolesta, Nathalie Griesbeck ALDE-ryhmän puolesta, Roberts Zīle UEN-ryhmän puolesta, Erik Meijer GUE/NGL-ryhmän puolesta, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.4*.

19. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu) [KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

Arūnas Degutis esitteli laatimansa mietinnön.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Elisabeth Jeggle PPE-DE-ryhmän puolesta, Ulrich Stockmann PSE-ryhmän puolesta, Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta, Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.11*.

20. Euroopan kestävä liikkuvuus (keskustelu)

Mietintö: Euroopan kestävä liikkuvuus [2006/2227(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

Etelka Barsi-Pataky esitteli laatimansa mietinnön.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Satu Hassi (ITRE-valiokunnan lausunnon valmistelija), Dieter-Lebrecht Koch PPE-DE-ryhmän puolesta, Inés Ayala Sender PSE-ryhmän puolesta, Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta, Sepp Kusstatscher Verts/ALE-ryhmän puolesta, Johannes Blokland IND/DEM-ryhmän puolesta, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.5*.

21. Kahdenväliset kauppasuhteet Kiinan kanssa (keskustelu)

Helmuth Markovin INTA-valiokunnan puolesta laatima suullinen kysymys komissiolle (O-0032/2007): Viimeaikainen kehitys kahdenvälisissä kauppasuhteissa Kiinan kanssa (B6-0129/2007)

Helmuth Markov esitteli suullisen kysymyksen.

Peter Mandelson (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Georgios Papastamkos PPE-DE-ryhmän puolesta, Francisco Assis PSE-ryhmän puolesta, Jorgo Chatzimarkakis ALDE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson ja Bastiaan Belder esittääkseen kysymyksen komissiolle, johon Peter Mandelson lupasi antaa kirjallisen vastauksen.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

22. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 391.081/OJME).

23. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 24.00.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Hans-Gert Pöttering
Puhemies

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
–	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (…, …, …)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (…, …, …)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
PRC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. Alueiden komitean kuulemista koskeva pyyntö — Vapaaehtoistyön merkitys taloudellisen ja sosiaalisen koheesion edistämisessä

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kuulemista koskeva pyyntö		+	

2. EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus ***

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

3. EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

4. EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

5. EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

6. EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

7. EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Mietintö: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

8. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla *

Mietintö: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

9. Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I

Mietintö: Pervenche BERÈS (A6-0237/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tarkistuksella halutaan poistaa viittaus 1 kohdan 2 luetelmakohtaan.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

10. Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Pervenche BERÈS (A6-0239/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

11. Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Pervenche BERÈS (A6-0238/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	am retiré

12. Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) *** I

Mietintö: Guntars KRASTS (A6-0242/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

13. Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus *** I

Mietintö: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

14. Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma (uudelleen laadittu) *** I

Mietintö: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

15. Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen *** I

Mietintö: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

16. Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta *

Mietintö: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

17. Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen *

Mietintö: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

18. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä *

Mietintö: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

19. Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista *

Mietintö: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	636, 13, 19

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

20. Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen *

Mietintö: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	648, 7, 17

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

21. Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen)

Mietintö: Richard CORBETT (määräenemmistö) (A6-0229/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

22. Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen)

Mietintö: Richard CORBETT (määräenemmistö) (A6-0230/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

23. Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet

Mietintö: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

24. Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö

Mietintö: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

25. Lisätalousarvio nro 4/2007

Mietintö: James ELLES (määräenemmistö) (A6-0268/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

26. Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista

Mietintö: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

27. Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen

Mietintö: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

28. Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III

Mietintö: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

29. Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2007–2013) *** II

Suositus toiseen käsittelyyn: Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007) (määräenemmistö)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ryhmä 1 — kompromissi	8, 20/rev.– 39/rev. (35/rev.2 + 36/rev.2)	***valiokunta*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
ryhmä 2	1–7 9–18	***valiokunta***		↓	
14 kappale	19	PSE		+	

30. Elohopeaa sisältävät mittalaitteet *** II

Suositus toiseen käsittelyyn: (määräenemmistö) María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
art. 2	4	IND/DEM		ei otettu käsiteltäväksi	
liite I, 19 a kohta	5	IND/DEM		ei otettu käsiteltäväksi	
	2	PPE-DE, Sterckx	NHÄ	–	317, 352, 12
5 kappale	1	PPE-DE, Sterckx	NHÄ	–	315, 346, 19
7 kappale	3	IND/DEM		–	

Tarkistuksia 4 ja 5 ei otettu käsiteltäväksi työjärjestyksen 62 artiklan ja 151 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: tark. 1 ja 2

31. Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I

Mietintö: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
oikeusperusta	39	PSE		–	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1 3–6 10–12 19–21 23–24 27–28 30 32 34	***valiokunta***		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	2	***valiokunta***	eä	+	
	8	***valiokunta***	eä	+	
	9	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2	–	
	14	***valiokunta***	eä	+	
	16	***valiokunta***	NHÄ	–	332, 345, 15
	17	***valiokunta***	eä	–	
	18	***valiokunta***	NHÄ	–	319, 348, 24
	22	***valiokunta***	eä/KÄ	+	373, 312, 5
	25	***valiokunta***	eä	+	
	29	***valiokunta***	eä	–	
	31	***valiokunta***	eä	+	
	33	***valiokunta***	eä	+	
art. 2, § 1	13	***valiokunta***	NHÄ	–	326, 350, 18
	36	PPE-DE		+	
art. 7	26	***valiokunta***	NHÄ	–	325, 351, 13
	37	PPE-DE		+	
art. 8, § 2	38	Verts/ALE		–	
18 kappaleen jälkeen	35	PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Tarkistukset 7 ja 15 eivät koske kaikkia kieliversioita, joten niistä ei äänestetty (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan d alakohta).

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: tark. 25, 31, 2 ja 8
PPE-DE: tark. 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26 ja 29
GUE/NGL: tark. 14 ja 33

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 13, 16, 18 ja 26

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE

tark. 9
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanaa ”kaikkia”
2. osa: tämä sana

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

32. Elintarvikelisäaineet ***I

Mietintö: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
oikeusperusta	81	PSE		–	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1 3–4 6 8–10 12–16 18–22 24 28–29 33–34 36–37 39–40 42–44 46–48 51–52 55–60	***valiokunta***		+	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	2	***valiokunta***	eä	–	
	5	***valiokunta***	eä	+	
	7	***valiokunta***	eä	+	
	11	***valiokunta***	eä	+	
	17	***valiokunta***	eä	–	
	23	***valiokunta***	eä	–	
	25	***valiokunta***	eä	+	
	26	***valiokunta***	eä	+	
	27	***valiokunta***	eä	–	
	31	***valiokunta***	eä	–	
	32	***valiokunta***	eä	–	
	35	***valiokunta***	eä	+	
	41	***valiokunta***	eä	–	
	45	***valiokunta***	eä	+	
	54	***valiokunta***	eä	+	
art. 4, § 5	62	ALDE		–	
art. 5, § 1, c alakohdan jälkeen	70/rev.	IND/DEM	KÄ	–	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE PSE	NHÄ	–	338, 348, 5
art. 5, § 1 jälkeen	72	Verts/ALE	NHÄ	–	198, 475, 18
6 artikla, b kohta	73	Verts/ALE	KÄ	+	362, 324, 3
art. 7	74	Verts/ALE	NHÄ	–	112, 574, 5
	30	***valiokunta***		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
art. 11	38	***valiokunta***	NHÄ	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/rev.	PPE-DE		↓	
art. 14	75	Verts/ALE	NHÄ	–	115, 570, 8
art. 24, § 3	76	Verts/ALE		–	
art. 26, § 2	66/rev.	PPE-DE		–	
art. 30, § 1	67/rev.= 79=	PPE-DE PSE		+	
	49	***valiokunta***		↓	
art. 30, § 2	68/rev.= 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	***valiokunta***		↓	
art. 31, § 2	69/rev.	PPE-DE		+	
	53	***valiokunta***		↓	
8 kappale	61	ALDE		–	
10 kappale	78	GUE/NGL		+	
17 kappaleen jälkeen	64/rev.	PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: tark. 2, 5, 17, 25, 26, 45 ja 54
Verts/ALE: tark. 11 ja 35
PPE-DE: tark. 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50 ja 53
IND/DEM: tark. 2 ja 17

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 38, 72, 74 ja 75
PSE: tark. 77

33. Elintarvike-entsyymit *** I

Mietintö: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
oikeusperusta	35	PPE-DE	NHÄ	+	382, 278, 30
	1	***valiokunta***		↓	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	2–4 6 8–19 24 28–31	***valiokunta***		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	21	***valiokunta***	eä	+	
	22	***valiokunta***	eä	+	
	23	***valiokunta***	eä	+	
	27	***valiokunta***	eä	+	
	32	***valiokunta***	eä	+	
art. 7	34	PPE-DE		+	
	20	***valiokunta***		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
art. 12	25	***valiokunta***		+	
	40	Verts/ALE		↓	
art. 13	37	PSE	KÄ	+	372, 293, 10
	26	***valiokunta***		–	
art. 24, § 3 jälkeen	36	PPE-DE		+	
8 kappale	5	***valiokunta***		–	
	38	Verts/ALE		+	
11 kappale	7	***valiokunta***		+	
	33	PPE-DE		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 21, 22, 23 ja 27
PSE: tark. 21, 22, 23 ja 27
PPE-DE: tark. 32

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 1 ja 35

34. Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I

Mietintö: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1 4 6–9 11–16 21 23–24 26 28 31–37 39–40	***valiokunta***		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	2	***valiokunta***	eä/KÄ	+	410, 259, 8
	5	***valiokunta***	eä	+	
	17	***valiokunta***	eä	+	
	18	***valiokunta***	eä	–	
	19	***valiokunta***	eä	+	
	20	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2	–	
	29	***valiokunta***	eä	+	
	30	***valiokunta***	eä	+	
	38	***valiokunta***	NHÄ	+	668, 2, 16
art. 2, § 2, 2 alakohdan jälkeen	51	Verts/ALE	NHÄ	–	315, 342, 24
art. 2, § 2, b alakohta	45	PPE-DE		+	
	10	***valiokunta***		↓	
art. 3, § 2, b alakohta	49	ALDE		+	
art. 3, § 2, j alakohdan jälkeen	52	Verts/ALE		+	
art. 5, § 2 jälkeen	46	PPE-DE		+	
	22	***valiokunta***		↓	
art. 6, § 1	53	Verts/ALE		–	
art. 11	41	PPE-DE		+	
	25	***valiokunta***		↓	
art. 13, § 1, d alakohta	47	PSE		–	
	27	***valiokunta***		+	
art. 14, § 6, 1 alakohta	43	PPE-DE		+	
art. 27, § 2	44	PPE-DE		+	
12 kappale	48	PSE		–	
13 kappale	50	Verts/ALE		–	
20 kappale	3	***valiokunta***		–	
	42	PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: tark. 18
PPE-DE: tark. 2, 5, 17, 19, 29 ja 30

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 38 ja 51

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE

tark. 20
1. osa: ”on olemassa riittävä tekninen tarve”
2. osa: ”ja toivottua vaikutusta ei voida saavuttaa mausteilla”

35. Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen (lopullinen äänestys) *

Mietintö: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	28 30–39 42	***valiokunta***	KÄ	–	307, 350, 23
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	29	***valiokunta***	NHÄ	–	303, 335, 44
	40	***valiokunta***	eä	–	
	41	***valiokunta***	eä	+	
äänestys: muutettu ehdotus				–	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma			NHÄ	– (*)	46, 627, 13

(*) Alkuperäisen lainsäädäntöpäätöslauselman hylkääminen vahvistaa komission ehdotuksen hylkäämisen (hylkäämistä koskeva lainsäädäntöpäätöslauselma on ”Hyväksytyissä teksteissä”).

Komission ehdotus hylättiin ensimmäisen kerran 23. toukokuuta 2007 pidetyssä istunnossa.

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: tark. 40 ja 41

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: tark. 29
Verts/ALE: lopullinen äänestys (lainsäädäntöpäätöslauselma)

36. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen *

Mietintö: Jeanine HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–5 7–19 21–30 32–33 35–47	***valiokunta***		+	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	6	***valiokunta***	eä	+	
	20	***valiokunta***	eä	+	
	31	***valiokunta***	eä	+	
	34	***valiokunta***	eä	+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 31 ja 34
PSE: tark. 6 ja 20

37. Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet

Mietintö: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 2	4	REUL ja muut	NHÄ	–	245, 406, 22
§ 4	1	PPE-DE		+	
§ 5	7	Verts/ALE		+	
	§	***alkuper. teksti***	eä	↓	
§ 11	5	ALDE		per.	
§ 12 jälkeen	8	Verts/ALE	NHÄ	–	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	***suullisesti muutettuna***
§ 14	3	PPE-DE	KÄ	–	304, 343, 14
§ 37	9	Verts/ALE		+	
§ 46	10	Verts/ALE	NHÄ	–	306, 329, 38
§ 52 jälkeen	11	VIDAL-QUADRAS ja muut		+	
§ 54	6	ALDE		per.	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: § 5

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 4, 8 ja 10

Muuta

Alejo Vidal-Quadras esitti tarkistukseen 2 seuraavan suullisen tarkistuksen:
— korvataan sana ”institutionaalisen” sanalla ”virallisen”

38. Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto

Mietintö: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 4	2	PPE-DE		+	
§ 12	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
§ 12 jälkeen	12	PPE-DE		+	

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 13	11P= 13P=	Verts/ALE, PSE GUE/NGL	NHÄ	–	247, 339, 19
	5	PPE-DE	KÄ	–	244, 253, 9
3 viite	6	Verts/ALE, PSE		–	
6 luetelmakohdan jälkeen	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
B kappale	8	Verts/ALE, PSE		–	
C kappale	9	Verts/ALE, PSE		–	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

PSE-ryhmä on allekirjoittanut tarkistukset 6–11.

Tarkistus 4 peruutettiin.

Tarkistusten 1–5 otsikko kuuluu seuraavasti: ”Kalajauhon ja -öljyn tuotanto”

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 11

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Mietintö: Grabowska A6-0269/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Tyhjää: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Mietintö: Leichtfried A6-0272/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Suositus: Sornosa Martínez A6-0218/2007
Tarkistus 2

Puolesta: 317

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Staes

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Vastaan: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Pęk

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beaupuy

Vastaan: Christofer Fjellner

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

4. Suositus: Sornosa Martínez A6-0218/2007
Tarkistus 1

Puolesta: 315

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Vastaan: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Martin Schulz

5. Mietintö: Westlund A6-0153/2007
Tarkistus 16

Puolesta: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Tyhjää: 15

ALDE: Buşoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Dan Jørgensen

6. Mietintö: Westlund A6-0153/2007
Tarkistus 18

Puolesta: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner,

Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Tyhjää: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Mietintö: Westlund A6-0153/2007
Tarkistus 13

Puolesta: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel

Tyhjää: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Britta Thomsen

8. Mietintö: Westlund A6-0153/2007
Tarkistus 26

Puolesta: 325

ALDE: Alvaro, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Tyhjää: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Mietintö: Westlund A6-0154/2007
Tarkistukset 71 + 77

Puolesta: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Tyhjää: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

10. Mietintö: Westlund A6-0154/2007
Tarkistus 72

Puolesta: 198

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tyhjää: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Mietintö: Westlund A6-0154/2007
Tarkistus 74

Puolesta: 112

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tyhjää: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Mietintö: Westlund A6-0154/2007
Tarkistus 38

Puolesta: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Tyhjää: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Rainer Wieland

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

13. Mietintö: Westlund A6-0154/2007
Tarkistus 75

Puolesta: 115

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tyhjää: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Reinhard Rack

14. Mietintö: Doyle A6-0177/2007
Tarkistus 35

Puolesta: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaan: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Mietintö: Drčar Murko A6-0185/2007
Tarkistus 38

Puolesta: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Tyhjää: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Martin

16. Mietintö: Drčar Murko A6-0185/2007
Tarkistus 51

Puolesta: 315

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Tyhjää: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeberg

17. Mietintö: Lulling A6-0148/2007
Tarkistus 29

Puolesta: 303

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paparizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Paşcu, Rouček, Sârbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Mietintö: Lulling A6-0148/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morţun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Paşcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Vastaan: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Tyhjää: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Şerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gitte Seeberg

Vastaan: ITS, Alfonso Andria, Catherine Stihler, Anders Samuelsen

19. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007
Tarkistus 4

Puolesta: 245

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Vastaan: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Vastaan: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

20. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007
Tarkistus 8

Puolesta: 108

ALDE: Koch-Mehrin, Susta

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 555

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tyhjää: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Martin

Vastaan: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrancois, Françoise Castex

21. Mietintö: Vidal-Quadras A6-0249/2007
Tarkistus 10

Puolesta: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hassi

Tyhjää: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Mietintö: Stevenson A6-0155/2007
Tarkistukset 11 + 13

Puolesta: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jäätteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Tyhjää: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0291

EY:n ja Algerian välinen Euro–Välimeri-sopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä (8937/2007 — KOM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Hyväksyntämenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2006)0765) ([1]),

— ottaa huomioon neuvoston tekstin (8937/2007),

— ottaa huomioon neuvoston EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan yhdessä 310 artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen mukaisesti esittämän pyynnön puoltavasta lausunnosta (C6-0153/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 75 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan suosituksen (A6-0274/2007);

1. antaa puoltavan lausunnon sopimuksen tekemisestä;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Algerian demokraattisen kansantasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0292

EY:n ja Moldovan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0009) ([1]),

— ottaa huomioon kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Moldovan tasavallan kanssa (9221/2004),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan, 93 artiklan, 94 artiklan, 133 artiklan, 181 a artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

— ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 101 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0103/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0224/2007);

1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Moldovan tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TA(2007)0293

EY:n ja Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0007) ([1]),

— ottaa huomioon kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Ukrainan kanssa 9108/2004,

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan, 93 artiklan, 94 artiklan, 133 artiklan ja 181 a artiklan sekä 300 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

— ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 101 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0102/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0216/2007);

1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Ukrainan hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0294

EY:n ja Armenian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0113) ([1]),

— ottaa huomioon kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Armenian tasavallan kanssa (9257/2004),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan, 93, 94, 133, 181 a artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

— ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 101 artiklan toisen kohdan,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0161/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0254/2007);

1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Armenian tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0295

EY:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0114) ([1]),

— ottaa huomioon kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Azerbaidžanin tasavallan kanssa (8924/2004),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan, 93, 94, 133, 181 a artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

— ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 101 artiklan toisen kohdan,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0160/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0255/2007);

1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TA(2007)0296

EY:n ja Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0098) ([1]),

— ottaa huomioon kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Georgian kanssa (8916/2004),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan, 93, 94, 133, 181 a artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

— ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 101 artiklan toisen kohdan,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0162/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0256/2007);

1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Georgian hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0297

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen tietotekniikan käytöstä tullialalla (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission suosituksen neuvostolle (KOM(2007)0211) [1],

— ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisasiakirjan 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0168/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 43 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0265/2007);

1. hyväksyy komission suosituksen,

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission suositukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian hallituksille.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0298

Muut ensivakuutukset kuin henkivakuutukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0924) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 3 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan ja 55 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0009/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0237/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0289

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…/EY.)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0299

Arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0926) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 47 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0010/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0239/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TA(2007)0300

Jälleenvakuutus (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0905) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan ja 55 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0017/2007),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0238/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0301

Uusi tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus (CPA) ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0655) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 285 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0376/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0242/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0218

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EY) N:o …/2007.)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0302

Yhteisön työvoimaa koskeva otantatutkimus *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 muuttamisesta (KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0565) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 285 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0326/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0181/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0180

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 muuttamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EY) N:o 1372/2007.)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0303

Toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskeva yhteisön ohjelma *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0576) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 175 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0329/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön (A6-0234/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0187

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi toimistolaitteiden energiatehokkuutta osoittavia merkintöjä koskevasta yhteisön ohjelmasta (uudelleen laadittu)

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EY) N:o …/2007.)

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0304

Linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta YK:n yleissopimuksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoaminen ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi siitä, miten jäsenvaltiot ratifioivat linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tai liittyvät siihen, annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 954/79 kumoamisesta (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0869) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0059/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0258/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TA(2007)0305

Etelämantereella harjoitettavan kalastustoiminnan valvonta *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella ja asetusten (ETY) N:o 3943/90, (EY) N:o 66/98 ja (EY) N:o 1721/1999 kumoamisesta 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2006)0867) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0054/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kalastusvaliokunnan mietinnön (A6-0213/2007);

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;

5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

TARKISTUS 1

1 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)
(uusi) (asetus (EY) N:o 601/2004)

2 a. Lisätään 5 a artikla seuraavasti:

5 a artikla

Ilmoitukset aikomuksesta osallistua krillin kalastukseen

Kaikkien sopimuspuolten, jotka aikovat kalastaa krilliä yleissopimuksessa tarkoitetulla alueella, on ilmoitettava aikeestaan CCAMLR:n sihteeristölle vähintään neljä kuukautta ennen CCAMLR:n sääntömääräistä vuosikokousta välittömästi ennen kautta, jolla ne aikovat kalastaa.

Tarkistus 2

1 ARTIKLAN 2 B KOHTA (uusi)
6 artiklan 3 kohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

2 b. Korvataan 6 artiklan 3 kohta seuraavasti:

3. Lippujäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle vähintään neljä kuukautta ennen CCAMLR:n sääntömääräistä vuosikokousta yhteisön kalastusaluksen aikomuksesta aloittaa uusi kalastus yleissopimuksen alueella.

Ilmoituksessa on oltava kaikki ne jäljempänä mainitut tiedot, jotka jäsenvaltio pystyy toimittamaan:

a) ehdotetun kalastuksen luonne, mukaan lukien kohdelajit, pyyntimenetelmät, ehdotettu kalastusalue ja elinkelpoisen kalastuksen edellyttämä saaliiden vähimmäistaso;

b) perusteellisilta tutkimus- ja kartoitusmatkoilta saadut biologiset tiedot, esimerkiksi tiedot kannan levinneisyydestä, määrästä ja ikäjakaumasta sekä sen ominaislaatua koskevat tiedot;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
	c) yksityiskohtaiset tiedot toisista lajeista riippuvaisista ja sukulaislajeista sekä ehdotetun kalastuksen haitallisen vaikutuksen todennäköisyydestä niihin;
	d) tiedot muunlaisesta tällä alueella tai samanlaisesta muualla harjoitettavasta kalastustoiminnasta, joita voidaan käyttää apuna arvioitaessa mahdollista tuottoa;
	e) mikäli ehdotetussa kalastuksessa on määrä käyttää pohjatroolia, tiedot kyseisen pyydyksen tunnetuista ja ennakoiduista vaikutuksista haavoittuviin meriekosysteemeihin, mukaan lukien bentaalinen eläimistö ja kasvillisuus sekä bentaaliset yhteisöt.

Tarkistus 3

1 ARTIKLAN 4 KOHTA
7 b artiklan a alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

a) Dissostichus spp. -lajeihin kuuluvista kaloista on kauden aikana merkittävä ja päästettävä takaisin mereen yksi yksilö jokaista elopainotonnia kohden CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti. Alukset saavat lopettaa merkitsemisen vasta kun 500 yksilöä on merkitty tai kun ne poistuvat kalastusalueelta merkittyään ***yhden yksilön jokaista pyydettyä elopainotonnia kohden***;	a) Dissostichus spp. -lajeihin kuuluvista kaloista on kauden aikana merkittävä ja päästettävä takaisin mereen yksi yksilö jokaista elopainotonnia kohden CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti. Alukset saavat lopettaa merkitsemisen vasta kun 500 yksilöä on merkitty tai kun ne poistuvat kalastusalueelta merkittyään ***määrätyn määrän Dissostichus spp. -lajeihin kuuluvia kaloja***;

Tarkistus 4

1 ARTIKLAN 4 KOHTA
7 b artiklan b alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

b) ohjelma on kohdistettava kaiken kokoisiin yksilöihin, jotta saavutetaan merkintävaatimus, joka on yksi yksilö kutakin pyydettyä elopainotonnia kohden. Kaikille takaisin mereen päästetyille yksilöille on tehtävä kaksinkertainen merkintä, ja mereen päästämiset on toteutettava mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella;	b) ohjelma on kohdistettava kaiken kokoisiin yksilöihin, jotta saavutetaan merkintävaatimus, joka on yksi yksilö kutakin pyydettyä elopainotonnia kohden. Kaikille takaisin mereen päästetyille yksilöille on tehtävä kaksinkertainen merkintä, ja mereen päästämiset on toteutettava mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella; alueilla, joilla esiintyy molempia Dissostichus spp. -lajeja, merkintämäärän tulee mahdollisuuksien mukaan olla suhteessa saaliin sisältämiin Dissostichus spp. -lajeihin ja kalojen kokoon;

Tarkistus 5

1 ARTIKLAN 4 KOHTA
7 b artiklan c alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

c) kaikkiin merkkeihin on painettava selkeästi yksilöllinen sarjanumero ja palautusosoite siten, että merkkien alkuperä voidaan selvittää, jos merkittyjä yksilöitä joutuu uudelleen saaliiksi;	c) kaikkiin merkkeihin on painettava selkeästi yksilöllinen sarjanumero ja palautusosoite siten, että merkkien alkuperä voidaan selvittää, jos merkittyjä yksilöitä joutuu uudelleen saaliiksi; 1 päivästä syyskuuta 2007 alkaen kaikki koekalastuksessa käytettävät merkit on hankittava CCAMLR:n sihteeristöltä;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 6

1 ARTIKLAN 4 KOHTA
7 b artiklan e alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

e) kaikista uudelleenpyydetyistä merkityistä yksilöistä on otettava biologiset näytteet (pituus, paino, sukupuoli, sukurauhasten kehitysaste) ja jos mahdollista digitaalinen valokuva sekä otettava talteen otoliitit ja irrotettu merkki;	e) kaikista uudelleenpyydetyistä merkityistä yksilöistä on otettava biologiset näytteet (pituus, paino, sukupuoli, sukurauhasten kehitysaste) ja digitaalinen, aikamääritetty valokuva sekä otettava talteen otoliitit ja irrotettu merkki;

Tarkistus 7

1 ARTIKLAN 4 KOHTA
7 b artiklan g a alakohta (uusi) (asetus (EY) N:o 601/2004)

	g a) merkittyjä ja takaisin mereen päästettyjä Dissostichus spp. -lajeihin kuuluvia kaloja ei lueta pyyntikiintiöihin.

Tarkistus 8

1 ARTIKLAN 12 A KOHTA (uusi)
26 a artikla (asetus (EY) N:o 601/2004)

	12 a. Lisätään 26 a artikla seuraavasti:
	26 a artikla ***Alusten tarkkailua koskevat kertomukset***
	1. Jos lisenssin saaneen kalastusaluksen päällikkö havaitsee kalastusaluksen yleissopimuksessa tarkoitetulla alueella, hänen on mahdollisuuksien mukaan kerättävä havaitusta aluksesta mahdollisimman paljon tietoja mukaan lukien seuraavat tiedot:
	a) aluksen nimi ja kuvaus;
	b) aluksen kutsutunnus;
	c) aluksen rekisterinumero ja Lloyds/IMO-numero;
	d) aluksen lippuvaltio;
	e) kertomuksen tueksi valokuvia aluksesta;
	f) havaitun aluksen tarkkailtuja toimia koskevat muut asiaankuuluvat tiedot.
	2. Päällikön on toimitettava 1 kohdassa tarkoitetut tiedot sisältävä kertomus lippuvaltiolleen niin pian kuin mahdollista. Lippuvaltion on toimitettava kyseinen kertomus CCAMLR:n sihteeristölle, jos havaittu alus on harjoittanut CCAMLR:n vaatimusten mukaan laitonta, ilmoittamatta jätettyä tai sääntelemätöntä kalastusta.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 9

1 ARTIKLAN 14 KOHTA

30 artiklan 1 kohdan d alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

d) laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta harjoittavien alusten ***luettelossa mainitut alukset, jotka omasta aloitteestaan saapuvat jäsenvaltioiden satamiin, tarkastetaan satamassa 27 artiklan mukaisesti;***	d) laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta harjoittavien alusten luettelossa ***mainituilta aluksilta kielletään pääsy satamiin, paitsi jos tarkoitus on ryhtyä pakkotoimiin tai kyseessä on ylivoimainen este tai tarkoitus on auttaa vaarassa tai hädässä olevia aluksia tai henkilöitä näillä aluksilla. Alukset, jotka päästetään satamaan, on tarkastettava 27 artiklan mukaisesti;***
	d a) kun tällaisten alusten pääsy satamaan sallitaan:
	— ***asiakirjat ja muut tiedot, mukaan lukien Dissostichus spp. -lajien saalistodistukset, tutkitaan tarvittaessa sen alueen varmistamiseksi, jolla saalis pyydettiin; tapauksissa, joissa alkuperää ei voida varmistaa asianmukaisesti, saalis otetaan talteen tai saaliin purkaminen aluksesta tai sen jälleenlaivaaminen kielletään, ja***
	— ***mahdollisuuksien mukaan, jos saalis todetaan pyydetyn CCALMR:n säilyttämistoimenpiteiden vastaisesti, saalis takavarikoidaan.***
	Tällaisten alusten avustaminen, mukaan lukien tankkaus, muonatäydennykset ja korjaukset muussa kuin hätätapauksessa, on kiellettävä.

Tarkistus 10

1 ARTIKLAN 15 KOHTA

30 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta (asetus (EY) N:o 601/2004)

a) poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 11 artiklassa säädetään, yhteisön kalastusalusten, tukialusten, emäalusten ja lastialusten osallistuminen jälleenlaivauksiin tai yhteisiin kalastustoimiin laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta harjoittavien alusten luettelossa mainittujen alusten kanssa, tällaisten toimien tukeminen tai tällaisten alusten muonatäydennys;	a) poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 11 artiklassa säädetään, yhteisön kalastusalusten, tukialusten, ***säiliö-alusten,*** emäalusten ja lastialusten osallistuminen ***millään tavoin*** jälleenlaivauksiin tai yhteisiin kalastustoimiin laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta harjoittavien alusten luettelossa mainittujen alusten kanssa, tällaisten toimien tukeminen tai tällaisten alusten muonatäydennys;
b) laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta harjoittavien alusten luettelossa mainittujen alusten, jotka omasta aloitteestaan saapuvat satamiin, saaliin purkaminen tai jälleenlaivaaminen siellä;	

Tarkistus 11

1 ARTIKLAN 15 A KOHTA (uusi)

31 artikla (asetus (EY) N:o 601/2004)

	(15 a) Korvataan 31 artikla seuraavasti:
	31 artikla
	Suunnitelma sen edistämiseksi, että sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaiset noudattavat CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteitä
	1. Rajoittamatta lippuvaltion ensisijaista vastuuta sopimuspuolten on toteutettava aiheelliset toimenpiteet sovellettavan lainsäädäntönsä mukaisesti:
	a) tarkastaakseen, onko niiden lainkäyttövaltaan kuuluva luonnollinen tai oikeushenkilö harjoittanut 28 artiklassa kuvattua laitonta, sääntelemätöntä ja ilmoittamatta jätettyä kalastusta;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
	b) ryhtyäkseen asianmukaisiin toimiin a alakohdassa mainitun, tarkastetun toiminnan johdosta; ja
	c) toimiakseen yhteistyössä a alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden ja toimien täytäntöön panemiseksi. Tätä varten sopimuspuolten asianomaisten virastojen on toimittava yhteistyössä CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden täytäntöön panemiseksi, ja niiden on edistettävä lainkäyttövaltaansa kuuluvien kalastuselinkeinoalojen yhteistyötä.
	2. Tämän säilyttämistoimenpiteen täytäntöönpanon edistämiseksi jäsenvaltioiden on toimitettava CCAMLR:n sihteeristölle sekä sopimuspuolille ja muille CCAMLR:n yhteistyökumppaneille kuin sopimuspuolille, Dissostichus spp -lajien saalistodistusta koskevan suunnitelman toteuttamiseksi, hyvissä ajoin kertomus toiminnasta ja toimenpiteistä, joihin on ryhdytty 1 kohdan nojalla, ja toimitettava jäljennös kertomuksesta.

P6_TA(2007)0306

Bulgarian ja Romanian liittyminen Europol-yleissopimukseen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen Euroopan poliisiviraston perustamisesta (Europol-yleissopimus) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission suosituksen neuvostolle (KOM(2007)0215) ([1]),

— ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymissopimuksen 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut Euroopan parlamenttia (C6-0169/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0260/2007);

1. hyväksyy komission suosituksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission suositukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian hallituksille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0307

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa EU:n jäsenvaltioiden välillä *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 29 päivänä toukokuuta 2000 tehtyyn yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission suosituksen neuvostolle (KOM(2007)0213) ([1]),

— ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymissopimuksen 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut Euroopan parlamenttia (C6-0158/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0261/2007);

1. hyväksyy komission suosituksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission suositukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian hallituksille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TA(2007)0308

Bulgarian ja Romanian liittyminen yleissopimukseen ajokielloista *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyyn yleissopimukseen ajokielloista (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission suosituksen neuvostolle (KOM(2007)0214) ([1]),

— ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisasiakirjan 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0155/2007),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0269/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian hallituksille.

P6_TA(2007)0309

Bulgarian ja Romanian liittyminen virkamiesten lahjonnan torjumista koskevaan yleissopimukseen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission suosituksen neuvostolle (KOM(2007)0218) ([1]),

— ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisasiakirjan 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0156/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0272/2007);

1. hyväksyy komission suosituksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission suositukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian hallituksille.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0310

Oikaisut (204 a artiklan lisääminen työjärjestykseen)

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 uuden oikaisuja koskevan 204 a artiklan lisäämisestä Euroopan parlamentin työjärjestykseen (2005/2041(REG))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon puhemiehen 10. maaliskuuta 2005 päivätyn kirjeen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 201 ja 202 artiklan,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0229/2007);

1. päättää muuttaa työjärjestystä jäljempänä esitetyllä tavalla;

2. palauttaa mieliin, että kyseinen muutos tulee voimaan seuraavan istuntojakson ensimmäisenä päivänä;

3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen tiedoksi neuvostolle ja komissiolle.

NYKYINEN TEKSTI	TARKISTUS
Tarkistus 1 *204 a artikla (uusi)*	
	204 a artikla
	Oikaisut
	1. Jos parlamentin hyväksymässä tekstissä havaitaan virhe, puhemies lähettää tarvittaessa luonnoksen oikaisuksi asiasta vastaavaan valiokuntaan.
	2. Jos parlamentin hyväksymässä ja muiden toimielinten kanssa sovitussa tekstissä havaitaan virhe, puhemies pyytää mainittujen toimielinten suostumuksen tarvittaviin korjauksiin ennen 1 kohdassa tarkoitettuun menettelyyn ryhtymistä.
	3. Asiasta vastaava valiokunta käsittelee luonnosta oikaisuksi ja saattaa sen parlamentin käsiteltäväksi, jos se katsoo, että virhe on tapahtunut ja että se voidaan korjata ehdotetulla tavalla.
	4. Oikaisusta ilmoitetaan seuraavalla istuntojaksolla. Se katsotaan hyväksytyksi ellei poliittinen ryhmä tai vähintään 40 jäsentä pyydä 48 tunnin kuluessa ilmoituksesta, että asiasta äänestetään. Jos oikaisua ei hyväksytä, se palautetaan asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka voi ehdottaa muutettua oikaisua tai päättää menettelyn.
	5. Hyväksytyt oikaisut julkaistaan samalla tavoin kuin tekstit, joita ne koskevat. Edellä 66 artiklan 3 kohdan sekä 67 ja 68 artiklan määräyksiä noudatetaan soveltuvin osin.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0311

Työjärjestyksen soveltaminen ja tulkitseminen (työjärjestyksen 201 artiklan muuttaminen)

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Euroopan parlamentin työjärjestyksen soveltamista ja tulkitsemista koskevan työjärjestyksen 201 artiklan muuttamisesta (2006/2192(REG))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon ehdotuksen työjärjestyksen muuttamiseksi (B6-0166/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 201 ja 202 artiklan,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0230/2007);

1. päättää muuttaa työjärjestystä jäljempänä esitetyllä tavalla;

2. palauttaa mieliin, että kyseinen muutos tulee voimaan seuraavan istuntojakson ensimmäisenä päivänä;

3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen tiedoksi neuvostolle ja komissiolle.

NYKYINEN TEKSTI	TARKISTUS
Tarkistus 1 *201 artiklan 1 kohta*	
1. Jos tämän työjärjestyksen soveltamisesta tai tulkitsemisesta syntyy epäselvyyttä, puhemies voi antaa kysymyksen asiasta vastaavan valiokunnan käsiteltäväksi, ***sanotun kuitenkaan rajoittamatta aiempien asiaan liittyvien päätösten soveltamista***.	1. Jos tämän työjärjestyksen soveltamisesta tai tulkitsemisesta syntyy epäselvyyttä, puhemies voi antaa kysymyksen asiasta vastaavan valiokunnan käsiteltäväksi.
Puhemies voi lähettää kysymyksen asiasta vastaavaan valiokuntaan myös, kun on kyse 166 artiklan mukaisesta työjärjestyspuheenvuorosta.	***Valiokuntien puheenjohtajat voivat menetellä samoin, jos valiokunnan työskentelyn aikana syntyy siihen liittyvää epäselvyyttä.***

P6_TA(2007)0312

Alessandra Mussolinin parlamentaarinen koskemattomuus ja erioikeudet

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Alessandra Mussolinin parlamentaarista koskemattomuutta ja erioikeuksia koskevasta kuulemispyynnöstä (2006/2301(IMM))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon tutkintatuomari Anna Maria Pagliarin esittämän, 24. heinäkuuta 2006 päivätyn pyynnön Euroopan parlamentin päätöksen tekemiseksi siitä, kuuluvatko Alessandra Mussolinin esittämät Giuseppe Pisanua koskeneet lausunnot, joista Pisanu on nostanut siviilikanteen (menettely nro R.G. 54191/05) Mussolinia vastaan Rooman piirituomioistuimessa kunnianloukkauksesta aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi, parlamentaarisen koskemattomuuden piiriin, ja toteaa, että asiasta ilmoitettiin täysistunnossa 16. marraskuuta 2006,

— kuultuaan Alessandra Mussolinia työjärjestyksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 9 ja 10 artiklan sekä Euroopan parlamentin jäsenten valitsemisesta yleisillä välittömillä vaaleilla 20. syyskuuta 1976 annetun säädöksen 6 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 12. toukokuuta 1964 ja 10. heinäkuuta 1986 antamat tuomiot [1],

— ottaa huomioon Italian tasavallan perustuslain 68 pykälän,

— ottaa huomioon 20. kesäkuuta 2003 annetun Italian lain nro 140 3 pykälän,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 13 kohdan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0251/2007);

1. katsoo, että Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 9 ja 10 artiklassa tarkoitettu parlamentaarinen koskemattomuus samoin kuin Italian perustuslain 68 pykälä, siltä osin kuin sitä voidaan soveltaa, kattavat Alessandra Mussolinin lausunnot täysin, ja päättää näin ollen puolustaa hänen parlamentaarista koskemattomuuttaan ja erioikeuksiaan;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen sekä asiasta vastaavan valiokunnan mietinnön viipymättä Italian tasavallan toimivaltaisille viranomaisille.

[1] Asia 101/63, Wagner v. Fohrmann ja Krier, Kok. 1964 suomenkielinen erityispainos I, s. 203, ja asia 149/85, Wybot v. Faure ym., Kok. 1986 suomenkielinen erityispainos VIII, s. 729.

P6_TA(2007)0313

Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskeva pyyntö

Euroopan parlamentin päätös 10. heinäkuuta 2007 Ashley Moten parlamentaarisen koskemattomuuden ja erioikeuksien puolustamista koskevasta pyynnöstä (2007/2122(IMM))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Ashley Moten esittämän, 4. toukokuuta 2007 päivätyn pyynnön parlamentaarisen koskemattomuutensa puolustamiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimivan tuomioistuimen käsiteltävänä olevassa rikosoikeudellisessa menettelyssä, josta ilmoitettiin täysistunnossa 10. toukokuuta 2007,

— kuultuaan Ashley Motea työjärjestyksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan sekä Euroopan parlamentin jäsenten valitsemisesta yleisillä välittömillä vaaleilla 20. syyskuuta 1976 annetun säädöksen 6 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 12. toukokuuta 1964 ja 10. heinäkuuta 1986 antamat tuomiot [1],

— ottaa huomioon työjärjestyksen 6 artiklan 3 kohdan ja 7 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0250/2007),

[1] Asia 101/63, Wagner v. Fohrmann ja Krier, Kok. 1964 suomenkielinen erityispainos I, s. 203, ja asia 149/85, Wybot v. Faure ym., Kok. 1986 suomenkielinen erityispainos VIII, s. 729.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

A. toteaa, että erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 10 artiklassa määrätään, että ”Euroopan parlamentin istuntojen ajan sen jäsenillä on a) oman valtionsa alueella kansanedustajille myönnetty koskemattomuus (…)”,

B. toteaa, että kyseinen rikosoikeudellinen menettely on pantu vireille Ashley Motea vastaan Yhdistyneen kuningaskunnan alueella,

C. toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan parlamentin jäsenillä ei ole koskemattomuutta rikossyytteitä vastaan,

D. katsoo, että näin ollen Ashley Motella ei ole koskemattomuutta puolustettavaksi,

E. katsoo, että olosuhteet eivät muodosta hallinnollista tai muuta estettä parlamentin kokouspaikkaan matkustavan tai sieltä palaavan jäsenen vapaalle liikkumiselle;

1. päättää olla puolustamatta Ashley Moten parlamentaarista koskemattomuutta ja erioikeuksia;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen sekä asiasta vastaavan valiokunnan mietinnön viipymättä Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaiselle viranomaiselle.

P6_TA(2007)0314

Lisätalousarvio nro 4/2007

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 4/2007 varainhoitovuodeksi 2007, Pääluokka III — Komissio (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan ja Euratomin perustamissopimuksen 177 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 [1] ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,

— ottaa huomioon 14. joulukuuta 2006 lopullisesti vahvistetun Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2007 [2],

— ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen [3],

— ottaa huomioon komission 13. huhtikuuta 2007 esittelemän alustavan esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 3/2007 varainhoitovuodeksi 2007 (SEC(2007)0476),

— ottaa huomioon neuvoston 18. kesäkuuta 2007 hyväksymän esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 4/2007 (10966/2007 — C6-0195/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 69 artiklan ja liitteen IV,

— ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A6-0268/2007),

---

[1] EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kun se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).
[2] EUVL L 77, 16.3.2007.
[3] EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

A. ottaa huomioon, että muutokset ovat välttämättömiä, jotta talousarvion rakenne ja määrärahat, joita tarvitaan kilpailukyvyn ja innovoinnin toimeenpanoviraston rahoittamiseen, voidaan ottaa huomioon ja sisällyttää Euroopan unionin talousarvioon varainhoitovuodeksi 2007,

B. ottaa huomioon, että lisätalousarvioesityksessä muutetaan myös talousarvion rakennetta koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston toimivaltuuksien laajentamisen johdosta ja että kolmen muun viraston henkilöstötaulukkoa muutetaan: Eurojustin, Euroopan unionin perusoikeusviraston ja Frontexin,

C. ottaa huomioon, että lisätalousarvioesityksen nro 4/2007 tarkoituksena on ottaa nämä määrärahat virallisesti vuoden 2007 talousarvioon;

1. panee merkille lisätalousarvioesityksen nro 4/2007;

2. muistuttaa, että toimeenpanovirastojen määrärahat maksetaan kyseisen ohjelman toimintamäärärahoista;

3. hyväksyy lisätalousarvioesityksen nro 4/2007 sellaisenaan;

4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0315

Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 9/2006 komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston käännösmenoista

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 komission, parlamentin ja neuvoston käännösmenoja koskevasta tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 9/2006 (2007/2077(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission, parlamentin ja neuvoston käännösmenoja koskevan Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 9/2006 sekä toimielinten vastaukset ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan, 276 artiklan 3 kohdan ja 280 artiklan 5 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A6-0215/2007),

Monikielisyyden kunnioittaminen

1. katsoo, että EU:ssa keskeisenä tekijänä on monikielisyys, jolla korostetaan kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja varmistetaan unionin kansalaisten yhdenvertainen kohtelu; toteaa, että sillä turvataan kansalaisten oikeus kommunikoida EU:n toimielinten kanssa kaikilla sen virallisilla kielillä ja tällä tavoin annetaan heille mahdollisuus harjoittaa demokraattista valvontaa; huomauttaa, että kielipalvelut edistävät samalla sitä, että EU:n toimielimet säilyvät avoimina ja läpinäkyvinä Euroopan kansalaisille;

2. on sitä mieltä, että käsite ”hallittu täydellinen monikielisyys”, joka on kirjattu parlamentin menettelysääntöihin ([2]), on ainoa keino pitää kustannukset talousarvion kannalta hyväksyttävissä rajoissa ja samalla säilyttää jäsenten ja kansalaisten välinen tasa-arvo;

3. pahoittelee, että yhä useammat asiakirjat ja tiedonannot, etenkin valiokunnassa äänestettävät kompromissitarkistukset tai esimerkiksi mietintöjen liitteet esitetään vain yhdellä kielellä;

([1]) EUVL C 284, 21.11.2006, s. 1.
([2]) Puhemiehistön 4. syyskuuta 2006 hyväksymät monikielisyyttä koskevat menettelysäännöt.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Käännösten kustannukset

4. korostaa, että EU:n toimielinten kaikkien kielipalveluiden kokonaiskustannukset – käännös ja tulkkaus yhdistettyinä – ovat ainoastaan prosentti EU:n talousarviosta;

5. toteaa, että vuonna 2005 käännösmäärät olivat komissiossa 1 324 000 sivua (1 450 kääntäjää), parlamentissa 1 080 000 sivua (550 kääntäjää) ja neuvostossa 475 000 sivua (660 kääntäjää);

6. on yllättynyt, että tähän mennessä toimielimet eivät ole laskeneet käännöstensä kokonaiskustannuksia [1] eivätkä kustannuksia sivua kohden; panee lisäksi merkille, että vuonna 2003 Euroopan tilintarkastustuomioistuin arvioi käännöstoiminnan kokonaiskustannuksiksi 414,2 miljoonaa euroa (511 miljoonaa euroa vuonna 2005), joista komission osuus oli 214,8 miljoonaa (257 miljoonaa euroa vuonna 2005), parlamentin 99 miljoonaa euroa (128 miljoonaa euroa vuonna 2005) ja neuvoston 100,4 miljoonaa euroa (126 miljoonaa euroa vuonna 2005) ja että samana vuonna keskimääräiset kustannukset sivua kohden olivat 166,37 euroa (196,3 euroa vuonna 2005), komissiossa 150,2 euroa (194 euroa vuonna 2005), parlamentissa 149,7 euroa (119 euroa vuonna 2005) ja neuvostossa 251,8 euroa (276 euroa vuonna 2005);

7. pitää tässä yhteydessä myönteisenä, että EU:n hallinto on onnistunut vähentämään käännöskustannuksia sivua kohden laajentumisesta huolimatta;

8. on huolestunut tilintarkastustuomioistuimen havainnosta, jonka mukaan neuvoston käännöspalvelun tuottavuus on alhainen;

9. kehottaa toimielimiä ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin, joilla EU:n käännöspalveluiden tuottavuutta parannetaan entisestään;

10. panee merkille, että parlamentin freelance-kääntäjille maksamat hinnat olivat keskimäärin 12 prosenttia korkeammat kuin komission maksamat; panee merkille hallintonsa antaman selityksen, jossa tähdennetään, että parlamentin freelance-kääntäjien kielivalikoima on laajempi ja että heidän on noudatettava lyhyempiä määräaikoja ja hyvin korkeita laatuvaatimuksia;

11. suhtautuu myönteisesti siihen, että komissio ja neuvosto ovat onnistuneet rajoittamaan käännösmäärien kasvua EU:n laajennuttua vuonna 2004 ja otettua vastaan 10 uutta jäsenvaltiota ja kyenneet näin hillitsemään kustannusten nousua; huomauttaa, että parlamentti otti käyttöön käsitteen ”hallittu täydellinen monikielisyys”, jonka ansiosta sen on mahdollista säilyttää palvelutaso ja valvoa samalla kustannuksia;

12. kehottaa näitä kolmea toimielintä laatimaan selvät ja vertailukelpoiset kustannusmuuttujat sekä kokonaiskustannusten että sivua kohti laskettujen kustannusten varmistamiseksi; korostaa, että saatuja määriä ei pitäisi käyttää pelkästään budjettitarkoituksiin, vaan myös lisäämään kustannustietoisuutta käyttäjien keskuudessa;

13. yhtyy periaatteeseen [2], että täysistuntojen sanatarkat istuntoselostukset olisi julkaistava monikielisenä asiakirjana, jossa puheenvuoron käyttäneiden lausunnot ovat ainoastaan alkukielisinä sillä perusteella, että keskusteluiden kuvatut versiot ja tulkkaus kaikkiin virallisiin kieliin saatetaan pyynnöstä ilmaiseksi suuren yleisön käyttöön asianmukaisen teknisen välineen avulla ja että ainoastaan alkuperäinen teksti on todistusvoimainen, koska oikeudellisesti tulkkaus ei ole suullinen käännös; on sitä mieltä, että jäsenillä on oltava oikeus saada otteita omalle kielelleen käännetyistä keskusteluista ja mahdollisuus kopioida ne omalle koneelleen viivytyksettä; on myös sitä mieltä, että olisi annettava määräyksiä digitaalisen ja helppohakuisen arkiston säilyttämisestä; pyytää pääsihteeriä laatimaan tämän periaatepäätöksen täytäntöön panemiseksi muodollisen ehdotuksen, joka sisältäisi lausekkeita, joilla estettäisiin väärinkäytökset ja jossa määritettäisiin, onko työjärjestykseen (esimerkiksi 173 artiklaan) tai muihin sisäisiin sääntöihin tehtävä mahdollisesti muutoksia;

---

[1] Tilintarkastustuomioistuimen mukaan kyseisiin lukuihin sisältyvät kustannukset, jotka koskevat kääntäjiä, sihteereitä, hallintoa, muuta henkilöstöä, suunnittelua, rakennuksia, tietotekniikkaa ja henkilöstöresurssien hallinnointia (eli koulutusta).

[2] 16. tammikuuta 2006 pidetyn puhemiehistön kokouksen pöytäkirja (PE 368.524/BUR/Corr).

Käännösten laatu

14. pitää myönteisenä sitä, että tilintarkastustuomioistuimen tekemän asiakastyytyväisyystutkimuksen mukaan 15 EU-kielelle (15 jäsenvaltion viralliset kielet ennen vuosien 2004 ja 2007 laajentumisia) tehtävien käännösten laatua ja nopeutta pidetään yleisesti tyydyttävänä, vaikka joitakin tekniseen ja juridiseen terminologiaan liittyviä ongelmia edelleen ilmeneekin;

15. on kuitenkin huolissaan siitä, että 10 uuden jäsenvaltion (käännökset vuonna 2004 unioniin liittyneiden jäsenvaltioiden virallisille kielille) käännösten huomattavasti alhaisempi laatu joissakin toimielimissä vuonna 2004 johtui pääasiassa pätevien kääntäjien puutteesta; panee merkille, että – tällä välin – komissio on pohtinut ongelmaa ja että kaikissa toimielimissä on jäsenvaltioiden avustuksella edistytty pätevien kääntäjien palkkaamisessa;

16. kehottaa komissiota tarkastelemaan kriittisesti sitä, että EPSO ei onnistunut palkkaamaan tarvittavaa henkilökuntaa kymmenestä uudesta jäsenvaltiosta;

17. on yleisesti sitä mieltä, että toimielinten on toteutettava tarvittavia toimenpiteitä käännösten korkean laatutason varmistamiseksi; kehottaa parlamentin hallintoa, neuvostoa ja komissiota siksi raportoimaan toteutetuista toimenpiteistä, joilla valvotaan ja parannetaan käännösten laatua;

18. kehottaa toimielimiä kehittämään välineitä, joilla mitataan tyytyväisyyttä; kehottaa lisäksi tekemään satunnaisia laatutarkastuksia ja asiakastyytyväisyystutkimuksia, jotka toteutetaan säännöllisesti;

Käännösten kysynnän hallintaa koskevat menettelyt

19. panee merkille, että tilintarkastustuomioistuin arvosteli käännösten pyytämistä koskevia epämääräisiä menettelyitä sekä epäselviä ohjeita siitä, mitkä asiakirjat on käännettävä ja mitkä eivät;

20. pitää tässä mielessä tervetulleena komission valmiutta käsitellä lupamenettelyä ja käännöspyyntöjen seulontaa vuonna 2006; suhtautuu myös positiivisesti siihen, että vuonna 2003 neuvosto laati luettelon olennaisista asiakirjoista ja rajoitti sen avulla muiden tekstien kääntämistä;

21. suosittelee, että käytetään entistä enemmän asiakirjoja, joiden pituutta on rajoitettu, sekä kirjallisia yhteenvetoja;

22. rohkaisee parlamentin valiokuntia ja valtuuskuntia laatimaan – aina kun se on mahdollista – tekstejä ainoastaan valiokunnan tai valtuuskunnan jäsenten ja heidän varajäsentensä kielillä; katsoo, että ylimääräisiä kieliversioita olisi toimitettava ainoastaan pyynnöstä;

23. korostaa valiokuntien, valtuuskuntien ja poliittisten ryhmien merkitystä laadittaessa kuukausittaiset käännösennusteet [1]; korostaa, että käyttäjille olisi vastaavasti tiedotettava heidän käännöspyyntöjensä aiheuttamista kustannuksista;

Käännösprosessin tehokkuus

24. kehottaa toimielimiä kehittämään laatua ja määrää koskevia suoritusindikaattoreita, joiden tarkoituksena on helpottaa käännösprosessin valvontaa hallinnolliselta kannalta;

25. pahoittelee, että käännöspalvelu ei vielä käytä järjestelmällisesti hyväkseen käännösohjelmia; kehottaa hallintoaan sen vuoksi toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan tällaisten ohjelmien järjestelmällinen käyttö kiinnittäen erityistä huomiota käännösmuistijärjestelmiin (esim. Euramis), joissa mahdollisuus uudelleen käyttöön – ja tämän vuoksi laadun parantamiseen – ovat suuret;

[1] Monikielisyyttä koskevien menettelysääntöjen 12 artiklan 2 kohta.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

26. kehottaa parlamenttia, neuvostoa ja komissiota käyttämään tehokkaasti ja järkevästi sellaisia sisäisiä ja ulkoisia resursseja kuten tietokantoja, tietokoneavusteisia käännöksiä, etätyötä ja ulkoistamista;

27. suhtautuu myönteisesti siihen, että toimielinten välistä yhteistyötä eri toimielinten käännöspalveluiden välillä parannetaan erityisesti luomalla yhteinen tietokanta, kehittämällä yhteisiä käännösmuisteja ja jakamalla resursseja työtaakan tasapainottamista koskevan hankkeen avulla;

*
* *

28. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle.

P6_TA(2007)0316

Lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentämisestä (2005/2140(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen,

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille ”Parempaa sääntelyä kasvun ja työllisyyden edistämiseksi Euroopan unionissa” (KOM(2005)0097) ja komission tiedonannon EU:n yhteisestä metodiikasta lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten arvioimiseksi (KOM(2005)0518),

— ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan ”Annex to the communication on an EU common methodology for assessing administrative costs imposed by legislation: Outline of the proposed EU common methodology and Report on the Pilot Phase (April – September 2005)” (SEK(2005)1329),

— ottaa huomioon kevään Eurooppa-neuvostolle annetun komission tiedonannon ”Aika kiristää tahtia — Uusi kasvua ja työllisyyttä edistävä kumppanuus” (KOM(2006)0030),

— ottaa huomioon 20. huhtikuuta 2004 antamansa päätöslauselman yhteisön lainsäädännön ja kuulemismenettelyjen vaikutuksen arvioinnista [1],

— ottaa huomioon komission kertomuksen ”Parempi säädöskäytäntö 2004” (KOM(2005)0098),

— ottaa huomioon 13. maaliskuuta 2006 kasvuun ja työllisyyteen tähtäävästä pk-yrityspolitiikasta hyväksytyt kilpailukykyneuvoston päätelmät, jotka perustuvat komission tiedonantoon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Yhteisön Lissabon-ohjelman täytäntöönpano – kasvuun ja työllisyyteen tähtäävä nykyaikainen pk-yrityspolitiikka (KOM(2005)0551),

[1] EUVL C 104 E, 30.4.2004, s. 146.

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: Strateginen katsaus: sääntelyn parantaminen Euroopan unionissa (KOM(2006)0689),

— ottaa huomioon komission valmisteluasiakirjan ”Hallintomenojen määrittäminen ja hallinnollisen rasituksen keventäminen Euroopan unionissa” (KOM(2006)0691),

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle ”Toimintaohjelma hallinnollisen rasituksen keventämiseksi Euroopan unionissa” (KOM(2007)0023),

— ottaa huomioon pilottihankkeen ”Hallinnollisen rasituksen minimointi” (EU:n talousarvio 2007, momentti 26 01 08),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnot (A6-0275/2007),

A. katsoo, että lainsäädännöstä johtuvien hallintokustannusten vähentäminen on yksi tärkeimmistä näkökohdista pyrittäessä yleisesti parantamaan sääntelyä,

B. katsoo, että on tärkeää pyrkiä joustavaan ja johdonmukaiseen yhteistyöhön parlamentin valiokuntien kanssa sellaisissa asioissa, jotka saattavat vaikuttaa merkittävästi Euroopan unionin talousarvion toteuttamiseen,

C. ottaa huomioon, että talousarvion valvontavaliokunnan tehtävänä on taata Euroopan unionin kansalaisille, että EU:n varat kerätään ja käytetään tehokkaasti ja asianmukaisesti ja että ne osoitetaan niihin tehtäviin, jotka on uskottu EU:n hoidettavaksi; katsoo, että tähän tavoitteeseen pääsemiseksi valiokunnan on kehitettävä nykyaikainen, tehokas ja tuloksellinen julkinen EU:n vastuuvelvollisuusjärjestelmä, jolla voidaan varmistaa talousarvion moitteeton toteuttaminen, laadukkaampi hallinto ja selkeä vastuuvelvollisuus,

D. katsoo, että lainsäädännöstä aiheutuvia kustannuksia, joista hallinnolliset velvoitteet ovat vain yksi osa, on tarkasteltava laajamittaisesti ottaen huomioon sääntelystä koituvat taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristökustannukset ja -hyödyt, ja toteaa, että kaikkien olisi pidettävä säännöllistä uudelleentarkastelua ja analysointia avaintekijöinä parannettaessa sääntelyä,

E. ottaa huomioon, että sääntöjen noudattamisesta aiheutuvat kustannukset käsittävät kaikki muut tällaiset kustannukset paitsi suorat rahoituskulut ja pitkän aikavälin rakenteelliset seuraukset ja että vakiokustannusmallissa nämä kustannukset voidaan jakaa varsinaisiin kustannuksiin ja hallintokustannuksiin,

F. ottaa huomioon, että määritelmän mukaan hallintokustannukset ovat kustannuksia, joita yrityksille, vapaaehtoissektorille, julkishallinnolle ja kansalaisille aiheutuu oikeudellisesta velvoitteesta tiedottaa toiminnastaan tai tuotteistaan joko viranomaisille tai yksityisille osapuolille,

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

G. ottaa huomioon, että Euroopan tilintarkastustuomioistuin on toistuvasti todennut olevansa tarkastustulostensa valossa sitä mieltä, että yhtenä pääsyynä sääntöjenvastaisuuksiin ovat taustalla olevat säännöt ja säädökset, joilla ei varmisteta riittävää riskinhallintaa ja jotka vaikeuttavat siten merkittävästi EU:n varojen laillista ja sääntöjenmukaista käyttöä,

H. ottaa huomioon, että hallinnollisen rasituksen keventämiseksi EU:ssa ehdotetulla toimintaohjelmalla voitaisiin vähentää hallinnollista rasitusta 25 prosenttia vuoteen 2012 mennessä puuttumalla yhteisön lainsäädäntöön ja kansallisiin sääntelytoimiin, mikä johtaisi keskipitkällä aikavälillä BKT:n kasvuun EU:ssa noin 1,4 prosentilla eli 150 miljardilla eurolla ([1]),

I. ottaa huomioon, että 8. ja 9. maaliskuuta 2007 kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätti, että se harkitsee keväällä 2008 komission uudelleentarkastelun pohjalta, ovatko lisätoimet tarpeen, ottaen huomioon eri vaihtoehdot, kuten riippumattomien asiantuntijoiden ryhmän, jonka tehtävänä olisi neuvoa toimielimiä niiden työskentelyssä sääntelyn parantamiseksi,

J. ottaa huomioon, että 8. ja 9. maaliskuuta 2007 kokoontunut Eurooppa-neuvosto tuki komission aikomusta perustaa kokeiluhankkeena riippumaton asiantuntijakomitea avustamaan komissiota ja jäsenvaltioita edellä mainitun hallinnollisten rasitteiden vähentämiseen tähtäävän toimintaohjelman täytäntöönpanossa,

K. katsoo, että hallinnollisen rasituksen keventäminen on tärkeä toimenpide Euroopan talouden vauhdittamiseksi erityisesti pieniin ja keskisuuriin yrityksiin (pk-yritykset) kohdistuvien vaikutustensa ansiosta,

L. katsoo, että lainsäädäntö on asianmukaisesti toimivan yhteiskunnan perusta, jossa on otettava huomioon sosiaaliset, taloudelliset ja ympäristöön liittyvät näkökohdat ja arvioitava niiden merkitys;

1. pitää tervetulleena toimielinten välistä sopimusta paremmasta lainsäädännöstä ([2]) ja kehottaa neuvostoa, komissiota ja parlamenttia toteuttamaan tämän käytännössä;

2. muistuttaa, että EY:n perustamissopimukseen liitetyn toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta annetun pöytäkirjan mukaan komission on ”otettava asianmukaisesti huomioon, että yhteisölle, jäsenvaltioiden hallituksille, paikallisille viranomaisille, taloudellisille toimijoille ja kansalaisille aiheutuvan taloudellisen tai hallinnollisen rasituksen olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä, ja sen olisi oltava suhteessa tavoitteeseen”;

3. katsoo, että yritystoiminnan sääntely-ympäristöllä on merkittävä vaikutus yritysten kilpailukykyyn, kestävään kasvuun ja työllistävään vaikutukseen ja että nykyisen ja tulevan sääntely-ympäristön avoimuuden, selkeyden, tehokkuuden ja yleisesti ottaen korkean tason varmistamisen olisi kuuluttava EU-politiikan tärkeisiin tavoitteisiin;

4. pitää tärkeänä, että yhteisön lainsäädännön hyväksymisessä sovelletaan täysimääräisesti toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita;

5. katsoo, että sidosryhmien jatkuva kuuleminen on hyödyllistä käsiteltäessä lainsäädäntöehdotuksia; korostaa, että kuulemisen pitäisi kohdistua kaikkiin asianomaisiin ryhmiin ja erityisesti niihin, jotka joutuvat kantamaan suurimmat lainsäädännön aiheuttamat rasitukset ja että kuultavien ryhmien valinnan pitäisi tapahtua avoimesti ja tasapainoisesti; korostaa lisäksi, että kuulemismenettelyssä on noudatettava työmarkkinaosapuolien asemasta perustamissopimuksen 138 artiklassa annettuja määräyksiä sekä periaatteita, joista määrätään komission tiedonannossa ”Neuvottelu- ja keskustelukulttuurin edistäminen — Komission konsultointiprosessiin sovellettavat yleiset periaatteet ja vähimmäisvaatimukset” (KOM(2002)0704), joka velvoittaa komissiota varmistamaan, että asiaankuuluvilla osapuolilla on mahdollisuus ilmaista kantansa;

([1]) Arjan M. Lejour, George M. M. Gelauff, ”Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets”, CPB:n asiakirja nro 104, CPB, Haag, 2006.

([2]) EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1.

6. korostaa myös, että pieniä toimijoita olisi kuultava aktiivisesti, koska niillä ei yksinkertaisesti ole mahdollisuuksia kilpailla monikansallisten yritysten ja suurten yhtiöiden ja organisaatioiden kanssa, joilla on varaa palkata hintavia edunvalvontaryhmiä ja konsultteja viemään niiden asioita eteenpäin;

7. pitää tärkeänä sitä, että komissio kuulisi yrityksille ja kansalaisille aiheutuvan hallinnollisen rasituksen keventämisen yhteydessä kohderyhmiä myös takautuvasti sen määrittämiseksi, missä määrin hallinnollinen rasitus on todellisuudessa keventynyt;

8. korostaa tässä valossa tarvetta saattaa olemassa olevat Internet-portaalit kaikkien Euroopan kansalaisten, yritysten ja kansalaisjärjestöjen ulottuville ja kääntää ne kaikille EU:n virallisille kielille, jotta osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollisuudet olisivat mahdollisimman hyvät;

9. pitää myönteisenä sidosryhmien kuten työmarkkinaosapuolten, pk-yritysten, lainsäätäjien, lainvalvontaviranomaisten ja kansalaisjärjestöjen ennalta kuulemiselle annettua painoarvoa; korostaa työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun merkitystä paremman eurooppalaisen hallintotavan edistämisessä varmistaen etunäkökohtien paremman huomioinnin ja sisällyttämällä kaikki osapuolet päätöksentekoon ja täytäntöönpanoprosessiin; korostaa, että ”kaikkiin osapuoliin” on laskettava mukaan pk-yritysten työntekijät, kuten pk-yrityksiä koskevan peruskirjan määritelmässä ja 23. ja 24. maaliskuuta 2000 kokoontuneessa Lissabonin Eurooppa-neuvostossa on sovittu; kehottaa komissiota tekemään aloitteita työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun laajentamiseksi ja tehostamiseksi Euroopassa sekä niiden tulosten pohjalta parantamaan edelleen sosiaalisia normeja unohtamatta tarvetta säilyttää työpaikat;

10. kehottaa komissiota laatimaan selvityksen tämänhetkisistä aloitteistaan, joilla varmistetaan sidosryhmien suora kuuleminen; pitää tärkeänä myös, että komissio tekee jälkiarvioinnin, joka tuo esiin saavutetut tulokset;

11. kehottaa komissiota uutta lainsäädäntöä ehdotettaessa antamaan viitteellisen tiedon siitä, mitkä ovat ehdotetun lainsäädännön täytäntöönpano- ja seurantakustannukset; katsoo, että komission pitäisi ottaa perustaksi kyseisestä lainsäädännöstä aiheutuvat kokonaismenot;

12. korostaa, että nykyisen lainsäädännön yksinkertaistaminen ja päivittäminen eivät saisi johtaa sääntelyn purkamiseen, terveyttä ja turvallisuutta koskevan sääntelyn vesittämiseen tai sosiaalisten perusnormien hajoamiseen; kehottaa komissiota varmistamaan, että lainsäädännöllä jatkossakin parannetaan sosiaalisia normeja heikentämättä kuitenkaan yritysten kilpailukykyä; tunnustaa, että yksi tärkeä keino parantaa sosiaalisia normeja on vähentää työttömyyttä suosimalla sääntelyilmapiiriä, joka edistää yritystoimintaa ja työpaikkojen luomista;

13. pitää hyvin tärkeänä, että puretaan tarpeetonta sääntöjen lisäystä tai lainsäädännön kuormittamista jäsenvaltioissa; kehottaa komissiota ottamaan tämän huomioon asetuksia ja direktiivejä antaessaan; vaatii voimakkaasti, että komission on selvästi todettava asetusten ja direktiivien vähimmäisvaatimukset;

14. odottaa, että kun jäsenvaltiot lisäävät vaatimuksia ja valvontatoimia yhteisön edellyttämiin vähimmäisvaatimuksiin, niiden pitäisi ilmoittaa ja mainita tämä kansallisessa lainsäädännössä tai täytäntöönpanosäädöksissä; kehottaa komissiota seuraamaan tapauksia, joissa jäsenvaltiot asettavat tarpeettomia hallinnollisia rasituksia täytäntöönpanosäädöksissä ja kansallisessa lainsäädännössä;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

15. kehottaa komissiota varmistamaan edellä mainitun, paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen puitteissa, että hyväksytään kohdennettua ja tarkoin harkittua lainsäädäntöä, jonka vaikutus on ennustettavissa ja joka tukee suosiollisten olojen luomista tarjoamalla yrityksille ja yhtiöille asianmukaisia kannustimia, alentamalla tarpeettomia kustannuksia ja menettelyjä, poistamalla mukautumista ja innovaatiota koskevat esteet sekä tarjoamalla yleisesti paremman oikeusvarmuuden;

16. kehottaa komissiota uutta lainsäädäntöä ehdottaessaan ilmoittamaan, millainen hallinnollinen rasitus siitä aiheutuu erilaisilla taloudellisilla, sosiaalisilla ja ympäristöön liittyvillä toimialoilla verrattuna vastaaviin toimialoihin Euroopan unionin ulkopuolella; ehdottaa, että tähän kiinnitetään erityistä huomiota äskettäin ehdotetussa kilpailukykytestissä, joka on erottamaton osa vaikutustenarviointia;

17. kehottaa komissiota esittelemään parlamentille valmisteilla olevan kilpailukykytestiä koskevan hankkeen, jotta siitä voitaisiin keskustella ennen sen toteuttamista;

18. painottaa komission, jäsenvaltioiden ja parlamentin tarvetta tehdä yhteistyötä ja sitoutua yhteiseen laaja-alaiseen strategiaan paremman sääntelyn puolesta kasvun ja työllisyyden kumppanuuden vahvistamiseksi erityisesti tarkastelemalla erilaisia kansallisia lainsäädäntökehyksiä sekä soveltamalla hyväksi todettuja parhaita käytäntöjä; kehottaa komissiota kunnioittamaan jäsenvaltioiden käyttöön ottamia erilaisia käytäntöjä ja kansallisia strategioita, riippumatta siitä panevatko ne täytäntöön Euroopan unionin työvoima- ja sosiaalialan direktiivejä työehtosopimusten vai asetusten ja lakien avulla;

19. korostaa nykyisen lainsäädännön paremman täytäntöönpanon ja valvonnan merkitystä kaikissa jäsenvaltioissa ja pyytää, että rikkomista koskevat menettelyt olisivat yhtäläisten lähtökohtien varmistamiseksi vähän aikaa vieviä; kehottaa komissiota sekä jäsenvaltioita parantamaan menettelyjä yksinkertaistamista kaipaavan lainsäädännön yksilöimiseksi;

20. kannattaa komission toimintaohjelmaa hallinnollisen rasituksen keventämiseksi, jossa määritetään Euroopassa toimiville yrityksille aiheutuvat hallintokustannukset ja vähennetään hallinnollista rasitusta 25 prosentilla vuoteen 2012 mennessä;

21. huomauttaa, että 25 prosentin vähennysstrategiassa on kyse yrityksille aiheutuvasta hallinnollisesta rasituksesta, erityisesti tarpeettomasta rasituksesta, eikä sitä voida pitää sääntelyn purkamisena, kuten komissio itsekin toteaa;

22. antaa täyden tukensa komission aloitteelle, mutta aikoo samalla myös seurata tarkasti, että lainsäädännön päämäärät eivät kärsi tästä lähestymistavasta;

23. korostaa kiireellisten menettelyjen tarvetta, jotta hallinnollista rasitusta todella pystytään vähentämään 25 prosentilla vuoteen 2012 mennessä; painottaa, että parlamentin ja neuvoston pitäisi antaa yksinkertaistamisprosessille täysi tukensa, jotta se onnistuisi;

24. tukee komission ehdotusta toteuttaa ”kiireellisiä toimia”, jotka liittyvät komission toimenpiteisiin, yhteisiin ehdotuksiin ja yksittäisiin ehdotuksiin; kehottaa komissiota hyödyntämään enemmän niiden jäsenvaltioiden kokemuksia, jotka ovat tehneet perusarviointeja, uusien ”kiireellisten toimien” määrittämiseksi;

25. panee merkille, että edellä mainitussa komission toimintaohjelmassa nimetään 13 tärkeintä kohdetta sillä perusteella, että 80 prosenttia hallinnollisesta rasituksesta löytyy kyseisiltä aloilta; korostaa, että arvio perustui kansallisiin kokemuksiin ja määrityksiin [1]) yhtyy komission näkökantaan, jonka mukaan lähestymistapa on käytännönläheinen, mutta katsoo, että sitä pitäisi pitää ensimmäisenä vaiheena;

[1]) ”Pilot Project on Administrative Burdens”, WIFO-CEPS, lokakuu 2006.

26. tukee komission aikomusta laajentaa toimintaohjelma sellaisille aloille, jotka eivät tällä hetkellä ole mukana; odottaa, että komissio sisällyttää kaikkien tulevien rasituksen vähentämiskohteiden määrittämisen osaksi alihankintastrategiaa, jonka puitteissa ulkopuoliset konsultit tekevät varsinaista määritystyötä;

27. on sitä mieltä, että hallinnollisen rasituksen keventämiseen tähtäävän yhteisön toimintaohjelman käyttöönotto edellyttää, että komissio osoittaa siihen riittävät resurssit ja määrärahat; tukee näin ollen komission yksiköiden päätöstä varata tähän tarkoitukseen noin 19,6 miljoonaa euroa (ei sisällä alv:a); kehottaa komissiota kuitenkin selvittämään budjettivaliokunnalle, mistä budjettikohdista määrärahat otetaan, miten tämä vaikuttaa muihin politiikanaloihin, miten ja milloin varat käytetään ja mihin oikeusperustaan menoerä perustuu;

28. korostaa, että jos komissio ei katso pystyvänsä osoittamaan riittäviä resursseja ja määrärahoja tämänhetkisestä hallinnollisesta kehyksestä, sen pitäisi täsmentää ja ilmoittaa näiden ongelmien mahdolliset ratkaisut budjettivallan käyttäjälle;

29. huomauttaa, että 25 prosentin vähennyksen pitäisi näkyä nettorasituksen vähenemisenä; korostaa siksi tarvetta ottaa laskelmiin ja vuoden 2012 loppuarviointiin mukaan uusista säädöksistä aiheutuva hallinnollinen rasitus vuodesta 2008 lähtien; korostaa, että 25 prosentin vähennystä 13 tärkeimmässä kohteessa voidaan pitää vain bruttovähennystavoitteena; huomauttaa, että tämänhetkinen lähestymistapa ei voi siksi taata todellista 25 prosentin vähennystä yrityksille;

30. kehottaa komissiota julkaisemaan ja esittelemään parlamentin asiasta vastaaville valiokunnille yksityiskohtaisen tulostaulun, jossa on täsmälliset tavoitteet ja määräajat niiden toimenpiteiden täytäntöönpanolle, joita pidetään välttämättöminä 25 prosentin vähennystavoitteen saavuttamiseksi vuoteen 2012 mennessä, ja raportoimaan edistymisestä joka vuosi parlamentin asiasta vastaaville valiokunnille;

31. korostaa, että neuvoston, parlamentin ja komission on sitouduttava hallinnollisen rasituksen keventämiseen täysimittaisesti ja otettava siitä poliittinen vastuu; on varma siitä, että jos poliittinen taso ei ota asiaa omakseen, EU ei onnistu muuttamaan lainsäädäntökulttuuriaan;

32. aikoo soveltaa vaikutustenarviointimenettelyjä täysimittaisesti määrittääkseen ehdotuksiin tehtävien muutosten vaikutukset, ja kehottaa neuvostoa tekemään samoin; pyytää komissiota antamaan tarvittavaa apua ja asiantuntemusta;

33. kehottaa komissiota varmistamaan vaikutusten arviointia koskevien suuntaviivojen toimeenpanossa, että taloudellisia toimintoja koskevalla tutkimuksella parannetaan tosiasiallista vaikutustenarviointia; painottaa, että on ensiarvoisen tärkeää, että vaikutustenarvioinnit tehdään perusteellisesti, avoimesti ja tasapainoisesti sosiaalisia näkökohtia sekä talous- ja ympäristönäkökohtia tasapuolisesti painottaen;

34. painottaa, että poliittisen tason sitoumuksen lisäksi tarvitaan myös tehokkaampia käytänteitä hallinnointi- ja täytäntöönpanotasoilla; korostaa siksi, että jokaisen pääosaston on otettava selville oman politiikanalansa tarpeettomat hallinnolliset rasitukset tekemällä alustavia perusmäärityksiä, ja ehdottaa esimerkiksi sellaisen järjestelmän käyttöönottoa, johon kuuluu jokaisen komission pääosaston sisäiset tarkastusvalmiudet ja jonka tehtävänä on neuvoa ja auttaa eri pääosastoja kehittämään ja toteuttamaan vähennystoimia ja saavuttamaan oman alansa tavoitteet;

35. pyytää komissiota tekemään selvityksen sisäisestä organisaatiostaan, joka on perustettu hoitamaan hallinnollisen rasituksen keventämispolitiikkaa; pyytää vertaamaan tätä rakennetta niihin jäsenvaltioissa perustettuihin rakenteisiin, joissa hallinnollisen rasituksen keventämistoiminta on jo aloitettu;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

36. kehottaa komissiota arvioimaan vuoteen 2008 mennessä vaikutustenarviointilautakunnan (Impact Assessment Board) lisäarvoa vaikutustenarviointimenettelyissä; kehottaa komissiota kuvaamaan erityisesti vaikutustenarviointilautakunnan panosta verrattuna jäsenvaltioissa käytettävien riippumattomien neuvoa-antavien lautakuntien vaikutukseen ja arvioimaan, mikä on aidosti riippumattoman valvonnan suurin mahdollinen lisäarvo Euroopan tasolla;

37. ehdottaa, että EU:n talousarvion momentista 26 01 08 varatuilla määrärahoilla, jotka on tarkoitus käyttää hallinnollisen rasituksen minimointia käsittelevään kokeiluhankkeeseen, perustetaan riippumaton asiantuntijapaneeli, jossa olisi kaikkien sidosryhmien edustajia ja joka seuraa hallinnollisen rasituksen keventämiseen EU:ssa tähtäävän toimintaohjelman täytäntöönpanoa; huomauttaa, että tämä merkitsisi myös sitä, että riippumaton asiantuntijakomitea voisi tarkastella kaikkia vaikutuksiin liittyviä menettelyjä, määrityksiä ja lainsäädäntöehdotuksia myös muilla kuin 13 tärkeimmällä kohdealalla;

38. korostaa, että riippumattoman asiantuntijapaneelin valinnan ja paneelissa tehtävän työn on tapahduttava täysin avoimesti ja että paneelin jäseniä on vaadittava täyttämään etunäkökohtia koskeva ilmoitus;

39. on tyytyväinen siihen, että lähestymistapa on jo saanut neuvoston ja komission tuen, kuten 8. ja 9. maaliskuuta 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmien 25 kohdassa todetaan; korostaa, että samansuuntaisia suosituksia esittivät myös Nationaler Normenkonntrollrat (Saksa), Better Regulation Commission (Yhdistynyt kuningaskunta) ja Dutch Advisory Board on Admistrative Burden (Alankomaat) komission toimintaohjelmasta antamassaan kannanotossa [1];

40. ehdottaa lisäksi, että edellä mainittu riippumaton asiantuntijapaneeli paitsi valvoo eurooppalaisen toimintaohjelman täytäntöönpanoa, myös arvioi Internet-kuulemisten ja paikallisella tasolla järjestettyjen kuulemisten havaintoja ja tuloksia; ehdottaa, että paneelille annetaan oikeus tutustua vähennysehdotusten vaikutustenarviointeihin ennen kuin komissio hyväksyy ne;

41. kehottaa komissiota nimittämään riippumattoman asiantuntijan paneelin puheenjohtajaksi ja saattamaan paneelin toimintavalmiiksi syyskuuhun 2007 mennessä; pyytää lisäksi, että muut paneelin jäsenet olisivat lainsäädäntöprosessin ulkopuolisten sidosryhmien edustajia sekä hallinnollisen rasituksen keventämiseen erikoistuneita riippumattomia asiantuntijoita ja akateemikkoja;

42. pyytää komissiota sallimaan myös, että riippumaton paneeli voi esittää arvionsa jo vuosien 2006 ja 2007 aikana tehdyistä toimista, joilla hallinnollisen rasituksen keventämispolitiikka on käynnistetty;

43. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

[1] Position paper on the European Commission's "Action Programme for Reducing Administrative Burdens in the European Union", 1. maaliskuuta 2007.

P6_TA(2007)0317

Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettava laki (Rooma II) *** III

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon sovittelukomitean hyväksymän yhteisen tekstin (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan [1] komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2003)0427) [2],

[1] EUVL C 157 E, 6.7.2006, s. 371.
[2] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

— ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(2006)0083) [1],

— ottaa huomioon toisessa käsittelyssä esittämänsä kannan [2] neuvoston yhteisestä kannasta [3],

— ottaa huomioon komission lausunnon parlamentin tarkistuksista yhteiseen kantaan (KOM(2007)0126 [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 5 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 65 artiklan,

— ottaa huomioon sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön (A6-0257/2007);

1. hyväksyy yhteisen tekstin ja palauttaa mieliin siihen liittyvät neuvoston ja komission lausumat;

2. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

3. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen tarkistettuaan, että kaikki menettelyt on suoritettu asianmukaisesti, ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän lainsäädäntöpäätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

(1) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
(2) Hyväksytyt tekstit, 18.1.2007, P6_TA(2007)0006.
(3) EUVL C 289 E, 28.11.2006, s. 68.

P6_TA(2007)0318

Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2008–2013) *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (16369/2/2006 — C6-0100/2007),

— ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan [1] komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0115) [2],

— ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(2006)0234) [2],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 62 artiklan,

(1) EUVL C 291 E, 30.11.2006, s. 372.
(2) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0184/2007),

— ottaa huomioon liitteenä olevat parlamentin, neuvoston ja komission kolmenvälisen lausuman ja komission lausuman;

1. hyväksyy yhteisen kannan sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013)

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin toisessa käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, päätöstä N:o 1350/2007/EY.)

KOLMENVÄLINEN LAUSUMA

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio

— ovat samaa mieltä siitä, että yhteisön toiselle kansanterveysalan toimintaohjelmalle (2008–2013) on tarjottava sellaiset rahoituskeinot, joiden avulla se voidaan panna täysin täytäntöön;

— muistuttavat talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen ([1]) 37 artiklasta, jossa määrätään, että budjettivallan käyttäjä ja komissio sitoutuvat olemaan poikkeamatta talousarviosta enempää kuin viisi prosenttia, jollei ilmene uusia objektiivisia ja pitkäkestoisia seikkoja, joille annetaan erityiset perusteet. Sellaisesta poikkeamisesta seurauksena oleva lisäys ei saa ylittää asianomaisen otsakkeen kulloistakin enimmäismäärää;

— vakuuttavat, että ne ovat halukkaita arvioimaan luotettavasti terveysohjelman erityistarpeita ja -olosuhteita vuotuisessa talousarviomenettelyssä.

KOMISSION LAUSUMA

1. Komissio antoi 24 päivänä toukokuuta 2006 muutetun ehdotuksen yhteisön toisesta toimintaohjelmasta terveyden alalla (2007–2013) ([2]). Ehdotuksen 7 artiklassa ohjelman viitemääräksi ehdotettiin 365,6 miljoonaa euroa vuonna 2007 alkavaksi ja vuonna 2013 päättyväksi kaudeksi.

2. Lainsäädäntömenettelyssä ilmenneiden viivytysten vuoksi komissio ilmoitti budjettivallan käyttäjälle 23 päivänä maaliskuuta 2007, että uuden kansanterveysalan ohjelman alkaminen lykkääntyy varainhoitovuodelle 2008 ([3]). Tämän seurauksena uuden kansanterveysalan ohjelman 2008–2013 määrärahoja on mukautettava 321,5 miljoonaan euroon.

3. Varainhoitovuonna 2007 käytetään 44,1 miljoonaa euroa osana nykyistä kansanterveysalan ohjelmaa ([4]), jotta varmistetaan mahdollisuuksien mukaan kansanterveysalan toimien jatkuvuus. Näin ollen vuosien 2007–2013 ohjelmista rahoitettujen kansanterveysalan toimien kokonaisrahoitus on yhteensä 365,6 miljoonaa euroa.

([1]) EUVL C 139, 14.6.2006.
([2]) KOM(2006)0234.
([3]) KOM(2007)0150.
([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1786/2002/EY, tehty 23 päivänä syyskuuta 2002, yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelman (2003–2008) hyväksymisestä (EYVL L 271, 9.10.2002, s. 1).

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0319

Elohopeaa sisältävät mittalaitteet *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta siltä osin kuin kyse on tiettyjen elohopeaa sisältävien mittalaitteiden markkinoille saattamista koskevista rajoituksista (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (5665/1/2007 — C6-0114/2007),

— ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan [1] komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0069) [2],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0218/2007);

1. hyväksyy yhteisen kannan;

2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;

3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

4. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen tarkistettuaan, että kaikki menettelyt on suoritettu asianmukaisesti, ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

[1] Hyväksytyt tekstit, 14.11.2006, P6_TA(2006)0483.
[2] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0320

Elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäinen hyväksymismenettely *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä (KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0423),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0258/2006),

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 35 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0153/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0143

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [1],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä [2],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Turvallisten ja terveellisten elintarvikkeiden vapaa liikkuvuus on sisämarkkinoiden olennainen osa, joka vaikuttaa merkittävästi kansalaisten terveyteen ja hyvinvointiin sekä heidän taloudellisiin ja sosiaalisiin etuihinsa.

---

[1] EUVL C *168, 20.7.2007, s. 34.*
[2] *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. heinäkuuta 2007.*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(2) Ihmisten elämän ja terveyden ***sekä ympäristön*** korkeatasoinen suojelu ***on*** varmistettava yhteisön politiikkojen toteuttamisessa.

(3) Ihmisten terveyden suojelemiseksi lisäaineiden, entsyymien ja aromien käyttö ihmisten ravinnossa edellyttää niiden turvallisuuden arviointia ennen markkinoille saattamista yhteisössä.

(4) *[*Elintarvikelisäaineista*]* … päivänä …kuuta … annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o XXX/*2007* ([1]), *[*elintarvike-entsyymeistä*]* … päivänä …kuuta … annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o YYY/*2007* ([1]) ja *[*elintarvikearomeista ja tietyistä elintarvikkeiden aromaattisista ainesosista*]* … päivänä …kuuta … annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o ZZZ/*2007* ([1]) vahvistetaan kyseisten aineiden arviointia ja hyväksymistä koskevat ▌ perusteet ja vaatimukset.

(5) Elintarvikelisäaineita, elintarvike-entsyymejä ja elintarvikearomeja, joille on tehtävä turvallisuusarviointi asetuksen (EY) N:o ZZZ/*2007* mukaisesti, saa saattaa markkinoille tai käyttää elintarvikkeissa alakohtaisten elintarvikesäädösten edellytysten mukaisesti ainoastaan, kun ne on sisällytetty *yhteisössä hyväksyttyjen aineiden* luetteloon.

(6) Elintarvikkeiden tuotannossa ja käsittelyssä avoimuus on erittäin tärkeä uskottavuustekijä suhteessa kuluttajiin.

(7) Näissä puitteissa olisi suotavaa vahvistaa kyseisille kolmelle aineiden luokalle yhtenäinen yhteisön laajuinen arviointi- ja hyväksymismenettely, joka on tehokas, ajallisesti rajattu ja avoin, jotta edistetään kyseisten aineiden vapaata liikkuvuutta yhteisön markkinoilla.

(8) Yhtenäisen menettelyn on perustuttava hyvän hallintotavan ja oikeusvarmuuden periaatteisiin, ja se on pantava täytäntöön näitä periaatteita noudattaen.

(9) Tässä asetuksessa vahvistetaan hyväksynnän saamisen edellytykseksi samat perusteet kuin asetuksissa (EY) N:o XXX/2007, (EY) N:o YYY/2007 ja (EY) N:o ZZZ/2007.

(10) Tällä asetuksella täydennetään aineiden hyväksymismenettelyä koskevaa sääntelykehystä vahvistamalla menettelyn eri vaiheet, siihen liittyvät määräajat, siihen osallistuvien toimijoiden tehtävät ja sovellettavat periaatteet. Menettelyn tiettyjen näkökohtien osalta on kuitenkin tarpeen ottaa huomioon alakohtaisten elintarvikesäädösten erityispiirteet.

(11) Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta ja elintarvikkeiden turvallisuutta koskevista menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 178/2002 ([2]) vahvistettujen elintarvikkeiden turvallisuutta koskevan riskinarvioinnin puitteiden mukaisesti aineille saa antaa markkinoille saattamista koskevan luvan vasta sen jälkeen, kun niille on tehty mahdollisimman korkeat vaatimukset täyttävä ***riippumaton*** tieteellinen arviointi, jossa arvioidaan kaikki riskit, joita ne voivat aiheuttaa ihmisten terveydelle. Arviointi on toteutettava Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (jäljempänä "viranomainen") vastuulla, minkä jälkeen komissio tekee riskinhallintaa koskevan päätöksen noudattaen sääntelymenettelyä, joka takaa tiiviin yhteistyön komission ja jäsenvaltioiden välillä.

(12) On tiedossa, että ▌ pelkästään tieteellisellä riskinarvioinnilla ***ei pystytä*** saamaan kaikkia niitä tietoja, joihin riskinhallintaa koskevan päätöksen pitäisi perustua, ja huomioon ***on otettava*** muita perusteltuja tekijöitä, jotka ovat tarkasteltavana olevan asian kannalta merkityksellisiä.

([1]) EUVL L …

([2]) EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on *viimeksi* muutettuna *komission* asetuksella (EY) *N:o 575/2006* (EUVL *L 100, 8.4.2006, s. 3).*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(13) Jotta asianomaisten alojen toimijat ja yleisö saisivat tiedot voimassaolevista hyväksynnistä, hyväksytyt aineet ***on*** kirjattava yhteisön luetteloon, jonka laadinnasta, ylläpidosta ja julkaisemisesta vastaa komissio.

(14) Verkostotoiminta viranomaisen ja sen tehtäviin liittyvillä aloilla toimivien jäsenvaltioiden elinten välillä on yksi viranomaisen toiminnan perusperiaatteista. Sen vuoksi viranomainen voi lausunnon laadinnassa käyttää apunaan verkostoa, joka on asetettu sen käyttöön asetuksen (EY) N:o 178/2002 36 artiklalla ja asetuksen (EY) N:o 178/2002 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tehtäviin liittyvillä aloilla toimivien elinten verkoston osalta 23 päivänä joulukuuta 2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2230/2004 ([1]).

(15) Yhtenäisen aineiden hyväksymismenettelyn on vastattava avoimuuden ja yleisölle tiedottamisen vaatimuksiin, ja siinä on myös taattava hakijan oikeus tiettyjen tietojen luottamuksellisena pitämiseen ***asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja ilmoitettujen syiden nojalla***.

(16) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 41 artiklan mukaan viranomaisen hallussa oleviin asiakirjoihin sovelletaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 ([2]).

(17) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 ja 54 artiklassa vahvistetaan menettelyt, kun on kyse kiireellisistä toimenpiteistä, jotka koskevat yhteisöstä peräisin olevia tai kolmannesta maasta tuotuja elintarvikkeita. Niiden mukaan komissio voi toteuttaa tällaisia toimenpiteitä tilanteissa, joissa elintarvikkeesta aiheutuu todennäköisesti vakava riski ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle tai ympäristölle, eikä tällaista riskiä voida tyydyttävällä tavalla hallita kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden toteuttamilla toimenpiteillä.

(18) Tehokkuuden ja lainsäädännön yksinkertaistamisen varmistamiseksi olisi tarkasteltava keskipitkällä aikavälillä ***ja asianosaisia kuullen*** mahdollisuutta laajentaa yhtenäisen menettelyn soveltamisala koskemaan muuta elintarvikealan voimassaolevaa sääntelyä.

(19) Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin kansallisten lakien ja asetusten nykyisten erojen vuoksi vaan ne voidaan saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(20) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([3]) mukaisesti. ***Valmistellessaan mainitussa päätöksessä tarkoitetun komitean käsiteltäväksi saatettavia toimenpiteitä komission olisi tarvittaessa kuultava sidosryhmiä.***

(21) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta päivittää ja mukauttaa tällä asetuksella perustettavaa yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien luetteloa. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, niistä on päätettävä päätöksen 1999/468/EY ssa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen,

([1]) EUVL L 379, 24.12.2004, s. 64.
([2]) EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.
([3]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23***, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11)***.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I Luku

Yleiset periaatteet

1 artikla

Aihe ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan elintarvikkeissa tai niiden pinnalla käytettävien tai käytettäviksi tarkoitettujen elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien, elintarvikearomien ja elintarvikearomien raaka-aineiden (jäljempänä "aineet") yhtenäinen hyväksymismenettely (jäljempänä "yhtenäinen menettely"), jolla edistetään ***kuluttajansuojaa ja kansanterveyttä sekä elintarvikkeiden*** vapaata liikkuvuutta yhteisössä.

Tätä asetusta ei sovelleta elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäväksi tarkoitetuista savuaromeista 10 päivänä marraskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2065/2003 ([1]) nojalla sallittuihin tuotteisiin.

2. Yhtenäinen menettely tarjoaa puitteet niiden aineiden luettelojen päivitystä koskeville menettelyllisille yksityiskohdille, joiden markkinoille saattaminen hyväksytään yhteisössä asetusten (EY) N:o XXX/*2007*, (EY) N:o YYY/*2007* ja (EY) N:o ZZZ/*2007* nojalla (jäljempänä "alakohtaiset elintarvikesäädökset").

3. Perusteet, joiden mukaisesti aineet voidaan sisällyttää 2 artiklassa säädettyyn yhteisön luetteloon, 7 artiklassa tarkoitetun asetuksen sisältö ja tarvittaessa meneillään olevia menettelyjä koskevat siirtymäsäännökset annetaan alakohtaisissa elintarvikesäädöksissä.

2 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen aineiden luettelo

1. Aineet, joiden saattaminen yhteisön markkinoille hyväksytään alakohtaisten elintarvikesäädösten nojalla, mainitaan luettelossa (jäljempänä "yhteisön luettelo"), jonka sisällöstä säädetään kyseisissä säännöksissä. Komissio päivittää yhteisön luetteloa ***14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen***. Se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Kaikki elintarvikealan toimijat voivat käyttää yhteisön luetteloon merkittyjä aineita niihin sovellettavien ehtojen mukaisesti, ellei niiden käyttöä ole rajoitettu 12 artiklan 7 kohdan nojalla.

2. Yhteisön luettelon päivittämisellä tarkoitetaan

a) aineen lisäämistä yhteisön luetteloon;

b) aineen poistamista yhteisön luettelosta;

c) sellaisten edellytysten, eritelmien tai rajoitusten lisäämistä tai muuttamista, jotka liittyvät aineen esiintymiseen yhteisön luettelossa.

([1]) EUVL L 309, 26.11.2003, s. 1.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

II Luku

Yhtenäinen menettely

3 artikla

Yhtenäisen menettelyn keskeiset vaiheet

1. Yhteisön luettelon päivitykseen johtava yhtenäinen menettely voidaan käynnistää komission omasta aloitteesta tai hakemuksesta. Hakemuksen esittäjänä voi olla jäsenvaltio tai henkilö, jota asia koskee, ja tällainen henkilö voi edustaa useita asiaan liittyviä henkilöitä 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa soveltamista koskevissa yksityiskohtaisissa säännöissä vahvistetuin edellytyksin (jäljempänä ”hakija”).

2. Komissio pyytää ennakkoon Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta (jäljempänä ”viranomainen”) lausunnon 5 artiklan mukaisesti.

Edellä olevassa 2 artiklan 2 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen päivitysten tapauksessa komissio pyytää viranomaiselta lausunnon ainoastaan, kun päivityksellä saattaa olla vaikutusta ***ihmisten terveyteen***.

3. Yhtenäinen menettely päättyy, kun komissio antaa päivitystä koskevan asetuksen 7 artiklan mukaisesti.

4. Poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään, komissio voi päättää yhtenäisen menettelyn ja olla jatkamatta aiottua päivitystä missä tahansa menettelyn vaiheessa, jos se katsoo päivityksen olevan perusteeton. Se ottaa tarvittaessa huomioon viranomaisen lausunnon, kaikki yhteisön lainsäädännön asiaankuuluvat säännökset sekä muut perustellut tekijät, jotka liittyvät tarkasteltavaan asiaan.

Tällöin komissio ***julkaisee päätöksensä 12 artiklan säännösten mukaisesti ja*** ilmoittaa asiasta ▌ suoraan hakijalle ja mainitsee kirjeessään syyt, joiden vuoksi se katsoo päivityksen olevan perusteeton.

4 artikla

Menettelyn käynnistäminen

1. Kun komission käsiteltäväksi esitetään hakemus yhteisön luettelon päivittämiseksi, komissio

a) antaa hakijalle kirjallisen vastaanottoilmoituksen 14 arkipäivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta;

b) ▌ antaa hakemuksen viranomaiselle tiedoksi ja esittää sille lausuntopyynnön.

Komissio saattaa hakemuksen ***Euroopan parlamentin,*** jäsenvaltioiden ***ja sidosryhmien*** saataville.

2. Kun komissio käynnistää menettelyn omasta aloitteestaan, se ilmoittaa asiasta jäsenvaltioille ***ja julkistaa asian sekä*** esittää soveltuvissa tapauksissa viranomaiselle lausuntopyynnön.

5 artikla

Viranomaisen lausunto

1. Viranomainen antaa lausuntonsa ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa asianmukaisen hakemuksen vastaanottamisesta.

2. Viranomainen toimittaa lausuntonsa komissiolle, jäsenvaltioille ja ▌ hakijalle. ***Lausunto myös julkaistaan 12 artiklan säännösten mukaisesti.***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

6 artikla

Riskinarviointia koskevat täydentävät tiedot

1. ***Jos*** viranomainen pyytää täydentäviä tietoja hakijalta, 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määräaikaa voidaan pidentää. Viranomainen vahvistaa hakijaa kuultuaan määräajan, jonka kuluessa kyseiset tiedot voidaan toimittaa, ja ilmoittaa komissiolle tarvittavasta määräajan pidennyksestä. Jos komissio ei ilmoita vastustavansa sitä kahdeksan arkipäivän kuluessa viranomaisen ilmoituksesta, 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu määräajan pidennys tulee voimaan ilman eri toimenpiteitä.

2. Jos täydentäviä tietoja ei toimiteta 1 kohdassa tarkoitetussa pidennetyssä määräajassa, viranomainen laatii lausuntonsa jo toimitettujen tietojen perusteella.

3. Kun hakija antaa täydentäviä tietoja omasta aloitteestaan, sen on toimitettava ne viranomaiselle ja komissiolle. Tällöin viranomainen antaa lausuntonsa alkuperäisessä määräajassa***, ellei ole erityisiä syitä pidentää määräaikaa***.

4. Viranomainen saattaa täydentävät tiedot jäsenvaltioiden saataville.

7 artikla

Yhteisön luettelon päivitys

Komissio toimittaa ***kuuden kuukauden*** kuluessa viranomaisen lausunnosta 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle komitealle asetusluonnoksen yhteisön luettelon päivittämisestä ottaen huomioon viranomaisen lausunnon, kaikki yhteisön lainsäädännön asiaankuuluvat säännökset sekä muut perustellut tekijät, jotka liittyvät tarkasteltavaan asiaan.

Komissio perustelee asetusluonnoksensa ja selvittää kaikki tekijät, joihin se perustuu.

Jos asetusluonnos ei ole viranomaisen lausunnon mukainen, komissio ***perustelee päätöksensä***.

Asetus annetaan ***14 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen.

8 artikla

Riskinhallintaa koskevat täydentävät tiedot

1. Kun komissio pyytää hakijalta täydentäviä tietoja riskinhallintaa koskevista näkökohdista, se vahvistaa yhteistoiminnassa hakijan kanssa määräajan, jonka kuluessa kyseiset tiedot voidaan toimittaa. Tällöin ***komissio voi pidentää*** 7 artiklassa tarkoitettua määräaikaa***, ja se ilmoittaa jäsenvaltioille pidennyksestä***.

2. Jos täydentäviä tietoja ei toimiteta 1 kohdassa tarkoitetussa pidennetyssä määräajassa, komissio toimii jo toimitettujen tietojen perusteella.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

III Luku

Muut säännökset

9 artikla

Soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt

1. ‖ *Alakohtaisten elintarvikesäädösten antamista seuraavien 24 kuukauden kuluessa annetaan 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen* tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt etenkin seuraavista aiheista:

a) 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen sisältö, laadinta ja esittäminen;

b) hakemuksen asianmukaisuuden tarkastamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt;

c) 5 artiklassa tarkoitetussa viranomaisen lausunnossa vaadittavien tietojen luonne.

2. Edellä olevassa 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi komissio kuulee viranomaista, joka esittää sille kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä ehdotuksen kyseisten aineiden riskien arvioimiseksi tarvittavista tiedoista.

10 artikla

Määräaikojen pidentäminen

Komissio voi pidentää 5 artiklan 1 kohdassa ja 7 artiklassa tarkoitettuja määräaikoja omasta aloitteestaan tai soveltuvissa tapauksissa viranomaisen pyynnöstä, jos se on perusteltua asiakirja-aineiston luonteen vuoksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan 1 kohdan soveltamista. Tällöin komissio ilmoittaa ▌ hakijalle ***ja jäsenvaltioille*** määräajan pidennyksestä ja sen perusteista.

11 artikla

Avoimuus

Viranomainen varmistaa toimintansa avoimuuden asetuksen (EY) N:o 178/2002 38 artiklan mukaisesti. Se julkaisee erityisesti lausuntonsa viipymättä. Lisäksi se julkistaa lausuntopyynnöt ja 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määräajan pidennykset.

12 artikla

Luottamuksellisuus

1. Hakijan ***antamia tietoja*** voidaan käsitellä luottamuksellisina ***vain, jos niiden*** ilmaiseminen voisi vahingoittaa merkittävästi hakijan kilpailuasemaa.

Seuraavia tietoja ei saa ***koskaan*** pitää luottamuksellisina:

a) hakijan nimi ja osoite ja aineen nimi;

b) aineen ja sen tietyissä elintarvikkeissa tai elintarvikkeiden luokissa tai elintarvikkeiden pinnalla käyttöä koskevien edellytysten selkeä kuvaus;

c) aineiden turvallisuuden arvioinnin kannalta merkitykselliset tiedot;

d) soveltuvissa tapauksissa analyysimenetelmä(t).

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi hakijan on merkittävä annetuista tiedoista ne, joita toivotaan käsiteltävän luottamuksellisina. Tällöin on esitettävä todennettavat perustelut.

3. Komissio päättää, mitkä tiedot voidaan käsitellä luottamuksellisina, ja ilmoittaa asiasta hakijalle ***ja jäsenvaltioille***.

4. Saatuaan tiedoksi komission kannan hakija voi kolmen viikon kuluessa peruuttaa hakemuksensa toimitettujen tietojen luottamuksellisuuden säilyttämiseksi. Tietojen luottamuksellisuus turvataan tämän määräajan päättymiseen asti.

5. Komission, viranomaisen ja jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet niille tämän asetuksen nojalla toimitettujen tietojen asianmukaisen luottamuksellisuuden varmistamiseksi, lukuun ottamatta tietoja, jotka on julkistettava olosuhteiden niin vaatiessa ihmisten tai eläinten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi.

6. Jos hakija peruuttaa tai on peruuttanut hakemuksensa, viranomaisen, komission ja jäsenvaltioiden on säilytettävä kaupallisten ja teollisten tietojen luottamuksellisuus, mukaan luettuna tutkimus- ja kehitystiedot sekä tiedot, joiden luottamuksellisuudesta komissio ja hakija ovat eri mieltä.

7. Hakijan toimittamia tieteellisiä tutkimustietoja ja muita tietoja ei saa käyttää myöhemmän hakijan eduksi viiteen vuoteen luvan myöntämispäivämäärästä, ellei myöhempi hakija ole sopinut aiemman hakijan kanssa, että kyseisiä tietoja saa käyttää ja että kustannukset jaetaan, edellyttäen että

a) tieteelliset tutkimustiedot ja muut tiedot on merkitty aiemman hakijan teollisoikeuksiin kuuluviksi aiempaa hakemusta tehtäessä, ja

b) aiemmalla hakijalla on ollut yksinomainen oikeus käyttää viittauksia teollisoikeuden alaiseen tietoon aiempaa hakemusta tehtäessä, ja

c) aineen hyväksyminen on edellyttänyt aiemmalta hakijalta teollisoikeuden alaisen tiedon esittämistä.

8. Edellä olevan 1–6 kohdan soveltaminen ei vaikuta tiedonkulkuun komission, jäsenvaltioiden ja viranomaisen välillä.

13 artikla

Kiireelliset tapaukset

Yhteisön luettelossa olevaa ainetta koskevassa kiireellisessä tapauksessa on etenkin viranomaisen lausunto huomioon ottaen toteutettava asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 ja 54 artiklassa säädettyjen menettelyjen mukaisia toimenpiteitä.

14 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 178/2002 58 artiklalla perustettu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. ***Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.***

15 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset

Viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja viranomaiselle kunkin alakohtaisen elintarvikesäädöksen osalta yhtenäiseen menettelyyn liittyvän toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite sekä yhteyspiste.

IV Luku

Loppusäännös

16 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan kunkin alakohtaisten elintarvikesäädöksen osalta 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamispäivästä.

Asetuksen 9 artiklan soveltaminen aloitetaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ‖

Euroopan parlamentin puolesta	Neuvoston puolesta
Puhemies	*Puheenjohtaja*

P6_TA(2007)0321

Elintarvikelisäaineet *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikelisäaineista (KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0428) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0260/2006),

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 35 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0154/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0145

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston *asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi* elintarvikelisäaineista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [1],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä [2],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Turvallisten ja terveellisten elintarvikkeiden vapaa liikkuvuus on sisämarkkinoiden olennainen osa, joka vaikuttaa merkittävästi kansalaisten terveyteen ja hyvinvointiin sekä heidän sosiaalisiin ja taloudellisiin etuihinsa.

(2) Ihmisten elämän ja terveyden korkeatasoinen suojelu olisi varmistettava yhteisön politiikkojen toteuttamisessa.

(3) Tällä asetuksella korvataan aiemmat direktiivit ja päätökset, jotka koskevat elintarvikkeissa käytettäväksi sallittuja elintarvikelisäaineita, jotta varmistetaan sisämarkkinoiden tehokas toiminta ja ihmisten terveyden ***ja ympäristön*** suojelun korkea taso sekä kuluttajien***, myös tietyille aineille intoleranttien kuluttajien,*** etujen toteutuminen käyttämällä kokonaisvaltaisia ja yksinkertaistettuja menettelyjä.

(4) Tällä asetuksella yhdenmukaistetaan elintarvikelisäaineiden käyttöä elintarvikkeissa yhteisön alueella. Mukaan luetaan elintarvikelisäaineiden käyttö elintarvikkeissa, joista säädetään erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä toukokuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/398/ETY [3], sekä tiettyjen elintarvikeväriaineiden käyttö lihan terveysmerkinnöissä ja kananmunien koristelussa ja leimaamisessa. Lisäksi tässä asetuksessa yhdenmukaistetaan elintarvikelisäaineiden käyttöä elintarvikelisäaineissa ja -entsyymeissä, jolloin varmistetaan niiden turvallisuus ja korkea laatu sekä helpotetaan niiden varastointia ja käyttöä. Tätä jälkimmäistä aihetta ei ole aiemmin säännelty yhteisön tasolla.

---

[1] EUVL C *168, 20.7.2007, s. 34.*

[2] *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. heinäkuuta 2007.*

[3] EYVL L 186, 30.6.1989, *s. 27, direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(5) Elintarvikelisäaineet ovat aineita, joita ei yleensä kuluteta varsinaisina elintarvikkeina, vaan niitä lisätään tarkoituksellisesti elintarvikkeisiin teknisistä syistä, kuten elintarvikkeiden säilyvyyden takaamiseksi. Aineita ei saisi kuitenkaan pitää elintarvikelisäaineina silloin, kun niitä käytetään aromin ja/tai maun lisäämiseen. Elintarvikkeina pidettäviä aineita, joita voidaan käyttää tekniseen tehtävään, kuten natriumkloridi tai sahrami väriaineena sekä elintarvike-entsyymit, ei myöskään saisi pitää tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvina. Elintarvike-entsyymeistä säädetään [elintarvike-entsyymeistä … annetussa] *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksessa (EY) N:o …./*2007* ([1]), joka sulkee pois tämän asetuksen soveltamisen.

(6) Tämän asetuksen soveltamisalaan ei ole syytä lukea aineita, joita ei kuluteta varsinaisina elintarvikkeina mutta joita käytetään tarkoituksellisesti elintarvikkeiden prosessoinnissa, joiden jäämiä on lopullisissa elintarvikkeissa ja joilla ei ole teknistä vaikutusta lopputuotteeseen (valmistuksen apuaineet).

(7) Elintarvikelisäaineet olisi hyväksyttävä ja niitä olisi käytettävä ainoastaan, kun tässä asetuksessa säädetyt perusteet täyttyvät. Elintarvikkeiden olisi oltava käytössä turvallisia, niiden käytön olisi perustuttava tekniseen välttämättömyyteen, niiden käyttö ei saisi johtaa kuluttajia harhaan, ja niiden käytöstä olisi oltava etua kuluttajille. ***Kuluttajan harhaanjohtaminen sisältää vähintään mutta ei niihin rajoittuen kysymykset, jotka liittyvät käytettyjen raaka-aineiden laatuun, tuotteen tai tuotantoprosessin luonnollisuuteen, sen ravitsemukselliseen laatuun sekä sen hedelmä- ja vihannessisältöön.***

(8) Elintarvikelisäaineiden on aina oltava hyväksyttyjen eritelmien mukaisia. Eritelmässä olisi oltava riittävät tiedot elintarvikelisäaineen tunnistamiseksi, alkuperää koskevat tiedot mukaan luettuina, ja hyväksyttävien puhtausvaatimusten kuvaamiseksi. Elintarvikelisäaineille aiemmin laaditut eritelmät, jotka sisältyvät elintarvikkeissa sallittujen makeutusaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 5 päivänä heinäkuuta 1995 annettuun komission direktiiviin 95/31/EY ([2]), elintarvikkeissa sallittujen väriaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 26 päivänä heinäkuuta 1995 annettuun komission direktiiviin 95/45/EY ([3]) ja elintarvikkeiden muiden lisäaineiden kuin väri- ja makeutusaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 2 päivänä joulukuuta 1996 annettuun komission direktiiviin 96/77/EY ([4]), olisi pidettävä voimassa siihen asti, kunnes vastaavat lisäaineet on sisällytetty tämän asetuksen liitteisiin. Samanaikaisesti kyseisiä lisäaineita koskevat eritelmät olisi vahvistettava asetuksessa. Eritelmissä olisi viitattava suoraan tämän asetuksen liitteissä oleviin yhteisön luetteloihin sisältyviin lisäaineisiin. Kun kuitenkin otetaan huomioon tällaisten eritelmien monimutkainen luonne ja asiasisältö, niitä ei olisi selvyyden vuoksi syytä liittää sellaisinaan kyseisiin yhteisön luetteloihin, vaan ne olisi vahvistettava yhdessä tai useammassa erillisessä asetuksessa.

(9) Jotkin elintarvikelisäaineet on hyväksytty erityiskäyttöön tietyissä viininvalmistusmenetelmissä ja -käytännöissä. Tällaisten elintarvikelisäaineiden käytön olisi täytettävä tämän asetuksen sekä asiasta annetussa yhteisön lainsäädännössä vahvistettujen erityissäännösten vaatimukset.

(10) Yhtenäisyyden varmistamiseksi elintarvikelisäaineiden riskinarviointi ja hyväksyminen olisi suoritettava ***varovaisuusperiaatetta sekä*** [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä … annetussa] *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksessa (EY) N:o …/*2007* ([1]) vahvistettua menettelyä noudattaen.

(11) Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 178/2002 ([5]) säädetään, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaista (jäljempänä "viranomainen") on kuultava asioissa, jotka todennäköisesti vaikuttavat kansanterveyteen.

([1]) EUVL L …

([2]) EYVL L 178, 28.7.1995, s. 1, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä *2006/128/EY* (EUVL *L 346, 9.12.2006, s. 6)*.

([3]) EYVL L 226, 22.9.1995, s. 1, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä *2006/33/EY* (EUVL *L 82, 21.3.2006, s. 10)*.

([4]) EYVL L 339, 30.12.1996, s. 1, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä *2006/129/EY* (EUVL *L 346, 9.12.2006, s. 15)*.

([5]) EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on *viimeksi* muutettuna *komission* asetuksella (EY) *N:o 575/2006* (EUVL *L 100, 8.4.2006, s. 3)*.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(12) Elintarvikelisäaine, joka kuuluu muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ([1]) soveltamisalaan, olisi hyväksyttävä kyseisen asetuksen ***ja*** tämän asetuksen mukaisesti.

(13) Tämän asetuksen mukaisesti hyväksytty elintarvikelisäaine, jonka valmistuksessa käytetään tuotantomenetelmää tai lähtöaineita, jotka ovat merkittävästi erilaisia kuin viranomaisen suorittamassa riskinarvioinnissa tai vahvistetussa eritelmässä, olisi annettava viranomaisen arvioitavaksi painottaen eritelmän arviointia. Merkittävästi erilaiset tuotantomenetelmät tai lähtöaineet voivat tarkoittaa tuotantomenetelmän muuttumista kasveista uuttamisesta mikro-organismiin perustuvaan käymiseen tai alkuperäisen mikro-organismin geenimuunteluun.

(14) Elintarvikelisäaineita olisi jatkuvasti tarkkailtava, ja ne on arvioitava uudelleen aina kun siihen ilmenee tarvetta käyttöä koskevien edellytysten muuttumisen ja uusien tieteellisten tietojen perusteella. ***Olisi hyväksyttävä erityisiä arviointiohjelmia annettujen hyväksyntien arvioimiseksi uudelleen.***

(15) Jäsenvaltioille, jotka ovat pitäneet voimassa tiettyjen lisäaineiden sellaisissa elintarvikkeissa käyttöä koskevia kieltoja, joita pidetään perinteisinä ja joita valmistetaan niiden alueella, olisi annettava lupa edelleen soveltaa kyseisiä kieltoja. Tämän asetuksen soveltaminen ei myöskään estä esimerkiksi tuotteiden "Feta" ja "Salame cacciatore" osalta soveltamasta rajoittavampia sääntöjä, jotka liittyvät tiettyjen nimitysten käyttöön tiettyjen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta *20 päivänä maaliskuuta 2006* annetun neuvoston asetuksen *(EY)* N:o *510/2006* ([2]) sekä maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden *rekisteröimisestä aidoiksi perinteisiksi tuotteiksi 20 päivänä maaliskuuta 2006* annetun neuvoston asetuksen *(EY)* N:o 509/2006 ([3]) mukaisesti.

(16) Elintarvikelisäaineisiin sovelletaan edelleen pakkausmerkintöjä koskevia yleisiä velvoitteita, jotka on vahvistettu *myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston* direktiivissä 2000/13/EY ([4]) ja soveltuvin osin *asetuksessa* (EY) N:o 1829/2003 ja *muuntogeenisten organismien jäljitettävyydestä ja merkitsemisestä ja muuntogeenisistä organismeista valmistettujen elintarvikkeiden ja rehujen jäljitettävyydestä 22 päivänä syyskuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa* (EY) N:o 1830/2003 ([5]). Tässä asetuksessa olisi lisäksi vahvistettava erityisiä säännöksiä niiden elintarvikelisäaineiden pakkausmerkinnöistä, jotka myydään valmistajalle tai kuluttajille.

(17) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([6]) mukaisesti.

(18) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta päivittää ja mukauttaa tämän asetuksen nojalla laadittavaa yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luetteloa. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tai poistaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia tai täydentää tätä asetusta lisäämällä siihen uusia muita kuin keskeisiä osia, niistä on päätettävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(19) Jotta elintarvikelisäaineita koskevaa yhteisön lainsäädäntöä voidaan kehittää ja päivittää oikeasuhteisesti ja tehokkaasti, on tarpeen kerätä tietoja ja jakaa niitä sekä koordinoida jäsenvaltioiden toimia. Tässä tarkoituksessa voi olla hyödyllistä suorittaa tutkimuksia, joissa käsitellään päätöksentekomenettelyn helpottamiseen tähtääviä erityisaiheita. Yhteisön olisi voitava rahoittaa tällaisia tutkimuksia osana talousarviomenettelyään. Tällaisten toimien rahoitus kuuluu rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 ([7]) soveltamisalaan, joten tointen rahoituksen oikeusperustana on asetus (EY) N:o 882/2004.

([1]) EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1, *asetus sellaisena kuin se muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1981/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 99).*

([2]) *EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).*

([3]) *EUVL L 93, 31.3.2006, s. 1.*

([4]) *EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/142/EY (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 110).*

([5]) *EUVL L 268, 18.10.2003, s. 24.*

([6]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, *päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).*

([7]) EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1, *asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006.*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(20) Jäsenvaltioiden on määrä suorittaa virallisia tarkastuksia valvoakseen tämän asetuksen noudattamista asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaisesti.

(21) Tavoitetta, eli elintarvikelisäaineita koskevien yhteisön sääntöjen vahvistamista, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan markkinoiden yhtenäisyyden ja kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

(22) Tämän asetuksen antamisen jälkeen komission, jota avustaa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea, olisi tarkasteltava uudelleen kaikkia ***voimassaolevia hyväksyntiä tässä asetuksessa vahvistettujen hyväksyntäehtojen perusteella***. Kaikki elintarvikelisäaineet, joiden hyväksynnät aiotaan edelleen pitää voimassa yhteisössä, olisi siirrettävä tämän asetuksen liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin. Tämän asetuksen liitettä III olisi täydennettävä muilla elintarvikelisäaineilla, joita käytetään elintarvikelisäaineissa ja -entsyymeissä, sekä niiden käyttöä koskevilla edellytyksillä *[*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun*]* asetuksen (EY) N:o …*/2007* mukaisesti. Sopivan siirtymäajan varmistamiseksi liitteen III säännöksiä, lukuun ottamatta elintarvikelisäaineiden kantaja-aineita koskevia säännöksiä, *sovelletaan vasta [1 päivästä tammikuuta 2011] alkaen*.

(23) Sen estämättä, mikä on kyseisen uudelleentarkastelun tulos, komission olisi laadittava vuoden kuluessa tämän asetuksen hyväksymisestä arviointiohjelma, jonka mukaisesti viranomainen arvioi uudelleen yhteisössä jo hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden turvallisuuden. Ohjelmassa olisi määriteltävä tarpeet ja tärkeysjärjestys, joiden perusteella hyväksyttyjä elintarvikelisäaineita tarkastellaan.

(24) Tällä asetuksella kumotaan ja korvataan seuraavat säädökset: elintarvikkeissa sallittuja väriaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annettu neuvoston direktiivi 62/2645/ETY [1], ‖ elintarvikkeissa sallittujen emulgointi-, stabilointi-, sakeuttamis- ja hyytelöimisaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 25 päivänä heinäkuuta 1978 annettu neuvoston direktiivi 78/663/ETY [2], elintarvikkeissa sallittujen hapettumisenestoaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 25 päivänä heinäkuuta 1978 annettu neuvoston direktiivi 78/664/ETY [3], yhteisön analyysimenetelmistä tarkastettaessa tiettyjen elintarvikelisäaineiden puhtausvaatimusten mukaisuutta 28 päivänä heinäkuuta 1981 annettu ensimmäinen komission direktiivi 81/712/ETY [4], elintarvikkeissa sallittuja lisäaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 89/107/ETY [5], elintarvikkeissa käytettäväksi tarkoitetuista makeutusaineista 30 päivänä kesäkuuta 1994 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/35/EY [6], elintarvikkeissa käytettäväksi tarkoitetuista väriaineista 30 päivänä kesäkuuta 1994 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/36/EY [7], elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista 20 päivänä helmikuuta 1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/2/EY [8] sekä tiettyjen lisäaineiden käyttökieltoa tiettyjen elintarvikkeiden tuotannossa koskevan kansallisen lainsäädännön voimassa pitämisestä 19 päivänä joulukuuta 1996 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 292/97/EY [9] ja elintarvikelisäainetta E 425 (konjac) sisältävien hyytelömakeisten markkinoille saattamisen ja tuonnin keskeyttämisestä 27 päivänä maaliskuuta 2002 tehty komission päätös 2002/247/EY [10]. Kyseisten säädösten tietyt säännökset on kuitenkin aiheellista pitää voimassa siirtymäkauden ajan, jotta annetaan aikaa tämän asetuksen liitteissä olevien yhteisön luetteloiden laatimiselle,

---

[1] EYVL 115, 11.11.1962, s. 2645/62, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/45/EY (EYVL L 226, 22.9.1995, s. 1).

[2] EYVL L 223, 14.8.1978, s. 7, *direktiivi* sellaisena kuin se on *viimeksi* muutettuna komission direktiivillä 92/4/*ETY* (EYVL L 55, 29.2.1992, s. 96).

[3] EYVL L 223, 14.8.1978, s. 30, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/77/EY.

[4] EYVL L 257, 10.9.1981, s. 1.

[5] EYVL L 40, 11.2.1989, s. 27, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ‖ (EY) N:o 1882/2003.

[6] EYVL L 237, 10.9.1994, s. 3, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2006/52/EY (EUVL L 204, 26.7.2006, s. 10).*

[7] EYVL L 237, 10.9.1994, s. 13, *direktiivi* sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

[8] EYVL L 61, 18.3.1995, s. 3, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *direktiivillä 2006/52/EY.*

[9] EYVL L 48, 19.2.1997, s. 13.

[10] EYVL L 84, 28.3.2002, s. 69.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I Luku

Aihe, soveltamisala ja määritelmät

1 artikla

Aihe

Tässä asetuksessa vahvistetaan elintarvikkeissa käytettyjä elintarvikelisäaineita koskevat säännöt, jotta varmistetaan sisämarkkinoiden tehokas toiminta sekä ihmisten terveyden suojelun***, ympäristönsuojelun*** ja kuluttajansuojan korkea taso.

Tässä tarkoituksessa asetuksessa säädetään

a) yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luetteloista;

b) ***elintarvikkeisiin sisältyvien*** elintarvikelisäaineiden ▌ käyttöä koskevista edellytyksistä***, mukaan luettuna [elintarvike-entsyymeistä annetussa] asetuksessa (EY) N:o …/2007. tarkoitetut elintarvikelisäaineet ja elintarvike-entsyymit ja [elintarvikearomeista ja tietyistä elintarvikkeiden aromaattisista ainesosista annetussa] asetuksessa N:o (EY) …/2007 tarkoitetut elintarvikearomit***;

c) sellaisinaan myytävien elintarvikelisäaineiden pakkausmerkintöjä koskevista säännöistä.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan elintarvikelisäaineisiin.

2. Tätä asetusta ei sovelleta seuraaviin aineisiin, jollei niitä käytetä elintarvikelisäaineina:

a) valmistuksen apuaineet;

b) kasvien ja kasvituotteiden suojeluun käytetyt aineet, joiden käyttö perustuu kasvien terveyttä koskeviin yhteisön säännöksiin***, lukuun ottamatta sadonkorjuun jälkeen säilöntäaineina käytettäviä kasvinsuojeluaineita***;

c) elintarvikkeisiin ravintoaineina lisätyt aineet;

d) talousveden käsittelyyn käytetyt *neuvoston* direktiivin 98/83/EY [1] soveltamisalaan kuuluvat aineet*;*

e) mikrobiviljelmät, joita käytetään elintarvikkeiden valmistuksessa ja jotka saattavat tuottaa elintarvikelisäaineita mutta joita ei nimenomaisesti käytetä niiden tuottamiseen.

3. Tätä asetusta ei sovelleta elintarvike-entsyymeihin, jotka kuuluvat [elintarvike-entsyymeistä annetun] asetuksen (EY) N:o …/*2007* soveltamisalaan.

4. Tämä asetus ei estä soveltamasta erityisiä yhteisön sääntöjä, jotka koskevat elintarvikelisäaineiden käyttöä

a) tietyissä elintarvikkeissa

b) muihin kuin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin tarkoituksiin.

5. Tarvittaessa voidaan 28 artiklan ***3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen päättää siitä, kuuluuko tietty aine tämän asetuksen soveltamisalaan vai ei.

6. Elintarvikelisäainetta ja/tai elintarviketta, joka sisältää tällaista elintarvikelisäainetta, ei saa saattaa markkinoille ja/tai pitää kaupan, jos tämän elintarvikelisäaineen käyttö ei vastaa tämän asetuksen vaatimuksia.

[1] EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32, *direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003*.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

3 artikla

Määritelmät

1. Tässä asetuksessa sovelletaan määritelmiä, jotka on vahvistettu asetuksissa (EY) N:o 178/2002 ja (EY) N:o 1829/2003.

2. Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) ”elintarvikelisäaineella” tarkoitetaan ainetta, jota ei tavanomaisesti sellaisenaan käytetä elintarvikkeena ja jota ei tavanomaisesti käytetä elintarvikkeelle ominaisena ainesosana riippumatta siitä, onko elintarvikelisäaineella ravitsemuksellista arvoa, ja jonka teknisessä tarkoituksessa tapahtuva lisääminen elintarvikkeeseen sen valmistuksen, prosessoinnin, käsittelyn, pakkaamisen, kuljetuksen tai varastoinnin aikana johtaa tai jonka voi perustellusti olettaa johtavan siihen, että elintarvikelisäaine tai sen sivutuotteet tulevat joko suoraan tai epäsuorasti kyseisen elintarvikkeen ainesosiksi;

elintarvikelisäaineina ei ▌ pidetä seuraavia:

i) makeutusaineina ***käytetyt monosakkaridit, disakkaridit*** tai ***oligosakkaridit sekä niitä*** sisältävät elintarvikkeet;

ii) kuivatut tai tiivistetyt elintarvikkeet, mukaan luettuna koostettujen elintarvikkeiden valmistuksessa lisätyt aromit, joilla on aromi-, ravintoaine- ja maustevaikutuksen ohella toissijaista väriainevaikutusta ***ja muuta teknistä vaikutusta***;

iii) kuori- tai päällystemateriaaleissa käytetyt aineet, jotka eivät muodosta osaa elintarvikkeesta ja joita ei ole tarkoitettu syötäväksi yhdessä elintarvikkeen kanssa;

iv) pektiiniä sisältävät tuotteet, jotka on saatu kuivatusta omenoiden puristusjätteestä tai sitrushedelmien kuorista tai näiden sekoituksesta käyttämällä liuotinhappoa, jonka jälkeen se on osittain neutraloitu natrium- tai kaliumsuoloilla (”nestemäinen pektiini”);

v) purukumin perusaineet;

vi) valkoinen tai keltainen dekstriini, paahdettu tai dekstrinoitu tärkkelys, happo- tai emäskäsittelyllä muunneltu tärkkelys, valkaistu tärkkelys, fyysisesti muunneltu tärkkelys ja amyloliittisillä entsyymeillä käsitelty tärkkelys;

vii) ammoniumkloridi;

viii) veriplasma, ***veriproteiinit,*** syötävä gelatiini, proteiinihydrolysaatit ja niiden suolat, maitoproteiini ja gluteeni;

ix) aminohapot ja niiden suolot, paitsi glutamiinihappo, glysiini, kysteiini ja kystiini ja niiden suolot, joilla ei ole lisäainetehtäviä;

x) kaseinaatit ja kaseiini;

xi) inuliini;

b) ”valmistuksen apuaineella” tarkoitetaan aineita,

i) joita ei kuluteta varsinaisina elintarvikkeina;

ii) joita käytetään tiettyä teknistä tarkoitusta varten raaka-aineiden, elintarvikkeiden tai niiden ainesosien käsittelyssä tai prosessoinnissa ja

iii) jotka itse tai joiden johdannaiset saattavat esiintyä lopputuotteessa tahattomasti mutta teknisesti väistämättömästi muodostuneina jääminä, joista ei aiheudu vaaraa terveydelle ja joilla ei ole teknistä vaikutusta lopputuotteeseen;

c) ”toiminnallisella luokalla” tarkoitetaan liitteessä I vahvistettuja luokkia, jotka perustuvat elintarvikelisäaineen tekniseen tehtävään elintarvikkeessa;

d) ”prosessoimattomilla elintarvikkeilla” tarkoitetaan elintarvikkeita, joita ei ole käsitelty siten, että niiden alkuperäinen muoto olisi merkittävästi muuttunut, ja etenkään seuraavien toimenpiteiden ei katsota johtavan merkittäviin muutoksiin: jakaminen, erottaminen, viipalointi, luuttomaksi leikkaaminen, jauhaminen, nylkeminen, paloittelu, kuoriminen, hienontaminen, leikkuu, puhdistus, viimeistely, pakastus, jäädytys, jäähdytys, murskaaminen, kuoriminen, pakkaaminen tai pakkauksesta purkaminen;

e) ”lisättyjä sokereita sisältämättömällä elintarvikkeella” tarkoitetaan

i) elintarviketta, jossa ei ole lisättyjä monosakkarideja ***tai*** disakkarideja, ▌ tai

ii) elintarviketta, jossa on makeutusaineina käytettyjä monosakkarideja ***tai*** disakkarideja ▌ ;

f) ”vähäkalorisella elintarvikkeella” tarkoitetaan elintarviketta, jonka energia-arvoa on alennettu vähintään 30 prosentilla alkuperäiseen elintarvikkeeseen tai vastaavaan tuotteeseen verrattuna;

g) ”pöydässä käytettävillä makeutusaineilla” tarkoitetaan sallittuja makeutusainevalmisteita, jotka voivat sisältää muita elintarvikelisäaineita ja/tai elintarvikkeiden ainesosia ja jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille ***sokerien*** asemesta*;*

h) ”vähäsokerisella elintarvikkeella” tarkoitetaan elintarviketta, jossa monosakkaridien ja disakkaridien kokonaisvähennys on vähintään 30 prosenttia vastaavaan tuotteeseen verrattuna;

i) ”quantum satis” -periaatteella tarkoitetaan sitä, että enimmäismäärää ei vahvisteta. Elintarvikelisäainetta on kuitenkin käytettävä hyvän valmistustavan mukaisesti enintään halutun tarkoituksen saavuttamiseksi tarvittava määrä ja edellyttäen, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

II Luku

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luettelot

4 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luettelot

1. Ainoastaan liitteessä II olevaan yhteisön luetteloon sisällytettyjä elintarvikelisäaineita voidaan saattaa markkinoille sellaisinaan ja elintarvikkeissa, mukaan luettuna direktiivin 89/398/ETY soveltamisalaan kuuluvat erityisravinnoksi tarkoitetut elintarvikkeet.

2. Ainoastaan liitteessä III olevaan yhteisön luetteloon sisällytettyjä elintarvikelisäaineita voidaan käyttää elintarvikelisäaineissa ja elintarvike-entsyymeissä.

3. Liitteessä II oleva elintarvikelisäaineiden luettelo laaditaan niiden elintarvikkeiden luokkien perusteella, joihin kyseisiä aineita voidaan lisätä.

4. Liitteessä III oleva elintarvikelisäaineiden luettelo laaditaan sellaisten elintarvikelisäaineiden tai elintarvike-entsyymien tai niiden muodostamien luokkien perusteella, joihin kyseisiä aineita voidaan lisätä.

5. Elintarvikelisäaineiden on aina oltava 12 artiklassa tarkoitettujen eritelmien mukaisia.

5 artikla

Elintarvikelisäaineiden sisällyttämistä yhteisön luetteloihin ja niiden käyttöä koskevat yleiset edellytykset

1. Elintarvikelisäaine voidaan sisällyttää liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin vain jos se täyttää seuraavat edellytykset:

a) se ei käytettävissä olevan tieteellisen näytön perusteella vaaranna kuluttajien terveyttä, kun sitä käytetään ehdotuksen mukaisina määrinä;

b) on olemassa perusteltu tekninen, ***kuluttajaa hyödyttävä*** tarve, jota ei voida täyttää muulla taloudellisesti ja teknisesti toteutuskelpoisella tavalla;

c) sen käyttö ei johda kuluttajia harhaan*;*

d) sillä ei käytettävissä olevan tieteellisen näytön perusteella ole koko elinkaarensa aikana haitallisia ympäristövaikutuksia.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2. Jotta elintarvikelisäaine voidaan sisällyttää liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin, siitä on oltava etua ja hyötyä kuluttajille, ja sillä on siksi oltava yksi tai useampi seuraavista tarkoituksista:

a) elintarvikkeen ravitsemuksellisen laadun säilyttäminen;

b) erityisruokavaliota noudattaville kuluttajaryhmille valmistettavien elintarvikkeiden ainesosien tai osien muodostaminen;

c) elintarvikkeen säilyvyyden tai stabiiliuden edistäminen tai sen aistinvaraisten ominaisuuksien parantaminen, edellyttäen että elintarvikkeen ominaisuudet, sisältö tai laatu eivät muutu kuluttajia harhaanjohtavasti. ***Kuluttajien harhaanjohtaminen sisältäisi muun muassa mutta ei siihen rajoittuen käytettyjen ainesosien tuoreuden ja laadun, tuotteen luonnollisuuden sekä hedelmä- ja vihannessisällön;***

d) elintarvikkeen valmistuksen, prosessoinnin, käsittelyn, pakkaamisen, kuljetuksen tai varastoinnin helpottaminen, edellyttäen että elintarvikelisäainetta ei käytetä näissä toimissa peittämään viallisten raaka-aineiden käytöstä johtuvia vaikutuksia tai suositusten vastaisia tai epähygieenisiä käytäntöjä tai tekniikoita.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan a alakohdassa säädetään, elintarvikkeen ravitsemuksellista laatua heikentävä elintarvikelisäaine voidaan sisällyttää liitteessä II olevaan yhteisön luetteloon, edellyttäen että

a) elintarvike ei muodosta merkittävää osaa tavanomaisesta ruokavaliosta tai

b) elintarvikelisäaine on välttämätön erityisruokavaliota noudattaville kuluttajaryhmille tarkoitettujen elintarvikkeiden valmistuksessa.

4. Tekijänoikeuksiin liittyvää tietoa ja luottamuksellisena pidettävää tietoa lukuun ottamatta elintarvikelisäaineen hyväksynnässä on tuotava selkeästi ja avoimesti esiin, miten 1–3 kohdassa vahvistetut edellytykset on otettu huomioon, ja perusteltava lopullinen päätös.

6 artikla

Makeutusaineita koskevat erityisedellytykset

Elintarvikelisäaine voidaan sisällyttää liitteessä II olevassa yhteisön luettelossa makeutusaineiden toiminnalliseen luokkaan ainoastaan, jos sen lisäksi, että sillä on yksi tai useampi 5 artiklan 2 artiklassa vahvistetuista tarkoituksista, sitä koskee yksi tai useampi seuraavista tarkoituksista:

a) käyttö sokerien asemesta vähäkaloristen ***tai vähäsokeristen*** elintarvikkeiden tai sellaisten elintarvikkeiden valmistukseen, jotka eivät aiheuta hammaskariesta tai joissa ei ole lisättyä sokeria;

▌

b) direktiivin 89/398/ETY 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määritellyn erityisravinnoksi tarkoitetun elintarvikkeen valmistus.

7 artikla

Väriaineita koskevat erityisedellytykset

Elintarvikelisäaine voidaan sisällyttää liitteessä II olevassa yhteisön luettelossa väriaineiden toiminnalliseen luokkaan ainoastaan, jos sen lisäksi, että sillä on yksi tai useampi 5 artiklan 2 artiklassa vahvistetuista tarkoituksista, sitä koskee jokin seuraavista tarkoituksista:

a) alkuperäisen ulkonäön palauttaminen elintarvikkeeseen, jonka väri on muuttunut prosessoinnissa, varastoinnissa, pakkaamisessa tai jakelussa ja jonka ulkonäkö on sen vuoksi voinut muuttua vähemmän tyydyttäväksi;

b) houkuttelevamman ulkonäön antaminen elintarvikkeelle;

c) värin antaminen muutoin värittömälle elintarvikkeelle.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Lisäaineen käytöllä ei saa koskaan erehdyttää kuluttajaa uskomaan, että elintarvike sisältää muita ainesosia kuin se todellisuudessa sisältää.

8 artikla

Elintarvikelisäaineiden toiminnalliset luokat

1. Elintarvikelisäaine voidaan sijoittaa johonkin liitteessä I olevista toiminnallisista luokista sen pääasiallisen teknisen tehtävän perusteella.

Elintarvikelisäaineen sijoittaminen toiminnalliseen luokkaan ei estä käyttämästä sitä useisiin tehtäviin.

2. Tieteen edistymisen tai teknologian kehittymisen tuloksena liitteeseen I voidaan lisätä tarvittaessa muita toiminnallisia luokkia 28 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

9 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luettelojen sisältö

1. Elintarvikelisäaine, joka täyttää 5, 6 ja 7 artiklassa vahvistetut edellytykset, voidaan sisällyttää [*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien* yhtenäisestä *hyväksymismenettelystä* annetussa] asetuksessa (EY) N:o …/*2007* vahvistettua menettelyä noudattaen:

a) tämän asetuksen liitteessä II olevaan yhteisön luetteloon ja/tai

b) tämän asetuksen liitteessä III olevaan yhteisön luetteloon.

2. Liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin kirjattavasta elintarvikelisäaineesta on annettava seuraavat tiedot:

a) elintarvikelisäaineen nimi***, lisäaineryhmä*** ja sille mahdollisesti annettu E-numero;

b) elintarvikkeet ***ja/tai elintarvikelisäaineet ja/tai elintarvike-entsyymit ja/tai elintarvikearomit***, joihin elintarvikelisäainetta voidaan lisätä;

c) edellytykset, joiden täyttyessä elintarvikelisäainetta voidaan käyttää;

d) mahdolliset rajoitukset, jotka koskevat elintarvikelisäaineen myyntiä suoraan kuluttajille*;*

e) muut elintarvikelisäaineet, joita ei saa käyttää yhdessä elintarvikelisäaineen kanssa.

3. Liitteissä II ja III olevia yhteisön luetteloita on muutettava noudattaen elintarvikelisäaineiden, *[*elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa*]* asetuksessa (EY) N:o …/*2007* tarkoitettua menettelyä.

10 artikla

Elintarvikelisäaineiden käyttömäärät

1. Edellä 9 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen käyttöä koskevien edellytysten laadinnassa

a) käyttömääräksi on vahvistettava toivottuun vaikutukseen tarvittava pienin määrä;

b) määrän vahvistamisessa on otettava huomioon

i) elintarvikelisäaineelle vahvistettu hyväksyttävä päiväsaanti tai vastaava arviointi ja oletettava päiväsaanti kaikista lähteistä;

ii) silloin, kun elintarvikelisäainetta on määrä käyttää erityisruokavaliota noudattaville kuluttajaryhmille tarkoitetuissa elintarvikkeissa, sen mahdollinen päiväsaanti kyseisissä kuluttajaryhmissä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2. Jos sallitaan nanotekniikan käyttö, sille on vahvistettava erityiset raja-arvot 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

3. Elintarvikelisäaineen enimmäismäärää ei vahvisteta soveltuvissa tapauksissa (quantum satis). Tällöin elintarvikelisäainetta on käytettävä ***3 artiklan 2 kohdan i alakohdassa esitetyn määritelmän mukaisesti***.

4. Liitteessä II vahvistettuja elintarvikelisäaineiden käytön enimmäismääriä***, tarvittaessa myös laimennettuna,*** sovelletaan sellaisenaan syötäviin elintarvikkeisiin, joiden valmistuksessa on noudatettu käyttöä koskevia ohjeita, jollei toisin ilmoiteta.

5. Liitteessä II vahvistettuja väriaineiden enimmäismääriä sovelletaan väriainevalmisteen sisältämän tärkeimmän väriainesosan määriin, jollei toisin ilmoiteta.

11 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluvat elintarvikelisäaineet

Muuntogeenisistä organismeista, niiden avulla tai niiden käytön tuloksena valmistettu tai asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluva elintarvikelisäaine***, joka ei jo sisälly tämän asetuksen liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin,*** voidaan sisällyttää ***näihin*** luetteloihin ***tämän asetuksen mukaisesti ainoastaan***, ***jos*** se on ***saanut hyväksynnän*** asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ▌ mukaisesti. ***Se on selkeästi merkittävä siten, että sen nimen tai E-numeron vieressä on teksti "valmistettu GMO:ita käyttämällä" tai "valmistettu GMO:ista".***

12 artikla

Elintarvikelisäaineiden eritelmät

Erityisesti alkuperää, puhtausvaatimuksia ja muita tarvittavia tietoja koskevia elintarvikelisäaineiden eritelmiä hyväksytään silloin, kun elintarvikelisäaine sisällytetään ensimmäisen kerran liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin noudattaen [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa] asetuksessa (EY) N:o …/*2007* tarkoitettua menettelyä.

III Luku

Elintarvikelisäaineiden käyttö elintarvikkeissa

13 artikla

Elintarvikelisäaineiden käyttö prosessoimattomissa elintarvikkeissa

Elintarvikelisäaineita ei saa käyttää prosessoimattomissa elintarvikkeissa, jollei tällaisesta käytöstä säädetä erikseen liitteessä II.

14 artikla

Väriaineiden ja makeutusaineiden käyttö imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa elintarvikkeissa

Väriaineita tai makeutusaineita ei saa käyttää direktiivin 89/398/ETY mukaisissa imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa elintarvikkeissa eikä imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa ruokavaliovalmisteissa erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin, jollei tällaisesta käytöstä erikseen säädetä tämän asetuksen liitteessä II.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

15 artikla

Väriaineiden käyttö merkintöihin

Ainoastaan tämän asetuksen liitteessä II lueteltuja elintarvikeväriaineita voidaan käyttää terveysmerkintöihin, joista säädetään *terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annetun direktiivin 64/433/ETY muuttamisesta ja ajan tasalle saattamisesta direktiivin ulottamiseksi koskemaan tuoreen lihan tuotantoa ja saattamista markkinoille 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetussa* neuvoston direktiivissä 91/497/ETY ([1]), sekä muihin vaadittaviin lihavalmisteiden merkintöihin, munien kuorien koristevärjäykseen ja munien kuorien leimaamiseen, joista säädetään *munien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1028/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 2007 annetussa* komission asetuksessa *(EY)* No *557/2007* ([2]).

16 artikla

Siirtoperiaate

1. Elintarvikelisäaineen esiintyminen sallitaan

a) muussa kuin liitteessä II tarkoitetussa koostetussa elintarvikkeessa, kun elintarvikelisäaineen käyttö on sallittua yhdessä koostetun elintarvikkeen ainesosista;

b) elintarvikkeessa, johon on lisätty ***elintarvikelisäainetta, elintarvike-entsyymiä tai*** aromia, kun

   i) elintarvikelisäaineen käyttö ***elintarvikelisäaineessa, elintarvike-entsyymissä tai*** aromissa on sallittua tämän asetuksen mukaisesti,

   ii) elintarvikelisäaine on siirretty elintarvikkeeseen ***elintarvikelisäaineen, elintarvike-entsyymin tai*** aromin mukana,

   iii) elintarvikelisäaineella ei ole teknistä tehtävää lopullisessa elintarvikkeessa;

c) elintarvikkeessa, jota on tarkoitus käyttää yksinomaan koostetun elintarvikkeen valmistukseen ja edellyttäen, että koostettu elintarvike täyttää tämän asetuksen vaatimukset.

2. Tämän artiklan 1 kohtaa ei sovelleta äidinmaidonkorvikkeisiin, vieroitusvalmisteisiin eikä imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettuihin viljapohjaisiin valmisruokiin tai erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin suunnattuihin ruokavaliovalmisteisiin, joihin viitataan direktiivissä 89/398/ETY, jollei asiasta erikseen säädetä.

3. Kun aromiaineessa, elintarvikelisäaineessa tai elintarvike-entsyymissä oleva elintarvikelisäaine lisätään elintarvikkeeseen, jossa sillä on tekninen tehtävä, sitä pidetään kyseisen elintarvikkeen elintarvikelisäaineena eikä lisätyn aromiaineen, elintarvikelisäaineen tai elintarvike-entsyymin elintarvikelisäaineena.

4. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, vahvan makeutusaineen esiintyminen sallitaan lisättyä sokeria sisältämättömässä koostetussa elintarvikkeessa, vähäkalorisessa koostetussa elintarvikkeessa, vähäkaloriseen ruokavalioon tarkoitetussa koostetussa ruokavaliovalmisteessa ja pitkään säilyvässä koostetussa elintarvikkeessa sillä edellytyksellä, että vahva makeutusaine sallitaan yhdessä koostetun elintarvikkeen ainesosista.

17 artikla

Tulkintapäätökset

Jäljempänä olevassa 28 artiklan ***3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen voidaan tarvittaessa päättää,

a) kuuluuko tietty elintarvike johonkin liitteessä II tarkoitetuista elintarvikkeiden luokista vai ei, tai

b) käytetäänkö liitteissä II ja III lueteltua elintarvikelisäainetta, johon saa soveltaa quantum satis -periaatetta, 10 artiklan *3 kohdassa* tarkoitettujen perusteiden mukaisesti vai ei.

18 artikla

Perinteiset elintarvikkeet

Liitteessä IV luetellut jäsenvaltiot voivat edelleen kieltää tiettyjen elintarvikelisäaineiden luokkien käytön kyseisessä liitteessä luetelluissa perinteisissä elintarvikkeissa, jotka on valmistettu niiden alueella.

([1]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 69, *direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).*

([2]) *EUVL L 132, 24.5.2007, s. 5.*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

IV Luku

Pakkausmerkinnät

1 JAKSO

Niiden elintarvikelisäaineiden pakkausmerkinnät, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille

19 artikla

Niiden elintarvikelisäaineiden pakkausmerkinnät, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille

Elintarvikelisäaineita, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, riippumatta siitä, myydäänkö ne sellaisinaan vai toisiinsa ja/tai direktiivin 2000/13/EY 6 artiklan 4 kohdassa määriteltyihin ainesosiin sekoitettuina, voidaan pitää kaupan ainoastaan, jos niiden pakkauksissa tai astioissa on helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla merkityt tämän asetuksen 20–23 artiklassa säädetyt tiedot.

20 artikla

Elintarvikelisäaineiden tunnistetietoja koskevat vaatimukset

1. Kun elintarvikelisäaineita, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, myydään sellaisinaan tai toisiinsa sekoitettuina, niiden pakkauksissa tai astioissa on oltava seuraavat tiedot jokaisesta elintarvikelisäaineesta:

a) tässä asetuksessa säädetty nimi ja/tai E-numero, tai

b) jos a alakohdassa tarkoitettua nimeä ja/tai E-numeroa ei ole, elintarvikelisäaineen kuvaus, jonka on oltava riittävän täsmällinen sen erottamiseksi selvästi muista samankaltaisista tuotteista.

2. Kun elintarvikelisäaineita myydään toisiinsa sekoitettuina, 1 kohdassa säädetyt tiedot on annettava jokaisesta elintarvikelisäaineesta lisäaineen prosenttiosuutta kokonaispainosta vastaavassa alenevassa järjestyksessä.

21 artikla

Tietovaatimukset lisättäessä elintarvikelisäaineisiin muita aineita, materiaaleja tai elintarvikkeiden ainesosia

Kun elintarvikelisäaineisiin, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, lisätään aineita, materiaaleja tai elintarvikkeiden ainesosia varastoinnin, myynnin, standardoinnin, laimentamisen tai liukenemisen helpottamiseksi, elintarvikelisäaineiden pakkauksissa, astioissa tai niiden mukana seuraavissa asiakirjoissa on ilmoitettava 20 artiklassa säädetyt tiedot ja jokaisen ainesosan prosenttiosuus kokonaispainosta alenevassa järjestyksessä.

22 artikla

Tietovaatimukset sekoitettaessa elintarvikelisäaineita muihin elintarvikkeen ainesosiin

Kun elintarvikelisäaineita, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, sekoitetaan muihin elintarvikkeen ainesosiin, elintarvikelisäaineiden pakkauksissa tai astioissa on oltava luettelo kaikista ainesosista niiden prosenttiosuutta kokonaispainosta vastaavassa alenevassa järjestyksessä.

23 artikla

Elintarvikelisäaineita koskevat yleiset tietovaatimukset

1. Elintarvikelisäaineiden, joita ei ole tarkoitettu myytäväksi kuluttajille, pakkauksissa on oltava seuraavat tiedot:

a) joko maininta ”elintarvikekäyttöön” tai maininta ”rajoitettuun elintarvikekäyttöön” tai tarkemmat tiedot sen aiotusta elintarvikekäytöstä;

b) tarvittaessa erityiset varastointia ja käyttöä koskevat edellytykset;

c) käyttöä koskevat ohjeet, jos niiden ilmoittamatta jättäminen voisi haitata elintarvikelisäaineen asianmukaista käyttöä;

d) erän tunnistemerkintä;

e) valmistajan, pakkaajan tai myyjän nimi tai toiminimi ja osoite;

f) kun elintarvikelisäaineen ainesosan määrää elintarvikkeessa on rajoitettu, kyseisen ainesosan prosenttiosuus elintarvikelisäaineessa tai riittävät tiedot elintarvikelisäaineen koostumuksesta, jotta ostaja voi varmistua, että määrää koskevaa rajoitusta noudatetaan; kun sama määrää koskeva rajoitus koskee kokonaista ainesosien ryhmää, käytettynä yksin tai yhdessä, prosenttiosuudet voidaan yhdistää ja ilmoittaa yhtenä lukuna; määrää koskeva rajoitus ilmaistaan joko numeroina tai quantum satis -periaatteen mukaisesti;

g) nettomäärä;

h) soveltuvissa tapauksessa elintarvikkeisiin sisältyvien ainesosien merkintöjen osalta tiedot elintarvikelisäaineesta tai muista aineista, joihin viitataan tämän asetuksen 20, 21 ja 22 artiklassa ja jotka luetellaan direktiivin 2000/13/EY liitteessä III a*;*

i) viimeinen käyttöpäivä.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisen kohdan c–f alakohdassa ***sekä h*** ja ***i alakohdassa*** vaaditut tiedot voidaan antaa ainoastaan lähetykseen liittyvissä asiakirjoissa, jotka toimitetaan lähetyksen mukana tai sitä ennen, edellyttäen, että kyseisen tuotteen pakkauksen tai astian helposti näkyvässä osassa on merkintä ”elintarvikkeiden valmistukseen, ei vähittäismyyntiin”.

3. Poiketen siitä, mitä merkintä- ja tietovaatimuksista säädetään 19–22 artiklassa ja tämän artiklan 1 kohdassa, irtotavaralähetyksen tapauksessa kaikki tiedot voidaan antaa lähetykseen liittyvissä asiakirjoissa, jotka toimitetaan lähetyksen mukana tai sitä ennen.

2 JAKSO

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen elintarvikelisäaineiden pakkausmerkinnät

24 artikla

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen elintarvikelisäaineiden pakkausmerkinnät

1. Sen estämättä, mitä direktiivissä 2000/13/EY säädetään, kuluttajille myytäviksi tarkoitettuja elintarvikelisäaineita saa pitää kaupan ainoastaan, jos niiden pakkauksissa on seuraavat helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla merkityt tiedot:

a) elintarvikelisäaineen myyntinimitys, joka muodostetaan kyseiseen elintarvikelisäaineeseen sovellettavissa yhteisön säännöksissä säädetystä nimityksestä ja sen E-numerosta;

b) 20, 21 ja 22 artiklan sekä 23 artiklan 1 kohdan a–e, g ja h alakohdan mukaisesti edellytetyt tiedot.

2. Pöydässä käytettävien makeutusaineiden myyntinimityksessä on oltava maininta ”…. -pohjainen pöydässä käytettävä makeutusaine” sekä sen jälkeen sen makeuttavan aineen nimi tai niiden makeuttavien aineiden nimet, joista pöydässä käytettävä makeutusaine koostuu.

3. Polyoleja ja/tai aspartaamia ja/tai aspartaamiasesulfaamisuolaa sisältävien pöydässä käytettävien makeutusaineiden pakkausmerkinnöissä on oltava seuraavat varoitukset:

a) polyolit: ”liiallisella käytöllä voi olla laksatiivisia vaikutuksia”;

b) aspartaami/aspartaamiasesulfaamisuola: ”sisältää fenyylialaniinin lähteen”.

4. Atsovärejä sisältävien elintarvikelisäaineiden merkinnässä olisi oltava varoitus ”atsovärit voivat aiheuttaa allergeenisia vaikutuksia”.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

3 JAKSO

Muut pakkausmerkintöjä koskevat vaatimukset

25 artikla

Muut pakkausmerkintöjä koskevat vaatimukset

1. Edellä oleva 19–24 artikla ei rajoita yksityiskohtaisempien tai laajempien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten soveltamista painoihin tai mittoihin tai vaarallisten aineiden ja valmisteiden esillepanoon, luokitteluun, pakkaamiseen ja pakkausmerkintöihin tai niiden kuljetukseen.

2. Edellä olevassa 19–24 artiklassa säädetyt tiedot on esitettävä ostajien helposti ymmärtämällä kielellä.

Jäsenvaltio, jonka alueella tuotetta pidetään kaupan, voi omalla alueellaan perustamissopimuksen mukaisesti säätää, että kyseiset tiedot on annettava kyseisen jäsenvaltion määräämällä yhdellä tai useammalla yhteisön virallisella kielellä. Sen estämättä, mitä tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädetään, kyseiset tiedot voidaan ilmoittaa useilla kielillä.

V Luku

Menettelysäännökset ja täytäntöönpano

26 artikla

Tiedonantovelvollisuus

1. Elintarvikelisäaineen valmistajan tai käyttäjän on viipymättä ilmoitettava komissiolle uusista tieteellisistä tai teknisistä tiedoista, jotka saattavat vaikuttaa elintarvikelisäaineen turvallisuusarviointiin.

2. Elintarvikelisäaineen valmistajan tai käyttäjän on ilmoitettava komissiolle sen pyynnöstä elintarvikelisäaineen tosiasiallisesta käytöstä.

27 artikla

Elintarvikelisäaineen saannin seuranta

1. Jäsenvaltioiden on ylläpidettävä ***riskipohjaiseen lähestymistapaan perustuvia*** elintarvikelisäaineiden kulutuksen ja käytön seurantajärjestelmiä ja raportoitava havainnoistaan *vuosittain* komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle (jäljempänä ”viranomainen”).

2. Viranomaisen kuulemisen jälkeen ***hyväksytään*** 28 artiklan ***3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen yhteiset menetelmät, joilla jäsenvaltiot keräävät tietoja elintarvikelisäaineiden saannista ravinnon mukana yhteisössä.

28 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea, jäljempänä ”komitea”.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

‖

29 artikla

Yhteisön rahoitus yhdenmukaistetuille politiikoille

Tästä asetuksesta johtuvien tointen rahoituksen oikeusperustana on asetuksen (EY) N:o 882/2004 66 artiklan 1 kohdan c alakohta.

VI Luku

Siirtymä- ja loppusäännökset

30 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden luetteloiden laadinta

1. Elintarvikelisäaineet, jotka on ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää hyväksytty käytettäväksi elintarvikkeissa direktiivien 94/35/EY, 94/36/EY ja 95/2/EY nojalla, sekä kyseisten aineiden käyttöä koskevat edellytykset sisällytetään tämän asetuksen liitteeseen II sen jälkeen, kun on tarkasteltu uudelleen 28 artiklan ***3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen, täyttävätkö ne tämän asetuksen 5, 6 ja 7 artiklan vaatimukset. Uudelleentarkasteluun ei sisälly viranomaisen suorittamaa uutta riskinarviointia. Uudelleentarkastelu on saatettava päätökseen viimeistään […].

2. Elintarvikelisäaineet, jotka on hyväksytty käytettäväksi elintarvikelisäaineissa direktiivin 95/2/EY liitteen V mukaisina sallittuina kantaja-aineina, sekä niiden käyttöä koskevat edellytykset sisällytetään tämän asetuksen liitteessä III olevaan 1 osaan, kun on tarkasteltu uudelleen 28 artiklan ***3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen, täyttävätkö ne tämän asetuksen 5 artiklan vaatimukset. Uudelleentarkasteluun ei sisälly viranomaisen suorittamaa uutta riskinarviointia. Uudelleentarkastelu on saatettava päätökseen viimeistään […].

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisten elintarvikelisäaineiden eritelmät on vahvistettava [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o …/*2007* mukaisesti siinä vaiheessa, kun kyseiset elintarvikelisäaineet sisällytetään liitteisiin kyseisten kohtien mukaisesti.

4. Aiheellisia siirtymätoimenpiteitä voidaan hyväksyä 28 artiklan ***3 kohdassa*** säädettyä ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen.

31 artikla

Hyväksyttyjen elintarvikelisäaineiden uudelleenarviointi

1. Viranomainen suorittaa uuden riskinarvioinnin elintarvikelisäaineille, jotka ***olivat markkinoilla tämän asetuksen voimaantulopäivänä mutta joita elintarvikealan tiedekomitea tai viranomainen ei ole tarkastanut ja joille ne eivät ole antaneet hyväksyntää. Nämä lisäaineet ovat sallittuja siihen asti kunnes viranomainen suorittaa uuden riskinarvioinnin.***

2. ***Viranomaisen suorittama riskinarviointi sisältyy menettelyyn, jossa komissio komitean avustamana tarkastelee uudelleen kaikkia elintarvikelisäaineita, joilla on ollut hyväksyntä ennen tämän asetuksen voimaantuloa. Uudelleentarkastelu suoritetaan tässä asetuksessa vahvistettujen hyväksyntäehtojen perusteella sekä aineiden saantia ja riskinhallintaa koskevan arvioinnin perusteella.***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Kaikki elintarvikelisäaineet, joiden hyväksynnät aiotaan edelleen pitää voimassa yhteisössä, siirretään liitteissä II ja III oleviin yhteisön luetteloihin. Liitettä III täydennetään muilla elintarvikelisäaineilla, joita käytetään elintarvikelisäaineissa ja -entsyymeissä, sekä niiden käyttöä koskevilla edellytyksillä [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o …/2007 mukaisesti. Sopivan siirtymäajan varmistamiseksi liitteen III säännöksiä, lukuun ottamatta elintarvikelisäaineiden kantaja-aineita koskevia säännöksiä, ei sovelleta ennen [1.1.2011].

Uudelleentarkastelu tehdään arviointiohjelman perusteella, joka hyväksytään ***viranomaisen kuulemisen jälkeen*** … (*) *mennessä* ‖ 28 artiklan ***3 kohdassa*** säädettyä ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen. Arviointiohjelma julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun arviointiohjelman suorittamisen ja viranomaisen kuulemisen jälkeen hyväksytään uusi arviointiohjelma tämän asetuksen mukaisia hyväksyntiä varten. Tämä uusi arviointiohjelma hyväksytään 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan sisältävää sääntelymenettelyä noudattaen, ja se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

4. Elintarvikelisäaineet ja niiden käyttötavat, jotka eivät ole enää käytössä, poistetaan liitteistä hyväksyntien uudelleentarkastelun yhteydessä.

32 artikla

Kumoamiset

1. Kumotaan seuraavat säädökset:

a) direktiivi 62/2645/ETY,

‖

b) direktiivi 78/663/ETY,

c) direktiivi 78/664/ETY,

d) direktiivi 81/712/ETY,

e) direktiivi 89/107/ETY,

f) direktiivi 94/35/EY,

g) direktiivi 94/36/EY,

h) direktiivi 95/2/EY,

i) päätös *N:o* 292/97/EY,

j) päätös 2002/247/EY.

2. Viittauksia kumottuihin säädöksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

33 artikla

Siirtymäsäännökset

Poiketen siitä, mitä 32 artiklassa säädetään, seuraavien säännösten soveltamista jatketaan […] asti:

a) direktiivin 94/35/EY 2 artiklan 1, 2 ja 4 kohta ja sen liite;

b) direktiivin 94/36/EY 2 artiklan 1–6 kohta, 8, 9 ja 10 kohta ja sen liitteet I–V;

c) direktiivin 95/2/EY 2 ja 4 artikla ja sen liitteet I–VI.

(*) *Yksi vuosi tämän asetuksen voimaantulopäivästä.*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Poiketen siitä, mitä c alakohdassa säädetään, entsyymejä E 1103 invertaasi ja E 1105 lysotsyymi koskevat direktiivissä 95/2/EY vahvistetut hyväksynnät kumotaan yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelon soveltamispäivästä [elintarvike-entsyymeistä annetun asetuksen] *(EY) N:o …/2007* 18 artiklan mukaisesti.

34 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan … (*)

Edellä olevaa 4 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin liitteessä III olevaan 2 ja 3 osaan [1 päivästä tammikuuta 2011].

Elintarvikkeita, jotka eivät vastaa tämän asetuksen vaatimuksia mutta jotka on valmistettu yhteisön lainsäädännön mukaisesti, voidaan pitää kaupan niiden säilyvyysajan päättymiseen asti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ‖

Euroopan parlamentin puolesta	Neuvoston puolesta
Puhemies	*Puheenjohtaja*

(*) *Yksi vuosi tämän asetuksen julkaisemispäivästä.*

LIITE I

ELINTARVIKKEISSA ESIINTYVIEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN SEKÄ ELINTARVIKELISÄAINEISSA JA ELINTARVIKE-ENTSYYMEISSÄ ESIINTYVIEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN TOIMINNALLISET LUOKAT

1. ”Makeutusaineet” ovat aineita (sokerinkaltaisia makeutusaineita tai vahvoja makeutusaineita), joita käytetään antamaan makeaa makua elintarvikkeisiin tai pöydässä käytettävinä makeutusaineina.

2. ”Väriaineet” ovat aineita, jotka lisäävät tai antavat uudelleen väriä elintarvikkeeseen; kyseessä voivat olla elintarvikkeen omat luonnolliset ainesosat tai muista luonnollisista lähteistä olevat aineet, joita ei tavanomaisesti sellaisenaan käytetä elintarvikkeina ja joita ei tavanomaisesti käytetä elintarvikkeille ominaisina ainesosina. Tässä asetuksessa tarkoitettuja väriaineita ovat elintarvikkeista ja muista luonnollisista ainesosista fysikaalisesti ja/tai kemiallisesti uuttamalla saadut valmisteet, joiden uuttamisessa pigmentit erotetaan ravinto- ja aromiaineista.

3. ”Säilöntäaineet” ovat aineita, jotka pidentävät elintarvikkeiden säilyvyyttä suojelemalla niitä mikro-organismien aiheuttamalta pilaantumiselta.

4. ”Hapettumisenestoaineet” ovat aineita, jotka pidentävät elintarvikkeiden säilyvyyttä suojaamalla niitä hapettumisen aiheuttamalta pilaantumiselta, kuten rasvan härskiintymiseltä ja värinmuutoksilta.

5. ”Kantaja-aineet” ovat aineita, joita käytetään liuottamaan, laimentamaan, hajottamaan tai muutoin fyysisesti muuttamaan elintarvikelisäainetta tai *elintarvikearomia,* elintarvike-entsyymiä***, ravintoainetta ja/tai muuta elintarvikkeeseen (tai ravintoon ja/tai ravintolisään) ravitsemuksellisia tai fysiologisia vaikutuksia varten lisättyä ainetta*** muuttamatta sen teknistä tehtävää (ja ilman omaa teknistä vaikutusta) käsittelyn, annostelun tai käytön helpottamiseksi.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

6. ”Hapot” ovat aineita, jotka lisäävät elintarvikkeen happamuutta ja/tai antavat siihen happaman maun.

7. ”Happamuudensäätöaineet” ovat aineita, jotka muuttavat tai säätelevät elintarvikkeen happamuutta tai emäksisyyttä.

8. ”Paakkuuntumisenestoaineet” ovat aineita, jotka vähentävät elintarvikkeen yksittäisten hiukkasten taipumusta tarttua toisiinsa.

9. ”Vaahdonestoaineet” ovat aineita, jotka estävät tai vähentävät vaahdonmuodostusta.

10. ”Täyteaineet” ovat aineita, jotka vaikuttavat elintarvikkeen tilavuuteen vaikuttamatta olennaisesti sen energia-arvoon.

11. ”Emulgointiaineet” ovat aineita, jotka tekevät mahdolliseksi tai säilyttävät tasaisen seoksen kahdesta tai useammasta toisiinsa sekoittumattomasta olomuodosta, kuten öljystä ja vedestä.

12. ”Sulatesuolat” ovat aineita, jotka muuttavat juuston sisältämät proteiinit dispersoituneeseen muotoon ja siten aikaansaavat rasvan ja muiden ainesosien homogeenisen jakautumisen.

13. ”Kiinteyttämisaineet” ovat aineita, jotka tekevät hedelmän tai vihanneksen solukon kiinteäksi tai rapeaksi tai säilyttävät sen sellaisena tai jotka yhdessä hyytelöimisaineiden kanssa muodostavat tai vahvistavat hyytelörakennetta.

14. ”Arominvahventeet” ovat aineita, jotka vahvistavat elintarvikkeen omaa makua ja/tai tuoksua.

15. ”Vaahdotusaineet” ovat aineita, jotka mahdollistavat kaasumaisen olomuodon homogeenisen jakautumisen kiinteässä tai nestemäisessä elintarvikkeessa.

16. ”Hyytelöimisaineet” ovat aineita, jotka antavat elintarvikkeelle hyytelömäisen rakenteen.

17. ”Kiillotusaineet” (mukaan luettuna voiteluaineet) ovat aineita, jotka elintarvikkeen ulkopintaan käytettyinä jättävät kiiltävän pinnan tai muodostavat suojakerroksen.

18. ”Kosteudensäilyttäjät” ovat aineita, jotka estävät elintarvikkeita kuivumasta kosteuspitoisuudeltaan alhaisen ympäröivän ilman vaikutuksesta tai edistävät jauheen liukenemista nestemäiseen aineeseen.

19. ”Muunnetut tärkkelykset” ovat aineita, joita saadaan yhdellä tai useammalla kemiallisella käsittelyllä syötävistä tärkkelyksistä, jotka on voitu käsitellä fyysisesti tai entsyymeillä ja jotka voivat olla happo- tai emäsohenteisia tai valkaistuja.

20. ”Pakkauskaasut” ovat muita kaasuja kuin ilmaa, jotka lisätään pakkaukseen ennen elintarvikkeen sijoittamista siihen, pakattaessa tai sen jälkeen.

21. ”Ponneaineet” ovat muita kaasuja kuin ilmaa, jotka poistavat elintarvikkeen astiasta.

22. ”Nostatusaineet” ovat aineita tai seoksia, jotka vapauttavat kaasuja ja siten lisäävät taikinan tai seoksen tilavuutta.

23. ”Kompleksinmuodostajat” ovat aineita, jotka muodostavat kemiallisia yhdisteitä metalli-ionien kanssa.

24. ”Stabilointiaineet” ovat aineita, jotka mahdollistavat elintarvikkeen fyysis-kemiallisen tilan ylläpitämisen; stabilointiaineisiin kuuluu aineita, jotka mahdollistavat kahdesta tai useammasta sekoittumattomasta aineesta muodostetun tasaisen seoksen säilymisen elintarvikkeessa, aineita, jotka stabiloivat, ylläpitävät tai vahvistavat elintarvikkeen olemassa olevaa väriä, ja aineita, jotka lisäävät elintarvikkeen sitoutumiskykyä, mukaan luettuna ristisidosten muodostuminen proteiinien välille niin, että elintarvikkeen osat voidaan sitoa ennastetuksi elintarvikkeeksi.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

25. ”Sakeuttamisaineet” ovat aineita, jotka lisäävät elintarvikkeen jähmeyttä.

26. ”Jauhon käsittelyaineet” ovat sellaisia muita aineita kuin emulgointiaineita, jotka lisätään jauhoon tai taikinaan sen leivontaominaisuuksien parantamiseksi.

LIITE II

YHTEISÖSSÄ ELINTARVIKKEISSA KÄYTETTÄVÄKSI HYVÄKSYTTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUETTELO JA NIIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

LIITE III

YHTEISÖSSÄ ELINTARVIKELISÄAINEISSA***,*** ELINTARVIKE-ENTSYYMEISSÄ ***JA ELINTARVIKE-AROMEISSA*** KÄYTETTÄVÄKSI HYVÄKSYTTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUETTELO JA NIIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

1 osa Elintarvikelisäaineissa esiintyvät kantaja-aineet***, elintarvike-entsyymit ja elintarvikearomit***

2 osa Elintarvikkeissa esiintyvät elintarvikelisäaineet, ***elintarvike-entsyymit ja elintarvikearomit,*** lukuun ottamatta kantaja-aineita

3 osa Elintarvikearomien lisäaineet

4 osa Ravintoaineiden kantaja-aineet

LIITE IV

PERINTEISET ELINTARVIKKEET, JOISSA JÄSENVALTIOT VOIVAT EDELLEEN KIELTÄÄ TIETTYJEN ELINTARVIKELISÄAINEIDEN LUOKKIEN KÄYTÖN

Jäsenvaltio	Elintarvikkeet	Elintarvikelisäaineiden luokat, joiden käyttö voidaan edelleen kieltää
Saksa	Perinteinen saksalainen olut (”Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut”)	Kaikki paitsi ponneaineet
Ranska	Perinteinen ranskalainen leipä	Kaikki
Ranska	Perinteiset ranskalaiset säilötyt multasienet (tryffelit)	Kaikki
Ranska	Perinteiset ranskalaiset säilötyt etanat	Kaikki
Ranska	Perinteiset ranskalaiset hanhi- ja ankkasäilykkeet (”confit”)	Kaikki
Itävalta	Perinteinen itävaltalainen ”Bergkäse”	Kaikki paitsi säilöntäaineet
Suomi	Perinteinen suomalainen ”Mämmi”	Kaikki paitsi säilöntäaineet
Ruotsi Suomi	Perinteinen ruotsalainen ja suomalainen hedelmämehu	Väriaineet
Tanska	Perinteiset tanskalaiset ”Kødboller”	Säilöntäaineet ja väriaineet
Tanska	Perinteinen tanskalainen ”Leverpostej”	Säilöntäaineet (muut kuin sorbiinihappo) ja väriaineet
Espanja	Perinteinen espanjalainen ”Lomo embuchado”	Kaikki paitsi säilöntäaineet ja hapettumisenestoaineet
Italia	Perinteinen italialainen ”Mortadella”	Kaikki paitsi säilöntäaineet, hapettumisenestoaineet, pH:n säätelyaineet, aromivahventeet, stabilointiaineet ja pakkauskaasu
Italia	Perinteinen italialainen ”Cotechino e zampone”	Kaikki paitsi säilöntäaineet, hapettumisenestoaineet, pH:n säätelyaineet, aromivahventeet, stabilointiaineet ja pakkauskaasu

---

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0322

Elintarvike-entsyymit *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0425) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan sekä 37 ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0257/2006),

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 35 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon (A6-0177/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0144

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2008 antamiseksi elintarvike-entsyymeistä ja neuvoston direktiivin 83/417/ETY, asetuksen (EY) N:o 258/97, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY ja neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen ▌95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [1],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä [2],

[1] EUVL *C 168, 20.7.2007, s. 34.*
[2] *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. heinäkuuta 2007.*

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Turvallisten ja terveellisten elintarvikkeiden vapaa liikkuvuus on sisämarkkinoiden olennainen osa, joka vaikuttaa merkittävästi kansalaisten terveyteen ja hyvinvointiin sekä heidän sosiaalisiin ja taloudellisiin etuihinsa.

(2) Ihmisten elämän ja terveyden korkeatasoinen suojelu olisi varmistettava yhteisön politiikkojen toteuttamisessa.

(3) Muina kuin elintarvikelisäaineina käytettäviä entsyymejä ei tätä nykyä säännellä tai niitä säännellään valmistuksen apuaineina jäsenvaltioiden lainsäädännön nojalla. Erot elintarvike-entsyymien arviointia ja hyväksymistä koskevissa kansallisissa laeissa, asetuksissa ja hallinnollisissa määräyksissä ***haittaavat*** niiden vapaata liikkuvuutta ja ***luovat*** edellytykset eriarvoiselle ja epäterveelle kilpailulle. Tämän vuoksi on tarpeen hyväksyä yhteisön säännöt, joilla yhdenmukaistetaan elintarvikkeissa esiintyvien entsyymien käyttöä koskevat kansalliset säännökset.

(4) Tämän asetuksen olisi katettava vain entsyymit, joita lisätään elintarvikkeisiin teknisessä tarkoituksessa elintarvikkeen valmistuksen, prosessoinnin, käsittelyn, pakkaamisen, kuljetuksen tai varastoinnin aikana, mukaan luettuna valmistuksen apuaineina käytettävät entsyymit (jäljempänä "elintarvike-entsyymit"). Asetuksen soveltamisalaan ei tämän vuoksi saisi kuulua entsyymejä, joita ei lisätä elintarvikkeeseen teknisessä tarkoituksessa vaan jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi, kuten ravitsemuksellisiin tarkoituksiin ***tai ruoansulatuksen edistämiseksi*** käytettävät entsyymit. Perinteisesti elintarvikkeiden, kuten juuston ja viinin, valmistuksessa käytettäviä mikrobiviljelmiä, jotka saattavat sisältää entsyymejä mutta joita ei nimenomaisesti käytetä niiden tuottamiseen, ei ole syytä pitää elintarvike-entsyymeinä.

(5) Elintarvike-entsyymit, joita käytetään yksinomaan *[*elintarvikelisäaineista*]* … annetun *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen *(EY) N:o* … ([1]) soveltamisalaan kuuluvien elintarvikelisäaineiden, *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia]* … annetun *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen *(EY) N:o* … ([1]) soveltamisalaan kuuluvien aromien ja uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 ([2]) soveltamisalaan kuuluvien uuselintarvikkeiden valmistukseen, olisi jätettävä tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle, koska näiden elintarvikkeiden turvallisuutta arvioidaan ja säännellään jo nyt. Jos näitä elintarvike-entsyymejä kuitenkin käytetään sellaisenaan elintarvikkeissa, ne kuuluvat tämän asetuksen soveltamisalaan. *Asetusta (EY) N:o 258/97 olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.*

(6) Elintarvike-entsyymit olisi hyväksyttävä ja niitä saisi käyttää ainoastaan, jos ne täyttävät tässä asetuksessa vahvistetut vaatimukset. Elintarvike-entsyymien käytön olisi oltava turvallista, niiden käytölle olisi oltava tekninen tarve**,** ▌ niiden käyttö ***ei*** saisi johtaa kuluttajaa harhaan ***ja niiden käytöstä pitäisi olla hyötyä kuluttajalle. Kuluttajien harhaanjohtamiseen sisältyvät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, käytettyjen ainesosien luonnetta, tuoreutta ja laatua, tuotteen tai tuotantoprosessin luonnonmukaisuutta tai tuotteen ravitsemuksellista laatua koskevat seikat.***

(7) Joitakin elintarvike-entsyymejä on sallittua käyttää erityistarkoituksiin, kuten hedelmämehuissa ja tietyissä samankaltaisissa tuotteissa sekä tietyissä ihmisravinnoksi tarkoitetuissa laktoproteiineissa ja tietyissä sallituissa viininvalmistusmenetelmissä ja -käsittelyissä. Tällaisten elintarvike-entsyymien käytön olisi täytettävä tämän asetuksen sekä asiasta annetussa yhteisön lainsäädännössä vahvistettujen erityissäännösten vaatimukset. Elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista 20 päivänä joulukuuta 2001 annettua neuvoston direktiiviä 2001/112/EY ([3]), elintarvikkeina käytettäviä tiettyjä laktoproteiineja (kaseiineja ja kaseinaatteja) koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 25 päivänä heinäkuuta 1983 annettua neuvoston direktiiviä 83/417/ETY ([4]) ja viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1493/1999 ([5]) olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

([1]) *EUVL L …*

([2]) EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

([3]) EYVL L 10, 12.1.2002, s. 58.

([4]) EYVL L 237, 26.8.1983, s. 25, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

([5]) EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) *N:o 1791/2006* (EUVL *L 363, 20.12.2006*, s. 1).

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(8) Elintarvike-entsyymit, joiden käyttö on sallittua yhteisössä, olisi sisällytettävä yhteisön luetteloon, jossa olisi selkeästi kuvattava nämä entsyymit ja täsmennettävä niiden käyttöä koskevat edellytykset; luetteloa olisi täydennettävä erityisesti entsyymien alkuperää ja puhtausvaatimuksia koskevalla eritelmällä. Jos elintarvike-entsyymi ***tuotetaan*** muuntogeenisten organismien jäljitettävyydestä ja merkitsemisestä ja muuntogeenisistä organismeista valmistettujen elintarvikkeiden ja rehujen jäljitettävyydestä sekä direktiivin 2001/18/EY muuttamisesta 22 päivänä syyskuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1830/2003 ([1]) ***tarkoitetusta muuntogeenisestä organismista*** tai ***se syntyy siitä***, tälle muuntogeeniselle organismille kyseisen asetuksen nojalla osoitettu yksilöllinen tunniste olisi myös sisällytettävä eritelmään.

(9) Elintarvike-entsyymien riskinarviointi ja niiden sisällyttäminen yhteisön luetteloon olisi yhdenmukaistamisen vuoksi toteutettava ***varovaisuusperiaatetta noudattaen ja*** elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä … annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o … ([2]) esitetyn menettelyn mukaisesti.

(10) Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 178/2002 ([3]) säädetään, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaista (jäljempänä "viranomainen") on kuultava asioissa, jotka todennäköisesti vaikuttavat kansanterveyteen.

(11) Elintarvike-entsyymi, ***joka on johdettu organismista,*** joka kuuluu muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ([4]) soveltamisalaan, olisi hyväksyttävä kyseisen asetuksen mukaisesti ennen sen hyväksymistä tämän asetuksen mukaisesti ***tai samanaikaisesti sen hyväksymisen kanssa***.

(12) Tämän asetuksen mukaisesti yhteisön luetteloon jo sisällytetty elintarvike-entsyymi, jonka valmistuksessa käytetään tuotantomenetelmää tai lähtöaineita, jotka ovat merkittävästi erilaisia kuin viranomaisen suorittamassa riskinarvioinnissa tai jotka poikkeavat tämän asetuksen mukaisesta hyväksynnästä ja eritelmästä, olisi annettava viranomaisen arvioitavaksi painottaen eritelmän arviointia. Merkittävästi erilaiset tuotantomenetelmät tai lähtöaineet voivat tarkoittaa tuotantomenetelmän muuttumista kasveista uuttamisesta mikro-organismiin perustuvaan käymiseen tai alkuperäisen mikro-organismin geenimuunteluun.

(13) Koska yhteisössä on jo kaupan useita elintarvike-entsyymejä, olisi huolehdittava sen varmistamisesta, että siirtyminen elintarvike-entsyymejä koskevaan yhteisön luetteloon sujuu kitkattomasti eikä aiheuta häiriöitä nykyisille elintarvike-entsyymien markkinoille. Hakijoille olisi annettava riittävästi aikaa toimittaa näiden tuotteiden riskinarvioinnissa tarvittavat tiedot. Tämän vuoksi olisi säädettävä [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o […] 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettavien täytäntöönpanotoimien soveltamispäivää seuraavasta kahden vuoden ajanjaksosta, jotta hakijoille annettaisiin riittävästi aikaa toimittaa tiedot niistä nykyisin olemassa olevista entsyymeistä, jotka voidaan sisällyttää tämän asetuksen nojalla laadittavaan yhteisön luetteloon. Tämän kahden vuoden ajanjakson aikana pitäisi myös olla mahdollista jättää uusia entsyymejä koskevia hyväksymishakemuksia. Viranomaisen olisi viipymättä arvioitava kaikkia sellaisia elintarvike-entsyymejä koskevat hakemukset, joiden osalta on kyseisen ajanjakson aikana toimitettu riittävästi tietoa.

(14) Oikeudenmukaisten ja tasapuolisten olosuhteiden takaamiseksi kaikille hakijoille yhteisön luettelo olisi laadittava yhdellä kertaa. Luettelo olisi laadittava sen jälkeen, kun riskinarviointi on saatu valmiiksi kaikkien sellaisten elintarvike-entsyymien osalta, joista on kyseisen kahden vuoden ajanjakson aikana toimitettu riittävät tiedot. ***Viranomaisen lausunnot olisi kuitenkin julkaistava heti tieteellisen arvioinnin valmistuttua.***

([1]) EYVL L 268, 18.10.2003, s. 24.
([2]) *EUVL L …*
([3]) EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on *viimeksi* muutettuna *komission* asetuksella (EY) *N:o 575/2006* (EUVL *L 100, 8.4.2006, s. 3)*.
([4]) EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1, *asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1981/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 99)*.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(15) Tämän kahden vuoden ajanjakson aikana odotetaan huomattavaa määrää hakemuksia. Tämän vuoksi saattaa kestää kauan, ennen kuin riskinarviointi saadaan valmiiksi ja yhteisön luettelo laadittua. Jotta uusien elintarvike-entsyymien osalta varmistetaan kaksivuotisen alkuvaiheen jälkeen yhtäläinen pääsy markkinoille, olisi säädettävä siirtymäkaudesta, jonka aikana elintarvike-entsyymejä ja elintarvikkeita, joihin on käytetty elintarvike-entsyymejä, saa tuoda markkinoille ja käyttää jäsenvaltioissa voimassa olevien kansallisten sääntöjen mukaisesti, kunnes yhteisön luettelo on laadittu.

(16) Elintarvike-entsyymit E 1103 invertaasi ja E 1105 lysotsyymi, jotka on hyväksytty elintarvike-lisäaineiksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista 20 päivänä helmikuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/2/EY ([1]) nojalla, ja niiden käyttöä sääntelevät edellytykset olisi siirrettävä direktiivistä 95/2/EY yhteisön luetteloon sitten, kun se saadaan tämän asetuksen nojalla valmiiksi. ‖ *Asetuksella* (EY) N:o 1493/1999 sallitaan lisäksi ureaasin, beeta-glukanaasin ja lysotsyymin käyttö viinissä viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä viininvalmistusmenetelmiä ja -käsittelyjä koskevista yhteisön säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1622/2000 ([2]) vahvistettujen edellytysten mukaisesti. Kyseiset aineet ovat elintarvike-entsyymejä, ja niiden pitäisi kuulua tämän asetuksen soveltamisalaan. Ne olisi tämän vuoksi lisättävä yhteisön luetteloon se laadinnan yhteydessä viinissä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ja asetuksen (EY) N:o 1622/2000 mukaisesti tapahtuvaa käyttöään varten.

(17) Elintarvike-entsyymeihin sovelletaan edelleen joko asetuksessa (EY) N:o 1829/2003 tai asetuksessa (EY) N:o 1830/2003 säädettyjä yleisiä pakkausmerkintävelvoitteita. Lisäksi tässä asetuksessa olisi vahvistettava erityisiä säännöksiä niiden elintarvike-entsyymien pakkausmerkinnöistä, jotka myydään sellaisenaan valmistajalle tai kuluttajalle.

(18) Elintarvike-entsyymit kuuluvat asetuksessa (EY) N:o 178/2002 annetun elintarvikkeen määritelmän piiriin, ja kun niitä käytetään elintarvikkeissa, ne on myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY ([3]) mukaisesti ilmoitettava ainesosiksi elintarvikkeen pakkausmerkinnöissä. Elintarvike-entsyymeistä olisi ilmoitettava niiden tekninen tehtävä elintarvikkeessa samoin kuin elintarvike-entsyymin tarkka nimi. Merkintäsäännöksestä olisi kuitenkin tehtävä poikkeus tapauksissa, joissa entsyymillä ei ole minkäänlaista teknistä tehtävää lopputuotteessa vaan sitä esiintyy elintarvikkeessa ainoastaan siksi, että sitä on siirtynyt siihen yhdestä tai useammasta elintarvikkeen ainesosasta, tai siksi, että sitä käytetään valmistuksen apuaineena. Direktiiviä 2000/13/EY olisi muutettava vastaavasti.

(19) Elintarvike-entsyymejä olisi jatkuvasti tarkkailtava, ja ne olisi arvioitava uudelleen aina kun siihen ilmenee tarvetta käyttöä koskevien edellytysten muuttumisen ja uusien tieteellisten tietojen perusteella. ***Uusi tieteellinen arviointi ja luokittelu olisi kuitenkin tehtävä vähintään kymmenen vuoden välein.***

(20) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([4]) mukaisesti.

(21) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta määrittää, kuuluuko elintarvike-entsyymi tämän asetuksen soveltamisalaan, ja hyväksyä siirtymätoimenpiteitä, jotka koskevat yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelon laatimista. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niillä muutetaan tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia myös täydentämällä tätä asetusta uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

([1]) EYVL L 61, 18.3.1995, s. 1, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *direktiivillä 2006/52/EY (EUVL L 204, 26.7.2006, s. 10).*

([2]) EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) *N:o 556/2007* (EUVL *L 132, 24.5.2007*, s. 3).

([3]) EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *komission* direktiivillä *2006/142/EY* (EUVL *L 368, 23.12.2006, s. 110).*

([4]) EYVL L 184, 17.7.1999***, s. 23, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(22) Jotta elintarvike-entsyymejä koskevaa yhteisön lainsäädäntöä voidaan kehittää ja päivittää oikeasuhteisesti ja tehokkaasti, on tarpeen kerätä tietoja ja jakaa niitä sekä koordinoida jäsenvaltioiden toimia. Tässä tarkoituksessa voi olla hyödyllistä suorittaa tutkimuksia, joissa käsitellään päätöksentekomenettelyn helpottamiseen tähtääviä erityisaiheita. Yhteisön olisi voitava rahoittaa tällaisia tutkimuksia osana talousarviomenettelyään. Tällaisten toimien rahoitus kuuluu rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 [1] soveltamisalaan, joten tointen rahoituksen *oikeusperustana* on asetus (EY) N:o 882/2004.

(23) Jäsenvaltioiden on määrä suorittaa virallisia tarkastuksia valvoakseen tämän asetuksen noudattamista asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaisesti.

(24) ‖ *Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa tämän asetuksen* tavoitetta, *joka on* elintarvike-entsyymejä koskevien yhteisön sääntöjen *vahvistaminen*, ‖ vaan se voidaan markkinoiden yhtenäisyyden ja kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi *saavuttaa* paremmin yhteisön tasolla, *joten* yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I Luku

Aihe, soveltamisala ja määritelmät

1 artikla

Aihe

Tässä asetuksessa vahvistetaan elintarvikkeissa käytettäviä elintarvike-entsyymejä – valmistuksen apuaineina käytettävät entsyymit mukaan luettuina – koskevat säännöt, jotta varmistetaan sisämarkkinoiden tehokas toiminta sekä ihmisten terveyden suojelun ja kuluttajansuojan korkea taso.

Tässä tarkoituksessa asetuksessa säädetään

a) yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelosta;

b) elintarvike-entsyymien käyttöä elintarvikkeissa koskevista edellytyksistä;

c) sellaisinaan myytävien elintarvike-entsyymien pakkausmerkintöjä koskevista säännöistä.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan elintarvike-entsyymeihin.

2. Tätä asetusta ei sovelleta elintarvike-entsyymeihin, joita käytetään yksinomaan seuraavien tuottamiseen:

a) [elintarvikelisäaineista annetun] asetuksen (EY) N:o … soveltamisalaan kuuluvat elintarvikelisäaineet;

b) [aromeista annetun] asetuksen (EY) N:o … soveltamisalaan kuuluvat aromit;

c) asetuksen (EY) N:o 258/97 soveltamisalaan kuuluvat uuselintarvikkeet;

d) ruoansulatuksen edistäjät.

[1] EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1, *päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006*.

3. Tämä asetus ei estä soveltamasta erityisiä yhteisön sääntöjä, jotka koskevat elintarvike-entsyymien käyttöä

a) tietyissä elintarvikkeissa

b) muihin kuin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin tarkoituksiin.

4. Asetusta ei sovelleta

a) mikrobiviljelmiin, joita ▌ käytetään elintarvikkeiden valmistuksessa ja jotka saattavat ***tuottaa*** entsyymejä ***sivutuotteina*** mutta joita ei nimenomaisesti käytetä niiden tuottamiseen***;***

b) entsyymeihin, jotka on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi, kuten ravitsemuksellisiin tarkoituksiin käytettäviin entsyymeihin tai ruoansulatuksen edistämiseen käytettäviin entsyymeihin.

5. Tarvittaessa voidaan *12 artiklan 2 kohdassa* tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen päättää siitä, kuuluuko tietty aine tämän asetuksen soveltamisalaan ‖.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 178/2002, asetuksessa (EY) N:o 1829/2003 ja [elintarvikelisäaineista annetussa] asetuksessa (EY) N:o … vahvistettuja määritelmiä.

Lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan

1) "entsyymillä" kasvi-, eläin- tai mikrobiologista alkuperää olevaa proteiinia, joka voi käynnistää tietyn biokemiallisen reaktion omaa rakennettaan muuttamatta; määritelmä kattaa tätä asetusta sovellettaessa myös "proentsyymit" eli yhdisteet, jotka ovat entsyymien inaktiivisia tai lähes inaktiivisia esiasteita ja jotka voidaan muuttaa aktiivisiksi entsyymeiksi, jos niihin kohdistetaan tietty katalyyttinen muutos;

2) "elintarvike-entsyymillä" tuotetta, joka on saatu uuttamalla kasveista***,*** eläimistä***, mikro-organismeista tai niistä saaduista tuotteista*** tai käymisen avulla mikro-organismeista ja

a) joka sisältää yhtä tai useampaa entsyymiä, joka voi käynnistää tietyn biokemiallisen reaktion, ja

b) joka lisätään elintarvikkeeseen teknisessä tarkoituksessa elintarvikkeen valmistuksen, prosessoinnin, käsittelyn, pakkaamisen, kuljetuksen tai varastoinnin aikana***;***

3) "elintarvike-entsyymivalmisteella" valmistetta, joka koostuu yhdestä tai useammasta elintarvike-entsyymistä, johon on lisätty aineita, joilla helpotetaan niiden varastointia, myyntiä, standardointia, laimentamista tai liukenemista, kuten elintarvikkeiden lisäaineita ja/tai muita elintarvikkeiden ainesosia;

4) "muuntogeenisten organismien tuottamalla" tuotetta, joka on johdettu käyttämällä tuotantoprosessin viimeisenä elävänä organismina muuntogeenistä organismia mutta joka ei kuitenkaan sisällä muuntogeenisiä organismeja eikä koostu niistä tai ole niistä tuotettu;

5) ilmaisulla "quantum satis" sitä, että enimmäistasoa ei ole määritelty. Lisäaineita on kuitenkin käytettävä hyvän valmistustavan mukaisesti enintään halutun tarkoituksen saavuttamiseksi tarvittava annos ja edellyttäen, että kuluttajaa ei johdeta harhaan.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

II Luku

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelo

4 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelo

Ainoastaan yhteisön luetteloon sisältyviä elintarvike-entsyymejä saa saattaa markkinoille sellaisinaan ja käyttää elintarvikkeissa 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen eritelmien ja käyttöä koskevien edellytysten mukaisesti.

Kukaan ei saa saattaa markkinoille elintarvike-entsyymiä, jonka käyttö ei ole tämän asetuksen mukaista, eikä tällaista elintarvike-entsyymiä sisältävää elintarviketta.

5 artikla

Elintarvike-entsyymien sisällyttämistä yhteisön luetteloon ja niiden käyttöä koskevat yleiset edellytykset

Elintarvike-entsyymi voidaan sisällyttää yhteisön luetteloon ainoastaan, jos se täyttää seuraavat edellytykset:

a) se ei käytettävissä olevan tieteellisen näytön ***tai varovaisuusperiaatteen*** perusteella vaaranna kuluttajien terveyttä, kun sitä käytetään ehdotuksen mukaisina määrinä;

b) sille on perusteltu tekninen tarve;

c) sen käyttö ei johda kuluttajaa harhaan***; kuluttajien harhaanjohtamiseen sisältyvät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, käytettyjen ainesosien luonnetta, tuoreutta ja laatua, tuotteen tai tuotantoprosessin luonnonmukaisuutta, tuotteen ravitsemuksellista laatua tai hedelmä- ja vihannespitoisuutta koskevat seikat;***

d) sen käytöstä on selvää hyötyä kuluttajalle.

6 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelon sisältö

1. Edellä olevassa 5 artiklassa asetetut edellytykset täyttävä elintarvike-entsyymi voidaan *[*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa*]* asetuksessa (EY) N:o … vahvistetun menettelyn mukaisesti sisällyttää yhteisön luetteloon.

2. Lisättäessä elintarvike-entsyymi yhteisön luetteloon on mainittava

a) elintarvike-entsyymin ***määritelmä, mukaan luettuna sen yleinen tai suositeltu nimi, systemaattinen nimi ja synonyymit, mahdollisuuksien mukaan Kansainvälisen biokemian ja molekyylibiologian liiton (International Union of Biochemistry and Molecular Biology) nimikkeistön mukaan, sekä monimutkaisten entsyymien osalta entsyymin toiminnan määräävän entsyymitasapainon perusteella valittu nimi***;

b) elintarvike-entsyymin eritelmä, mukaan luettuna sen alkuperä, puhtausvaatimukset ja mahdolliset muut tarvittavat tiedot; jos elintarvike-entsyymi ***on johdettu organismista, joka*** kuuluu asetuksen (EY) N:o 1830/2003 soveltamisalaan, eritelmään on lisättävä kyseisen asetuksen mukaisesti muuntogeeniselle organismille osoitettu yksilöllinen tunniste;

c) ▌ ne elintarvikkeet, joihin elintarvike-entsyymiä voidaan lisätä;

d) ▌ ne edellytykset, joiden täyttyessä elintarvike-entsyymiä voidaan käyttää;

e) tarvittaessa tieto rajoituksista, jotka koskevat elintarvike-entsyymin myyntiä suoraan kuluttajille;

f) ▌ niiden elintarvikkeiden pakkausmerkintöjä koskevat erityiset vaatimukset, joissa elintarvike-entsyymejä on käytetty, jotta varmistetaan, että kuluttaja on tietoinen elintarvikkeen fysikaalisesta olomuodosta tai elintarvikkeelle suoritetuista erityiskäsittelyistä.

3. Yhteisön luetteloa muutetaan *[*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa*]* asetuksessa (EY) N:o … tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

7 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluvat elintarvike-entsyymit

Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluva elintarvike-entsyymi***, joka ei vielä sisälly yhteisön luetteloon,*** voidaan sisällyttää ***tähän*** luetteloon ***tämän asetuksen mukaisesti*** ainoastaan ***silloin, jos sillä on*** asetuksen ***(EY) N:o 1829/2003 mukaisesti myönnetty lupa***.

III Luku

Pakkausmerkinnät

1 JAKSO

Sellaisten elintarvike-entsyymien *ja elintarvike-entsyymivalmisteiden* pakkausmerkinnät, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille

8 artikla

Sellaisten elintarvike-entsyymien *ja elintarvike-entsyymivalmisteiden* pakkausmerkinnät, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille

1. Elintarvike-entsyymejä ***ja elintarvike-entsyymivalmisteita***, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, riippumatta siitä, myydäänkö ne sellaisinaan vai toisiinsa ▌ sekoitettuina, voidaan pitää kaupan vain, jos niiden pakkauksissa tai astioissa on helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla ***tässä artiklassa*** säädetyt merkinnät.

2. Pakkauksissa tai astioissa on oltava seuraavat tiedot:

a) tässä asetuksessa vahvistettu nimi ja Kansainvälisen biokemian ja molekyylibiologian liiton (International Union of Biochemistry and Molecular Biology) nimikkeistön mukainen kuvaus; ja

b) elintarvike-entsyymin kuvaus, jonka on oltava riittävän täsmällinen sen erottamiseksi selvästi muista samankaltaisista tuotteista.

Kun elintarvike-entsyymejä tai elintarvike-entsyymivalmisteita myydään toisiinsa sekoitettuina, a tai b alakohdassa säädetyt tiedot on annettava jokaisesta elintarvike-entsyymistä entsyymin prosenttiosuutta kokonaispainosta vastaavassa alenevassa järjestyksessä;

c) nettomäärä;

d) viimeinen käyttöpäivä, jonka jälkeen elintarvike-entsyymin käyttäminen ei olisi asianmukaista;

e) joko maininta "elintarvikekäyttöön" tai "rajoitettuun elintarvikekäyttöön" tai tarkemmat tiedot sen aiotusta elintarvikekäytöstä;

f) tarvittaessa erityiset kuljettamista, varastointia ja käyttöä koskevat vaatimukset.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

3. Lisäksi on annettava seuraavat tiedot joko pakkauksessa tai astiassa tai lähetykseen liittyvissä asiakirjoissa, jotka toimitetaan lähetyksen mukana tai sitä ennen, edellyttäen, että kyseisen tuotteen pakkauksen tai astian helposti näkyvässä osassa on merkintä "elintarvikkeiden valmistukseen, ei vähittäismyyntiin":

a) valmistajan, pakkaajan tai yhteisön alueella toimivan myyjän nimi tai toiminimi ja osoite;

b) erän tunnistemerkintä;

c) käyttöä koskevat ohjeet, jos niiden ilmoittamatta jättäminen voisi haitata elintarvike-entsyymin asianmukaista käyttöä;

d) soveltuvissa tapauksissa riittävät tiedot elintarvike-entsyymin tai elintarvike-entsyymivalmisteen kokoonpanosta, jotta käyttäjä voi noudattaa elintarvikkeessa käytettäviä enimmäismääriä; määrää koskeva rajoitus ilmaistaan joko numeroina tai quantum satis -periaatteen mukaisesti; jos entsyymejä lisätään elintarvikkeisiin, annoskooksi on asetettava vain se määrä, joka on ehdottomasti tarpeen käytölle asetetun tavoitteen saavuttamiseksi. Tämän avulla ravinnon mukana saatavien entsyymien määrä pidetään mahdollisimman vähäisenä ja herkkiä väestöryhmiä suojellaan;

e) riittävät tiedot, joiden avulla käyttäjä voi noudattaa direktiivin 2000/13/EY säännöksiä erityisesti allergeenien merkintää koskevien säännösten osalta;

f) liiallisesta käytöstä aiheutuvat sivuvaikutukset.

4. Tämä artikla ei rajoita yksityiskohtaisempien tai kattavampien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten soveltamista painoihin tai mittoihin tai vaarallisten aineiden ja valmisteiden esillepanoon, luokitteluun, pakkaamiseen ja pakkausmerkintöihin tai niiden kuljetukseen.

5. Tässä artiklassa säädetyt tiedot on esitettävä ostajien helposti ymmärtämällä kielellä. Jäsenvaltio, jonka alueella tuotetta pidetään kaupan, voi omalla alueellaan perustamissopimuksen mukaisesti säätää, että kyseiset tiedot ovat pyynnöstä saatavilla kyseisen jäsenvaltion määräämällä yhdellä tai useammalla yhteisön virallisella kielellä. Tämä ei estä kyseisten tietojen ilmoittamista usealla kielellä.

▌

▌

9 artikla

Tietovaatimukset sekoitettaessa elintarvike-entsyymejä *ja elintarvike-entsyymivalmisteista* muihin elintarvikkeiden ainesosiin

Kun elintarvike-entsyymejä ***tai elintarvike-entsyymivalmisteita***, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, sekoitetaan muihin elintarvikkeen ainesosiin, ***tuloksena syntyvien tuotteiden*** pakkauksissa tai astioissa on oltava luettelo kaikista ainesosista niiden prosenttiosuutta kokonaispainosta vastaavassa alenevassa järjestyksessä.

▌

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2 JAKSO

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen elintarvike-entsyymien *ja elintarvike-entsyymivalmisteiden* pakkausmerkinnät

10 artikla

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen elintarvike-entsyymien *ja elintarvike-entsyymivalmisteiden* pakkausmerkinnät

Sen estämättä, mitä direktiivissä 2000/13/EY säädetään, kuluttajille myytäviksi tarkoitettuja elintarvike-entsyymejä ***tai entsyymejä sisältäviä elintarvikkeita*** saa pitää kaupan ainoastaan, jos niiden pakkauksissa on seuraavat helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla merkityt tiedot:

a) elintarvike-entsyymin myyntinimitys ***tai kyseinen nimitys ja entsyymin tekninen tehtävä elintarvikkeessa; nimitys*** muodostetaan kyseiseen elintarvike-entsyymiin sovellettavissa yhteisön säännöksissä säädetystä nimityksestä;

b) 9 ‖ artiklan ‖ mukaisesti edellytetyt tiedot.

c) tarvittaessa ilmoitus siitä, että tuote sisältää muuntogeenisiä organismeja tai niistä tuotettuja aineita.

Lisäksi kuluttajille on annettava kaikki tieto tuotantoprosessissa käytetyistä entsyymeistä. Jos tiedot eivät käy ilmi pakkausmerkinnöistä, ne on välitettävä muita tiedotuskanavia, ensisijaisesti myyntitapahtumaan liittyviä kanavia pitkin. Lisäksi on säädettävä, että kuluttajat voivat saada kyseistä tietoa kotoaan, esimerkiksi Internetin tai palvelevan puhelimen välityksellä.

‖

IV Luku

Menettelysäännökset ja täytäntöönpano

11 artikla

Tiedonantovelvollisuus

1. Elintarvike-entsyymin valmistajan tai käyttäjän on viipymättä ilmoitettava komissiolle uusista tieteellisistä tai teknisistä tiedoista, jotka saattavat vaikuttaa elintarvike-entsyymin turvallisuusarviointiin.

2. Elintarvike-entsyymin valmistajan tai käyttäjän on ilmoitettava komissiolle sen pyynnöstä elintarvike-entsyymin tosiasiallisesta käytöstä.

12 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea, jäljempänä ”komitea”.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ***5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä*** 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

‖

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

13 artikla

Yhteisön rahoitus yhdenmukaistetuille politiikoille

Tästä asetuksesta johtuvien tointen rahoituksen oikeusperustana on asetuksen (EY) N:o 882/2004 66 artiklan 1 kohdan c alakohta.

V Luku

Siirtymä- ja loppusäännökset

14 artikla

Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelon laatiminen

1. Yhteisössä hyväksyttyjen elintarvike-entsyymien luettelo laaditaan 2 kohdan mukaisesti tehtyjen hakemusten perusteella.

2. Eri osapuolet voivat toimittaa hakemuksia elintarvike-entsyymin sisällyttämiseksi yhteisön luetteloon.

Määräaika hakemusten jättämiselle on 24 kuukautta [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o … 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettavien täytäntöönpanotoimien soveltamispäivästä.

3. Komissio perustaa sellaisten elintarvike-entsyymien rekisterin, joiden sisällyttämistä yhteisön luetteloon tarkastellaan [*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien* yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o … 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettavat asianmukaisuutta koskevat perusteet täyttävän, 2 kohdan mukaisesti jätetyn hakemuksen perusteella (jäljempänä "rekisteri"). Rekisteri asetetaan julkisesti saataville.

Komissio toimittaa hakemukset viranomaiselle lausuntoa varten.

4. Komissio laatii yhteisön luettelon [elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa] asetuksessa (EY) N:o … vahvistetun menettelyn mukaisesti, kun viranomainen on antanut lausuntonsa kustakin rekisteriin sisällytetystä elintarvike-entsyymistä.

Tästä menettelystä poiketen

a) [*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien* yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun] asetuksen (EY) N:o … 5 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta viranomaisen antamiin lausuntoihin;

b) viranomainen voi päättää tällä hetkellä markkinoilla olevien elintarvike-entsyymien nopeutetusta hyväksymismenettelystä, jos se on vakuuttunut siitä, että niille on tehty riittävä kansallisen tai yhteisön tason turvallisuusarviointi, jotta kyseiset entsyymit voidaan merkitä suoraan yhteisön elintarvike-entsyymien luetteloon;

c) komissio vahvistaa yhteisön luettelon ensimmäisen kerran, kun viranomainen on antanut lausuntonsa kaikista rekisterissä luetelluista elintarvike-entsyymeistä.

5. Tämän artiklan soveltamiseksi voidaan tarvittaessa hyväksyä asianmukaisia siirtymätoimenpiteitä ***12 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitetun ***valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn*** mukaisesti.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

15 artikla

Tiettyjä yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan jo kuuluvia elintarvike-entsyymejä koskevat siirtymätoimenpiteet

Sen estämättä, mitä tämän asetuksen 6 ja *14 artiklassa* säädetään, yhteisön luettelon on, sitten kun se on laadittu, sisällettävä seuraavat elintarvike-entsyymit:

a) E 1103 invertaasi ja E 1105 lysotsyymi sekä maininta niiden käyttöä koskevista edellytyksistä, siten kuin ne esitetään direktiivin 95/2/EY liitteessä I ja liitteessä III olevassa C osassa;

b) ureaasi, beeta-glukanaasi ja lysotsyymi käytettäväksi viinissä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ja kyseisen asetuksen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti.

16 artikla

Direktiivin 83/417/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 83/417/ETY liitteessä I olevan III jakson d alakohdassa luetelmakohdat seuraavasti:

"— juoksete, joka täyttää *[*elintarvike-entsyymeistä … annetun*]* *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen ‖ *(EY) N:o* …[1] vaatimukset

— muut maitoa saostavat entsyymit, jotka täyttävät *[*elintarvike-entsyymeistä annetun*]* asetuksen ‖ *(EY) N:o* … vaatimukset.

——

(1) EUVL L …"

17 artikla

Asetuksen (EY) N:o 258/97 muuttaminen

Lisätään asetuksen (EY) N:o 258/97 2 artiklan 1 kohtaan d alakohta seuraavasti:

"d) [elintarvike-entsyymeistä annetun] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …[1] soveltamisalaan kuuluviin elintarvike-entsyymeihin.

——

(1) EUVL L …"

18 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 muuttaminen

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1493/1999 43 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

"3. Liitteessä IV luetelluissa sallituissa viininvalmistusmenetelmissä ja -käsittelyissä käytettävien entsyymien ja entsyymivalmisteiden on täytettävä *[*elintarvike-entsyymeistä … annetun*]* *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen ‖ *(EY) N:o* …[1] vaatimukset.

——

(1) EUVL L …"

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

19 artikla

Direktiivin 2000/13/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2000/13/EY seuraavasti:

1. Muutetaan 6 artiklan 4 kohta seuraavasti:

a) Korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) 'Ainesosalla' tarkoitetaan elintarvikkeen tuotannossa tai valmistuksessa käytettyä ainetta, lisäaineet ja entsyymit mukaan lukien, joka on mukana valmiissa tuotteessa sellaisenaan tai jossakin muussa muodossa."

b) Korvataan c alakohdan ii alakohdassa johdantona oleva *ilmaisu* "lisäaineet" ilmaisulla "lisäaineet ja entsyymit".

2. Lisätään 6 artiklan 6 kohtaan luetelmakohta seuraavasti:

"— ***elintarvikkeeseen sisältyvät*** entsyymit on ilmoitettava jollakin liitteessä II lueteltujen ainesosien ryhmänimellä ja siihen liitetyllä yksilöllisellä nimellä ***ja niiden osalta on ilmoitettava, ovatko ne vielä aktiivisia lopputuotteessa; muuntogeenisistä organismeista tuotettujen entsyymien pakkausmerkinnässä on oltava maininta valmistettu muuntogeenisistä organismeista***"

20 artikla

Direktiivin 2001/112/EY muuttaminen

Korvataan direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II jakson 2 kohdassa neljäs, viides ja kuudes luetelmakohta seuraavasti:

"— pektolyyttiset entsyymit, jotka täyttävät *[*elintarvike-entsyymeistä … annetun*]* *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen ‖ *(EY) N:o …*[1] vaatimukset;

— proteolyyttiset entsyymit, jotka täyttävät *[*elintarvike-entsyymeistä annetun*]* asetuksen ‖ *(EY) N:o* … vaatimukset;

— amylolyyttiset entsyymit, jotka täyttävät *[*elintarvike-entsyymeistä annetun*]* asetuksen ‖ *(EY) N:o* … vaatimukset.

——

[1] *EUVL L …*"

21 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Edellä olevaa 4 artiklaa sovelletaan päivästä, jona yhteisön luetteloa aletaan soveltaa. Kyseiseen päivämäärään saakka jäsenvaltioissa sovelletaan elintarvike-entsyymien markkinoille saattamista ja käyttöä sekä elintarvike-entsyymeistä valmistettuja elintarvikkeita koskevia voimassa olevia kansallisia säännöksiä.

Asetuksen 8–10 artiklaa sovelletaan … (*) *alkaen.*

(*) *12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen julkaisupäivästä.*

Elintarvike-entsyymejä, elintarvike-entsyymivalmisteita sekä sellaisia elintarvike-entsyymejä sisältäviä elintarvikkeita, jotka eivät täytä 8 ja 9 artiklan säännöksiä ja jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen … (*) ***voidaan pitää kaupan niiden säilyvyysajan päättymiseen asti.***

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ‖

Euroopan parlamentin puolesta	Neuvoston puolesta
Puhemies	*Puheenjohtaja*

(*) ***12 kuukautta tämän asetuksen julkaisemispäivämäärästä.***

P6_TA(2007)0323

Elintarvikkeissa käytettävät aromit ja ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta (KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0427) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan sekä 37 ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0259/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0185/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

P6_TC1-COD(2006)0147

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetuksen (EY) N:o 2232/96 ja direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 ja 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [1],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä [2],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Elintarvikkeissa sallittuja aromeja ja niiden valmistusaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä kesäkuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 88/388/ETY [3] olisi saatettava ajan tasalle tieteen ja tekniikan kehityksen vuoksi. Selkeyden ja tehokkuuden parantamiseksi direktiivi 88/388/ETY olisi korvattava tällä asetuksella.

(2) Komission laatimasta aromien valmistukseen käytettävien raaka-aineiden ja muiden aineiden luettelosta 22 päivänä kesäkuuta 1988 tehdyssä neuvoston päätöksessä 88/389/ETY [4] määrätään, että luettelo on laadittava 24 kuukauden kuluessa päätöksen antamisesta. Mainittu päätös on nyt vanhentunut, ja se olisi kumottava.

(3) Elintarvikkeissa sallittuja aromeja ja niiden valmistusaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 88/388/ETY täydentämisestä 16 päivänä tammikuuta 1991 annetussa komission direktiivissä 91/71/ETY [5] säädetään aromien pakkausmerkinnöistä. Kyseiset säännökset korvataan tällä asetuksella, ja direktiivi olisi nyt kumottava.

(4) Turvallisten ja terveellisten elintarvikkeiden vapaa liikkuvuus on sisämarkkinoiden olennainen osa, joka vaikuttaa merkittävästi kansalaisten terveyteen ja hyvinvointiin sekä heidän sosiaalisiin ja taloudellisiin etuihinsa.

---

[1] EUVL C *168, 20.7.2007, s. 34*.
[2] *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. heinäkuuta 2007*.
[3] EYVL L 184, 15.7.1988, s. 61, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).
[4] EYVL L 184, 15.7.1988, s. 67.
[5] EYVL L 42, 15.2.1991, s. 25.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(5) Ihmisten terveyden suojelemiseksi tätä asetusta olisi sovellettava aromeihin, aromien raaka-aineisiin ja aromeja sisältäviin elintarvikkeisiin. Asetusta olisi sovellettava myös tiettyihin elintarvikkeiden ainesosiin, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, joita lisätään elintarvikkeisiin pääasiallisesti antamaan hajua tai makua ja joilla on merkittävä vaikutus tiettyjen luonnossa esiintyvien epäsuotavien aineiden pitoisuuksiin elintarvikkeissa (elintarvikkeiden ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia) sekä näiden ainesosien raaka-aineisiin ja kyseisiä ainesosia sisältäviin elintarvikkeisiin.

(6) Aromeja ja elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, voidaan käyttää vain, jos ne täyttävät tässä asetuksessa vahvistetut vaatimukset. Niiden on oltava turvallisia käyttää, ja siksi tietyille aromeille on tehtävä riskinarviointi ennen kuin niitä voidaan käyttää elintarvikkeissa. ***Jos mahdollista, olisi otettava huomioon myös, voiko niistä koitua kielteisiä seurauksia herkille väestöryhmille, mukaan lukien lasten makutottumusten kehittyminen.*** Kuluttajia ei saa johtaa harhaan, ja siksi aineiden sisältymisestä elintarvikkeisiin on ilmoitettava asianmukaisilla pakkausmerkinnöillä. ***Kuluttajan harhaanjohtaminen sisältää vähintään mutta ei niihin rajoittuen kysymykset, jotka liittyvät käytettyjen ainesosien luonteeseen, tuoreuteen ja laatuun, tuotteen tai tuotantoprosessin luonnonmukaisuuteen taikka tuotteen ravitsemukselliseen laatuun.***

(7) Elintarvikealan tiedekomitea ja sittemmin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen on vuodesta 1999 alkaen antanut lausuntoja useista aineista ([1]), joita esiintyy luontaisesti aromien ja elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, raaka-aineissa ja jotka Euroopan neuvoston aromiaineita käsittelevän asiantuntijakomitean mukaan muodostavat toksikologisen riskin. Aineita, joihin liittyvän toksikologisen riskin elintarvikealan tiedekomitea on vahvistanut, olisi pidettävä epäsuotavina aineina, joita ei pitäisi lisätä elintarvikkeisiin sellaisenaan.

(8) Epäsuotavia aineita esiintyy luontaisesti kasveissa, ja siksi niitä voi sisältyä aromivalmisteisiin ja elintarvikkeiden ainesosiin, joilla on aromaattisia ominaisuuksia. Tällaisia kasveja käytetään perinteisesti elintarvikkeina tai elintarvikkeiden ainesosina. Epäsuotaville aineille olisi vahvistettava asianmukaiset enimmäismäärät elintarvikkeissa, jotka vaikuttavat eniten kyseisten aineiden saantiin ihmisten osalta. Määriä vahvistettaessa olisi otettava huomioon tarve suojella ihmisten terveyttä sekä se, että kyseisiä aineita väistämättä sisältyy perinteisiin elintarvikkeisiin.

(9) Yhteisön tasolla olisi vahvistettava säännökset tiettyjen, ihmisten terveydelle riskin muodostavien eläin- tai kasvialkuperää olevien raaka-aineiden käytön kieltämiseksi tai rajoittamiseksi aromien ja elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, valmistuksessa ja elintarviketuotannossa.

(10) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (jäljempänä ”viranomainen”), joka on perustettu elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002 ([2]), olisi suoritettava riskinarvioinnit.

(11) Yhdenmukaisuuden varmistamiseksi arviointia edellyttävien aromien ja raaka-aineiden riskinarviointi ja hyväksyntä olisi suoritettava ***varovaisuusperiaatetta ja*** *[*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä … annetussa*] Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksessa (EY) N:o *…/2007* vahvistettua menettelyä noudattaen.

(12) Aromiaineet ovat kemiallisia yhdisteitä, joilla on aromaattisia ominaisuuksia. Aromiaineiden arviointiohjelma on käynnissä elintarvikkeissa käytettyjä tai käytettäväksi tarkoitettuja aromiaineita koskevan yhteisön menettelyn määräämisestä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2232/96 ([3]) mukaisesti. Mainitun asetuksen mukaisesti päätös aromiaineiden luettelosta tehdään viiden vuoden kuluessa kyseisen ohjelman hyväksymisestä. Luettelon hyväksymiselle olisi asetettava uusi määräaika. Ehdotus kyseiseksi luetteloksi tehdään tarkoituksena sen sisällyttäminen *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun]* asetuksen (EY) N:o *…/2007* 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon.

([1]) http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm.

([2]) EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *komission* asetuksella (EY) *N:o 575/2006* (EUVL L *100, 8.4.2006, s. 3).*

([3]) EYVL L 299, 23.11.1996, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(13) Aromivalmisteet ovat aromeja, jotka eivät ole kemiallisia yhdisteitä ja joita saadaan soveltuvilla fysikaalisilla, entsymaattisilla tai mikrobiologisilla menetelmillä eläin-, kasvi- tai mineraalialkuperää olevista raaka-aineista; ne voivat olla käsittelemättömiä tai elintarvikkeeksi valmistettuja. Elintarvikkeista valmistetuille aromivalmisteille ei tarvitse suorittaa arviointi- ja hyväksymismenettelyä niiden käyttämiseksi elintarvikkeissa ellei niiden turvallisuutta ole syytä epäillä. Muista kuin elintarvikkeista tuotettujen aromivalmisteiden turvallisuus olisi kuitenkin arvioitava ennen hyväksyntää.

(14) Elintarvikkeella tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 178/2002 mukaan mitä tahansa ainetta tai tuotetta, myös jalostettua, osittain jalostettua tai jalostamatonta tuotetta, joka on tarkoitettu tai jonka voidaan kohtuudella olettaa tulevan ihmisten nautittavaksi. Kasvi-, eläin- tai mikrobiologista alkuperää olevia raaka-aineita, joita on tähän saakka todistettavasti käytetty merkittävässä määrin aromien valmistuksessa, pidetään tässä yhteydessä elintarvikeraaka-aineina, vaikka joitakin näistä raaka-aineista, kuten ruusupuuta, tammilastuja tai mansikan lehtiä, ei olisikaan käytetty elintarvikkeissa sellaisenaan. Niitä ei tarvitse arvioida.

(15) Myöskään paistoaromeille, jotka on valmistettu elintarvikkeista hyväksytyissä olosuhteissa, ei tarvitse suorittaa arviointi- ja hyväksymismenettelyä niiden käyttämiseksi elintarvikkeissa, ellei niiden turvallisuutta ole syytä epäillä. Muista kuin elintarvikkeista valmistettujen tai muissa kuin hyväksytyissä olosuhteissa tuotettujen paistoaromien turvallisuus olisi kuitenkin arvioitava ennen hyväksyntää.

(16) Elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäviksi tarkoitetuista savuaromeista 10 päivänä marraskuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2065/2003 ([1]) vahvistetaan menettelyt savuaromien turvallisuusarviointia ja hyväksyntää varten sekä luettelon laatimiseksi primaarisista savukondensaateista ja primaarisista tervafraktioista, joita on sallittua käyttää yhteisössä niin, että kaikkien muiden vastaavien tuotteiden käyttö on kielletty.

(17) Aromien lähtöaineet antavat elintarvikkeeseen makua elintarvikkeen käsittelyn aikana tapahtuvien kemiallisten reaktioiden seurauksena. Elintarvikkeista valmistetuille aromien lähtöaineille ei tarvitse suorittaa arviointi- ja hyväksymismenettelyä niiden käyttämiseksi elintarvikkeissa ellei niiden turvallisuutta ole syytä epäillä. Muista kuin elintarvikkeista tuotettujen lähtöaineiden turvallisuus olisi kuitenkin arvioitava ennen hyväksyntää.

(18) Muita aromeja, jotka eivät kuulu edellä esitettyjen aromien määritelmien piiriin, voidaan käyttää elintarvikkeissa sillä edellytyksellä, että niille on suoritettu arviointi- ja hyväksymismenettely.

(19) Kasvi-, eläin-, mineraali- tai mikrobiologista alkuperää olevia raaka-aineita, jotka eivät ole elintarvikkeita, voidaan sallia käytettävän aromien valmistuksessa vain, jos niiden turvallisuus on tieteellisesti arvioitu. Voi olla tarpeen sallia vain raaka-aineen tiettyjen osien käyttö taikka asettaa käytölle ehtoja.

(20) Aromi tai raaka-aine, joka kuuluu muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun *Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ([2]) soveltamisalaan, olisi hyväksyttävä kyseisen asetuksen ***ja*** tämän asetuksen mukaisesti.

(21) Aromiaineita tai aromivalmisteita saa kutsua ”luontaisiksi” vain silloin, kun ne täyttävät tietyt ehdot, joilla varmistetaan, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

(22) Tietoja koskevilla vaatimuksilla olisi varmistettava, että kuluttajat eivät tule johdetuiksi harhaan luontaisten aromien valmistuksessa käytettyjen raaka-aineiden osalta.

(23) Elintarvikearomeihin olisi edelleenkin sovellettava pakkausmerkintöjä koskevia yleisiä velvoitteita, jotka on vahvistettu myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden pakkausmerkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY ([3]) ja soveltuvin osin asetuksessa (EY) N:o 1829/2003. Tähän asetukseen olisi lisäksi sisällytettävä erityiset säännökset niiden aromien pakkausmerkinnöistä, jotka myydään sellaisenaan valmistajalle tai kuluttajalle.

([1]) EUVL L 309, 26.11.2003, s. 1.

([2]) EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1, *asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1981/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 99).*

([3]) EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *komission* direktiivillä *2006/142/EY (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 110).*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(24) Kuluttajille on ilmoitettava johtuuko elintarvikkeen savunmaku savuaromien käytöstä. ‖ *Direktiivin* 2000/13/EY 5 artiklan mukaisesti elintarvikkeen myyntinimitys ei saa aiheuttaa kuluttajassa sekaannusta siitä, onko tuote savustettu perinteiseen tapaan savun avulla vai käsitelty savuaromeilla. Mainittua direktiiviä on tarpeen muuttaa sen mukaisesti, mitä aromin ja savuaromin määritelmistä ja termin ”luontainen” käytöstä aromien kuvauksissa säädetään tässä asetuksessa.

(25) Jotta aromiaineiden turvallisuutta ihmisten terveyden kannalta voitaisiin arvioida, on erittäin tärkeää saada tietoja aromiaineiden kulutuksesta ja käytöstä. Siksi elintarvikkeisiin lisättävien aromiaineiden määrät olisi tarkastettava säännöllisesti.

(26) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([1]) mukaisesti.

(27) *Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta mukauttaa liitteet* II–V tieteen ja tekniikan kehitykseen *ja vahvistaa yhteinen menetelmä tietojen keräämiseksi aromien kulutuksesta ja käytöstä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niillä muutetaan tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä tätä asetusta uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.*

(28) Jotta aromeja koskevaa yhteisön lainsäädäntöä voidaan kehittää ja päivittää oikeasuhteisesti ja tehokkaasti, on tarpeen kerätä tietoja ja jakaa niitä sekä koordinoida jäsenvaltioiden toimia. Tässä tarkoituksessa voi olla hyödyllistä suorittaa tutkimuksia, joissa käsitellään päätöksentekomenettelyn helpottamiseen tähtääviä erityisaiheita. Yhteisön olisi voitava rahoittaa tällaisia tutkimuksia osana talousarviomenettelyään. Tällaisten toimien rahoitus kuuluu rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta viralliseta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 ([2]) soveltamisalaan, joten tointen rahoituksen oikeuperustana on asetus (EY) N:o 882/2004.

(29) Siihen saakka, kunnes yhteisön luettelo vahvistetaan, olisi säädettävä sellaisten aromiaineiden arvioinnista ja hyväksymisestä, jotka eivät kuulu asetuksella (EY) N:o 2232/96 säädetyn arviointiohjelman piiriin. Siksi olisi vahvistettava siirtymäjärjestelmä. Kyseisessä järjestelmässä aromiaineet olisi arvioitava ja hyväksyttävä *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetulla]* asetuksella (EY) N:o …/*2007* säädetyn menettelyn mukaisesti. Mainitussa asetuksessa säädettyjä määräaikoja, joiden kuluessa viranomaisen on annettava lausuntonsa ja komission toimitettava elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevälle pysyvä komitealle asetusluonnos, jolla päivitetään yhteisön luetteloa, ei kuitenkaan sovelleta, sillä etusijalle olisi asetettava meneillään oleva arviointiohjelma.

(30) Tavoitetta, eli aromeja ja tiettyjä elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, koskevien yhteisön sääntöjen vahvistamista, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan markkinoiden yhtenäisyyden ja kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen *tämän tavoitteen* saavuttamiseksi.

([1]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23***, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11)***.

([2]) EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1, *asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).*

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

(31) Tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 päivänä toukokuuta 1989 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1576/89 ([1]) sekä maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 10 päivänä kesäkuuta 1991 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1601/91 ([2]) olisi mukautettava tiettyihin tässä asetuksessa vahvistettuihin määritelmiin.

(32) Asetukset (ETY) N:o 1576/89, (ETY) N:o 1601/91 ja (EY) No 2232/96 sekä direktiivi 2000/13/EY olisi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I Luku

Aihe, soveltamisala ja määritelmät

1 artikla

Aihe

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat aromeja ja elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, jotta varmistetaan ***ihmisten terveyden suojelun ja kuluttajansuojan korkea taso sekä*** sisämarkkinoiden tehokas toiminta ▌.

Tässä tarkoituksessa asetuksessa säädetään:

a) yhteisön luettelosta, joka sisältää sellaiset aromit ja raaka-aineet, joiden käyttö elintarvikkeissa on sallittua; luettelo vahvistetaan liitteessä I (jäljempänä ”yhteisön luettelo”)

b) ehdoista, jotka koskevat aromien ja ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, käyttöä elintarvikkeissa

c) aromien pakkausmerkintöjä koskevista säännöistä.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan

a) aromeihin, joita käytetään tai on tarkoitus käyttää elintarvikkeissa, ***sanotun rajoittamatta asetukseen*** (EY) N:o 2065/2003 ***sisältyvien tarkempien säännösten soveltamista***;

b) elintarvikkeiden ainesosiin, joilla on aromaattisia ominaisuuksia;

c) elintarvikkeisiin, jotka sisältävät aromeja ***ja/tai*** ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia;

d) aromien ja elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, raaka-aineisiin.

2. Tätä asetusta ei sovelleta

a) aineisiin, joilla on yksinomaan makea, hapan tai suolainen maku;

b) raakoihin ja koostamattomiin elintarvikkeisiin***, kuten tuoreisiin, kuivattuihin tai pakastettuihin yrtteihin ja mausteisiin tai teehen/yrttiteehen sellaisenaan, ei kuitenkaan näihin rajoittuen***.

3. Tarvittaessa voidaan päättää ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen siitä, kuuluuko tietty aine tai seos, raaka-aine tai tietyntyyppinen elintarvike tämän asetuksen soveltamisalaan.

([1]) EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden *2005 liittymissopimuksella*.
([2]) EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden *2005 liittymissopimuksella*.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

3 artikla

Määritelmät

1. Tässä asetuksessa sovelletaan määritelmiä, jotka on vahvistettu asetuksissa (EY) N:o 178/2002 ja (EY) N:o 1829/2003.

2. Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) ”aromilla” tarkoitetaan tuotetta,

i) jota ei ole tarkoitettu kulutettavaksi sellaisenaan ja jota lisätään elintarvikkeeseen antamaan tuoksua ja/tai makua;

ii) joka on valmistettu tai joka koostuu seuraavista aineryhmistä: aromiaineet, aromivalmisteet, paistoaromit, savuaromit, aromien lähtöaineet, muut aromit tai niiden seokset;

iii) joka voi sisältää elintarvikkeita, mukaan lukien [elintarvikelisäaineista … annetun] asetuksen (EY) N:o …/2007 mukaisesti sallitut elintarvikelisäaineet;

b) ”aromiaineella” tarkoitetaan tiettyä kemiallista yhdistettä, jolla on aromaattisia ominaisuuksia ***ja joka on saatu soveltuvilla luontaisilla menetelmillä tai kemiallisella synteesillä***;

c) ”luontaisella aromiaineella” tarkoitetaan aromiainetta, jota saadaan soveltuvilla fysikaalisilla, entsymaattisilla tai mikrobiologisilla menetelmillä kasvi-, eläin- tai mikrobiologista alkuperää olevasta raaka-aineesta, joka on käsittelemätöntä tai valmistettu elintarvikkeeksi jollakin liitteessä II mainitulla perinteisellä ruoanvalmistusmenetelmällä;

d) ”aromivalmisteella” tarkoitetaan tuotetta, joka ei ole aromiaine ja jota saadaan

i) soveltuvilla fysikaalisilla tai mikrobiologisilla menetelmillä elintarvikkeesta, joka on käsittelemätöntä tai valmistettu elintarvikkeeksi yhdellä tai useammalla liitteessä II mainitulla perinteisellä ruoanvalmistusmenetelmällä ja/tai soveltuvalla fysikaalisella menetelmällä;

ja/tai

ii) kasvi-, eläin- tai mikrobiologista alkuperää olevasta raaka-aineesta, joka ei ole elintarvike ja joka on saatu yhdellä tai useammalla liitteessä II mainitulla perinteisellä ruoanvalmistusmenetelmällä ja/tai soveltuvalla fysikaalisella, entsymaattisella tai mikrobiologisella menetelmällä;

e) ”paistoaromilla” tarkoitetaan valmistetta, jota saadaan kuumentamalla seosta, jonka ainesosilla ei välttämättä ole aromaattisia ominaisuuksia, mutta joista vähintään yksi ainesosa sisältää typpeä (amino) ja toinen ainesosa on pelkistävä sokeri; paistoaromien valmistuksessa käytettävät ainesosat voivat olla

i) elintarvikkeita

ja/tai

ii) muita raaka-aineita kuin elintarvikkeita;

f) ”savuaromilla” tarkoitetaan valmistetta, jota saadaan fraktiointi- ja puhdistusprosessin avulla kondensoidusta savusta, jolloin saadaan asetuksen (EY) N:o 2065/2003 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan mukaisia primaarisia savukondensaatteja, primaarisia tervafraktioita ja/tai primaarituotteista saatuja savuaromeja;

g) ”aromin lähtöaineella” tarkoitetaan valmistetta, jolla ei välttämättä ole aromaattisia ominaisuuksia ja jota tarkoituksellisesti lisätään elintarvikkeeseen ainoana tarkoituksena tuottaa makua hajoamisen tai muiden ainesosien kanssa reagoimisen seurauksena elintarvikkeen valmistuksen aikana; lähtöaine voi olla saatu

i) elintarvikkeesta

ja/tai

ii) muusta raaka-aineesta kuin elintarvikkeesta;

h) ***muualla määrittelemättömällä*** aromilla tarkoitetaan aromia, jota lisätään tai on tarkoitus lisätä elintarvikkeeseen antamaan tuoksua ja/tai makua ja joka ei kuulu b–g alakohdassa esitettyjen määritelmien piiriin;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

i) ”elintarvikkeen ainesosalla, jolla on aromaattisia ominaisuuksia” tarkoitetaan muuta sellaista elintarvikkeen ainesosaa kuin aromia, jota voidaan lisätä elintarvikkeeseen pääasiallisena tarkoituksena antaa elintarvikkeelle makua tai muuttaa sen makua ***ja jonka käyttö vaikuttaa huomattavasti aineiden pitoisuuksiin liitteessä III olevassa B osassa tarkoitetuissa koostetuissa elintarvikkeissa***;

j) ”raaka-aineella” tarkoitetaan kasvi-, eläin-, mineraali- tai mikrobiologista alkuperää olevaa ainetta, josta valmistetaan aromeja tai elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia; raaka-aine voi olla

i) elintarvike

tai

ii) muu raaka-aine kuin elintarvike;

k) ”muuntogeenisen organismin avulla tuotetulla” tarkoitetaan, että tuotantoprosessissa on käytetty viimeisenä elävänä organismina muuntogeenistä organismia mutta tuote ei sisällä muuntogeenisiä organismeja tai koostu niistä eikä sitä ole tuotettu niistä;

l) ”soveltuvalla fysikaalisella menetelmällä” tarkoitetaan fysikaalista menetelmää, jossa aromin komponenttien kemiallista luonnetta ei tarkoituksellisesti muuteta***, sanotun rajoittamatta liitteessä II olevan sellaisia perinteisiä ruoanvalmistusmenetelmiä koskevan luettelon soveltamista, joissa*** ei käytetä singlettihappea, otsonia, epäorgaanisia katalyyttejä, ▌organometallisia reagensseja ja/tai ultraviolettisäteilyä.

3. Edellä 2 kohdan d, e, g ja j alakohdassa esitettyjä määritelmiä sovellettaessa raaka-aineita, joita on tähän saakka todistettavasti käytetty merkittävässä määrin aromien valmistuksessa, pidetään elintarvikkeina.

▌

II Luku

Aromien, elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, ja raaka-aineiden käyttöä koskevat ehdot

4 artikla

Aromien ja elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, käyttöä koskevat yleiset ehdot

Elintarvikkeissa on sallittua käyttää vain sellaisia aromeja tai elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, jotka täyttävät seuraavat ehdot:

a) Ne eivät käytettävissä olevien tieteellisten tietojen ***ja varovaisuusperiaatteen*** perusteella aiheuta turvallisuusriskiä kuluttajien terveyden kannalta.

b) Niiden käyttö ei johda kuluttajaa harhaan.

c) Niiden käytöstä on etua ja hyötyä kuluttajalle.

d) On olemassa riittävä tekninen tarve.

5 artikla

Tiettyjen aineiden esiintyminen

1. Liitteessä III olevassa A osassa lueteltuja aineita ei saa lisätä elintarvikkeisiin sellaisenaan.

2. ***Kun on tieteellisesti perusteltua uskoa, että tietyt*** aromeissa ja elintarvikkeiden ainesosissa, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, luontaisesti ***esiintyvät aineet voivat koostetuissa elintarvikkeissa aiheuttaa turvallisuusriskin kuluttajien terveydelle, komissio voi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella ja viranomaisen antaman lausunnon jälkeen asettaa näille aineille*** enimmäismäärät***, jotka luetellaan*** liitteessä III olevassa B osassa ▌.

Enimmäismääriä sovelletaan sellaisenaan kulutettaviksi tarkoitettuihin tai valmistajan ohjeiden mukaan valmistettuihin koostettuihin elintarvikkeisiin.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, enimmäismääriä ei sovelleta, kun koostettu elintarvike ei sisällä lisättyjä aromeja ja ainoat elintarvikkeiden lisäaineet, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, joita siihen on lisätty, ovat tuoreita, kuivattuja tai pakastettuja yrttejä ja mausteita.

4. Yksityiskohtaisia sääntöjä 2 kohdan täytäntöönpanoa varten voidaan antaa ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen.

6 artikla

Tiettyjen raaka-aineiden käyttö

1. Liitteessä IV olevassa A osassa lueteltuja raaka-aineita ei saa käyttää aromien tai elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, valmistuksessa.

2. Aromeja ja elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, jotka on valmistettu liitteessä IV olevassa B osassa luetelluista raaka-aineista, saa käyttää vain kyseisessä liitteessä ilmoitettujen ehtojen mukaisesti.

7 artikla

Arviointi- ja hyväksymismenettelyn piiriin kuulumattomat aromit

1. Seuraavia aromeja voidaan käyttää elintarvikkeissa ilman tämän asetuksen mukaista hyväksyntää sillä edellytyksellä, että ne ovat 4 artiklan mukaisia:

a) 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitetut aromivalmisteet;

b) 3 artiklan 2 kohdan e alakohdan i alakohdassa tarkoitetut paistoaromit, jotka ovat liitteessä V vahvistettujen, paistoaromien valmistusta ja tiettyjen aineiden enimmäismääriä koskevien säännösten mukaisia;

c) 3 artiklan 2 kohdan g alakohdan i alakohdassa tarkoitetut aromien lähtöaineet;

d) elintarvikkeiden ainesosat, joilla on aromaattisia ominaisuuksia.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ‖ *viranomaisen* on suoritettava aromin tai elintarvikkeen ainesosan, jolla on aromaattisia ominaisuuksia, riskinarviointi, jos komissio, jäsenvaltio tai viranomainen esittää epäilyjä 1 kohdassa tarkoitetun aromin tai ainesosan turvallisuudesta. Tällöin *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annettua]* asetusta (EY) N:o …/*2007* sovelletaan soveltuvin osin.

Tarvittaessa komissio hyväksyy toimenpiteet viranomaisen lausunnon mukaisesti ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen. Toimenpiteet vahvistetaan tapauksen mukaan liitteissä III, IV ja/tai V.

III Luku

Yhteisön luettelo aromeista ja raaka-aineista, joiden käyttö elintarvikkeissa on sallittua

8 artikla

Arviointi- ja hyväksymismenettelyn piiriin kuuluvat aromit ja raaka-aineet

Tätä lukua sovelletaan

a) aromiaineisiin;

b) 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitettuihin aromivalmisteisiin;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

c) paistoaromeihin, jotka on saatu kuumentamalla sellaisia ainesosia, jotka kuuluvat kokonaan tai osittain 3 artiklan 2 kohdan e alakohdan ii alakohdan soveltamisalaan tai joiden osalta paistoaromien valmistukseen ja liitteessä V vahvistettuihin tiettyjen epäsuotavien aineiden enimmäismääriin liittyvät edellytykset eivät täyty;

d) 3 artiklan 2 kohdan g alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin aromien lähtöaineisiin;

e) 3 artiklan 2 kohdan h alakohdassa tarkoitettuihin *muualle kuulumattomiin* aromeihin;

f) 3 artiklan 2 kohdan j alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin raaka-aineisiin, jotka eivät ole elintarvikkeita.

9 artikla

Yhteisön luettelo aromeista ja raaka-aineista

Edellä 8 artiklassa tarkoitetuista aromeista ja raaka-aineista vain niitä, jotka sisältyvät yhteisön luetteloon, voidaan pitää kaupan sellaisenaan ja käyttää elintarvikkeissa.

10 artikla

Aromien ja raaka-aineiden sisällyttäminen yhteisön luetteloon

1. Aromi tai raaka-aine voidaan sisällyttää yhteisön luetteloon *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikkeiden aromiaineiden yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa]* asetuksessa (EY) N:o …/*2007* vahvistettua menettelyä noudattaen vain, jos se täyttää 4 artiklassa vahvistetut ehdot.

2. Aromista tai raaka-aineesta on annettava yhteisön luettelossa seuraavat tiedot:

a) hyväksytyn aromin tai raaka-aineen nimitys;

b) tarvittaessa aromin käyttöä koskevat ehdot.

3. Yhteisön luetteloa muutetaan *[*elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikkeiden aromiaineiden yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetussa*]* asetuksessa (EY) N:o …/*2007* tarkoitettua menettelyä noudattaen.

11 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluvat aromit ja raaka-aineet

Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluva aromi tai raaka-aine***, jota ei vielä ole tämän asetuksen liitteessä I olevassa yhteisön luettelossa,*** voidaan sisällyttää ***kyseiseen*** luetteloon ***tämän asetuksen mukaisesti ainoastaan, jos sillä on*** asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ***mukaisesti myönnetty lupa***.

IV Luku

Pakkausmerkinnät

1 JAKSO

Muiden kuin kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen aromien pakkausmerkinnät

12 artikla

Muiden kuin kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen aromien pakkausmerkinnät

Aromeja, joita ei ole tarkoitettu myytäviksi kuluttajille, saa pitää kaupan vain, jos niiden pakkauksissa tai astioissa on helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla esitettynä 13 ja 14 artiklassa säädetyt tiedot.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

13 artikla

Aromien pakkausmerkintöjä koskevat yleiset tietovaatimukset

1. Sellaisten aromien pakkauksissa tai astioissa, joita ei ole tarkoitettu myytäväksi kuluttajille, on esitettävä seuraavat tiedot:

a) myyntikuvaus: joko sana ”aromi” tai aromin tarkempi nimi tai kuvaus;

b) ***yhteisön alueelle sijoittautuneen*** valmistajan, pakkaajan tai myyjän nimi tai toiminimi ja osoite;

c) maininta ”elintarvikekäyttöön” tai maininta ”rajoitettuun elintarvikekäyttöön” taikka tarkempi viittaus aineen tarkoitettuun käyttöön elintarvikkeissa;

d) painon mukaan alenevassa järjestyksessä luettelo seuraavista:

i) esiintyvät aromiryhmät ja

ii) kunkin muun tuotteeseen sisältyvän aineen tai ainesosan nimi tai E-numero ***ja tarvittaessa merkintä ”valmistettu muuntogeenisistä organismeista”***;

e) merkintä sellaisten ainesosien tai ainesosaryhmien enimmäismäärästä, joiden määrä elintarvikkeessa on rajoitettu, ja/tai selkeästi ja helppotajuisesti ilmaistuna muut tiedot, joiden avulla ostaja kykenee noudattamaan tätä asetusta tai muita asiaan liittyviä yhteisön säännöksiä***, asetus (EY) N:o 1829/2003 mukaan luettuna***;

f) tarvittaessa erityiset varastointia ja käyttöä koskevat edellytykset;

g) vähimmäissäilyvyysaika;

h) erän tunnistemerkintä;

i) nettomäärä.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisen kohdan c–g alakohdassa vaaditut tiedot voidaan antaa vain lähetykseen liittyvissä asiakirjoissa, jotka toimitetaan lähetyksen mukana tai sitä ennen, edellyttäen, että kyseisen tuotteen pakkauksen tai astian helposti näkyvässä osassa on merkintä ”elintarvikkeiden valmistukseen, ei vähittäismyyntiin”.

14 artikla

Aromien myyntikuvauksia koskevat tietovaatimukset

1. Termiä ”luontainen” saa käyttää 13 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa myyntikuvauksessa vain *tämän artiklan* 2–6 *kohdan* mukaisesti.

2. Termiä ”luontainen” voidaan käyttää aromin kuvauksessa vain, jos aromiaines sisältää yksinomaan aromivalmisteita ja/tai luontaisia aromiaineita.

3. Termiä ”luontainen aromiaine” voidaan käyttää vain sellaisista aromeista, joiden aromiaines sisältää yksinomaan luontaisia aromiaineita.

4. Termiä ”luontainen” voidaan käyttää elintarviketta, elintarvikeryhmää tai kasvi tai eläinperäistä aromilähdettä tarkoittavan viittauksen yhteydessä vain, jos vähintään ***95 prosenttia*** [paino] aromiaineksesta on saatu mainitusta raaka-aineesta.

Aromiaines voi sisältää aromivalmisteita ja/tai luontaisia aromiaineita.

Kuvauksen on oltava muodoltaan seuraava: ”luontainen ’elintarvike (elintarvikkeet) tai elintarvikeryhmä tai raaka-aine (raaka-aineet)’ aromi”.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

5. Ilmausta ”luontainen ’elintarvike (elintarvikkeet) tai elintarvikeryhmä tai raaka-aine (raaka-aineet)’ aromi, joka sisältää muita luontaisia aromeja” voidaan käyttää vain, jos aromiaines on osittain peräisin mainitusta raaka-aineesta ja helposti tunnistettavissa.

Aromiaines voi sisältää aromivalmisteita ja/tai luontaisia aromiaineita.

6. Termiä ”luontainen aromi” voidaan käyttää vain, jos aromiaines on saatu eri raaka-aineista ja viittaus raaka-aineeseen ei kuvaisi niiden aromia tai makua ***ja ainoastaan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuissa olosuhteissa***.

Aromiaines voi sisältää aromivalmisteita ja/tai luontaisia aromiaineita.

2 JAKSO

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen aromien pakkausmerkinnät

15 artikla

Kuluttajille myytäviksi tarkoitettujen aromien pakkausmerkinnät

1. *Sanotun rajoittamatta direktiivin 2000/13/EY,* ***direktiivin 89/396/ETY*** [1] ***ja tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 1829/2003*** *säännösten soveltamista, kuluttajille* myytäviksi tarkoitettuja aromeja saa pitää kaupan vain, jos niiden pakkauksissa on helposti näkyvällä, selvästi luettavalla ja pysyvällä tavalla esitettynä merkintä ”elintarvikekäyttöön” tai ”rajoitettuun elintarvikekäyttöön” taikka tarkempi viittaus tarkoitettuun käyttöön elintarvikkeissa.

2. Termiä ”luontainen” saa käyttää 13 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa myyntikuvauksessa aromin kuvaamiseksi vain 14 artiklassa säädetyllä tavalla.

V Luku

Menettelysäännökset ja täytäntöönpano

16 artikla

Elintarvikealan toimijoiden ilmoitusvelvollisuus

1. ***Aromiaineen valmistajan tai käyttäjän on välittömästi ilmoitettava komissiolle uusista tieteellisistä tai teknisistä tiedoista, jotka ovat valmistajan tai käyttäjän tiedossa ja käytettävissä ja jotka saattavat vaikuttaa aromiaineen turvallisuusarviointiin***.

2. Kyseistä aromiainetta sisältävän aromin elintarviketeollisuuskäyttäjän ja aromin valmistajan on yhteistyössä ja komission pyynnöstä tiedotettava komissiolle aromiaineen tosiasiallisesta käytöstä. Tässä yhteydessä toimitettuja tietoja käsitellään luottamuksellisina.

3. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan täytäntöönpanoa varten annetaan 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua *sääntelymenettelyä* noudattaen.

17 artikla

Jäsenvaltioiden seuranta- ja ilmoitusvelvollisuus

1. Jäsenvaltioiden on luotava järjestelmät, joiden avulla voidaan seurata yhteisön luetteloon sisältyvien aromien kulutusta ja käyttöä sekä liitteessä III lueteltujen aineiden kulutusta ja ilmoitettava havainnoistaan vuosittain komissiolle ja viranomaiselle.

[1] ***Neuvoston direktiivi 89/396/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1989, elintarvike-erän tunnistamismerkinnöistä (EYVL L 186, 30.6.1989, s. 21), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/11/ETY (EYVL L 65, 11.3.1992, s. 32).***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2. Kun viranomaista on kuultu, ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen ***otetaan*** käyttöön yhteinen menetelmä tietojen keräämiseksi yhteisön luetteloon sisältyvien aromien ja liitteessä III lueteltujen aineiden kulutuksesta ja käytöstä.

18 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea ‖.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. ***Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.***

19 artikla

Muutokset liitteisiin II–V

Muutokset, jotka tarvitaan liitteiden II–V mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen, hyväksytään ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen.

20 artikla

Yhteisön rahoitus yhdenmukaistetuille politiikoille

Tästä asetuksesta johtuvien tointen rahoituksen oikeusperustana on asetuksen (EY) N:o 882/2004 66 artiklan 1 kohdan c alakohta.

VI Luku

Siirtymä- ja loppusäännökset

21 artikla

Kumoamiset

1. Kumotaan direktiivi 88/388/ETY, päätös 88/389/ETY ja direktiivi 91/71/ETY.

Kumotaan asetus (EY) N:o 2232/96 kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun luettelon soveltamispäivästä alkaen.

2. Viittauksia kumottuihin säädöksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

22 artikla

Aromeja ja raaka-aineita koskevan yhteisön luettelon ja siirtymäjärjestelyn vahvistaminen

1. Yhteisön luettelo vahvistetaan liittämällä asetuksen (EY) N:o 2232/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu luettelo tämän asetuksen liitteeseen I, kun se hyväksytään.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

2. Siihen saakka, kunnes yhteisön luettelo vahvistetaan, sellaisten aromiaineiden arviointiin ja hyväksymiseen, jotka eivät kuulu asetuksen (EY) N:o 2232/96 4 artiklassa säädetyn arviointiohjelman piiriin, sovelletaan *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annettua] asetuksessa* (EY) N:o *…/2007 tarkoitettua yhtenäistä hyväksymismenettelyä.*

Poikkeuksena edellä tarkoitetusta menettelystä *[elintarvikelisäaineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä annetun]* asetuksen (EY) N:o *…/2007* 5 artiklan 1 kohdassa ja 7 artiklassa tarkoitettuja kuuden ja yhdeksän kuukauden määräaikoja ei sovelleta mainittuun arviointiin ja hyväksyntään.

3. Siirtymäkauden toimenpiteistä voidaan päättää ***18 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitettua ***valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä*** noudattaen.

23 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1576/89 muuttaminen

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1576/89 seuraavasti:

1. Muutetaan 1 artiklan 4 kohdan m alakohta seuraavasti:

a) Korvataan 1 alakohdan a alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Muita *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, … annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston] asetuksen (EY) N:o …/2007*(*) 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai aromia antavia kasveja tai aromia antavien kasvien osia voidaan käyttää lisäksi, mutta katajan aistinvaraisesti havaittavien ominaisuuksien on erotuttava selvästi, joskin ne toisinaan voivat olla heikkoja.

———

(*) *EUVL L …*"

b) Korvataan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

"Juomasta voidaan käyttää nimitystä "gin", jos se on valmistettu maustamalla aistinvaraisesti sopiva maatalousperäinen etyylialkoholi *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o *…/2007* 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyillä aromiaineilla ja/tai mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa määritellyillä aromivalmisteilla, mutta katajan maun on oltava hallitseva."

c) Korvataan 2 alakohdan b alakohdan ensimmäinen kappale seuraavasti:

"Juomasta voidaan, jos katajan maku on hallitseva, käyttää nimitystä "tislattu gin", jos tuote on valmistettu yksinomaan tislaamalla uudelleen aistinvaraisesti sopivaa, laadultaan tarkoituksenmukaista maatalousperäistä ja alkuaan vähintään 96-tilavuusprosenttista etyylialkoholia perinteisesti ginin valmistukseen käytetyssä tislauslaitteistossa katajanmarjojen ja muiden luontaisten kasvien kanssa. Nimityksellä "tislattu gin" voidaan myös tarkoittaa tuotetta, joka saadaan sekoittamalla keskenään tällaisella tislauksella saatua tislettä ja koostumukseltaan, puhtaudeltaan ja alkoholipitoisuudeltaan vastaavaa maatalousperäistä etyylialkoholia. Tislatun ginin maustamiseen voidaan myös käyttää *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o *…/2007* 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai a alakohdassa tarkoitettuja aromivalmisteita London gin on eräs tislatun ginin tyyppi."

2. Korvataan 1 artiklan 4 kohdan n alakohdan 1 alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Muita *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o *…/2007* 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa määriteltyjä aromivalmisteita voidaan käyttää lisäksi, mutta kuminan maun on oltava hallitseva."

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

3. Korvataan 1 artiklan 4 kohdan p alakohta seuraavasti:

”voimakkaasti karvaanmakuista tislattua alkoholijuomaa, joka on valmistettu maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007*[+] 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyillä aromiaineilla ja/tai mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa määritellyillä aromivalmisteilla.”

4. Korvataan 1 artiklan 4 kohdan u alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”alkoholijuomaa, joka on valmistettu maustamalla maatalousperäistä etyylialkoholia neilikka- ja/tai kaneliaromilla käyttämällä jotakin seuraavista menetelmistä: maseroimalla ja/tai tislaamalla, alkoholia uudelleen tislaamalla yhdessä edellä mainittujen kasvien kanssa, lisäämällä *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan b määritelmän mukaista neilikka- tai kaneliaromiainetta taikka yhdistämällä näitä menetelmiä.”

5. Korvataan 4 artiklan 5 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta seuraavasti lukuun ottamatta a ja b alakohdassa olevia luetteloita:

”Ainoastaan *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja -valmisteita voidaan käyttää 1 artiklan 4 kohdassa määriteltyjen tislattujen alkoholijuomien valmistuksessa, lukuun ottamatta 1 artiklan 4 kohdan m, n ja p alakohdassa määriteltyjä juomia.

[Elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun] asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyjen aromiaineiden ja mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa määriteltyjen aromivalmisteiden käyttö on kuitenkin sallittua likööreissä, lukuun ottamatta alla mainittuja:”

24 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/91 muuttaminen

Muutetaan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

1. Korvataan a alakohdan kolmannen luetelmakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

”— *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, … annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007*(*) 3 artiklan 2 kohdan b ja d alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai aromivalmisteita ja/tai.

———

(*) *EUVL L …*”

2. Korvataan b alakohdan toisen luetelmakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

”— *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan b ja d alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai aromivalmisteita ja/tai”

3. Korvataan c alakohdan toisen luetelmakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

”— *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan b ja d alakohdassa määriteltyjä aromiaineita ja/tai aromivalmisteita ja/tai”

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

25 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2232/96 muuttaminen

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2232/96 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Päätös 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta aromiaineiden luettelosta tehdään 7 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä."

26 artikla

Direktiivin 2000/13/EY muuttaminen

Korvataan direktiivin 2000/13/*EY* liite III seuraavasti:

"Liite III

AROMIEN MERKITSEMINEN AINESOSALUETTELOON

1. Rajoittamatta 2 kohdan soveltamista aromit on merkittävä seuraavilla termeillä:

— "aromi(t)" tai aromin tarkempi nimi tai kuvaus, jos aromiaines sisältää *[elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, annetun]* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/*2007*(*) 3 artiklan 2 kohdan ***b, c, d, e, f, g ja h alakohdassa*** määriteltyjä aromeja;

— "savuaromi(t)" ***tai savuaromi(e)n tarkempi nimi tai kuvaus,*** jos aromiaines sisältää *[aromeista annetun]* ‖ asetuksen (EY) N:o …/*2007* 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa määriteltyjä aromeja.

2. Termiä "luontainen" voidaan käyttää aromien kuvauksessa *[aromeista annetun]* asetuksen (EY) N:o …/*2007* 14 artiklan säännösten mukaisesti.

3. Kun kyseessä on aromi, joka on tuotettu muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 (**) soveltamisalaan kuuluvasta raaka-aineesta, tuotemerkinnässä on oltava merkintä tuotettu muuntogeenisistä organismeista

Kun kyseessä on aromi, joka on tuotettu asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluvan organismin avulla, erityistä merkintää ei vaadita.

(*) EUVL L …
(**) ***EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1981/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 99).***"

27 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan … (*). Asetuksen ***9 artiklaa aletaan*** kuitenkin ***soveltaa …*** (**) alkaen.

(*) *24 kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta.*
(**) ***18 kuukautta yhteisön luettelon voimaantulosta.***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Ennen edellä mainittuja päivämääriä markkinoille lainmukaisesti saatettuja aromeja ja elintarvikkeita voidaan käyttää, kunnes niiden varastot loppuvat.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ‖

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

YHTEISÖN LUETTELO AROMEISTA JA RAAKA-AINEISTA, JOIDEN KÄYTTÖ ELINTARVIKKEISSA ON SALLITTUA

LIITE II

LUETTELO PERINTEISISTÄ RUOANVALMISTUSMENETELMISTÄ, JOIDEN AVULLA SAADAAN LUONTAISIA AROMIAINEITA JA LUONTAISIA AROMIVALMISTEITA

Pilkkominen	Kuorruttaminen
Keittäminen, paistaminen, käristäminen (enintään 240 °C:n lämpötilassa)	Viilentäminen
Leikkaaminen	Tislaus/väkevöinti
Kuivaus	Emulgointi
Haihduttaminen	Uuttaminen, myös liuotinaineuutto
Käyttäminen	Suodattaminen
Hienontaminen	Kuumennus
Hauduttaminen	Maserointi
Mikrobiologiset prosessit	Sekoittaminen
Kuoriminen	Siivilöinti
Puristaminen	Jäähdytys/jäädytys
Paahtaminen/grillaaminen	Pusertaminen
Liottaminen	

LIITE III

TIETTYJEN AINEIDEN ESIINTYMINEN

Osa A: Aineet, joita ei saa lisätä elintarvikkeisiin sellaisenaan

Agariinihappo

Kapsaisiini

Hyperisiini

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

Beta-asaroni

1-allyyli-4-metoksibentseeni

Syaanivetyhappo

Mentofuraani

4-allyyli-1,2-dimetoksibentseeni

Pulegoni

Kvassiini

1-allyyli-3,4-metyleenidioksibentseeni, safroli

Teucrin A

Tujonit (alfa ja beta)

Osa B: Tiettyjen aromeissa ja elintarvikkeiden ainesosissa, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, luontaisesti esiintyvien aineiden enimmäismäärät tietyissä koostetuissa elintarvikkeissa, joihin on lisätty aromeja ja/tai elintarvikkeiden ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia

Aineen nimi	Koostettu elintarvike, jossa aineen määrä on rajoitettu	Enimmäismäärä [mg/kg]
▌		

LIITE IV

LUETTELO RAAKA-AINEISTA, JOIDEN KÄYTTÖÖN AROMIEN JA ELINTARVIKKEIDEN AINESOSIEN, JOILLA ON AROMAATTISIA OMINAISUUKSIA, VALMISTUKSESSA LIITTYY RAJOITUKSIA

Osa A: Raaka-aineet, joita ei saa käyttää aromien tai elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, valmistuksessa

Raaka-aine	
Latinankielinen nimi	Yleinen nimi
Acorus calamusin tetraploidi muoto	Kalmojuuren tetraploidi muoto

Osa B: Tietyistä raaka-aineista valmistettujen aromien ja elintarvikkeiden ainesosien, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, käyttöä koskevat ehdot

Raaka-aine		Käyttöehdot
Latinankielinen nimi	Yleisnimi	
Quassia amara L. ja Picrasma excelsa (Sw)	Kvassia	Raaka-aineesta valmistettuja aromeja ja elintarvikkeen ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, voidaan käyttää vain juomien ja leipomatuotteiden valmistuksessa.

Raaka-aine		Käyttöehdot
Latinankielinen nimi	Yleisnimi	
Laricifomes officinalis (Vill.: Fr) Kotl. & Pouz tai Fomes officinalis	Lehtikuusenkääpä	Raaka-aineesta valmistettuja aromeja ja elintarvikkeen ainesosia, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, voidaan käyttää vain alkoholijuomien valmistuksessa.
Hypericum perforatum	Mäkikuisma	
Teucrium chamaedrys	Teurikka	

LIITE V

PAISTOAROMIEN VALMISTUSTA KOSKEVAT EHDOT JA TIETTYJEN AINEIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄT PAISTOAROMEISSA

Osa A: Valmistusta koskevat ehdot

a) Tuotteiden suurin sallittu lämpötila käsittelyn aikana on 180 °C.

b) Lämpökäsittelyn kestoaika saa olla korkeintaan 15 minuuttia 180 °C:n lämpötilassa. Alhaisemmassa lämpötilassa aika voi olla pidempi niin, että kuumennusaika kaksinkertaistuu, kun lämpötila laskee 10 °C:lla. Enimmäisaika on 12 tuntia.

c) Suurin sallittu pH-arvo käsittelyn aikana on 8,0.

Osa B: Eräiden aineiden enimmäismäärät

Aine	Enimmäismäärä µg/kg
2-amino-3,4,8-trimetyyli-imidatso[4,5-f]kinoksaliini (4,8-DiMeIQx)	50
2-amino-1-metyyli-6-fenyyli-imidatsoli[4,5-b]pyridiini (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteveron lähentäminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä annetun direktiivin 92/84/ETY muuttamisesta (KOM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2006)0486) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 93 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0319/2006),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 52 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0148/2007);

1. hylkää komission ehdotuksen;

2. pyytää komissiota peruuttamaan ehdotuksensa;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0325

Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittäminen, nimeäminen ja suojaaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2006)0787) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0053/2007),

— ottaa huomioon neuvoston 1. ja 2. joulukuuta 2005 esittämät päätelmät elintärkeitä infrastruktuureja koskevasta unionin ohjelmasta,

— ottaa huomioon 7. kesäkuuta 2005 Eurooppa-neuvostolle ja neuvostolle antamansa suosituksen kriittisten infrastruktuurien suojaamisesta osana terrorismin torjuntaa [2],

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan, teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan sekä liikenne- ja matkailuvaliokunnan lausunnot (A6-0270/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

4. vaatii aloittamaan 4. maaliskuuta 1975 annetun yhteisen julistuksen mukaisen neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

---

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
[2] EUVL C 124 E, 25.5.2006, s. 250.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;

6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 1	
Otsikko	
Ehdotus neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta	Ehdotus neuvoston direktiiviksi Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien ***painopistealojen*** määrittämisestä ja nimeämisestä sekä niiden suojaamisen parantamistarpeen arvioimisesta
Tarkistus 2	
Johdanto-osan 2 kappale	
(2) Marraskuun 17 päivänä 2005 komissio hyväksyi vihreän kirjan Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisohjelmasta. Siinä esitetään eri vaihtoehtoja suojaamisohjelman ja elintärkeiden infrastruktuurien varoitusjärjestelmän (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN) toteuttamista varten. ***Vihreän kirjan perusteella saadusta palautteesta käy selkeästi ilmi, että*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista varten ***on tarpeen perustaa*** yhteisön ***kehys***. Kommenttien mukaan on syytä parantaa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisvalmiutta Euroopassa ja vähentää niiden haavoittuvuutta. Lisäksi kommenteissa korostetaan ***toissijaisuusperiaatteen noudattamisen ja*** sidosryhmien kanssa käytävän vuoropuhelun merkitystä.	(2) Marraskuun 17 päivänä 2005 komissio hyväksyi vihreän kirjan Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisohjelmasta. Siinä esitetään eri vaihtoehtoja suojaamisohjelman ja elintärkeiden infrastruktuurien varoitusjärjestelmän (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN) toteuttamista varten. ***Vihreä kirja korosti mahdollista lisäarvoa, jota saadaan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista varten ***perustettavalla*** yhteisön ***kehyksellä***. Kommenttien mukaan on syytä parantaa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisvalmiutta Euroopassa ja vähentää niiden haavoittuvuutta. Lisäksi kommenteissa korostetaan ***keskeisten periaatteiden, kuten toissijaisuuden, suhteellisuuden ja täydentävyyden, samoin kuin*** sidosryhmien kanssa käytävän vuoropuhelun merkitystä.
Tarkistus 3	
Johdanto-osan 3 kappale	
(3) Joulukuussa 2005 kokoontunut oikeus- ja sisäasioiden neuvosto kehotti komissiota laatimaan ehdotuksen elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevaksi EU:n ohjelmaksi. Neuvosto päätti, että vaikka ohjelman avulla olisi pyrittävä suojautumaan kaikkia uhkatekijöitä vastaan, ensisijaisena uhkatekijänä pidettäisiin kuitenkin terrorismia. Tämän lähtökohdan mukaan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisessa tulisi ottaa huomioon sekä ihmisen aiheuttamat että teknologiset uhkatekijät ja luonnononnettomuudet***, mutta terrorismia tulisi pitää*** ensisijaisena uhkatekijänä. ***Jos jotakin erityisen suurta uhkaa koskevien suojaamistoimien katsotaan olevan jollakin elintärkeiden infrastruktuurien alalla riittävällä tasolla, sidosryhmien olisi keskityttävä torjumaan muita uhkatekijöitä, jotka voivat edelleen vahingoittaa kyseistä infrastruktuuria.***	(3) Joulukuussa 2005 kokoontunut oikeus- ja sisäasioiden neuvosto kehotti komissiota laatimaan ehdotuksen elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevaksi EU:n ohjelmaksi. Neuvosto päätti, että vaikka ohjelman avulla olisi pyrittävä suojautumaan kaikkia uhkatekijöitä vastaan, ensisijaisena uhkatekijänä pidettäisiin kuitenkin terrorismia. Tämän lähtökohdan mukaan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisessa tulisi ottaa huomioon sekä ihmisen aiheuttamat että teknologiset uhkatekijät ja luonnononnettomuudet ***sekä rakenteelliset uhkatekijät. Terrorismia olisi kuitenkin pidettävä*** ensisijaisena uhkatekijänä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 4

Johdanto-osan 4 kappale

(4) Ensisijainen vastuu elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta kuuluu ***nykyään*** jäsenvaltioille ja elintärkeiden infrastruktuurien omistajille/ylläpitäjille. ***Tätä tilannetta ei pitäisi muuttaa.***	(4) Ensisijainen ***ja viime käden*** vastuu elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta kuuluu jäsenvaltioille ja elintärkeiden infrastruktuurien omistajille/ylläpitäjille. ***Koska kansalliset yksiköt tietävät parhaiten, mitä niiden kotimaissa tapahtuu, Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen suhteen olisi noudatettava alhaalta ylöspäin -toimintamallia.***

Tarkistus 5

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

	(4 a) Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisella on suuri merkitys Euroopan unionin sisäiselle turvallisuudelle ja unionin kansalaisten hyvinvoinnille. Tiettyjen infrastruktuurien tuhoutumisen tai vahingoittumisen seurauksena voidaan menettää ihmishenkiä, ympäristöä ja aineellista omaisuutta voi tuhoutua ja suuren yleisön luottamus valtiolliseen suojaan ja huolenpitoon voi heikentyä pysyvästi.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 5 kappale

(5) Yhteisössä on tiettyjä elintärkeitä infrastruktuureja, joiden vahingoittuminen tai tuhoutuminen vaikuttaisi ***kahteen*** tai useampaan jäsenvaltioon tai ***johonkin toiseen*** jäsenvaltioon kuin siihen, jossa kyseinen infrastruktuuri sijaitsee. Tähän saattaa liittyä valtioiden rajat ylittäviä seurauksia, jotka johtuvat toisiinsa liitettyjen, eri alojen infrastruktuurien keskinäisestä riippuvuudesta. Tällaiset Euroopan elintärkeät infrastruktuurit olisi ***määritettävä ja*** nimettävä yhteisellä menettelyllä. ***Myös tarvetta parantaa tällaisten*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista olisi ***arvioitava yhteiseltä pohjalta***. Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevat jäsenvaltioiden kahdenväliset yhteistyöjärjestelyt ovat vakiintunut ja tehokas keino vaikuttaa valtioiden rajat ylittäviin elintärkeisiin infrastruktuureihin. Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan EU:n ohjelman tulisi perustua tällaiseen yhteistyöhön.	(5) Yhteisössä on tiettyjä elintärkeitä infrastruktuureja, joiden vahingoittuminen tai tuhoutuminen vaikuttaisi ***kolmeen*** tai useampaan jäsenvaltioon tai ***ainakin kahteen muuhun*** jäsenvaltioon kuin siihen, jossa kyseinen infrastruktuuri sijaitsee. Tähän saattaa liittyä valtioiden rajat ylittäviä seurauksia, jotka johtuvat toisiinsa liitettyjen, eri alojen infrastruktuurien keskinäisestä riippuvuudesta. Tällaiset Euroopan elintärkeät infrastruktuurit olisi nimettävä yhteisellä menettelyllä. ***Yhteisten perusteiden avulla olisi laadittava luettelo Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien painopistealoista. Tällaisten*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista ***varten*** olisi ***laadittava yhteinen toimintakehys, jonka avulla jäsenvaltiot voivat vähentää alueellaan sijaitsevaan elintärkeään infrastruktuuriin kohdistuvaa mahdollista vaaraa asianmukaisten toimien avulla.*** Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevat jäsenvaltioiden kahdenväliset yhteistyöjärjestelyt ovat vakiintunut ja tehokas keino vaikuttaa valtioiden rajat ylittäviin elintärkeisiin infrastruktuureihin. Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan EU:n ohjelman tulisi perustua tällaiseen yhteistyöhön.

Tarkistus 7

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

	(5 a) Joillakin aloilla on jo useita toimenpiteitä, joilla säännellään elintärkeiden infrastruktuurien määrittämistä, nimeämistä ja suojaamista. Tuleva yhteisön laajuinen sääntely ei saisi johtaa kyseisillä aloilla päällekkäissääntelyyn ilman turvallisuuden lisääntymistä.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 8

Johdanto-osan 6 kappale

(6) Eri toimialoilla on kertynyt erityistä kokemusta ja asiantuntemusta elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta, ja ne asettavat myös omat vaatimuksensa tälle toiminnalle. Siksi elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan yhteisön menettelyn suunnittelussa ja toteutuksessa olisi otettava huomioon eri alojen erityisominaisuudet. Menettelyn tulisi perustua EU:n tasolla sekä kansallisella ja alueellisella tasolla jo toteutettaviin eri alojen toimenpiteisiin, ja tarvittaessa myös elintärkeiden infrastruktuurien omistajien/ylläpitäjien välillä jo tehtyihin valtioiden rajat ylittäviin keskinäisiin avustussopimuksiin. Koska yksityisellä sektorilla on erittäin merkittävä vastuu riskien valvonnasta ja hallinnasta, liiketoiminnan jatkuvuussuunnittelusta ja katastrofin jälkeisistä elpymistoimista, yhteisön menettelyjen on kannustettava yksityistä sektoria osallistumaan toimintaan täysipainoisesti. Elintärkeistä infrastruktuurialoista on laadittava yhteinen luettelo, koska näin voidaan helpottaa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan alakohtaisen toimintamallin toteuttamista.	(6) Eri toimialoilla on kertynyt erityistä kokemusta ja asiantuntemusta elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta, ja ne asettavat myös omat vaatimuksensa tälle toiminnalle. Siksi elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan yhteisön menettelyn suunnittelussa ja toteutuksessa olisi otettava huomioon eri alojen erityisominaisuudet. Menettelyn tulisi perustua EU:n tasolla sekä kansallisella ja alueellisella tasolla jo toteutettaviin eri alojen toimenpiteisiin, ja tarvittaessa myös elintärkeiden infrastruktuurien omistajien/ylläpitäjien välillä jo tehtyihin valtioiden rajat ylittäviin keskinäisiin avustussopimuksiin. Koska yksityisellä sektorilla on erittäin merkittävä vastuu riskien valvonnasta ja hallinnasta, liiketoiminnan jatkuvuussuunnittelusta ja katastrofin jälkeisistä elpymistoimista, yhteisön menettelyjen ***olisi taattava yksityisen sektorin täysipainoinen osallistuminen*** toimintaan. Elintärkeistä infrastruktuurialoista on laadittava yhteinen luettelo, koska näin voidaan helpottaa ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevan alakohtaisen toimintamallin toteuttamista.

Tarkistus 9

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

	(6 a) Euroopan elintärkeät infrastruktuurit olisi suunniteltava siten, että minimoidaan kytkökset ja sijainti kolmansissa maissa. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien sijainti Euroopan unionin ulkopuolella lisää terroristihyökkäysten riskiä koko infrastruktuuriin leviävine vaikutuksineen, EU:n ulkopuolella varastoidun tiedon saatavuutta terroristeille sekä riskejä, ettei yhteisön lainsäädäntöä noudateta, jolloin koko infrastruktuuri tulee haavoittuvammaksi.

Tarkistus 10

Johdanto-osan 7 kappale

(7) Jokaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän olisi laadittava turvallisuussuunnitelma, jossa määritetään elintärkeät omaisuuserät ja esitetään niiden suojaamiseksi tarvittavat turvallisuusratkaisut. Turvallisuussuunnitelmassa olisi otettava huomioon infrastruktuurin haavoittuvuus, uhkien ja riskien arviointi sekä muut jäsenvaltioiden viranomaisten toimittamat asiaa koskevat tiedot.	(7) Jokaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän olisi laadittava turvallisuussuunnitelma, jossa määritetään elintärkeät omaisuuserät ja esitetään niiden suojaamiseksi tarvittavat turvallisuusratkaisut. Turvallisuussuunnitelmassa olisi otettava huomioon infrastruktuurin haavoittuvuus, uhkien ja riskien arviointi sekä muut jäsenvaltioiden viranomaisten toimittamat asiaa koskevat tiedot. ***Turvallisuussuunnitelmat on välitettävä Euroopan elintärkeän infrastruktuurin yhteyspisteille jäsenvaltioissa. Olemassa olevien alakohtaisten suojatoimien noudattamisen olisi katsottava mahdollisesti täyttävän vaatimuksen, joka koskee turvallisuussuunnitelman laatimista ja päivittämistä.***

Tarkistus 11

Johdanto-osan 8 kappale

(8) Jokaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän olisi nimettävä turvallisuusyhteyshenkilö, jotta voidaan helpottaa yhteistyötä ja tietojenvaihtoa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta vastaavien kansallisten viranomaisten kanssa.	(8) Jokaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän olisi nimettävä turvallisuusyhteyshenkilö, jotta voidaan helpottaa yhteistyötä ja tietojenvaihtoa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisesta vastaavien kansallisten viranomaisten kanssa. ***Olemassa olevien alakohtaisten suojatoimien noudattamisen olisi katsottava mahdollisesti täyttävän vaatimuksen, joka koskee turvallisuusyhteyshenkilön nimittämistä.***

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 12

Johdanto-osan 10 kappale

(10) Jotta voitaisiin helpottaa Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen parantamista, olisi kehitettävä yhteisiä menetelmiä infrastruktuuriomaisuuteen liittyvien ***heikkouksien,*** uhkatekijöiden ja ***riskien*** määrittämistä ja luokittelua varten.	(10) Jotta voitaisiin helpottaa Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen parantamista, olisi kehitettävä ***ja toteutettava*** yhteisiä menetelmiä infrastruktuuriomaisuuteen liittyvien uhkatekijöiden***, riskien*** ja ***niihin vaikuttavien rakenteellisten*** heikkouksien määrittämistä ja luokittelua varten.

Tarkistus 13

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamistoimenpiteiden johdonmukainen toteuttaminen ja kaikkien sidosryhmien vastuualueiden selkeä määritteleminen edellyttävät yhteistä toimintakehystä. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien omistajilla/ylläpitäjillä tulisi olla mahdollisuus tutustua elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskeviin parhaisiin käytänteisiin ja menetelmiin.	(11) ***Kaikkien sidosryhmien vastuualueiden määrittämisen avulla yhteinen toimintakehys voi antaa yhteisen pohjan*** Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamistoimenpiteiden ***johdonmukaiselle toteuttamiselle. Jäsenvaltioilla sekä*** Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien omistajilla/ylläpitäjillä tulisi olla mahdollisuus tutustua elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskeviin parhaisiin käytänteisiin ja menetelmiin.

Tarkistus 14

Johdanto-osan 12 kappale

(12) ***Elintärkeiden*** infrastruktuurien tehokas suojaaminen edellyttää tietojenvaihtoa, koordinointia ja yhteistyötä sekä kansallisella että yhteisön tasolla. Tämä tavoite voidaan saavuttaa parhaiten nimeämällä kussakin jäsenvaltiossa elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspiste, joka koordinoi tähän liittyviä kysymyksiä kansallisella tasolla sekä muiden jäsenvaltioiden ja komission kanssa.	(12) ***Euroopan elintärkeiden*** infrastruktuurien tehokas suojaaminen edellyttää tietojenvaihtoa, koordinointia ja yhteistyötä sekä kansallisella että yhteisön tasolla. Tämä tavoite voidaan saavuttaa parhaiten nimeämällä kussakin jäsenvaltiossa ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspiste, joka koordinoi tähän liittyviä kysymyksiä kansallisella tasolla sekä muiden jäsenvaltioiden ja komission kanssa.

Tarkistus 15

Johdanto-osan 13 kappale

(13) Jotta elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyviä toimia voidaan suunnitella luottamuksellisuutta edellyttävillä aloilla, olisi varmistettava, että tietoja voidaan vaihtaa tämän direktiivin puitteissa johdonmukaisesti ja turvallisesti. Tietyt elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyvät tiedot ovat luonteeltaan sellaisia, että niiden julkistaminen veisi pohjan yleiseen turvallisuuteen liittyvän yleisen edun suojaamiselta. Koska yksityiskohtaisia tietoja jostakin elintärkeän infrastruktuurin omaisuuserästä voidaan käyttää hyväksi sellaisten toimien suunnittelussa ja toteuttamisessa, joiden tarkoituksena on aiheuttaa infrastruktuurijärjestelmien toiminnalle kestämättömiä seurauksia, tällaiset tiedot olisi luokiteltava salaisiksi, niin että tietoihin voisivat tutustua sekä yhteisön että jäsenvaltioiden tasolla ainoastaan ne, jotka niitä todella tarvitsevat.	(13) Jotta ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyviä toimia voidaan suunnitella luottamuksellisuutta edellyttävillä aloilla, olisi varmistettava, että tietoja voidaan vaihtaa tämän direktiivin puitteissa johdonmukaisesti ja turvallisesti. Tietyt ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyvät tiedot ovat luonteeltaan sellaisia, että niiden julkistaminen veisi pohjan yleiseen turvallisuuteen liittyvän yleisen edun suojaamiselta. Koska yksityiskohtaisia tietoja jostakin elintärkeän infrastruktuurin omaisuuserästä voidaan käyttää hyväksi sellaisten toimien suunnittelussa ja toteuttamisessa, joiden tarkoituksena on aiheuttaa infrastruktuurijärjestelmien toiminnalle kestämättömiä seurauksia, tällaiset tiedot olisi luokiteltava salaisiksi, niin että tietoihin voisivat tutustua sekä yhteisön että jäsenvaltioiden tasolla ainoastaan ne, jotka niitä todella tarvitsevat.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 16

Johdanto-osan 14 kappale

(14) ***Elintärkeitä*** infrastruktuureja koskevan tietojenvaihdon tulisi tapahtua luottamuksellisesti ja suojatussa ympäristössä. Tietojen jakaminen edellyttää luottamuksellisia suhteita, jotta yritykset ja organisaatiot voivat olla varmoja siitä, että niiden arkaluonteiset tiedot suojataan riittävän hyvin. ***Teollisuuden toimijoita tulisi kannustaa jakamaan elintärkeitä infrastruktuureja koskevia tietoja korostamalla, että tietojenvaihdosta koituva hyöty on teollisuuden ja koko yhteiskunnan kannalta tärkeämpää kuin siitä aiheutuvat kustannukset. Elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyvää tietojenvaihtoa olisi näin ollen pyrittävä edistämään.***	(14) Euroopan e***lintärkeitä*** infrastruktuureja koskevan tietojenvaihdon tulisi tapahtua luottamuksellisesti ja suojatussa ympäristössä. Tietojen jakaminen edellyttää luottamuksellisia suhteita, jotta yritykset ja organisaatiot voivat olla varmoja siitä, että niiden arkaluonteiset tiedot suojataan riittävän hyvin.

Tarkistus 17

Johdanto-osan 15 kappale

(15) Tällä direktiivillä täydennetään yhteisössä ja jäsenvaltioissa voimassa olevia alakohtaisia toimenpiteitä. Jos käytössä on jo yhteisön mekanismeja***, niiden käyttöä olisi jatkettava, sillä ne edistävät osaltaan tämän direktiivin täytäntöönpanoa***.	(15) Tällä direktiivillä täydennetään yhteisössä ja jäsenvaltioissa voimassa olevia alakohtaisia toimenpiteitä. Jos käytössä on jo yhteisön mekanismeja ***ja säännöksiä***, ***ne olisi pantava täytäntöön ja niitä olisi sovellettava yleisen turvallisuuden parantamiseksi, välttäen päällekkäisyyksiä ja ristiriitaisuuksia tämän direktiivin kanssa sekä ylimääräisiä kustannuksia, mikäli turvallisuus ei samalla parane***.

Tarkistus 18

Johdanto-osan 17 kappale

(17) Tämän direktiivin tavoitteita, eli menettelyn laatimista Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämistä ja nimeämistä varten sekä yhteisen lähestymistavan määrittelyä tällaisten infrastruktuurien suojaamisen parantamistarpeiden arviointia varten, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.	(17) Tämän direktiivin tavoitteita, eli menettelyn laatimista Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien ***painopistealojen*** määrittämistä ja nimeämistä varten sekä yhteisen lähestymistavan määrittelyä tällaisten infrastruktuurien suojaamisen parantamistarpeiden arviointia varten, ei voida ***kaikissa tapauksissa*** riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi***, mutta omistajien tai ylläpitäjien sekä jäsenvaltioiden osalta olisi otettava erityisesti huomioon taloudellinen kohtuus.***

Tarkistus 19

1 artikla

Tällä direktiivillä otetaan käyttöön menettely Euroopan ***elintärkeiden infrastruktuurien*** määrittämistä ja nimeämistä varten sekä yhteinen lähestymistapa niiden suojaamisen parantamiseen liittyvien tarpeiden arvioimista varten.	Tällä direktiivillä otetaan käyttöön menettely Euroopan ***elintärkeisiin infrastruktuureihin kuuluvien painopistealojen*** määrittämistä ja nimeämistä varten sekä yhteinen lähestymistapa niiden suojaamisen parantamiseen liittyvien tarpeiden arvioimista varten.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 20

2 artiklan b alakohta

b) ”Euroopan elintärkeällä infrastruktuurilla” sellaisia elintärkeitä infrastruktuureja, joiden vahingoittuminen tai tuhoutuminen aiheuttaisi huomattavia seurauksia kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa tai vain yhdessä jäsenvaltiossa *siinä tapauksessa, että* kyseinen infrastruktuuri sijaitsee *toisessa jäsenvaltiossa*. Tällaiset seuraukset voivat johtua myös siitä, että toimialat ovat riippuvaisia muiden toimialojen infrastruktuureista;	b) ”Euroopan elintärkeällä infrastruktuurilla” sellaisia elintärkeitä infrastruktuureja, joiden vahingoittuminen tai tuhoutuminen aiheuttaisi huomattavia seurauksia ***kolmessa*** tai useammassa jäsenvaltiossa tai ***ainakin kahdessa*** *muussa* jäsenvaltiossa *kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa* kyseinen infrastruktuuri sijaitsee. Tällaiset seuraukset voivat johtua myös siitä, että toimialat ovat riippuvaisia muiden toimialojen infrastruktuureista;

Tarkistus 21

2 artiklan d alakohta

d) ”haavoittuvuudella” elintärkeän infrastruktuurin suunnittelun, toteutuksen tai toiminnan osan ominaisuutta, joka tekee siitä alttiin jonkin uhkatekijän aiheuttamalle vahingoittumiselle tai tuhoutumiselle; tällä tarkoitetaan myös riippuvuutta muuntyyppisistä infrastruktuureista;	d) ”***rakenteellisella*** haavoittuvuudella” elintärkeän infrastruktuurin suunnittelun, toteutuksen tai toiminnan osan ominaisuutta, joka tekee siitä alttiin jonkin uhkatekijän aiheuttamalle vahingoittumiselle tai tuhoutumiselle; tällä tarkoitetaan myös riippuvuutta muuntyyppisistä infrastruktuureista;
	(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.)

Tarkistus 22

3 artiklan 1 kohta

1. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisessä tarvittavat horisontaaliset ja alakohtaiset kriteerit ***hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä. Kriteerejä voidaan muuttaa 11 artiklan 3 kohdassa*** tarkoitetulla menettelyllä.	1. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien määrittämisessä tarvittavat horisontaaliset ja alakohtaiset kriteerit ***perustetaan jo käytössä oleviin suojelukriteereihin ja ne hyväksytään ja niitä tarkistetaan EY:n perustamissopimuksen 308 artiklassa ja Euratomin perustamissopimuksen 203 artiklassa*** tarkoitetulla menettelyllä.
Horisontaaliset kriteerit, joita sovelletaan kaikkiin eri alojen elintärkeisiin infrastruktuureihin, laaditaan tietyn infrastruktuurin vahingoittumisen tai tuhoutumisen seurausten vakavuuden perusteella. Kriteerit hyväksytään viimeistään [vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta].	Horisontaaliset kriteerit, joita sovelletaan kaikkiin ***Euroopan*** eri alojen elintärkeisiin infrastruktuureihin, laaditaan tietyn infrastruktuurin vahingoittumisen tai tuhoutumisen seurausten vakavuuden perusteella. Kriteerit hyväksytään viimeistään [vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta].
Painopistealoja varten laaditaan alakohtaiset kriteerit eri alojen elintärkeiden infrastruktuurien ominaispiirteiden ja ***tarvittaessa*** sidosryhmien kuulemisen perusteella. Alakohtaiset kriteerit hyväksytään erikseen kutakin painopistealaa varten viimeistään vuoden kuluttua siitä kun kyseinen ala on nimetty painopistealaksi.	Painopistealoja varten laaditaan ***olemassa olevien alakohtaisten suojelukriteerien perusteella*** alakohtaiset kriteerit eri alojen elintärkeiden infrastruktuurien ominaispiirteiden ja ***kaikkien*** sidosryhmien kuulemisen perusteella***, koska aloilla on niiden elintärkeän infrastruktuurin suojaamista koskevaa erityistä kokemusta, ammattitaitoa ja vaatimuksia.*** Alakohtaiset kriteerit hyväksytään erikseen kutakin painopistealaa varten viimeistään vuoden kuluttua siitä kun kyseinen ala on nimetty painopistealaksi.
	Jos käytössä on jo yhteisön mekanismeja, niiden käyttöä jatketaan. Eri säädösten tai määräysten päällekkäisyyttä ja niiden välisiä ristiriitoja on vältettävä kaikin tavoin.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 23	
3 artiklan 2 kohta	
2. Komissio valitsee liitteessä I olevan luettelon perusteella kerran vuodessa painopistealat, joita varten 1 kohdassa tarkoitetut alakohtaiset kriteerit laaditaan.	***Poistetaan.***
Liitettä I voidaan muuttaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä, kunhan tämä ei laajenna tämän direktiivin soveltamisalaa.	
Tarkistus 24	
3 artiklan 3 kohta	
3. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä sellaiset joko sen alueella tai sen ulkopuolella sijaitsevat elintärkeät infrastruktuurit, jotka voivat aiheuttaa seurauksia sen alueella ja jotka täyttävät ***1 ja 2 kohdassa*** säädetyt kriteerit.	3. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä sellaiset joko sen alueella tai sen ulkopuolella sijaitsevat ***mahdolliset Euroopan*** elintärkeät infrastruktuurit, jotka voivat aiheuttaa seurauksia sen alueella ja jotka täyttävät ***1 kohdassa*** säädetyt kriteerit***,*** viimeistään vuoden kuluttua määrittämisessä käytettävien kriteerien hyväksymisestä ja sen jälkeen jatkuvasti.
Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiedot tällä tavoin määritetyistä elintärkeistä infrastruktuureista viimeistään vuoden kuluttua määrittämisessä käytettävien kriteerien hyväksymisestä ja sen jälkeen jatkuvasti.	
Tarkistus 25	
4 artiklan otsikko	
Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien nimeäminen	***Painopistealojen määrittäminen ja*** nimeäminen
Tarkistus 26	
4 artiklan – 1 kohta (uusi)	
	– 1. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä sellaiset joko sen alueella tai sen ulkopuolella sijaitsevat painopistealat, jotka voivat aiheuttaa seurauksia sen alueella ja joita varten laaditaan 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyt kriteerit.
	Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiedot tällä tavoin määritetyistä painopistealoista viimeistään vuoden kuluttua määrittämisessä käytettävien kriteerien hyväksymisestä ja sen jälkeen jatkuvasti.
Tarkistus 27	
4 artiklan 1 kohta	
1. Komissio laatii ehdotuksen ***Euroopan elintärkeitä infrastruktuureja*** koskevaksi luetteloksi ***3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan*** nojalla saamiensa ilmoitusten ja muiden käytettävissään olevien tietojen perusteella.	1. Komissio laatii ehdotuksen ***elintärkeiden infrastruktuurien painopistealoja*** koskevaksi luetteloksi ***– 1 kohdan*** nojalla saamiensa ilmoitusten ja muiden käytettävissään olevien tietojen perusteella.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 28	
4 artiklan 1 a kohta (uusi)	
	1 a. Euroopan elintärkeät infrastruktuurit on suunniteltava siten, että minimoidaan kytkökset kolmansiin maihin ja sijainti niissä.
Tarkistus 29	
4 artiklan 2 kohta	
2. ***Luettelo*** Euroopan ***elintärkeistä infrastruktuureista hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä.***	2. ***Neuvosto hyväksyy luettelon*** Euroopan ***elintärkeiden infrastruktuurien painopistealoista ja muuttaa sitä.***
Luetteloa voidaan muuttaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä.	
Tarkistus 30	
4 a artikla (uusi)	
	4 a artikla
	Henkilötietojen käsittely
	Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseksi tehtävä ja niiden toimintaan tarvittava henkilötietojen käsittely suoraan tai välikäden kautta toteutetaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY ([1]) säännösten ja tietosuojaan sovellettavien periaatteiden mukaisesti. Tiedot käsitellään Euroopan unionissa eikä tietojen peilausta sallita kolmansissa maissa turvallisuussyistä.
	([1]) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.
Tarkistus 31	
5 artiklan 1 ja 2 kohta	
1. Kunkin jäsenvaltion on edellytettävä, että jokainen sen alueella sijaitsevan Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistaja/ylläpitäjä laatii turvallisuussuunnitelman ja pitää sen ajan tasalla sekä tarkistaa sen vähintään kahden vuoden välein.	1. Kunkin jäsenvaltion on edellytettävä, että jokainen sen alueella sijaitsevan Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistaja/ylläpitäjä laatii turvallisuussuunnitelman ja pitää sen ajan tasalla sekä tarkistaa sen vähintään kahden vuoden välein.
	Komissio ja neuvosto hyväksyvät luettelon liitteessä I mainittuihin erityisaloihin jo sovellettavista suojaamistoimista. Yhden tai useamman luetteloidun suojaamistoimen noudattaminen täyttää turvallisuussuunnitelman laatimista ja päivittämistä koskevan vaatimuksen.
2. Turvallisuussuunnitelmassa on eriteltävä Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omaisuuserät ja esitettävä niiden suojaamiseksi tarvittavat turvallisuusratkaisut liitteen II mukaisesti. ***Turvallisuussuunnitelmaa*** koskevia alakohtaisia vaatimuksia, joissa otetaan huomioon voimassa olevat yhteisön toimenpiteet***, voidaan hyväksyä 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä.***	2. Turvallisuussuunnitelmassa on eriteltävä Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omaisuuserät ja esitettävä niiden suojaamiseksi tarvittavat turvallisuusratkaisut liitteen II mukaisesti. ***Neuvosto voi hyväksyä turvallisuussuunnitelmaa*** koskevia alakohtaisia vaatimuksia, joissa otetaan huomioon voimassa olevat yhteisön toimenpiteet.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Komissio voi päättää 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että turvallisuussuunnitelman laatimista ja päivittämistä koskevan vaatimuksen voi täyttää noudattamalla liitteessä I luetelluilla aloilla sovellettavia toimenpiteitä.	
Tarkistus 32 *5 artiklan 3 kohta*	
3. Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän on esitettävä turvallisuussuunnitelma toimivaltaiselle ***jäsenvaltion viranomaiselle*** vuoden kuluessa siitä kun kyseinen infrastruktuuri on nimetty Euroopan elintärkeäksi infrastruktuuriksi.	3. Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän on esitettävä turvallisuussuunnitelma toimivaltaiselle ***elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspisteelle*** vuoden kuluessa siitä kun kyseinen infrastruktuuri on nimetty Euroopan elintärkeäksi infrastruktuuriksi.
Kun 2 kohdan nojalla hyväksytään turvallisuussuunnitelmaa koskevia alakohtaisia vaatimuksia, turvallisuussuunnitelma on esitettävä toimivaltaiselle ***jäsenvaltion viranomaiselle*** vasta vuoden kuluttua alakohtaisten vaatimusten hyväksymisestä.	Kun 2 kohdan nojalla hyväksytään turvallisuussuunnitelmaa koskevia alakohtaisia vaatimuksia, turvallisuussuunnitelma on esitettävä toimivaltaiselle ***elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspisteelle*** vasta vuoden kuluttua alakohtaisten vaatimusten hyväksymisestä.
Tarkistus 33 *5 artiklan 5 kohta*	
5. Noudattamalla satamien turvallisuuden parantamisesta 26 päivänä lokakuuta 2005 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2005/65/EY täytetään turvallisuussuunnitelman laatimista koskeva vaatimus.	***Poistetaan.***
Tarkistus 34 *6 artiklan 1 kohta*	
1. Kunkin jäsenvaltion on edellytettävä, että jokainen sen alueella sijaitsevan Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistaja/ylläpitäjä nimeää turvallisuusyhteyshenkilön, joka vastaa turvallisuuskysymyksiin liittyvästä yhteydenpidosta kyseisen infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän ja ***näiden infrastruktuurien suojaamisesta vastaavien jäsenvaltion viranomaisten*** välillä. Turvallisuusyhteyshenkilö on nimettävä vuoden kuluessa siitä kun infrastruktuuri on nimetty Euroopan elintärkeäksi infrastruktuuriksi.	1. Kunkin jäsenvaltion on edellytettävä, että jokainen sen alueella sijaitsevan Euroopan elintärkeän infrastruktuurin omistaja/ylläpitäjä nimeää turvallisuusyhteyshenkilön, joka vastaa turvallisuuskysymyksiin liittyvästä yhteydenpidosta kyseisen infrastruktuurin omistajan/ylläpitäjän ja jäsenvaltion elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspisteen välillä. Turvallisuusyhteyshenkilö on nimettävä vuoden kuluessa siitä kun infrastruktuuri on nimetty Euroopan elintärkeäksi infrastruktuuriksi. ***Yhden tai useamman 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa luettelossa mainitun suojaamistoimen noudattaminen täyttää turvallisuusyhteyshenkilön nimittämistä koskevan vaatimuksen.***
Tarkistus 35 *6 artiklan 2 kohta*	
2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava havaittuja riskejä ja uhkatekijöitä koskevat tiedot asianomaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin turvallisuusyhteyshenkilölle.	2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava havaittuja riskejä ja uhkatekijöitä koskevat tiedot asianomaisen Euroopan elintärkeän infrastruktuurin turvallisuusyhteyshenkilölle ***elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen kansallisen yhteyspisteen kautta***.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 36	
7 artiklan 2 kohta	
2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiivistelmä ***kullakin liitteessä I tarkoitetulla alalla havaituista*** heikkouksista, uhkatekijöistä ja riskeistä ***18 kuukauden*** kuluessa siitä kun 4 artiklan 2 kohdassa säädetty luettelo on hyväksytty ja sen jälkeen jatkuvasti kahden vuoden välein.	2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiivistelmä Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien rakenteellisista heikkouksista, uhkatekijöistä ja riskeistä 12 kuukauden kuluessa siitä kun 4 artiklan 2 kohdassa säädetty luettelo on hyväksytty ja sen jälkeen jatkuvasti kahden vuoden välein.
Näitä kertomuksia varten ***vahvistetaan yhteinen malli 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä***.	Komissio kehittää näitä kertomuksia varten yhteisen mallin, jonka neuvosto hyväksyy.
Tarkistus 37	
7 artiklan 3 kohta	
3. Komissio ***arvioi***, tarvitaanko Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseksi erityisiä alakohtaisia toimenpiteitä.	3. Komissio ***ja jäsenvaltiot arvioivat***, tarvitaanko Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseksi erityisiä alakohtaisia toimenpiteitä. ***Tässä yhteydessä otetaan huomioon olemassa olevat hyvät käytännöt ja menetelmät.***
Tarkistus 38	
7 artiklan 4 kohta	
4. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien heikkouksien sekä niihin kohdistuvien uhkatekijöiden ja riskien arvioimiseksi voidaan laatia yhteisiä alakohtaisia menetelmiä ***11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä***.	4. Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien ***rakenteellisten*** heikkouksien sekä niihin kohdistuvien uhkatekijöiden ja riskien arvioimiseksi voidaan ***tarvittaessa*** laatia yhteisiä alakohtaisia menetelmiä. ***Tällaisissa yhteisissä menetelmissä otetaan huomioon jo olemassa olevat menetelmät.***
Tarkistus 39	
8 artikla	
Komissio ***tukee*** Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien omistajia/ylläpitäjiä antamalla niille mahdollisuuden hyödyntää elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyviä parhaita käytänteitä ja menetelmiä.	Komissio ***ja jäsenvaltiot tukevat*** Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien omistajia/ylläpitäjiä antamalla niille mahdollisuuden hyödyntää elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen liittyviä parhaita käytänteitä ja menetelmiä.
Tarkistus 40	
10 artiklan 2 kohta	
2. Jäsenvaltioiden on laadittava ***asianmukainen*** turvallisuusselvitys jokaisesta henkilöstä, joka käsittelee niiden puolesta luottamuksellisia tietoja tämän direktiivin mukaisesti.	2. Jäsenvaltioiden on laadittava ***optimaalinen*** turvallisuusselvitys jokaisesta henkilöstä, joka käsittelee niiden puolesta luottamuksellisia tietoja tämän direktiivin mukaisesti.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 41

10 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***jäsenvaltioille tai komissiolle*** toimitettuja elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevia tietoja ei käytetä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen.	3. Jäsenvaltioiden ***ja komission*** on varmistettava, että ***niille*** toimitettuja ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamista koskevia tietoja ei käytetä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ***Euroopan*** elintärkeiden infrastruktuurien suojaamiseen ***ja että otetaan asianmukaisesti huomioon suhteellisuusperiaate aineellisesta näkökulmasta katsottuna sekä suojeltavat perusoikeudet ja instituutiot***.

Tarkistus 42

11 artikla

11 artikla	***Komiteamenettely***
Poistetaan.	
1. Komissiota avustaa komitea, joka muodostuu kunkin elintärkeän infrastruktuurin yhteyspisteen edustajista.	
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.	
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset. ***Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.***	
4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.	

Tarkistus 43

12 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ***31 päivänä joulukuuta 2007***. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.	1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ***31 päivänä joulukuuta 2008***. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Tarkistus 44

Liite I, otsikko

Luettelo elintärkeään infrastruktuuriin kuuluvista toimialoista	Luettelo elintärkeään infrastruktuuriin ***mahdollisesti*** kuuluvista toimialoista

Tarkistus 45

Liite I, toimiala III, alatoimiala 9

Radioviestintä ***ja*** navigointi	Radioviestintä**,** navigointi ***ja radiotaajuuden tunnistus (RFID)***

Tarkistus 46

Liite I, toimiala VII, alatoimiala 19

Maksujärjestelmät sekä arvopapereiden selvitys- ja toimitusinfrastruktuurit ja -järjestelmät	Maksujärjestelmät sekä arvopapereiden selvitys- ja toimitusinfrastruktuurit ja -järjestelmät ***sekä niiden palveluntarjoajat***.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 47
Liite I, toimiala VII, alatoimiala 19 a (uusi)

19 a. Pankki- ja vakuutusala

P6_TA(2007)0326

Kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuudet

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 kaasun ja energian sisämarkkinoiden mahdollisuuksista (2007/2089(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission tiedonannon energiapolitiikasta Euroopalle (KOM(2007)0001),

— ottaa huomioon komission tiedonannon kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden mahdollisuuksista (KOM(2006)0841),

— ottaa huomioon komission tiedonannon asetuksen (EY) N:o 1/2003 17 artiklaan perustuvasta Euroopan kaasu- ja sähköalan tutkinnasta (KOM(2006)0851) ja sen liitteenä olevan työasiakirjan, joka koskee kilpailuasioiden pääosaston raporttia (SEC(2006)1724),

— ottaa huomioon komission tiedonannon tärkeimpiä yhteenliitäntöjä koskevasta suunnitelmasta (KOM(2006)0846),

— ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan Täytäntöönpanokertomus kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden mahdollisuuksista (SEK(2006)1709), komission tiedonannon (KOM(2006)0841) saateasiakirja,

— ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan EU:n energiapolitiikkaa koskevista tiedoista (SEK(2007)0012),

— ottaa huomioon 14. joulukuuta 2006 antamansa päätöslauselman Euroopan strategiasta kestävän, kilpailukykyisen ja varman energiahuollon turvaamiseksi — Vihreä kirja [1],

— ottaa huomioon energiahuollon varmuudesta Euroopan unionissa 23. maaliskuuta 2006 antamansa päätöslauselman [2],

— ottaa huomioon Euroopan laajuisia energiaverkostoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta 6. syyskuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1364/2006/EY [3],

— ottaa huomioon toisessa käsittelyssä 23. toukokuuta 2007 hyväksymänsä kannan neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yleisistä säännöistä yhteisön rahoitustuelle Euroopan laajuisten liikenne- ja energiaverkkojen alalla [4],

— ottaa huomioon sähkön toimitusvarmuuden ja infrastruktuuri-investointien turvaamiseksi toteutettavista toimenpiteistä 18. tammikuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/89/EY [5],

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0603.
[2] EUVL C 292 E, 1.12.2006, s. 112.
[3] EUVL L 262, 22.9.2006, s. 1.
[4] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0198.
[5] EUVL L 33, 4.2.2006, s. 22.

— ottaa huomioon maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä 28. syyskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1775/2005 ([1]),

— ottaa huomioon maakaasun toimitusvarmuuden takaavista toimenpiteistä 26. huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/67/EY ([2]),

— ottaa huomioon sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 26. kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/54/EY ([3]),

— ottaa huomioon maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 26. kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55/EY ([4]),

— ottaa huomioon verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävässä sähkön kaupassa 26. kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1228/2003 ([5]),

— ottaa huomioon Euroopan sähköalan sääntelyviranomaisten vuosikertomuksen ajalta 1.1.2006–31.12.2006, joka on osoitettu kaikille Euroopan sähköalan sääntelyviranomaisten neuvoston (CEER) sekä Euroopan sähkö- ja kaasualan sääntelyviranomaisten verkoston (ERGEG) jäsenille, Euroopan parlamentille, Euroopan unionin neuvostolle sekä Euroopan komissiolle ja laadittu Euroopan sähkö- ja kaasualan sääntelyviranomaisten ryhmän perustamisesta 11. marraskuuta 2003 tehdyn komission päätöksen 2003/796/EY ([6]) 3 artiklan 8 kohdan nojalla,

— ottaa huomioon 8. ja9. maaliskuuta 2007 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmät, jotka koskevat Eurooppa-neuvoston hyväksymää energia-alan toimintasuunnitelmaa vuosiksi 2007–2009 — Energiapolitiikka Euroopalle,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan ja aluekehitysvaliokunnan lausunnot (A6-0249/2007),

A. ottaa huomioon, että kestävää, turvallista ja kilpailukykyistä energiaa tavoittelevan EU:n uuden energiapolitiikan on oltava kunnianhimoinen ja sen tavoitteena on oltava pitkän aikavälin edut ja että päähuomio on kiinnitettävä ilmastonmuutoksen torjumiseen, EU:n tuontiriippuvuudesta aiheutuvan haavoittuvuuden minimoimiseen sekä kasvun ja työllisyyden edistämiseen,

B. katsoo, että on luotava ajoissa asianmukainen oikeudellinen kehys, jossa noudatetaan toissijaisuusperiaatetta, näiden kunnianhimoisten, pitkäaikaisten etujen saavuttamiseksi,

C. katsoo, että energian sisämarkkinoiden loppuun saattaminen ja jäsenvaltioiden välisten tehokkaiden solidaarisuusmekanismien luominen ovat välttämättömiä ennakkoedellytyksiä toimitusvarmuuden ja taloudellisen tehokkuuden takaamiselle,

D. pitää vapauttamista ja markkinoiden integroitumista yhtä merkittävinä helpotettaessa rajatylittävää kaupankäyntiä, lisättäessä taloudellista tehokkuutta ja parannettaessa markkinoiden likviditeettiä ja siten myös saatettaessa päätökseen EU:n energian sisämarkkinat,

E. katsoo, että yhdessä jäsenvaltiossa tehdyillä useiden energialähteiden käyttöä koskevat päätökset vaikuttavat koko unionin kilpailukykyyn, toimitusvarmuuteen ja ympäristön kestävyyteen,

F. katsoo, että sosiaalisen osallisuuden ja kaikille kuuluvien yhdenvertaisten mahdollisuuksien periaatteet tarkoittavat, että energiaa on oltava jokaisen unionin kansalaisen saatavilla kohtuuhintaan,

([1]) EUVL L 289, 3.11.2005, s. 1.
([2]) EUVL L 127, 29.4.2004, s. 92.
([3]) EUVL L 176, 15.7.2003, s. 37.
([4]) EUVL L 176, 15.7.2003, s. 57.
([5]) EUVL L 176, 15.7.2003, s. 1.
([6]) EUVL L 296, 14.11.2003, s. 34.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

G. ottaa huomioon, että 20 jäsenvaltiota 27:stä ei ole vielä saattanut direktiivejä 2003/54/EY ja 2003/55/EY osaksi kansallista lainsäädäntöään niin kirjaimellisesti kuin hengessäkään,

H. ottaa huomioon, että edellä mainitussa komission tiedonannossa kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden mahdollisuuksista ja kilpailuasioiden pääosaston raportissa energia-alan tutkinnasta tehdään johtopäätökset, joiden mukaan nykyiset säännöt ja vapauttamistoimenpiteet ovat johtaneet energiantoimitusten tehostumiseen ja tuoneet säästöjä kuluttajille, mutta markkinat eivät vielä ole avautuneet kokonaisuudessaan ja vapaan kilpailun esteitä on edelleen olemassa,

I. katsoo, että kansallisten sääntelijöiden luomat vahvat, tehokkaat ja yhdenmukaistetut verkkoon pääsyä koskevat määräykset sekä tehokas eriyttäminen ovat ennakkoedellytyksiä sille, että markkinoille päästetään uusia tulokkaita,

J. ottaa huomioon, että eräissä jäsenvaltioissa sovelletaan pitkäaikaisia sopimuksia markkinoiden huomattavalla osuudella, mikä vaarantaa vapaan kilpailun kehittymisen ja siten myös energia-alan sisämarkkinoiden saattamisen päätökseen,

K. ottaa huomioon, että EU:n nykyisten eriyttämissäännösten ja sääntelyjärjestelmien toteuttaminen vaihtelee huomattavasti jäsenvaltioittain, mistä koituu vakavia seurauksia sähkön sisämarkkinoiden kehittämiselle,

L. katsoo, että eriyttämissäännöksiä koskevien kansallisten toimien lähentäminen ja synkronointi ovat ainoa tapa edistää energian sisämarkkinoiden saattamista päätökseen,

M. ottaa huomioon, että suurin osa kaasualan yritysten voitoista on peräisin lähinnä kaasun kauppaamisesta eikä niinkään sen tuotannosta,

N. ottaa huomioon, että harvat jäsenvaltiot ovat avanneet kaasumarkkinansa; ottaa huomioon, että kaasumarkkinoiden tarjonnan alhaiset hinnat ja laadukas palvelu ovat keskeisiä koko järjestelmälle, sekä kuluttajien että yritysten kannalta,

O. ottaa huomioon, että sähkön siirtorajoitusten vähentäminen edellyttää mittavia investointeja sähköverkkojen laajentamiseen ja ajan tasalle saattamiseen sekä tehokkaampia markkinaperusteisia siirtorajoitusten hallintamekanismeja,

P. katsoo, että kaikissa uusissa lainsäädäntöehdotuksissa olisi käsiteltävä energiavaltaisten teollisuudenalojen erityisongelmia, kuten korkeita energiahintoja, jotka johtuvat markkinoilla ilmenevästä kilpailun puutteesta,

Q. katsoo, että useiden jäsenvaltioiden yhteenliitäntätaso on vielä riittämätön ja jää kauas 15. ja 16. maaliskuuta 2002 Barcelonassa pidetyssä huippukokouksessa sovitusta tasosta, ja että viivästymät johtuvat perimmiltään useista poliittisista ja hallinnollisista esteistä,

R. katsoo, että komission olisi esitettävä kustannushyötyanalyysi ja perusteellinen vaikutustenarviointi, ennen kuin se tekee ehdotuksia kaasuvarastojen pakollista perustamista koskevaksi lainsäädännöksi,

S. katsoo, että markkinoiden vapauttaminen ja integroiminen ovat yhtä tärkeitä energian sisämarkkinoita loppuun saatettaessa,

T. ottaa huomioon, että edellä mainittujen, 8. ja 9. maaliskuuta 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmien 33 kohdan loppuosassa huomioidaan energiaintensiivisen sektorin suuri merkittävyys ja painotetaan, että tähän sektoriin kuuluvien teollisuudenalojen kilpailukyvyn parantamiseksi ja niiden ympäristövaikutusten vähentämiseksi tarvitaan kustannustehokkaita toimenpiteitä,

U. ottaa huomioon, että komissio on yksilöinyt avoimuuden puutteen yhdeksi esteeksi sisämarkkinoiden kilpailun edistämiselle,

V. katsoo, että energia-alalla tarvittavia pitkän aikavälin investointeja varten tarvitaan selkeä, vakaa ja ennakoitavissa oleva sääntelykehys,

W. katsoo, että Euroopan unionin sääntelyviranomainen voisi tukea tutkimuksen rahoitusta, uusiutuvien energialähteiden kehittämistä, tariffien yhtenäistämisen ylläpitämistä ja energian yhtäläistä saatavuutta kaikille kansalaisille,

X. ottaa huomioon, että käytettävissä olevien tietojen mukaan jäsenvaltioissa on käytetty julkisen palvelun velvoitteita varsin vähän haavoittuvassa asemassa olevien kuluttajien auttamiseksi;

1. toistaa näkemyksensä, että Lissabonin strategiasta voi tulla menestys vain, jos toimitaan entistä enemmän sellaisen yhteisen energiapolitiikan luomiseksi, joka perustuu laajempaan näkemykseen Euroopan yhteisestä edusta energia-alalla siten, että kunnioitetaan kansallisia erityispiirteitä ja sallitaan jäsenvaltioiden pitää kiinni energialähteiden yhdistelmistään energiavarojen ja energiantuottajien monipuolistamiseksi niin paljon kuin mahdollista;

Toimintojen eriyttäminen

2. pitää toimitusten ja omistajuuden eriyttämistä tehokkaimpana tapana edistää infrastruktuuriin tehtäviä investointeja syrjimättömästi, uusien tulokkaiden oikeudenmukaista pääsyä verkkoon ja markkinoiden avoimuutta; korostaa kuitenkin, että tämän mallin avulla ei kenties kyetä ratkaisemaan kaikkia avoimiksi jääviä kysymyksiä, kuten yhteenliitännät ja ylikuormitusvaiheet;

3. myöntää, että uusien eriyttämistoimien soveltaminen ei ole mutkatonta kaasualalla; kehottaa siksi painokkaasti kehittämään tätä alaa varten erityisratkaisuja, jotta kaasun sisämarkkinat voidaan saattaa päätökseen samalla kun otetaan huomioon tuotantoketjun alku- ja loppupään markkinoiden erot;

4. kehottaa komissiota esittämään analyysin, jossa käsitellään omistajuuden eriyttämisestä ja riippumattomista järjestelmäoperaattoreista jäsenvaltioille aiheutuvia ennakoituja kustannuksia, verkkoinvestointien ennakoituja vaikutuksia sekä sisämarkkinoille ja kuluttajille koituvia etuja; korostaa, että analyysissa olisi käsiteltävä kysymyksiä siitä, aiheuttaako omistajuuden eriyttämisen toteuttamatta jättämisestä ongelmia tai kustannuksia, ja jos aiheutuu, niin millaisia, sekä siitä, vaihtelevatko kielteiset seuraukset sen mukaan, onko kyseessä valtionomistus tai yksityinen omistajuus; ehdottaa lisäksi, että analyysissa kartoitettaisiin, mitä etuja omistajuuden eriyttämisestä saataisiin tavoitteiden saavuttamisen kannalta riippumatonta alueellista markkinaoperaattoria koskevaan lähestymistapaan verrattuna;

5. kehottaa painokkaasti komissiota harkitsemaan EU:n sähkö- ja kaasualan rakenteellisia eroja ja sitä, että eräillä jäsenvaltioilla ei ole omaa kyseisiin energialähteisiin perustuvaa tuotantoa ja että merkittävillä kaasun tuotantoketjun alkupään markkinoilla ei kyetä nykyisin takaamaan täysimääräistä taloudellista vastavuoroisuutta; kehottaa siksi komissiota esittämään tasapainoisen ehdotuksen, jonka avulla EU:n kaasuyhtiöt voivat tehdä uusia putkistoinvestointeja tuotantoketjun alkupäässä ja pitkän aikavälin sopimuksia vahvistaakseen neuvotteluasemiaan kolmansiin maihin nähden;

6. edellyttää, ettei yhdenkään kolmannen maan yhtiölle pitäisi sallia energian infrastruktuurin ostamista ellei kyseisen maan kanssa sovelleta vastavuoroisuusperiaatetta;

Sääntelyviranomaiset

7. kannattaa komission ehdotusta kansallisten sääntelyviranomaisten välisen yhteistyön lisäämisestä EU:n tasolla tapana edistää eurooppalaisempaa lähestymistapaa rajatylittävien kysymysten sääntelyyn; katsoo, että kansallisten sääntelyviranomaisten toimivaltuuksien lähentäminen ja yhdenmukaistaminen on tärkeää niiden teknisten ja lainsäädännöllisten erojen tasaamiseksi, jotka ovat suuri este rajatylittävälle kaupalle ja yhteenliitännöille; korostaa, että komissiolla olisi oltava keskeinen rooli tässä työssä heikentämättä kansallisten

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

sääntelyviranomaisten riippumattomuutta; katsoo, että sääntelyviranomaisten olisi tehtävä päätöksiä erityisesti määritellyistä teknisistä ja kauppaa koskevista kysymyksistä tietojen perusteella ja kuultuaan tarvittaessa ensin siirtoverkonhaltijoita ja muita sidosryhmiä ja että kyseisten päätösten olisi oltava oikeudellisesti sitovia;

8. huomauttaa, että kansallisen sääntelyviranomaisen olisi oltava edelleen se viranomainen, joka on yksin vastuussa rajojen sisällä tehdyistä päätöksistä; kannattaa sen toimivallan laajentamista siten, että se kattaa tarvittavien investointien inventaarion laatimisen ja kyseisen inventaarion toteuttamisen aktiivisen edistämisen;

9. katsoo, että sääntelyviranomaisten on varmistettava, että kaikki energiainfrastruktuuria ja erityisesti siirtoverkkoja tai -putkistoja omistavat yhtiöt pyrkivät saavuttamaan selkeästi määritetyt investointitavoitteet, jotta alalla ei ilmenisi keinottelua;

10. katsoo, että kansallisten sääntelyviranomaisten olisi oltava riippumattomia ja vahvoja ja että niillä olisi oltava tarkoin määritellyt toimivaltuudet, jotta kyetään varmistamaan, että lainsäädäntö pannaan kokonaisuudessaan täytäntöön, että sitä sovelletaan kaikkiin markkinoilla toimiviin ja että tarvittavat investoinnit ja riittävä avoimuus toteutuvat; katsoo lisäksi, että sääntelyviranomaisten toimivaltuudet olisi yhdenmukaistettava EU:n tasolla ottamalla käyttöön avoimuutta, ilmoittamista ja vastuuvelvollisuutta koskevia yhteisiä sääntöjä, jotta voidaan varmistaa, että sääntelyviranomaiset ovat täysin riippumattomia muista kansallisista viranomaisista ja itse teollisuudesta;

11. uskoo, että kansallisille energian sääntelyviranomaisille olisi annettava valtuudet asettaa seuraamuksia operaattoreille, jotka eivät noudata heidän päätöksiään, tai siirtoverkko-operaattoreille, jotka eivät täytä verkon ylläpitoa koskevia velvoitteita, ja varmistaa, että energiayhtiöt antavat loppukäyttäjille energian loppukäytön tehokkuutta koskevia neuvoja, kuten energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista 5. huhtikuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/32/EY [1] määrätään, sekä toteuttaa sähkön- ja kaasuntuotantoa koskevia ohjelmia; on lisäksi sitä mieltä, että sääntelyviranomaisten ja kilpailuviranomaisten vastavuoroista yhteistyötä olisi tehostettava sekä kansallisella tasolla että EU:n tasolla;

12. kehottaa komissiota esittämään ratkaisut siirtoverkko-operaattoreiden riippumattomuutta/eturistiriitoja ja avoimuutta koskeviin ongelmiin; kehottaa komissiota tekemään ehdotuksia, joiden avulla siirtoverkko-operaattorit voivat hoitaa tehtävänsä markkinoiden toiminnan helpottajina, ja yhdenmukaistamaan siirtoverkko-operaattoreita koskevat sisäiset määräykset, jotta rajatylittävät siirrot parantuisivat;

13. suhtautuu myönteisesti ehdotukseen virallisia velvoitteita ja tavoitteita käsittävän virallisen aseman antamisesta siirtoverkko-operaattoreiden nykyisille yhteenliittymille (”ETSO+\GTE+-ratkaisu”);

14. arvostelee eräiden hallitusten liiallista puuttumista kansallisten sääntelyviranomaisten tekemiin päätöksiin, mikä heikentää sääntelyviranomaisten asemaa riippumattomina viranomaisina;

15. ottaa huomioon eräiden alueellisten markkinoiden kehityksen; korostaa, että isompien energiasaarekkeiden muodostuminen on estettävä asianmukaisilla toimilla ja edellyttää, että nämä alueelliset rakenteet eivät vaaranna sisämarkkinoiden loppuun saattamista;

Hintasäännöstely

16. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita luopumaan asteittain yleisestä hintasäännöstelystä (lukuun ottamatta toimituksista viime kädessä vastaavan tahon tariffeja, joihin viitataan direktiivissä 2003/54/EY), ja varmistamaan, että etenkin polttoaineniukkuuden kannalta haavoittuvassa asemassa olevia kuluttajia suojataan asianmukaisilla toimilla, muut kuin markkinoihin perustuvat mekanismit mukaan lukien; pitää valitettavana, että edellä mainitussa Euroopan energiapolitiikkaa koskevassa komission tiedonannossa ei viitattu hintamekanismeihin; muistuttaa, että hintoihin puuttuminen olisi sallittava ainoastaan viimeisenä keinona, kun kansalliset sääntelyviranomaiset pyrkivät hallitsemaan keinotekoisesti paisutettuja hintoja estääkseen kuluttajille, liikeyrityksille ja uusille tulokkaille aiheutuvat haitat, ja että hintojen olisi joka tapauksessa katettava todelliset kustannukset;

[1] EUVL L 114, 27.4.2006, s. 64.

17. katsoo, että tuet uusiutumattomille energialähteille olisi poistettava ja siten varmistettava tasapuoliset toimintaedellytykset, että ulkoiset ympäristökustannukset olisi sisällytettävä energian hintaan ja että olisi käytettävä markkinalähtöisiä välineitä ympäristö- ja energiapoliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi;

18. huomauttaa, että kohdennettujen, parhaisiin standardeihin perustuvien yleispalvelujen ja julkisen palvelun velvoitteiden on oltava valtiontukisääntöjen mukaiset ja että kilpailulainsäädäntöä sovelletaan hintasyrjinnän ja jälleenmyyntirajoitusten osalta; korostaa, että on erittäin tärkeää arvioida, miten nykyiset säännellyt toimitushinnat vaikuttavat kilpailun kehitykseen, ja poistaa markkinavääristymät;

Yhteiskunnalliset vaikutukset ja kuluttajien suojeleminen

19. pyytää komissiota esittämään täysimääräisen vaikutustenarvioinnin, jossa käsitellään myös eri ehdotusten yhteiskunnallisia vaikutuksia, ja tukemaan alaa koulutusta ja uudelleensijoittamista koskevien mekanismien kehittämisessä;

20. katsoo, että energian toimittaminen kuluttajille perustarpeiden täyttämiseksi on välttämätöntä, ja että energianiukkuutta on torjuttava kaikin mahdollisin keinoin ja erityisesti kannustamalla energian säästämiseen ja energiatehokkuuteen; edellyttää lisäksi asianmukaisesti kohdennettuja ja avoimia yhteiskunnallisia toimenpiteitä, jotka eivät haittaa oikeudenmukaista kilpailua mutta joita tarvitaan haavoittuvassa ja epäedullisessa asemassa olevien kuluttajien suojelemiseksi;

21. kehottaa painokkaasti komissiota esittämään energiankuluttajien peruskirjaa koskevan ehdotuksensa vuoden 2007 loppuun mennessä;

Yhteenliitännät

22. pitää myönteisenä asetettua tavoitetta, jonka mukaan jäsenvaltioiden pitäisi saavuttaa sähköverkkojen yhteenliitäntäaste, joka vastaa vähintään 10:tä prosenttia kokonaistuotantokapasiteetista;

23. kehottaa jäsenvaltioita lisäämään toimiaan ja lujittamaan kahdenvälistä yhteistyötään käynnissä olevien ja tulevien hankkeiden loppuun saattamisen tiellä olevien teknisten, hallinnollisten ja poliittisten esteiden poistamiseksi etenkin niiden neljän hankkeen yhteydessä, jotka komissio on luokitellut yhteisön edun mukaisiksi hankkeiksi; pyytää jäsenvaltioita helpottamaan yhteenliitäntälinjojen rakentamista koskevia lupamenettelyjä ja rajoittamaan niiden kestoa; katsoo kuitenkin, että yleistä etua koskevat näkökohdat olisi aina otettava huomioon;

24. vahvistaa, että Euroopan laajuisille energiaverkoille varattuja määrärahoja on lisättävä etenkin ympäristöön liittyvien ongelmien poistamiseksi;

25. kehottaa komissiota vauhdittamaan yhteisön edun mukaisten hankkeiden, joiden toteuttamisessa on vaikeuksia, EU:n koordinaattoreiden nimittämistä;

26. korostaa, että hajautettu energiainfrastruktuuri ja energiantuotanto saattavat parantaa energian huoltovarmuutta ja että niitä olisi tuettava energiapolitiikan strategioita laadittaessa;

Pitkäaikaiset sopimukset

27. myöntää, että energiatuotantoketjun alkupäässä tehtävät pitkäaikaiset sopimukset ovat etenkin kaasualalla tarpeen myönteisen investointi-ilmaston luomiseksi ja että ne edistävät merkittävästi toimitusvarmuutta eivätkä ne haittaa sisäisten energiamarkkinoiden integroitumista edellyttäen, että uusia tulokkaita ei suljeta ulkopuolelle;

28. uskoo, että tasapainotettu, tehokas ”käytä tai menetä” -periaatteen soveltaminen on varmistettava niin, että uudet tulokkaat pääsevät verkkoihin, joiden kapasiteettia ei käytetä;

29. uskoo, että energiantuotantoketjun loppupäässä tehtävät pitkäaikaiset kahdenväliset sopimukset antavat – edellyttäen, että niiden markkinaosuus ei ole huomattava ja että ne eivät estä kuluttajia vaihtamasta toimittajaa – energiavaltaisilla teollisuuden aloilla mahdollisuuden neuvotella kilpailukykyisemmistä ja vakaammista hinnoista valitsemansa toimittajan kanssa, ja että ne olisi siksi sallittava, kunhan toimivaltaiset viranomaiset valvovat niitä asianmukaisesti ja niistä ei aiheudu lisäkustannuksia verkoille ja että uusia tulokkaita ei suljeta markkinoiden ulkopuolelle ja markkinoiden kehittämistä ei haitata;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

30. kehottaa komissiota määrittelemään, mikä on suuri energiankäyttäjä ja kiinnittämään erityistä huomiota EU:n suuriin energiankäyttäjiin, jotka kilpailevat maailmanlaajuisilla markkinoilla;

31. kehottaa komissiota toimittamaan selkeät ohjeet edellä mainituista energiantuotantoketjun loppupäässä tehtävistä kahdenvälisistä pitkäaikaisista sopimuksista epävarmuuden vähentämiseksi markkinoilla ja pyrkimään sopimusten standardisointiin;

32. muistuttaa, että energian tuotanto-, siirto-, varastointi- ja jakelulaitteistot ovat kriittisiä infrastruktuureja, joiden turvallisuus ja varmuus on suojeltava täysimääräisesti ja varmistettava kaikissa olosuhteissa;

Sähkön kantaverkot ja kaasuverkot

33. toistaa olevansa huolissaan sähkön kantaverkkojen ja kaasuverkkojen parantamiseksi tarvittavista investoinneista, jotta toimitusvarmuus kyetään takaamaan EU:ssa; edellyttää sääntelykehyksen vakautta, johdonmukaisuutta ja avoimuutta, jotta voidaan luoda investoinneille suotuisa ilmapiiri, ja edellyttää siksi vastaavan sääntelykehyksen kehittämistä sekä kuluttajien että liike-elämän eduksi EU:ssa;

34. pahoittelee, että jäsenvaltioissa on edelleen monia esteitä, jotka aiheuttavat merkittäviä viivästyksiä uuden tuotantokapasiteetin liittämisessä sähkön pääkantaverkkoon; kehottaa näin ollen kansallisia, alueellisia ja paikallisia viranomaisia toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan viivästysten rajoittaminen niin vähäisiksi kuin mahdollista ja liitetään kaikki asutut kaukaiset ja vaikeapääsyiset alueet (mukaan lukien saaret ja vuoristoalueet) pääkantaverkkoon;

35. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita helpottamaan verkkokapasiteetin kasvattamista sallimalla uusiutuviin energialähteisiin perustuva laajamittainen maalla ja merellä tapahtuva tuotanto; kehottaa komissiota arvioimaan ”älykkään eurooppalaisen kantaverkon” perustamisen toteuttamiskelpoisuutta hyödyntämällä täysimääräisesti uusinta saatavilla olevaa tieto- ja viestintätekniikkaa; toteaa, että tällainen kantaverkko käsittäisi laajan joukon eri tuotantovaihtoehtoja ja vahvistaa kuluttajien asemaa ja että sen olisi kyettävä havaitsemaan ja analysoimaan nopeasti häiriöt sekä reagoimaan niihin ja oikaisemaan niistä aiheutuvat vaikutukset; kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita edistämään näihin liittyviä investointeja ja antamaan sääntelyvirnaomaisille nimenomaiset valtuudet suosia kyseisten tavoitteiden saavuttamista;

36. korostaa tarvetta yhdenmukaistaa teknisesti EU:n verkot;

37. kehottaa komissiota laatimaan etenemissuunnitelman yhtenäisen EU:n sähkö- ja kaasuverkon luomiseksi;

38. pitää tervetulleena äskettäistä teknistä prosessia, jossa biokaasua syötetään kaasuverkkoon; kehottaa painokkaasti komissiota esittämään konkreettisia toimenpiteitä tämän mahdollisuuden laajempaa hyväksikäyttöä varten, jotta myötävaikutettaisiin kaasun toimitusvarmuuteen ja etenkin varmistettaisiin pääsy biokaasuverkkoon;

Strategiset varastot

39. yhtyy komission arvioon, jonka mukaan nykyteknologia huomioon ottaen on järkevämpää monipuolistaa kaasun toimitusreittejä ja -tekniikoita, kuten kaasunpoistolaitoksia ja nestekaasuterminaaleja, kuin perustaa massiivisia kaasuvarastoja; kehottaa komissiota esittämään erityisiä ehdotuksia, miten käyttää paremmin nykyisiä kaasuvarastoja häiritsemättä tasapainoa toimitusvarmuuden ja uusien markkinatulokkaiden suosimisen välillä;

40. korostaa sähkö- ja kaasuverkon täydentävyyttä; huomauttaa tässä yhteydessä, että varastointi on erottamaton osa kaasuverkkoa ja että sitä olisi hallinnoitava kansallisen ja unionin solidaarisuuden hengessä; uskoo myös, että varastointi voisi tukea sähkön varageneraattoreita ja näin ollen myötävaikuttaa toimitusvarmuuteen;

41. panee merkille, että yksittäiset jäsenvaltiot voivat ehdottaa ja kehittää strategisia kaasuvarastoja taloudellisen ja teknisen toteutettavuuden mukaisesti;

Avoimuus

42. uskoo, että avoimuus on välttämätön ennakkoehto kilpailun kehittymiselle ja että tiedot olisi aina ilmoitettava ajoissa, selkeästi, helposti saatavilla olevassa muodossa ja syrjimättömästi;

43. ottaa huomioon hankaluudet, joita kotitalouskuluttajilla on vapautuneista markkinoista hyödyttäessä; kehottaa painokkaasti komissiota esittämään konkreettisia ehdotuksia kuluttajia koskevan avoimuuden parantamiseksi ja kuluttajille annettavien tietojen (kuten eri tariffit, yhtiön käyttämä energialähteiden yhdistelmä, ja muut hyödylliset tiedot, kuten direktiivissä 2003/54/EY mainitut merkinnät) täydellistämiseksi ja selkeyttämiseksi ja kuluttajajärjestöjen aseman vahvistamiseksi energian sisämarkkinoilla;

44. on samaa mieltä komission kanssa siitä, että sähkö- ja kaasumarkkinoita varten on annettava avoimuutta koskevat sitovat säännöt; katsoo, että suuri ja yhdenmukaistettu avoimuus edistää tehokasta kilpailua ja tuo uusia tulokkaita markkinoille;

45. pitää tässä yhteydessä myönteisenä, että komissio on sitoutunut varmistamaan, että markkinoita koskeva avoimuus paranee;

Yhteisön lainsäädännön täytäntöönpano

46. on huolissaan niiden jäsenvaltioiden määrästä, jotka eivät ole vielä saattaneet direktiivejä 2003/54/EY ja 2003/55/EY osaksi kansallista lainsäädäntöään, sekä niistä jäsenvaltioista, jotka eivät ole panneet direktiivejä perusteellisesti täytäntöön; kehottaa jäsenvaltioita viipymättä saattamaan kyseiset direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöään ja panemaan ne täysimääräisesti täytäntöön;

47. uskoo, että direktiiveihin 2003/54/EY ja 2003/55/EY sisältyy riittävästi säännöksiä, joilla – jos niitä sovelletaan asianmukaisesti – varmistetaan kilpailukykyiset näkymät ja energian sisämarkkinat;

48. on komission kanssa samaa mieltä siitä, ettei vapauttamiselle ole olemassa vaihtoehtoja, ja kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että nykyiset vapauttamisdirektiivit saatetaan täysimääräisesti ja tehokkaasti osaksi kansallista lainsäädäntöä; tukee lisäksi komission ehdotusta markkinoiden toimintapuutteiden korjaamisesta sekä kilpailupoliittisia että sääntelypohjaisia keinoja käyttäen;

49. kehottaa komissiota julkaisemaan kaikki tulokset ja vastaukset, jotka on saatu sen vaikutusarviointitutkimuksessa, ja tiedottamaan parlamentille niistä ennen uusien lainsäädäntöehdotusten esittämistä;

50. pitää tässä suhteessa myönteisenä komission aloitetta käynnistää rikkomusmenettelyt niitä jäsenvaltioita vastaan, jotka eivät ole saattaneet direktiivejä 2003/54/EY ja 2003/55/EY osaksi kansallista lainsäädäntöään tai panneet niitä asianmukaisesti täytäntöön;

51. varoittaa liiallisesta markkinakeskittymästä ja katsoo, että tämä olisi ratkaistavissa parhaiten jatkamalla markkinoiden integroimista ja sääntelytoimia, koska kuluttajan olisi voitava valita toimittaja avoimessa kilpailukykyisessä ympäristössä; toistaa kehotuksensa komissiolle toteuttaa lisätoimia energiamarkkinoiden keskittymien ratkaisemiseksi tapauksissa, joissa ilmenee määräävän markkina-aseman väärinkäyttöä;

52. muistuttaa, että vaikka rajatylittävän kapasiteetin jakamista koskevan yhteensovittamisen kehittyminen on ollut kannustavaa, käytettävissä olevan siirtokapasiteetin kauppaamiseen ja määrittämiseen tarvittavien nettosiirtokapasiteettia koskevien laskelmien vähäinen avoimuus merkitsee vakavaa kilpailuhaittaa, joka on ratkaistava ottamalla käyttöön tiukempi sääntely kauppaamisessa havaittuja koordinoituja käytänteitä varten ja tehostamalla trustien seurantaa;

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

53. kehottaa painokkaasti komissiota valvomaan tiiviisti keskittymisen vaikutusta kilpailuun sekä kansallisella että EU:n tasolla ottaen myös huomioon nykyisen vakauttamisprosessin, joka synnyttää uusia, isoja monikansallisia energiayhtiöitä, jotka toimivat huomattavan monissa jäsenvaltioissa ja joiden vertikaalinen integroitumisaste kaasun- ja sähköntuotannossa on korkea;

54. katsoo, että sähkö- ja kaasumarkkinoiden julkinen omistus on yksi tärkeimmistä vääristymiä aiheuttavista tekijöistä EU:n tasolla ja että kannustin kilpailuun kyseisillä markkinoilla on pienempi, jos niillä on julkisia yrityksiä, jotka useimmissa tapauksissa ovat perussääntönsä takia vähemmän avoimia ja tarjoavat vähemmän tietoa mahdollisille investoijille ja ovat riippuvaisia jäsenvaltioiden hallitusten tekemistä poliittisista päätöksistä;

55. kehottaa komissiota ottamaan kaikissa toimissaan ja ehdotuksissaan huomioon pienten ja keskisuurten energiayhtiöiden merkityksen kilpailukykyisten energiamarkkinoiden toiminnalle;

56. kehottaa jäsenvaltioiden hallituksia lopettamaan niin sanottujen ”kansallisten johtavien toimijoiden” suosimisen ja välttämään protektionistisia lakeja, jotka estävät aidosti yhdentyneiden EU:n energiamarkkinoiden kehittämisen; kehottaa vahvistamaan aktiivisia kaasun ja sähkön vapauttamisohjelmia ja likviditeettiä enemmän tasapainottavia markkinoita uusien toimijoiden markkinoille tulon edistämiseksi;

57. pitää tärkeänä, että tuleva, uudistettu päästökauppajärjestelmä on avoimesti ja täysimääräisesti integroitu vapautetuille energiamarkkinoille kansallisten sääntelyviranomaisten alaisuudessa, jotta vältetään vääristymien aiheuttamista markkinamekanismeissa;

58. toistaa, että on tärkeää saavuttaa täysin vapautetut EU:n energiamarkkinat mahdollisimman pian, ja vaatii komissiota esittämään ilmoituksensa mukaisesti sisämarkkinoita koskevan lisätoimipakettinsa syyskuun lopussa 2007;

*

* *

59. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0327

Rehukalastus ja kalajauhon ja -öljyn tuotanto

Euroopan parlamentin päätöslauselma 10. heinäkuuta 2007 rehukalastuksesta ja kalajauhon ja -öljyn tuotannosta (2004/2262(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission vuonna 2001 vahvistaman kiellon ruokkia märehtijöitä kalajauholla ja varotoimenpiteen, joka otettiin käyttöön tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita ja eläinperäisten proteiinien käyttöä ruokinnassa koskevista tietyistä suojatoimenpiteistä 4. joulukuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/766/EY [1] ja joka myöhemmin konsolidoitiin komission 10. heinäkuuta 2003 asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteiden I, IV ja XI muuttamisesta antamalla asetuksella (EY) N:o 1234/2003 [2], jossa vahvistettiin edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat sallia muiden kuin märehtijöiden ruokinnan kalajauholla (asetuksen (EY) N:o 999/2001 liite IV sellaisena kuin se on muutettuna),

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin tutkimuksen pääosaston vuonna 2004 laatiman työasiakirjan kalajauho ja -öljyteollisuudesta ja sen asemasta yhteisessä kalastuspolitiikassa (”The Fish Meal and Fish Oil Industry – Its Role in the Common Fisheries Policy”),

[1] EYVL L 306, 7.12.2000, s. 32.
[2] EUVL L 173, 11.7.2003, s. 6.

— ottaa huomioon 22. toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 ([1]) tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä, sellaisena kuin se on muutettuna 18. joulukuuta 2006 annetulla asetuksella (EY) N:o 1923/2006 ([2]), ja 5. elokuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1292/2005 ([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteen IV muuttamisesta, jonka komissio hyväksyi sellaisen validoidun menetelmän kehittämisen jälkeen (ks. komission 23. joulukuuta 2003 antama direktiivi 2003/126/EY analyysimenetelmästä eläinperäisten ainesosien määrittämiseksi rehujen virallista tarkastusta varten ([4])), joka mahdollistaa nisäkkäiden lihan ja luujauhon havaitsemisen eläinrehussa saman rehun sisältäessä kalajauhoakin, ja toteaa, että perusta kieltää kalajauhon syöttäminen märehtijöille ei ole enää pätevä ja että tämä kielto olisi poistettava,

— ottaa huomioon edellä mainitusta ehdotuksesta komission asetukseksi 28. lokakuuta 2004 antamansa päätöslauselman ([5]), jossa kehotettiin vetämään ehdotus pois ja katsottiin, että kalajauhon syöttäminen märehtijöille ei ole johdonmukainen yhteisölle asetetun velvollisuuden kanssa suojella kansalaistensa terveyttä,

— ottaa huomioon, että Euroopan parlamentin ja neuvoston 7. toukokuuta 2002 haitallisista aineista eläinten rehuissa antamassa direktiivissä 2002/32/EY ([6]) on asetettu eläinten rehuissa sallitut haitallisten aineiden enimmäismäärät ja että tätä direktiiviä on muutettu komission 17. kesäkuuta 2003 antamalla direktiivillä 2003/57/EY ([7]) sisältämään dioksiinit ja edelleen komission 31. lokakuuta 2003 antamalla direktiivillä 2003/100/EY ([8]),

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille rehukalastuksen valvonnan parantamisesta EU:n alueella (KOM(2004)0167), jolla pyritään vahvistamaan avoin ja tehokas rehukalan purettujen saaliiden valvonta kaikkialla yhteisössä,

— ottaa huomioon 17. toukokuuta 2006 esittämänsä kannan tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisystä, valvonnasta ja hävittämisestä ([9]),

— ottaa huomioon Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen Euroopan parlamentin 26. lokakuuta 2005 esittämiin kysymyksiin antamat vastaukset,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A6-0155/2005),

A. katsoo, että kalajauho ja -öljyteollisuuden vakauden vuoksi on käsiteltävä johdonmukaisesti etiikkaan, kestävyyteen, myrkkyihin, raskasmetalleihin ja epäpuhtauksiin liittyviä kysymyksiä, joita toisinaan tuodaan esille,

B. ottaa huomioon, että ei ole tieteellisiä todisteita siitä, että kalatuotteiden käyttö eläinrehussa voisi välittää BSE-tautia tai tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita (TSE); ottaa huomioon, että tiukka lakisääteinen valvonta sekä teollisuusalan mittavat sijoitukset ovat taanneet ravintoketjun suojan dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden aiheuttamaa saastumista vastaan,

C. ottaa huomioon, että parannettujen virallisten menetelmien vuoksi ei ole vaaraa sekoittaa nisäkkäiden liha- ja luujauhoa kalajauhoon,

D. ottaa huomioon, että kalajauhossa on proteiinin muodossa paljon tärkeitä aminohappoja ja että kalaöljyssä ja -jauhossa on paljon rasvahappoja, jotka tarjoavat ihmisille ja eläimille terveyteen ja hyvinvointiin liittyviä etuja,

([1]) EUVL L 147, 31.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 722/2007 (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 7).
([2]) EUVL L 404, 30.12.2006, s. 1.
([3]) EUVL L 205, 6.8.2005, s. 3.
([4]) EUVL L 339, 24.12.2003, s. 78.
([5]) EUVL C 174 E, 14.7.2005, s. 178.
([6]) EYVL L 140, 30.5.2002, s. 10, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/77/EY (EUVL L 271, 30.9.2006, s. 53).
([7]) EUVL L 151, 19.6.2003, s. 38.
([8]) EUVL L 285, 1.11.2003, s. 33.
([9]) EUVL C 297 E, 7.12.2006, s. 219.

Tiistai 10. heinäkuuta 2007

E. ottaa huomioon, että vaikka rehukalastuksen vaikutuksista on useita eri mielipiteitä, ja yksittäisiin tietolähteisiin ei tulisi luottaa liikaa, kansainvälisen merentutkimusneuvoston ICESin vuonna 2004 tekemän tutkimuksen tulokset viittasivat siihen, että rehukalastuksen vaikutus meren ekosysteemeihin on suhteellisen pieni verrattuna ihmisravintotarkoituksiin harjoitettavan kalastuksen vaikutuksiin,

F. ottaa huomioon, että rehukalastuksen vaikutusta meren ekosysteemeihin ja muuhun ympäristöön tulisi kuitenkin edelleen tutkia,

G. ottaa huomioon, että kaikki maat ja alueet, jotka toimittavat kalajauhoa EU:hun, kannattavat ja panevat täytäntöön vastuullista kalastusta koskevia YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestön FAOn teknisiä suuntaviivoja,

H. ottaa huomioon, että vuonna 2004 laaditussa tutkimuksen pääosaston työasiakirjassa todettiin, että suurimman osan kohdelajeista, joista on tietoa, arvioidaan olevan turvallisissa biologisissa rajoissa EU:n vesillä,

I. ottaa huomioon, että kalajauho ja -öljyteollisuus on maailmanlaajuisesti tärkeä ala, joka työllistää Euroopassa suoraan 2 222 henkilöä ja epäsuorasti 30 000 henkilöä ja suurimmassa kalajauhon tuottaja- ja viejämaassa Perussa yli 100 000 henkilöä,

J. ottaa huomioon, että kalajauho ja -öljy ovat olennaisen tärkeitä viljellyn kalan ruokinnan perusraaka-aineina EU:n nopeasti kehittyvällä vesiviljelyalalla;

1. ottaa huomioon, että komissio soveltaa tällä hetkellä periaatetta asettaa suurimmat sallitut saaliit (TACit) ja kiintiöt tiettyjen tieteellisten kriteerien mukaisesti ja pitää kerran puretun kalasaaliin käyttöä taloudellisena eikä kalavarojen säilyttämiseen liittyvänä kysymyksenä;

2. pitää tervetulleena edellä mainittua komission tiedonantoa rehukalastuksen valvonnan parantamisesta EU:n alueella;

3. korostaa, että on tärkeää jatkaa rehukalastuksen vaikutusten tutkimista sekä tutkimuksia sen vaikutuksista muuhun kalastukseen sekä muuhun meriympäristöön, millä pyritään siihen, että kaikki kalastustoiminta on kestävällä tasolla sekä palkitaan ympäristöystävällisimpiä menetelmiä käyttäviä kalastajia;

4. pyytää komissiota lisäämään mustakitaturskaa koskevaa tieteellistä tutkimusta, jotta lähitulevaisuudessa saataisiin parempia neuvoja ja hoitotoimia;

5. tähdentää merikalastuksessa pyydettyjen kalojen poisheittoa koskevaa ongelmaa, sillä tämän määrän arvioidaan olevan eurooppalaisten kalastusalusten osalta miljoona tonnia vuosittain;

6. kehottaa komissiota toteuttamaan tutkimuksia ja/tai pilottihankkeita saadakseen tietoa kalojen poisheiton nykyisestä tilanteesta sekä rehukalastusalan mahdollisuuksista käyttää poisheitettyä kalaa siten, ettei se missään olosuhteissa voisi johtaa luonnonvarojen liikakäyttöön;

7. ehdottaa, että komissio tutkisi tiiviissä yhteistyössä parlamentin kalatalousvaliokunnan kanssa poisheitetyn saaliin käyttöä kalajauho ja -öljyteollisuudessa, ottaen huomioon nopeasti laajentuvan EU:n vesiviljelyalan;

8. korostaa, että EU:ssa harjoitettava valvonta haitallisten aineiden ja epäpuhtauksien esiintymisen rajoittamiseksi eläinrehussa varmistaa, että kalajauhon ja -öljyn taso pysyvät hyvin rajojen sisällä, ja panee tyytyväisenä merkille, että Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalajauho- ja kalaöljyteollisuus ovat sijoittaneet 25 miljoonaa euroa dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden torjuntaan sekä turvallisten ja terveellisten tuotteiden valmistamisen takaamiseen; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tarkkailemaan huolellisesti nykyisen valvonnan soveltamista käytännössä;

9. suhtautuu myönteisesti siihen, että teollisuusala on tehnyt mainitun sijoituksen vapaaehtoisesti, vaikka EU ei olekaan hyväksynyt ”saastuttaja maksaa” -periaatetta;

10. korostaa teollisuusalan tarvetta soveltaa ALARA-periaatetta (enimmäismäärien on oltava niin pieniä kuin on kohtuudella mahdollista) aina kun on kyse dioksiineista ja dioksiinin kaltaisista PCB-yhdisteistä;

11. kehottaa toteuttamaan tieteellisen arvion, jonka perusteella voidaan määrittää dioksiinin hyväksyttävät raja-arvot sikojen ja siipikarjan ruokkimiseen tarkoitetussa kalajauhossa;

12. korostaa, että ei ole tieteellisiä todisteita tukea kalajauhon täydellistä kieltämistä sen perusteella, että se voi välittää BSE-tautia tai tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita;

13. panee merkille, että asetuksessa (EY) N:o 1923/2006 kielletään eläinproteiinin käyttö märehtijöiden ruokavaliossa, mutta jätetään komissiolle mahdollisuus myöntää poikkeuksia nuorten märehtijöiden ruokkimiseksi kalajauholla sillä edellytyksellä, että poikkeukset perustuvat tieteelliseen arvioon nuorten märehtijöiden ravitsemustarpeista ja että niissä noudatetaan valvontanäkökohtien arviointia;

14. palauttaa mieleen 17. toukokuuta 2006 esittämänsä kannan, jossa vahvistetaan kyseisen asetuksen 7 artiklaan liittyen poikkeus, jonka nojalla sallitaan tietyissä olosuhteissa nuorten märehtijäeläinten ruokinta kalaperäisellä valkuaisella;

15. kehottaa komissiota ja neuvostoa poistamaan kiellon ruokkia märehtijöitä kalajauholla ja -öljyllä;

16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 175 E/03)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.05.

2. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Neuvosto on toimittanut seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

— Euroopan talousyhteisön ja Gabonin tasavallan välisessä Gabonin rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 3 päivän joulukuuta 2005 ja 2 päivän joulukuuta 2011 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta kirjeenvaihtona tehty sopimus

— Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus.

3. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Keskustelu käytiin 9.7.2007 *(istunnon pöytäkirja 9.7.2007, kohta 18).*

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

— Martine Roure PSE-ryhmän puolesta Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta (B6-0278/2007)

— Sophia in 't Veld ALDE-ryhmän puolesta Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta (B6-0280/2007)

— Kathalijne Maria Buitenweg ja Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta (B6-0281/2007)

— Sylvia-Yvonne Kaufmann ja Giusto Catania GUE/NGL-ryhmän puolesta Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta (B6-0285/2007)

— Manfred Weber PPE-DE-ryhmän puolesta, Roberta Angelilli ja Roberts Zīle UEN-ryhmän puolesta Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta (B6-0287/2007).

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.7.*

4. Portugalin puheenjohtajakauden toimintaohjelman esittely (keskustelu)

Neuvoston julkilausuma: Portugalin puheenjohtajakauden toimintaohjelman esittely

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (neuvoston puheenjohtaja) antoi julkilausuman.

José Manuel Barroso (komission puheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta ja Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Monica Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta, Ilda Figueiredo GUE/NGL-ryhmän puolesta, Patrick Louis IND/DEM-ryhmän puolesta, Bruno Gollnisch ITS-ryhmän puolesta, sitoutumaton Gianni De Michelis, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck ja Mirosław Mariusz Piotrowski.

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

Puheenvuorot: Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró ja Jan Marinus Wiersma, joka puhui aluksi Libyassa vuodesta 1999 lähtien vangittuna olevan viiden bulgarialaisen sairaanhoitajan ja palestiinalaisen lääkärin tilanteesta (puhemies ilmoitti antavansa aiheesta myöhemmin julkilausuman), *(istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 6)*, Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates ja José Manuel Barroso.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

5. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen * (keskustelu)

Mietintö: Hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsuminen: Euroopan parlamentin lausunto (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artikla) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jo Leinen (A6-0279/2007)

Puheenvuorot: Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Margot Wallström (komission varapuheenjohtaja).

Jo Leinen esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Íñigo Méndez de Vigo PPE-DE-ryhmän puolesta, Richard Corbett PSE-ryhmän puolesta, Andrew Duff ALDE-ryhmän puolesta, Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta, Johannes Voggenhuber Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Bernard Wojciechowski IND/DEM-

ryhmän puolesta, Philip Claeys ITS-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jim Allister, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes ja Margot Wallström.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.7.2007, kohta 7.2.*

6. **Puhemiehen julkilausuma** (Libya)

Puhemies antoi julkilausuman Libyan korkeimman oikeuden tänään vahvistamien kuolemantuomioiden johdosta, jotka on langetettu helmikuusta 1999 lähtien Libyassa vangittuina olevalle viidelle bulgarialaiselle sairaanhoitajalle ja palestiinalaislääkärille. Hän ilmaisi Euroopan parlamentin solidaarisuuden vangituille ja heidän perheilleen sekä Bengasin sairaalassa hiv/aids-tartunnan saaneille ja toisti, että Euroopan parlamentti vastustaa kuolemanrangaistusta.

Puhemies vetosi Libyan viranomaisiin, jotta nämä osoittaisivat laupeutta ja vapauttaisivat kuusi tuomittua.

7. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, …) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä ”Äänestysten tulokset”.

Robert Atkins käytti puheenvuoron pahoitellakseen äänestysten alkamisajan viivästymistä ja pyysi puhemiestä varmistamaan, että tällaiset viivästykset eivät tule toistumaan (puhemies vastasi hänelle, että viivästys johtui tiettyjen puheenvuorojen pituudesta.

7.1. **Istuntokalenteri 2008** (äänestys)

Euroopan parlamentin istuntokalenteri 2008: katso puheenjohtajakokouksen ehdotukset *(istunnon pöytäkirja 9.7.2007, kohta 12)*

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 1)

Euroopan parlamentin istuntokalenteri vuodeksi 2008 on seuraava:

14.–17. tammikuuta
30. ja 31. tammikuuta
18.–21. helmikuuta
10.–13. maaliskuuta
9. ja 10. huhtikuuta
21.–24. huhtikuuta
7. ja 8. toukokuuta
19.–22. toukokuuta
4. ja 5. kesäkuuta
16.–19. kesäkuuta
7.–10. heinäkuuta
1.–4. syyskuuta
22.–25. syyskuuta
8. ja 9. lokakuuta
20.–23. lokakuuta
17.–20. marraskuuta
3. ja 4. joulukuuta
15.–18. joulukuuta.

7.2. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen (äänestys)

Mietintö: Hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsuminen: Euroopan parlamentin lausunto (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artikla) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jo Leinen (A6-0279/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0328)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Jo Leinen (esittelijä) ennen äänestystä ja Marco Cappato tästä puheenvuorosta;

— Alexander Alvaro kehotti jäseniä hyväksymään tarkistuksen 1;

— Monica Frassoni esitti tarkistukseen 9 suullisen tarkistuksen, jota ei hyväksytty, sillä yli 40 jäsentä vastusti sen huomioon ottamista.

Puhetta johti Alejo VIDAL-QUADRAS

Varapuhemies

7.3. Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi osakeyhtiöiden sulautumisesta annetun neuvoston direktiivin 78/855/ETY ja osakeyhtiöiden jakautumisesta annetun neuvoston direktiivin 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto [KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.
Esittelijä: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä *(P6_TA(2007)0329)*

7.4. Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) *** II (äänestys)

Mietintö: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Inger Segelström (A6-0262/2007)

(määräenemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron ilmaistakseen komission kannan tarkistuksiin.

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna *(P6_TA(2007)0330)*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

7.5. Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0331)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0331)*

7.6. Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0332)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0332)*

7.7. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) ***I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0333)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0333)*

7.8. Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0334)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0334)*

7.9. Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta annetun direktiivin 2005/32/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta [KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.
Esittelijä: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0335)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0335)*

7.10. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen *** I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista [KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Markus Ferber (A6-0246/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0336)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0336)*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Brian Simpson tarkistusten 62 ja 64 yhteensopivuudesta (puhemies vahvisti näiden tarkistusten yhteensopivuuden).

7.11. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu) [KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0337)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0337)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Pervenche Berès mietinnön ranskankielisestä käännöksestä.

7.12. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja) (äänestys)

Mietintö: Rahoituspalvelupolitiikkaa 2005–2010 koskeva valkoinen kirja [2006/2270(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0338)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Ieke van den Burg (esittelijä) esitti tarkistukseen 12 teknisiä muutoksia;

— Ieke van den Burg peruutti 26 kohtaan esittämänsä suullisen tarkistuksen;

— Ieke van den Burg esitti 34 kohtaan suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin.

7.13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi (äänestys)

Mietintö: Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi [2007/2023(INI)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 13)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0339)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Jacek Protasiewicz (esittelijä) esitti tarkistuksiin 11 ja 12 täsmennyksen;

— Jacek Protasiewicz ja Luigi Cocilovo 3 ja 4 kohdan ja tarkistusten 20 ja 21 sisällöstä;

— Astrid Lulling ranskankielisestä tulkkauksesta;

— Nikolaos Sifunakis äänestysten toimittamisesta.

7.14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (äänestys)

Päätöslauselmaesitys: B6-0266/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 14)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0340)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Philip Bushill-Matthews.

*
* *

Puheenvuorot: Pervenche Berès ja Hannes Swoboda pyysivät myöhäiseen ajankohtaan vedoten äänestysten keskeyttämistä ja huomisten äänestysten aloittamista jo klo 11.30. (Puhemies päätti keskeyttää äänestykset tässä vaiheessa. Jäljellä olevat äänestykset päätettiin siirtää seuraavan päivän äänestyksiin).

8. Äänestysselitykset

Kirjalliset äänestysselitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestysselitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarkoissa istuntoselostuksissa.

Suulliset äänestysselitykset:

— Mietintö: Jo Leinen — A6-0279/2007: Hannu Takkula

— Mietintö: Karl-Heinz Florenz — A6-0186/2007: Zuzana Roithová

— Mietintö: Markus Ferber — A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski ja Saïd El Khadraoui

— Mietintö: Jacek Protasiewicz — A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen ja Carlo Fatuzzo

— B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon: Hubert Pirker

9. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimenhuutoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

(Istunto keskeytettiin klo 14.25 ja sitä jatkettiin klo 15.05.)

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

11. Euroalue (2007) — Euroopan keskuspankki (2006) (keskustelu)

Mietintö: Euroaluetta koskeva vuosittainen kertomus 2007 [2007/2143(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Mietintö: Euroopan keskuspankin vuosikertomus 2006 [2007/2142(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Dariusz Rosati esitteli laatimansa mietinnön (A6-0264/2007).

Gay Mitchell esitteli laatimansa mietinnön (A6-0266/2007).

Puheenvuorot: Jean-Claude Juncker (euroryhmän puheenjohtaja), Jean-Claude Trichet (EKP:n puheenjohtaja) ja Joaquín Almunia (komission jäsen).

Puheenvuorot: Andreas Schwab PPE-DE-ryhmän puolesta ja Benoît Hamon PSE-ryhmän puolesta.

12. Esityslista

Puhemies ehdotti, että huomisen torstain istunto aloitetaan klo 9.30 ja äänestykset aloitetaan klo 11.30.

Parlamentti hyväksyi ehdotuksen.

13. Euroalue (2007) — Euroopan keskuspankki (2006) (jatkoa keskustelulle)

Mietintö: Euroaluetta koskeva vuosittainen kertomus 2007 [2007/2143(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Mietintö: Euroopan keskuspankin vuosikertomus 2006 [2007/2142(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Puheenvuorot: Andrea Losco ALDE-ryhmän puolesta, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk UEN-ryhmän puolesta ja Alain Lipietz Verts/ALE-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Varapuhemies

Puheenvuorot: Jacky Henin GUE/NGL-ryhmän puolesta, John Whittaker IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Sergej Kozlík, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Hélène Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (euroryhmän puheenjohtaja), Jean-Claude Trichet (EKP:n puheenjohtaja) ja Joaquín Almunia (komission jäsen).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.8.*

14. **Palestiina** (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Palestiina

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) antoi julkilausuman.

Puhetta johti Luigi COCILOVO

Varapuhemies

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta, Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta, Liam Aylward UEN-ryhmän puolesta, Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta, Luisa Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys ITS-ryhmän puolesta, Manuel Lobo Antunes ja Benita Ferrero-Waldner.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

— Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler ja Patrick Gaubert PPE-DE-ryhmän puolesta Lähi-idän tilanteesta (B6-0268/2007)

— Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta Lähi-idän tilanteesta (B6-0270/2007)

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński ja Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta Palestiinasta (B6-0272/2007)

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ja Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta Lähi-idän tilanteesta (B6-0273/2007)

— Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Hélène Flautre, Daniel Cohn-Bendit ja Johannes Voggenhuber Verts/ALE-ryhmän puolesta Lähi-idän tilanteesta (B6-0274/2007)

— Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides ja Luisa Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta Lähi-idän tilanteesta (B6-0275/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.10.*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

15. **Tilanne Pakistanissa** (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Tilanne Pakistanissa

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoivat julkilausumat

Puheenvuorot: Charles Tannock PPE-DE-ryhmän puolesta, Robert Evans PSE-ryhmän puolesta ja Sajjad Karim ALDE-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Marek SIWIEC

Varapuhemies

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta Pakistanista (B6-0279/2007)

— Charles Tannock PPE-DE-ryhmän puolesta Pakistanin tilanteesta (B6-0282/2007)

— Pasqualina Napoletano ja Robert Evans PSE-ryhmän puolesta Pakistanista (B6-0283/2007)

— Jaromír Kohlíček, André Brie ja Luisa Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta Pakistanista (B6-0284/2007)

— Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere ja Ryszard Czarnecki UEN-ryhmän puolesta Pakistanista (B6-0286/2007)

— Cem Özdemir, Jean Lambert ja Gisela Kallenbach Verts/ALE-ryhmän puolesta Pakistanista (B6-0289/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.11*.

16. **Tuleva sopimus Kosovosta** (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Tuleva sopimus Kosovosta

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Olli Rehn (komission jäsen) antoivat julkilausumat.

Puheenvuorot: Bernd Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta, Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta, Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta, Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Joost Lagendijk Verts/ALE-ryhmän puolesta, Tobias Pflüger GUE/NGL-ryhmän puolesta, sitoutumaton Sylwester Chruszcz, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes ja Olli Rehn.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

17. **Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus** (keskustelu)

Mietintö: Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus [2006/2289(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Puheenvuorot: Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Olli Rehn (komission jäsen).

Erik Meijer esitteli laatimansa mietinnön.

Anna Ibrisagic käytti puheenvuoron PPE-DE-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Luisa MORGANTINI

Varapuhemies

Puheenvuorot: Józef Pinior PSE-ryhmän puolesta, István Szent-Iványi ALDE-ryhmän puolesta, Hanna Foltyn-Kubicka UEN-ryhmän puolesta, Angelika Beer Verts/ALE-ryhmän puolesta ilmoittaakseen, että vierailijalehterillä oli kansanedustajien ryhmä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta, Georgios Karatzaferis IND/DEM-ryhmän puolesta, Dimitar Stoyanov ITS-ryhmän puolesta, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes ja Olli Rehn.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.12.*

18. **TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus** (keskustelu)

Gianluca Sustan ja Johan Van Hecken ALDE-ryhmän puolesta, Kader Arifin PSE-ryhmän puolesta, Georgios Papastamkosin PPE-DE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletton ja Helmuth Markovin GUE/NGL-ryhmän puolesta, Carl Schlyterin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardinin UEN-ryhmän puolesta neuvostolle laatima suullinen kysymys (O-0036/2007): TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (B6-0130/2007)

Gianluca Sustan ja Johan Van Hecken ALDE-ryhmän puolesta, Kader Arifin PSE-ryhmän puolesta, Georgios Papastamkosin PPE-DE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletton ja Helmuth Markovin GUE/NGL-ryhmän puolesta, Carl Schlyterin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardinin UEN-ryhmän puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0037/2007): TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (B6-0131/2007)

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter ja Cristiana Muscardini esittelivät suulliset kysymykset.

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Olli Rehn (komission jäsen) vastasivat kysymyksiin.

Puheenvuorot: Margrietus van den Berg PSE-ryhmän puolesta, Sharon Bowles ALDE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes ja Olli Rehn.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Georgios Papastamkos ja Maria Martens PPE-DE-ryhmän puolesta, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg ja David Martin PSE-ryhmän puolesta, Gianluca Susta, Johan Van Hecke ja Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta, Carl Schlyter ja Caroline Lucas Verts/ALE-ryhmän puolesta, Helmuth Markov ja Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta TRIPS-sopimuksesta ja lääkkeiden saatavuudesta (B6-0288/2007)

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.13.*

(Istunto keskeytettiin klo 20.10 ja sitä jatkettiin klo 21.05.)

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

19. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Puhemies on vastaanottanut PPE-DE- ja PSE-ryhmiltä seuraavat nimityksiä koskevat pyynnöt:

— Suhteista Mashrek-maihin vastaava valtuuskunta: Rumiana Jeleva

— Suhteista Korean niemimaahan vastaava valtuuskunta: Petya Stavreva

— Suhteista Yhdysvaltoihin vastaava valtuuskunta: Roselyne Lefrançois ja Dushana Zdravkova

— Suhteista Israeliin vastaava valtuuskunta: Nickolay Mladenov

— Suhteista Valko-Venäjään vastaava valtuuskunta: Vladimir Urutchev

— Suhteista ASEANin jäsenmaihin, Kaakkois-Aasiaan ja Korean tasavaltaan vastaava valtuuskunta: Pierre Pribetich Bernard Poignantin tilalle

— Suhteista Palestiinan lakia säätävään neuvostoon vastaava valtuuskunta: Elisabeth Morin ei ole enää jäsen

Nimitykset katsotaan vahvistetuiksi ellei vastalauseita esitetä ennen tämän pöytäkirjan hyväksymistä.

20. **Kyselytunti** (kysymykset neuvostolle)

Parlamentti käsitteli neuvostolle osoitettuja kysymyksiä (B6-0133/2007).

Kysymys 1 (Manuel Medina Ortega): Merihätään joutuneiden pelastamiseen myönnettävä apu.

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Manuel Medina Ortega.

Kysymys 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Riittävien ja korkealaatuisten lastenhoitopalveluiden tarjoaminen jäsenvaltioissa.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Kysymys 3 (Sarah Ludford): Epäonnistuminen noudatettavia oikeuksia koskevan puitepäätöksen aikaansaamisessa.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Sarah Ludford.

Kysymys 4 raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 5 (Bernd Posselt): Tehostettu Välimeri-yhteistyö.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Bernd Posselt.

Kysymys 6: kysymystä ei käsitelty, koska sen aihe on jo tämän istuntojakson esityslistalla.

Kysymys 7 (Mairead McGuinness): Naudanlihan tuonti Brasiliasta Euroopan unioniin.

Kysymys 8 (Liam Aylward): Euroopan unionin ja Brasilian erillinen sopimus naudanliha-alalla.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymyksiin sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Mairead McGuinness.

Kysymyksiä 9 ja 10 ei käsitelty, koska niiden aihe on jo tämän istuntojakson esityslistalla.

Kysymykset 11–13 peruutettiin.

Kysymykset 14–18 raukesivat laatijoiden poissaolon vuoksi.

Kysymys 19 (Luisa Morgantini): Kurditaustaisen kaupunginjohtajan erottaminen monikielisten kunnallispalvelujen tarjoamisen vuoksi.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Luisa Morgantini ja Bernd Posselt.

Kysymys 20 (Leopold Józef Rutowicz): Euroopan unionin energiaturvallisuus tulevina 20 vuotena.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Leopold Józef Rutowicz.

Kysymykset 21–24 raukesivat laatijoiden poissaolon vuoksi.

Kysymys 25 (Marian Harkin): Britannian neuvottelema perusoikeuskirjaa koskeva pöytäkirja.

Manuel Lobo Antunes vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Marian Harkin.

Neuvostolle varattu kyselytunti julistettiin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 21.40 ja sitä jatkettiin klo 22.00.)

Puhetta johti Diana WALLIS

Varapuhemies

21. **Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä** (keskustelu)

Komission julkilausuma: Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Gay Mitchell PPE-DE-ryhmän puolesta, Margrietus van den Berg PSE-ryhmän puolesta, Mikel Irujo Amezaga Verts/ALE-ryhmän puolesta, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles ja Benita Ferrero-Waldner.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Josep Borrell Fontelles DEVE-valiokunnan puolesta kehitysyhteistyön rahoitusvälineen (DCI) täytäntöönpanon demokraattisesta valvonnasta (B6-0310/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.4*.

22. **Luonnonkatastrofit** (keskustelu)

Komission julkilausuma: Luonnonkatastrofit

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Konstantinos Hatzidakis PPE-DE-ryhmän puolesta, Linda McAvan PSE-ryhmän puolesta, Kyriacos Triantaphyllides GUE/NGL-ryhmän puolesta, Georgios Karatzaferis IND/DEM-ryhmän puolesta, Dimitar Stoyanov ITS-ryhmän puolesta, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela ja Benita Ferrero-Waldner.

Koska käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset eivät olleet vielä saatavissa, niistä ilmoitetaan myöhemmin.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *seuraava Strasbourgin istuntojakso*.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

23. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I — Jäsenvaltioiden antamien tilastotietojen tarkistaminen ja niiden toimittaminen ajoissa (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 [KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

Zsolt László Becseyn ja Alexander Radwanin PPE-DE-ryhmän puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0024/2007): Jäsenvaltioiden antamien tilastotietojen tarkistaminen ja niiden toimittaminen ajoissa (B6-0123/2007)

Zsolt László Becsey esitteli laatimansa mietinnön ja suullisen kysymyksen.

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Mieczysław Edmund Janowski (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Othmar Karas PPE-DE-ryhmän puolesta, Ieke van den Burg PSE-ryhmän puolesta, Andrea Losco ALDE-ryhmän puolesta ja Benita Ferrero-Waldner.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.1.*

24. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 391.081/OJJE).

25. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 23.35.

Harald Rømer	Adam Bielan
Pääsihteeri	*Varapuhemies*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
–	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (…, …, …)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (…, …, …)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
PRC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. Euroopan parlamentin istuntokalenteri — 2008

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
4 päivän istuntojakso	2	ALVARO ja muut	NHÄ	–	95, 538, 25
2 päivän istuntojakso	6	LANGEN ja muut		–	
1 päivän istuntojakso	4= 7=	PPE-DE LANGEN ja muut	KÄ	+	331, 320, 24
	5	LANGEN ja muut		↓	
istuntojaksot viikoilla 14 + 16	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	NHÄ	+	323, 316, 35
istuntojakso 1.–4. syyskuuta	1	UEN		–	

Tarkistukset 8 ja 9 peruutettiin.

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Kirkhope ja muut: tark. 2

PPE-DE: tark. 3

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

2. Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen

Mietintö: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
1	20	UEN		–	
§ 1 jälkeen	2	IND/DEM	NHÄ	–	111, 512, 63
§ 2	12	ALDE		per.	
	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	510, 153, 11
§ 2 jälkeen	13	ALDE		per.	
§ 3	21	UEN		–	
	3	PSE		+	
§ 4	22	UEN		–	
§ 8	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	517, 150, 22
§ 9	4	PSE	KÄ	–	330, 344, 13
§ 9 jälkeen	8	GUE/NGL	NHÄ	–	126, 549, 13
§ 11	5	PSE		–	
§ 12	23	UEN		–	
§ 14	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	548, 110, 30
§ 14 jälkeen	7	GUE/NGL	NHÄ	–	149, 514, 26
§ 15 jälkeen	1	ALVARO ja muut	KÄ	–	280, 370, 33
	11	PPE-DE		–	
§ 19 jälkeen	16	UEN		–	
	17	UEN		–	
§ 20	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	623, 65, 7
§ 21	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	519, 157, 12
§ 22	6	PSE	osat		
			1	+	
			2/KÄ	+	337, 328, 27
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 22 jälkeen	9	GUE/NGL	NHÄ	–	137, 510, 43
A kappale	18	UEN		–	
D kappale	10	PPE-DE		+	
E kappale	19	UEN		–	
	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
G kappaleen jälkeen	14	UEN		–	
	15	UEN		–	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	526, 138, 26

Tarkistukset 12 ja 13 peruutettiin.

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: § 14

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PSE: § 2 ja lopullinen äänestys
IND/DEM: tark. 2 ja lopullinen äänestys
PPE-DE: § 8, § 20, § 21 ja lopullinen äänestys
GUE/NGL: tark. 7, 8 ja 9
Verts/ALE: § 14

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

tark. 6
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”koskevaan vuoropuheluun”
2. osa: nämä sanat

PSE

E kappale
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanaa ”yhtä”
2. osa: tämä sana

3. Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen *** I

Mietintö: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

4. Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) *** II

Suositus toiseen käsittelyyn: (määräenemmistö) Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
16 kappaleen jälkeen	3	ALDE		–	
	1	***valiokunta***		–	
	2	PSE		+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

5. Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	1–5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

6. Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	3/rev.–12/rev.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1–2	***valiokunta***		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

7. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	2/rev.–6/rev.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	***valiokunta***		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

8. Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Mietintö: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	2/rev.–4/rev.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	***valiokunta***		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

9. Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) ***I

Mietintö: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ryhmä 1 — kompromissi paketti	6–10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
ryhmä 2	1–5			↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Tarkistus 11 peruutettiin.

10. Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen ***I

Mietintö: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ehdotus yhteisen kannan hylkäämiseksi	67	GUE/NGL	NHÄ	–	82, 588, 18
art. 1	68	GUE/NGL	NHÄ	–	141, 544, 7
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–3 8–9 12 14–16 18 20 22–23 25–26 28–30 33–37 39 43 47 49–51 53 55–59	***valiokunta***		+	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	4	***valiokunta***	eä/KÄ	+	416, 227, 42
	5	***valiokunta***	eä/KÄ	–	334, 345, 6
	6	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2	–	
	10	***valiokunta***	eä/KÄ	+	418, 260, 7
	11	***valiokunta***	eä	+	
	13	***valiokunta***	osat		
			1/KÄ	+	411, 260, 9
			2	+	
	32	***valiokunta***	eä	+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	38	***valiokunta***	eä/KÄ	–	329, 341, 17
	40	***valiokunta***	eä	+	
	45	***valiokunta***	eä	–	
	46	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2/KÄ	+	390, 284, 10
			3	+	
	48	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
	52	***valiokunta***	eä	+	
	54	***valiokunta***	eä/KÄ	+	376, 294, 15
1 art. § 8	84/rev.	Verts/ALE	NHÄ	–	144, 541, 9
	78	SAVARY ja muut, Verts/ALE	NHÄ	–	154, 531, 8
	41	***valiokunta***		+	
	69	GUE/NGL		↓	
	70	GUE/NGL		↓	
	66	EL KHADRAOUI ja muut	NHÄ	+	379, 300, 12
art. 7 jälkeen	62	PPE-DE	NHÄ	+	514, 133, 43
	42	***valiokunta***		↓	
	64	BARSI-PATAKY ja muut	NHÄ	+	468, 180, 46 ***lisäyksenä tarkistukseen 62***
art. 9	71	GUE/NGL	NHÄ	–	167, 498, 28
	44	***valiokunta***	osat/NHÄ		
			1	+	609, 61, 14
			2	–	260, 410, 18
			3	–	182, 495, 14
	72	GUE/NGL	NHÄ	–	162, 504, 23
	80	Verts/ALE	NHÄ	–	274, 411, 3
	81	Verts/ALE	NHÄ	+	393, 297, 4
art. 12, 2 luetelmakohta	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
art. 14, § 3	79	Olle SCHMIDT ja muut		+	
10 kappale	7= 74=	***valiokunta*** GUE/NGL		+	
12 kappaleen jälkeen	83	Verts/ALE	NHÄ	–	96, 564, 30

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
15 kappale	75	GUE/NGL		–	
	17	***valiokunta***		+	
17 kappale	73	GUE/NGL		–	
	19	***valiokunta***		+	
19 kappale	21	***valiokunta***	KÄ	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER ja muut		+	***lisäyksenä tarkistukseen 21***
21 kappale	76	GUE/NGL		–	
	24	***valiokunta***		+	
24 kappale	77	GUE/NGL		–	
	27	***valiokunta***		+	
27 kappale	82	Verts/ALE		–	
	31	***valiokunta***	KÄ	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
34 kappaleen jälkeen	63	PSE	NHÄ	+	642, 24, 19
35 kappale	61	PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus			NHÄ	+	512, 156, 18
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma			NHÄ	+	512, 155, 13

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 84, 78, 80, 81 ja 83 ja muutettu ehdotus
UEN: muutettu ehdotus, lainsäädäntöpäätöslauselma ja tark. 62, 64 ja 44
PSE: tark. 63, 66 ja 78
GUE/NGL: tark. 67, 68, 71 ja 72, muutettu ehdotus, lainsäädäntöpäätöslauselma

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: tark. 45 ja 52
ALDE: tark. 5, 6, 45 ja 52
Verts/ALE: tark. 11
GUE/NGL: tark. 11 ja 38, 12 artiklan 2 luetelmakohdan alkuperäinen teksti
PPE-DE: tark. 4, 5, 10, 32, 38, 40 ja 54

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE

tark. 44
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”Kun jäsenvaltiot nimeävät … näiden yritysten osalta” ja ilman 3 kohdan poistoa
2. osa: ”Kun jäsenvaltiot nimeävät … näiden yritysten osalta”
3. osa: 3 kohdan poisto

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

GUE/NGL

tark. 48
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanaa ”ainoastaan” ja ilman sanojen ”ja muihin lähetyksiin” poistoa
2. osa: ”ainoastaan”
3. osa: sanojen ”ja muihin lähetyksiin” poisto

PPE-DE

tark. 6
1. osa: ”Ennakoivassa tutkimuksessa … säilyttää varatut palvelut.”
2. osa: ”Ennakoivassa tutkimuksessa … vuoteen 2009 mennessä.”

tark. 13
1. osa: ”Postialaan läheisesti … maaseutualueilla ja syrjäisillä alueilla.”
2. osa: ”Jäsenvaltioiden olisi samalla … velvoitteitaan.”

tark. 46
1. osa: ”Tällä direktiivillä … postiverkkoon” ilman sanoja ”yleispalveluiden tarjoajien”
2. osa: sanat ”yleispalveluiden tarjoajien”
3. osa: ”tai postialan … syrjimättömin ehdoin.”

Muuta

Myös Emanuel Jardim Fernandes on allekirjoittanut tarkistuksen 78.
PSE-ryhmä pyysi, että tarkistusta 65 pidetään lisäyksenä.

11. Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I

Mietintö: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ehdotus asetukseksi					
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–34 36–45 47 51–53	***valiokunta***		+	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	48	***valiokunta***	osat		
			1	+	
			2	–	
	50	***valiokunta***	eä	+	
art. 14 jälkeen	58	GUE/NGL	NHÄ	–	121, 558, 4
	35	***valiokunta***	KÄ	+	367, 306, 5
art. 15 jälkeen	59	GUE/NGL	NHÄ	–	138, 540, 7
art. 24, § 1	46	***valiokunta***	NHÄ	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
art. 24, § 2 jälkeen	55	ALDE		–	
	49	***valiokunta***	NHÄ	+	439, 230, 15
art. 25, § 1	60	GUE/NGL		–	

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
2 kappale	57	GUE/NGL		–	
8 kappaleen jälkeen	56/rev.	ALDE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi					
§ 2 jälkeen	61/rev.	PSE	NHÄ	+	401, 255, 22
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 46 ja 49
PSE: tark. 61
GUE/NGL: tark. 58 ja 59

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: tark. 48 ja 50

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

tark. 48
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman toista luetelmakohtaa
2. osa: 2 luetelmakohta

Muuta

Myös Inés Ayala Sender on allekirjoittanut tarkistuksen 61/rev.

12. Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja)

Mietintö: Ieke van den BURG (A6-0248/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 5	10	ALDE		–	
	1	PPE-DE		+	
§ 6	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2/KÄ	–	283, 337, 39
§ 6 jälkeen	20	ALDE		+	
§ 7	21	PSE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 8	11	ALDE		+	
§ 9	32	GUE/NGL		+	
§ 10	2P	PPE-DE	NHÄ	–	279, 384, 12

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 12	22	PSE	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 13	3	PPE-DE	KÄ	–	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
§ 15	4P	PPE-DE	KÄ	-	266, 398, 9
§ 16	33	GUE/NGL		–	
§ 17 jälkeen	34	GUE/NGL		–	
	35	GUE/NGL		–	
§ 18	13	ALDE		–	
§ 18 jälkeen	30	Verts/ALE		–	
	31	Verts/ALE	NHÄ	–	298, 371, 7
§ 19	14	ALDE	KÄ	+	358, 297, 19
§ 22	§	***alkuper. teksti***	osat/NHÄ		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
§ 23	15	ALDE		+	
§ 24	16	ALDE	osat		
			1	+	
			2	–	
§ 26	5	PPE-DE		–	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
§ 27	24	PSE		+	
§ 29	6P	PPE-DE	NHÄ	–	281, 368, 31
	25	PSE		+	
§ 30	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2/NHÄ	+	515, 116, 39
§ 34	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
§ 41	26	PSE		+	
§ 43	27	PSE		+	
§ 46	7P	PPE-DE		–	
	37	PSE		+	
§ 50	18	ALDE		+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 57	28	PSE		+	
§ 57 jälkeen	8	PPE-DE		–	
§ 60	29	PSE		–	
§ 63	9P	PPE-DE		–	
§ 68 jälkeen	36	GUE/NGL		–	
johdanto-osan 8 viitteen jälkeen	19	ALDE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: tark. 31
PSE: tark. 2 ja 6

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

UEN

§ 22
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanaa ”verotuksen”
2. osa: tämä sana

§ 30
1. osa: ”tunnustaa ikääntymisen mukanaan tuomat … lisäeläkkeiden erityispiirteet;”
2. osa: ”toteaa jälleen … keskittyen erityisesti veropohjaan;”

ALDE

§ 6
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanaa ”investointipankit”
2. osa: nämä sanat

tark. 22
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ilman välikäsiä”
2. osa: nämä sanat

PSE:

tark. 16
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman poistoa
2. osa: poisto

Muuta

Ieke van den Burg (esittelijä) esitti suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen kohta kuuluu seuraavasti:

> 34. pitää myönteisenä, että komission aluepolitiikan pääosastossa ja Euroopan investointipankkiryhmän Jeremie-ohjelmassa kiinnitetään yhä enemmän huomiota mikroluottoihin, jotka mahdollistavat itsenäisen ammatinharjoittamisen ja yrittäjyyden; pyytää, että Baselin säännöt mukautetaan mikroluottoihin ja että pienten lainojen usein kohtuuttomia kustannuksia rajoitetaan; kehottaa komissiota laatimaan yhteistyössä sen tästä alasta vastaavien pääosastojen kanssa pienimuotoista rahoitusta koskevan toimintasuunnitelman, jossa koordinoidaan eri toimenpiteitä ja hyödynnetään mahdollisimman hyvin Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja muiden maiden parhaita käytäntöjä;

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

13. Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi

Mietintö: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 1	§	***alkuper. teksti***	eä/KÄ	+	328, 289, 34
§ 1 jälkeen	33	GUE/NGL	NHÄ	–	70, 546, 38
§ 2	10	PPE-DE	KÄ	+	474, 173, 9
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 2 jälkeen	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	NHÄ	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		–	
	46	GUE/NGL		–	
§ 3	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 4	§	***alkuper. teksti***	eä	–	
§ 5	54	ALDE		–	
	13/rev.	PPE-DE		+	
§ 6	36	GUE/NGL		–	
	14	PPE-DE		+	
§ 7	§	***alkuper. teksti***	eä/KÄ	+	356, 270, 14
§ 8	37	GUE/NGL	NHÄ	–	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 9	16	PPE-DE	NHÄ	+	517, 121, 5
§ 10	38	GUE/NGL	NHÄ	–	123, 508, 7
	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	464, 141, 33
§ 10 jälkeen	17	PPE-DE		per.	
§ 11	3P	UEN	NHÄ	–	273, 353, 14
§ 12	55	ALDE	KÄ	+	336, 276, 7
§ 13	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1/KÄ	+	356, 243, 6
			2	+	
§ 14	39	GUE/NGL		–	
§ 16	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
§ 17 jälkeen	52	Verts/ALE		–	
§ 18	19	PPE-DE		+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 20	40P	GUE/NGL		–	
	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1/KÄ	+	349, 252, 2
			2	+	
§ 21 jälkeen	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
§ 24	22	PPE-DE		+	
§ 25	23	PPE-DE		+	
§ 26 jälkeen	57	ALDE		+	***lisätään § 25 jälkeen***
§ 32	§	***alkuper. teksti***	eä/KÄ	+	311, 276, 5
§ 32 jälkeen	64	Thomas MANN ja muut		–	
§ 33	24	PPE-DE		+	
§ 34	53	Verts/ALE	KÄ	–	175, 420, 3
§ 34 jälkeen	65	Thomas MANN ja muut		per.	
	63	PPE-DE	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 35	58S	ALDE		–	
	26	PPE-DE		+	
§ 36	27	PPE-DE		+	
§ 36 jälkeen	59	ALDE		–	
§ 38	41	GUE/NGL		–	
§ 42	60P	ALDE		–	
	28	PPE-DE		+	
§ 43	42	GUE/NGL		–	
§ 44	43	GUE/NGL		–	
§ 48	29	PPE-DE		+	
§ 50	30	PPE-DE		+	
§ 51	47	GUE/NGL		–	
§ 54 jälkeen	61	ALDE	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 55	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		–	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 57	66	Thomas Mann ja muut	NHÄ	–	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
§ 58	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 59	4P	UEN		–	
johdanto-osan 26 viitteen jälkeen	48	Verts/ALE	KÄ	–	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		–	
A kappale	5	PPE-DE		+	
C kappale	1	UEN		+	
C kappaleen jälkeen	50	Verts/ALE	osat		
			1	+	
			2	+	
D kappale	2	UEN	KÄ	–	262, 329, 7
E kappale	34P	GUE/NGL		–	
I kappale	35	GUE/NGL		–	
I kappaleen jälkeen	51	Verts/ALE		+	
J kappale	6	PPE-DE		+	
O kappale	7	PPE-DE		+	
R kappale	8	PPE-DE		+	
S kappaleen jälkeen	62	PPE-DE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	479, 61, 54

Tarkistukset 9, 25 ja 65 peruutettiin.

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 10
GUE/NGL: tark. 3P, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (peruutettiin), 66 ja lopullinen äänestys
PSE: tark. 17

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 1, § 3, § 4, § 7, § 13, § 32 ja § 58

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

tark. 50
1. osa: ”ottaa huomioon, että … määräysten tehokkaasta toteutumisesta,”
2. osa: ”joilla varmistetaan …. palkka samanarvoisesta työstä,”

UEN

§ 13
1. osa: ”huomauttaa, että viimeaikaiset … edistäisi työllisyyden kasvua;”
2. osa: ”huomauttaa Pohjoismaiden … korkean työllisyyskasvun kanssa;”

GUE/NGL

tark. 61
1. osa: ”katsoo, että komission olisi … lainsäädäntö vaikuttaa;”
2. osa: ”katsoo, että kuulemisprosessissa … ammattiliittoihin kuulumattomat työntekijät;”

Verts/ALE

§ 20
1. osa: ”katsoo, että liiallinen … työntekijöiden tulo työmarkkinoille;”
2. osa: ”korostaa, että … vuonna 2000 tehtyjen päätösten mukaisesti;”

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

tark. 63
1. osa: ”toteaa, että liiketoiminnan … periaatteen nojalla;”
2. osa: ”katsoo siksi, että … kolmanneksi ryhmäksi eikä työntekijäksi;”

Muuta

Jacek Protasiewicz (esittelijä) ehdotti, että tarkistus 57 lisätään 25 kohdan jälkeen.

14. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon

Päätöslauselmaesitys: B6-0266/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0266/2007 (EMPL-valiokunta)					
§ 1	5	GUE/NGL	NHÄ	–	114, 433, 3
	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 2	6P	GUE/NGL		–	
	10	PPE-DE		+	
§ 3	7	GUE/NGL	NHÄ	–	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 5	8	GUE/NGL	NHÄ	–	252, 316, 3
§ 7	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 8	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	375, 190, 6
§ 8 jälkeen	9	GUE/NGL	NHÄ	–	93, 317, 159
§ 9	§	***alkuper. teksti***	eä	+	

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
B kappale	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
C kappale	4	GUE/NGL	NHÄ	–	120, 449, 4
D kappale	1	ALDE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Tarkistus 3 peruutettiin.

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: tark. 4, 5, 7, 8 ja 9
PSE: § 8

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: B kappale, § 8 ja § 9

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

§ 1
1. osa: ”on vakuuttunut … työntekijöiden suojelun välillä;”
2. osa: ”erityisesti … sosiaalista polkumyyntiä;”

§ 7
1. osa: ”kehottaa … tarkastuselinten välillä”
2. osa: ”tarjoamalla … rajat ylittävälle yhteistyölle;”
3. osa: ”pitää tässä suhteessa myönteisenä … säännöllisesti;” ilman sanoja ”virallisesti ja”
4. osa: tämä sana

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Euroopan parlamentin istuntokalenteri 2008
Tarkistus 2

Puolesta: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Vastaan: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Glenis Willmott

Vastaan: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Tyhjää: Esther De Lange

2. Euroopan parlamentin istuntokalenteri 2008
Tarkistus 3

Puolesta: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Vastaan: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Strož, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Crețu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
Tarkistus 2

Puolesta: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden

PSE: Lienemann, Neris, Occhetto

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Vastaan: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Emanuel Jardim Fernandes

Tyhjää: Henri Weber

4. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
2 kohta

Puolesta: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napoletano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Stevenson

PSE: Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnaoutakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto

Vastaan: Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch

5. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
8 kohta

Puolesta: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Tyhjää: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Gitte Seeberg

6. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
Tarkistus 8

Puolesta: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein

Tyhjää: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Creţu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Henri Weber

Vastaan: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

7. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
14 kohta

Puolesta: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Vastaan: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
Tarkistus 7

Puolesta: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Tyhjää: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Henri Weber

Vastaan: Christofer Fjellner

Tyhjää: Gerard Batten

9. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
20 kohta

Puolesta: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
21 kohta

Puolesta: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Tyhjää: 12

ALDE: Buşoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

11. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
Tarkistus 9

Puolesta: 137

ALDE: Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jäätteenmäki, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Vastaan: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Michael Henry Nattrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Vastaan: Mechtild Rothe

Tyhjää: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Mietintö: Leinen A6-0279/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vastaan: 138

ALDE: Cappato, Pannella

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Hedh

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Tyhjää: 26

ALDE: Cocilovo, Matsakis

IND/DEM: Louis

NI: Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Silva Peneda

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Borghezio, Gobbo

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gitte Seeberg

Vastaan: Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux

13. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 67

Puolesta: 82

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Vastaan: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Stavros Arnaoutakis

Vastaan: Fernand Le Rachinel, Raül Romeva i Rueda

14. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 68

Puolesta: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Martine Roure

Vastaan: Fernand Le Rachinel

15. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 84/rev.

Puolesta: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Silvia-Adriana Ţicău, Dan Jørgensen

16. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 78

Puolesta: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Tarabella, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 66

Puolesta: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Tyhjää: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Glyn Ford

18. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 62

Puolesta: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri

Verts/ALE: Jonckheer

Tyhjää: 43

ITS: Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Dominique Vlasto

Tyhjää: Henri Weber

19. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 64

Puolesta: 468

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Turmes

Vastaan: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 46

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen

20. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 71

Puolesta: 167

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

21. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 44, 1. osa

Puolesta: 609

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Piia-Noora Kauppi

22. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 44, 2. osa

Puolesta: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwiec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Vastaan: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnoch, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeberg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Tyhjää: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Creţu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 44, 3. osa

Puolesta: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Vastaan: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ţicău, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou

24. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 72

Puolesta: 162

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Frassoni

Tyhjää: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 80

Puolesta: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 81

Puolesta: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

27. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 83

Puolesta: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Tarkistus 63

Puolesta: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vastaan: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Jałowiecki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Tyhjää: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Komission muutettu ehdotus

Puolesta: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coşea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vastaan: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Tyhjää: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszewska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Emanuel Jardim Fernandes

30. Mietintö: Ferber A6-0246/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Vastaan: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Tyhjää: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

31. Mietintö: Degutis A6-0178/2007
Tarkistus 58

Puolesta: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Françoise Castex

32. Mietintö: Degutis A6-0178/2007
Tarkistus 59

Puolesta: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Mietintö: Degutis A6-0178/2007
Tarkistus 46

Puolesta: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelsen, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Tyhjää: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

34. Mietintö: Degutis A6-0178/2007
Tarkistus 49

Puolesta: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Strož

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Mietintö: Degutis A6-0178/2007
Tarkistus 61/rev.

Puolesta: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
Tarkistus 2

Puolesta: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vastaan: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gitte Seeberg

37. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
Tarkistus 31

Puolesta: 298

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tyhjää: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Christel Schaldemose

38. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
22 kohta, 1. osa

Puolesta: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
22 kohta, 2. osa

Puolesta: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev

NI: Baco, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

40. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
Tarkistus 6

Puolesta: 281

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Vastaan: 368

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Mietintö: Van den Burg A6-0248/2007
30 kohta, 2. osa

Puolesta: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Tyhjää: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alain Lipietz

Vastaan: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 33

Puolesta: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vastaan: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 38

ITS: Claeys

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

43. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 12

Puolesta: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Vastaan: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Françoise Castex

44. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 37

Puolesta: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 16

Puolesta: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Vastaan: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Christel Schaldemose

Vastaan: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

46. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 38

Puolesta: 123

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Langendries, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Tyhjää: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Marc Tarabella

47. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
10 kohta

Puolesta: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Vastaan: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Tyhjää: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Groote

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Vastaan: Harald Ettl

48. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 3

Puolesta: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Smith, Staes

Vastaan: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Tarkistus 66

Puolesta: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Vastaan: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Christel Schaldemose

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

50. Mietintö: Protasiewicz A6-0247/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 479

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 61

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri

UEN: Piotrowski, Szymański

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Tyhjää: 54

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Tomczak

PPE-DE: Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gitte Seeberg, Jordan Cizelj

51. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
Tarkistus 5

Puolesta: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Šťastný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil

PSE: Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vastaan: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Tyhjää: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Sahra Wagenknecht

52. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
Tarkistus 7

Puolesta: 80

ALDE: Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Tyhjää: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
Tarkistus 8

Puolesta: 252

ALDE: Ferrari, Morțun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Tyhjää: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

54. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
8 kohta

Puolesta: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Tyhjää: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
Tarkistus 9

Puolesta: 93

ALDE: Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vastaan: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Tyhjää: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Maria da Assunção Esteves

56. B6-0266/2007 — Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon
Tarkistus 4

Puolesta: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Tyhjää: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hubert Pirker

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0328

Hallitustenvälisen konferenssin koollekutsuminen: Euroopan parlamentin lausunto

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsumisesta: Euroopan parlamentin lausunto (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artikla) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0206/2007),

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

— ottaa huomioon sopimuksen Euroopan perustuslaista, joka allekirjoitettiin Roomassa 29. lokakuuta 2004 (jäljempänä ”perustuslakisopimus”),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan sellaisena kuin se allekirjoitettiin Nizzassa 7. joulukuuta 2000,

— ottaa huomioon 15. joulukuuta 2001 annetun Euroopan unionin tulevaisuutta koskevan Laekenin julistuksen,

— ottaa huomioon 25. maaliskuuta 2007 Rooman sopimusten allekirjoittamisen 50-vuotisjuhlan johdosta annetun Berliinin julistuksen,

— ottaa huomioon 12. tammikuuta 2005 Euroopan perustuslaista tehdystä sopimuksesta antamansa päätöslauselman ([1]) ja 7. kesäkuuta 2007 Euroopan unionin perustuslakiprosessin etenemissuunnitelmasta antamansa päätöslauselman ([2]),

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 30. toukokuuta 2007 perustuslakiprosessin etenemissuunnitelmasta antaman päätöslauselman ja alueiden komitean 6. kesäkuuta 2007 antaman lausunnon Euroopan unionin uudistamisprosessin uudelleenkäynnistämisestä 21. ja 22. kesäkuuta 2007 kokoontunutta Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen,

— ottaa huomioon Brysselissä 11. ja 12. kesäkuuta 2007 pidetyn Euroopan tulevaisuutta käsitelleen parlamenttien välisen kokouksen,

— ottaa huomioon Brysselissä 21. ja 22. kesäkuuta 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, joissa vahvistettiin HVK:n toimeksianto,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0279/2007),

sekä katsoo seuraavaa:

A. ottaa huomioon, että kahden vuoden ajan jatkunut pohdinta Euroopan tulevaisuudesta on vahvistanut tarpeen turvata perustuslakisopimuksen demokratiaan, tehokkuuteen ja avoimuuteen liittyvien innovaatioiden sisältö ja parantaa sitä, jotta voidaan varmistaa, että Euroopan unioni pystyy toimimaan asianmukaisesti, sekä parantaa sen kansalaisten oikeuksia ja korostaa sen roolia maailmassa,

B. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden parlamenteissa ja Euroopan parlamentissa, joiden edustajat laativat näiden innovaatioiden perustan perusoikeuskirjaa valmistelevassa valmistelukunnassa ja Euroopan tulevaisuutta käsittelevässä valmistelukunnassa, ollaan pitkälti yhtä mieltä edellä esitetystä näkemyksestä,

C. ottaa huomioon, että Eurooppa-neuvosto päätti kutsua koolle HVK:n, jonka toimeksiantona on pyrkiä muuntamaan useimmat perustuslakisopimukseen sisältyvät innovaatiot voimassa oleviin sopimuksiin tehtäviksi muutoksiksi,

([1]) EUVL C 247 E, 6.10.2005, s. 88.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0234.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

D. ottaa huomioon, että HVK:n toimeksianto on hyvin tarkka ja sen perusteella konferenssilla on mahdollisuus päästä nopeasti sopimukseen joidenkin perustuslakisopimuksen innovaatioiden muuttamisesta vaarantamatta sen sisältöä,

E. ottaa huomioon, että toimeksiannolla ei kuitenkaan pyritä laatimaan yhtä perustuslakisopimusta, joka korvaisi voimassa olevat sopimukset, siinä ei käytetä sanastoa, josta kansalaiset saisivat selvän kuvan unionin säädösten luonteesta, siihen ei ole sisällytetty tunnuksia, joiden perusteella kansalaisten olisi helpompi tuntea unioni omakseen, ja että siihen sisältyy useita mahdollisuuksia poikkeuksiin tietyillä aloilla, joilla yksittäiset jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet vaikeuksista,

F. ottaa huomioon, että toimeksiannossa ei puututa riittävästi haasteisiin, joita unioni on kohdannut perustuslakisopimuksen allekirjoittamisen jälkeen,

G. toteaa, että ainoana kansalaisten suoraan valitsemana toimielimenä Euroopan parlamentin velvollisuutena on tuoda esiin Euroopan unionin yhteinen etu ja pyrkiä siten lujittamaan Euroopan integraatiota ja sen yhteisöllisiä menetelmiä, koska ne ovat olleet yli viidenkymmenen vuoden ajan rauhan, vakauden ja vaurauden lähteitä;

1. pitää myönteisinä neuvoston puheenjohtajavaltio Saksan ponnisteluja päästä 21. ja 22. kesäkuuta 2007 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa yksimielisyyteen;

2. panee merkille HVK:lle annetun toimeksiannon, josta sovittiin Eurooppa-neuvostossa; pitää myönteisenä, että se on erittäin tarkka ja että HVK:n päätökseensaattamiselle on asetettu tiukka aikataulu, ja pyytää, että jäsenvaltiot eivät peräänny Eurooppa-neuvostossa tekemistään sitoumuksista; antaa puoltavan lausunnon HVK:n koollekutsumisesta;

3. pahoittelee kuitenkin, että toimeksianto ei sisällä tiettyjä tärkeitä elementtejä, joista sovittiin vuoden 2004 HVK:ssa, kuten perustuslakia koskevan sopimuksen käsite, unionin symbolit, unionin säädösten ymmärrettävä nimeäminen, selkeä lausuma unionin lainsäädännön ensisijaisuudesta sekä unionin määritteleminen kansalaisten ja valtioiden unioniksi, ja pahoittelee, että muiden elementtien käyttöönotossa on pitkä viivästys;

4. on huolestunut siitä, että toimeksianto antaa mahdollisuuden lisätä joillekin jäsenvaltioille myönnettäviä poikkeuksia tulevien sopimusten keskeisten määräysten noudattamisesta, koska se saattaa heikentää unionin yhteenkuuluvuutta;

5. pahoittelee, että toimeksianto antaa mahdollisuuden tehdä perustuslakisopimuksen tekstiin muutoksia, jotka antavat kuvan luottamuksen puutteesta unionia ja sen toimielimiä kohtaan ja antavat siten yleisölle väärän signaalin;

6. pahoittelee eurooppalaisen hyvän tahdon ja jäsenvaltioiden edustajien poliittisen rohkeuden vähenemistä ja ilmaisee huolensa eurooppalaisten yhteisvastuullisuuden ja yhdentymisen ajatusten vastaisten asenteiden kehittymisestä;

7. korostaa, että toimeksianto antaa mahdollisuuden muuttaa säädösten nimiä mutta ei mahdollisuutta muuttaa merkittävästi niiden rakennetta ja hierarkiaa, ja aikoo valvoa tiiviisti sitä, kuinka tämä sisällytetään asiaa koskeviin määräyksiin, ja varmistaa siten poliittisen vastuuvelvollisuuden ja turvata lainsäädäntövaltansa, erityisesti siirretyn toimivallan nojalla annettujen säädösten valvonnan kohdalla;

8. pitää kuitenkin myönteisenä, että toimeksiannolla turvataan pitkälti perustuslakisopimuksen sisältö, erityisesti unionin yksi ainoa oikeushenkilöys ja pilarirakenteen purkaminen, neuvoston määräenemmistöpäätösten käytön ja parlamentin ja neuvoston välisen yhteispäätösmenettelyn käytön laajentaminen, osallistuvan demokratian elementit, perusoikeuskirjan oikeudellinen sitovuus, unionin ulkoisten toimien johdonmukaisuuden lisääminen ja tasapainoinen toimielinratkaisu;

9. panee merkille, että kaikki demokraattisten menettelyjen ja kansalaisten oikeuksien lujittamiseen, toimivallan laajentamiseen ja EU:n arvojen ja tavoitteiden määrittelyyn liittyvät positiiviset tulokset ovat perua yksinomaan Euroopan tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan työstä;

10. pitää myönteisenä talous- ja rahaliiton tunnustamista EU:n tavoitteeksi Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa;

11. pitää myönteisenä sitä, että toimeksiannossa määrätään tiettyjen uusien elementtien, kuten ilmastonmuutoksen ja energia-alan yhteisvastuullisuuden, ottamisesta sopimuksiin;

12. palauttaa mieliin, että EU on ilmoittanut sekä omille kansalaisilleen että koko maailmalle olevansa arvoyhteisö, että perusoikeudet ja -vapaudet muodostavat tämän yhteisön sisimmän ytimen ja että ne on kattavasti ilmaistu perusoikeuskirjassa ja EU:n toimielimet ja kaikki jäsenvaltiot ovat tunnustaneet ne moneen otteeseen; katsoo sen vuoksi, että jos yksi tai useampi jäsenvaltio nyt vaatii poikkeusta perusoikeuskirjasta, kyseessä olisi dramaattinen takaisku, joka aiheuttaisi vakavaa vahinkoa EU:n syvimmälle identiteetin tunteelle; vetoaa näin ollen painokkaasti vielä kerran kaikkiin jäsenvaltioihin, että ne tekisivät kaikkensa, jotta tämä sisäinen jakautuminen voidaan voittaa ja löytää loppujen lopuksi yhteisymmärrys perusoikeuskirjan rajoittamattomasta pätevyydestä;

13. kehottaa HVK:ta saattamaan työnsä päätökseen vuoden 2007 loppuun mennessä, jotta uusi sopimus voi tulla voimaan hyvissä ajoin ennen vuoden 2009 Euroopan parlamentin vaaleja;

14. pitää myönteisenä, että kesäkuun 2007 Eurooppa-neuvosto päätti laajentaa parlamentin osallistumista HVK:hon sen kaikilla tasoilla;

15. varaa itselleen oikeuden tehdä HVK:lle konkreettisia ehdotuksia tietyistä toimeksiannon piiriin kuuluvista aiheista;

16. aikoo vastata sopivana ajankohtana Eurooppa-neuvoston esittämään kehotukseen käsitellä kysymystä parlamentin omasta kokoonpanosta;

17. korostaa aikomustaan valvoa tarkkaan HVK:n lopputulosta voidakseen arvioida, vastaavatko neuvotteluissa sovitut uudistukset tyydyttävällä tavalla parlamentin tulkintaa toimeksiannosta;

18. kehottaa jäsenvaltioita ja omia edustajiaan varmistamaan HVK:n työn täyden avoimuuden, erityisesti julkaisemalla kaikki käsiteltäväksi toimitetut asiakirjat;

19. vahvistaa aikeensa pitää yllä erittäin tiivistä yhteyttä kansallisiin parlamentteihin ja kansalaisyhteiskuntaan sopimusten tarkistamista koskevan prosessin ajan;

20. kehottaa HVK:ta varmistamaan avoimuuden nimissä, että sen työn tulokset julkaistaan myös luonnoksena perussopimusten konsolidoiduksi versioksi;

21. ilmoittaa vakaan aikeensa tehdä vuoden 2009 vaalien jälkeen unionin perustuslaillista ratkaisua koskevia uusia ehdotuksia sopimuksen tarkistamista koskevan lausekkeen mukaisesti [1], koska Euroopan unioni on yhteinen hanke, jota uudistetaan jatkuvasti;

22. kehottaa yhteisön toimielimiä tekemään erityisiä ehdotuksia unionin kansalaisten ottamiseksi taas mukaan vuoropuheluun jatkettaessa perustuslaillista prosessia;

23. pyytää asiasta vastaavaa valiokuntaa tarkastelemaan parlamentin työjärjestyksen mahdollista muuttamista siten, että perustuslaissa mainituille Euroopan unionin lipulle ja hymnille annetaan virallinen asema parlamentin toiminnassa ja tiloissa;

24. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman, joka on parlamentin lausunto HVK:n koollekutsumisesta, neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden valtion- ja hallitusten päämiehille, jäsenvaltioiden parlamenteille ja Euroopan keskuspankille.

[1] Katso perustuslakisopimuksen IV-443 artikla.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0329

Osakeyhtiöiden sulautuminen tai jakautuminen *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi osakeyhtiöiden sulautumisesta annetun neuvoston direktiivin 78/855/ETY ja osakeyhtiöiden jakautumisesta annetun neuvoston direktiivin 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0091) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 44 artiklan 2 kohdan g alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0082/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0252/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2007)0035

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi neuvoston direktiivien 78/855/ETY ja 82/891/ETY muuttamisesta siltä osin kuin osakeyhtiöiden sulautumisesta tai jakautumisesta vaaditaan riippumattoman asiantuntijan lausunto

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/63/EY.)

P6_TA(2007)0330

Yksityisoikeutta koskeva erityisohjelma (2007–2013) *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (8699/2/2007 — C6-0179/2007),

— ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan ([1]) komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0122) ([1]),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 62 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0262/2007);

1. hyväksyy yhteisen kannan sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. palauttaa mieliin komission täysistunnossa 11. heinäkuuta 2007 esittämän lausuman;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC2-COD(2005)0040

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi yksityisoikeutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin toisessa käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, päätöstä N:o 1149/2007/EY.)

P6_TA(2007)0331

Yhteisön vesipolitiikka (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0921) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 175 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0032/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0174/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

P6_TC1-COD(2006)0297

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…/EY.)

P6_TA(2007)0332

Romuajoneuvot (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0922) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 175 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0006/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0186/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0287

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…EY.)

P6_TA(2007)0333

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0914) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 175 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0019/2007),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0188/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0302

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…/EY.)

P6_TA(2007)0334

Vaaralliset aineet sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0915) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0021/2007),

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0187/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0303

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…/EY.)

P6_TA(2007)0335

Energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset (komission täytäntöönpanovalta) *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta annetun direktiivin 2005/32/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0907),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0034/2007),

— ottaa huomioon liitteenä olevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0222/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0291

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista annetun direktiivin 2005/32/EY sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2007/…/EY.)

P6_TA(2007)0336

Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0594) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 47 artiklan 2 kohdan sekä 55 ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0354/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan, työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan, teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan sekä aluekehitysvaliokunnan lausunnot (A6-0246/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0196

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/…/EY antamiseksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 47 artiklan 2 kohdan, 55 artiklan ja 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

([1]) EUVL C *168, 20.7.2007, s. 74.*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([1]),

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([2]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Yhteisön postipalvelujen kehittymisestä 7 päivänä helmikuuta 1994 antamassaan päätöslauselmassa ([3]) neuvosto määrittelee yhdeksi yhteisön politiikan tärkeimmistä tavoitteista postialalla postimarkkinoiden asteittaisen ja valvotun avaamisen kilpailulle sekä yleispalvelun tarjonnan takaamisen pysyvästi.

(2) Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 97/67/EY ([4]) luodaan yhteisön tasolla postialaa varten sääntelykehys, jossa muun muassa säädetään toimenpiteistä yleispalvelun takaamiseksi, vahvistetaan enimmäisrajat postipalveluille, jotka jäsenvaltiot voivat varata yleispalvelun tarjoajilleen yleispalvelun ylläpitämiseksi ja joita on määrä vähentää asteittain, ja asetetaan aikataulu markkinoiden kilpailulle avaamisen jatkamista koskevien päätösten tekemiselle, jotta voidaan luoda postipalvelujen sisämarkkinat.

(3) Perustamissopimuksen 16 artiklassa korostetaan yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen *tärkeää asemaa Euroopan* unionin yhteisten arvojen joukossa ja merkitystä sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämisen kannalta. Lisäksi siinä todetaan, että olisi huolehdittava siitä, että tällaiset palvelut toimivat sellaisin perustein ja ehdoin, että ne voivat täyttää tehtävänsä.

(4) Yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen myönteistä roolia korostettiin lokakuussa 2005 tehdyssä erityisessä eurobarometritutkimuksessa 219, joka osoitti, että postipalvelut ovat Euroopan unionin käyttäjien eniten arvostamia yleistä taloudellista etua koskevia palveluja, joihin 77 prosenttia haastatelluista oli tyytyväisiä.

(5) Koska postipalvelut ovat olennainen viestinnän ja tietojenvaihdon väline, niillä on olennainen asema Euroopan unionin sosiaalista, taloudellista ja alueellista yhteenkuuluvuutta koskevien tavoitteiden saavuttamisessa.

(6) Tämän alan toimet olisi suunniteltava niin, että yhteisö voi täyttää ‖ perustamissopimuksen 2 artiklaan perustuvat tehtävänsä eli edistää taloudellisen toiminnan sopusointuista, tasapainoista ja kestävää kehitystä koko yhteisössä, työllisyyden ja sosiaalisen suojelemisen korkeaa tasoa, kestävää kasvua, joka ei edistä rahan arvon alenemista, hyvää kilpailukykyä ja talouden suorituskyvyn korkeaa lähentymisastetta, elintason ja elämän laadun nousua sekä taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta jäsenvaltioiden välillä.

(7) Euroopan postimarkkinat ovat viime vuosina muuttuneet rajusti, ja teknologinen edistys sekä sääntelyn purkamisesta johtuva kilpailun lisääntyminen ovat vauhdittaneet tätä kehitystä. Globalisaation takia on tärkeää omaksua ennakoiva, kehitysmyönteinen asenne, jottei EU:n kansalaisia estettäisi hyötymästä tällaisten muutosten tuomista eduista.

(8) Vuoden 2005 maaliskuun 22 ja 23 päivänä kokoontunut Eurooppa-neuvosto *toisti* Lissabonin strategian väliarviosta antamissaan päätelmissä, että sisämarkkinoiden toteuttaminen on tärkeää kasvun edistämiseksi sekä uusien ja korkealaatuisten työpaikkojen luomiseksi, ja korostaa tosiasiallisten yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen merkitystä kilpailukykyiselle ja dynaamiselle taloudelle. Näitä päätelmiä voidaan soveltaa myös postipalveluihin, joilla on olennaista merkitystä viestinnän ja kaupan alalle sekä sosiaaliselle ja alueelliselle yhteenkuuluvuudelle.

([1]) *EUVL C 197, 24.8.2007, s. 37.*
([2]) *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 11. heinäkuuta 2007.*
([3]) EYVL C 48, 16.2.1994, s. 3.
([4]) EYVL L 15, 21.1.1998, s. 14, *direktiivi* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 ‖ (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

(9) *Euroopan parlamentti korosti 2 päivänä helmikuuta 2006* antamassaan päätöslauselmassa [1] tehokkaiden postipalvelujen sosioekonomista merkitystä ja tärkeää asemaa Lissabonin strategian puitteissa ja *totesi*, että tähänastiset uudistustoimet ovat aikaansaaneet postialalla huomattavaa myönteistä kehitystä, muun muassa parannuksia laadussa, tehokkuudessa ja asiakaslähtöisyydessä. ***Mainitussa päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota, ottaen huomioon yleispalvelun velvoitteiden toisinaan selvästi erilaiset kehityssuunnat jäsenvaltioissa, keskittämään ennakoivaa tutkimusta tehdessään ponnistelunsa erityisesti yleispalvelun tarjoamisen laatuun sekä sen tulevaan rahoitukseen ja ehdottamaan kyseisen tutkimuksen puitteissa yleispalvelun määritelmää, soveltamisalaa ja sopivaa rahoitusta. Siinä myös todettiin, että postiverkostojen alueelliset ja sosiaaliset ulottuvuudet ovat korvaamattomia ja mahdollistavat keskeisten lähipalvelujen yleisen saatavuuden.***

(10) Direktiivin 97/67/EY mukaisesti on tehty ennakoiva tutkimus, jossa kunkin jäsenmaan osalta arvioidaan, mitä vaikutuksia postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräisellä toteuttamisella vuonna 2009 on yleispalveluun. Lisäksi komissio on tehnyt yhteisön postialaa koskevan perusteellisen selvityksen, tilannut tutkimuksia alan taloudellisesta, sosiaalisesta ja teknologisesta kehityksestä ja kuullut laajalti *asianomaisia* tahoja.

(11) ***Ennakoivassa tutkimuksessa esitettiin, että*** perustavoite eli yleispalvelun tarjonnan turvaaminen kestävällä tavalla noudattaen jäsenvaltioiden direktiivin 97/67/EY mukaisesti määrittelemää laatustandardia voidaan saavuttaa koko yhteisössä vuoteen 2009 mennessä ilman, että on tarpeen säilyttää varatut palvelut.

(12) Postimarkkinoiden asteittaisen kilpailulle avaamisen myötä yleispalvelun tarjoajilla on ollut riittävästi aikaa toteuttaa tarvittavat nykyaikaistamis- ja rakenneuudistustoimet, jotka ovat välttämättömät niiden kannattavuuden takaamiseksi pitkällä aikavälillä uusissa markkinaolosuhteissa, ja jäsenvaltiot ovat voineet mukauttaa sääntelyjärjestelmiään avoimempaan ympäristöön. Jatkaakseen tarvittaessa nykyaikaistamis- ja rakenneuudistustoimia yleispalvelun tarjonnan alalla jäsenvaltiot voivat lisäksi hyödyntää siirtymäkauden tarjoamia mahdollisuuksia ja sitä pitkää aikaa, joka on tarpeen tosiasiallisen kilpailun aikaansaamiseksi.

(13) Ennakoiva tutkimus osoittaa, että palvelujen varaamista ei enää ole pidettävä suositeltuna yleispalvelun rahoitusvaihtoehtona. Tämän arvion taustalla on yhteisön ja sen jäsenvaltioiden kiinnostus sisämarkkinoiden toteuttamiseen, sen tuomiin mahdollisuuksiin kasvun ja työllisyyden alalla sekä tehokkaiden yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen yleisen saatavuuden varmistamiseen.

(14) Postialalla vallitsee useita muutosvoimia, kuten kysyntä ja vaihtelevat asiakastarpeet, organisatoriset muutokset, automaatio ja uusien tekniikoiden käyttöönotto, perinteisten viestimien korvaaminen sähköisellä viestinnällä ja markkinoiden avaaminen. ***Jotta voidaan kohdata kilpailu, täyttää kuluttajien uudet vaatimukset ja varmistaa uudet rahoituslähteet, postipalveluiden tarjoajat voivat monipuolistaa toimintojaan tarjoamalla sähköisiä palveluita yrityksille tai muita tietoyhteiskunnan palveluita.***

(15) Postipalvelun tarjoajia, nimetyt yleispalvelun tarjoajat mukaan lukien, kannustetaan parantamaan tehokkuutta vastauksena uusiin kilpailuhaasteisiin, jotka poikkeavat perinteisistä postipalveluista (kuten digitalisointi ja sähköinen viestintä), ja tämä edistää jo sinällään merkittävästi kilpailukyvyn lisääntymistä.

(16) Markkinoiden ***asteittainen*** avaaminen ***voi huolellisesti valmisteltuna*** edistää postimarkkinoiden laajenemista. Lisäksi se ***voi*** edistää ***kilpailuneutraaliuden varmistavissa olosuhteissa*** pysyvien ja korkealaatuisten työpaikkojen säilymistä yleispalvelua tarjoavissa yrityksissä sekä uusien työpaikkojen luomista muiden toimijoiden ja tulokkaiden alalla sekä asiaan liittyvillä elinkeinoaloilla. Tällä direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden toimivaltaa säännellä työehtoja postipalvelujen alalla***, minkä ei pitäisi kuitenkaan johtaa epäoikeudenmukaiseen kilpailuun. Sosiaaliset näkökohdat, erityisesti aiemmin postipalvelujen tarjoamiseen palkattu henkilökunta, olisi otettava asianmukaisesti huomioon valmisteltaessa markkinoiden avaamista.***

[1] *EUVL C 288 E, 25.11.2006, s. 77.*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(17) Kilpailukyvyn lisääntymisen myötä postialalla voitaneen hyödyntää vaihtoehtoisia viestintämenetelmiä ja tarjota entistä korkealuokkaisempia palveluja yhä vaativammille käyttäjille. ***Markkinoiden avaaminen edelleen hyödyttää jatkossakin kuluttajia sekä erityisesti pk-yrityksiä niin postin lähettäjinä kuin vastaanottajinakin parantamalla laatua, lisäämällä valinnanmahdollisuuksia sekä tuomalla hinnanalennuksia, innovatiivisia palveluja ja liiketoimintamalleja. Nykyiset postimarkkinat ovat osa laajempia viestintäalan markkinoita, joihin kuuluvat myös sähköiset viestit, mikä olisi otettava huomioon markkinoita arvioitaessa.***

(18) Maaseudulla, muun muassa vuoristo- ja saarialueilla, postiverkostolla on merkittävä asema sikäläisen liiketoiminnan integroimisessa kansalliseen/globaaliin talouteen sekä sosiaalisia näkökohtia ja työllisyysnäkökohtia koskevan yhteenkuuluvuuden säilyttämisessä. Lisäksi maaseudun postikonttorit vuoristo- ja saarialueilla voivat tarjota keskeisen infrastruktuuriverkon, jolla varmistetaan uusien televiestintätekniikoiden yleinen saatavuus.

(19) Postialaan läheisesti liittyvillä viestintämarkkinoilla tapahtuneella kehityksellä on ollut monenlaisia vaikutuksia yhteisön eri alueisiin ja väestönosiin sekä postipalvelujen käyttöön. Koska alueellinen ja sosiaalinen yhteenkuuluvuus olisi säilytettävä, ja ottaen huomioon jäsenvaltioiden mahdollisuus mukauttaa joitakin erityisiä palveluja paikalliseen kysyntään käyttämällä direktiivissä 97/67/EY säädettyä joustavuutta, on asianmukaista säilyttää kokonaisuudessaan yleispalvelu ja vastaavat laatuvaatimukset, siten kuin niistä säädetään kyseisessä direktiivissä. Sen varmistamiseksi, että markkinoiden avaaminen hyödyttää myös jatkossa kaikkia käyttäjiä, erityisesti kuluttajia ja pk-yrityksiä, jäsenvaltioiden on seurattava ja valvottava markkinoiden kehitystä. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia sääntelytoimia, siten kuin niistä säädetään postidirektiivissä, ***ja varmistettava, että*** postipalvelujen saatavuus vastaa myös jatkossa kuluttajien tarpeita, ja tarvittaessa taattava palvelujen vähimmäismäärä samantyyppisissä lähetyspaikoissa, ***sekä huolehdittava erityisesti siitä, että postipalvelujen lähetyspaikkatiheys ei huonone maaseutualueilla ja syrjäisillä alueilla. Jäsenvaltioiden olisi samalla otettava käyttöön ja langetettava seuraamuksia palvelun tarjoajille, jos ne eivät noudata velvoitteitaan.***

(20) Direktiivin 97/67/EY takaama yleispalvelu turvaa yhden keräilyn ja yhden jakelun kaikkien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden talouksiin tai toimitiloihin jokaisena arkipäivänä myös syrjäisillä tai harvaan asutuilla alueilla.

(21) Ilmaisu "käyttäjät" käsittää yleispalvelua käyttävät yksittäiset kuluttajat ja kaupalliset yksiköt, ellei direktiivissä 97/67/EY toisin määrätä.

(22) Laadukkaiden postipalvelujen tarjoaminen edistää merkittävästi sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta koskevan tavoitteen saavuttamista. Sähköinen liiketoiminta tarjoaa etenkin syrjäisillä ja harvaan asutuilla alueilla uusia mahdollisuuksia taloudelliseen toimintaan osallistumiseen, ja hyvien postipalvelujen saatavuus on yksi tämän toiminnan edellytyksistä.

(23) Direktiivin 97/67/EY mukaan yleispalvelun tarjonnan olisi ensisijaisesti tapahduttava yleispalvelun tarjoajien nimeämisen kautta. Kilpailun ja valinnanvaran lisääntymisen vuoksi jäsenvaltioilla olisi oltava käytössään enemmän joustavuutta valita kaikkein tehokkain ja tarkoituksenmukaisin mekanismi yleispalvelun saatavuuden takaamiseksi, minkä yhteydessä on noudatettava objektiivisuuden, avoimuuden, syrjimättömyyden, suhteellisuuden ja markkinoiden mahdollisimman vähäisen vääristymisen periaatteita, jotta voidaan varmistaa postipalvelujen vapaa tarjonta sisämarkkinoilla. Jäsenvaltiot voivat päättää käyttää yhtä tai useampaa seuraavista vaihtoehdoista: yleispalvelun tarjonta markkinavoimin, yhden tai useamman yrityksen nimeäminen tarjoamaan yleispalvelun eri osia tai kattamaan *valtion* alueen eri osia ja julkinen palvelunhankinta. ***Jos jäsenvaltiot päättävät nimetä yhden tai useamman yrityksen tarjoamaan yleispalvelua tai sen eri osia, on varmistettava, että myös muut yleispalvelun tarjoajat täyttävät yleispalvelua koskevat laatuvaatimukset.***

(24) On tärkeää, että käyttäjille tiedotetaan kattavasti tarjottavasta yleispalvelusta ja että postipalveluja tarjoavat yritykset tuntevat yleispalvelun tarjoajien oikeudet ja velvollisuudet. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kuluttajat saavat jatkuvasti yksityiskohtaista tietoa yksittäisten palvelujen ominaisuuksista ja saatavuudesta. ***Kansallisten sääntelyviranomaisten olisi valvottava, että kaikki tällainen tieto asetetaan saataville.*** On kuitenkin aiheellista sallia jäsenvaltioiden päättää itse näiden tietojen levittämistavasta saman suuremman joustavuuden mukaisesti, jota jäsenvaltiot voivat noudattaa yleispalvelun tarjonnan varmistamiseksi muulla tavoin kuin yleispalvelun tarjoajien nimeämisen kautta.

(25) Tutkimustulosten perusteella ja ottaen huomioon postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräisten mahdollisuuksien hyödyntäminen on aiheellista lakkauttaa varattujen palvelujen ja erityisoikeuksien käyttö yleispalvelun rahoitusmekanismina. ***Jäsenvaltioiden tilanteen perusteella on aiheellista vahvistaa vuoden 2010 loppu postialan yksinoikeuksien poistamisen lopulliseksi määrärajaksi.***

(26) Joissakin jäsenvaltioissa voi silti olla tarpeen rahoittaa ulkoisesti yleispalvelun nettomääräisiä jäännöskustannuksia. Siksi on määriteltävä tarkkaan, mitä vaihtoehtoja yleispalvelun rahoittamiseksi on käytettävissä – kun tällainen rahoitus on tarpeen ja asianmukaisesti perusteltua – mutta jättää jäsenvaltioiden tehtäväksi valita rahoitusmekanismit. Näitä vaihtoehtoja ovat julkiset hankintamenettelyt***, mukaan lukien suoraan neuvoteltavat menettelyt*** ja – kun yleispalveluvelvoitteet aiheuttavat yleispalvelulle nettokustannuksia, jotka muodostavat nimetylle yritykselle kohtuuttoman rasitteen – julkinen korvaus ja kustannustenjako palveluntarjoajien ja/tai käyttäjien kesken avoimella tavalla korvausrahastoon maksettavien tukiosuuksien muodossa. Jäsenvaltiot voivat käyttää myös muita yhteisön lainsäädännön mukaisia rahoituskeinoja ja esimerkiksi päättää, että voitot, jotka ovat peräisin yleispalvelun tarjoajien yleispalvelun piiriin kuulumattomasta toiminnasta, on osoitettava kokonaan tai osittain yleispalvelun nettokustannusten rahoittamiseen, edellyttäen että ne ovat ‖ *direktiivin 97/67/EY* mukaisia. ***Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle yleispalvelun kaikkien nettokustannusten rahoitussuunnitelmista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden velvoitetta noudattaa valtion tukia koskevia perustamissopimuksen määräyksiä, ja komission olisi käsiteltävä näitä suunnitelmia direktiivin 97/67/EY soveltamista koskevissa kertomuksissa, joita sen on esitettävä määräajoin Euroopan parlamentille ja neuvostolle.***

(27) ***Yleispalvelua korvaavia palveluita tarjoavat yritykset olisi velvoitettava osallistumaan yleispalvelun rahoittamiseen niissä tapauksissa, joissa on säädetty korvausrahastosta. Näiden yritysten määrittelemiseksi*** jäsenvaltioiden olisi arvioitava, voidaanko tällaisten yritysten tarjoamia palveluja käyttäjän näkökulmasta katsottuna pitää yleispalvelua korvaavina, kun otetaan huomioon näiden palvelujen ominaispiirteet, myös lisäarvo, ja aiottu käyttötarkoitus. Jotta palveluja voidaan pitää yleispalvelua korvaavana, niillä ei välttämättä tarvitse olla kaikkia yleispalvelun ominaispiirteitä, joita ovat esimerkiksi päivittäinen jakelu ja maanlaajuinen kattavuus, ***vaan riittää, että niillä on ainakin yksi osana yleispalvelua tarjottavien palvelujen ominaispiirteistä. Pikalähetys- ja kuriiripalveluja ei katsota yleispalvelua korvaaviksi palveluiksi.*** Määritellessään edellä tarkoitetuilta yrityksiltä vaadittua tukiosuutta yleispalvelun tarjonnan kustannuksien rahoittamiseksi jossakin jäsenvaltiossa, jäsenvaltioiden on suhteellisuusperiaatteen noudattamiseksi käytettävä avoimia ja syrjimättömiä perusteita. ▌

(28) Direktiiviin 97/67/EY sisältyviä avoimuuden, syrjimättömyyden ja suhteellisuuden periaatteita on myös jatkossa sovellettava kaikkiin rahoitusmekanismeihin, ja kaikkien tällä alalla tehtävien päätösten on perustuttava avoimiin, objektiivisiin ja todennettaviin perusteisiin. Erityisesti yleispalvelun nettokustannukset on kansallisen sääntelyviranomaisen valvonnassa laskettava niiden nettokustannusten erotuksena, joita nimetylle yritykselle aiheutuu toisaalta toiminnasta yleispalveluvelvoitteiden piirissä ja toisaalta toiminnasta niiden ulkopuolella. Laskennassa on otettava huomioon kaikki muut olennaiset tekijät, myös kaikki yleispalvelua tarjoamaan nimetylle yritykselle kertyvät markkinaedut, oikeus kohtuulliseen voittoon ja kustannustehokkuuden kannustimet. ***Komission olisi oikeudellisen epävarmuuden välttämiseksi ja tasavertaisten toimintaedellytysten varmistamiseksi annettava yksityiskohtaista opastusta yleispalvelun nettokustannusten laskennasta.***

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(29) On asianmukaista tarjota postialan uudistamiseen myöhäisessä vaiheessa liittyneille jäsenvaltioille tai erittäin vaikean pinnanmuodostuksen omaaville jäsenvaltioille, ja etenkin lukuisia saaria kattaville jäsenvaltioille, kahden vuoden ylimääräisen siirtymäajan mahdollisuutta nykyisten yksinoikeuksien ja erityisoikeuksien poistamista varten edellyttäen, että komissiolle on ilmoitettu asiasta. Tämä poikkeuksellinen ajanjakso huomioon ottaen on myös syytä sallia rajatuksi ajaksi ja palvelujen rajatun määrän osalta, että markkinansa täysin avanneet jäsenvaltiot epäävät toisessa jäsenvaltiossa toimivilta monopoleilta oikeuden toimia niiden alueella.

(30) Jäsenvaltioiden olisi voitava myöntää *yleisvaltuutuksia* ja yksittäisiä toimilupia, kun se on perusteltua ja tavoitteeseen nähden oikeasuhtaista. Kuten kolmannessa direktiivin 97/67/EY soveltamista koskevassa kertomuksessa korostetaan, näyttää kuitenkin olevan tarpeen edelleen yhdenmukaistaa hyväksyttyjä ehtoja, jotta voidaan vähentää palvelujen tarjonnan perusteettomia esteitä sisämarkkinoilta. Tässä yhteydessä jäsenvaltiot voivat esimerkiksi antaa ***yleispalvelun alaan kuuluvia palveluja tai mahdollisesti korvaaviksi palveluiksi katsottavia palveluja tarjoavien*** yritysten valita *joko* velvollisuuden tarjota palvelu tai osallistua toisen yrityksen tarjoamasta palvelusta aiheutuneiden kustannusten rahoittamiseen, mutta ne eivät enää saa samanaikaisesti vaatia tukiosuuden maksamista kustannustenjakojärjestelmään ja asettaa yleispalvelu- tai laatuvelvoitteita, koska niillä molemmilla pyritään samaan tavoitteeseen. Lisäksi on aiheellista selventää, että joitakin *yleisvaltuutuksia* ja *yksittäisiä* toimilupia koskevia säännöksiä ei tule soveltaa nimettyihin yleispalvelun tarjoajiin.

(31) Kun useat postialan yritykset tarjoavat yleispalvelun piiriin kuuluvia palveluita, on aiheellista vaatia, että kaikki jäsenvaltiot arvioivat, olisiko postialan infrastruktuurin jotkin osat tai tietyt palvelut, joiden tarjonnasta vastaavat yleensä yleispalvelun tarjoajat, avattava muille samankaltaisia palveluja tarjoaville toimijoille, jotta voidaan edistää tosiasiallista kilpailua ja/tai suojella käyttäjiä ja kuluttajia varmistamalla postipalvelujen yleinen laatu. ***Jos on olemassa useita sellaisia yleispalvelun tarjoajia, joilla on alueelliset postiverkot, jäsenvaltioiden olisi myös arvioitava ja tarvittaessa varmistettava niiden yhtyeentoimivuus, jotta postilähetysten ripeille toimituksille ei aiheudu esteitä.*** Koska näiden osien tai palvelujen oikeudellinen ja markkinatilanne vaihtelee jäsenvaltioittain, on asianmukaista vaatia ainoastaan, että jäsenvaltiot tekevät perusteltuja päätöksiä sääntelyn tarpeesta, laajuudesta ja välineistä sekä tarvittaessa kustannustenjaosta. Tällä säännöksellä ei rajoiteta jäsenvaltioiden oikeutta toteuttaa toimia julkiseen postiverkkoon pääsyn varmistamiseksi avoimin ja syrjimättömin ehdoin.

(32) Koska postipalvelut ovat tärkeitä sokeille ja heikkonäköisille, on aiheellista korostaa, että ***kilpailluilla ja vapautetuilla markkinoilla jäsenvaltioilla pitäisi olla velvoite varmistaa maksuttomien palvelujen tarjoaminen*** sokeita ja heikkonäköisiä varten ▌.

(33) ***Erittäin*** kilpaillussa ympäristössä on ▌ tärkeää, että ***yleispalvelun tarjoajat saavat hinnoitella joustavasti varmistaakseen taloudellisesti kestävän yleispalvelun tarjoamisen. Siksi on tärkeää, että hintoja määrätessään jäsenvaltiot poikkeavat ainoastaan rajoitetuissa tapauksissa*** periaatteesta, jonka mukaan hintojen on kuvastettava ***tavanomaista kysyntää ja markkinahintoja***. Tämä tavoite saavutetaan sallimalla jäsenvaltioiden myös jatkossa soveltaa yhtenäistä hinnoittelua yksikköhintaisiin lähetyksiin, joita käyttävät useimmiten kuluttajat ja pk-yritykset. Yksittäiset jäsenvaltiot voivat jatkaa yhtenäisen hinnoittelun soveltamista myös joihinkin muihin postilähetyksiin yleisen edun suojelemiseen liittyvistä syistä, esimerkiksi kulttuurisisällön saatavuuden sekä alueellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden varmistamiseksi. ***Periaatteen, jonka mukaan hinnat määritellään kustannusten mukaan, ei pitäisi estää yleispalvelun tarjoamisesta vastaavia palveluntarjoajia noudattamasta yhdenmukaisia hintoja yleispalvelun alaan kuuluvissa palveluissa.***

(34) Jotta yleispalvelun tarjoajat voivat tarjota palveluja yrityksille, joukkolähetysten postittajille sekä useamman asiakkaan lähetykset kokoaville välittäjille, hinnoitteluehtojen on oltava aiempaa joustavampia.

▌

(35) *O*dotettaessa siirtymistä täysin kilpailluille markkinoille ***ja pyrittäessä varmistamaan, että yleispalvelusta muuhun kuin yleispalveluun maksettavat ristikkäistuet eivät vaikuta kielteisesti viimeksi mainittujen palveluiden kilpailuetuun,*** on aiheellista edelleen velvoittaa jäsenvaltiot vaatimaan yleispalvelun tarjoajilta eriytettyä ja avointa kirjanpitoa rajoittamatta tarpeellisten muutosten tekemistä. Tämän velvollisuuden myötä kansalliset sääntelyviranomaiset, kilpailuviranomaiset ja komissio saavat käyttöönsä tarvittavat tiedot yleispalvelua koskevien päätösten tekemiseksi ja markkinaolosuhteiden tasapuolisuuden valvomiseksi, kunnes kilpailu on täysimääräistä. Näiden sääntöjen yhdenmukaista soveltamista olisi voitava edistää yhteistyöllä, jota kansalliset sääntelyviranomaiset tekevät kehittääkseen tätä alaa koskevia vertailuarvoja ja suuntaviivoja.

(36) Muilla palvelualoilla sovellettavien sääntöjen mukaisesti ja kuluttajansuojan lujittamiseksi on asianmukaista ulottaa valitusmenettelyitä koskevien vähimmäisperiaatteiden soveltaminen myös muihin tarjoajiin kuin yleispalvelun tarjoajiin. Valitusten käsittelymenettelyjen tehostamiseksi on aiheellista, että direktiivissä *97/67/EY* rohkaistaan käyttämään tuomioistuimen ulkopuolisia riitojenratkaisumenettelyitä, siten kuin ne on määritelty tuomioistuinten ulkopuolisiin kuluttajariitoja ratkaiseviin elimiin sovellettavista periaatteista 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetussa komission suosituksessa 98/257/EY ([1]) ja kuluttajariitojen sovitteluun osallistuvia tuomioistuinten ulkopuolisia elimiä koskevista periaatteista 4 päivänä huhtikuuta 2001 annetussa komission suosituksessa *2001/310/EY* ([2]). Kuluttajien etuja olisi edistettävä myös parannetulla toimijoiden yhteentoimivuudella, joka perustuu pääsyyn tiettyihin infrastruktuurin osiin ja palveluihin, ja vaatimuksella kansallisten sääntelyviranomaisten ja kuluttajansuojaelinten välisestä yhteistyöstä. ***Jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön takaisinmaksu- ja/tai korvausjärjestelmä postipalvelujen käyttäjien etujen suojelemiseksi silloin, kun postilähetyksiä varastetaan, katoaa tai ne vahingoittuvat.***

(37) On asianmukaista *tarkistaa* täytäntöönpanovaltaa koskevaa säännöstä, jotta siinä otetaan huomioon menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehtyyn neuvoston päätökseen 1999/468/EY ([3]) tehdyt muutokset.

(38) Direktiivin 97/67/EY täytäntöönpanossa avustavan komitean olisi valvottava jäsenvaltioiden yleispalvelujen turvaamiseksi toteuttamien toimien kehittymistä ja erityisesti niiden siihenastisia ja ennakoitavia vaikutuksia sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen. Koska postipalvelujen vapauttaminen on erityisen merkittävää alueellisen yhteenkuuluvuuden kannalta, komiteassa olisi jäsenvaltioiden edustajien ohella oltava myös jokaisen jäsenvaltion alue- ja paikallisviranomaisten edustajia.

(39) Kansallisten sääntelyviranomaisten asema on todennäköisesti myös jatkossa perustavanlaatuinen erityisesti niissä jäsenvaltioissa, jotka eivät vielä ole täysin siirtyneet kilpailuun. Sääntely- ja toiminnallisten tehtävien erottamisen periaatteen mukaisesti jäsenvaltioiden olisi taattava kansallisten sääntelyviranomaisten riippumattomuus, jotta voidaan varmistaa niiden tekemien päätösten puolueettomuus. Tämä riippumattomuuden vaatimus ei rajoita jäsenvaltioiden institutionaalista itsemääräämisoikeutta, niiden perustuslaillisia velvollisuuksia eikä puuttumattomuuden periaatetta suhteessa jäsenvaltioiden omistusoikeusjärjestelmiin, siten kuin perustamissopimuksen 295 artiklassa määrätään. Kansallisille sääntelyviranomaisille olisi niille määrättyjen tehtävien hoitamiseksi annettava tarpeelliset resurssit henkilöstön, asiantuntemuksen ja rahoituksen osalta.

(40) Koska sääntelytehtävien hoitamiseen osallistuu usein erilaisia kansallisia elimiä, on asianmukaista noudattaa avoimuutta tehtävänjaossa ja velvoittaa ne eri elimet, jotka vastaavat alan sääntelystä, kilpailusääntöjen soveltamisesta ja kuluttaja-asioista, tekemään yhteistyötä, jotta voidaan varmistaa niiden tehtävien tehokas hoitaminen.

(41) Kaikilla osapuolilla, joita kansallisen sääntelyviranomaisen päätös koskee, olisi oltava oikeus hakea siihen muutosta elimeltä, joka on kyseisestä viranomaisesta riippumaton. Tämä elin voi olla tuomioistuin. Tällä muutoksenhakumenettelyllä ei vaikuteta kansallisten tuomioistuinjärjestelmien toimivallanjakoon eikä rajoiteta kansallisen oikeuden mukaisia oikeushenkilöiden tai luonnollisten henkilöiden oikeuksia. Oikeusturvan ja markkinoiden vakauden takaamiseksi on huolehdittava siitä, että kansallisten sääntelyviranomaisten päätökset ovat tilapäisesti voimassa, kunnes nämä menettelyt saatetaan päätökseen.

([1]) EYVL L 115, 17.4.1998, s. 31.
([2]) EYVL L 109, 19.4.2001, s. 56.
([3]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, *päätös* sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(42) Kansallisten sääntelyviranomaisten olisi ‖ *direktiivin 97/67/EY* mukaisia tehtäviään toteuttaessaan ▌ koordinoitava toimintaansa muiden jäsenvaltioiden sääntelyelinten ja komission kanssa. Näin voitaisiin edistää postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittymistä ja *mainitun* direktiivin säännösten yhdenmukaista soveltamista kaikissa jäsenvaltioissa ja erityisesti aloilla, joiden osalta yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanevassa kansallisessa lainsäädännössä annetaan kansallisille sääntelyviranomaisille laaja harkintavalta asianomaisten sääntöjen soveltamisessa. Tällainen yhteistyö voisi sisältyä esimerkiksi direktiivillä 97/67/EY perustetun komitean ja eurooppalaisista sääntelyviranomaisista koostuvan työryhmän toimintaan. Jäsenvaltioiden olisi päätettävä, mitkä elimet ovat *mainitussa* direktiivissä tarkoitettuja kansallisia sääntelyviranomaisia.

(43) Voidakseen hoitaa tehtäviään tehokkaasti kansallisten sääntelyviranomaisten on kerättävä markkinatoimijoilta tietoa. Tietopyyntöjen olisi oltava tarkoituksenmukaisia, eivätkä ne saa aiheuttaa yrityksille kohtuutonta rasitetta. Myös komission saattaa olla tarpeen kerätä tällaisia tietoja, jotta se voi täyttää yhteisön lainsäädännön mukaiset velvollisuutensa.

(44) Komission olisi määräajoin annettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus direktiivin 97/67/EY soveltamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston pitämiseksi ajan tasalla postipalvelujen sisämarkkinoiden kehityksestä.

(45) ‖ Komission olisi avustettava jäsenvaltioita tämän direktiivin täytäntöönpanoon liittyvissä eri tehtävissä.

(46) Tämä direktiivi ei vaikuta työehtoihin, kuten enimmäistyöaikaa ja vähimmäislepoaikaa koskeviin ehtoihin, palkallista vuosilomaa koskeviin vähimmäisehtoihin, vähimmäispalkkaa koskeviin ehtoihin eikä terveyttä, turvallisuutta ja hygieniaa työpaikalla koskeviin ehtoihin, joita jäsenvaltiot soveltavat yhteisön lainsäädännön mukaisesti, eikä se myöskään vaikuta työmarkkinaosapuolten välisiin suhteisiin, kuten oikeuteen neuvotella ja tehdä työehtosopimuksia, oikeuteen ryhtyä lakkoon ja työtaistelutoimeen yhteisön lainsäädännön mukaisten kansallisten säännösten ja käytänteiden mukaisesti eikä sitä sovelleta työvoiman vuokrausyritysten tarjoamiin palveluihin. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa ottaa työehdot huomioon valtuutusmenettelyissään.

(47) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että perustetaan riittävästi yhteyspisteitä ja lähetyspaikkoja ja otetaan siten huomioon maaseutualueiden ja harvaan asuttujen alueiden käyttäjien tarpeet. Yleispalvelun turvaamiseksi jäsenvaltioiden olisi määriteltävä lähetyspaikkojen ja yhteyspisteiden vähimmäismäärä tällaisilla alueilla.

(48) Alan sääntelykehyksen vahvistamiseksi olisi poistettava direktiivissä 97/67/EY säädetty voimassaolon umpeutumispäivä. ***Säädöksiä, joita ei ole muutettu tällä direktiivillä, olisi sovellettava edelleen. Palvelut, joiden varaamista jäsenvaltiot voivat jatkaa siirtymäkauden ajan, on määritelty direktiivin 97/67/EY 7 a artiklassa.***

(49) Jäsenvaltiot eivät pysty yksin riittävän tehokkaasti täyttämään ehdotetun toimen tavoitetta, joka on postipalvelujen sisämarkkinoiden toteuttaminen, yleispalvelun yhteisen tason turvaaminen kaikille käyttäjille ja yhdenmukaisten periaatteiden vahvistaminen postipalvelujen sääntelyä varten, vaan se voidaan toimen laajuus ja vaikutukset huomioon ottaen saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(50) ‖ *Direktiivi* 97/67/EY olisi *sen vuoksi* muutettava *vastaavasti*.

(51) Tämä direktiivi on yhdenmukainen muiden voimassaolevien palveluja koskevien yhteisön säädösten kanssa. Jos tämä direktiivi on ristiriidassa jonkin muun yhteisön säädöksen kanssa, erityisesti *palveluista sisämarkkinoilla 12 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston* direktiivin *2006/123/EY* [1] kanssa, tämän direktiivin säännökset ovat ensisijaisia ja kaikilta osin sovellettavissa postialaan.

[1] *EUVL L 376, 27.12.2006, S. 36.*

(52) Tämä direktiivi ei vaikuta perustamissopimuksessa vahvistettuihin kilpailusääntöihin eikä palvelujen tarjoamisen vapauteen. Jos rahoitusmekanismeihin liittyy jäsenvaltion myöntämä tai valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki ‖ perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, tällä direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden velvollisuutta noudattaa perustamissopimuksessa vahvistettuja valtiontukisääntöjä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 97/67/EY seuraavasti:

(1) Korvataan 1 artiklan toinen luetelmakohta seuraavasti:

"— postipalvelujen tarjoamista koskevia ehtoja"

(2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

(a) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. 'postilähetyksellä' postipalvelun tarjoajan kuljetettavaa valmista lähetystä, joka on osoitettu jollekin vastaanottajalle. Nämä lähetykset voivat kirjelähetysten lisäksi olla esimerkiksi kirjoja, luetteloita, sanomalehtiä ja aikakausjulkaisuja sekä postipaketteja, jotka sisältävät joko kaupallista arvoa omaavaa tai sitä vailla olevaa tavaraa,"

▌

(b) Korvataan 19 kohdan 1 alakohta seuraavasti:

"***(19) 'olennaisilla vaatimuksilla' yleistä etua koskevia, muita kuin taloudellisia syitä, joiden vuoksi jäsenvaltio saattaa joutua määräämään postipalvelujen tarjoamista koskevia ehtoja. Näitä syitä ovat kirjesalaisuus, verkon turvallisuus vaarallista tavaraa kuljetettaessa, lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin ja/tai kansallisten työmarkkinaosapuolten neuvottelemiin työehtosopimuksiin perustuvat työehdot ja sosiaaliturvajärjestelmää koskevat ehdot, ja perustelluissa tapauksissa tietosuoja, ympäristön suojelu ja aluesuunnittelu.***"

(c) Lisätään kohta seuraavasti:

"20. 'yksikköhintaan tarjotuilla palveluilla' postipalveluita, joiden hinta vahvistetaan yleispalvelun tarjoajia koskevissa yleisissä ehdoissa postilähetysten kuljettamisen osalta."

(3) Korvataan 3 artiklan 3 kohdan *ensimmäisen alakohdan* johdantolause seuraavasti:

"3. *Jäsenvaltioiden* on toteutettava toimenpiteitä siitä huolehtimiseksi, että yleispalvelu taataan jokaisena työpäivänä (vähintään viitenä päivänä viikossa), paitsi kansallisen sääntelyviranomaisen poikkeuksellisiksi katsomissa tilanteissa tai maantieteellisissä olosuhteissa, ja että yleispalvelu kattaa vähintään"

(4) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava yleispalvelun tarjonnan varmistamisesta ja ilmoitettava komissiolle tämän velvoitteen täyttämiseksi toteuttamistaan toimista. Jäsenvaltioiden yleispalvelun tarjonnan varmistamiseksi toteuttamien toimien edistymisestä on ilmoitettava direktiivin 21 artiklan nojalla perustetulle komitealle, joka valvoo edistymistä.

2. Jäsenvaltiot voivat nimetä yhden tai useamman yrityksen tarjoamaan yleispalvelun tai sen osia jollakin alueellaan tai maanlaajuisesti. Tässä yhteydessä niiden on yhteisön lainsäädännön mukaisesti vahvistettava ja julkaistava yleispalvelun tarjoajia koskevat velvoitteet ja oikeudet. Jäsenvaltioiden on erityisesti toteutettava toimia sen varmistamiseksi, että yleispalvelun myöntämisehdot perustuvat objektiivisuuden, syrjimättömyyden, suhteellisuuden ja markkinoiden mahdollisimman vähäisen vääristymi-

sen periaatteisiin ja että yritykset nimetään yleispalvelun tarjoajiksi määräajaksi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle nimeämiensä yleispalvelun tarjoajien nimet."

(5) Korvataan 5 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "36 ja 56 artiklassa" ilmaisulla "30 ja 46 artiklassa".

(6) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä huolehtiakseen siitä, että ***yleispalvelun tarjoaja/tarjoajat antaa/antavat käyttäjille ja postipalveluja tarjoaville yrityksille*** säännöllisesti riittävän tarkkaa ja ajanmukaista tietoa tarjottavan yleispalvelun erityispiirteistä, varsinkin palvelujen käyttöä koskevista yleisistä ehdoista sekä hinnoittelusta ja laatustandardeista. Nämä tiedot on julkaistava asianmukaisella tavalla.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, millä tavoin ensimmäisen kohdan mukaisesti julkaistavat tiedot asetetaan saataville."

(7) Korvataan 3 luvussa otsikko seuraavasti:

"3 LUKU

Yleispalvelun ***rahoittamisen varmistaminen***"

(8) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

1. Vuoden ***2010 joulukuun 31 päivästä*** lähtien jäsenvaltiot eivät saa myöntää tai säilyttää voimassa yksin- eikä erityisoikeuksia postipalvelujen käyttöönottoa ja tarjontaa varten. Jäsenvaltiot voivat rahoittaa yleispalvelun tarjonnan yhdellä tai useammalla *3, 4 ja 5 kohdassa* tarkoitetuista tavoista tai muulla ‖ perustamissopimuksen mukaisella tavalla.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että yleispalvelun rahoittaminen on varmistettu kaikkina aikoina täysin vapautetuilla postipalvelumarkkinoilla. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle näiden velvoitteiden täyttämiseksi toteuttamistaan toimista.

3. Jäsenvaltiot voivat varmistaa yleispalvelun tarjonnan hankkimalla niihin kuuluvia palveluja julkisiin hankintoihin sovellettavien sääntöjen ***ja määräysten*** mukaisesti***, ja ne voivat neuvotella suoraan palvelusopimuksista ja tehdä niitä palvelun tarjoajien kanssa***.

4. Jos jäsenvaltio toteaa, että yleispalveluvelvoitteet, siten kuin niistä säädetään tässä direktiivissä, aiheuttavat nettokustannuksia ja yleispalvelun tarjoajille kohtuuttoman taloudellisen rasitteen, ***sen on otettava käyttöön yksi niistä mekanismeista, jotka se ilmoitti komissiolle 1 päivään tammikuuta 2010 annettavassa kansallisessa suunnitelmassa ja jotka sisältyivät komission kertomukseen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.***

Kansallisissa suunnitelmissa voidaan:

a) ottaa käyttöön mekanismi *julkisiin varoihin perustuvan korvauksen myöntämiseksi* asianomaisille yrityksille

b) *ottaa käyttöön mekanismi* yleispalveluvelvoitteiden *nettokustannusten jakamiseksi* palvelujen tarjoajien ja/tai käyttäjien kesken.

5. Jos nettokustannukset jaetaan *4 kohdan* b alakohdan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat perustaa korvausrahaston, jota voidaan rahoittaa palveluntarjoajilta ja/tai käyttäjiltä perittävillä maksuilla ja jota tätä tarkoitusta varten hallinnoi edunsaajasta/edunsaajista riippumaton elin. Jäsenvaltiot voivat valtuutusten myöntämisen ehtona vaatia yleispalvelun tarjoajia maksamaan tukiosuus kyseiseen rahastoon tai noudattamaan yleispalveluvelvoitteita, siten kuin siitä säädetään 9 artiklan 2 kohdassa. Vain 3 artiklassa tarkoitettuja palveluja voidaan rahoittaa tällä tavalla.

6. Jäsenvaltion on huolehdittava siitä, että korvausrahastoa perustettaessa sekä *4 ja 5 kohdassa* tarkoitettujen tukiosuuksien suuruutta vahvistettaessa noudatetaan avoimuuden, syrjimättömyyden ja suhteellisuuden periaatteita. Päätösten, jotka tehdään *4 ja 5 kohdan* nojalla, on perustuttava objektiivisiin ja todennettaviin perusteisiin, ja ne on julkaistava."

9) Lisätään 7 a artikla seuraavasti:

"***7 a artikla***

Siinä määrin kuin yleispalvelun ylläpidon varmistamiseksi on tarpeen, Euroopan unioniin direktiivin 2002/39/EY(*) voimaantulon jälkeen liittyneet jäsenvaltiot tai jäsenvaltiot, joiden väestö ja maantieteellinen koko on pieni ja joilla on siksi postipalveluihin liittyviä erityispiirteitä, tai erittäin vaikeiden pinnanmuodostusolosuhteiden jäsenvaltiot ja etenkin lukuisia saaria omistavat jäsenvaltiot voivat jatkaa palvelujen varaamista yleispalvelun tarjoajalle/tarjoajille 31 päivään joulukuuta 2012 asti seuraavin ehdoin ja rajoituksin:

(a) Tällaisia palveluja voivat olla ainoastaan kotimaan kirjelähetysten ja maahan tulevien rajat ylittävien kirjelähetysten, sekä pikalähetysten että tavanomaisten lähetysten, keräily, lajittelu, kuljetus ja jakelu seuraavien paino- ja hintarajoitusten puitteissa. Painoraja on 50 grammaa. Tätä painorajaa ei sovelleta, mikäli hinta on yhtä suuri tai suurempi kuin kaksi ja puoli kertaa alimpaan painoluokkaan kuuluvan nopeimman luokan kirjelähetyksen normaali hinta.

Siinä määrin kuin yleispalvelun tarjoamisen varmistamiseksi on tarpeen, suoramainontaposti voi samojen paino- ja hintarajojen puitteissa edelleen kuulua varattuihin palveluihin.

Siinä määrin kuin yleispalvelun tarjoamisen varmistamiseksi on tarpeen, esimerkiksi kun tietyt postin toiminnan osa-alueet on jo vapautettu tai jäsenvaltion postipalveluille ominaisten erityispiirteiden niin edellyttäessä, lähtevä ulkomaanposti voi samojen paino- ja hintarajojen puitteissa edelleen kuulua varattuihin palveluihin.

(b) Jäsenvaltioiden, jotka aikovat turvautua tällaiseen poikkeukselliseen siirtymäkauden järjestelyyn, on ilmoitettava aikeistaan komissiolle viimeistään kolme kuukautta ennen [direktiivin 97/67/EY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden täysimääräistä toteuttamista annetun] direktiivin … 2 artiklan 1 kohdassa säädettyä päivää.

(c) Jäsenvaltiot, jotka lakkauttavat varatut palvelunsa … jälkeen ja ennen 31 päivää joulukuuta 2012, voivat kyseisen siirtymäajan kuluessa kieltäytyä myöntämästä kyseisen kumotun varatun palvelun alalla tarjottavia palveluita koskevaa 9 artiklan 2 kohdan mukaista lupaa yleispalvelun soveltamisalan mukaisten postipalveluiden tarjoajille sekä niiden valvomille yrityksille, joille on myönnetty varattu palvelu toisessa jäsenvaltiossa.

———

(*) EYVL L 176, 5.7.2002, s. 21."

(10) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"***8 artikla***

Edellä 7 artiklan säännökset eivät rajoita jäsenvaltioiden oikeutta:

— ***sisällyttää kansalliseen lainsäädäntöönsä yleispalvelun tarjoajiin sovellettavia erityisiä säännöksiä, jotta kyseistä palvelua tarjotaan objektiivisin, oikeasuhteisin ja syrjimättömin perustein yleispalvelun toteuttamiseksi;***

— ***järjestää postilaatikkojen asettaminen yleisille alueille, postimerkkien liikkeeseen laskeminen ja oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä käytettäviä kirjattuja lähetyksiä koskevat palvelut kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti yleispalvelun tarjoamisen tarpeita vastaavasti.***"

(11) Korvataan 4 luvussa otsikko seuraavasti:

"4 LUKU

Postipalvelujen tarjoamisen ja postiverkkoon pääsyn ehdot"

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(12) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat ottaa 3 artiklassa määriteltyyn yleispalveluun kuulumattomia palveluja varten käyttöön yleisvaltuutuksia, siinä laajuudessa kuin se on tarpeen olennaisten vaatimusten noudattamisen takaamiseksi.

2. Jäsenvaltiot voivat ottaa 3 artiklassa määriteltyyn yleispalveluun ***sekä korvaaviksi palveluiksi katsottaviin palveluihin*** kuuluvia palveluja varten käyttöön valtuutusmenettelyjä, myös yksittäisiä toimilupia, siinä laajuudessa kuin se on tarpeen olennaisten vaatimusten noudattamisen takaamiseksi ja yleispalvelun turvaamiseksi.

Valtuutusten myöntämisen ehdoksi voidaan

— tarvittaessa määrätä yleispalveluvelvoitteita,

— tarvittaessa asettaa kyseisten palvelujen laatua, saatavuutta ja tehokkuutta koskevia vaatimuksia, ***vaikka ne olisivat jossain määrin päällekkäisiä yleispalvelun tarjoamista koskevien velvoitteiden kanssa,***

— tarvittaessa määrätä velvoite maksaa tukiosuus 7 artiklassa tarkoitettuihin rahoitusmekanismeihin***, jos yleispalvelun tarjoamisesta aiheutuu 4 artiklan mukaisesti nimetylle/nimetyille yleispalvelun tarjoajalle/tarjoajille nettokustannuksia***.

3. Valtuutuksen myöntäminen muille palveluntarjoajille kuin nimetyille yleispalveluntarjoajille voidaan tarvittaessa liittää velvoitteeseen osallistua rahallisesti 7 artiklassa tarkoitettuun jakomekanismiin.

Jäsenvaltiot voivat sallia, että nämä yritykset voivat valita joko velvoitteen maksaa tukiosuus rahoitusmekanismiin tai noudattaa yleispalveluvelvoitteita.

Lukuun ottamatta yrityksiä, jotka on nimetty yleispalvelun tarjoajiksi 4 artiklan mukaisesti, valtuutukset eivät saa

— olla määrällisesti rajoitettuja,

I

— edellyttää muita teknisiä tai toiminnallisia ehtoja kuin sellaisia, jotka ovat tarpeen tämän direktiivin mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen, velvoitteiden ja vaatimusten on oltava avoimia, saatavilla, syrjimättömiä, oikeasuhtaisia, täsmällisiä, yksiselitteisiä ja perustuttava objektiivisiin perusteisiin, ja ne on julkaistava ennakkoon. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että perusteet, joilla valtuutus evätään kokonaan tai osittain, saatetaan hakijan tietoon, ja lisäksi niiden on vahvistettava asianmukainen muutoksenhakumenettely.

5. Jäsenvaltioiden on vaadittava kaikkia toimijoita noudattamaan täysimääräisesti niihin sovellettavaa työlainsäädäntöä, jota ovat oikeudelliset tai sopimukselliset määräykset työehdoista tai työoloista, mukaan luettuina työterveys ja -turvallisuus sekä työnantajien ja -tekijöiden suhteet, joita jäsenvaltiot soveltavat kansallisen lainsäädännön mukaisesti yhteisön lainsäädäntöä noudattaen. Jäsenvaltioiden on myös vaadittava valittua toimijaa noudattamaan täysimääräisesti siihen sovellettavaa sosiaaliturvalainsäädäntöä ja työmarkkinaosapuolten tekemiä työehtosopimuksia.”

(13) Korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät komission ehdotuksesta ja perustamissopimuksen 47 artiklan 2 kohdan ja 55 sekä 95 artiklan perusteella toimenpiteet, jotka ovat tarpeen 9 artiklassa tarkoitettujen, postipalvelujen kaupallista tarjoamista yleisölle koskevien menettelyjen yhdenmukaistamiseksi.”

(14) Korvataan 11 artiklan ilmaisu ”57 artiklan 2 kohdan ja 66 sekä 100 a artiklan” ilmaisulla ”47 artiklan 2 kohdan ja 55 sekä 95 artiklan”.

(15) Lisätään 11 a ***ja 11 b artikla*** seuraavasti:

"11 a artikla

Jos käyttäjien edun suojelemiseksi ja/tai tosiasiallisen kilpailun edistämiseksi ja kansallisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi on tarpeen, jäsenvaltioiden on taattava avoin ja syrjimätön pääsy seuraaviin postialan infrastruktuurin osiin tai palveluihin: postinumerojärjestelmä, osoitetietokanta, postilokerot, kirjelaatikot, osoitemuutostiedot, jälkilähetyspalvelu, perille toimittamattomien lähetysten palautuspalvelu. ‖

11 b artikla

Tällä direktiivillä ei rajoiteta henkilötietojen suojelusta annettuja asiaankuuluvia kansallisia säädöksiä eikä jäsenvaltioiden oikeuksia toteuttaa tarvittaessa toimia yleispalveluiden tarjoajien postiverkkoon tai postialan infrastruktuurin muihin osiin pääsyn varmistamiseksi avoimin ja syrjimättömin ehdoin."

(16) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"*12 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kukin yleispalvelu hinnoitellaan seuraavien periaatteiden mukaisesti:

— hintojen on oltava kohtuulliset, ja niiden on mahdollistettava se, että palvelut ovat kaikkien käyttäjien saatavilla ***heidän maantieteellisestä sijainnistaan riippumatta ja kansalliset erityisolosuhteet huomioon ottaen. Jäsenvaltioiden on julkaistava säännöt ja arviointiperusteet kohtuuhintaisuuden varmistamiseksi kansallisella tasolla. Kansallisten sääntelyviranomaisten on seurattava kaikkia hinnanmuutoksia ja julkaistava säännöllisiä raportteja. Jäsenvaltioiden on varmistettava maksuttomien postipalvelujen tarjonta sokeiden ja heikkonäköisten käyttöön***,

— ***jos*** yleinen etu niin vaatii, jäsenvaltiot voivat päättää soveltaa yhtenäistä hinnoittelua ***ainoastaan*** yksikköhintaan tarjottaviin palveluihin ▌ koko alueellaan ja/tai muiden jäsenvaltioiden alueilla,

— *yhtenäisen hinnoittelun käyttäminen ei estä yleispalvelun tarjoajaa tai tarjoajia tekemästä yksittäisiä hintasopimuksia asiakkaiden kanssa,*

— *hinnoittelun on oltava avointa ja syrjimätöntä,*

— *jos yleispalvelun tarjoajat soveltavat erityishintoja, esimerkiksi yrityksille, joukkolähetysten postittajille tai eri asiakkailta saadun postin kokoajille, niiden on noudatettava avoimuuden ja syrjimättömyyden periaatteita sekä hintojen että niihin liittyvien edellytysten osalta. Hinnoissa on otettava huomioon vältetyt kustannukset verrattuna peruspalveluun kattaen kaikki ominaisuudet, joita tarjotaan yksittäisten postilähetysten keräilyn, lajittelun, kuljetuksen ja jakelun osalta, ja hintoja ja niihin liittyviä ehtoja on sovellettava samalla tavalla sekä kolmansien osapuolten välillä että kolmansien osapuolten ja yleispalvelun tarjoajien välillä, jotka tarjoavat vastaavanlaisia palveluja.* Kaikkien tällaisten hintojen on oltava ***kaikkien muiden sellaisten*** asiakkaiden***, erityisesti yksityisten asiakkaiden ja pk-yritysten,*** saatavilla, jotka lähettävät postilähetyksiä samoin ehdoin"

(17) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

"14 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että yleispalvelun tarjoajien kirjanpito vastaa tämän artiklan säännöksiä.

2. Yleispalvelun tarjoajien on sisäisessä kirjanpidossaan pidettävä selkeästi erillään ne palvelut ja tuotteet, jotka ***toisaalta ovat osa yleispalvelua ja*** jotka saavat tukea tai joista maksetaan tukiosuus yleispalvelun nettokustannusten korvaamiseksi, ja toisaalta muut palvelut ja tuotteet***, jotka eivät ole osa sitä.*** Sisäisen kirjanpidon on perustuttava objektiivisesti perusteltavissa olevien kirjanpitoperiaatteiden yhdenmukaiseen noudattamiseen.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

3. Rajoittamatta 4 kohdan soveltamista 2 kohdassa tarkoitetussa kirjanpitojärjestelmässä kustannukset jaotellaan seuraavasti:

a) Tiettyyn palveluun tai tuotteeseen suoraan kohdennettavissa olevat kustannukset kohdennetaan vastaavasti.

b) Yhteiset kustannukset eli kustannukset, joita ei voida kohdentaa suoraan tiettyyn palveluun tai tuotteeseen, jaotellaan seuraavasti:

i) aina kun mahdollista yhteiset kustannukset jaotellaan kustannusten alkuperästä tehdyn suoran analyysin perusteella,

ii) jos suora analyysi ei ole mahdollinen, yhteisten kustannusten jakoperusteena on epäsuora sidonnaisuus toiseen kustannusluokkaan tai kustannusluokkien ryhmään, joihin kustannukset on mahdollista kohdentaa tai jaotella suoraan. Epäsuoran sidonnaisuuden on perustuttava vertailukelpoisiin kustannusrakenteisiin,

iii) kun ei ole mahdollista jakaa kustannuksia suoraan eikä epäsuoraan, kustannusluokka jaotellaan yleisen kustannustenjakoperusteen mukaan, joka lasketaan käyttämällä kaikkien toisaalta kuhunkin yleispalvelun piiriin kuuluvaan palveluun ja toisaalta muihin palveluihin suoraan tai epäsuorasti kohdennettujen tai jaoteltujen kustannusten välistä suhdelukua,

iv) yhteisiä kustannuksia, jotka ovat tarpeen sekä yleispalvelun että muun kuin yleispalvelun tarjoamiseksi, ei voida kohdentaa kokonaisuudessaan yleispalveluun; samoja kustannustekijöitä on sovellettava sekä yleispalveluun että muuhun kuin yleispalveluun.

4. Muita kirjanpitojärjestelmiä voidaan käyttää vain, jos ne ovat 2 kohdan säännösten mukaisia ja kansallisen sääntelyviranomaisen hyväksymiä. Niiden käyttöönotosta on ilmoitettava komissiolle ennakkoon.

5. Kansallisten sääntelyviranomaisten on huolehdittava siitä, että yleispalvelun tarjoajasta riippumaton toimivaltainen elin tarkastaa, että jotakin 3 ja 4 kohdassa mainituista kirjanpitojärjestelmistä noudatetaan. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kirjanpitojärjestelmän noudattamisesta julkaistaan lausunto säännöllisin väliajoin.

6. Kansallisen sääntelyviranomaisen on pidettävä saatavilla riittävän yksityiskohtaisia tietoja yleispalvelun tarjoajan käyttämistä kirjanpitojärjestelmistä ja annettava nämä tiedot komissiolle tämän pyynnöstä.

7. Näistä järjestelmistä saatavat yksityiskohtaiset kirjanpitotiedot on pyynnöstä annettava luottamuksellisina sekä kansalliselle sääntelyviranomaiselle että komissiolle ***22 a artiklan mukaisesti***.

8. Jos asianomainen jäsenvaltio ei ole luonut 7 artiklan mukaista rahoitusmekanismia yleispalvelun tarjontaa varten ja jos kansallinen sääntelyviranomainen katsoo, ettei yksikään kyseisen jäsenvaltion nimetyistä yleispalvelun tarjoajista saa valtiolta piilo- eikä muuta tukea ja että markkinat ovat tosiasiallisesti kilpaillut, kansallinen sääntelyviranomainen voi päättää olla soveltamatta tämän artiklan vaatimuksia. ***Tätä artiklaa on kuitenkin sovellettava vakiintuneisiin yleispalvelun tarjoajiin niin kauan, kuin muita yleispalvelun tarjoajia ei ole nimetty.*** Kansallisen sääntelyviranomaisen on ilmoitettava komissiolle ennalta tällaisen päätöksen tekemisestä."

(18) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

"19 artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että ***kaikki*** postipalveluja tarjoavat yritykset ottavat käyttöön avoimet, yksinkertaiset ja kustannuksiltaan kohtuulliset menettelyt ‖ käyttäjien valitusten käsittelemiseksi, erityisesti kun on kyse lähetysten katoamisesta, varastamisesta ja vahingoittumisesta sekä palvelujen laatustandardien noudattamatta jättämisestä (mukaan lukien menettelyt vastuun määrittelemiseksi tapauksissa, joissa osapuolina on useampi kuin yksi toimija).

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että riidat voidaan *1 kohdassa* tarkoitettujen menettelyjen avulla ratkaista oikeudenmukaisesti ja kohtuullisessa ajassa ja että ▌ käytössä on takaisinmaksu- ja/tai korvausjärjestelmä.

3. Lisäksi jäsenvaltioiden on edesautettava riippumattomien tuomioistuimen ulkopuolisten järjestelmien kehittämistä postipalveluja tarjoavien yritysten ja kuluttajien välisten riitojen ratkaisemiseksi.

4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että käyttäjät voivat – itsenäisesti tai kansallisen lainsäädännön niin salliessa yhdessä käyttäjien ja/tai kuluttajien etujärjestöjen kanssa – kääntyä toimivaltaisen kansallisen viranomaisen puoleen, jos valituksiin, jotka he ovat esittäneet yleispalvelun piiriin kuuluvia palveluja tarjoaville yrityksille, ei ole löytynyt tyydyttävää ratkaisua, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita kansallisen tai yhteisön lainsäädännön mukaisia muutoksenhakumahdollisuuksia.

5. Jäsenvaltioiden on 16 artiklan mukaisesti huolehdittava siitä, että yleispalvelun tarjoajat ja tarvittaessa yleispalveluun kuuluvia palveluja tarjoavat yritykset julkaisevat suoritustason tarkkailua koskevan vuosikertomuksen yhteydessä tiedot, joista käy ilmi valitusten määrä ja niiden käsittelytapa."

(19) Korvataan 21 artikla seuraavasti:

"21 artikla

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a *artiklan 1–4 kohtaa sekä* 7 artiklaa *ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset*."

‖

(20) Korvataan 22 artikla seuraavasti:

"22 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä postialaa varten yksi tai useampi kansallinen sääntelyviranomainen, joka on oikeudellisesti ja toiminnallisesti postialan toimijoista riippumaton. Niiden jäsenvaltioiden, joilla on omistusoikeutta tai määräysvaltaa postipalveluja tarjoavissa yrityksissä, on varmistettava, että sääntelytoiminta ja omistusoikeuteen tai määräysvaltaan liittyvä toiminta tosiasiallisesti erotetaan rakenteellisesti toisistaan.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tästä direktiivistä johtuvia tehtäviä hoitamaan nimeämänsä kansalliset sääntelyviranomaiset. Jäsenvaltioiden on julkaistava kansallisille sääntelyviranomaisille kuuluvat tehtävät helposti saatavilla olevassa muodossa, varsinkin jos tehtävät annetaan useammalle kuin yhdelle elimelle. Yhteisen edun mukaisissa asioissa jäsenvaltioiden on tarvittaessa varmistettava kuuleminen ja yhteistyö kyseisten viranomaisten ja kilpailu- ja kuluttajalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten välillä.

2. Kansallisten sääntelyviranomaisten erityisenä tehtävänä on huolehtia tästä direktiivistä johtuvien velvoitteiden noudattamisesta ja ennen kaikkea luoda sääntely- ja valvontamenettelyjä yleispalvelun tarjonnan varmistamiseksi. Ne voivat saada tehtäväkseen myös kilpailusääntöjen noudattamisen *varmistamisen* postialalla.

Jäsenvaltioiden kansallisten sääntelyviranomaisten on tehtävä tiivistä yhteistyötä ja annettava keskinäistä apua tämän direktiivin soveltamisen helpottamiseksi.

3. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kansallisella tasolla on käytössä tehokkaita mekanismeja, joiden myötä jokaisella sellaisella käyttäjällä ja postipalveluja tarjoavalla yrityksellä, johon kansallisen sääntelyviranomaisen tekemä päätös vaikuttaa, on oikeus hakea päätökseen muutosta asianomaisista osapuolista riippumattomalta muutoksenhakuelimeltä. Kansallisen sääntelyviranomaisen päätös on voimassa muutoksenhakukäsittelyn päättymiseen saakka, jollei muutoksenhakuelin toisin päätä."

(21) Lisätään 22 artiklan jälkeen luvun otsikko seuraavasti:

"9 a LUKU

Tietojen antaminen"

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

(22) Lisätään 22 a artikla seuraavasti:

"22 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että ***postipalvelujen tarjoajat*** antavat ***kansallisille sääntelyviranomaisille*** kaikki ▌ tiedot, myös rahoitustiedot ja yleispalvelun tarjoamista koskevat *tiedot, jotta* kansalliset sääntelyviranomaiset voivat varmistaa niiden olevan tämän direktiivin säännösten tai sen perusteella tehtyjen päätösten mukaisia.

▌

2. ***Kaikkien yritysten*** on pyynnöstä ***ja tarvittaessa luottamuksellisesti*** toimitettava tällaiset tiedot viipymättä kansallisen sääntelyviranomaisen edellyttämässä aikataulussa ja edellyttämällä tarkkuudella. Kansallisen sääntelyviranomaisen pyytämien tietojen on oltava oikeasuhtaisia sen tehtävien suorittamiseen nähden***, eikä tietoja saa käyttää muihin tarkoituksiin kuin niihin, joita varten tietoja pyydettiin.*** Kansallisen sääntelyviranomaisen on perusteltava tietopyyntönsä."

(23) Korvataan 23 artikla seuraavasti:

"23 artikla

Neljän vuoden välein ja ensimmäisen kerran viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2011 komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän direktiivin soveltamista koskevan kertomuksen, johon sisältyy asianmukaiset tiedot alan kehityksestä, erityisesti talouden, yhteiskunnan ja työllisyyden rakenteista ja teknologiaa koskevista näkökohdista sekä palvelun laadusta. Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Alan yleisiä työllisyyssuuntauksia ja kaikkien toimijoiden kussakin jäsenvaltiossa soveltamia työehtoja koskeva erillinen kertomus annetaan viimeistään kolmen vuoden kuluttua siitä, kun markkinat on avattu kilpailulle. Kertomuksessa otetaan myös huomioon lainsäädännön tai työmarkkinaosapuolten neuvottelujen nojalla hyväksytyt toimet. Jos kertomus osoittaa kilpailun vääristyneen, siinä on myös tarvittaessa tehtävä ehdotuksia."

(24) Lisätään 23 a artikla seuraavasti:

"***23 a artikla***

Komissio avustaa jäsenvaltioita tämän direktiivin täytäntöönpanossa, mukaan lukien ohjeiden antaminen nettokustannuksia koskevista laskelmista, ennen 1 päivää tammikuuta 2009. Jäsenvaltioiden on esitettävä 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut rahoitussuunnitelmat komissiolle, ja ne voivat esittää selvityksiä."

(25) Poistetaan 26 artikla.

(26) Poistetaan 27 artikla.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ***31 päivänä joulukuuta 2009***. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	Neuvoston puolesta
Puhemies	*Puheenjohtaja*

P6_TA(2007)0337

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteiset säännöt ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0396) ([1]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0248/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0178/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. pyytää komissiota esittämään Euroopan parlamentille ja neuvostolle säädösehdotuksen sosiaalisista ja työoloista Euroopan ilmailualalla ja kehottaa lentoliikenteen harjoittajia sillä välin, ennen kyseisen säädöksen voimaantuloa, noudattamaan työntekijöidensä kohdalla siirtoja koskevia sääntöjä;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

P6_TC1-COD(2006)0130

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o …/2007 antamiseksi lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

jotka ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ‖,

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2407/92 ([4]), yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) 2408/92 ([5]) ja lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2409/92 ([6]) on tehtävä useita merkittäviä muutoksia. Selkeyden vuoksi kyseiset asetukset olisi uudelleenlaadittava ja konsolidoitava yhdeksi asetukseksi.

(2) Kyseisten kolmen asetuksen antamisen myötä lentoliikenne vapautettiin yhteisössä. Vaikka tämä vapauttaminen on ollut menestys kasvun, kilpailun ja alenevien kuljetusmaksujen kannalta, asetusten epäyhtenäinen soveltaminen jäsenvaltioissa vääristää lentoliikenteen sisämarkkinoiden toimintaa.

(3) Lentoliikenteen sisämarkkinoita koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkaamman ja yhdenmukaisemman soveltamisen varmistamiseksi nykyiseen lainsäädäntöön on tehtävä useita mukautuksia.

(4) Koska lentoliikenteen harjoittajan taloudellisen kunnon ja turvallisuuden välinen mahdollinen yhteys tunnustetaan, lentoliikenteen harjoittajien taloudellista tilannetta olisi valvottava tiukemmin.

(5) Koska sellaisilla lentoliikenteen harjoittajilla, joilla on toimipaikkoja useissa jäsenvaltioissa, on yhä suurempi merkitys ja koska tällaisten lentoliikenteen harjoittajien tehokas valvonta on taattava, saman jäsenvaltion olisi vastattava ansiolentoluvan *(AOC)* ja liikenneluvan valvonnasta.

(6) Sen varmistamiseksi, että liikennelupia koskevien vaatimusten noudattamista valvotaan yhdenmukaisesti kaikkien yhteisön lentoliikenteen harjoittajien osalta, lupaviranomaisten olisi arvioitava säännöllisesti lentoliikenteen harjoittajien taloudellista tilannetta. Tätä varten lentoliikenteen harjoittajien olisi annettava riittävät tiedot taloudellisesta tilanteestaan erityisesti olemassaolonsa kahden ensimmäisen vuoden ajalta, koska nämä vuodet ovat erityisen kriittisiä lentoliikenteen harjoittajan selviytymisen kannalta markkinoilla. ***Jotta vältetään kansallisen tason eri säännösten soveltamisesta aiheutuva kilpailun vääristymä, on varmistettava avoimuus ja asetettava kaikkien yhteisön lentoliikenteen harjoittajien taloudellinen tilanne komission ja jäsenvaltioiden yhteisen valvonnan alaiseksi.***

(7) Matkustajille aiheutuvien riskien vähentämiseksi yhteisön lentoliikenteen harjoittajien, jotka eivät täytä voimassa olevan liikenneluvan ylläpitoon liittyviä vaatimuksia, ei tulisi sallia jatkaa toimintaansa. Tällaisissa tapauksissa toimivaltaisen lupaviranomaisen olisi peruutettava liikennelupa määräajaksi tai kokonaan. Jos toimivaltainen lupaviranomainen ei tee tätä, komissiolla olisi oltava oikeus peruuttaa liikennelupa määräajaksi tai kokonaan, jotta taataan yhteisön lainsäädännön yhdenmukainen soveltaminen.

(8) Jotta vältettäisiin liiallinen turvautuminen kolmansissa maissa rekisteröityjen ilma-alusten leasingiin ja erityisesti ilma-alusten vuokraukseen miehistöineen (wet lease), nämä mahdollisuudet tulisi sallia ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos sopivaa ilma-alusta ei ole saatavilla yhteisön markkinoilla, ja vuokrasopimusten olisi oltava ajallisesti tiukasti rajattuja ja yhteisön lainsäädäntöön sisältyviä turvallisuusnormeja vastaavia turvallisuusnormeja olisi noudatettava.

(9) Kun on kyse sellaisen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan työntekijöistä, joka harjoittaa lentoliikennettä toimipisteestä, joka sijaitsee sen jäsenvaltion alueen ulkopuolella, jossa kyseisen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan päätoimipaikka sijaitsee, jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että yhteisön ja jäsenvaltioiden sosiaalilainsäädäntöä sovelletaan asianmukaisesti.

([1]) *EUVL C 175, 27.7.2007, s. 85.*
([2]) EYVL C …
([3]) *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 11. heinäkuuta 2007.*
([4]) EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.
([5]) EYVL L 240, 24.8.1992, s. 8, *asetus* sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna *asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).*
([6]) EYVL L 240, 24.8.1992, s. 15.

(10) Lentoliikenteen sisämarkkinoiden turvallisen ja yhdenmukaisen toiminnan varmistamiseksi yhteisön olisi vastattava yhteisön sisäisten liikenneoikeuksien neuvottelemisesta kolmansien maiden kanssa. Tällä tavoin vältettäisiin mahdolliset epäjohdonmukaisuudet sisämarkkinoiden ja jäsenvaltioiden yksittäisten neuvottelujen välillä.

(11) Lentoliikenteen sisämarkkinoiden toteuttamiseksi olisi poistettava jäsenvaltioiden välillä edelleen sovellettavat rajoitukset, kuten rajoitukset jotka koskevat yhteistunnusten käyttöä (code sharing) kolmansiin maihin liikennöitävillä reiteillä tai sellaisten kolmansiin maihin liikennöitävien reittien hinnoittelua, joihin liittyy välilasku toisessa jäsenvaltiossa (kuudennen vapauden piiriin kuuluvat lennot).

(12) Olosuhteet, joissa voidaan asettaa julkisen palvelun velvoitteita, olisi määriteltävä selkeästi ja yksiselitteisesti, ja niihin liittyvien tarjousmenettelyjen olisi oltava sellaisia, että riittävä määrä kilpailijoita voi osallistua tarjousten tekemiseen. Komission olisi voitava saada kaikki tarvittavat tiedot voidakseen arvioida julkisen palvelun velvoitteiden taloudelliset perustelut yksittäisissä tapauksissa.

(13) Voimassa olevia sääntöjä, jotka koskevat liikenteen jakamista samaa kaupunkia tai taajama-aluetta palvelevien lentoasemien välillä, olisi selvennettävä ja yksinkertaistettava.

(14) On tarkoituksenmukaista taata, että jäsenvaltioilla on mahdollisuus reagoida ennakoimattomista ja väistämättömistä olosuhteista johtuviin äkillisiin ongelmiin, jotka tekevät lentoliikenteen toteuttamisen teknisesti tai käytännössä hyvin vaikeaksi.

(15) Matkustajille olisi tarjottava samat hinnat samoista lennoista riippumatta heidän asuinpaikastaan yhteisössä tai heidän kansalaisuudestaan ja riippumatta paikasta, johon matkatoimisto on sijoittautunut yhteisössä.

(16) Matkustajien olisi voitava vertailla hintoja lentoyhtiöiden välillä. Siksi julkaistuissa hinnoissa olisi ilmoitettava matkustajan maksama lopullinen hinta, joka sisältää kaikki verot ja maksut.

(17) Tämän asetuksen täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet olisi vahvistettava menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY [1] mukaisesti.

(18) *Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa tämän asetuksen tavoitetta, joka on lentoliikenteen* sisämarkkinoihin liittyvän lainsäädännön *yhtenäisempi soveltaminen, vaan se voidaan lentoliikenteen kansainvälisen luonteen vuoksi* ‖ saavuttaa ‖ paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(19) Asetukset (ETY) N:o 2407/92, 2408/92 ja 2409/92 olisi sen vuoksi kumottava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I Luku

Yleiset säännökset

1 artikla

Tarkoitus

1. Tällä asetuksella säädellään yhteisön lentoliikenteen harjoittajien lupien myöntämistä, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien oikeutta harjoittaa lentoliikennettä yhteisössä ja ***yhteisössä harjoitettavan*** lentoliikenteen hinnoittelua. ***Annettavia tietoja ja hinnoittelun syrjimättömyyttä koskevia säännöksiä sovelletaan jäsenvaltioiden alueella sijaitsevilta lentoasemilta lähteviin lentoihin sekä yhteisön lentoliikenteen harjoittajien sopimuksen perusteella harjoittamiin lentoihin, jotka lähtevät kolmansissa maissa sijaitsevilta lentoasemilta jäsenvaltioiden alueella sijaitseville lentoasemille, elleivät lentoliikenteen harjoittajat ole samojen velvoitteiden alaisia kyseisessä kolmannessa maassa.***

[1] EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, *päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).*

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

2. Tämän asetuksen III luvun soveltaminen Gibraltarin lentoasemaan ei rajoita Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudellista asemaa kiistassa sen alueen suvereniteetista, jolla lentoasema sijaitsee.

3. Tämän asetuksen III luvun soveltamista Gibraltarin lentoasemaan lykätään siihen asti, kunnes Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoministereiden 2 päivänä joulukuuta 1987 antaman yhteisen julkilausuman mukaiset järjestelyt on pantu täytäntöön. Espanjan kuningaskunnan ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallitusten on ilmoitettava neuvostolle tästä täytäntöönpanopäivästä.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) ”liikenneluvalla” toimivaltaisen lupaviranomaisen yritykselle antamaa asiakirjaa, jonka nojalla tämä voi kuljettaa matkustajia, postia ja/tai rahtia lentoteitse korvausta vastaan ja/tai toisen lukuun luvassa täsmennetyin edellytyksin;

2) ”toimivaltaisella lupaviranomaisella” viranomaista, jolla on oikeus myöntää, evätä tai peruuttaa määräajaksi tai kokonaan lupa II luvun mukaisesti;

3) ”yrityksellä” luonnollisia henkilöitä, voittoa tavoittelevia tai tavoittelemattomia oikeushenkilöitä taikka virallisia toimielimiä, riippumatta siitä, ovatko ne oikeushenkilöitä;

4) ”lentoliikenteellä” yhtä lentoa tai sellaisten lentojen sarjaa, joilla kuljetetaan matkustajia, rahtia ja/tai postia korvausta vastaan ja/tai toisen lukuun;

5) ”lennolla” lähtöä tietyltä lentoasemalta tietyn määräpaikan lentoasemalle;

6) ”lentoasemalla” jäsenvaltiossa sijaitsevaa aluetta, jolla saadaan harjoittaa kaupallista lentoliikennettä;

7) ”ansiolentoluvalla AOC” yritykselle annettua lupaa, jolla vahvistetaan, että kyseisellä lentotoiminnan harjoittajalla on asiaa koskevassa yhteisön oikeudessa säädetyllä tavalla riittävä ammattitaito ja organisaatio voidakseen turvallisesti käyttää ilma-aluksia luvassa tarkoitetussa ilmailutoiminnassa;

8) ”tosiasiallisella määräysvallalla” suhdetta, joka perustuu oikeuksiin, sopimuksiin tai muihin keinoihin, joilla erikseen tai yhdessä ja ottaen huomioon tosiasialliset ja oikeudelliset seikat annetaan mahdollisuus suoraan tai välillisesti käyttää ratkaisuvaltaa yrityksessä, erityisesti:

   a) antamalla oikeus käyttää kaikkia yrityksen varoja tai osaa niistä;

   b) oikeuksin tai sopimuksin, joiden nojalla saadaan määräävä vaikutusvalta yrityksen toimielinten kokoonpanoon, äänestyksiin tai päätöksiin taikka muutoin yrityksen liiketoimien hoitamiseen;

9) ”lentoliikenteen harjoittajalla” lentoliikenneyritystä, jolla on voimassa oleva liikennelupa;

10) ”yhteisön lentoliikenteen harjoittajalla” lentoliikenteenharjoittajaa, jolla on voimassa oleva liikennelupa, jonka toimivaltainen lupaviranomainen on myöntänyt II luvun mukaisesti;

11) ”liiketoimintasuunnitelmalla” yksityiskohtaista selvitystä lentoliikenteen harjoittajan kyseiseksi kaudeksi suunnittelemasta liiketoiminnasta, erityisesti ennakoidusta markkinakehityksestä ja aiotuista investoinneista sekä toiminnan rahoituksellisista ja taloudellisista vaikutuksista;

12) ”yhteisön sisäisellä lentoliikenteellä” yhteisön sisällä harjoitettavaa lentoliikennettä;

13) ”kauttakululla” oikeutta lentää yhteisön tai kolmannen maan alueen kautta laskeutumatta ja oikeutta laskeutua muussa kuin liikennöintitarkoituksessa;

14) ”liikenneoikeudella” oikeutta harjoittaa lentoliikennettä kahden yhteisössä sijaitsevan lentoaseman välillä;

▌

15) ”lentopaikkojen myynnillä” sitä, että lentoliikenteen harjoittaja tai sen valtuutettu edustaja taikka rahtaaja myy suoraan yleisölle lentopaikkoja ilman mitään siihen liittyviä palveluja, kuten majoitusta;

16) ”säännöllisellä lentoliikenteellä” sellaisten lentojen sarjaa, jolla on kaikki seuraavat ominaisuudet:

a) lento suoritetaan korvausta vastaan matkustajien, rahdin ja/tai postin kuljettamiseen tarkoitetulla ilma-aluksella siten, että jokaisella lennolla on vapaita paikkoja, jotka ovat yleisön ostettavissa (joko suoraan lentoliikenteen harjoittajalta tai sen valtuutetuilta edustajilta),

b) lennon tarkoituksena on palvella samojen kahden tai useamman lentoaseman välistä liikennettä joko

— julkistetun aikataulun mukaisesti tai

— niin säännöllisesti tai toistuvasti, että se selvästikin on osa järjestelmällistä sarjaa;

17) ”kapasiteetilla” yleisölle tiettynä ajanjaksona säännöllisessä lentoliikenteessä tarjottujen paikkojen määrää;

18) ”kuljetusmaksuilla” euroina tai paikallisessa valuutassa maksettavia hintoja, jotka lentoliikenteen matkustajat maksavat lentoliikenteen harjoittajille tai heidän edustajilleen matkustajien ja heidän matkatavaroidensa kuljettamisesta lentoliikenteessä, sekä niitä edellytyksiä, joilla kyseisiä hintoja sovelletaan, mukaan lukien edustajapalvelujen ja muiden lisäpalvelujen palkkiot ja ehdot ▌;

19) ”rahtimaksuilla” euroina tai paikallisessa valuutassa maksettavia hintoja, jotka maksetaan rahdin kuljettamisesta, sekä edellytyksiä, joilla kyseisiä hintoja sovelletaan, mukaan lukien edustajapalvelujen tai muiden lisäpalvelujen palkkiot ja ehdot ▌;

20) ”asianomaisilla jäsenvaltioilla” jäsenvaltioita, joiden välillä tai joissa lentoliikennettä harjoitetaan;

21) ”jäsenvaltioilla, joita asia koskee” asianomaisia jäsenvaltioita ja jäsenvaltioita, joissa kyseisen lentoliikenteen harjoittajille on myönnetty liikennelupa;

22) ”taajama-alueella” kaupunkialuetta, joka koostuu useista kaupungeista, jotka väestön kasvun ja eviämisen myötä ovat sulautuneet yhteen ja muodostavat yhden yhtenäisen rakennetun alueen;

23) ”johdon selonteolla” lentoliikenteen harjoittajan kyseisen kauden tuloja ja menoja koskevaa yksityiskohtaista selvitystä, jossa eritellään lentoliikenteeseen liittyvä ja muu toiminta sekä rahamääräisesti ilmaistavissa olevat ja muut osat;

24) ***”vuokrauksella ilman miehistöä” (dry lease) lentoliikenteen harjoittajien tekemää sopimusta, jonka mukaisesti ilma-alusta käytetään vuokralleottajan ansiolentoluvalla;***

25) ***”vuokrauksella miehistöineen” (wet lease) lentoliikenteen harjoittajien tekemää sopimusta, jonka mukaisesti ilma-alusta käytetään vuokralleantajan ansiolentoluvalla;***

26) ***”päätoimipaikalla” mahdollisen pääkonttorin sijaintipaikkaa, tai mahdollista rekisteröityä kotipaikkaa jäsenvaltiossa, jossa, johon tai josta yhteisön lentoliikenteen harjoittaja suorittaa merkittävän osan operatiivisesta toiminnastaan.***

II luku

Liikennelupa

3 artikla

Liikennelupa

1. ***Yhteisöön sijoittautuneet yritykset*** eivät saa kuljettaa lentoteitse matkustajia, postia ja/tai rahtia korvausta vastaan ja/tai toisen lukuun yhteisössä, ellei niille ole myönnetty asianmukaista liikennelupaa.

Tämän luvun vaatimukset täyttävällä yrityksellä on oikeus saada liikennelupa.

2. Toimivaltainen lupaviranomainen saa myöntää liikennelupia vain jos tämän luvun vaatimukset on täytetty.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

3. Vaatimusta, jonka mukaan yrityksellä on oltava voimassaoleva liikennelupa, ei sovelleta seuraaviin lentoliikenteen luokkiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisia muita asiaan sovellettavia yhteisön, kansallisen tai kansainvälisen oikeuden säännöksiä:

a) moottorittomilla ilma-aluksilla ja/tai moottorilla varustetuilla ultrakeveillä ilma-aluksilla harjoitettaja lentoliikenne ja

b) paikallislennot, joihin ei kuulu eri lentokenttien välistä ***matkustajien, postin ja/tai rahdin*** kuljetusta.

4 artikla

Liikenneluvan myöntämisehdot

Toimivaltaisen lupaviranomaisen on myönnettävä yritykselle liikennelupa jos:

a) sen päätoimipaikka ***sijaitsee*** yhteisössä ja se toteuttaa suurimman osan ***lentoliikenteestään*** yhteisössä***, yhteisöön tai yhteisöstä***;

b) sillä on voimassa oleva ansiolentolupa (AOC);

c) haettaessa liikennelupaa jäsenvaltion viranomaiselta yrityksen päätoimipaikka ***sijaitsee*** kyseisessä jäsenvaltiossa ▌;

d) sillä on käytössään vähintään yksi ilma-alus, jonka se joko omistaa tai on vuokrannut ilman miehistöä;

e) sen pääasiallisena toimintamuotona on ***lentoliikenteen harjoittaminen*** sellaisenaan tai yhdistettynä johonkin muuhun, ilma-alusten käyttöön tai niiden korjaamiseen ja huoltoon liittyvään liiketoimintaan;

f) sen yritysrakenne on sellainen, että toimivaltainen lupaviranomainen voi panna täytäntöön tämän luvun säännökset;

g) jäsenvaltiot ja/tai jäsenvaltioiden kansalaiset omistavat yli 50 prosenttia yrityksestä ja yritys on tosiasiallisesti niiden määräysvallassa joko suoraan tai yhden tai useamman muun yrityksen välityksellä, jollei muuta määrätä sellaisessa kolmannen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa, jonka sopimuspuoli yhteisö on;

h) se täyttää 5 artiklassa asetetut taloudelliset ehdot;

i) se täyttää 11 artiklassa asetetut vakuutusvaatimukset*;*

j) se todistaa, että sillä on riittävä vakuutussuoja pystyäkseen palauttamaan maksetut summat sekä kattamaan lentomatkustajien takaisinkuljetuskustannukset siinä tapauksessa, ettei se voi toteuttaa varattuja lentoja maksukyvyttömyyden tai toimiluvan peruuttamisen takia.

5 artikla

Liikenneluvan myöntämisen taloudelliset ehdot

1. Toimivaltaisen lupaviranomaisen on arvioitava tarkkaan, voiko liikennelupaa ensi kerran hakeva yritys osoittaa, että:

a) se kykenee 36 kuukauden ajan toimintansa aloittamisesta jatkuvasti täyttämään realististen olettamusten mukaisesti arvioidut nykyiset ja mahdolliset muut velvoitteensa ‖;

b) se kykenee kolmen kuukauden ajan toimintansa aloittamisesta vastaamaan toimintasuunnitelmansa mukaisista ja realististen olettamusten mukaisesti arvioiduista kiinteistä ja toimintakuluista turvautumatta liiketoiminnastaan saamiinsa tuloihin*; ja että*

c) sen oma pääoma on vähintään 100 000 euroa.

2. Edellä 1 kohdan säännösten noudattamiseksi liikennelupahakemuksiin on liitettävä vähintään kolme ensimmäistä toimintavuotta käsittävä liiketoimintasuunnitelma. Siinä on myös annettava yksityiskohtaiset tiedot hakijan taloudellisista sidoksista muihin liiketoimiin, joihin hakija osallistuu suoraan tai läheisesti liittyvien yritysten kautta. Hakijan on lisäksi toimitettava kaikki asianmukaiset tiedot, erityisesti liitteessä I olevassa 1 osassa tarkoitetut tiedot. ***Hakijan on laadittava suunnitelmat maksukyvyttömyyden sosiaalisten haittavaikutusten välttämiseksi tai lieventämiseksi.***

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohta eivät koske lentoliikenteen harjoittajia, jotka liikennöivät yksinomaan sellaisilla ilma-aluksilla, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa (MTOW) on vähemmän kuin 10 tonnia ja/tai paikkamäärä pienempi kuin 20. Tällaisten lentoliikenteen harjoittajien on aina kyettävä osoittamaan että niiden oma pääoma on vähintään 100 000 euroa tai toimitettava pyydettäessä liikenneluvan myöntävälle ***toimivaltaiselle*** viranomaiselle 9 artiklan 2 kohdan mukaiset tiedot.

Jäsenvaltio voi kuitenkin soveltaa 1 ja 2 kohtaa lentoliikenteen harjoittajiin, joille se on myöntänyt liikenneluvan ja jotka harjoittavat säännöllistä lentoliikennettä tai joiden vuotuinen liikevaihto on suurempi kuin kolme miljoonaa euroa.

6 artikla

Ansiolentolupa

1. Liikenneluvan myöntämisen ja voimassaolon edellytyksenä on aina, että lentoliikenteen harjoittajalla on voimassa oleva ansiolentolupa, jossa täsmennetään liikenneluvan piiriin kuuluva toiminta ja joka täyttää asianomaisessa yhteisön oikeudessa säädetyt vaatimukset.

2. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan ansiolentoluvan mahdolliset muutokset on ***tarvittaessa*** otettava huomioon sen liikenneluvassa.

3. Mikäli ansiolentoluvan myöntää kansallinen viranomainen, kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat vastuussa yhteisön lentoliikenteen harjoittajan ansiolentoluvan myöntämisestä, epäämisestä ja voimassaolon peruuttamisesta määräajaksi tai kokonaan.

7 artikla

Todistus hyvästä maineesta

1. Jos yrityksen toimintaa jatkuvasti ja tosiasiallisesti johtavilta henkilöiltä vaaditaan todistusta hyvästä maineesta tai siitä, etteivät he ole olleet konkurssissa, liikenneluvan myöntämistä varten tai liikenneluvan määräaikaista tai kokonaan peruuttamista varten vakavan ammatillisen väärinkäytöksen tai rikostuomion perusteella, toimivaltaisen lupaviranomaisen on hyväksyttävä jäsenvaltioiden kansalaisilta riittäväksi näytöksi näiden vaatimusten täyttymisen osoittavat, sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten antamat asiakirjat, josta nämä henkilöt ovat peräisin tai jossa heillä on vakituinen asuinpaikka.

2. Jos se jäsenvaltio, josta asianomainen henkilö on peräisin tai jossa hänellä on vakituinen asuinpaikka, ei anna 1 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja, niiden sijasta voidaan antaa valaehtoinen ilmoitus, tai niissä jäsenvaltioissa, joissa tällaisesta valasta ei ole säädetty, juhlallinen vakuutus, jonka asianomainen antaa sen jäsenvaltion, josta asianomainen on peräisin tai jossa hänellä on vakituinen asuinpaikka, toimivaltaiselle oikeus- tai hallintoviranomaiselle tai tarvittaessa notaarille tai toimivaltaiselle ammatilliselle toimielimelle; kyseisen viranomaisen, notaarin tai toimivaltaisen ammatillisen toimielimen on annettava todistus valaehtoisen ilmoituksen tai juhlallisen vakuutuksen antamisesta.

3. Toimivaltainen lupaviranomainen voi vaatia, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat ja todistukset eivät niitä esitettäessä saa olla kolmea kuukautta vanhempia.

8 artikla

Liikenneluvan voimassaolo

1. Liikennelupa on voimassa niin kauan kuin yhteisön lentoliikenteen harjoittaja täyttää tämän luvun vaatimukset.

Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan on milloin hyvänsä pystyttävä pyydettäessä osoittamaan toimivaltaiselle lupaviranomaiselle täyttävänsä kaikki tässä luvussa säädetyt vaatimukset.

2. Toimivaltaisen lupaviranomaisen on seurattava tarkkaan tämän luvun vaatimusten noudattamista. Sen on joka tapauksessa tarkistettava näiden vaatimusten täyttyminen ***seuraavissa tapauksissa:***

a) kaksi vuotta uuden liikenneluvan myöntämisen jälkeen, ***tai***

b) epäiltäessä mahdollista ongelmaa**,** tai

c) komission pyynnöstä.

Jos toimivaltainen lupaviranomainen pitää mahdollisena, että yhteisön lentoliikenteen harjoittajan taloudelliset ongelmat voivat vaikuttaa sen toiminnan turvallisuuteen, sen on välittömästi ilmoitettava asiasta ansiolentoluvasta vastaavalle viranomaiselle.

3. Liikennelupa on esitettävä uudelleen hyväksyttäväksi, kun yhteisön lentoliikenteen harjoittaja

a) ei ole ryhtynyt harjoittamaan lentoliikennettä kuuden kuukauden kuluessa liikenneluvan myöntämisestä tai

b) on keskeyttänyt toimintansa yli ***kuudeksi*** kuukaudeksi.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

4. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan on toimitettava toimivaltaiselle lupaviranomaiselle jokaisena tilikautena edellisen tilikauden tarkastetut tilit kuuden kuukauden kuluessa tilinpäätöspäivästä. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan toiminnan ensimmäisten kahden vuoden aikana liitteessä I olevassa 3 kohdassa mainitut tiedot on päivitettävä ja annettava toimivaltaisen lupaviranomaisen saataville kuuden kuukauden välein.

Toimivaltainen lupaviranomainen voi milloin tahansa arvioida siltä liikenneluvan saaneen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan taloudellisen aseman ja tuloksen pyytämällä tarvittavat tiedot ja erityisesti liitteessä I olevassa 3 osassa mainitut tiedot.

5. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan on ilmoitettava toimivaltaiselle lupaviranomaiselle:

a) etukäteen suunnitelmistaan ***aloittaa säännöllinen tai tilauslentoliikenne maanosaan tai alueelle, johon se ei ole aikaisemmin lentänyt, muuttaa käytettyjen ilma-alusten tyyppiä ja lukumäärää tai*** muuttaa toimintansa laajuutta olennaisesti;

b) etukäteen suunnitelluista sulautumisista tai yritysostoista; sekä

c) neljäntoista vuorokauden kuluessa osakkeenomistuksessa tapahtuneista yksittäisistä muutoksista, jotka vastaavat vähintään 10:tä prosenttia yhteisön lentoliikenteen harjoittajan tai sen emoyhtiön tai konsernin emoyhtiönä olevan hallintayhtiön osakkeista.

6. Jos toimivaltainen lupaviranomainen katsoo, että 5 kohdan nojalla ilmoitetut muutokset vaikuttavat merkittävästi yhteisön lentoliikenteen harjoittajan rahoitukseen, se vaatii kyseiset muutokset sisältävän tarkistetun liiketoimintasuunnitelman, joka käsittää vähintään muutosten täytäntöönpanoa seuraavat 12 kuukautta, samoin kuin liitteessä I olevassa 2 osassa tarkoitetut tiedot 4 kohdan mukaisesti toimitettavien tietojen lisäksi.

Toimivaltaisen lupaviranomaisen on tehtävä tarkistettua liiketoimintasuunnitelmaa koskeva päätös kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut kaikki tarvitsemansa tiedot.

7. Toimivaltaisen lupaviranomaisen on päätettävä, onko sellaisten yhteisön lentoliikenteen harjoittajien, joille se on myöntänyt liikenneluvan, saatettava liikennelupansa uudelleen hyväksyttäväksi, jos yhdessä tai useammassa yhteisön lentoliikenteen harjoittajan oikeudelliseen asemaan vaikuttavassa tekijässä on tapahtunut muutoksia ja varsinkin jos kyse on sulautumisista tai yritysostoista.

8. *Edellä* 4, 5 ja 6 *kohta ei* koske lentoliikenteen harjoittajia, jotka liikennöivät yksinomaan sellaisilla ilma-aluksilla, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa (MTOW) on vähemmän kuin 10 tonnia ja/tai paikkamäärä pienempi kuin 20. Tällaisten lentoliikenteen harjoittajien on aina kyettävä osoittamaan että niiden oma pääoma on vähintään 100 000 euroa tai toimitettava pyydettäessä liikenneluvan myöntävälle ***toimivaltaiselle*** viranomaiselle 9 artiklan 2 kohdan mukaiset tiedot.

Jäsenvaltio voi kuitenkin soveltaa 4, 5 ja 6 kohtaa lentoliikenteen harjoittajiin, joille se on myöntänyt liikenneluvan ja jotka harjoittavat säännöllistä lentoliikennettä tai joiden vuotuinen liikevaihto on suurempi kuin kolme miljoonaa euroa.

9 artikla

Liikenneluvan peruuttaminen määräajaksi tai kokonaan

1. Toimivaltaisen lupaviranomaisen on peruutettava liikennelupa määräajaksi tai kokonaan, jos ***on olemassa perusteltu epäily***, että yhteisön lentoliikenteen harjoittaja ***ei kykene*** täyttämään ***nykyisiä ja mahdollisia muita velvoitteitaan*** 12 kuukauden ajan.

Toimivaltainen lupaviranomainen voi myöntää väliaikaisen luvan enintään 12 kuukaudeksi yhteisön lentoliikenteen harjoittajan taloutta koskevien uudelleenjärjestelyjen ajaksi edellyttäen, että ***turvallisuus ei vaarannu,*** väliaikaisessa luvassa otetaan huomioon kaikki ansiolentolupaan tehdyt muutokset ja että on olemassa todellisia mahdollisuuksia tyydyttävään taloudelliseen uudelleenjärjestelyyn kohtuullisessa ajassa.

2. Jos on selviä merkkejä taloudellisista ongelmista tai jos toimivaltaiselta lupaviranomaiselta luvan saanut ***yhteisön*** lentoliikenteen harjoittaja on asetettu selvitystilaan tai sitä vastaan on ryhdytty vastaavaan menettelyyn, toimivaltaisen lupaviranomaisen on viipymättä tehtävä perusteellinen arvio sen taloudellisesta tilanteesta ja arvion tulosten perusteella tarkasteltava uudelleen liikenneluvan asemaa tämän artiklan mukaisesti kolmen kuukauden kuluessa.

Toimivaltaisen lupaviranomaisen on ilmoitettava komissiolle arviointimenettelystä ja sen tuloksista sekä päätöksestä, jonka se tekee liikenneluvan asemasta.

3. Jos 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja tarkastettuja tilejä ei ole toimitettu kuuden kuukauden kuluessa edellisen tilikauden tilinpäätöspäivästä, toimivaltaisen lupaviranomaisen on pyydettävä yhteisön lentoliikenteen harjoittajaa toimittamaan kyseiset tarkastetut tilit viipymättä.

Jos tarkastettuja tilejä ei toimiteta kuukauden kuluessa, liikennelupa on peruutettava määräajaksi tai kokonaan.

Toimivaltaisen lupaviranomaisen on ilmoitettava komissiolle siitä, että ***yhteisön*** lentoliikenteen harjoittaja on jättänyt tarkastetut tilit toimittamatta kuuden kuukauden määräajassa, sekä tämän johdosta toteuttamistaan toimenpiteistä.

4. Jos yhteisön lentoliikenteen harjoittajan ansiolentolupa peruutetaan määräajaksi tai kokonaan, toimivaltaisen lupaviranomaisen on välittömästi peruutettava kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennelupa määräajaksi tai kokonaan.

10 artikla

Liikennelupia koskevat päätökset

1. Toimivaltaisen lupaviranomaisen on tehtävä lupahakemusta koskeva päätöksensä viipymättä, viimeistään kolmen kuukauden kuluttua kaikkien tarvittavien tietojen saamisesta, ja otettava huomioon kaikki käytettävissään olevat tiedot. Päätös on toimitettava hakijalle. Kielteinen päätös on perusteltava.

2. Toimivaltaisten lupaviranomaisten on julkistettava menettelyt, joiden mukaisesti liikenneluvat myönnetään sekä peruutetaan määräajaksi tai kokonaan, ja annettava niistä tieto komissiolle.

3. Luettelo toimivaltaisten lupaviranomaisten päätöksistä, jotka on tehty, liikennelupien myöntämisestä tai peruuttamisesta määräajaksi tai kokonaan, julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

11 artikla

Vakuutusvaatimukset

Lentoliikenteen harjoittajien on otettava onnettomuuksien varalta vastuuvakuutus, joka kattaa varsinkin matkustajat, matkatavarat, rahdin, postin ja kolmannet osapuolet. Vakuutussuojan on tarvittaessa oltava *lentoliikenteen harjoittajia ja ilma-alusten käyttäjiä koskevista vakuutusvaatimuksista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksessa (EY) N:o 785/2004 ([1]) asetettujen vähimmäisvaatimusten mukainen.

12 artikla

Rekisteröinti

1. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan käyttämät ilma-alukset rekisteröidään ▌ yhteisössä, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan 2 kohdan soveltamista. ***Jäsenvaltio, jonka toimivaltainen lupaviranomainen vastaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajan liikenneluvan myöntämisestä, voi vaatia, että kyseinen ilma-alus on rekisteröitävä sen kansalliseen rekisteriin.***

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti toimivaltaisen lupaviranomaisen on hyväksyttävä kansalliseen rekisteriinsä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten omistamia ilma-aluksia ja muiden jäsenvaltioiden ilma-alusrekistereistä tehdyt siirrot viipymättä ja ilman syrjiviä maksuja noudattaen sovellettavia lakeja ja asetuksia. Ilma-alusten siirroista ei tavanomaisen rekisteröintimaksun lisäksi saa periä muuta maksua.

13 artikla

Leasing

1. ▌ Liikennelupaa hakevan yrityksen käytössä on oltava yksi tai useampi ilma-alus, jonka se joko omistaa tai on vuokrannut ilman miehistöä (dry lease).

Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan käytössä on oltava yksi tai useampi ilma-alus, jonka se joko omistaa tai on vuokrannut ilman miehistöä (dry lease).

Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan käytössä saa olla yksi tai useampi ilma-alus, jonka se on vuokrannut miehistöineen (wet lease).

([1]) EUVL L 138, 30.4.2004, s. 1.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

2. Toimivaltainen lupaviranomainen voi myöntää poikkeuksia 12 artiklan 1 kohdassa säädetystä rekisteröintivaatimuksesta, jos kyseessä on yhteisön lentoliikenteen harjoittajan tilapäiseen tarpeeseensa tekemä lyhytaikainen vuokrasopimus ***miehistöineen***, tai muutoin poikkeustapauksissa ***edellyttäen, että***

a) yhteisön lentoliikenteen harjoittaja voi perustella vuokrauksen poikkeuksellisella tarpeella, jolloin poikkeus voidaan myöntää enintään seitsemäksi kuukaudeksi, ja se voidaan poikkeusolosuhteissa uusia ainoastaan kerran enintään seitsemäksi kuukaudeksi, tai

b) yhteisön lentoliikenteen harjoittaja osoittaa, että vuokraus tarvitaan kausittaiseen kapasiteetin lisäykseen, jota ei voida tyydyttävästi toteuttaa vuokraamalla ilma-alus, joka on rekisteröity 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jolloin poikkeus voidaan uusia enintään seitsemäksi kuukaudeksi, tai

c) yhteisön lentoliikenteen harjoittaja osoittaa, että vuokraus on tarpeen ennakoimattomien operatiivisten vaikeuksien kuten teknisten ongelmien ratkaisemiseksi eikä ole järkevää vuokrata ilma-alusta, joka on rekisteröity 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jolloin poikkeus voidaan rajata ajallisesti siihen, mikä on aivan välttämätöntä vaikeuksien voittamiseksi.

Tällaisten poikkeusten ehtona on, että voimassa on sopimus, jossa määrätään ilma-alusten vuokrausta miehistöineen koskevasta vastavuoroisuudesta asianomaisten jäsenvaltioiden välillä tai yhteisön ja vuokratun ilma-aluksen rekisteröineen kolmannen maan välillä.

3. Turvallisuutta koskevien määräysten noudattamisen varmistamiseksi toisen yrityksen ilma-alusta käyttävän tai toisen yrityksen käyttöön ilma-aluksen luovuttavan yhteisön lentoliikenteen harjoittajan on hankittava etukäteen toimivaltaisen lupaviranomaisen hyväksyntä riippumatta siitä, vuokrataanko ilma-alus miehistöineen vai ilman. Tämän hyväksynnän edellytysten on oltava osapuolten välisessä leasing-sopimuksessa.

4. Toimivaltainen lupaviranomainen ei saa hyväksyä sellaisia leasing-sopimuksia, joilla ilma-alus vuokrataan miehistöineen ***tai ilman miehistöä*** siltä liikenneluvan saaneelle lentoliikenteen harjoittajalle, ellei kyseinen viranomainen ole todennut ja ilmoittanut kirjallisesti kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle, että ***kaikkia*** sovellettavassa yhteisön oikeudessa säädettyjä turvamääräyksiä vastaavia määräyksiä noudatetaan.

14 artikla

Komission suorittama tarkastelu

1. Komissio tutkii *28 artiklan* 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, noudatetaanko tämän luvun vaatimuksia, ja tekee tarvittaessa päätöksen liikenneluvan peruuttamisesta määräajaksi tai kokonaan.

2. Voidakseen hoitaa tämän artiklan mukaiset tehtävänsä komissio hankkii kaikki tarvitsemansa tiedot toimivaltaiselta lupaviranomaiselta tai suoraan asianomaisilta yhteisön lentoliikenteen harjoittajilta komission asettamassa määräajassa.

15 artikla

Puolustautumisoikeus

Päättäessään yhteisön lentoliikenteen harjoittajan liikenneluvan voimassaolon peruuttamisesta määräajaksi tai kokonaan toimivaltainen lupaviranomainen ja komissio varmistavat, että kyseiselle yhteisön lentoliikenteen harjoittajalle annetaan mahdollisuus tulla kuulluksi, ja ottavat samalla huomioon, että joissakin tapauksissa saatetaan tarvita nopeutettua menettelyä.

16 artikla

Sosiaalilainsäädäntö

Kun on kyse sellaisen lentoliikenteen harjoittajan työntekijöistä, joka harjoittaa lentoliikennettä toimipisteestä, joka sijaitsee sen jäsenvaltion alueen ulkopuolella, jossa kyseisen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan päätoimipaikka sijaitsee, jäsenvaltioiden on varmistettava, että yhteisön ja jäsenvaltioiden sosiaalilainsäädäntöä sovelletaan asianmukaisesti.

III luku

Pääsy lentoreiteille

17 artikla

Yhteisön sisäisen lentoliikenteen harjoittaminen

1. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on oltava oikeus käyttää liikenneoikeuksia yhteisön sisäisillä reiteillä.

2. Jäsenvaltiot eivät saa asettaa lupakirjaa tai hyväksyntää ehdoksi sille, että yhteisön lentoliikenteen harjoittaja käyttää liikenneoikeuksia. Jos jäsenvaltiolla on syytä epäillä yhteisön lentoliikenteen harjoittajalle myönnetyn liikenneluvan validiutta, sen on vietävä asia toimivaltaiselle lupaviranomaiselle. Jäsenvaltiot eivät saa vaatia yhteisön lentoliikenteen harjoittajia esittämään asiakirjoja tai tietoja, jotka ne ovat jo toimittaneet toimivaltaiselle lupaviranomaiselle.

3. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on oltava lupa yhdistellä lentoliikennettä ja käyttää yhteistunnuksia yhteisön sisäisessä lentoliikenteessä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yrityksiin sovellettavien yhteisön kilpailusääntöjen soveltamista.

4. Tämä asetus syrjäyttää mahdolliset jäsenvaltioiden välisistä kahdenvälisistä sopimuksista johtuvat rajoitukset, jotka koskevat yhteisön lentoliikenteen harjoittajien vapautta harjoittaa yhteisön sisäistä lentoliikennettä.

5. Sen estämättä, mitä jäsenvaltioiden välisissä kahdenvälisissä sopimuksissa määrätään, asianomaisten jäsenvaltioiden on annettava yhteisön lentoliikenteen harjoittajille lupa yhdistellä lentoliikennettä ja käyttää yhteistunnuksia ***minkä tahansa lentoliikenteen harjoittajan kanssa*** lentoliikenteessä, jota liikennöidään niiden alueen lentoasemille, lentoasemilta tai lentoasemien kautta kolmansien maiden kohteista tai kohteisiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yrityksiin sovellettavien yhteisön kilpailusääntöjen ***sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisten sopimusten määräysten*** soveltamista.

6. Sen estämättä, mitä *jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston* asetuksessa (EY) N:o 847/2004 [1] säädetään, muille kuin yhteisön lentoliikenteen harjoittajille ei saa antaa lupaa käyttää liikenneoikeuksia, yhdistellä lentoliikennettä tai käyttää yhteistunnuksia kokonaan yhteisön sisäisillä reiteillä, jollei niillä ole tähän lupaa yhteisön kolmannen maan kanssa tekemän sopimuksen nojalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisia ennen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjä voimassa olevia oikeuksia.

7. Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) *N:o 847/2004* säädetään, kolmansien maiden lentoliikenteen harjoittajille ei saa antaa lupaa yhteisön alueen kauttakulkuun, jollei kyseinen kolmas maa ole kauttakulusta kansainvälisessä lentoliikenteessä 7 päivänä joulukuuta 1944 Chicagossa allekirjoitetun sopimuksen sopimuspuoli tai jollei se ole tehnyt asiasta sopimusta yhteisön kanssa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisia ennen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjä voimassa olevia oikeuksia.

18 artikla

Julkisen palvelun velvoitteiden yleiset periaatteet

1. Neuvoteltuaan muiden asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa ja annettuaan tästä tiedon komissiolle***, asianomaisille lentoasemille*** ja kyseistä reittiä liikennöiville lentoliikenteen harjoittajille jäsenvaltio voi alueellaan asettaa julkisen palvelun velvoitteen lentoasemalle suuntautuvalle säännölliselle lentoliikenteelle, jos näitä reittejä pidetään ehdottoman välttämättöminä ***sen alueen*** taloudelliselle ***ja yhteiskunnalliselle*** kehitykselle***, jota lentoasema palvelee***. Kyseinen velvoite saadaan asettaa vain sikäli kuin tämä on tarpeen sen varmistamiseksi, että säännöllinen lentoliikenne tuolla reitillä täyttää vähimmäistarpeet ja sellaiset jatkuvuutta, säännöllisyyttä, hintoja tai vähimmäiskapasiteettia koskevat vaatimukset, joita liikenteenharjoittaja ei täyttäisi jos saisi ajatella yksinomaan kaupallisia etujaan.

Tämän julkisen palvelun velvoitteen alaiselle reitille asetettavat vaatimukset on vahvistettava avoimesti ja syrjimättömästi.

2. Jos jatkuvaa liikennettä, jossa liikennöidään vähintään kaksi päivittäistä vuoroa, ei voida taata muilla liikennemuodoilla, asianomaiset jäsenvaltiot voivat sisällyttää julkisten palvelujen velvoitteeseen vaatimuksen, että lentoliikenteen harjoittajat, jotka aikovat liikennöidä tiettyä reittiä, antavat takeet siitä, että ne liikennöivät tätä reittiä tietyn, julkisten palvelujen velvoitteen muiden ehtojen mukaisesti täsmennettävän ajan.

[1] EUVL L 157, 30.4.2004, s. 7.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

3. Silloin kun on asetettu julkisen palvelun velvoite 1 ja 2 kohdan mukaisesti, lentoliikenteen harjoittajat voivat myydä lentopaikkoja vain sillä edellytyksellä, että kyseinen lentoliikenne täyttää kaikki julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset. Näin ollen kyseinen lentoliikenne katsotaan säännölliseksi lentoliikenteeksi.

4. Jos yksikään lentoliikenteen harjoittaja ei ole aloittanut tai ole aloittamassa säännöllistä lentoliikennettä tietyllä reitillä tälle reitille asetetun julkisten palvelujen velvoitteen mukaisesti, kyseinen jäsenvaltio saa rajoittaa pääsyn säännölliseen lentoliikenteeseen tällä reitillä vain yhteen lentoliikenteen harjoittajaan enintään neljän vuoden ajaksi, minkä jälkeen tilannetta tarkastellaan uudelleen.

Tämä ajanjakso voidaan pidentää enintään viiteen vuoteen, jos julkisen palvelun velvoite asetetaan reitille, jota liikennöidään jotakin perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa määriteltyä syrjäisintä aluetta palvelevalle lentoasemalle.

5. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajalle, jolla on lupa harjoittaa 4 kohdassa tarkoitettua lentoliikennettä, myönnetään *19 artiklan* mukaisesti julkisen tarjouskilpailun perusteella oikeus harjoittaa tällaista liikennettä yhdellä tai – tapauksissa, joissa tämä on toiminnallisista syistä välttämätöntä – useammalla reitillä.

6. Jos jäsenvaltio haluaa asettaa julkisen palvelun velvoitteen, sen on toimitettava julkisen palvelun velvoitteen suunniteltua asettamista koskeva täydellinen teksti komissiolle, muille jäsenvaltioille ***sekä lentoasemille***, joita asia koskee, sekä kyseistä reittiä liikennöiville lentoliikenteen harjoittajille.

Komissio julkaisee Euroopan unionin virallisessa lehdessä ilmoituksen, jossa mainitaan:

a) lentoasemat, joiden välillä kyseistä reittiä liikennöidään,

b) julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä ja

c) täydellinen osoite, jossa asianomainen jäsenvaltio asettaa välittömästi ja maksutta saataville edellä mainitun tekstin ja muut julkisen palvelun velvoitteeseen mahdollisesti liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat.

7. Jäsenvaltiot arvioivat suunnitellun julkisen palvelun velvoitteen tarpeen ja riittävyyden ottamalla huomioon:

a) suunnitellun velvoitteen oikeasuhteisuuden kyseisen alueen taloudellisiin kehitystarpeisiin nähden;

b) mahdollisuuden käyttää muita liikennemuotoja sekä sen, kuinka hyvin nämä liikennemuodot vastaavat kyseessä olevia liikennetarpeita erityisesti siinä tapauksessa, että suunnitellulla reitillä harjoitetaan jo rautatieliikennettä, jota käyttäen matkustusaika on alle kolme tuntia;

c) ne lentoliikenteen kuljetusmaksut ja -ehdot, joita käyttäjille voidaan tarjota;

d) kyseistä reittiä liikennöivien tai sillä liikennöintiä aikovien lentoliikenteen harjoittajien toiminnan kokonaisvaikutuksen.

8. Julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä ei saa olla aikaisempi kuin 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen julkaisupäivä.

9. Julkisen palvelun velvoitteen voimassaolon katsotaan päättyneen, jos tällaisen velvoitteen alaisella reitillä ei ole harjoitettu säännöllistä lentoliikennettä yli kahteentoista kuukauteen.

10. Jos *19 artiklan* mukaisesti valittu lentoliikenteen harjoittaja keskeyttää liikennöinnin äkillisesti, kyseinen jäsenvaltio voi kiireellisessä tapauksessa valita keskinäisellä sopimuksella toisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöimään julkisen palvelun velvoitteen alaista reittiä enintään kuuden kuukauden ajaksi, jota ei voida pidentää, seuraavin edellyksin:

a) mahdollinen jäsenvaltion maksama korvaus suoritetaan *19 artiklan* 8 kohdan mukaisesti;

b) valinta tehdään yhteisön lentoliikenteen harjoittajien joukosta avoimuuden ja syrjimättömyyden periaatteita noudattaen.

Komissiolle ja jäsenvaltioille on annettava viipymättä tieto kiireellisyysmenettelystä ja esitettävä sen perustelut. Komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan *28 artiklan* 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen keskeyttää kiireellisyysmenettelyn, jos se katsoo, ettei se täytä tämän kohdan vaatimuksia tai on muuten yhteisön lainsäädännön vastainen.

19 artikla

Julkinen tarjouskilpailu julkisen palvelun velvoitteita varten

1. Edellä *18 artiklan* 5 kohdassa edellytetty julkinen tarjouskilpailu on toteutettava 2–11 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Kyseisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tarjouspyynnön koko teksti.

3. Komissio ilmoittaa tarjouspyynnöstä Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistavalla ilmoituksella. Tarjousten viimeinen jättöpäivä saa olla aikaisintaan kaksi kuukautta kyseisen ilmoituksen julkaisupäivän jälkeen. Jos tarjous koskee reittiä, jolle pääsy on jo rajoitettu yhteen lentoliikenteen harjoittajaan *18 artiklan* 4 kohdan mukaisesti, tarjouspyyntö on julkaistava vähintään kuusi kuukautta ennen uuden toimilupakauden alkua, jotta voidaan arvioida, onko pääsy pidettävä edelleen rajoitettuna.

4. Ilmoituksen on sisällettävä seuraavat tiedot:

a) jäsenmaat, joita asia koskee;

b) kyseinen reitti;

c) sopimuksen voimassaoloaika;

d) täydellinen osoite, jossa asianomainen jäsenvaltio asettaa saataville tarjouspyynnön tekstin ja julkiseen tarjouskilpailuun ja julkisen palvelun velvoitteeseen mahdollisesti liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat;

e) tarjousten jättämisen määräaika.

5. Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava viipymättä ja maksutta kaikki merkitykselliset tiedot ja asiakirjat, joita julkisesta tarjouspyynnöstä kiinnostunut osapuoli pyytää.

6. Tarjouspyyntöön ja sen perusteella tehtävään sopimukseen on sisällyttävä muun muassa seuraavat seikat:

a) julkisen palvelun velvoitteeseen kuuluvat vaatimukset;

b) sopimuksen muuttamista ja irtisanomista koskevat säännöt varsinkin ennalta-arvaamattomien muutosten varalta;

c) sopimuksen voimassaoloaika;

d) sopimuksen rikkomisesta aiheutuvat seuraamukset;

e) puolueettomat ja avoimet parametrit, joiden perusteella mahdollinen julkisen palvelun velvoitteiden täyttämisestä suoritettava korvaus lasketaan.

7. Tarjouskilpailu on ratkaistava mahdollisimman pikaisesti kiinnittäen huomiota kyseisen lentoliikenteen riittävyyteen, varsinkin käyttäjille tarjottaviin hintoihin ja ehtoihin sekä asianomaisilta jäsenvaltioilta mahdollisesti vaadittavasta korvauksesta aiheutuviin kuluihin.

8. Asianomainen jäsenvaltio voi maksaa 7 kohdan nojalla valitulle lentoliikenteen harjoittajalle korvausta, jotta *18 artiklassa* asetetusta julkisen palvelun velvoitteesta johtuvat vaatimukset täyttyisivät. Korvaus ei saa ylittää määrää, joka on tarpeen, jotta voidaan kattaa kunkin julkisen palvelun velvoitteen täyttämisestä aiheutuneet nettokustannukset, kun otetaan huomion lentoliikenteen harjoittajan kyseisestä toiminnasta saamat tulot ja kohtuullinen voitto.

9. Komissiolle on ilmoitettava viipymättä julkisen tarjouskilpailun tuloksista ja valinnasta jäsenvaltion tekemällä ilmoituksella, joka sisältää seuraavat tiedot:

a) tarjousten tekijöiden lukumäärä, nimet ja yritystiedot;

b) tarjouksiin sisältyvät operatiiviset osat;

c) tarjousten tekijöiden pyytämä korvaus;

d) valitun tarjouksen tekijän nimi.

10. Komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan pyytää jäsenvaltioita toimittamaan sille kuukauden kuluessa kaikki merkitykselliset asiakirjat, jotka liittyvät lentoliikenteen harjoittajan valintaan julkisen palvelun velvoitteen täyttämistä varten. Jos pyydettyjä asiakirjoja ei toimiteta määräajassa, komissio voi päättää keskeyttää tarjouspyynnön 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

20 artikla

Julkisen palvelun velvoitteiden tarkastelu

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että *18* ja *19 artiklan* mukaisesti tehtyihin päätöksiin voidaan käytännössä hakea muutosta sekä ennen muuta mahdollisimman pikaisesti silloin kun tällaisilla päätöksillä on rikottu yhteisön oikeutta tai sen täytäntöönpanemiseksi annettuja kansallisia säännöksiä.

Komissio voi erityisesti pyytää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan jäsenvaltioita toimittamaan sille kahden kuukauden kuluessa:

a) asiakirjan, jossa perustellaan julkisen palvelun velvoitteen tarve ja osoitetaan, että se on *18 artiklassa* mainittujen perusteiden mukainen,

b) selvityksen alueen taloudesta,

c) selonteon suunniteltujen velvoitteiden oikeasuhteisuudesta taloudellista kehitystä koskeviin tavoitteisiin nähden,

d) selvityksen jo olemassa olevista lentoliikennepalveluista, jos niitä on, sekä muista käytettävissä olevista liikennemuodoista, joiden voitaisiin katsoa olevan sellaisia, että niitä voidaan käyttää *suunnitellun julkisen palvelun velvoitteen* sijaan.

2. Jos jäsenvaltio arvioi, että *18* ja *19 artiklan* säännökset rajoittavat kohtuuttomasti jonkin reitin kehitystä, komissio tekee asiasta selvityksen tämän jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan ja päättää kaikkien asiaan vaikuttavien seikkojen perusteella kuuden kuukauden kuluessa selvityspyynnön saamisesta *28 artiklan* 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, voidaanko *18* ja *19 artiklaa* edelleen soveltaa kyseiseen reittiin.

Kunnes kyseinen päätös tehdään, komissio voi päättää tilapäistoimenpiteistä, mukaan luettuna julkisen palvelun velvoitteen keskeyttäminen kokonaan tai osittain.

21 artikla

Liikenteen jakaminen lentoasemien välillä ja liikenneoikeuksien käyttö

1. Liikenneoikeuksien käyttämisessä noudatetaan julkaistuja kansallisia, alueellisia ja paikallisia sekä yhteisön sääntöjä, jotka koskevat turvallisuutta, turvatoimia, ympäristönsuojelua sekä ilma-alusten lähtö- ja saapumisaikojen jakamista.

2. Jäsenvaltio saa asianomaisia lentoliikenteen harjoittajia ***ja lentoasemia*** kuultuaan säännellä lentoliikenteen jakamista seuraavat ehdot täyttävien lentoasemien välillä syrjimättä eri määräpaikkoja yhteisön sisällä tai lentoliikenteen harjoittajia näiden kansallisuuden tai identiteetin perusteella:

a) lentoasemat palvelevat samaa kaupunkia tai taajama-aluetta***, jolla ne sijaitsevat***;

b) lentoasemia palvelee riittävä liikenneinfrastruktuuri***, niin että niihin pääsee julkisilla kulkuneuvoilla tunnin sisällä***; ja

c) lentoasemien ***välillä ja niiden*** ja niiden palveleman kaupungin tai taajama-alueen välillä on tiheään liikennöidyt, luotettavat ja tehokkaat julkiset liikennepalvelut.

Kaikissa päätöksissä, joilla säännellään lentoliikenteen jakamista lentoasemien välillä, on noudatettava suhteellisuus- ja avoimuusperiaatteita, ja niiden on perustuttava puolueettomiin perusteisiin.

3. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle aikeestaan säännellä lentoliikenteen jakamista tai muuttaa voimassa olevaa liikenteenjakamissääntöä, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta ennen tämän asetuksen antamista voimassa olleisiin liikenteenjakamissääntöihin.

Komissio tutkii, miten 1 ja 2 kohtaa on sovellettu, ja päättää kuuden kuukauden kuluessa kyseisen pyynnön vastaanottamisesta *28 artiklan* 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, saako jäsenvaltio toteuttaa toimenpiteet.

Komissio julkaisee päätöksensä Euroopan unionin virallisessa lehdessä, eikä toimenpiteitä saa toteuttaa ennen komission hyväksynnän julkaisemista.

22 artikla

Kiireelliset toimenpiteet

1. Jäsenvaltio voi evätä liikenneoikeuksien käytön, rajoittaa niitä tai asettaa miille ehtoja ennakoimattomista ja väistämättömistä olosuhteista johtuvien yllättävien ja lyhytaikaisten ongelmien ratkaisemiseksi. Näiden toimenpiteiden on oltava suhteellisuus- ja avoimuusperiaatteiden mukaisia ja perustuttava puolueettomiin ja syrjimättömiin perusteisiin.

Komissiolle ja muille jäsenvaltioille on annettava näistä toimenpiteistä viipymättä tieto ja esitettävä samalla riittävät perustelut. Jos tällaisia toimenpiteitä vaativia ongelmia esiintyy edelleen yli 14 päivän ajan, jäsenvaltion on annettava siitä tieto komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja se voi komission suostumuksella jatkaa toimenpiteitä edelleen 14 päivän ajan.

2. Komissio voi omasta aloitteestaan tai niiden jäsenvaltioiden pyynnöstä, joita asia koskee, keskeyttää näiden toimenpiteiden toteuttamisen, jos ne eivät ole 1 kohdan vaatimusten mukaisia tai ovat muutoin yhteisön oikeuden vastaisia.

IV luku

Hinnoittelua koskevat säännökset

23 artikla

Hinnoittelu

Tätä lukua ei sovelleta:

a) muiden kuin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien veloittamiin kuljetus- ja rahtimaksuihin,

b) III luvun mukaisesti julkisella palveluvelvoitteella määrättyihin kuljetus- ja rahtimaksuihin, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta ***25 artiklan*** soveltamista.

24 artikla

Hinnoittelun vapaus

1. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajat vahvistavat vapaasti kuljetus- ja rahtimaksut yhteisön sisäisessä lentoliikenteessä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta *18 artiklan* 1 kohdan ja *25 artiklan* soveltamista.

2. Sen estämättä, mitä jäsenvaltioiden välisissä kahdenvälisissä sopimuksissa määrätään, jäsenvaltiot eivät saa syrjiä lentoliikenteen harjoittajia näiden kansalaisuuden tai identiteetin perusteella, kun yhteisön lentoliikenteen harjoittajien annetaan vahvistaa kuljetus- ja rahtimaksut jäsenvaltion alueen ja kolmannen maan välisessä lentoliikenteessä. Tämä säännös syrjäyttää mahdolliset jäljellä olevat jäsenvaltioiden välisistä kahdenvälisistä sopimuksista johtuvat hinnoittelua koskevat rajoitukset, mukaan luettuina kolmansiin maihin liikennöitäviä reittejä koskevat hinnoittelurajoitukset.

I

25 artikla

Tiedottaminen ja syrjintäkielto

1. Tätä artiklaa sovelletaan jäsenvaltioiden alueella sijaitsevilta lentoasemilta lähteviin lentoihin sekä sellaisiin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien sopimuksen perusteella harjoittamiin lentoihin, jotka lähtevät kolmannessa maassa sijaitsevilta lentoasemilta jäsenvaltioiden alueella sijaitseville lentoasemille, elleivät lentoliikenteen harjoittajat ole samojen velvoitteiden alaisia kyseisessä kolmannessa maassa.

2. Yhteisössä liikennettä harjoittavien lentoliikenteen harjoittajien on annettava yleisölle kattavat tiedot ***2 artiklan 18 ja 19 kohdan mukaisista*** kuljetus- ja rahtimaksuistaan ja niihin liittyvistä ehdoista ***sekä kaikista kolmansille osapuolille maksamistaan veroista, pakollisista maksuista, lisämaksuista ja palkkioista***.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Kaikkiin julkaistaviin, julkaisu Internetissä mukaan lukien, kuljetusmaksuihin, jotka on suunnattu suoraan tai välillisesti matkustajille, on sisällytettävä kaikki sovellettavat verot, pakolliset maksut, lisämaksut ja palkkiot, jotka ovat tiedossa julkaisuhetkellä. Lentolippujen hintoihin ei saa sisältyä kustannuksia, joita lentoliikenteen harjoittajalle ei tosiasiallisesti aiheudu.

Valinnaisista lisämaksuista on tiedotettava selkeällä, avoimella ja yksiselitteisellä tavalla varausmenettelyn alussa, ja matkustajan on voitava hyväksyä ne vapaaehtoiselta pohjalta. Epäsuorat sopimukset tällaisten lisämaksujen hyväksymiseksi ovat pätemättömiä.

Yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan yhteisön luettelon laatimisesta ja lennon suorittavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatkustajille 14 päivänä joulukuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 ([1]) 2 artiklan d alakohdassa tarkoitetun "lipun myyjän" on esitettävä yksityiskohtaisesti kaikki kustannukset, jotka eivät kuulu lentohintaan ja joiden periminen ei ole yhteisössä toimivan lentoyhtiön tehtävä.

3. Lentoliikenteen harjoittajien on ***varmistettava kuljetusmaksujen saatavuus*** syrjimättä matkustajia näiden kansalaisuuden tai asuinpaikan perusteella tai sen perusteella, minne matkatoimisto on sijoittautunut yhteisössä.

Lentoliikenteen harjoittajat eivät voi määrätä matkustajille tai matkatoimistoille sääntöjä, jotka käytännössä rajoittavat mahdollisuutta hyödyntää kuljetusmaksuja vapaasti ja yhdenvertaisesti.

4. Lentoyhtiöiden on 2 ja 3 kohdan velvoitteiden täytäntöönpanemiseksi esitettävä perimänsä lentohinnat ja rahtimaksut sekä kaikki niihin liittyvät maksuehdot sekä verot, maksut ja palkkiot, jotka ne perivät kolmannen osapuolen hyväksi, seuraavan luokittelun mukaisesti:

— ***verot ja muut maksut valtiolle***

— ***lentoyhtiöiden maksut, palkkiot ja muut kustannukset***

— ***lentoasemayrityksen maksut, palkkiot ja muut kustannukset.***

5. Kuluttajille on annettava lippujen hintoihin lisättävien verojen, maksujen ja palkkioiden perusteellinen erittely.

26 artikla

Hinnoittelun avoimuus

Jos lentoaseman tai ilma-aluksen turvatoimien kustannukset sisällytetään lentolipun hintaan, nämä kustannukset on ilmoitettava erikseen lipussa tai muuten ilmoitettava matkustajalle. Turvallisuusveron tai maksujen, keräsivät niitä jäsenvaltiot tai lentoyhtiöt tai muut elimet, on oltava avoimia, ja niitä on käytettävä vain kattamaan lentoaseman tai lentokoneen turvatoimien kustannukset.

27 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on varmistettava tämän luvun mukaisten sääntöjen noudattaminen, ja niiden on säädettävä seuraamukset näiden sääntöjen rikkomisesta. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

V Luku

Loppusäännökset

28 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ‖ 3 ja 7 *artiklaa* ‖ ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

‖

([1]) EUVL L 344, 27.12.2005, s. 15.

29 artikla

Yhteistyö ja tiedonsaantioikeus

1. Jäsenvaltiot ja komissio toimivat yhteistyössä tämän asetuksen soveltamiseksi ***ja sen soveltamisen valvomiseksi***.

2. Voidakseen hoitaa sille tämän asetuksen nojalla annetut tehtävät komissio voi hankkia kaikki tarvitsemansa tiedot jäsenvaltioilta, joiden on puolestaan varmistettava, että niiden toimivaltaisilta lupaviranomaisilta liikenneluvan saaneet lentoliikenteen harjoittajat toimittavat kyseiset tiedot.

3. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan niiden tietojen asianmukainen luottamuksellisuus, jotka ne saavat tämän asetuksen soveltamisen yhteydessä.

30 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 2407/92, 2408/92 ja 2409/92.

Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

31 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan *sitä päivää seuraavana* päivänä ‖, *jona* se *julkaistaan* Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	Neuvoston puolesta
Puhemies	*Puheenjohtaja*

LIITE I

ASETUKSEN 5 JA 8 ARTIKLAN YHTEYDESSÄ TOIMITETTAVAT TIEDOT

1. Taloudellista tilaa koskevat tiedot, jotka lupaa ensimmäisen kerran hakevan on esitettävä

1.1. Uusin sisäiseen käyttöön tarkoitettu johdon selonteko ja edellisen tilivuoden vahvistettu tilinpäätös, jos sellainen on.

1.2. Kolmen seuraavan vuoden arvioitu tase ja tuloslaskelma.

1.3. Niiden kuluja ja tuloja koskevien arvioiden perusteet, jotka koskevat polttoainetta, hintoja ja taksoja, palkkoja, huoltoa, poistoja, valuuttakurssien vaihteluita, lentoasemamaksuja, vakuutuksia yms. Liikennemäärä- ja tuottoennusteet.

1.4. Yksityiskohtaiset alkuvaiheen kulut hakemuksen jättämisen ja toiminnan aloittamisen väliseltä ajalta ja selitys siitä, miten ‖nämä kulut *aiotaan rahoittaa*.

1.5. Yksityiskohtaiset tiedot olemassa olevista ja suunnitelmiin sisältyvistä rahoituslähteistä.

1.6. Yksityiskohtaiset tiedot osakkeenomistajista, mukaan lukien tiedot kansallisuuksista ja osakelajeista, sekä yhtiöjärjestys. Jos kyseessä on yritysten yhteenliittymän osa, tiedot niiden välisestä suhteesta.

1.7. Kolmen ensimmäisen toimintavuoden kassavirta-arviot ja likviditeettisuunnitelmat.

1.8. Yksityiskohtaiset tiedot ilma-alusten oston/vuokraamisen rahoituksesta mukaan luettuina mahdollisen vuokrasopimuksen yksityiskohtaiset määräykset ja ehdot.

2. Taloudellisen tilan jatkuvaan seurantaan tarvittavat tiedot, kun kyseessä on luvanhaltija, joka aikoo tehdä rakenteellisia tai toiminnallisia muutoksia, joilla on huomattava vaikutus yrityksen taloudellisiin edellytyksiin

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

2.1. Tarvittaessa uusin sisäiseen käyttöön tarkoitettu välitilinpäätös ja edellisen tilivuoden vahvistettu tilinpäätös.

2.2. Tarkat yksityiskohdat kaikista aiotuista muutoksista, esimerkiksi liikennemuodosta, suunnitellusta sulautumisesta tai yritysostosta, osakepääoman muutoksista, osakkeenomistajien vaihtumisesta jne.

2.3. Kuluvan tilikauden arvioitu tase ja tuloslaskelma sekä kaikki rakenteeseen tai toimintaan suunnitellut muutokset, joilla on huomattava taloudellinen vaikutus.

2.4. Aikaisemmat tiedot ja arviot niistä kulujen ja tulojen eristä, jotka koskevat polttoainetta, hintoja ja taksoja, palkkoja, huoltoa, poistoja, valuuttakurssien vaihteluita, lentoasemamaksuja, vakuutuksia yms. Liikennemäärä- ja tuottoennusteet.

2.5. Seuraavan vuoden kassavirta-arvio ja likviditeettisuunnitelma sekä kaikki rakenteeseen tai toimintaan suunnitellut muutokset, joilla on huomattava vaikutus rahoitukseen.

2.6. Yksityiskohtaiset tiedot ilma-alusten oston/vuokraamisen rahoituksesta mukaan luettuina mahdollisen vuokrasopimuksen yksityiskohtaiset määräykset ja ehdot.

3. Luvanhaltijan taloudellisen tilan jatkuvaan seurantaan tarvittavat tiedot

3.1. Vahvistettu tilinpäätös kuuden kuukauden kuluessa asianomaisen kauden päättymisestä ja tarvittaessa uusin sisäiseen käyttöön tarkoitettu välitilinpäätös.

3.2. Seuraavan tilikauden arvioitu tase ja tuloslaskelma.

3.3. Aikaisemmat tiedot ja arviot niistä kulujen ja tulojen eristä, jotka koskevat polttoainetta, hintoja ja taksoja, palkkoja, huoltoa, poistoja, valuuttakurssien vaihteluita, lentoasemamaksuja, vakuutuksia yms. Liikennemäärä- ja tuottoennusteet.

3.4. Seuraavan vuoden kassavirta-arvio ja likviditeettisuunnitelma.

▌

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus *(ETY N:o)* 2407/92	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohta	3 artiklan 3 kohta
2 artikla	2 artikla
3 artiklan 1 kohta	3 artiklan 2 kohta
3 artiklan 2 kohta	3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
3 artiklan 3 kohta	3 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
4 artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
4 artiklan 2 kohta	4 artiklan f alakohta
4 artiklan 3 kohta	–
4 artiklan 4 kohta	4 artiklan f alakohta
4 artiklan 5 kohta	8 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
5 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta

Asetus *(ETY N:o)* 2407/92	Tämä asetus
5 artiklan 2 kohta	5 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohta	8 artiklan 5 kohta
5 artiklan 4 kohta	8 artiklan 6 kohta
5 artiklan 5 kohta	9 artiklan 1 kohta
5 artiklan 6 kohta	8 artiklan 4 kohta
5 artiklan 7 kohta	5 artiklan 3 kohta ja 8 artiklan 8 kohta
6 artikla	7 artikla
7 artikla	11 artikla
8 artiklan 1 kohta	13 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohta	12 artiklan 1 kohta
8 artiklan 3 kohta	13 artiklan 2 kohta
8 artiklan 4 kohta	12 artiklan 2 kohta
9 artikla	6 artikla
10 artiklan 1 kohta	13 artiklan 3 kohta
10 artiklan 2 kohta	13 artiklan 4 kohta
11 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
11 artiklan 2 kohta	8 artiklan 3 kohta
11 artiklan 3 kohta	8 artiklan 7 kohta
12 artikla	9 artiklan 2–4 kohta
13 artiklan 1 kohta	10 artiklan 2 kohta
13 artiklan 2 kohta	10 artiklan 1 kohta
13 artiklan 3 kohta	–
13 artiklan 4 kohta	10 artiklan 3 kohta
14 artikla	14 artikla
15 artikla	–
16 artikla	–
17 artikla	–
18 artiklan 1 kohta	29 artiklan 1 kohta
18 artiklan 2 kohta	29 artiklan 3 kohta
19 artikla	–
LIITE	LIITE I

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Asetus *(ETY N:o)* 2408/92	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohta	1 artiklan 2 kohta
1 artiklan 3 kohta	1 artiklan 3 kohta
1 artiklan 4 kohta	–
2 artikla	2 artikla
3 artiklan 1 kohta	*17 artiklan* 1 ja 2 kohta
3 artiklan 2 kohta	–
3 artiklan 3 kohta	–
3 artiklan 4 kohta	–
4 artiklan 1 kohdan a alakohta	*18 artiklan* 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan b alakohta	*18 artiklan* 6 kohta
4 artiklan 1 kohdan c alakohta	*18 artiklan* 2 kohta
4 artiklan 1 kohdan d alakohta	*18 artiklan* 4 kohta
–	*19 artiklan* 1 kohta
–	*19 artiklan* 2 kohta
–	*19 artiklan* 3 kohta
–	*19 artiklan* 4 kohta
–	*19 artiklan* 5 kohta
4 artiklan 1 kohdan e alakohta	*19 artiklan* 6 kohta
4 artiklan 1 kohdan f alakohta	*19 artiklan* 7 kohta
4 artiklan 1 kohdan g alakohta	–
4 artiklan 1 kohdan h alakohta	*19 artiklan* 8 kohta
–	*19 artiklan* 9 kohta
–	*19 artiklan* 10 kohta
4 artiklan 1 kohdan i alakohta	*20 artiklan* 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan j alakohta	*18 artiklan* 3 kohta
4 artiklan 1 kohdan k alakohta	–
4 artiklan 2 kohta	–
4 artiklan 3 kohta	*20 artiklan* 2 kohta
4 artiklan 4 kohta	–
5 artikla	–
6 artiklan 1 ja 2 kohta	–

Asetus *(ETY N:o)* 2408/92	Tämä asetus
7 artikla	*17 artiklan* 3–6 kohta
8 artiklan 1 kohta	*21 artiklan* 2 kohta
8 artiklan 2 kohta	*21 artiklan* 1 kohta
8 artiklan 3 kohta	*21 artiklan* 3 kohta
8 artiklan 4 kohta	–
8 artiklan 5 kohta	–
9 artiklan 1 kohta	–
9 artiklan 2 kohta	–
9 artiklan 3 kohta	–
9 artiklan 4 kohta	–
9 artiklan 5 kohta	*22 artikla*
9 artiklan 6 kohta	–
9 artiklan 7 kohta	–
9 artiklan 8 kohta	–
10 artikla	–
11 artikla	*28 artikla*
12 artiklan 1 kohta	*29 artiklan* 2 kohta
12 artiklan 2 kohta	–
13 artikla	–
14 artiklan 1 kohta	*29 artiklan* 1 kohta
14 artiklan 2 kohta	*29 artiklan* 3 kohta
15 artikla	–
16 artikla	–
LIITE I	–
LIITE II	—
LIITE III	–
–	▌

Asetus *(ETY N:o)* 2409/92	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohta	*23 artikla*
1 artiklan 3 kohta	‖
2 artikla	2 artikla

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Asetus *(ETY N:o)* 2409/92	Tämä asetus
3 artikla	–
4 artikla	*25 artikla*
5 artiklan 1 kohta	*24 artikla*
5 artiklan 2 kohta	–
5 artiklan 3 kohta	–
5 artiklan 4 kohta	–
6 artikla	–
7 artikla	–
8 artikla	–
9 artikla	–
10 artiklan 1 kohta	*29 artiklan* 1 kohta
10 artiklan 2 kohta	*29 artiklan* 3 kohta
11 artikla	–
12 artikla	–
–	*30 artikla*
–	*31 artikla*

P6_TA(2007)0338

Rahoituspalvelut 2005–2010 (Valkoinen kirja)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 rahoituspalvelupolitiikkaa 2005–2010 koskevasta valkoisesta kirjasta (2006/2270(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan komission valkoisen kirjan rahoituspalvelupolitiikasta 2005–2010 (KOM(2005)0629) (jäljempänä ”komission valkoinen kirja”),

— ottaa huomioon komission hyväksymän, rahoituspalveluiden puitteiden toteuttamista koskevan toimintasuunnitelman (KOM(1999)0232) täytäntöönpanon, erityisesti sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) 28. tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY [1], rahoitusvälineiden markkinoista 21. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/39/EY [2], säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta 15. joulukuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY [3], pääomavaatimusdirektiivit (luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (uudelleenlaadittu teksti) 14. kesäkuuta 2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/48/EY [4]) ja sijoituspalveluyritysten ja luottolaitosten omien varojen riittävyydestä (uudelleenlaadittu teksti) 14. kesäkuuta 2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/49/EY [5]) sekä ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi osakkeenomistajien äänioikeuksien käytöstä yhtiöissä, joiden sääntömääräinen kotipaikka on jäsenvaltiossa ja joiden osakkeet on otettu kaupankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla (KOM(2005)0685),

[1] EUVL L 96, 12.4.2003, s. 16.
[2] EUVL L 145, 30.4.2004, s. 1.
[3] EUVL L 390, 31.12.2004, s. 38.
[4] EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna komission direktiivillä 2007/18/EY (EUVL L 87, 28.3.2007, s. 9).
[5] EUVL L 177, 30.6.2006, s. 201.

— ottaa huomioon komission valmisteluasiakirjan – Rahoitusalan yhtenäismarkkinoiden edistymistä koskeva kertomus 2006 (Single Market in Financial Services Progress report 2006),

— ottaa huomioon 7. marraskuuta 2006 annetut selvitys- ja tilitysjärjestelyjen eurooppalaiset menettelysäännöt (European Code of Conduct on Clearing and Settlement) ja Eurojärjestelmän ehdotuksen laatia keskuspankkirahan arvopaperikauppojen tilitysjärjestelmä (Target 2 Securities) (jäljempänä "menettelysäännöt"),

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 92/49/ETY, 2002/83/EY, 2004/39/EY, 2005/68/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta toiminnan vakauden arvioimista koskevien menettelysääntöjen ja periaatteiden osalta hankittaessa ja lisättäessä omistusosuuksia rahoitusalalla (KOM(2006)0507),

— ottaa huomioon 23. helmikuuta 2006 julkaistun Euroopan unionin rahoituspalvelukomitean (Financial Services Committee, FSC) rahoitusmarkkinoiden valvontaa koskevan raportin (Report on financial supervision),

— ottaa huomioon 26. tammikuuta 2007 annetun, Lamfalussyn prosessia valvovan toimielinten välisen valvontaryhmän (IIMG) toisen väliraportin,

— ottaa huomioon 25. lokakuuta 2004 julkaistun Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitean (CESR) raportin EU:n arvopaperimarkkinoiden valvontavälineistä (Himalaja-raportti),

— ottaa huomioon 19. kesäkuuta 2007 hyväksytyn Equitable Life Assurance Society -yhtiön kriisiä käsittelevän tutkintavaliokunnan mietinnön [1],

— ottaa huomioon korkeariskisten sijoitusrahastojen ja johdannaisten tulevaisuudesta 15. tammikuuta 2004 antamansa päätöslauselman [2], rahoitusmarkkinoiden yhdentymisen nykytilasta Euroopan unionissa 28. huhtikuuta 2005 antamansa päätöslauselman [3] ja rahoituspalvelualan jatkuvasta keskittymisestä 4. heinäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman [4],

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon(A6-0248/2007);

1. onnittelee komissiota siitä, että rahoituspalvelujen toimintasuunnitelman (Financial Services Action Plan, FSAP) avulla on onnistuttu luomaan Euroopan pääomamarkkinat, jotka ovat johtavassa asemassa maailmassa muun muassa varainhoitoasetuksen laadun ja vakauden vuoksi; panee tyytyväisenä merkille, että komissio on sisällyttänyt valkoiseen kirjaansa seuraavat taloudellisen toiminnan painopistealueet: eurooppalaisten rahoitusmarkkinoiden lujittaminen, pääoman vapaan liikkumisen esteiden poistaminen ja rahoituspalvelujen valvonnan parantaminen;

2. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita varmistamaan, että rahoituspalvelujen toimintasuunnitelma pannaan täytäntöön oikea-aikaisesti ja johdonmukaisesti; pyytää komissiota valvomaan rahoituspalvelujen toimintasuunnitelman soveltamista ja kehittämään sitä jatkuvasti tason 3 komiteoissa;

3. on huolestunut siitä, että jäsenvaltiot laiminlyövät edelleen määräaikoja, jotka koskevat yhteisön lainsäädännön saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, ja kehottaa vahvistamaan jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten välistä yhteistyötä;

4. on tyytyväinen siihen, että komissio on sitoutunut tulkitsemaan terminologiaa johdonmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa; kehottaa painokkaasti komissiota varmistamaan uutta lainsäädäntöä luonnostellessaan, että terminologia on yhdenmukainen nykyisen terminologian kanssa sekä Euroopan tasolla että maailmanlaajuisella tasolla;

5. toivoo perusteellisemman selvityksen tekemistä rahoituspalvelujen toimintasuunnitelmaan liittyvien toimien taloudellisista vaikutuksista Lissabonin strategian ja reaalitalouden rahoitustarpeiden valossa; pyytää komissiota tekemään tällaisen tutkimuksen vuotuisten edistymiskertomustensa ja täytäntöönpanovalvonnan yhteydessä ja suosittaa, että kiinnitetään erityistä huomiota rahoituspalvelujen toimintasuunnitelmaan liittyvien toimien täytäntöönpanon vaikutuksiin ja varsinkin maihin, jotka hyötyvät suhteellisesti rahoituspalvelujen toimintasuunnitelmaan liittyvien toimien täytäntöönpanosta, ja rahoitusmarkkinoiden konsolidoinnista;

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0264.
[2] EUVL C 92 E, 16.4.2004, s. 407.
[3] EUVL C 45 E, 23.2.2006, s. 140.
[4] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0294.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Markkinoiden keskittyminen

6. panee merkille markkinoiden voimakkaan konsolidoinnin rahoituspalvelujen ylimmässä segmentissä, mistä vastaavat suuret pörssiyhtiöt, etenkin tilintarkastusyhtiöt ja luottoluokituslaitokset; kehottaa komissiota ja kansallisia kilpailuviranomaisia huolellisesti soveltamaan yhteisön kilpailusääntöjä näihin markkinoiden toimijoihin, varomaan laittomien markkinakeskittymien riskiä tarjottaessa palveluja suurille pörssiyhtiöille; korostaa avointen valitus- ja oikaisumenettelyjen tarvetta; pyytää komissiota ottamaan asianmukaisesti huomioon käyttäjän näkökulman; korostaa tarvetta poistaa esteet uusilta tulokkailta sekä tarvetta poistaa vakiintuneita toimijoita ja nykyisiä markkinarakenteita suosiva lainsäädäntö kilpailun ollessa rajoitettua;

7. kehottaa panemaan täytäntöön Equitable Life Assurance Society -yhtiön kriisiä käsittelevän tutkintavaliokunnan mietintöön (A6-0203/2007) sisältyvät suositukset;

8. on tyytyväinen siihen, että äskettäin hyväksyttiin direktiivin 2006/48/EY 19 artiklan uudistaminen, joka toteutettiin rahoitusalan omistusosuuksien varovaista hankintaa ja lisäämistä koskevan direktiiviehdotuksen muodossa, ja kehottaa painokkaasti komissiota jatkamaan toimiaan rajatylittäviä sulautumia ja yritysostoja koskevien esteiden poistamiseksi, siten kuin rajatylittävää konsolidointia EU:n rahoitusalalla koskevassa komission valmisteluasiakirjassa (SEK(2005)1398) ja Euroopan parlamentin edellä mainitussa 4. heinäkuuta 2006 antamassa päätöslauselmassa esitettiin;

9. korostaa tarvetta lisätä luottoluokituslaitosten maksujen avoimuutta ja erottaa luokitus- ja liitännäispalvelut toisistaan sekä selventää hyväksymiskriteerejä ja liiketoimintamalleja; korostaa, että luottoluokituslaitosten rooli on julkinen esimerkiksi pääomavaatimusdirektiivien suhteen, ja laitosten tulee siksi olla saatavuudeltaan, avoimuudeltaan, laadultaan ja luotettavuudeltaan korkeatasoisia kuten säänneltyjen yritysten (esim. pankit); kehottaa painokkaasti kansainvälistä arvopaperimarkkinavalvojien yhteistyöjärjestöä (IOSCO) ja Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komiteaa (CESR) jatkossakin valvomaan tiiviisti, että luottoluokituslaitokset noudattavat IOSCO:n ohjesääntöä; pitäisi myönteisenä eurooppalaisten luottoluokituslaitosten ilmaantumista alalle;

10. ennakoi, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin täytäntöönpano lisää paitsi eri markkinapaikkojen ja rahoituksen välittäjien välistä kilpailua myös pörssien vakautta; uskoo rahoitusmarkkinoita koskevien määräysten ja valvontakäytäntöjen voimakkaamman transatlanttisen lähentymisen olevan tarpeen, kunhan ei murenneta periaatelähtöistä lähestymistapaa ja kun samalla vältetään ekstraterritoriaalisten määräysten antamista; korostaa, että on ehdottoman tärkeää omaksua hyvä hallintotapa ja että käyttäjien vaikutusvalta ja alalla työskentelevien työntekijöiden oikeudet eivät saa heiketä omistussuhteen muuttuessa;

11. kehottaa komissiota tutkimaan, mitkä toimet sopivat parhaiten osakkeenomistajien uskollisuuden kehittämiseen ja työntekijöiden omistuksen kannustamiseen siten, että tasapainotetaan eri osapuolten intressejä;

12. vaatii, että rajat ylittävistä selvitystoimintajärjestelyistä Euroopan unionissa Giovanninin ryhmän raportissa marraskuussa 2001 määritettyjen esteiden poistamista tehostetaan, ja toistaa painokkaasti kaupankäynnin jälkeisten palvelujen puitteiden kehittämisen olevan tarpeen niin hintojen avoimuuden ja kilpailun kuin selvitys- ja tilitysjärjestelyjen turvallisuuteen liittyvän yleisen edunkin kannalta; panee tyytyväisenä merkille käytännesääntöjen täytäntöönpanossa saavutetun edistyksen, sillä ne takaavat kyseiset aikeet ja tukevat myös rahoitusvälineiden markkinoista annetun direktiivin 34 artiklaa, jossa pörssit velvoitetaan tarjoamaan kaikille käyttäjilleen mahdollisuus nimetä selvitysjärjestelmä, jota ne haluavat käyttää liiketoimien selvitykseen, kun on kyse rajatylittävistä osakkeilla tehtävistä liiketoimista, aikoo tässä yhteydessä tarkastella yksityiskohtaisesti menettelysääntöjen ja Target 2 Securities -hankkeen kehitystä ja korostaa hallinnan ja valvonnan tarvetta eturistiriitojen selvittämisessä; kehottaa neuvostoa ja komissiota käynnistämään viipymättä lainsäädäntöaloitteita, joita tarvitaan Giovannini-raportissa tunnistettujen, lainsäädäntöä ja verotusta koskevien esteiden poistamiseksi kokonaan julkisen alan valvonnasta, sekä aloitteita aloilta, jotka eivät sisälly menettelysääntöihin;

13. viittaa äänestysvaltakirjojen välittäjien ja rahoituksen välittäjien vaikutusvallan lisääntymiseen kuluttajien välillisten omistusjärjestelmien kautta omistaman aineellisen omaisuuden turvaamisessa; pyytää komissiota arvioimaan tällaisten välittäjien määräävään markkina-asemaan, markkinoiden väärinkäyttöön ja eturistiriitoihin liittyviä riskejä ja valvomaan tiiviisti tulossa olevan, osakkeenomistajien äänioikeuksien käyttöä yhtiöissä koskevan direktiivin vaikutuksia; kannustaa käyttämään laajemmin nykyaikaisia ohjelmistoratkaisuja ja siten edistämään loppusijoittajan pääsyä markkinoille suoraan ilman välikäsiä;

14. toteaa, että uusissa jäsenvaltioissa suuri osuus rahoituspalveluyrityksistä on joko kokonaan tai osittain ulkomaisessa omistuksessa ja on huolestunut siitä, että jos yhteistyötä ei toteuteta asianmukaisesti, saattaa näiden maiden valvontaviranomaisten olla vaikeaa harjoittaa tehokasta valvontaa ja seurantaa sekä ottaa huomioon uusien jäsenvaltioiden legitiimit edut ja tarpeet;

15. kehottaa komissiota arvioimaan tietoja markkinoiden ylimmän tason toiminnasta suurten sulautumien ja yritysostojen ja yksityistä sijoituspääomaa koskevien toimien sekä niihin liittyvien merkintäsitoumusten ja lainojen yhteydessä; on erittäin tyytyväinen, että valvontaviranomaisten valppaus markkinoiden manipulointi-, sisäpiirikauppa- tai niin kutsuttujen front running -tapausten yhteydessä on lisääntynyt; kehottaa painokkaasti komissiota yhteistyöhön Yhdysvaltain sääntelyviranomaisten kanssa sen varmistamiseksi, että tarvittavat suojakeinot, kuten sisäiset menettelysäännöt ja tiedonkulun esteet (niin kutsutut kiinanmuurit) ovat riittävät asianmukaisen omistajaohjauksen- ja valvonnan (corporate governance) sekä markkinoiden avoimuuden saavuttamiseksi ja eturistiriitojen käsittelemiseksi;

16. korostaa, että on tärkeää varmistaa rahoitusanalyytikkojen ja rahoitusmarkkinoita koskevien tietojen toimittajien riippumattomuus avoimen rahoitusrakenteen avulla; kehottaa painokkaasti komissiota paneutumaan direktiivissä 2004/72/EY [1] ja rahoitusvälineiden markkinoita koskevassa direktiiveissä ratkaisematta jääneisiin seikkoihin, jotka koskevat ”rahoitusanalyysin” ja ”muiden tietojen” välistä eroa;

Vaihtoehtoiset sijoitusvälineet

17. on tietoinen, että vaihtoehtoiset sijoitusvälineet (riskirahastot ja yksityinen pääoma) ovat nopeassa nousussa; toteaa, että ne lisäävät markkinoiden likviditeettiä ja monipuolisuutta ja antavat mahdollisuuden tehostaa yritysten johtamismenetelmiä, mutta on myös huolissaan joidenkin keskuspankkien ja valvontaviranomaisten tavoin, että ne saattavat lisätä järjestelmäriskin vaaraa sekä muiden rahoituslaitosten julkisuutta;

18. kehottaa komissiota käynnistämään sijoitusrahastoja koskevat pohdinnat, jotta valmistaudutaan kansainvälisiin ja eurooppalaisiin keskusteluihin;

19. pitää myönteisinä komission viimeaikaisia selvityksiä riskirahastoista ja pääomasijoituksista, mutta pitää valitettavana, että näissä tutkimuksissa on toistaiseksi keskitytty vain tämänkaltaisten rahastojen kasvuesteisiin; kehottaa komissiota seuraamaan mahdollisia menettelytapoja; korostaa tämänkaltaisten rahastojen sääntelijöiden alakohtaisen työn tarvetta, mukaan lukien IOSCO ja asiasta vastaavat viranomaiset markkinoilla, joilla tällaiset rahastot ovat yleisiä, ja rahastojen ottamista myös osaksi EU:n ja USA:n välistä vuoropuhelua; peräänkuuluttaa laajempaa ja kriittisempää lähestymistapaa markkinoiden väärinkäytön riskeihin; kehottaa komissiota tarkastelemaan uudelleen eroja jäsenvaltioiden järjestelmissä, jotka koskevat vähittäistason mahdollisuuksia vaihtoehtoisiin investointeihin, ja etenkin määrittämään asianmukaiset pätevyysvaatimukset niille, jotka jakavat näitä tuotteita vähittäissijoittajille;

20. kehottaa painokkaasti komissiota arvioimaan verokeitaiden valvonnan laatua ja edistämään yhteistyötä näiden valvontaviranomaisten kanssa; aikoo aloittaa yhteistyön Yhdysvaltain kongressin edustajainhuoneen rahoituspalvelukomitean kanssa tutkiakseen keinoja estää epätoivottu pääoman pakeneminen verokeitaisiin;

21. panee tyytyväisenä merkille rahoitusalan vakautta käsitelleen foorumin 19. toukokuuta 2007 antaman päivitetyn kertomuksen, joka koskee riskirahastoja; suhtautuu erittäin myönteisesti erityisesti kertomuksessa annettuihin suosituksiin, joka käsittelevät riskirahastoihin liittyviä systeemiriskejä ja toiminnallisia riskejä; kehottaa rahoituslaitosten valvontaviranomaisia lisäämään yhteistyötä ja tietojenvaihtoa, kun nämä panevat kyseiset suositukset täytäntöön ja jakavat hyviä toimintatapoja lujittaakseen toiminnan kestävyyttä mahdollisten kriisien yhteydessä; vaatii lisäksi luotonantajia, sijoittajia ja viranomaisia olemaan valppaita ja arviomaan asianmukaisesti riskirahastoihin liittyviä toimitusriskejä;

---

[1] Komission direktiivi 2004/72/EY, annettu 29. huhtikuuta 2004, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY täytäntöönpanosta hyväksyttyjen markkinakäytäntöjen, hyödykejohdannaisia koskevan sisäpiiritiedon määrittelemisen, sisäpiiriluettelojen laatimisen, johtohenkilöiden arvopaperikaupoista ilmoittamisen ja epäilyttävistä arvopaperikaupoista ilmoittamisen osalta (EUVL L 162, 30.4.2004, s. 70).

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

Vähittäismyyntisektorin rahoitusmahdollisuudet

22. toteaa, että Euroopan unionin vähittäisrahoitusmarkkinoiden rajatylittävä yhdentyminen on harvinaisempaa kuin tukkumarkkinoiden; toteaa, että kuluttajat edelleen käyttävät fyysisesti läsnä olevia elimiä enemmän kuin virtuaalisia, ja panee merkille pääasiassa kotimaisen rahoitusrakenteen; varoittaa kuitenkin, ettei pelkkä kansallisten kuluttajansuojaperinteiden ja oikeusjärjestelmien yleispätevä yhdenmukaistaminen ole riittävä ratkaisu; katsoo, että kansallisia kuluttajansuojaperinteitä ei pidä tulkita tavalla, joka vaikeuttaa uusien kilpailijoiden pääsyä kotimaan markkinoille; korostaa, että tarvitaan hyvin toimivia rahoituspalvelujen sisämarkkinoita; toteaa, että välittäjät ovat tärkeitä kilpailun tuomiseksi jäsenvaltioiden sisämarkkinoille; korostaa, että monimuotoisista rakenteista on hyötyä Euroopan pankkimarkkinoilla, koska niiden avulla voidaan tyydyttää kuluttajien erilaiset ja muuttuvat tarpeet;

23. suosii kohdennettua lähestymistapaa, joka pureutuu liikkuvien rajatylittävien käyttäjien todellisiin esteisiin; kannattaa sitä, että rahoitusala kehittää yleiseurooppalaisia pilottirahoitustuotteita, kuten eläke-, asuntolaina- ja vakuutustuotteita sekä kulutusluottoja, ja pyytää komissiota laatimaan tämänkaltaisia tuotteita koskevan asianmukaisen ja toteutettavissa olevan sääntö- ja valvontakehyksen, sopimusoikeuden, verotuksen, kulutusluoton ja kuluttajansuojan, jotta tuotteita voidaan siirtää ja tunnustaa vastavuoroisesti Euroopan unionin alueella, jotta voidaan edistää yhtenäismarkkinoiden kehittymisen kannalta työvoiman liikkuvuudelle suotuisia olosuhteita;

24. huomauttaa, että yhtenäisillä eurooppalaisilla rahoitustuotemarkkinoilla on tarpeen varustaa vastaavat riskit, profiilit ja yritysstrategiat vastaavanlaisilla vakuuksilla ja muotoilla omaa pääomaa koskevat vaatimukset vastaavalla tavalla; korostaa, että läpinäkyvyyden ja kuluttajansuojan vuoksi jäsenvaltioita on estettävä ryhtymästä alhaisimpiin valvontaa ja turvallisuutta koskeviin standardeihin perustuvaan kilpailuun;

25. on samaa mieltä komission EU:n sijoitusrahastolainsäädännön (SEK(2005)0947) kehittämisestä antaman vihreään kirjaan liitetyn tausta-asiakirjan 1.2.3 kohdassa esittämästä huolesta siitä, että joihinkin jäsenvaltioihin on syntynyt pääoma- tai tuottotakuurahastoja ilman asianmukaisia vakavaraisuusvaatimuksia, sillä tämän alan kuluttajansuoja on riittämätöntä; kehottaa näin ollen komissiota sulkemaan sääntelykehyksessä olevan aukon säätämällä asianmukaiset vakavaraisuusvaatimukset pääoma- tai tuottotakuurahastoja varten kuluttajien tehokkaan suojan varmistamiseksi ja noudattamaan tässä yhteydessä periaatetta, jonka mukaan valvontavaatimusten on oltava tasapuolisia sekä laadullisesta näkökulmasta riskienhallintaa koskevien standardien osalta että määrällisestä näkökulmasta pääomavaatimuksien osalta (”same risk, same capital”);

26. ottaa huomioon vähittäispankkitoiminta- ja maksukorttijärjestelmiä koskevan, useita parannuksia vaativia alueita osoittavan alakohtaisen kyselyn, ja pitää tässä mielessä myönteisenä maksupalveludirektiiviä, jonka oletetaan parantavan kilpailun ennakkoedellytyksiä näillä aloilla; varoittaa kuitenkin, ettei nykyisten puutteellisten järjestelmien avaaminen saa johtaa tilanteeseen, jossa markkinoiden vahva konsolidointi voisi luoda uusia puutteita ja hintarajoituksia, vahingoittaa Euroopan talouden rahoitusjärjestelmää, paikallisten palvelujen laatua ja pk-yritysten mahdollisuuksia saada niiden tarpeita vastaavaa rahoitusta; ottaa huomioon tarpeen avata pääsy luottorekistereihin ja maksujärjestelmiin ja pyytää selvittämään edelleen, mitä konkreettisia vaiheita tässä asiassa olisi seuraavaksi toteutettava;

27. pitäisi myönteisenä SWIFT-järjestelmää koskevan nykyisen tilanteen huomioon ottaen Euroopan unionin oman pankkikorttijärjestelmän aikaansaamista;

28. korostaa, että yhtenäisen eurooppalaisen maksualueen (SEPA) kaksi peruspilaria, tilisiirrot ja suoraveloitus, tulevat voimaan vuonna 2010; ottaa huomioon, että kolmas pilari, kortteja koskeva kehys, otetaan käyttöön vuodesta 2008 alkaen; ottaa huomioon, että pian annettavan maksupalveludirektiivin oletetaan tuovan alalle uusia palveluntarjoajia, kuten vähittäismyyjiä, rahansiirtopalvelujen tarjoajia ja liikkuvia toimijoita; seuraa, alenevatko tämän seurauksena monenväliset toimituspalkkiot ja rajatylittävien vähittäismaksutapahtumien kustannukset huomattavasti;

29. on huolestunut siitä, että kuluttajille tarjottu valikoima rajoittuu usein kotimaassa toimivien rahoitusryhmien vähittäistuotteisiin; korostaa, että on tärkeää olla niputtamatta kuluttajille tarjottavia palveluita yhteen, ja kehottaa antamaan tietoja arvoketjun kustannuksista kuluttajille avoimuuden lisäämiseksi ja tasapuolisten kilpailuedellytysten varmistamiseksi;

30. kehottaa painokkaasti komissiota käynnistämään uudelleen aloitteen perussäännön vahvistamiseksi eurooppalaiselle keskinäiselle yhtiölle, jota pyydettiin parlamentin 16. toukokuuta 2006 hyväksymässä päätöslauselmaesityksessä vireillä olevien lakiehdotusten seulonnan tuloksista ([1]);

31. tunnustaa väestön ikääntymisen mukanaan tuomat haasteet; painottaa kollektiivisen toisen pilarin työeläkejärjestelmän etuja todelliseen solidaarisuuteen perustuvan ensimmäisen pilarin eläkejärjestelmien lisänä ja vahvistaa ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoavien laitosten toiminnasta ja valvonnasta 3. kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/41/EY ([2]) olevan eläkerahastojen erityinen sääntelykehys; kehottaa painokkaasti komissiota tarkastelemaan sääntelyn parantamiseen liittyvän kehyksen yhteydessä ja valvontatoimien lähentymisen edistämiseksi EU:n alueella ja toimijoiden epäoikeudenmukaisen kohtelun ja kilpailun vääristymisen estämiseksi mahdollisuutta täydentää kyseistä direktiiviä Solvenssi II -lähestymistavan mukaisella yhdenmukaistetulla eläkevarojen vakavaraisuuskehyksellä, jotta käytössä olisivat kehittyneet riskinhallintatekniikat ja saataisiin ehkäistyä sääntelyn katvealueiden hyväksikäyttöä laatimalla tasapuoliset valvontavaatimukset sekä laadullisesta näkökulmasta riskienhallintaa koskevien standardien osalta että määrällisestä näkökulmasta pääomavaatimuksien osalta (”same risk, same capital”) ottamalla huomioon ammatillisten lisäeläkkeiden erityispiirteet; toteaa jälleen, että tällaista lainsäädäntökehystä on tuettava koordinoimalla alan verotusta keskittyen erityisesti veropohjaan;

32. toteaa liian monen Euroopan unionin kansalaisen jäävän perusrahoituspalvelujen ulkopuolelle; toteaa, että perusrahoituspalvelujen olisi oltava jokaisen Euroopan unionin kansalaisen saatavilla kohtuullisin hinnoin; pyytää komissiota tekemään tutkimuksen palvelujen, kuten pankkitilien, pankkiautomaattien, maksukorttien ja edullisten lainojen saatavuudesta ja tukemaan rahoituslaitosten tämänkaltaisten peruspalvelujen tarjoamiseksi kehittämien parhaiden käytäntöjen ja keräämän kokemuksen levittämistä;

33. tukee vähittäispankkitoimintaa koskevan alakohtaisen kyselyn tuloksia, joiden mukaan luottotietojen jakamisella on yleensä myönteisiä taloudellisia vaikutuksia, sillä se lisää kilpailua ja hyödyttää markkinoiden uusia tulokkaita, vähentää epäsuhtaa pankin ja asiakkaan tietojen välillä, lisää lainanottajan kurinalaisuutta, vähentää negatiiviseen valikoitumiseen liittyviä ongelmia ja lisää kuluttajien liikkuvuutta; katsoo, että myöntämällä pääsy sekä myönteisiin että negatiivisiin luottotietoihin voidaan auttaa kuluttajia luottojen saamisessa ja taloudellisen syrjäytymisen torjumisessa;

34. panee merkille, että kasvussa ovat erityiset maahanmuuttajaryhmille rahoituspalveluja tarjoavat toimijat, jotka suorittavat rahalähetyksiä ja kehittävät pankkijärjestelmää, muun muassa islamilaista pankkiliiketoimintaa; varoittaa, että näille kapean markkinasektorin toimijoille asetettavien vaatimusten tulee olla vakaita ja niiden on estettävä toimijoiden katoaminen harmaalle alueelle, missä valvonta on mahdotonta; kehottaa Euroopan unionia, erityisesti hoitaessaan suhteitaan ”siirtotyöläisten kotimaihin”, tekemään yhteistyötä asianmukaisten paikallisten talous- ja rahoitusalan viranomaisten kanssa;

35. pitää myönteisenä, että komission aluepolitiikan pääosastossa ja Euroopan investointipankkiryhmän Jeremie-ohjelmassa kiinnitetään yhä enemmän huomiota mikroluottoihin, jotka mahdollistavat itsenäisen ammatinharjoittamisen ja yrittäjyyden; pyytää, että Baselin säännöt mukautetaan mikroluottoihin ja että pienten lainojen usein kohtuuttomia kustannuksia rajoitetaan; kehottaa painokkaasti komissiota laatimaan yhteistyössä sen tästä alasta vastaavien pääosastojen kanssa pienimuotoista rahoitusta koskevan toimintasuunnitelman, jossa koordinoidaan eri toimenpiteitä ja hyödynnetään mahdollisimman hyvin Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja muiden maiden parhaita käytäntöjä;

Rahoitusalan tuntemus ja käyttäjien panos politiikan muotoilussa

36. uskoo, että Euroopan yhdistyneiden rahoitusmarkkinoiden luomisessa on kyse muustakin kuin pelkästä kuluttajien valinnanvaran laajentamisesta; korostaa, että olennaisen tärkeässä asemassa ovat rahoitusalan tuntemuksen ja asianmukaisten tietojen saatavuuden parantaminen sekä puolueeton sijoitusneuvonta; katsoo, että joidenkin periaatteiden, kuten parhaan toteutuksen (best execution) varmistaminen ja soveltuvuustestien tekeminen sijoituspalveluja tarjottaessa olisi muodostettava tässä yhteydessä palveluntarjoajia koskeva sääntelyperusta;

37. kannattaa voimakkaasti komission taloudellisten edellytysten ajantasaistamista koskevia aloitteita ja pyytää komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään pyrkimyksiään luoda erityisiä ohjelmia ja verkkosivustoja, mihin myös asianomaisten yritysten olisi osallistuttava; kehottaa painokkaasti niitä myös liittämään asiakohdan olennaiseksi osaksi peruskoulutusta;

([1]) EUVL C 297 E, 7.12.2006, s. 140.
([2]) EUVL L 235, 23.9.2003, s. 10.

38. pitää myönteisenä eurooppalaisia kuluttajia edustavan ryhmän (Financial Services Consumer Group) perustamista ja yrityksiä ottaa asiantuntijaryhmiin ja kuulemistilaisuuksiin mukaan käyttäjäedustajia; toteaa kuitenkin, että rahoitusalan mielipiteet peittoavat pahasti kuluttajien ja loppukäyttäjien, kuten pienten ja keskisuurten yritysten mielipiteet; suosittelee, että rahoituspalvelujen toimintasuunnitelman kuulemismenettelyjen käynnistämiseksi luotaisiin Euroopan unionin talousarvioon budjettikohta, josta kuluttaja- ja pk-yrityksistä koostuvien järjestöjen rahoitusmarkkina-asiantuntijapalvelut rahoitettaisiin;

39. kehottaa yrityksiä antamaan panoksensa kuluttajansuojaan tuottamalla helposti ymmärrettäviä ja käytettäviä tuotteita sekä tarjoamalla kuluttajaystävällistä tietoa;

Sääntelyn parantaminen

40. on täysin sitoutunut tarkoista, riippumattomista ja ammattimaisesti toteutetuista vaikutusten arvioinneista saatuihin tuloksiin perustuvaa sääntelyn parantamista koskeviin tavoitteisiin ja korostaa, että arviointeja ja niihin perustuvia toimintapoliittisia päätöksiä ei pitäisi tehdä vain rahoitusnäkökohtien perusteella, vaan huomiota olisi kiinnitettävä lisäksi taloudellisiin, sosiaalisiin, yhteiskunnallisiin, ympäristöön ja kulttuuriin liittyviin sekä muihin yleiseen etuun liittyviin näkökohtiin;

41. toteaa yhden sääntelyn parantamista koskevista painopistealueista liittyvän oikeudelliseen näkökohtaan erityisesti niin, että pannaan voimassaoleva lainsäädäntö täytäntöön, sovelletaan sitä asianmukaisesti ja arvioidaan jatkuvasti lainsäädännön tarkoituksenmukaisuutta sekä sovelletaan paremman sääntelyn suunnitelmaa tinkimättömästi tuleviin aloitteisiin;

42. katsoo, että sidosryhmien edustajien välisten neuvottelujen olisi oltava edelleen keskeisessä asemassa, ja korostaa, että ne olisi järjestettävä riittävän lähellä päätöksentekoprosessia, jotta asianomaiset kannanotot voidaan todella ottaa huomioon; pyytää komissiota jatkamaan kuulemistensa vastausten julkaisemista prosessin avoimuuden varmistamiseksi;

43. toteaa, että lainsäädäntökäytännön parantamista koskevan sopimuksen mukaisesti kaikki komission uudet ehdotukset olisi alistettava tärkeistä kysymyksistä tehtävälle vaikutusten arvioinnille; pahoittelee, ettei tähän mennessä kyseistä sopimusta ole pantu täytäntöön tyydyttävällä tavalla, ja painottaa, että vaikutusarvioinnit eivät saisi missään tapauksessa merkitä lainsäädäntötoiminnan halvaantumista; vahvistaa, että Euroopan parlamentti on sitoutunut parantamaan sääntelyä ja tekemään vaikutustenarviointeja, kun se tekee huomattavia muutoksia lainsäädäntöehdotuksiin;

44. muistuttaa, että asianmukaisen säädösmuodon valinnalla eli sillä, valitaanko direktiivi vai asetus, on merkitystä; vaatii asiaa koskevan keskustelun aloittamista toimielinten välisen valvontaryhmän työn pohjalta, jonka johtavana tavoitteena on ohjeiden antaminen ja johdonmukaisuuden varmistaminen;

45. pitää myönteisenä hiljattain tehtyä komitologiasopimusta ja on sitoutunut tähän liittyvien välineiden mukauttamiseen rahoituspalvelualaan; suosittelee myös Lamfalussyn prosessia edeltävien välineiden muuttamista; korostaa, että Euroopan parlamentin tulee voida nimetä tarkkailijoita tason 2 komiteoihin; toteaa, että on tarpeen luoda vakiintuneet toimielinten väliset työskentelymenetelmät, jotka perustuvat käytäntöön pikemmin kuin kirjoitettuihin sääntöihin ja muodollisiin sopimuksiin ja katsoo, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin tason 2 täytäntöönpanotoimenpiteiden laatiminen voisi toimia hyvänä esimerkkinä;

46. on sitoutunut soveltamaan nopeutettua lainsäädäntömenettelyä aina kun mahdollista, jos ne ovat osoittautuneet käytännössä toteuttamiskelpoisiksi; varoittaa, ettei ensimmäisen käsittelyn sopimuksiin tähtääminen saa heikentää päätöksenteon laatua tai vaikuttaa demokratiaprosessiin; suosittelee demokratiaprosessien arviointia ja toimintasääntöjen laatimista kollektiivisen vastuun, avoimuuden ja demokraattisen valvonnan varmistamiseksi;

47. katsoo, että raportointivaatimusten moninaisuudesta johtuva säännösten päällekkäinen soveltaminen aiheuttaa tarpeettomia kustannuksia ja liiallista hallinnollista rasitusta ja saattaa vaikuttaa haitallisesti oikeusvarmuuteen ja siten myös markkinoiden luotettavuuteen; korostaa, että rationalisoimalla, yksinkertaistamalla ja tarvittaessa kumoamalla olemassa olevia tehottomia säännöksiä voidaan saada ylimääräistä etua;

48. katsoo, että rahoituspalvelujen toimintasuunnitelma on auttanut korjaamaan monia rahoituspalvelujen alan sääntelyssä esiintyneitä puutteita, mutta on vakuuttunut, että toimien koordinointi kilpailusääntöjen täytäntöönpanon kanssa voisi vielä runsaasti parantaa sääntelykehyksen yleistä toimivuutta ja tehokkuutta; huomauttaa, että uuden lainsäädännön on varmistettava kilpailupolitiikan mukainen tasapuolinen ja kilpailukykyinen ympäristö;

Järjestelmäriskit

49. panee merkille monet uudet suuntaukset, joihin sisältyy sekä mahdollisia vahvuuksia että heikkouksia, kuten innovatiiviset riskien vähentämistekniikat, luottojohdannaismarkkinoiden merkittävän kasvun, laajojen yleiseurooppalaisten rahoitusryhmien systeemisen merkityksen lisääntymisen ja muiden rahoituslaitosten, kuten riskirahastojen sekä yksityisen pääoman kasvavan roolin;

50. huomauttaa, että edellä mainitut markkinamuutokset vaikuttavat myös järjestelmäriskien luonteeseen, lähteeseen ja siirtoon, ja siten nykyisten ennakoivien riskien vähentämistekniikoiden tehokkuuteen; vaatii siksi todisteisiin perustuvaa järjestelmäriskien lähteiden ja rahoituskriisien taustalla olevan dynamiikan erittelemistä ja arviointia tässä yhteydessä;

51. panee huolestuneena merkille, että nykyiset kansalliset ja alakohtaiset valvontapuitteet eivät ehkä pysy rahoitusmarkkinoiden dynamiikan tahdissa, ja korostaa, että niillä on oltava riittävät resurssit, niiden on oltava hyvin koordinoituja ja niillä on oltava laillinen oikeus antaa asianmukaisia ja nopeita vastauksia tilanteissa, joissa laaja järjestelmäkriisi vaikuttaa useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon;

52. arvostaa talous- ja raha-asioiden neuvoston päätöstä toteuttaa kriisiharjoitus toiminnan vakauden valvonnasta vastaavien viranomaisten, valtiovarainministerien ja keskuspankkien reagointikyvyn asianmukaisuuden testaamiseksi ja kannattaa jatkotoimena yhteisen työryhmän perustamista rohkeiden ja mahdollisesti jopa poliittisesti arkaluontoisten päätelmien tekemiseksi;

53. pitää myönteisenä komission äskettäistä kertomusta, jossa arvioidaan rahoitusvakuusjärjestelyjä koskevaa direktiiviä 2002/47/EY (KOM(2006)0833); panee merkille komission huomautukset sulkeutuvan nettoutuksen merkityksestä luottoriskin vähentämisessä ja rahoitusmarkkinoiden tehokkuuden parantamisessa sekä lakisääteisen pääoman entistä tehokkaammassa käytössä ja kannustaa komissiota tekemään ehdotuksen, jonka tarkoituksena on parantaa säännöstön johdonmukaisuutta erilaisten nettoutusta ja kuittausta koskevia säännöksiä sisältävien yhteisön välineiden suhteen, mukaan lukien rahoitusvakuusjärjestelyjä koskeva direktiivi, mahdollisesti kehittämällä yksi ainoa väline, jossa asetetaan yhteiset perusperiaatteet kullekin sulkeutuvaa nettoutusta koskevalle kansalliselle oikeudelliselle järjestelylle;

Sääntelyn ja valvonnan rakenne

54. panee tyytyväisenä merkille Euroopan valvontaviranomaisten (Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitea (CESR), Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitea (CEBS) ja Euroopan vakuutus- ja työeläkevalvontaviranomaisten komitea(CEIOPS)) markkinoiden kuulemisessa, neuvoston ja komission tason 2 komiteoiden neuvomisessa ja ennen kaikkea sääntely- ja valvontakäytäntöjen yhdenmukaistamisen edistämisessä tekemän työn, kuitenkin rajoittamatta heidän mandaattiaan tai pyrkimättä korvaamaan lainsäätäjiä; on vakuuttunut, että näitä ponnisteluja on tuettava ja että näille komiteoille olisi annettava riittävästi henkilöstöä ja resursseja tehtävänsä suorittamiseen;

55. kehottaa painokkaasti kolmea tason 3 komiteaa parantamaan vakavaraisuuden valvontaan liittyvää alojen välistä johdonmukaisuutta ja samoja tai samankaltaisia tuotteita markkinoiviin suuriin rahoitusryhmiin sovellettavia yhtymien valvontasääntöjä sekä antamaan sidosryhmien kuulemisen jälkeen lainsäätäjille neuvoja siitä, miltä osin sääntöjä on tarpeen tarkistaa; kehottaa painokkaasti niitä myös varmistamaan, että kaikkia rahoituslaitoksia valvotaan samalla tavalla toiminnalliselta pohjalta kaikissa jäsenvaltioissa;

56. pyytää tason 2 ja 3 komiteoita rajoittamaan kansallista harkintavaltaa ja tarpeettomia rasitteita (gold-plating) tason 1 peruslainsäädännön mukaisesti, mutta ottamaan huomioon kansalliset erityispiirteet ja erityisesti yksittäisten markkinoiden rakenteelliset erikoisuudet; ehdottaa toimielinten välisen valvontaryhmän työn yhteydessä tarkastamaan olisiko hyödyllistä, jos tason 3 komiteat käyttäisivät enenevässä määrin määräenemmistöön perustuvaa päätöksentekoa, jonka periaatteet on vielä määritettävä; ehdottaa, että parlamentti ja neuvosto antaisivat tason 3 komiteoille vuosittain tehtäväksi esittää konkreettiset suunnitelmat yhteistyöstä ja sovittujen toimenpiteiden täytäntöönpanosta, ja että nämä voisivat mahdollisesti käyttää EU:n talousarviovaroja; suosittaa, että Lamfalussyn tason 2 ja tason 3 komiteoiden valtuudet ja tehtävät määritetään tarkemmin, jotta niistä ilmenisi tarve lisätä komiteoiden menettelyjen lähentämistä, ja niille annetaan oikeus tehdä omalla toiminta-alallaan niiden jäseniä sitovia päätöksiä ja että alan kuulemisprosessiin otetaan enenevässä määrin mukaan pienet ja keskisuuret yritykset ja sijoittajat;

57. korostaa sellaisen integroidun eurooppalaisen, kansallisten ja toimialakohtaisten valvontaviranomaisten välisen yhteistyöjärjestelmän merkitystä, jolla on kyky varmistaa sekä suurten taloudellisten toimijoiden että kansallisia perinteitä noudattavien paikallisten tahojen tehokas valvonta; korostaa, että kaikkien valvojien on otettava asianmukaisesti huomioon se, miten liiketoiminnan valvonta toteutetaan paikan päällä näiden perinteiden mukaisesti; pitää myönteisenä tason 3 komiteoiden CEBS:n, CESR:n ja CEIOPS:n lisääntynyttä yhteistyötä ja sitä, että ne nyt julkaisevat yhteiset vuotuiset työohjelmat;

58. toteaa, että nykyistä yhteistyöjärjestelmää saatetaan joutua vahvistamaan markkinoiden päätoimijoiden järjestelmäriskien ja vakautta koskevien riskien tehokkaan valvonnan varmistamiseksi, ja kannattaa koordinoinnin parantamista etenkin kansainvälisten ja monialaisten yhteisöjen ja finanssiryhmittymien osalta; kannattaa tällaisen vakauden valvontajärjestelmän taloudelliseen tukemiseen tähtääviä jäsenvaltioiden ja keskuspankkien välisiä sopimuksia ja menettelysääntöjä taloudellisen aseman lujittamista ja hätärahoitusta (lender of last resort) koskevien velvoitteiden osalta tilanteissa, joissa osallisena on useita jäsenvaltioita ja valvontaviranomaisia; toteaa, että jotta pystyttäisiin arvioimaan, onko nykyisen järjestelmän avulla mahdollista valvoa kunnolla markkinoiden päätoimijoiden järjestelmäriskejä ja vakautta koskevia riskejä, vielä verrattain uusille tason 2 ja tason 3 järjestelyille on annettava aikaa vakiintua, ja että on samalla arvioitava, onko toivottavaa ja mahdollista toteuttaa EU:n laajuinen toiminnan vakauden valvonta tarpeen mukaan tulevaisuudessa;

59. ymmärtää, miksi jäsenvaltiot haluavat antaa uusien järjestelyjen täytäntöönpanolle ja testaamiselle aikaa ennen kuin harkitaan lisätoimia lähentymisen edistämiseksi; huomauttaa, että jos asiassa ei edetä tähän suuntaan, paine ottaa käyttöön keskusviranomaisjärjestely voi vahvistua; kannattaa näissä olosuhteissa kotijäsenvaltion ja vastaanottavan jäsenvaltion viranomaisten tiiviimpää, yhä tärkeämpää yhteistyötäolemassa olevissa rakenteissa;

60. panee tyytyväisenä merkille kansallisten valvontaviranomaisten yhteistyön, jonka tarkoituksena on hyödyntää valvontaresursseja entistä paremmin, kehittää valvontakäytäntöjä ja keventää valvonnan markkinoille aiheuttamaa taakkaa; suhtautuu myönteisesti valvontaviranomaisyhteisöihin, jotka seuraavat kansainvälisten finanssiryhmittymien toimintaa, ja CEBS:n hiljattain aloittamaan, operationaalista verkottumista koskevaan hankkeeseen; kehottaa valvontaviranomaisyhteisöjä edistämään yhteistä eurooppalaista valvontakulttuuria ja määrittelemään tarkasti, missä tämänkaltaisen vapaaehtoisen yhteistyön rajat menevät todellisissa kriisitilanteissa; toteaa kuitenkin, että tämänkaltaisilla yhteisöillä ei ole kansallisia valtuuksia siirtää toimivaltaa, hyväksyä enemmistöpäätöksiä tai ohjata yhteisön työhön riittävästi resursseja ja asiantuntemusta; huomauttaa siksi, että on tarpeen määrittää yhteisöihin sovellettava kehys ja niiden kansalliset tehtävät tehtäessä yhteistyötä ja odottaa, että valvontaviranomaisyhteisöt ja operationaalista verkottumista koskeva hanke pystyvät tarjoamaan tarvittavat käytännön ratkaisut (yhteistoimintamuistiot) rajatylittävien ryhmittymien valvomiseksi lyhyellä aikavälillä;

61. korostaa, että kotijäsenvaltion ja vastaanottavan jäsenvaltion valvontaviranomaisten yhteistyö on rahoitusalan yhtenäismarkkinoiden kaikkein merkittävin elementti; katsoo erityisesti, että sulautumien ja yritysostojen valvontaprosessissa on vielä paljon tehtävää, jotta voidaan helpottaa tehokkaasti toimivien ja enemmän suurtuotannon etuja tuottavien finanssiryhmittymien perustamista; korostaa, että on otettava asianmukaisesti huomioon sen maan pankkimarkkinoiden näkymät, jossa hankitulla rahoitusyhteisöllä on kotipaikka;

62. katsoo, että neuvoston, komission ja tason 3 komiteoiden roolit on määritettävä tarkemmin; katsoo lisäksi, että vahva valvonta (etenkin silloin, kun yhteys kilpailuun liittyviin kysymyksiin on selkeä) edellyttää laajaa riippumattomuutta ja puolueettomuutta, joita on vaikea yhdistää ylenpalttiseen poliittiseen profiiliin; korostaa, että jäsenvaltioita olisi kannustettava lähentämään kansallisten valvontaviranomaisten toimivaltuuksia erityisesti sanktioiden osalta; katsoo, että valvontaviranomaisten lähentyminen helpottaisi lisäksi yritysten toimintaa, sillä nyt niitä valvoo useampi kuin yksi valvontaviranomainen; korostaa kuitenkin, että tällä hetkellä käytännön yhteistyön suurin haaste koskee tason 3 komiteoita; ehdottaa, että perustetaan rahoitusmarkkinoiden valvontaviranomaisten koulutusohjelmia tätä tarkoitusta varten, ja kehottaa komissiota harkitsemaan, miten laajalti voitaisiin laatia Euroopan unionin kansallisten valvontaviranomaisten kouluttamista koskevia standardeja yhteisen eurooppalaisen valvontakulttuurin määrittelemiseksi ja edistämiseksi;

63. pitää myönteisenä talous- ja raha-asioiden neuvoston päätöstä perustaa Euroopan unionin rahoituspalvelukomiteaan alaryhmä, joka vastaa pitkän aikavälin valvonta-asioista ja joka antaa raporttinsa lokakuussa 2007; odottaa, että ryhmä arvioi nykytilanteen oikeudenmukaisesti, mikä yhdessä toimielinten välisen valvontaryhmän loppuraportin, joka sekin on tarkoitus antaa syksyllä 2007, Euroopan parlamentin mietinnön ja komission odotetun seurantakertomuksen kanssa voi antaa sysäyksen jäljellä olevien haasteiden arvioimiseksi, jotka koskevat sääntely- ja valvontarakenteen yhdentymistä ja tehokkuutta, ja tuoda esiin vastuun jatkotoimia koskevien suositusten antamisesta;

64. uskoo vakaasti, että valvontakäytäntöjen lähentäminen voisi edistää eurooppalaisten vähittäisrahoitusmarkkinoiden syntymistä;

65. kehottaa toimielinten välistä valvontaryhmää tarkastelemaan laajasti eurooppalaisen valvontajärjestelmän haasteita ja mahdollisuuksia ja edistämään lopullisissa johtopäätöksissään tulevaisuuteen suuntaavaa keskustelua;

Yleinen vaikutus

66. katsoo, että Euroopan unionin entistä suurempi painoarvo Yhdysvaltojen valta-asemaan nähden voisi vahvistaa Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden maailmanlaajuista vaikutusvaltaa, kun on kyse Yhdysvaltojen arvopaperimarkkinoiden valvontaviraston asemasta; on vakuuttunut, että itsesääntelyelinten, kuten kansainvälisen tilinpäätösstandardilautakunnan (International Accounting Standards Board) rahoitusmallia ja vastuukehystä on selkiytettävä; toivoo, että Kansainvälinen valuuttarahasto (IMF) saadaan takaisin raiteilleen maailmanlaajuiseksi rahaviranomaiseksi ja toimijaksi estämään kriisejä, varmistamaan rahoitusmarkkinoiden vakautta ja vakauttamaan maailmanlaajuisia epätasapainoja;

67. uskoo, että transatlanttista kumppanuutta on kehitettävä ja vahvistettava parantamalla sääntelyn koordinointia; korostaa, kuinka tärkeää on, että Yhdysvallat toteuttaa Basel II -suunnitelman ja että EU:n ja Yhdysvaltojen tilinpäätösstandardit hyväksytään vastavuoroisesti, ja vaatii Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välisen, demokraattisesti valvotun yhteistyön lisäämistä vaihtoehtoisten sijoitusvälineiden, kuten riskirahastojen, sääntelijöiden alakohtaisen työn valvonnassa, mukaan lukien IOSCO ja asiasta vastaavat viranomaiset markkinoilla, joilla tällaiset rahastot ovat yleisiä, ja ottamaan asian myös osaksi EU:n ja USA:n välistä vuoropuhelua; kannattaa neuvoston puheenjohtajavaltion tekemää aloitetta transatlanttisesta talouskumppanuudesta (TEP), jonka tarkoituksena on parantaa sääntelyn koordinointia yli Atlantin, jotta vältettäisiin rahoitusmarkkinoiden toimijoita koskevien sääntöjen tarpeettomat päällekkäisyydet ja ristiriidat;

68. uskoo, että vastaavat sääntelyä koskevat aloitteet ovat aiheellisia tärkeimmillä rahoitusmarkkinoilla joidenkin uusien maailmanlaajuisten haasteiden ja riskien vuoksi; on tietoinen, että yhteisön sääntely vaikuttaa suhteisiin kolmansien maiden kanssa; kehottaa painokkaasti komissiota jatkamaan tiivistä vuoropuhelua ja teknistä yhteistyötä Euroopan unionin ja kehitysmaiden välillä, jotta saadaan varmistettua rahoituspalveluja koskevien maailmanlaajuisten oikeudellisten kehysten ja sääntelykehysten tehokkuus ja laatu;

69. viittaa Euroopan unionin johtoasemaan Solvenssi II -kehyksen laatimistyössä ja odottaa tällä olevan vaikutuksia maailmanlaajuiseen sääntelyrakenteeseen ja kansainvälisen vakuutusvalvontalaitosten liiton (IAIS) standardien kehitystyöhön;

70. uskoo, että Euroopan unionin olisi otettava rakentava ja avoin asenne Kaakkois-Aasian, ja erityisesti Intian, Kiinan ja Etelä-Korean, talouskasvuun ja pitäydyttävä protektionistisista toimenpiteistä yhteisön tai kansallisella tasolla; kannattaa aloitteita yhteisten globaalien rahoituspalvelualan standardien luomiseksi, kuten esimerkiksi EU:n ja Kiinan vuotuisia rahoituspalveluja ja niiden sääntelyä koskevia pyöreän pöydän neuvotteluja;

*

* *

71. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä Euroopan keskuspankille, Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitealle, Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitealle sekä Euroopan vakuutus- ja työeläkevalvontaviranomaisten komitealle.

P6_TA(2007)0339

Työlainsäädännön uudistaminen 2000-luvun haasteita vastaavaksi

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 työlainsäädännön uudistamisesta 2000-luvun haasteita vastaavaksi (2007/2023(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Kansainvälisen työjärjestön (ILO) ammatillisesta järjestäytymisvapaudesta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelusta vuonna 1948 tehdyn yleissopimuksen nro 87, järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden periaatteiden soveltamista vuonna 1949 tehdyn yleissopimuksen nro 98 sekä työsuhteesta vuonna 2006 annetun suosituksen R 198,

— ottaa huomioon yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27. marraskuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY [1],

[1] EYVL L 303, 2.12.2000, s. 16.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon Euroopan sosiaalimallista tulevaisuutta varten 6. syyskuuta 2006 antamansa päätöslauselman ([1]), jossa toistetaan Euroopan unionin yhteiset arvot, tasa-arvo, yhteisvastuu, syrjimättömyys ja hyvinvoinnin jakaminen,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 136 ja 145 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan 15, 20 ja 27–38 artiklan ja erityisesti oikeuden suojaan perusteettoman irtisanomisen yhteydessä sekä oikeuden oikeudenmukaisiin ja kohtuullisiin työoloihin ja -ehtoihin ([2]),

— ottaa huomioon Euroopan sosiaalisen peruskirjan,

— ottaa huomioon sosiaalipolitiikan tulevaisuutta laajentuneessa Euroopan unionissa pohtineen korkean tason työryhmän toukokuussa 2004 julkistaman raportin,

— ottaa huomioon yhteisön Lissabonin ohjelmaa ja sen täytäntöönpanoa koskevan komission laatiman työasiakirjan nimeltä "Community Lisbon Programme: Technical Implementation Report 2006" ja sen täytäntöönpanon (SEK(2006)1379),

— ottaa huomioon komission tiedonannon sosiaalipoliittisesta ohjelmasta (KOM(2005)0033),

— ottaa huomioon jäsenvaltioiden esittämät kansalliset Lissabonin uudistusohjelmat,

— ottaa huomioon komission tiedonannon "Globaali Eurooppa kilpailijana maailmassa — EU:n kasvu- ja työllisyysstrategiaan liittyvä tiedonanto" (KOM(2006)0567),

— ottaa huomioon komission tiedonannon kasvua ja työllisyyttä koskevista yhdennetyistä suuntaviivoista (2005–2008) (KOM(2005)0141),

— ottaa huomioon maaliskuussa 2000, maaliskuussa 2001, maalis- ja lokakuussa 2005 ja maaliskuussa 2006 kokoontuneiden Eurooppa-neuvostojen puheenjohtajan päätelmät,

— ottaa huomioon Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28. kesäkuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY ([3]),

— ottaa huomioon väestörakenteen muutokseen vastaamisesta ja sukupolvien välisestä solidaarisuudesta 23. maaliskuuta 2006 antamansa päätöslauselman ([4]),

— ottaa huomioon palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16. joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY ([5]),

— ottaa huomioon työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY soveltamisesta 26. lokakuuta 2006 antamansa päätöslauselman ([6]),

— ottaa huomioon siirtotyöläisiä koskevan vuonna 1975 tehdyn ILO:n yleissopimuksen (lisämääräykset),

— ottaa huomioon yksityisiä työnvälitystoimistoja koskevan vuonna 1997 tehdyn ILO:n yleissopimuksen,

— ottaa huomioon ILO:n ihmisarvoisen työn toimintaohjelman,

— ottaa huomioon komission tiedonannon "Ihmisarvoista työtä kaikille — Yhteisön osallistuminen ihmisarvoisen työn toimintaohjelman maailmanlaajuiseen täytäntöönpanoon" (KOM(2006)0249),

— ottaa huomioon miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaatteen soveltamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 10. helmikuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/117/ETY ([7]),

— ottaa huomioon miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9. helmikuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY ([8]),

([1]) EUVL C 305 E, 14.12.2006, s. 141.
([2]) EYVL C 364, 18.12.2000, s. 1.
([3]) EYVL L 175, 10.7.1999, s. 43.
([4]) EUVL C 292 E, 1.12.2006, s. 131.
([5]) EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1.
([6]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0463.
([7]) EYVL L 45, 19.2.1975, s. 19.
([8]) EYVL L 39, 14.2.1976, s. 40.

— ottaa huomioon toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19. lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) ([1]),

— ottaa huomioon nuorten työntekijöiden suojelusta 22. kesäkuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/33/EY ([2]),

— ottaa huomioon eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä 22. syyskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/45/EY ([3]),

— ottaa huomioon miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY muuttamisesta 23. syyskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/73/EY ([4]),

— ottaa huomioon Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE), julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) ja Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY) tekemästä osa-aikatyötä koskevasta puitesopimuksesta 15. joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/81/EY — Liite: Osa-aikatyötä koskeva puitesopimus ([5]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan, sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan sekä naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot (A6-0247/2007),

A. katsoo, että globalisaation, tekniikan nopean kehityksen, väestörakenteen muuttumisen ja palvelualan huomattavan kasvun vuoksi eurooppalaisen työlainsäädännön kehittäminen, jotta otetaan huomioon niin työnantajien kuin työntekijöiden kasvavat joustovaatimukset sekä halu lisätä työntekijöiden turvallisuutta, varmistaa yritysten työntekijöiden menestyksekkään sopeutumisen, mikä lujittaa eurooppalaisen sosiaalimallin arvoja,

B. katsoo, että taloudellinen kasvu on yksi työllisyyden kestävän kasvun perusedellytyksistä ja että asianmukaisesti suunniteltua sosiaalipolitiikkaa ei pitäisi tarkastella kustannuksena vaan se voi todella olla Euroopan unionin talouskasvun kannalta myönteinen tekijä Lissabonin toimintaohjelman tavoitteiden mukaisesti,

C. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on paitsi vapaakauppa-alue myös yhteisille arvoille perustuva yhteisö, ja sen vuoksi työlainsäädännön olisi heijastettava kyseisiä arvoja; ottaa huomioon, että Euroopassa kehittyneet työlainsäädännön perusperiaatteet ovat edelleen voimassa; ottaa huomioon, että työlainsäädäntö tarjoaa työntekijöille ja työnantajille oikeusturvan ja suojan joko lainsäädännön tai työehtosopimuksen muodossa tai näiden kahden keinon yhdistelmällä, ja tämä säätelee työntekijän ja työnantajan välistä vallan tasapainoa; katsoo, että työlainsäädännön muutokset onnistuvat paremmin, kun työntekijät tuntevat olonsa turvallisiksi, ja että kyseinen turvallisuus riippuu myös työnsaannin helppoudesta,

D. ottaa huomioon, että työntekijöiden vapaa liikkuvuus on yksi EY:n perustamissopimuksen 39 artiklassa vahvistetuista keskeisistä periaatteista ja että tämän perusvapauden yhteydessä olisi huolehdittava myös niiden määräysten tehokkaasta toteutumisesta, joilla varmistetaan sama palkka samanarvoisesta työstä,

E. ottaa huomioon, että uudentyyppiset tavanomaisesta poikkeavat sopimukset ja joustavat vakiomuotoiset sopimukset (esimerkiksi osa-aikaiset, määräaikaiset ja työnvälitystoimistojen kautta tehdyt väliaikaiset sopimukset, toistuvat freelance-sopimukset ja hankkeita koskevat sopimukset), joista jotkut ovat luonteeltaan epävarmoja, ovat nykyisin yhä yleisempiä Euroopan työmarkkinoilla,

([1]) EYVL L 348, 28.11.1992, s. 1.
([2]) EYVL L 216, 20.8.1994, s. 12.
([3]) EYVL L 254, 30.9.1994, s. 64.
([4]) EYVL L 269, 5.10.2002, s. 15.
([5]) *EYVL* L 14, 20.1.1998, s. 9.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

F. ottaa huomioon, että mikäli tällaisiin sopimussuhteiden muotoihin liitetään tarvittavat takuut työllisyysturvasta, niillä voidaan osaltaan tarjota yrityksille uudessa kansainvälisessä toimintaympäristössä vaadittavaa mukautuvuutta ja samalla vastata työntekijöiden erityisiin tarpeisiin löytää erilainen tasapaino yksityis- ja perhe-elämän ja ammatillisen koulutuksen välille,

G. ottaa huomioon, että vuodesta 2000 lähtien 60 prosenttia Euroopan unionin uusista työpaikoista on ollut osa-aikaisia, ja että 68 prosenttia osa-aikaisista työntekijöistä on tyytyväisiä työtunteihinsa; katsoo kuitenkin, että tyytyväisyyden aste liittyy suureksi osaksi siihen, kuinka suurta suojaa osa-aikaisille työntekijöille tarjotaan työlainsäädännön ja sosiaaliturvan välityksellä,

H. ottaa huomioon, että osa-aikainen työ on pääasiassa naisten työllistymiseen liittyvä piirre, koska naiset käyttävät sitä usein kompromissistrategiana helposti saatavien ja edullisten lastenhoitopalveluiden ja muiden huollettavien henkilöiden hoitopalveluiden puutteen vuoksi,

I. ottaa huomioon, että sukupuolten välisen tasa-arvon edistämiseksi annetun nykyisen EY:n lainsäädännön tavoitteita ei tähän mennessä ole saavutettu ja että eurooppalaisten työntekijöiden tärkeimmät huolenaiheet ovat edelleen sukupuolten välinen palkkakuilu sekä työ- ja perhe-elämän yhteensovittamiseksi annettujen säännösten ja lastenhoitopalvelujen puuttuminen,

J. ottaa huomioon, että väliaikaiset työsopimukset ovat lisääntyneet nopeammin maissa, joissa on tehty muutoksia asiaa koskeviin sääntöihin väliaikaisen työllistämisen kannustamiseksi, ja että muut kuin vakiomuotoiset työsopimukset voivat olla hyödyksi, mikäli ne sopivat työntekijöiden elämäntilanteeseen ja ne on valittu vapaaehtoisesti; ottaa kuitenkin huomioon, että tällä hetkellä suurta osaa muista kuin vakiomuotoisista työsopimuksista ei ole valittu vapaaehtoisesti ja moniin työntekijöihin ei sovelleta työhön liittyviä perusoikeuksia eikä sosiaalisia perusoikeuksia, mikä on vastoin yhdenvertaisen kohtelun periaatetta,

K. ottaa huomioon, että työvoimanvuokrausyritysten palvelut on jätetty palveluista sisämarkkinoilla 12. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY soveltamisalan ulkopuolelle [1],

L. ottaa huomioon, että 60 prosentilla niistä, jotka tekivät tavanomaisesta poikkeavan sopimuksen vuonna 1997, oli tavanomainen sopimus vuonna 2003, mikä osoittaa, että 40 prosenttia tavanomaisista poikkeavin sopimuksin palkatuista työntekijöistä ei vielä kuuden vuoden kuluttua ollut saavuttanut täyttä työsuhdetta; ottaa huomioon, että tämä koskee erityisesti nuoria, jotka siirtyvät työelämään työ- oloiltaan ja sosiaalisilta oloiltaan keskimääräistä paljon epävarmempien vaihtoehtoisten työpaikkojen kautta ja ovat yhä suuremmassa vaarassa jäädä loukkuun työmarkkinoiden reunamille,

M. ottaa huomioon, että muiden kuin vakiomuotoisten sopimusten määrän lisääntymisen myötä työterveyden ja -turvallisuuden aloilla on muodostunut eroja, jotka voivat johtaa heikompiin työoloihin ja onnettomuuksien määrän lisääntymiseen,

N. katsoo, että tasa-arvon puute aiheuttaa välittömiä ja välillisiä kustannuksia ja tasa-arvo synnyttää kilpailuetuja, joten tasa-arvon toteuttaminen on strategisesti tärkeää taloudelliselle ja yhteiskunnalliselle kehitykselle eikä Euroopan unionilla ole varaa sivuuttaa naisten – joita on puolet unionin väestöstä – energiaa ja tuotantokykyä,

O. toteaa, että naisilla on nyt edessään kolminkertainen vaatimus: kasvattaa osuuttaan työmarkkinoilla, synnyttää lisää lapsia ja ottaa yhä enemmän hoitovastuuta perheessä; toteaa, että melkein aina naisten odotetaan tekevän kompromisseja työnsä sovittamiseksi perheen tarpeisiin ja naiset kokevat voimakasta stressiä ja ahdistusta työ- ja hoivaajanroolinsa yhteensovittamisen vuoksi,

P. toteaa, että sadoilla tuhansilla naisilla ei ole muuta vaihtoehtoa kuin hyväksyä epätyypilliset työehdot, koska he työskentelevät kotitaloustyöntekijöinä oman kotinsa ulkopuolella tai koska heidän on vastattava vanhempien perheenjäsentensä hoidosta,

Q. ottaa huomioon, että muilla kuin vakiomuotoisilla työsopimuksilla palkatut työntekijät voivat kohdata suurempia riskejä kuin toisenlaisilla työsopimuksilla palkatut työntekijät, mikä johtuu koulutuksen puutteesta sekä riskejä ja oikeuksia koskevasta tietämättömyydestä,

[1] EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36.

R. katsoo, että kaikkien työntekijöiden olisi työsopimustyypistä riippumatta päästävä osallisiksi asianmukaisesta työsuhdeturvasta ja -suojasta,

S. katsoo, että monissa jäsenvaltioissa yhteiset työehtosopimusneuvottelut edistävät työmarkkinoiden joustavaa toimintaa ja ovat työlainsäädännön olennainen tekijä sekä tärkeä sääntelyväline; katsoo, että erilaisia työmarkkinasuhteita koskevia ehtoja on kunnioitettava ja että työmarkkinasuhteiden perinteet ja työntekijöiden järjestäytyneisyyden aste vaihtelevat jäsenvaltiosta toiseen; katsoo, että jäsenvaltioiden olisi edistettävä työmarkkinaosapuolten välistä vuoropuhelua kaikilla tasoilla, koska se on tehokas keino saavuttaa työlainsäädännön asianmukaisia uudistuksia,

T. T ottaa huomioon, että EU:n tasolla toteutettavissa toimissa on kunnioitettava jäsenvaltioiden toimivaltaa työlainsäädännön alalla ja noudatettava toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, ja ottaa huomioon, että komission on tehtävä laadukkaita aloitteita silloin, kun katsotaan olevan välttämätöntä ehdottaa yhteisön säännöstön perusteella lainsäädäntöä, joka sisältää koko unionissa sovellettavat sosiaaliset vähimmäisnormit,

U. ottaa huomioon, että vastatakseen nykyisiin taloudellisiin haasteisiin, Euroopan unionin on tehtävä kaikkensa taatakseen jäsenvaltioiden työmarkkinoiden vakaus, selvitäkseen joukkoirtisanomisista tietyillä aloilla ja taatakseen kansalaisille aikaisempaa parempaa työterveyttä ja -turvallisuutta, mikä on välttämätöntä ihmisarvoisten ja Euroopan unionin perusarvojen mukaisten elinolojen ylläpitämisen kannalta,

V. korostaa, että Euroopan korkeassa työttömyydessä on kyse epäonnistumisesta, johon on vastattava kansalaisten työmarkkinoille pääsyä helpottavilla toimilla, lisäämällä liikkuvuutta työmarkkinoilla ja helpottamalla yksittäisten kansalaisten työnvaihtoa ilman, että heidän nauttimansa suojan taso heikkenee; korostaa, että etusijalle tulee asettaa sellaisten olosuhteiden luominen, jotka edistävät uusien ja laadultaan entistä parempien työpaikkojen luomista;

1. suhtautuu myönteisesti työlainsäädäntöä koskevaan uuteen lähestymistapaan, jonka mukaan kyseistä lainsäädäntöä pyritään soveltamaan kaikkiin työntekijöihin heidän sopimussuhteisesta asemastaan riippumatta;

2. on tyytyväinen keskusteluihin tarpeesta parantaa EU:n työlainsäädäntöä sen saattamiseksi 2000-luvun haasteiden tasalle, mikä tarkoittaa, että niin työnantajat kuin työntekijät edellyttävät enemmän joustoa ja että on turvattava muut kuin vakiomuotoiset työsuhteet paremmin kuin ne nykyään mahdollisesti mielletään turvatuiksi, ja parantaa heikossa asemassa olevien työntekijöiden suojaa uusien ja parempien työpaikkojen luomiseksi ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lisäämiseksi, millä edistettäisiin Lissabonin strategian tavoitteiden saavuttamista; katsoo, että parannettaessa työlainsäädäntöä on noudatettava perusoikeuskirjan ja erityisesti sen IV osaston periaatteita ja kunnioitettava Euroopan sosiaalisen mallin arvoja ja vakiintuneita sosiaalisia oikeuksia ja turvattava ne;

3. pitää myönteisenä työmarkkinoilla esiintyviä monenlaisia työhön liittyviä perinteitä, sopimusmuotoja ja liiketoimintamalleja;

4. kehottaa luomaan joustavat ja turvalliset sopimusjärjestelyt uudenaikaisen työn organisoinnin puitteissa;

5. katsoo, että työlainsäädännön uudistamisen painopisteenä jäsenvaltioissa on muun muassa, että

a) helpotetaan työllisyys- ja työttömyystilanteiden välisiä siirtymisiä,

b) varmistetaan muiden kuin vakiomuotoisten työsuhteiden asianmukainen suoja,

c) selkiytetään taloudellisesti riippuvaisten työntekijöiden asemaa sekä itsenäisten ammatinharjoittajien ja taloudellisesti riippuvaisten työntekijöiden välistä harmaata aluetta ja

d) ryhdytään toimiin pimeän työn torjumiseksi;

6. korostaa, että on sosiaalisesti ja taloudellisesti tärkeää saada enemmän ihmisiä työelämään, jotta EU:n talous voi suoriutua maailmanlaajuisesta kilpailusta ja täyttää sosiaaliturvaa koskevat lupaukset; korostaa, että EU:n nykyinen korkea työttömyysaste on haitaksi vauraudelle, tulevaisuuden hyvinvoinnille ja EU:n kilpailukyvylle ja että se aiheuttaa ennen kaikkea sosiaalista erottelua ja synnyttää kuilun työssä käyvien ja työttömien välille;

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

7. pahoittelee kuitenkin, että työmarkkinaosapuolia ei ole kuultu EY:n perustamissopimuksen 138 artiklan mukaisesti, ottaen huomioon, että vihreällä kirjalla "Modernising labour law to meet the challenges of the 21st century" (KOM(2006)0708) on merkittäviä vaikutuksia sosiaalipolitiikan alalla;

8. katsoo, että 2000-luvun haasteisiin vastaamiseksi työlainsäädännössä on keskityttävä pitkälti ennemmin elinikäisen työllisyysturvan tarjoamiseen ja työpaikkojen laadun parantamiseen kuin yksittäisten työpaikkojen suojeluun tekemällä sekä työmarkkinoille tulemisesta että niillä pysymisestä ja siirtymisestä työttömyydestä työllisyyteen ja yhdestä työstä toiseen helpompaa sekä inhimillisen pääoman kehittämiseen työllistyvyyden kohentamiseksi että kannustavaan liiketoimintaympäristöön keskittyvän aktiivisen työvoimapolitiikan avulla;

9. katsoo, että kansalaisten työtä ja ammatillista toimintaa määrittelevissä työsuhteissa on tapahtunut perustavanlaatuisia muutoksia viime vuosikymmenen aikana; toteaa, että kokoaikaista työtä koskevat toistaiseksi voimassa olevat sopimukset muodostavat työsuhteen vakiomuodon ja sellaisenaan niitä on pidettävä myös mallina syrjimättömyysperiaatteen johdonmukaiselle soveltamiselle; katsoo siksi, että Euroopan työlainsäädännössä olisi tunnustettava toistaiseksi voimassa olevien työsopimusten asema vallitsevana työsuhdemuotona, johon kuuluu asianmukainen sosiaalinen suojelu ja terveydensuojelu sekä perusoikeuksien kunnioittaminen;

10. tunnustaa, että työaikajärjestelyjen on oltava tarpeeksi joustavia, jotta voidaan vastata työntekijöiden ja työnantajien tarpeisiin ja antaa ihmisille mahdollisuus tasapainottaa paremmin työ- ja perhe-elämäänsä sekä turvata kilpailukyky ja parantaa työllisyystilannetta Euroopassa työntekijöiden terveyttä laiminlyömättä;

11. on täysin eri mieltä vihreässä kirjassa esitetyistä analyyttisistä puitteista, joiden mukaan toistaiseksi voimassa oleva vakiomuotoinen työsopimus on vanhanaikainen ja että se lisää työvoimamarkkinoiden segmentoitumista ja suurentaa kuilua "mukanaolijoiden" ja "ulkopuolisten" välillä, minkä takia sitä on pidettävä esteenä työllisyyden kasvulle ja talouden parantuneelle dynaamisuudelle;

12. korostaa, että työlainsäädäntö on tehokasta, oikeudenmukaista ja kestävää vain, jos kaikki jäsenvaltiot panevat sen täytäntöön, sitä sovelletaan yhdenvertaisesti kaikkiin toimijoihin ja valvotaan säännöllisesti ja tehokkaasti; pyytää, että lainsäädännön parantamista koskevassa aloitteessa komissio vahvistaisi rooliaan perustamissopimuksen valvojana sosiaali- ja työlainsäädännön täytäntöönpanossa;

13. huomauttaa, että viimeaikaiset OECD:n tutkimukset ja muut tutkimukset ovat osoittaneet perusteettomaksi väitteen, että irtisanomissuojan heikentäminen ja vakiomuotoisten työsopimusten vähentäminen edistäisi työllisyyden kasvua; huomauttaa Pohjoismaiden esimerkin osoittavan selvästi, että irtisanomissuojan ja työllisyysnormien korkea taso on täysin yhdenmukaista korkean työllisyyskasvun kanssa;

14. panee merkille, että tarjoamalla tiettyjä muita kuin vakiomuotoisia työsopimuksia, riippuen siitä, miten hyvin ne on sulautettu työ- ja sosiaaliturvalainsäädäntöön, sekä elinikäisen oppimisen mahdollisuuksia, voidaan parantaa Euroopan unionin taloudellista kilpailukykyä ja vastata samalla työntekijöiden erilaisiin tarpeisiin ottamalla huomioon heidän elämäntilanteensa ja työnäkymänsä; tunnustaa samalla, että muut kuin tavanomaiset työllisyysmuodot on yhdistettävä sellaisten työntekijöiden tukemiseen, jotka ovat siirtymässä työpaikasta toiseen tai työllisyystilanteesta toiseen; toteaa lisäksi, että tämän siirtymisen nopeuttamiseksi ja tekemiseksi kestäväksi on keskityttävä aktiiviseen toimintaan, jotta työmarkkinoille palaavilla työntekijöillä olisi oikeus jonkin tasoiseen tulotukeen vain niin kauan, kuin se on ehdottoman tarpeen, jotta heistä voi tulla työllistettävämpiä koulutuksen ja uudelleenpätevöitymisen avulla;

15. korostaa, että vihreässä kirjassa pitäisi keskittyä itse työlainsäädäntöön;

16. panee merkille komission keskittymisen yksilölliseen työlainsäädäntöön ja kehottaa komissiota edistämään kollektiivista työlainsäädäntöä yhtenä keinona lisätä työntekijöiden ja työnantajien joustavuutta ja turvaa;

17. uskoo vahvasti, että kaikkiin työllisyyden muotoihin, ovatpa ne muita kuin vakiomuotoisia tai muita, olisi sovellettava erityisestä työllisyystilanteesta riippumatta samoja oikeuksia, jotka sisältävät yhdenvertaisen kohtelun, työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisen, työ- ja lepoaikoja koskevat määräykset, yhdistymis- ja edustamisoikeuden, oikeuden työehtosopimusneuvotteluihin ja työtaistelutoimiin sekä oikeuden koulutukseen; painottaa samalla, että nämä aiheet on pantava asianmukaisesti täytäntöön jäsenvaltioiden tasolla ottaen huomioon kunkin valtion erilaiset perinteet ja yhteiskunnalliset ja taloudelliset olosuhteet; korostaa, että Euroopan unionin lainsäädäntö ei ole ristiriidassa kansallisen lainsäädännön kanssa, vaan sitä pitäisi pitää täydentävänä;

18. panee merkille, että EY:n perustamissopimuksen mukaisesti olennainen osa monen jäsenvaltion työlainsäädäntöä on oikeus ryhtyä työtaistelutoimenpiteisiin ja että komissio on ilmoittanut yhteisöjen tuomioistuimessa käydyissä oikeudenkäynneissä, että Pohjoismaiden joidenkin työtaistelujen erityismuoto on EY:n perustamissopimuksen mukainen, ja pyytää komissiota kunnioittamaan työehtosopimuksia yhteisöjen tuomioistuimen tunnustamana työlainsäädännön erityismuotona;

19. vaatii, että kaikilla työntekijöillä olisi mahdollisuudet samaan suojan tasoon ja että tietyt ryhmät eivät jäisi automaattisesti suojan laajimman tason ulkopuolelle, kuten nyt tapahtuu usein merenkulkijoille, laivoilla työskenteleville ja offshore-työntekijöille sekä tieliikenteen työntekijöille; vaatii, että tehokasta lainsäädäntöä sovelletaan kaikkiin henkilöihin riippumatta heidän työpaikastaan;

20. katsoo, että liiallinen hallinnollinen taakka voi estää työnantajia palkkaamasta uusia työntekijöitä jopa taloudellisen kasvun aikana ja siten heikentää työnäkymiä ja estää työntekijöiden tulo työmarkkinoille; korostaa, että uusien työpaikkojen luominen kuuluu Euroopan unionin ensisijaisiin tavoitteisiin Lissabonin Eurooppa-neuvostossa vuonna 2000 tehtyjen päätösten mukaisesti;

21. panee kasvavan epävirallisen talouden ja erityisesti työluvattomien työntekijöiden hyväksikäytön merkille, ja katsoo, että paras keino tämän ilmiön torjumiseksi on keskittyminen välineisiin ja mekanismeihin, joilla hyväksikäyttöä torjutaan, mukaan lukien työlainsäädännön ja työnormien parempi ja tehokkaampi täytäntöönpano ja laillisen työllisyyden helpottaminen, sekä työntekijöiden perusihmisoikeuksiin keskittyminen; kehottaa jäsenvaltioita aikaistamaan lainsäädäntöä, joka estää jengipomoja käyttämästä hyväksi heikommassa asemassa olevia työntekijöitä, ja allekirjoittamaan ja ratifioimaan siirtotyöläisten ja heidän perheidensä oikeuksien suojelua koskevan YK:n yleissopimuksen ja allekirjoittamaan ja ratifioimaan Euroopan neuvoston yleissopimuksen ihmiskaupan vastaisista toimista;

22. toteaa erittäin huolestuneena, että vaikka edellä mainitussa komission vihreässä kirjassa tunnustetaan, että nykyiset työmarkkinaolosuhteet luovat sukupuolten välistä epätasa-arvoa, esimerkiksi miesten ja naisten välinen palkkakuilu on kasvanut ja naiset kokevat ammatillista ja alakohtaista syrjintää, siinä ei ole lainkaan kiinnitetty huomiota komission tiedonannossa nimeltä ”Naisten ja miesten tasa-arvon etenemissuunnitelma 2006–2010” (KOM(2006)0092) esiin tuotuihin velvollisuuksiin ja vastuuseen;

23. toteaa myös erittäin huolestuneena, että vaikka edellä mainitussa vihreässä kirjassa tunnustetaan naisten kokevan, ettei heidän työelämänsä ja yksityiselämänsä ole tasapainossa, siinä ei kiinnitetä huomiota kiireelliseen tarpeeseen toteuttaa toimia työ- ja yksityiselämän yhteensovittamiseksi demografisten haasteiden kanssa eurooppalaisen tasa-arvosopimuksen ja komission tiedonannon Euroopan väestörakenteen tulevaisuudesta (KOM(2006)0571) mukaisesti;

24. pitää työmarkkinoilla esiintyviä monenlaisia työhön liittyviä perinteitä, sopimusmuotoja ja liiketoimintamalleja myönteisinä;

25. kehottaa luomaan joustavat ja turvalliset sopimusjärjestelyt uudenaikaisen työn organisoinnin yhteydessä;

26. korostaa, että pienten ja keskisuurten yritysten tunnustetaan edistävän merkittävästi työpaikkojen luomista ja lisäämistä Euroopassa sekä edistävän yhteiskunnallista ja alueellista kehitystä; uskoo siksi, että pk-yritysten aseman kehittäminen uusien työpaikkojen luojana parantamalla työlainsäädäntöä on ratkaisevaa;

27. katsoo, että Euroopan unionin oikeuden tehokkaammaksi soveltamiseksi on tarpeen käsitellä työmarkkinaosapuolten nykyisen vuoropuhelun puutteita joissakin jäsenvaltioissa, kun otetaan huomioon työntekijöiden edustuksen puute tietyillä aloilla, joilla alle kymmenen työntekijää työllistävät pk-yritykset vastaavat valta-osasta taloudellista toimintaa (edustuksen puute painottuu erityisesti joihinkin uusiin jäsenvaltioihin);

28. panee merkille, että nykyisissä työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun rakenteissa jätetään huomiotta monet vihreässä kirjassa käsitellyistä joustavista työntekijöistä, jotka eivät ole työnantajia eivätkä työntekijöitä ja joita on kuultava työmarkkinaosapuolten kanssa käytävien neuvottelujen ohella;

29. tukee neuvoston tavoitetta ottaa käyttöön kaikki asiaankuuluvat kansalliset ja yhteisön voimavarat ammattitaitoisen, koulutetun ja sopeutumiskykyisen työvoiman kehittämiseksi sekä globalisaation ja eurooppalaisen väestön ikääntymisen yhteisvaikutuksesta johtuvaan talouden muutokseen nopeasti reagoivien työmarkkinoiden kehittämiseksi;

30. panee merkille, että työvoimamarkkinoiden segmentoitumisen vuoksi, kun työpaikkaturva on hyvin alhainen ja työllisyys epävakaampi, lukuisissa epätyypillisissä sopimuksissa ei ole ollenkaan tai on hyvin vähän mahdollisuuksia opetukseen ja koulutukseen, työeläkkeisiin ja ammatilliseen kehitykseen, eikä yleisesti ottaen inhimilliseen pääomaan investoida riittävästi; korostaa, että tällainen kehitys lisää taloudellista epävarmuutta ja yleisesti muutosvastarintaa ja globalisaation vastustusta;

31. panee merkille, että monissa jäsenvaltioissa on riittämättömän sosiaaliturvan takia mahdotonta saada toisen pilarin soveltamisalaan kuuluvaa eläkettä, mikä lisää painetta siirtää vanhuuseläkkeet ensimmäisen pilarin soveltamisalaan;

32. uskoo, että henkilökohtaisen motivaation, työnantajan tuen ja palvelujen saatavuuden ja käytettävyyden yhdistelmä on tärkeimpiä tekijöitä elinikäiseen oppimiseen osallistumisessa, ja kehottaa kehittämään koulutusmarkkinoita ja kouluja, joilla vastataan työmarkkinoiden vaatimuksiin ja työntekijöiden ja työnantajien yksittäisiin odotuksiin; korostaa tarvetta yhdistää asianmukaisesti työurat ja koulutusohjelmat;

33. huomauttaa, että Euroopan unionin väestön koulutustasoa on pikaisesti parannettava, ja kehottaa painokkaasti komissiota, jäsenvaltioita ja työmarkkinaosapuolia investoimaan elinikäiseen oppimiseen ja inhimillisen pääoman kehittämiseen tehokkaimpana keinona pitkäaikaistyöttömyyden nujertamiseksi, minkä yhteydessä taitojen kehittäminen ja pätevyyden hankkiminen on yleinen etu, kuten Euroopan työmarkkinaosapuolet yhdessä painottavat ammattitaidon ja pätevyyden elinikäisen kehittämisen toimintapuitteissa;

34. katsoo, että työlainsäädännön uudistuksilla on helpotettava yritysten investointeja työntekijöidensä taitoihin, kannustettava työntekijöitä parantamaan omia taitojaan ja taattava sosiaaliturvajärjestelmien toiminta tämän lähestymistavan varmistamiseksi;

35. korostaa, että tärkeää luoda työlainsäädäntöön tietty johdonmukaisuuden taso, joka voidaan saavuttaa direktiivien ja työehtosopimusten sekä avoimen koordinointimenetelmän avulla; kehottaa painokkaasti komissiota ottamaan huomioon jäsenvaltioiden työmarkkinoiden ja niiden tämän alan toimivallassa vallitsevat suuret erot, mutta muistuttaa, että tavoitteena on luoda kilpailukykyinen, innovatiivinen ja kattava Eurooppa sekä enemmän ja parempia työpaikkoja;

36. toteaa, että nykyistä yhteisön lainsäädäntöä ei panna asianmukaisesti täytäntöön, ja kehottaa komissiota koordinoimaan kansallisia työsuojeluhallintoja; korostaa, että jäsenvaltioiden on saatettava terveydenhuoltoa ja turvallisuutta koskeva lainsäädäntönsä EU:n lainsäädännön mukaiseksi;

37. katsoo, että rajatylittävien työntekijöiden oikeuksia voitaisiin suojella riittävästi asiaa koskevassa lainsäädännössä, jos se pantaisiin täytäntöön tehokkaasti, ja että aikomus hyväksyä työntekijää ja itsenäistä ammatinharjoittajaa koskeva yhtenäinen määrittely yhteisön lainsäädännössä on erittäin monimutkainen, koska eri jäsenvaltioissa on hyvin erilaiset yhteiskunnalliset ja taloudelliset olosuhteet ja perinteet; katsoo samalla, että on käynnistettävä aloite tarvittavan lähentymisen tason saavuttamiseksi, koska sitä tarvitaan johdonmukaisuuden edistämiseksi ja tehokkuuden lisäämiseksi yhteisön säännöstön täytäntöönpanossa, mutta katsoo, että lähentämisessä olisi kunnioitettava jäsenvaltioiden oikeutta määritellä työsuhteen voimassaolo;

38. toteaa, että liiketoiminnan käynnistävät yrittäjät ja mikroyrittäjät voivat olla taloudellisesti riippuvaisia, jos ne osallistuvat taloudelliseen toimintaan aluksi yhden toimeksiantajan tilauksilla; katsoo siksi, että todellisia itsenäisiä ammatinharjoittajia, jotka ovat riippuvaisia yhdestä toimeksiantajasta, ei pitäisi luokitella itsenäisten ammatinharjoittajien ja työntekijöiden väliseksi kolmanneksi ryhmäksi eikä työntekijöiksi;

39. toistaa parlamentin kannan, yhteisöjen tuomioistuimen antamien työllisyyttä koskevien suuntaviivojen mukaisesti, että työntekijää koskevan määritelmän pitäisi perustua työpaikkaa ja työaikaa koskeviin todellisiin oloihin;

40. kehottaa jäsenvaltioita panemaan täytäntöön työsuhteen soveltamisalasta vuonna 2006 annetun ILO:n suosituksen;

41. pyytää jäsenvaltioita ottamaan huomioon, että edellä mainitussa ILO:n suosituksessa todetaan, että työlainsäädännöllä ei pitäisi estää vilpittömiä kauppasuhteita;

42. kehottaa painokkaasti käyttämään avointa koordinointimenetelmää työllisyys- ja sosiaalipolitiikan alalla parhaita käytäntöjä koskevan tiedon vaihdon hyödyllisenä välineenä, jotta yhteisiin haasteisiin voidaan vastata joustavalla ja avoimella tavalla ottaen huomioon erilaiset olosuhteet, jotka ovat ratkaisevan tärkeitä yksittäisten jäsenvaltioiden työmarkkinoille;

43. suosittaa, että jäsenvaltiot, neuvosto ja komissio vaihtavat avoimen koordinointimenetelmän mukaisesti tietoja joustavia työaikajärjestelyjä koskevista hyvistä käytännöistä ja ottavat huomioon innovatiiviset työaikaratkaisut, jotka mahdollistavat hyvän tasapainon työn ja perhe-elämän välillä;

44. kehottaa komissiota jatkamaan kansallisia työmarkkinoita koskevan tiedon keräämistä ja analysointia, jotta voidaan varmistaa, että yksittäisissä jäsenvaltioissa harjoitettuun työllisyyspolitiikkaan liittyvien hyvien käytäntöjen vaihto perustuu luotettavaan tietoon, erityisesti yhdenmukaisiin ja verrattavissa oleviin tilastotietoihin;

45. kehottaa jäsenvaltioita tarkistamaan ja mukauttamaan sosiaaliturvajärjestelmiä ja täydentämään aktiivista työmarkkinapolitiikkaa, erityisesti koulutusta ja elinikäistä oppimista työllisyyteen liittyvien muutosten vuoksi, jotta voidaan tukea ammatillisia siirtymiä ja työmarkkinoille palaamista ja estää tarpeeton riippuvuus tuista ja työstä epävirallisella sektorilla;

46. tuomitsee jyrkästi kaikenlaisen laillisen työn epäasiallisen korvaamisen uusilla työllisyysmuodoilla ilman mitään pakottavaa taloudellista syytä lyhyen aikavälin hyödyn tehostamiseksi yleisön, työntekijöiden ja kilpailijoiden kustannuksella huomattavasti enemmän kuin tavallisesti; korostaa, että kaikenlainen toiminta on vastoin Euroopan sosiaalista mallia, sillä se tuhoaa pysyvästi yhteisymmärryksen, oikeudenmukaisuuden ja luottamuksen työnantajien ja työntekijöiden välillä; kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita ja alan kahta osapuolta toteuttamaan asiaa koskevia toimia kaikenlaisten vastuuttomien väärinkäytösten estämiseksi;

47. muistuttaa, että joustoturva määritellään joustavuuden ja turvallisuuden yhdistämiseksi työmarkkinoilla tavalla, joka auttaa lisäämään tuottavuutta ja parantamaan työpaikkojen laatua ja antaa samalla yrityksille mahdollisuuden joustavuuteen, joka on tarpeen työpaikkojen luomiseksi vastauksena työmarkkinoiden muuttuviin tarpeisiin; katsoo, että joustoja ja turvallisuutta koskevat vaatimukset eivät ole keskenään ristiriidassa vaan lujittavat toisiaan;

48. korostaa, että joustoturva voidaan saavuttaa vain tehokkaalla ja uudenaikaisella työlainsäädännöllä, joka vastaa työn muuttuvaa todellisuutta; toteaa, että tehokkaat työmarkkinaneuvottelut ja vahvat työmarkkinaosapuolet ovat tärkeä osa joustoturvamallia; katsoo kuitenkin, että joustoturvasta on olemassa erilaisia malleja; toteaa, että yhteisen lähestymistavan pitäisi perustua siihen, että yritysten ja työntekijöiden mukautumisvalmiudet yhdistetään korkeatasoiseen sosiaaliseen suojeluun, sosiaaliturvaan ja työttömyysetuuksiin, aktiiviseen työmarkkinapolitiikkaan sekä koulutuksen ja elinikäisen oppimisen mahdollisuuksiin; katsoo, että hyvinvointia koskevat kattavat määräykset ja yleisen lastenhoidon ja muiden huollettavien henkilöiden hoidon kaltaisten palvelujen saatavuus vaikuttaa positiivisesti näihin tavoitteisiin;

49. katsoo, että joustoturvan määritelmä komission antamassa vihreässä kirjassa on liian suppea; toteaa kuitenkin, että komissio aikoo antaa tiedonannon joustoturvasta;

50. katsoo, että iäkkäämmille työntekijöille pitäisi antaa mahdollisuus pysyä työvoimana vapaaehtoisesti ja joustavasti, mitä olisi tuettava asianmukaisella koulutuksella ja työterveydenhuollolla; korostaa, että on tarpeen toteuttaa pikaisesti myönteisiä toimia, joilla iäkkäämpiä työntekijöitä kannustetaan palaamaan työmarkkinoille, ja että heille on annettava joustavampia mahdollisuuksia valita eläkejärjestelmänsä;

51. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tunnustamaan, että lainsäädännöllä on valtava vaikutus yritysten toimintaan ja että niiden luottamus vakaisiin, selviin ja luotettaviin määräyksiin on merkittävä tekijä päätettäessä työpaikkojen lisäämisestä ja niiden laadun parantamisesta, ja kehottaa siksi jäsenvaltioita panemaan täytäntöön kaiken työmarkkinoihin vaikuttavan EY:n lainsäädännön ja valvomaan täytäntöönpanoa asianmukaisesti;

52. kehottaa jäsenvaltioita vahvistamaan kansallisella ja EU:n tasolla sekä miesten että naisten oikeutta vanhempainvapaaseen ja lastenhoitoetuuksiin;

53. on tyytyväinen strategiaan, jolla halutaan torjua pimeää työtä ja harmaata taloutta, joita esiintyy vaihtelevasti eri jäsenvaltioissa ja jotka vahingoittavat taloutta, jättävät työntekijät ilman suojaa, ovat haitallisia kuluttajille, vähentävät verotuloja ja johtavat epäoikeudenmukaiseen kilpailuun yritysten välillä; katsoo komission tavoin, että pimeää työtä olisi torjuttava täytäntöönpanosta vastaavien valtion virastojen, työsuojelutarkastuksista vastaavan viranomaisen ja/tai ammattiyhdistysten, sosiaaliturvahallinnon ja veroviranomaisten välisen vahvan koordinoinnin avulla, ja kehottaa jäsenvaltioita käyttämään eri liiketoiminta-aloille ominaisia indikaattoreihin ja vertailuarvoihin perustuvia innovatiivisia menetelmiä, jotta verotulojen väheneminen entisestään voitaisiin estää;

54. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota käynnistämään tiedotuskampanjan, joka on suunnattu työnantajille ja työntekijöille ja jonka tarkoituksena on kiinnittää huomiota sovellettaviin EY:n vähimmäissääntöihin ja asetuksiin ja haitallisiin vaikutuksiin, joita laittomalla työllä voi olla kansallisiin sosiaaliturvajärjestelmiin, julkiseen talouteen, oikeudenmukaiseen kilpailuun, taloudelliseen suoriutumiseen ja itse työntekijöihin;

55. kehottaa kiinnittämään erityistä huomiota useimmiten tilapäistä työtä tekeviin nuoriin työtekijöihin, jotta varmistetaan, että heidän kokemattomuutensa työssä ei johda työtapaturmiin; kannustaa jäsenvaltioita vaihtamaan parhaita käytäntöjä tässä yhteydessä ja kehottaa tilapäistä työvoimaa välittäviä työvoimatoimistoja tiedottamaan tästä asiasta työnantajille ja itse nuorille työntekijöille;

56. korostaa työmarkkinaosapuolten roolia työntekijöille ja työnantajille tiedottamisessa ja heidän kouluttamisessaan näiden työsuhteita koskevista oikeuksista ja velvollisuuksista ja alan nykyisen lainsäädännön täytäntöönpanosta ja kehottaa siksi komissiota tarjoamaan työmarkkinaosapuolille teknistä tukea ja kannustamaan niitä vaihtamaan tietoja ja kokemuksia työolojen parantamiseksi;

57. korostaa työmarkkinaosapuolten arvokasta roolia, sillä ne ovat jo onnistuneet jonkin verran työmarkkinoiden uudistamisessa, erityisesti tekemällä sopimukset vanhempainvapaasta, osa-aikaisesta työstä ja määräaikaisista sopimuksista sekä etätyöskentelystä ja elinikäisestä oppimisesta;

58. uskoo, että jäsenvaltioiden on osoitettava avoimuuden henkeä työmarkkinaosapuolten kanssa käytävässä vuoropuhelussa työlainsäädännön uudistamisesta ja sen mukauttamisesta 2000-luvun haasteita vastaavaksi sekä otettava huomioon työmarkkinaosapuolten näkemykset ja vastattava niiden esiin tuomiin ongelmiin;

59. katsoo, että komission olisi kuultava paitsi säädettyjä työmarkkinaosapuolia myös kaikkia organisaatioita ja henkilöitä, joihin työlainsäädäntö vaikuttaa; katsoo, että kuulemisprosessissa ovat tällä hetkellä riittämättömästi edustettuina etenkin pk-yritykset sekä ammattiliittoihin kuulumattomat työntekijät;

60. korostaa myönteistä roolia, joka kansallisella ja alakohtaisella tasolla sekä yhtiötasolla toteutetuilla työmarkkinaneuvotteluilla voi olla työsuhteiden ja työn organisoinnin kannalta, yritysten tuottavuuden lisäämisessä ja työolojen parantamisessa ja siten työllisyyden kasvun edistämisessä, ja korostaa mahdollisuutta järjestelyjen muuttamiseen työmarkkinaneuvottelujen aseman tukemiseksi ja neuvotteluratkaisujen löytämiseksi yhtiötasolla, mikä hyödyttää työntekijöitä ja työnantajia;

61. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tekemään jatkuvaa yhteistyötä työlainsäädännön ja sosiaalipolitiikan alalla työmarkkinaosapuolten ja tarvittaessa muiden asiasta vastaavien edustavien kansalaisyhteiskunnan elinten kanssa lainsäädännön parantamista koskevassa aloitteessa, jotta voitaisiin yksinkertaistaa hallinnollisia menettelyjä, joita pienet ja keskisuuret yritykset ja erityisesti uudet yritykset kohtaavat, sillä se parantaisi niiden taloudellista tilannetta siten, että ne voivat parantaa kilpailukykyään ja luoda työpaikkoja;

62. korostaa tarvetta säännellä urakoitsijoiden tai emoyritysten yhteistä ja solidaarista vastuuta väärinkäytösten käsittelemiseksi alihankintasopimuksiin liittyvissä asioissa avoimien ja kilpailukykyisten markkinoiden luomiseksi kaikille yrityksille työnormien ja työehtojen kunnioittamista koskevien tasavertaisten toimintaedellytysten perusteella; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita erityisesti määrittelemään selvästi, kuka alihankintaketjussa on vastuussa työlainsäädännön noudattamisesta ja palkkojen, sosiaaliturvamaksujen ja verojen maksamisesta;

63. uskoo vakaasti, että epävarmojen ja alhaisesti palkattujen työpaikkojen luominen ei ole asianmukainen vastaus suuntaukseen, jossa liiketoimintaa siirretään johonkin muuhun valtioon ja jonka vaikutukset koskevat yhä useampia aloja, vaan että sen sijaan siihen pitäisi vastata tutkimukseen, kehittämiseen, koulutukseen ja elinikäiseen oppimiseen tehtävillä investoinneilla, jotka edistävät niiden alojen toimintaa, jotka tällä hetkellä kärsivät kilpailukyvyn puutteesta;

64. kehottaa komissiota helpottamaan riitojenratkaisujärjestelmän luomista, jotta työmarkkinaosapuolten välisistä eurooppalaisista sopimuksista kehittyisi tehokas ja joustava väline, jolla voidaan edistää tehokkaampaa sääntelyä EU:n tasolla;

65. kehottaa jäsenvaltioita poistamaan niiden työmarkkinoille pääsyä koskevat rajoitukset ja siten parantamaan työntekijöiden liikkuvuutta EU:n sisällä ja sillä tavoin mahdollistamaan yhtenäismarkkinoiden ja Lissabonin strategian tavoitteiden ripeämmän saavuttamisen;

66. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden parlamenteille.

P6_TA(2007)0340

Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. heinäkuuta 2007 komission tiedonannosta ”Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon – mahdollisuuksista täysi hyöty ja työntekijöille taattu suoja”

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16. joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY ([1]),

— ottaa huomioon komission 4. huhtikuuta 2006 esittämän tiedonannon suuntaviivoista, jotka koskevat palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvaa työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon (KOM(2006)0159),

— ottaa huomioon komission 13. kesäkuuta 2007 antaman tiedonannon ”Palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuva työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon – mahdollisuuksista täysi hyöty ja työntekijöille taattu suoja” (tiedonanto työntekijöiden lähettämisestä) (KOM(2007)0304),

— ottaa huomioon työntekijöiden lähettämisestä 15. tammikuuta 2004 ([2]) ja 26. lokakuuta 2006 ([3]) antamansa päätöslauselmat,

— ottaa huomioon komissiolle esitetyn suullisen kysymyksen B6-0132/2007 komission tiedonannosta työntekijöiden lähettämisestä

— ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,

A. toteaa, että direktiivin 96/71/EY täysimääräinen ja johdonmukainen täytäntöönpano on osoittautunut ongelmalliseksi, sillä sen toteutus jäsenvaltioissa on puutteellista ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välinen koordinointi on riittämätöntä,

B. toteaa, että parlamentti piti asiaa koskeneita komission aiempia tiedonantoja riittämättöminä, eivätkä ne ole ratkaisseet direktiiviin liittyneitä ongelmia; toteaa, että komissiolla ja parlamentilla on edelleen erilaisia käsityksiä esimerkiksi työntekijöitä lähettävän yrityksen oikeudellisen edustajan käytettävyydestä vastaanottavassa maassa sekä asiakirjojen säilyttämisestä työpaikalla direktiivin noudattamisen valvomiseksi,

([1]) EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1.
([2]) EUVL C 92 E, 16.4.2004, s. 404.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0463.

Keskiviikko 11. heinäkuuta 2007

C. toteaa, että lähetettyjen työntekijöiden suojelu on erittäin tärkeä tekijä taattaessa työntekijöiden vapaa liikkuminen ja työolojen suojelu perustamissopimuksen mukaisesti, ja sitä tulisi pitää ensisijaisena yleiseen etuun liittyvänä tekijänä,

D. toteaa, että Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntö osoittaa, että työntekijöiden lähettämistä koskevan direktiivin soveltamisalaan kuuluvat toimet voivat olla oikeutettuja, jos ne perustuvat yleiseen etuun liittyviin tavoitteisiin, kuten työntekijöiden suojeluun,

1. on vakuuttunut siitä, että direktiivin 96/71/EY täysimääräinen täytäntöönpano on keskeisessä asemassa pyrittäessä asianmukaiseen tasapainoon palvelujen tarjoamisen vapauden ja työntekijöiden suojelun välillä, erityisesti torjuttaessa sosiaalista polkumyyntiä;

2. on vakuuttunut siitä, että komissio menee ohjeistuksessaan ja lain tulkinnassaan joissakin tapauksissa yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntöä pidemmälle;

3. kehottaa komissiota ottamaan täysimääräisesti huomioon Euroopan unionissa olevat monenlaiset työmarkkinamallit, kun se hyväksyy työntekijöiden lähettämistä koskevia toimia; kehottaa komissiota myös kunnioittamaan sitä, että jotkut jäsenvaltiot vaativat käytettävissä olevaa valtuutettua edustajaa, joka on oikeuskelpoinen isäntämaassa, jotta direktiivi voidaan panna täytäntöön ja sitä voidaan valvoa asianmukaisella tavalla; katsoo, että kyseeseen tulee kuka tahansa henkilö (myös työntekijä), joka on saanut yritykseltä selvän valtuutuksen;

4. katsoo, että jäsenvaltioiden välinen yhteistyö ja tietojen vaihto on ollut tähän mennessä riittämätöntä ja että tämän ongelman käsittely on edellytyksenä direktiivin menestyksekkäälle täytäntöönpanolle; katsoo, että komission tulisi antaa jäsenvaltioille tarkempia ohjeita valvontatoimista, jotka ovat hyväksyttäviä direktiivin mukaisesti lähetettyjen työntekijöiden suojelemiseksi;

5. katsoo, että tarkistuksia ja valvontaa, joita vastaanottava jäsenvaltio suorittaa direktiivin mukaisesti, ja etenkin velvoitetta pitää tiettyjä asiakirjoja vastaanottavassa maassa tulee pitää tärkeinä välineinä, joiden avulla taataan lähetettyjen työntekijöiden oikeuksien suojelu; katsoo kuitenkin, että näiden toimien tulee olla tiukasti suhteellisia, eivätkä ne saa aiheuttaa kätkettyjä esteitä vapaata liikkuvuutta koskevan oikeuden soveltamiselle;

6. korostaa, että nykyinen oikeuskäytäntö tunnustaa vastaanottavan jäsenvaltion oikeuden vaatia tiettyjä asiakirjoja, jotta voidaan tarkistaa direktiivin mukaisten työsuhteen ehtojen noudattaminen;

7. kehottaa komissiota etsimään sellaisen yrityksille ja jäsenvaltioille suunnattujen ohjaavien toimien yhdistelmän, joiden avulla näiden on helpompi ymmärtää, mitä toimia direktiivi ja sovellettava oikeuskäytäntö sallivat; pyytää komissiota tukemaan aktiivisesti tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden tarkastuselinten välillä tarjoamalla pysyvän eurooppalaisen kehyksen rajat ylittävälle yhteistyölle; pitää tässä suhteessa myönteisenä komission tulevaisuudessa perustamaa korkean tason ryhmää, joka tukee ja auttaa jäsenvaltioita hyvien käytäntöjen tunnistamisessa ja vaihtamisessa ja ottaa työmarkkinaosapuolet mukaan virallisesti ja säännöllisesti;

8. katsoo, että sellaisten jäsenvaltioiden työmarkkinaosapuolten, joissa direktiivi pannaan täytäntöön työehtosopimusten avulla, tulisi saada suoraan työntekijöitä lähettäviä yrityksiä koskevat tiedot, jotta ne voivat harjoittaa valvontaa, joka muissa jäsenvaltioissa kuuluu nämä yrityksiä koskevat tiedot saaville viranomaisille;

9. tukee komission johtopäätöstä, jonka mukaan vastaanottavan jäsenvaltion pitäisi pystyä vaatimaan etukäteisselvitystä palvelun tarjoajalta, jotta se voisi tarkistaa työtä koskevien ehtojen täyttymisen;

10. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 175 E/04)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Varapuhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.30.

2. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu neuvostolta ja komissiolta:

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maanteiden liikenteenharjoittajan ammatin harjoittamiseksi täytettäviä edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä (KOM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: TRAN
lausuntoa varten: EMPL

— Ehdotus puitepäätökseksi vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta rikosasioissa annettuihin tuomioihin, joissa määrätään vapausrangaistus tai vapauden menetyksen käsittävä toimenpide, näiden tuomioiden täytäntöönpanemiseksi Euroopan unionissa (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE

— Ehdotus neuvoston päätökseksi Schengenin tietojärjestelmän (SIS) tietoliikenneinfrastruktuurin perustamisesta, käytöstä ja hallinnoinnista (KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: BUDG

— Ehdotus neuvoston asetukseksi Schengenin tietojärjestelmän (SIS) tietoliikenneinfrastruktuurin perustamisesta, käytöstä ja hallinnoinnista (KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: BUDG

— Määrärahasiirtoesitys DEC 28/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Määrärahasiirtoesitys DEC 29/2007 — Pääluokka III — Komissio (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

— Ehdotus neuvoston asetukseksi Clean sky -yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

Torstai 12. heinäkuuta 2007

— Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja Sveitsin valaliiton tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta (KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE

3. Valtuudet uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (keskustelu)

Mietintö: Euroopan parlamentin suositus neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä [2007/2015(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

Michał Tomasz Kamiński esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Charles Tannock PPE-DE-ryhmän puolesta, Marek Siwiec PSE-ryhmän puolesta, István Szent-Iványi ALDE-ryhmän puolesta, Adam Bielan UEN-ryhmän puolesta, Rebecca Harms Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jiří Maštálka GUE/NGL-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jana Bobošíková, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszewska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko ja Anna Ibrisagic.

Puhetta johti Martine ROURE

Varapuhemies

Puheenvuorot: Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Ţicău, Zuzana Roithová ja Janez Potočnik.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.15*.

4. Budjettiaikataulu

Puhemies ilmoitti, että tarkistusluonnosten ja muutosehdotusten jättämisen määräajat varainhoitovuoden 2008 yleisen talousarvion ensimmäistä käsittelyä varten on vahvistettu budjettivaliokunnan hyväksynnällä seuraavasti:

— parlamentaariset valiokunnat ja jäsenet (vähintään 40 jäsentä): keskiviikkona 12. syyskuuta 2007 klo 12.00

— poliittiset ryhmät: keskiviikkona 19. syyskuuta 2007 klo 12.00.

5. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (keskustelu)

Mietintö: Koheesiopolitiikan merkitys ja tehokkuus erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla [2006/2176(INI)] — Aluekehitysvaliokunta.
Esittelijä: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Oldřich Vlasák PPE-DE-ryhmän puolesta, Constanze Angela Krehl PSE-ryhmän puolesta, Jean Marie Beaupuy ALDE-ryhmän puolesta, Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Pedro Guerreiro GUE/NGL-ryhmän puolesta, Georgios Karatzaferis IND/DEM-ryhmän puolesta, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnaoutakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes ja Janez Potočnik.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 6.16*.

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

Puheenvuorot: Thomas Wise, Robert Atkins ja Giles Chichester äänestyksiä koskevan aikataulun kunnioittamisesta.

6. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, …) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä ”Äänestysten tulokset”.

6.1. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 [KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 1)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna *(P6_TA(2007)0341)*

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0341)*

6.2. Darfur (äänestys)

Työjärjestyksen 91 artiklan mukaisesti DEVE-valiokunnan puolesta käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys Darfurin tilanteesta (B6-0311/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 2)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

DEVE-valiokunnan puheenjohtaja Josep Borrell Fontelles käytti puheenvuoron.

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0342)*

Torstai 12. heinäkuuta 2007

6.3. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (äänestys)

Mietintö: Euroopan unionin tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys [2006/2299(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0343)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Willi Piecyk (esittelijä) tarkistuksesta 1 toimitetusta äänestyksestä.

6.4. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano (äänestys)

Mietintö: Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano [2006/2213(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Michael Cramer (A6-0219/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0344)*

6.5. Euroopan kestävä liikkuvuus (äänestys)

Mietintö: Euroopan kestävä liikkuvuus [2006/2227(INI)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0345)*

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Rosa Miguélez Ramos äänestysten esittämisestä näyttöruudulla.

6.6. Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi (äänestys)

Päätöslauselmaesitys: B6-0277/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0346)*

6.7. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 ja B6-0285/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0278/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 ja B6-0285/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
— Martine Roure ja Stavros Lambrinidis PSE-ryhmän puolesta,
— Sophia in 't Veld ALDE-ryhmän puolesta,
— Kathalijne Maria Buitenweg ja Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta,
— Sylvia-Yvonne Kaufmann ja Giusto Catania GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0347)*

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

— Manfred Weber esitti suullisen tarkistuksen 4 viitteen jälkeen (hyväksyttiin), 6 viitteeseen, johdanto-osan A kappaleen jälkeen (hyväksyttiin) ja johdanto-osan B kappaleen jälkeen (hyväksyttiin).

6.8. Euroalue (2007) (äänestys)

Mietintö: Euroaluetta koskeva vuosittainen kertomus 2007 [2007/2143(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0348)*

6.9. Euroopan keskuspankki (2006) (äänestys)

Mietintö: Euroopan keskuspankin vuosikertomus 2006 [2007/2142(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0349)*

6.10. Lähi-itä (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 ja B6-0275/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0268/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 ja B6-0275/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

— Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro ja Jana Hybášková PPE-DE-ryhmän puolesta,

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ja Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta,

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański ja Ryszard Czarnecki UEN-ryhmän puolesta,

— Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit ja Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta,

— Luisa Morgantini ja André Brie GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0350)*

6.11. Tilanne Pakistanissa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 ja B6-0289/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0279/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 ja B6-0289/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

— Charles Tannock PPE-DE-ryhmän puolesta,

— Pasqualina Napoletano, Robert Evans ja Neena Gill PSE-ryhmän puolesta,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta,

— Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan ja Marek Aleksander Czarnecki UEN-ryhmän puolesta,

— Cem Özdemir, Jean Lambert ja Gisela Kallenbach Verts/ALE-ryhmän puolesta,

— André Brie ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0351)*

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

— Robert Evans esitti 1 kohtaan suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin;

— Eva Lichtenberger tämän suullisen tarkistuksen muotoilusta.

6.12. Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus (äänestys)

Mietintö: Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus [2006/2289(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Erik Meijer (A6-0214/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0352)*

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

— Erik Meijer (esittelijä) ennen äänestystä ensin ehdottaakseen, että nimitystä ”entisen Jugoslavian tasavalta Makedonia” käytetään läpi tekstin, ja sen jälkeen tarkistuksista 6-22 toimitettavasta äänestyksestä.

6.13. TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus (äänestys)

Päätöslauselmaesitys: B6-0288/2007

Myös Umberto Guidoni allekirjoitti UEN-ryhmän puolesta jätetyn päätöslauselmaesityksen.

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 13)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0353)*

6.14. Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä (äänestys)

Päätöslauselmaesitys: B6-0310/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 14)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0354)*

6.15. Valtuudet uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (äänestys)

Mietintö: Euroopan parlamentin suositus neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä [2007/2015(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 15)

EHDOTUS SUOSITUKSEKSI

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0355)*

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

— Elmar Brok esitti tarkistukseen 4/rev suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin. Sen jälkeen hän peruutti esittämänsä tarkistuksen 6/rev.

6.16. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (äänestys)

Mietintö: Koheesiopolitiikan merkitys ja tehokkuus erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla [2006/2176(INI)] — Aluekehitysvaliokunta.
Esittelijä: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 16)

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0356)*

Puhetta johti Martine ROURE

Varapuhemies

Marcin Libicki käytti puheenvuoron ilmoittaakseen, että hän oli äänestänyt väärin Etelka Barsi-Patakyn mietinnöstä (A6-0190/2007) toimitetussa äänestyksessä näyttöruudulla olleen virheen vuoksi.

7. Äänestysselitykset

Kirjalliset äänestysselitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestysselitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarkoissa istuntoselostuksissa.

Suulliset äänestysselitykset:

— Darfur — B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola

— Mietintö: Willi Piecyk — A6-0235/2007: John Attard-Montalto ja Philip Claeys

— Mietintö: Etelka Barsi-Pataky — A6-0190/2007: Kathy Sinnott

— Mietintö: Dariusz Rosati — A6-0264/2007: Zita Pleštinská

— Mietintö: Michał Tomasz Kamiński — A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski ja Ryszard Czarnecki

8. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla ”Séance en direct” kohdassa ”Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)” sekä liitteen ”Nimenhuutoäänestysten tulokset” painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

9. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista

Puhemies ilmoitti työjärjestyksen 57 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanottaneensa seuraavat neuvoston yhteiset kannat, niiden vahvistamiseen johtaneet perusteet ja komission kannat:

— Neuvoston 28 päivänä kesäkuuta 2007 vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (”asiakirjojen tiedoksianto”) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))
lähetetty asiasta vastaavan valiokuntaan: JURI

— Neuvoston 21 päivänä toukokuuta 2007 vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimista koskevan yhteisen kehyksen vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2186/93 kumoamisesta (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON

Kolmen kuukauden määräaika, jonka kuluessa parlamentti antaa lausuntonsa, alkaa näin ollen huomisesta 13.7.2007.

*

* *

Bogusław Rogalski käytti puheenvuoron antaakseen suullisen äänestysselityksen Erik Meijerin mietinnöstä (A6-0214/2007) (puhemies vastasi hänelle, että hän oli jo keskeyttänyt istunnon ja pyysi häntä toimittamaan sen kirjallisena).

(Istunto keskeytettiin klo 12.45 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta johti Adam BIELAN

Varapuhemies

10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

11. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu)

(Päätöslauselmaesitysten aiheiden ja laatijoiden osalta katso istunnon pöytäkirja 10.7.2007, kohta 4)

11.1. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne

Päätöslauselmaesitykset: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ja B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (laatijan sijainen), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert ja Bogusław Rogalski esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Puheenvuorot: Eija-Riitta Korhola PPE-DE-ryhmän puolesta, John Attard-Montalto PSE-ryhmän puolesta, Kathy Sinnott IND/DEM-ryhmän puolesta, Jean-Claude Martinez ITS-ryhmän puolesta, Justas Vincas Paleckis ja Janez Potočnik (komission jäsen).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 13.1.*

11.2. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ja B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko ja Gérard Onesta esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Puheenvuorot: Bernd Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta, Józef Pinior PSE-ryhmän puolesta, Roberta Alma Anastase, Tadeusz Zwiefka ja Janez Potočnik (komission jäsen).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 13.2.*

Torstai 12. heinäkuuta 2007

11.3. Ihmisoikeudet Vietnamissa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 ja B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella ja Ryszard Czarnecki esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Puheenvuorot: Bogusław Sonik PPE-DE-ryhmän puolesta, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg PSE-ryhmän puolesta, Urszula Krupa IND/DEM-ryhmän puolesta ja Janez Potočnik (komission jäsen)

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.7.2007, kohta 13.3*.

Puheenvuorot: Marios Matsakis pahoitellakseen sitä, että neuvosto ei osallistunut keskusteluun ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista, ja Bernd Posselt tästä puheenvuorosta.

12. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Parlamentti vahvisti ALDE-ryhmän pyynnöstä seuraavan nimityksen:

— CONT-valiokunta: Bill Newton Dunn.

13. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, …) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä ”Äänestysten tulokset”.

13.1. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ja B6-0308/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 17)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0291/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ja B6-0308/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
— Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola ja Laima Liucija Andrikienė PPE-DE-ryhmän puolesta,
— Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco ja Javier Moreno Sánchez PSE-ryhmän puolesta,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries ja Thierry Cornillet ALDE-ryhmän puolesta,
— Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa ja Mogens N.J. Camre UEN-ryhmän puolesta,
— Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta,
— André Brie GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0357)*

Avril Doyle käytti puheenvuoron äänestyksen jälkeen.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

13.2. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova) (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset. B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ja B6-0304/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 18)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0292/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ja B6-0304/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

— Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țîrle, Czesław Adam Siekierski ja Jacek Saryusz-Wolski PPE-DE-ryhmän puolesta,
— Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache ja Radu Podgorean PSE-ryhmän puolesta,
— Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta,
— Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ja Bernard Wojciechowski IND/DEM-ryhmän puolesta,
— Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta,
— Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0358)*

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

— Roberta Alma Anastase esitti koko tekstiä koskevan suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin;

— Tadeusz Zwiefka esitti koko tekstiä koskevan suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin.

13.3. Ihmisoikeudet Vietnamissa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 ja B6-0306/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 19)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0290/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 ja B6-0306/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

— Charles Tannock, Bernd Posselt ja Eija-Riitta Korhola PPE-DE-ryhmän puolesta,
— Pasqualina Napoletano ja Marc Tarabella PSE-ryhmän puolesta,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis ja Frédérique Ries ALDE-ryhmän puolesta,
— Gintaras Didžiokas UEN-ryhmän puolesta,
— Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin *(P6_TA(2007)0359)*

(Päätöslauselmaesitys: B6-0305/2007 raukesi.)

Torstai 12. heinäkuuta 2007

14. Parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistamat kannat, jotka neuvosto on hyväksynyt (työjärjestyksen 66 artikla)

Puhemies antaa parlamentille tiedoksi, että neuvosto on ilmoittanut hyväksyvänsä parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2007 vahvistaman kannan Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön toimintaohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi tehdyn päätöksen N:o 804/2004/EY muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta (Herkules II ohjelma) (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)).

Ottaen huomioon mukautukset, jotka neuvosto on tehnyt tekstiin, puhemies on kuullut parlamentin työjärjestyksen 66 artiklan 2 kohdan mukaisesti asiasta vastaavaa talousarvion valvontavaliokuntaa. Kyseisen valiokunnan puheenjohtaja on ilmoittanut 5. heinäkuuta 2007 päivätyllä kirjeellä, että mukautukset eivät koske asiasisältöä. Näin ollen puhemies allekirjoittaa tämän säädöksen seuraavalla viikolla yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa.

15. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset

Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä

LIBE-valiokunta

— Perusoikeuksien tilanne Euroopan unionissa 2004-2007 (2007/2145(INI))

(lausuntoa varten: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Lupa laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä (työjärjestyksen 45 artikla)

EMPL-valiokunta

— Euroopan väestökehitys (2007/2156(INI))

(lausuntoa varten: ECON, LIBE, REGI, FEMM)

(puheenjohtajakokouksen päätös 14.6.2007)

Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä (työjärjestyksen 97 artiklan 7 kohta)

LIBE-valiokunta

— Vuotuinen kertomus yleisön oikeudesta tutustua Euroopan parlamentin asiakirjoihin (2007/2154(INI))

(puheenjohtajakokouksen päätös 23.4.2007)

Valiokuntien tehostettu yhteistyö

EMPL-valiokunta

— Euroopan väestökehitys (2007/2156(INI))

(lausuntoa varten: ECON, LIBE, REGI)

Valiokuntien tehostettu yhteistyö EMPL, FEMM

(puheenjohtajakokouksen päätös 5.7.2007)

JURI-valiokunta

— Ympäristönsuojelu rikosoikeuden avulla (KOM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))

(lausuntoa varten: LIBE)

Valiokuntien tehostettu yhteistyö JURI, ENVI

(puheenjohtajakokouksen päätös 5.7.2007)

LIBE-valiokunta

— Laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin kohdistettavat seuraamukset (KOM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(lausuntoa varten: FEMM, ITRE)

Valiokuntien tehostettu yhteistyö LIBE, EMPL

(puheenjohtajakokouksen päätös 5.7.2007)

Valiokuntaan lähettäminen

JURI-valiokunta

— Hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan (uudelleenlaadittu teksti) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
lausuntoa varten: JURI-valiokunta

ITRE-valiokunta

— Vihreä kirja kuluttajansuojalainsäädännön tarkastelusta (2007/2010(INI))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: IMCO
lausuntoa varten: ITRE, JURI, ECON

EMPL-valiokunta

— Säädöskäytännön parantaminen 2005: toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltaminen — 13. vuosikertomus (2006/2279(INI))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
lausuntoa varten: EMPL

Lähettämistä koskeva muutos (puheenjohtajakokouksen päätös 5. heinäkuuta 2007)

— Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi henkivakuutuksesta annetun direktiivin 2002/83/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON

16. Määrärahojen siirrot

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 21/2007 (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679 lopullinen).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

17. Luetteloon kirjatut kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 116 artikla)

Luetteloon kirjattujen kirjallisten kannanottojen saamien allekirjoitusten lukumäärä (työjärjestyksen 116 artiklan 3 kohta):

Asiakirjan numero	Laatija	Allekirjoituksia
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure ja Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall ja Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes ja Feleknas Uca	107

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Asiakirjan numero	Laatija	Allekirjoituksia
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves ja Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras ja Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz ja Pia Elda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu ja Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel ja Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo ja Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle ja Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock ja Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin ja Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet ja Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean ja Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi ja Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbuleţiu, Daciana Octavia Sârbu ja Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman ja Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen ja Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini ja Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta ja Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta ja Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre ja Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov ja Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	21

18. Tämän istuntojakson aikana hyväksyttyjen tekstien edelleen välittäminen

Työjärjestyksen 172 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämän istunnon pöytäkirja annetaan parlamentin hyväksyttäväksi seuraavan istunnon alussa.

Hyväksytyt tekstit toimitetaan parlamentin hyväksynnällä asianomaisille tahoille.

19. Seuraavien istuntojen aikataulu

Seuraavat istunnot pidetään 3.9.2007–6.9.2007.

20. Istuntokauden keskeyttäminen

Euroopan parlamentin istuntokausi julistettiin keskeytetyksi.

Istunto päättyi klo 16.20.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Hans-Gert Pöttering
Puhemies

Torstai 12. heinäkuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
–	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (…, …, …)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (…, …, …)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
PRC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I

Mietintö: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1–34	***valiokunta***		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

2. Darfur

Päätöslauselmaesitys: B6-0311/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0311/2007 DEVE-valiokunta					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Muuta

Kappaleet C ja M kuuluvat seuraavasti:

C. ottaa huomioon, että Darfurin selkkauksen vaikutuspiiriin kuuluu nykyään yli 4 miljoonaa ihmistä, mikä on kaikkien aikojen suurin luku, ja että heistä 2,2 miljoonaa on joutunut siirtymään asuinsijoiltaan muualle Sudaniin ja että yli 900 000 näistä on humanitaaristen työntekijöiden tavoittamattomissa; ottaa huomioon, että Sudanilla on nykyisin maailman suurin pakolaisväestö, sillä asuinsijoiltaan muualle Sudaniin karkotettuja ja kansainvälisiä pakolaisia on yli viisi miljoonaa,

M. ottaa huomioon, että vaikka Tšadin kriisi on osa laajempaa alueellista selkkausta, sillä on oma dynamiikkansa ja sitä olisi käsiteltävä itsenäisenä kriisinä; ottaa huomioon, että Tšadin hallitus ei ole kyennyt täyttämään vastuutaan siviilien suojelemisesta ja että Tšadin leireillä on nykyisin 230 000 sudanilaispakolaista ja että 190 000 Tšadin asukasta on joutunut jättämään kotinsa,

3. EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys

Mietintö: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 1 jälkeen	34	GUE/NGL	NHÄ	–	91, 495, 4
§ 3 jälkeen	54	MUSOTTO ja muut		+	
§ 4	43	Verts/ALE	osat/NHÄ		
			1	–	160, 433, 5
			2	–	85, 510, 4
	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 4 jälkeen	1	PPE-DE		+	***lisätään § 146 jälkeen***
	55	MUSOTTO ja muut		–	
§ 7	56	MUSOTTO ja muut	KÄ	–	198, 359, 13
§ 8	16	PSE		+	
§ 9	17	PSE		+	
§ 11	§	***alkuper. teksti***	eä	+	***lisätään § 53 jälkeen***
§ 12	18P	PSE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 13	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	–	
§ 13 jälkeen	57	MUSOTTO ja muut		+	
§ 14	–	–		+	***lisätään § 54 jälkeen***
§ 15	19P	PSE		+	
§ 17	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
§ 19	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 24 ilman luetelmakohtia 5 ja 6	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 24, 5 luetelmakohta	10	IND/DEM		–	
§ 24, 6 luetelmakohta	11	IND/DEM		–	
§ 25	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 34	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 36	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 37	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 37 jälkeen	31	GUE/NGL	NHÄ	–	34, 573, 9
§ 38 jälkeen	21	PSE		+	
§ 39 jälkeen	22	PSE	osat		
			1	+	
			2	–	
			3	+	
	33	GUE/NGL	NHÄ	–	34, 567, 11
§ 40	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 40 jälkeen	23	PSE		–	
§ 41	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 43	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 46	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 47	24	PSE		+	
§ 48	25	PSE		+	
§ 52	26	PSE		+	
§ 53	2	PPE-DE	osat		
			1	–	
			2	+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 59	46	Verts/ALE		–	
§ 61	27P	PSE		+	
§ 63	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 65	12	IND/DEM		–	
§ 69	47	Verts/ALE		–	
§ 71	13P	IND/DEM	KÄ	+	417, 166, 8
§ 73	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 74	28P	PSE		+	
§ 75 jälkeen	44	Verts/ALE		–	
§ 76	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 78	3	PPE-DE		+	
§ 95	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 96	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 97	37	GUE/NGL		–	
§ 99	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 100	4	PPE-DE		–	
	14	IND/DEM	NHÄ	–	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	NHÄ	+	334, 258, 6
	§	***alkuper. teksti***	eä	↓	
§ 101	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 102	49	Verts/ALE	KÄ	–	232, 368, 5
§ 102 jälkeen	38	GUE/NGL		–	
	39	GUE/NGL		–	
§ 103	40	GUE/NGL		–	
	50	Verts/ALE		–	
§ 106	41	GUE/NGL		–	

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 109	51	Verts/ALE		+	
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 111	52	Verts/ALE		–	
§ 113	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 115	5	PPE-DE		+	
§ 120	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 123	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 125	§	***alkuper. teksti***	eä/KÄ	+	341, 242, 10
alaotsikko § 130 jälkeen	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 130 jälkeen	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO ja muut		–	
	59	MUSOTTO ja muut		–	
	60	MUSOTTO ja muut		+	
§ 131 jälkeen	32	GUE/NGL	NHÄ	–	79, 531, 5
§ 134	29	PSE		+	
§ 136	7	PPE-DE		+	
§ 137	8	PPE-DE		–	
	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 139	42P	GUE/NGL		–	
	9	PPE-DE		+	
§ 143	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 146 jälkeen	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO ja muut		–	
3 viitteen jälkeen	53	MUSOTTO ja muut		+	

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
C kappale	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
D kappale	15	PSE		–	
F kappale	35	GUE/NGL		+	
L kappale	§	***alkuper. teksti***	eä/KÄ	–	292, 307, 9
W kappale	36	GUE/NGL		–	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	530, 25, 61

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: tark. 14
Verts/ALE: tark. 43 ja 48
PSE: lopullinen äänestys
GUE/NGL: tark. 34, 31, 32, ja 33

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: § 22
PSE: § 125
PPE-DE: L kappale, § 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 ja 123

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE

tark. 43
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ympäristölainsäädäntö mukaan lukien”
2. osa: nämä sanat

PPE-DE

§ 13
1. osa: ”vaatii, että rakennussuunnittelussa … esiintyminen ja voimakkuus;”
2. osa: ”vaatii, että … uusia ydinvoimaloita;”

§ 37
1. osa: ”on huolestunut siitä, että … katsoo, että”
2. osa: ”Kansainvälisen työjärjestön (ILO) ja IMO:n määräysten mukaiset”
3. osa: ”paremmat työolot voivat …. uran merenkulkualalla;”

§ 137
1. osa: ”panee merkille … katastrofiapu ja merivalvonta;”
2. osa: ”pahoittelee kuitenkin … rannoille suurina joukkoina;”
3. osa: ”vaatii tämän vuoksi … täysin meripolitiikkaan”
4. osa: ”ja että siihen sovelletaan … ympäristövastuuta;”

PSE

tark. 2
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman poistoa (EU:n merkinnän suunnittelemista)
2. osa: tämä poisto

Torstai 12. heinäkuuta 2007

tark. 22
1. osa: ”toteaa, että … perusteista huolimatta 96/71/EY);”
2. osa: ”katsoo, että näiden poikkeusmenettelyjen … poistettava tarvittaessa,”
3. osa: ”ja vaatii … työmarkkinaosapuolten kanssa;”

GUE/NGL

§ 43
1. osa: ”kehottaa … liittyvän tiedon käyttöä;”
2. osa: ”huomauttaa … vesiviljely ja ekomatkailu;”

C kappale
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”Lissabonin strategian soveltaminen”
2. osa: nämä sanat

§ 4
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ja Lissabonin strategian”
2. osa: nämä sanat

§ 19
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”Lissabonin strategian mukaiselle”
2. osa: nämä sanat

§ 130 jälkeen, otsikko
1. osa: ”Yhteinen”
2. osa: ”meripolitiikka”

§ 143
1. osa: ”on sitä mieltä … osoittaminen hätätapauksissa” ilman sanoja ”Frontex-virastolla”
2. osa: sanat ”Frontex-virastolla”
3. osa: ”ja laittoman maahanmuuton torjunta;”
4. osa: ”toistaa … tutkimuksen tulokset;”

Muuta

PSE-ryhmä ehdotti, että 11 kohta lisätään 53 kohdan jälkeen ja että 14 kohta lisätään 54 kohdan jälkeen.

PSE-ryhmä pyysi, että tarkistus 1 lisätään 146 kohdan jälkeen.

4. Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano

Mietintö: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 2	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 4	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	–	248, 345, 5
§ 5	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 19	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 20	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 22	§	***alkuper. teksti***	eä	+	

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 28	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
F kappale	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
I kappale	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
L kappale	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
M kappale	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: § 4
Verts/ALE: § 4

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: F kappale, § 4, § 5, § 20 ja § 28
ALDE: § 4
PSE: § 4
GUE/NGL: L ja M kappale ja § 22

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

§ 2
1. osa: ”on sitä mieltä … ulkoisia kustannuksia hintaan;”
2. osa: ”kehottaa … kustannusten sisällyttämisestä hintoihin;”

PPE-DE, GUE/NGL

§ 19
1. osa: ”katsoo … rautatieliikenne on vapautettu;”
2. osa: ”korostaa … kohtuuttoman suuria kustannuksia;”

GUE/NGL

I kappale
1. osa: ”ottaa huomioon … kuin sen ulkopuolella;”
2. osa: ”ottaa lisäksi huomioon … joilla se on avattu, ja”
3. osa: ”että pienemmät … ovat pitäneet kannattamattomina;”

5. Euroopan kestävä liikkuvuus

Mietintö: Etelka BARSI-PATAKY (A6-0190/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 1	7	Verts/ALE	osat/NHÄ		
			1	+	530, 21, 26
			2	–	212, 364, 11

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 2	4	IND/DEM		+	
§ 4	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 5	8	Verts/ALE	NHÄ	–	114, 489, 9
§ 6 jälkeen	6	WOHLIN ja muut		–	
§ 7	2	DUCHOŇ ja muut		+	
§ 9	9	Verts/ALE	osat/NHÄ		***lisäys § 9***
			1	–	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
§ 11	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 13, 7 luetelmakohta	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 13, 15 luetelmakohta	5	IND/DEM		–	
C kappale, 2 luetelmakohta	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
C kappale, 3 luetelmakohta	1	DUCHOŇ ja muut	osat		
			1	+	
			2	–	
D kappale	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	544, 44, 22

Tarkistus 3 mitätöitiin.

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys
Verts/ALE tark. 7, 8 ja 9

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: § 4, 13 kohta 7 luetelmakohta, C kappale 2 luetelmakohta

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

tark. 1
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”edelleen kasvavat erot”
2. osa: nämä sanat

Verts/ALE

D kappale
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”korostaa … mahdollisia ja taloudellisesti kestäviä;”
2. osa: nämä sanat

PSE, PPE-DE

tark. 7
1. osa: ”korostaa … CARS 21 -aloite on osoittanut;”
2. osa: ”korostaa … mitata ja vertailla edistystä;”

tark. 9
1. osa: ”(poistetaan) huomauttaa … lentokenttäinfrastruktuuriin;”
2. osa: ”toteaa … suuria mahdollisuuksia;”

PSE

§ 11
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ja eurooppalaista modulaarijärjestelmää”
2. osa: nämä sanat

Muuta

PPE-DE-ryhmä ehdotti, että tarkistusta 9 pidetään lisäyksenä 9 kohtaan.

6. Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi

Päätöslauselmaesitys: B6-0277/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0277/2007 ENVI-valiokunta					
§ 1 jälkeen	2	PPE-DE, ALDE		+	
johdanto-osan 9 viitteen jälkeen	1	PPE-DE, ALDE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	607, 2, 9

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

7. Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	343, 232, 13
§ 4	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	360, 237, 14
§ 6	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	349, 239, 16
§ 9	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	393, 200, 19
§ 10	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	547, 62, 4
§ 14	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	365, 229, 15
§ 21	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	416, 189, 8
§ 29	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	593, 15, 10

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
johdanto-osan 4 viitteen jälkeen	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
johdanto-osan 6 viite	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
A kappaleen jälkeen	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
B kappale	§	***alkuper. teksti***	NHÄ	+	347, 258, 7
B kappaleen jälkeen	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
C kappaleen jälkeen	1	Verts/ALE		–	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285/2007		GUE/NGL		↓	
Päätöslauselmaesitys B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		↓	
§ 2, 3 luetelmakohta	3S	PPE-DE		↓	
§ 2, 5 luetelmakohta	4	PPE-DE		↓	
§ 3 jälkeen	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
B kappale	1	PPE-DE		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: B kappale, § 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21 ja 29

Muuta

Manfred Weber esitti seuraavat suulliset tarkistukset:

4 viitteen jälkeen

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion 30. toukokuuta 2006 yhdistetyissä asioissa C-317/04 ja C-318/04,

6 viite

— ottaa huomioon Euroopan tietosuojavaltuutetun 27. kesäkuuta 2007 päivätyn, neuvoston puheenjohtajana toimineelle ministeri Schäublelle osoitetun kirjeen, joka käsitteli matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevaa uutta sopimusta Yhdysvaltojen kanssa ja hänen ministeri Schäublelta ja komission oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääjohtajalta Faullilta 29. kesäkuuta 2007 ja 3. heinäkuuta 2007 saamansa vastaukset,

A kappaleen jälkeen

Aa. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevan sopimuksen tarkoituksena on tukea terrorismin ja kansainvälisen rikollisuuden ehkäisemistä ja torjuntaa,

B kappaleen jälkeen

Ba. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskeva sopimus luo oikeudellisen kehyksen näiden tietojen toimittamiselle EU:sta Yhdysvaltoihin ja että se täten luo pohjan lentoliikenteen harjoittajien liiketoiminnalle Yhdysvaltojen kanssa,

8. Euroalue (2007)

Mietintö: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 1 jälkeen	1	PSE	osat/NHÄ		
			1	+	455, 119, 8
			2	–	254, 319, 18
§ 5	4	Verts/ALE	osat/NHÄ		
			1	–	240, 347, 22
			2	–	243, 352, 7
§ 10	§	***alkuper. teksti***	osat/NHÄ		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
§ 10 jälkeen	5	Verts/ALE		–	
§ 16	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 17	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 22	2	PPE-DE	osat		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 31	3	PPE-DE		–	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: § 10, tark. 1 ja 4

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: § 16

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PSE

tark. 2

1. osa: ”myöntää, että lähentymisperusteiden … hintavakauden määritelmän kanssa”

2. osa: ”sillä lähentymisperusteilla … koskee tulevaa suoritusta”

3. osa: ”pahoittelee, että … ovat osa euroaluetta”

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Verts/ALE

§ 17
1. osa: ”huomauttaa, että palveluiden … vaikutus ydininflaatioon”
2. osa: ”korostaa siksi … pikaista täytäntöönpanoa”

GUE/NGL

tark. 4
1. osa: ”korostaa suhdanteita … rakenteellisia muutoksia”
2 osa: ”huomauttaa, että … vahvistavaa politiikkaa”

ALDE

§ 10
1. osa: Teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”korostaa, että tuottavuuden … reilumpaan jakoon”
2. osa: nämä sanat

PPE-DE

tark. 1
1. osa: ”muistuttaa tässä yhteydessä … täysimääräisesti toimivaltaansa”
2. osa: ”ja tehostamaan … valuuttapolitiikan alalla”

9. Euroopan keskuspankki (2006)

Mietintö: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 4	1	PSE		+	
§ 4 jälkeen	2	PSE		–	
§ 10	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	–	
§ 13	5	Verts/ALE		–	
§ 28 jälkeen	3	PSE		+	
D kappale	4	PPE-DE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	506, 64, 41

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE: lopullinen äänestys

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: § 10

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

§ 10
1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ja tehostamaan vaihtokurssialan toimiensa yhteensovittamista”
2. osa: nämä sanat

10. Lähi-itä

Päätöslauselmaesitykset: B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Tilanne Pakistanissa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	***alkuper. teksti***		+	***suullisesti muutettuna***
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Muuta

Robert Evans esitti 1 kohtaan suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen kohta kuuluu seuraavasti:

> 1. ilmaisee solidaarisuutensa Pakistanin kansaa kohtaan, joka on joutunut aseellisten ääriainesten harjoittaman väkivallan uhreiksi; on erittäin huolissaan siitä, että, joitakin heistä pidetään mahdollisesti panttivankeina Punaisessa moskeijassa; ottaa huomioon valtauksen Pakistanin hallitukselle aiheuttamat haasteet, on erittäin huolestunut toistaiseksi tuntemattomasta uhrien määrästä ja tukee pyrkimyksiä syyllisten saattamiseksi oikeuden eteen;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

12. Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus

Mietintö: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 3	15	IND/DEM		–	
	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 4	5	PSE	osat		
			1	+	
			2/KÄ	–	260, 335, 14
§ 6	16	IND/DEM	NHÄ	–	65, 534, 8
§ 9	17	IND/DEM	NHÄ	–	29, 563, 24
§ 10	10	Verts/ALE		+	
§ 10 jälkeen	11	Verts/ALE		–	
§ 11	18	IND/DEM	NHÄ	–	53, 528, 10
§ 13	19P	IND/DEM	NHÄ	–	53, 549, 11
	30KT	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
§ 14	1= 7=	PPE-DE PSE	osat		
			1/KÄ	+	414, 171, 23
			2	+	
	28	GUE/NGL		↓	
§ 15	20	IND/DEM	osat		
			1	–	
			2	–	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
§ 16 jälkeen	12	Verts/ALE	osat		
			1	–	
			2	–	
§ 18 jälkeen	13	Verts/ALE	KÄ	–	278, 304, 20
§ 24 jälkeen	24	GUE/NGL		+	
§ 26 jälkeen	8	PSE		+	
§ 30 jälkeen	25	GUE/NGL		–	
§ 31	21	IND/DEM		–	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/rev.	GUE/NGL		↓	

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 32	27	GUE/NGL		+	
§ 34	29	GUE/NGL		+	
C kappaleen jälkeen	14	IND/DEM	NHÄ	–	40, 562, 9
D kappale	4	PSE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	558, 47, 8

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: tark. 14, 16, 17, 18, 19P ja lopullinen äänestys
PSE: lopullinen äänestys

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE

tark. 12
1. osa: ”pitää valitettavana … ja Kreetaan”
2. osa: ”mikä on vastoin … EU:n jäsenvaltioon”

GUE/NGL

tark. 5
1. osa: ”panee tyytyväisenä merkille … kansallisista juhlapäivistä”
2. osa: ”pitää kuitenkin valitettavana … kansalliseksi vapaapäiväksi”

tark. 1/7
1. osa: ”panee merkille … Mathew Nimitz”
2. osa: ”on ilmoittanut … tukea toimilleen”

tark. 20
1. osa: ”panee merkille … ja instituutioihin”
2. osa: ”edellyttäen, että … tai nimiä”

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: § 3

Muuta

Esittelijä ehdotti, että nimeä ”entisen Jugoslavian tasavalta Makedonia” käytetään kaikkialla tekstissä.

13. TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus

Päätöslauselmaesitys: B6-0288/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Muuta

Myös Umberto Guidoni allekirjoitti UEN-ryhmän puolesta jätetyn päätöslauselmaesityksen

Torstai 12. heinäkuuta 2007

14. Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä

Päätöslauselmaesitys: B6-0310/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0310/2007 (DEVE-valiokunta)					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

15. Valtuudet paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja Ukrainan välillä

Mietintö: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 5	4/rev.	PPE-DE		+	***suullisesti muutettuna***
	§	***alkuper. teksti***		↓	
§ 5 jälkeen	5/rev.	PPE-DE	NHÄ	+	558, 18, 20
§ 8	3	Verts/ALE		+	
§ 11	6/rev.	PPE-DE		per.	
9 viitteen jälkeen	1	ALDE		+	
B kappale	2	UEN		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: tark. 5/rev.

Muuta

Elmar Brokesitti tarkistukseen 4/rev. suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen kohta kuuluu seuraavasti:

> 5. on tietoinen symbolien ja näkymien keskeisestä merkityksestä julkisen tuen takaamisessa kunnianhimoisen uudistusohjelman täytäntöönpanolle ja katsoo, että neuvottelujen olisi johdettava sellaisen assosiointisopimuksen tekemiseen, joka edistää osaltaan tehokkaasti ja uskottavasti Ukrainan eurooppalaisen yhdentymisen näkymiä ja käynnistää vastaavan prosessin jäsenyysmahdollisuus mukaan lukien;

16. Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla

Mietintö: Lidia Joanna GERINGER de OEDENBERG (A6-0241/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ennen § 1	14	GUE/NGL	NHÄ	–	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		–	
§ 3	16	GUE/NGL		–	
§ 4	4	Verts/ALE		–	

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 6	5	Verts/ALE	osat		
			1	–	
			2	+	
§ 7	17	GUE/NGL	NHÄ	–	40, 533, 17
§ 9	6	Verts/ALE		–	
§ 11	2	PSE		–	
	21/rev.	PPE-DE		+	
§ 16	7	Verts/ALE		–	
§ 17	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
§ 18	8	Verts/ALE		–	
§ 19	9	Verts/ALE		–	
§ 21	18P	GUE/NGL		–	
§ 26	10	Verts/ALE		–	
§ 29 jälkeen	3	PSE	NHÄ	+	320, 247, 16
§ 30	19	GUE/NGL	NHÄ	–	59, 495, 18
§ 32	11	Verts/ALE		–	
D kappale	12	GUE/NGL	NHÄ	–	33, 528, 6
	§	***alkuper. teksti***	eä	+	
F kappale	13	GUE/NGL	NHÄ	–	37, 521, 12
G kappale	§	***alkuper. teksti***	osat		
			1	+	
			2	+	
O kappale	1	PSE	NHÄ	–	233, 329, 4
	20/rev.	PPE-DE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: tark. 12, 13, 14, 17 ja 19
PSE: tark. 1 ja 3

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: D kappale, § 17

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL

tark. 5
1. osa: ”ehdottaa, että … otetaan aluekehityssuunnitelmat”
2. osa: ”ja muut yhteisön politiikat”

G kappale:
1. osa: ”ottaa huomioon … avusta riippumattomia”
2. osa: ”vaikka tuen … rajoitettu ajallisesti”

Torstai 12. heinäkuuta 2007

17. Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne

Päätöslauselmaesitykset: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15	1	ALDE	KÄ	+	44, 26, 0
§ 16	2	ALDE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldova)

Päätöslauselmaesitykset: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
teksti kokonaisuudessaan				+	***suullisesti muutettuna***
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastase esitti suullisen tarkistuksen, jolla korvataan kaikkialla tekstissä sana ”Moldova” sanoilla ”Moldovan tasavalta”.

Tadeusz Zwiefka esitti suullisen tarkistuksen, jolla korvataan sanat ”Tudor Petrov-Popa” sanoilla ”Tudor Popa”.

19. Ihmisoikeudet Vietnamissa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	68, 2, 0
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		EUL/NGL		↓	
B6-0297/2007		EPP-ED		↓	
B6-0301/2007		PES		↓	
B6-0305/2007		Greens/EFA		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

Torstai 12. heinäkuuta 2007

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 34

Puolesta: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napoletano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Vastaan: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 43, 1. osa

Puolesta: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

Torstai 12. heinäkuuta 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 5

ITS: Martinez

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Åsa Westlund

Vastaan: Maria da Assunção Esteves

3. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 43, 2. osa

Puolesta: 85

ALDE: Andria, Resetarits, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Åsa Westlund

Vastaan: Maria da Assunção Esteves

4. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 31

Puolesta: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

PPE-DE: Tannock

Vastaan: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Torstai 12. heinäkuuta 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Charles Tannock

5. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 33

Puolesta: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Vastaan: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 11

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Torstai 12. heinäkuuta 2007

6. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 14

Puolesta: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Vastaan: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Corien Wortmann-Kool

7. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 48

Puolesta: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 6

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Frieda Brepoels, Gitte Seeberg

8. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Tarkistus 32

Puolesta: 79

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

PPE-DE: Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Daniel Caspary

9. Mietintö: Piecyk A6-0235/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Tyhjää: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Torstai 12. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnoch, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Zuzana Roithová

10. Mietintö: Cramer A6-0219/2007
4 kohta

Puolesta: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Tyhjää: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Tarkistus 7, 1. osa

Puolesta: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 21

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Tyhjää: 26

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alexander Stubb

12. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Tarkistus 7, 2. osa

Puolesta: 212

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Torstai 12. heinäkuuta 2007

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Korhola, Nicholson

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Anders Samuelsen

13. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Tarkistus 8

Puolesta: 114

ALDE: Buşoi, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Tyhjää: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coşea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Marie-Noëlle Lienemann

Vastaan: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

Torstai 12. heinäkuuta 2007

14. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Tarkistus 9, 1. osa

Puolesta: 108

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

PPE-DE: Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Tarkistus 9, 2. osa

Puolesta: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 4

IND/DEM: Železný

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

16. Mietintö: Barsi-Pataky A6-0190/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vastaan: 44

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

PSE: Dumitrescu

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Rainer Wieland

Vastaan: Alain Lipietz

17. B6-0277/2007 — Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi
Päätöslauselma

Puolesta: 607

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torstai 12. heinäkuuta 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchoň

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

18. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

2 kohta

Puolesta: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 232

ALDE: Lehideux, Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 13

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori

UEN: Krasts

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeberg

Vastaan: Colm Burke

Tyhjää: Françoise Grossetête

19. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

4 kohta

Puolesta: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitte Seeberg

Vastaan: Colm Burke

20. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

6 kohta

Puolesta: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 16

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gitte Seeberg

Vastaan: Etelka Barsi-Pataky

Tyhjää: Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis

21. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

9 kohta

Puolesta: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 200

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 19

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Nicholson

22. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

10 kohta

Puolesta: 547

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 4

ALDE: Lehideux

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Camre

23. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

14 kohta

Puolesta: 365

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggle, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tyhjää: 15

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

21 kohta

Puolesta: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 8

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

NI: Bobošíková

25. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa
29 kohta

Puolesta: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Tyhjää: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Tyhjää: Christine De Veyrac

26. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0278/2007 — Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

Johdanto-osan B kappale

Puolesta: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 7

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Patrick Gaubert

27. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
Tarkistus 1, 1. osa

Puolesta: 455

ALDE: Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Gollnisch, Moisuc

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Torstai 12. heinäkuuta 2007

28. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
Tarkistus 1, 2. osa

Puolesta: 254

ALDE: Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Lamassoure, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Tyhjää: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
Tarkistus 4, 1. osa

Puolesta: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnoch, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill,

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Tyhjää: Ilda Figueiredo

30. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
Tarkistus 4, 2. osa

Puolesta: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

***Tyhjää:* 7**

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
10 kohta, 1. osa

Puolesta: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 35

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Parish, Sommer

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Tyhjää: 38

IND/DEM: Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Rosati

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

32. Mietintö: Rosati A6-0264/2007
10 kohta, 2. osa

Puolesta: 517

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 21

ALDE: Beaupuy, Budreikaitė, Buşoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Şerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Mietintö: Mitchell A6-0266/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Tyhjää: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Manolis Mavrommatis

Vastaan: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Tarkistus 16

Puolesta: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Vastaan: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Tarkistus 17

Puolesta: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Vastaan: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

Torstai 12. heinäkuuta 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Tarkistus 18

Puolesta: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Ţîrle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenhuber

Vastaan: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Tyhjää: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Ana Maria Gomes

37. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Tarkistus 19

Puolesta: 53

ALDE: Jäätteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

Torstai 12. heinäkuuta 2007

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Vastaan: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Ioannis Varvitsiotis

38. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Tarkistus 14

Puolesta: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Vastaan: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

Torstai 12. heinäkuuta 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Torstai 12. heinäkuuta 2007

39. Mietintö: Meijer A6-0214/2007
Päätöslauselma

Puolesta: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Torstai 12. heinäkuuta 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Šťastný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Tyhjää: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Elizabeth Lynne

Vastaan: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Mietintö: Kaminski A6-0217/2007
Tarkistus 5/rev.

Puolesta: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coşea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 18

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 14

Puolesta: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Vastaan: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange,

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 17

Puolesta: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

43. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 3

Puolesta: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 247

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Tyhjää: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

44. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 19

Puolesta: 59

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Bernadette Vergnaud

Vastaan: John Attard-Montalto

45. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 12

Puolesta: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Mihăescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Vastaan: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Tyhjää: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 13

Puolesta: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Vastaan: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Tyhjää: 12

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

47. Mietintö: Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Tarkistus 1

Puolesta: 233

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio

PPE-DE: Fontaine

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Tyhjää: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: David Martin

48. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0290/2007 — Ihmisoikeudet Vietnamissa

Päätöslauselma

Puolesta: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Vastaan: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

Torstai 12. heinäkuuta 2007

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0341

Yhteisön tilasto-ohjelma 2008–2012 ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0687),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 285 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0427/2006),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan, aluekehitysvaliokunnan sekä naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot (A6-0240/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. katsoo, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyn ohjeellisen määrän on oltava yhteensopiva uuden monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeen 1 a enimmäismäärän kanssa, ja huomauttaa, että vuotuisesta määrästä päätetään vuotuisessa talousarviomenettelyssä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 37 kohdan mukaisesti;

3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0229

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o …/2007/EY tekemiseksi yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, päätöstä N:o 1578/2007/EY.)

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0342

Darfur

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Darfurin tilanteesta

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Darfurin tilanteesta ja erityisesti 16. syyskuuta 2004 ([1]), 23. kesäkuuta 2005 ([2]), 6. huhtikuuta 2006 ([3]), 28. syyskuuta 2006 ([4]) ja 15. helmikuuta 2007 ([5]) annetut päätöslauselmat,

— ottaa huomioon Abujassa Nigeriassa 5. toukokuuta 2006 allekirjoitetun Darfurin rauhansopimuksen,

— ottaa huomioon Tripolissa 28. ja 29. huhtikuuta 2007 pidetyssä kokouksessa saavutetun yhteisymmärryksen Darfurin poliittisesta prosessista,

— ottaa huomioon Afrikan unionin huhtikuussa 2004 tekemän päätöksen Sudanissa toteutettavasta operaatiosta (AMIS),

— ottaa huomioon YK:n päätöslauselman 1706(2006), jossa Darfuria varten ehdotetaan 22 000 hengen vahvuista rauhanturvajoukkoa,

— ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusneuvoston korkean tason valtuuskunnan 12. maaliskuuta 2007 laatiman selonteon Darfurin ihmisoikeustilanteesta,

— ottaa huomioon lopullisen selonteon, jonka YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 1591(2005) nimetty Sudania käsittelevä asiantuntijapaneeli antoi 11. lokakuuta 2006,

— ottaa huomioon lapsen oikeuksia koskevan YK:n yleissopimuksen, joka on sitova ja jota sovelletaan poikkeuksetta,

— ottaa huomioon Sudanissa ja Tšadissa 30. kesäkuuta–5. heinäkuuta 2007 vierailleen kehitysyhteistyövaliokunnan Darfurin-valtuuskunnan havainnot,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 91 artiklan,

A. on erittäin huolissaan Darfurin ihmisoikeustilanteesta, sillä YK:n ihmisoikeusneuvoston nimittämä Darfurin tilannetta arvioiva korkean tason valtuuskunta on raportoinut lukemattomista ihmisoikeusloukkauksista, kuten joukkoraiskauksista, sieppauksista, asuinsijoilta karkottamisista ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksista,

B. on erittäin huolissaan siitä, että alueen selkkaus, jossa on mukana hallituksen joukkoja, hallitukselle myötämielisiä puolisotilaallisia joukkoja ja kapinallisia, on johtanut kolmen viime vuoden aikana ainakin 400 000 ihmisen kuolemaan ja ajanut yli kaksi ja puoli miljoonaa ihmistä pakolaisiksi tai karkottanut heidät asuinsijoiltaan rauhansopimuksesta huolimatta,

C. ottaa huomioon, että Darfurin selkkauksen vaikutuspiiriin kuuluu nykyään yli 4 miljoonaa ihmistä, mikä on kaikkien aikojen suurin luku, ja että heistä 2,2 miljoonaa on joutunut siirtymään asuinsijoiltaan muualle Sudaniin; ottaa huomioon, että yli 500 000 näistä on humanitaaristen työntekijöiden tavoittamattomissa; ottaa huomioon, että Sudanilla on nykyisin maailman suurin pakolaisväestö, sillä asuinsijoiltaan muualle Sudaniin karkotettuja ja kansainvälisiä pakolaisia on yli viisi miljoonaa,

([1]) EUVL C 140 E, 9.6.2005, s. 153.
([2]) EUVL C 133 E, 8.6.2006, s. 96.
([3]) EUVL C 293 E, 2.12.2006, s. 320.
([4]) EUVL C 306 E, 15.12.2006, s. 397.
([5]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0052.

D. ottaa huomioon, että 8. huhtikuuta 2004 tehtyä N'djamenan tulitaukosopimusta ei ole kunnioitettu eikä siitä ole pidetty kiinni ja että Darfurin rauhansopimuksen epäonnistuttua laittomuudet ja turvattomuus ovat yleistyneet; ottaa huomioon, että kapinallisryhmittymien jatkuva pirstoutuminen – niitä on nykyisin jo yli 20 – haittaa humanitaarisen avun antamista ja hankaloittaa rauhanneuvotteluja entisestään,

E. ottaa huomioon, että YK pitää nykyisin Darfurin kriisiä maailman pahimpana humanitaarisena kriisinä,

F. ottaa huomioon, että humanitaarista apua antavien järjestöjen toimintaympäristö ei ole milloinkaan ollut yhtä kehno kuin nyt ja että siviileihin ja avustustyöntekijöihin kohdistuvat mielivaltaiset hyökkäykset jatkuvat; ottaa huomioon, että vuonna 2006 tapettiin 19 humanitaarista apua antanutta työntekijää, ja että 18 Afrikan unionin Sudanin-operaatiossa (AMIS) toiminutta sotilasta on kuollut, viime kuussa yhdeksän; ottaa huomioon, että tänä vuonna on jo 74 humanitaaristen järjestöjen ajoneuvoa joutunut väijytykseen ja että 82 humanitaarista apua antavaa työntekijää on pidetty jonkin aikaa siepattuina,

G. ottaa huomioon, että vaikka naisiin ja lapsiin kohdistuvaa seksuaalista väkivaltaa pidetään ihmisyyttä vastaan tehtynä rikoksena, Darfurin konfliktin osapuolet käyttävät edelleen rangaistuksetta raiskauksia sodankäyntimenetelmänä; ottaa huomioon, että tilanteestaan ilmoittavat uhrit saattavat joutua Sudanin lain mukaan syytteeseen, koska näyttöön vaaditaan neljän miespuolisen todistajan antama vahvistus,

H. ottaa huomioon, että kidutus ja aikuisten ja lasten pakkovärväämineen kuuluvat myös Darfurissa harjoitettuihin ihmisoikeusloukkauksiin ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisiin tekoihin ja että uhrit ovat liian peloissaan kertoakseen näistä väärinkäytöksistä,

I. ottaa huomioon, että YK:n kehittämässä suojeluvastuun käsitteessä todetaan, että muilla on vastuu huolehtia tarvittavasta suojelemisesta, jos kansalliset viranomaiset eivät selvästikään kykene suojelemaan väestöä joukkotuhonnalta, sotarikoksilta, etnisiltä puhdistuksilta ja rikoksilta ihmisyyttä vastaan,

J. ottaa huomioon, että AMISin mandaattia on päätetty jatkaa vuoden 2007 loppuun saakka ja että Afrikan unionin ja YK:n yhteisjoukot otetaan käyttöön aikaisintaan vuonna 2008; ottaa huomioon, että ennen yhteisjoukkojen käyttöön ottamista, AMISilla on ainoat paikalla toimivat joukot, joilla on valtuudet suojella siviileitä,

K. on erittäin huolissaan siitä, että Sudaniin toimitetaan edelleen kaikenlaista aseistusta ja sotilastarvikkeita, joita käytetään Sudaniin kuuluvan Darfurin alueen nykyisessä ihmisoikeuskatastrofissa ja humanitaarisessa katastrofissa, kuten YK:n asiantuntijapaneelin ja Amnesty International -järjestön äskettäisistä raporteista käy ilmi,

L. ottaa huomioon, että Darfurin konflikti ja nykyinen rankaisemattomuus heikentävät yhä pahemmin alueen vakautta ja uhkaavat siten yleisesti rauhaa ja turvallisuutta,

M. ottaa huomioon, että vaikka Tšadin kriisi on osa laajempaa alueellista selkkausta, sillä on oma dynamiikkansa ja sitä olisi käsiteltävä itsenäisenä kriisinä; ottaa huomioon, että Tšadin hallitus ei ole kyennyt täyttämään vastuutaan siviilien suojelemisesta ja että Tšadin leireillä on nykyisin 230 000 sudanilaispakolaista ja että 190 000 Tšadin asukasta on joutunut jättämään kotinsa,

N. ottaa huomioon, että YK antoi vuonna 2006 valtuudet monikansallisten joukkojen lähettämiseen Tšadiin; ottaa huomioon, että joukkojen käyttöön ottaminen ei ole sittemmin edennyt, vaikka siviilien suojaamisen tarve on vakava ja se kasvaa edelleen,

O. ottaa huomioon, että Kansainvälinen rikostuomioistuin käynnisti vuonna 2005 Darfurissa tehtyjä rikoksia koskevat tutkimukset ja antoi 2. toukokuuta 2007 pidätysmääräykset Ahmad Muhammad Harunista ja Ali Kushaybista, joita epäillään kaikkiaan 51 sotarikoksesta ja rikoksesta ihmisyyttä vastaan, murhat, raiskaukset sekä Darfurin siviilien kiduttaminen ja vainoaminen mukaan lukien,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P. ottaa huomioon, että Kiina nimitti 10. toukokuuta 2007 Liu Giujinin Darfurin-erityislähettilääksi; ottaa huomioon, että Kiina on ilmaissut halukkuutensa lähettää alueelle insinöörejä tukemaan YK:n suojeluksessa toimivia rauhanturvaajia ja että Kiina tuki vuoden 2006 loppupuolella ajatusta Afrikan unionin ja YK:n yhteisjoukoista; ottaa huomioon, että Kiina isännöi vuoden 2008 olympialaisia ja että se on Sudanin kauppakumppani ja että YK:n turvallisuusneuvoston pysyvänä jäsenenä sillä on erityinen vastuu pyrkimyksissä saada rauha Darfuriin,

Q. ottaa huomioon, että YK:n uusimmassa kehitysohjelmassa tähdennetään, että erämaa-alueet ovat levinneet keskimäärin 100 kilometriä neljänkymmenen viime vuoden aikana, että metsäpinta-ala on huvennut lähes 12 prosentilla viidessätoista vuodessa ja että Sudanin laihaa maaperää ylilaidunnetaan,

R. ottaa huomioon, että öljytulojen ansiosta kansallista budjettia on voitu kasvattaa 900 miljoonasta Yhdysvaltain dollarista (1999) yli 2,5 miljardiin dollariin (2003) ja että vuodeksi 2007 on kaavailtu 11,7 miljardia dollaria,

S. ottaa huomioon, että kattavassa rauhansopimuksessa määrätään vaalien järjestämisestä vuonna 2009;

1. pitää Darfurin ihmisoikeustilannetta valitettavana, sillä alueen selkkaus vaikuttaa välittömästi yli neljään ja puoleen miljoonaan ihmiseen ja yli kolme miljoonaa ihmistä on riippuvaisia elintarvikeavusta;

2. kehottaa YK:ta toimimaan suojeluvastuun periaatteen mukaisesti ja perustelemaan toimintaansa Sudanin hallituksen kyvyttömyydellä suojella Darfurin väestöä sotarikoksilta ja rikoksilta ihmisyyttä vastaan ja kyvyttömyydellä järjestää väestölle humanitaarista apua;

3. kehottaa EU:n jäsenvaltioita, neuvostoa ja komissiota kantamaan vastuunsa ja tekemään kaikkensa tehokkaan suojelemisen järjestämiseksi Darfurin humanitaarisen katastrofin uhreille;

4. kehottaa Sudanin hallitusta ja kapinallisliikkeitä varmistamaan, että selkkauksesta kärsiville voidaan toimittaa humanitaarista apua turvallisesti ja esteittä, ja noudattamaan kansainvälistä humanitaarista oikeutta; pitää myönteisenä Sudanin hallituksen ja YK:n 28. maaliskuuta 2007 antamaa yhteistä julkilausumaa humanitaarisen toiminnan helpottamisesta Daifurissa ja vaatii sen täytäntöönpanoa kokonaisuudessaan;

5. kehottaa kaikkia osapuolia noudattamaan välittömästi tulitaukoa ja tuomitsee kaikki tulitauon rikkomiset ja erityisesti siviiliväestöön kohdistuvan väkivallan ja humanitaarisen avun työntekijöihin kohdistetut iskut; edellyttää, että Sudanin hallitus lopettaa Darfurin alueen pommitukset ja riisuu janjaweed-joukot aseista; toteaa, että ellei turvallisuutta kyetä takaamaan, Sudanissa ei voida toteuttaa aitoa kehityspolitiikkaa;

6. pitää myönteisenä, että Sudanin hallitus hyväksyi 12. kesäkuuta 2007 ajatuksen Afrikan unionin ja YK:n yhteisjoukoista, mutta muistuttaa, että se on antanut ennenkin tyhjiksi osoittautuneita lupauksia yhteisjoukkojen päästämisestä Sudaniin; korostaa kuinka tärkeää on, että yhteisjoukkojen toimintaa valmistellaan asianmukaisesti, että ne otetaan käyttöön mahdollisimman pikaisesti ja että yhteistyötä Sudanin viranomaisten kanssa jatketaan; vaatii siksi, että Afrikan unionin ja YK:n yhteisjoukot otetaan käyttöön nopeasti ja että niille annetaan valtuudet, joiden avulla ne voivat suojella siviilejä tehokkaasti; tähdentää, että konfliktiin on löydettävä sotilaallisen ratkaisun sijasta poliittinen ratkaisu;

7. muistuttaa Sudanin hallitusta siitä, että se on ensisijaisesti vastuussa sisäisestä turvallisuudesta ja että kansainvälisen yhteisön toimintaa ei pidä käyttää verukkeena tästä vastuusta luopumiseen;

8. tunnustaa, että vaikka joukot otettaisiin käyttöön nopeasti, on epätodennäköistä, että alueelle sijoitettavia joukkoja voidaan vahvistaa merkittävästi ennen kevättä 2008 ja että tällä välin tappaminen ja muut väärinkäytökset todennäköisesti jatkuvat;

9. kehottaa siksi EU:ta ja muita kansainvälisiä tuenantajia antamaan pikaisesti lisäapua nykyrakenteissaan toimivalle AMISille, mihin sisältyy pitkäaikaisia rahoitussitoumuksia ja kipeästi kaivattua siirtymäkauden teknistä apua kunnes yhteisjoukkojen muodostaminen on saatu päätökseen; vaatii perusteellisia tutkimuksia siitä, että ainakin muutamille kaikille AMIS-sotilaille ei ole maksettu palkkaa moneen kuukauteen;

10. katsoo, että Darfurin ylle olisi viipymättä perustettava sotilaslentojen kieltoalue, jotta siviiliväestöä ja humanitaarista apua antavia työntekijöitä voidaan suojella ja avun toimittamista voidaan jatkaa, samalla kun pyritään varmistamaan, että Sudanin hallitus noudattaa lupauksiaan ja päästää yhteisjoukot maahan ehdoitta;

11. kehottaa EU:ta ja kansainvälistä yhteisöä käynnistämään rauhanneuvottelut, jotta Darfurin rauhansopimuksen sisältöä parannetaan ja siitä saadaan kaikille osapuolille kelvollinen; kehottaa kansainvälisiä toimijoita pitämään kaikkia osapuolia vastuullisina tulevan sopimuksen puitteissa; kehottaa Darfurin konfliktin kaikkia osapuolia osoittamaan sitoutuneisuutensa kriisin rauhanomaiseen ratkaisemiseen panemalla sopimuksen täytäntöön viipymättä;

12. kehottaa EU:ta, YK:ta ja Afrikan unionia esiintymään yhteisenä rintamana Darfurin konfliktin ratkaisemiseen pyrittäessä ja asettamaan etusijalle kattavan rauhanprosessin, johon olisi sisällytettävä kestävän rauhan tekemistä helpottava Darfurin heimojen, maan sisäisten pakolaisten muodostamien yhteisöjen, naisryhmien ja kansalaisyhteiskunnan muiden ryhmien ja kaikkien poliittisten puolueiden, myös oppositiopuolueiden, kuuleminen ja edustus;

13. kehottaa Sudanin kansanvapautusliikettä (SPLM) toimimaan Darfurin kaikkien kapinallisryhmittymien yhdistämisen puolesta, jotta ne voivat osallistua kansainvälisiin neuvotteluihin, ja kehottaa kansainvälistä yhteisöä painostamaan kapinallisryhmittymiä, jotta ne yhdistyisivät, ja kehottaa Sudanin hallitusta suomaan kapinallisille aikaa uudelleen järjestäytymiseen;

14. kehottaa Sudanin hallitusta laatimaan pikaisesti etenemissuunnitelman maan sisäisten pakolaisten ja muualta tulevien pakolaisten uudelleen kotouttamiseksi, heidän omaisuutensa palauttamiseksi ja korvauksien suorittamiseksi ja erityisrahaston perustamiseksi raiskauksen uhreiksi joutuneita, perheensä hylkäämiksi jääneitä naisia sekä raiskausten seurauksena syntyneitä lapsia varten ja heidän kuntouttamisekseen;

15. kehottaa Tšadin ja Sudanin hallituksia kunnioittamaan äskettäin annettuja lupauksia aseellisille liikkeille annettavan tuen keskeyttämisestä ja niiden välisten suhteiden parantamiseen pyrkimisestä;

16. kehottaa ottamaan pikaisesti Tšadissa käyttöön kansainväliset joukot, jotka pystyvät suojelemaan ennakoivasti sekä maan sisäisiä että muualta tulevia pakolaisia ja muita väkivallan uhkaamia yhteisöjä ja vakauttamaan turvallisuustilanteen siten, että humanitaarisen avun toimittamista voidaan kohentaa; pyytää kansainvälistä yhteisöä sovittamaan yhteen diplomaattiset pyrkimyksensä, jotta presidentti Deby suostuisi YK-joukkojen käyttöön Tšadissa;

17. kehottaa Sudanin hallitusta tekemään täysipainoista yhteistyötä Kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa rankaisemattomuuden lopettamiseksi; kehottaa siksi Sudanin hallitusta pidättämään humanitaarisia asioita käsittelevän ministerin Ahmad Muhammad Harunin ja janjaweed-johtaja Ali Kushaybin ja luovuttamaan heidät Kansainväliselle rikostuomioistuimelle; kehottaa Afrikan unionia ja Arabiliittoa painostamaan Sudanin hallitusta toimimaan näin;

18. pitää ratkaisevan tärkeänä, että etelän kanssa tehtävä kattava rauhansopimus pannaan täytäntöön asianmukaisesti, ja toteaa, että vaurauden jakamisesta ja rajalinjoista ei ole vielä päästy sopimukseen; korostaa, että kattavan rauhansopimuksen ja idän kanssa äskettäin tehdyn sopimuksen menestyksekäs täytäntöönpano auttaisi rakentamaan luottamusta, jota Darfurin tilanteen kestävään poliittisen ratkaisemiseen joka tapauksessa tarvitaan;

19. tuomitsee sen, että Sudanin hallitus rikkoo räikeästi YK:n asettamaa aseidenvientikieltoa;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

20. kehottaa EU:n jäsenvaltioita ottamaan heti käyttöön tiukemmat seuranta- ja todentamismenettelyt, joilla varmistetaan Sudaniin kohdistettavia rajoittavia toimia koskevan, edellä mainitun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1591(2005) ja 30. toukokuuta 2005 annetun neuvoston yhteisen kannan 2005/411/YUTP noudattaminen, jotta EU:n kansalaisiin, EU:ssa rekisteröityihin yhtiöihin, EU:n varoihin, EU:ssa rekisteröityihin aluksiin ja ilma-aluksiin ja EU:n lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla toimiviin yhtiöihin sovelletaan tiettyjä menettelyjä, kun kyseessä on:

a) kaksikäyttötekniikan toimittaminen Sudaniin, jolloin toimittamiskiellon olisi vastattava täysin kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta 22. kesäkuuta 2000 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1334/2000 [1] sekä tavanomaisten aseiden ja kaksikäyttötuotteiden vientivalvontajärjestelyä (Wassenaarin järjestely);

b) yhteistä ilmatilaa koskevassa siviili- ja sotilasalan yhteistyössä asetettu vaatimus, että EU:n jäsenvaltiot ja organisaatiot valvovat tiukasti lentorahtia, jossa voi olla sotilas- tai kaksikäyttötarvikkeita tai -tekniikkaa ja jonka määränpäänä saattaa olla Sudan, erityisesti silloin, kun kyseistä rahtia kuljetetaan Euroopan unionin alueella; alusten rahtia olisi valvottava vastaavasti;

c) kaikkien oikeutettujen toimien käyttö, joilla edistetään sitä, että kaikki valtiot noudattavat tiukasti Sudanille päätöslauselmassa 1556(2004) ja päätöslauselmassa 1591(2005) asetettua asevientikieltoa ja seuraamuksia ja valvovat niitä tiukasti, Sudanin hallituksen Darfurissa käyttämiksi todennäköisesti päätyviä aseita ja sotilastarvikkeita koskevat tiukat kiellot mukaan lukien;

d) sellaisen tiukemman ja kattavamman asevienti- ja kauppakiellon suunnitteleminen, jota sovelletaan EU:n yhtiöiden tytäryhtiöiden ja kumppaneiden harjoittamaan Sudaniin suuntautuviin sotilastarviketoimituksiin;

e) toimet, joilla vältetään humanitaarisen avun alueelle toimittamiseen tarkoitettujen resurssien käyttö kiellon piirissä olevien sotilastarvikkeiden toimittamiseen;

21. kehottaa EU:ta ja muita kansainvälisiä toimijoita soveltamaan täsmäpakotteita, selkkausta lietsovien liike-toimien hillitsemiseksi tarkoitetut toimet mukaan lukien, jokaiseen osapuoleen, myös maan hallitukseen, jos se lopettaa tulitauon tai hyökkää siviilejä, rauhanturvaajia tai humanitaarisia operaatioita vastaan, ja toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet, joilla edistetään rankaisemattomuuden lopettamista täsmätalouspakotteiden sekä matkustuskieltojen ja varojen jäädyttämisen avulla;

22. tukee emeritusarkkipiispa Desmond Tutun lausuntoa, että Sudanin hallitukselle on nyt asetettava kovia ja tehokkaita pakotteita, kunnes kärsiminen lakkaa; kehottaa Afrikan unionia tukemaan tällaisia toimia niitä vastaan, jotka ovat vastuussa Sudanin väkivaltaisuuksien jatkumisesta;

23. kehottaa YK:n pääsihteeriä Ban Ki-moonia painostamaan tuntuvammin Sudanin hallitusta, jotta se noudattaisi YK:n turvallisuusneuvoston näkemyksiä, ja korostamaan, että YK:n tahdon noudattamatta jättämisestä seuraa rankaisutoimia;

24. pitää myönteisenä, että Kiina on nyt halukkaampi edistämään Darfurin rauhaa, ja kehottaa Kiinaa käyttämään Sudanin öljyviennistä kaikkiaan 80 prosentin osuuden ostajana alueella saamaansa merkittävää vaikutusvaltaa, jotta Sudanin hallitus noudattaisi kattavassa rauhansopimuksessa ja Darfurin rauhansopimuksessa tekemiään sitoumuksia; kehottaa lisäksi Kiinaa lopettamaan aseviennin Sudaniin ja pidättymään YK:n turvallisuusneuvostossa tehtävien, Sudanin hallituksen vastaisia täsmäpakotteita koskevien päätösten torpedoimisesta;

25. kehottaa Sudanin hallitusta käsittelemään ympäristökysymyksiä ja erityisesti vähentämään öljyteollisuudesta ja maanviljelykäytänteistä aiheutuvia ympäristövaikutuksia sekä estämään luonnonvaroista käytävät paikalliset selkkaukset;

26. kehottaa Sudanin hallitusta julkistamaan öljytuloja koskevat määrätiedot avoimesti ja kehottaa EU:n jäsenvaltioita kannustamaan eurooppalaisia yhtiöitä ja rahastoja Sudanista vetäytymiseen;

[1] EYVL L 159, 30.6.2000, s. 1.

27. korostaa, että öljytulojen vahvistama valta ja vauraus keskittyvät hyvin pitkälle maan keskiosiin syrjäisempien seutujen tappioksi;

28. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, EU:n jäsenvaltioiden ja hallitusten päämiehille, Sudanin hallitukselle ja parlamentille, YK:n turvallisuusneuvostolle, Arabiliiton valtioiden ja hallitusten päämiehille, AKT-maiden hallituksille, AKT:n ja EU:n yhteiselle edustajakokoukselle ja Afrikan unionin instituutioille.

P6_TA(2007)0343

EU:n tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan unionin tulevasta meripolitiikasta: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys (2006/2299(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan komission vihreän kirjan ”Euroopan unionin tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys” (KOM(2006)0275),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon saarista sekä luonnollisista ja taloudellisista rajoituksista aluepolitiikassa 15. maaliskuuta 2007 antamansa päätöslauselman [1],

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan, teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, kalatalousvaliokunnan sekä aluekehitysvaliokunnan lausunnot (A6-0235/2007),

A. katsoo, että meret ja valtameret vaikuttavat ratkaisevasti EU:n maantieteelliseen ulottuvuuteen ja vaurauteen sen syrjäisimpien alueiden kautta ja ”tarjoavat” EU:lle 320 000 kilometrin pituisen rantaviivan; ottaa huomioon, että kolmannes Euroopan väestöstä asuu rannikolla, mukaan lukien saarilla asuvat 14 miljoonaa ihmistä,

B. ottaa huomioon, että meriala ja -palvelut raaka-aineet pois luettuna tuottavat 3–6 prosenttia ja rannikkoalueet yhteensä 40 prosenttia EU:n bruttokansantuotteesta (BKT); ottaa huomioon, että 90 prosenttia EU:n ulkomaankaupasta ja 40 prosenttia EU:n sisäkaupasta kuljetetaan meritse, ja että EU:n laivaston osuus maailman laivastosta on 40 prosenttia,

C. ottaa huomioon, että Lissabonin strategian soveltaminen meripolitiikkaan ei koske ainoastaan kilpailukyvyn parantamiseen liittyviä tavoitteita, vaan sillä on oltava vaikutusta myös strategian muihin pilareihin, kuten kestävämmän ja laadukkaamman merialan työllisyyden kehittämiseen EU:ssa,

D. ottaa huomioon, että Euroopan valtameret ja meret muodostavat merkittäviä liikenneväyliä, joiden kautta kulkee huomattava osa kokonaisliikennemääristä; katsoo, että valtamerissä ja merissä on vielä huomattavaa potentiaalia maailmanlaajuista kapasiteettia ajatellen ja katsoo, että valtamerillä ja merillä ei ole ainoastaan tärkeä ekologinen arvo vaan myös yhteiskunnallinen ja taloudellinen arvo,

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0082.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

E. ottaa huomioon, että laivaliikenteen osuus maailman hiilidioksidipäästöistä on noin 4 prosenttia, mikä vastaa 1 000 miljoonaa tonnia, ja ottaa huomioon, että meriliikenteen päästöt eivät kuulu Kioton pöytäkirjan piiriin; ottaa huomioon, että Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) tekemän tutkimuksen mukaan meriliikenteen kasvihuonekaasupäästöt kasvavat vuoteen 2020 mennessä yli 70 prosenttia; ottaa huomioon, että hiilidioksidin lisäksi myös suuria määriä muita kasvihuonekaasuja pääsee ilmakehään alusten jäähdytysjärjestelmistä,

F. ottaa huomioon, että merenkulkua koskevat innovoivat ajatukset johtavat suorituskyvyn kasvamiseen monilla merenkulun toiminnan aloilla ja katsoo, että Euroopan laivanrakennus- ja laivankorjausteollisuus on tarvikkeiden valmistajien ja palveluntarjoajien verkostoineen antaa maailmanlaajuisesti käyttövoimaa merialan kalustoa koskeviin innovointeihin,

G. toteaa, että laivaus tuottaa tonnia ja mailia kohden laskettuna vähemmän kasvihuonekaasuja kuin kaikki muut liikennemuodot ja että tekninen edistyminen lisää jatkuvasti alan tehokkuutta; katsoo, että ilmenee lujaa poliittista tahtoa laivauksen edistämiseen keinona vähentää rahtiliikenteen aiheuttamia kasvihuonekaasupäästöjä,

H. ottaa huomioon, että Yhdistyneiden Kansakuntien ympäristöohjelman arvioiden mukaan noin 80 prosenttia merten saastumisesta aiheutuu maalta tulevista jätevesistä,

I. ottaa huomioon, että meriliikenne aiheuttaa myös merkittäviä määriä erilaisten jätevesien päästöjä meriin, mukaan luettuna säiliöiden puhdistuksen jätevedet, alusten keittiöiden, pesuloiden ja saniteettitilojen jätevedet, painolastivedet sekä tahattomat öljypäästöt käytön aikana; ottaa huomioon, että aluksen käytön aikana mereen putoaa myös erilaisia kiinteitä jätteitä ja että vain pieni osa niistä toimitetaan satamien keräyspisteisiin, samalla kun suurin osa joko poltetaan avomerellä tai vain heitetään yli laidan,

J. ottaa huomioon, että suuret alukset kuljettavat mukanaan suuria määriä bunkkeriöljyä käyttöönsä ja että kyseinen öljy voi onnettomuustapauksessa aiheuttaa ja on aiheuttanut huomattavia ekologisia vahinkoja, joita koskevat korjauskeinot ovat vähäiset,

K. ottaa huomioon, että virallisten arvioiden mukaan noin 80 prosenttia merionnettomuuksista aiheutuu suoraan inhimillisestä erehdyksestä,

L. ottaa huomioon, että tällä hetkellä suurin osa suurista aluksista romutetaan kehitysmaiden romutustelakoilla sietämättömissä sosiaalisissa ja ekologisissa olosuhteissa ja että useimmissa tapauksissa alusten myynnillä Euroopan ulkopuolisille ostajille kierretään vaarallisten jätteiden maanrajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskevaa Baselin yleissopimusta, jonka mukaisesti kyseiset alukset ovat vaarallisena jätteenä vientikiellossa,

M. ottaa huomioon, että vedenpinta on kohonnut, mikä vaarantaa rannikkoalueet, niiden väestön ja elinkeinotoiminnan, kuten rannikkomatkailun,

N. katsoo, että valtamerillä ja merillä harjoitettavan toiminnan monimuotoisuus edellyttää jäsenvaltioilta ja niiden viranomaisilta joustavaa aluesuunnittelua,

O. ottaa huomioon, että muissa liikennemuodoissa EU on yksi maailman edelläkävijöistä haitallisten aineiden päästöjen raja-arvojen osalta ja että sen vuoksi EU:n teollisuudesta on tullut yksi maailman innovatiivisimmista, ja ottaa huomioon, että Euroopan teollisuuden kestävä tulevaisuus pitkällä aikavälillä voidaan varmistaa vain innovoinnilla,

P. ottaa huomioon, että nyt EU:lla on Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA), Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston (FRONTEX), kalastuksenvalvontaviraston ja ympäristökeskuksen myötä useita virastoja, joilla kaikilla on meriin liittyviä tehtäviä, ja että näiden välillä ei ilmeisestikään ole minkäänlaista virallista vaihtoa,

Q. ottaa huomioon, että merten moottoritiet ovat kuuluneet vuodesta 2004 Euroopan laajuisten liikenneverkkojen 30 ensisijaiseen hankkeeseen, mutta edistystä ei ole juurikaan havaittavissa,

R. ottaa huomioon, että valtameret ja meret ovat maailman kaiken elämän perusta ja niillä on merkittävä asema ilmastonmuutoksessa; katsoo, että niiden luonnonvarojen suojelun ja kestävän kehityksen on oltava yhdennetyn meripolitiikan merkittävänä tavoitteena; ottaa huomioon, että neljäsosa merten kalakannoista on vaarassa ja että tästä neljäsosasta 17 prosenttia on liikakalastettu ja 7 prosenttia supistunut huomattavasti ja vain 1 prosentti kasvaa jälleen hitaasti, ja ottaa huomioon, että 52 prosenttia kalakannoista on jo liikakalastettu niin, ettei niiden määrän kasvu ole enää mahdollista; ottaa huomioon, että tutkijat varoittavat, että kaupallinen kalastus voi romahtaa jo vuosisadan puolivälissä (vuonna 2048),

S. ottaa huomioon, että kalastus on erittäin säännelty talouden ala ja sen vuoksi on toteutettava toimia tämän sääntelyn onnistumiseksi käytännössä sekä hyvien tulosten saavuttamiseksi; ottaa huomioon, että kestävien kalakantojen saavuttamiseksi on tarpeen ottaa huomioon kalakantojen tilaan vaikuttavia eri tekijöitä, kuten ilmastonmuutos, saalistajat, saaste, öljyn ja kaasun tutkimukset ja poraukset, merialueiden tuulipuistot sekä hiekan ja soran otto,

T. ottaa huomioon, että 20 vuoden aikana EU:n kalastusala on muuttunut ilmastomuutoksen ja ihmisten toiminnan kaltaisten ulkoisten tekijöiden johdosta, ja katsoo, että koska tällaisen muutoksen näytöt ovat jo ilmeiset Pohjanmeren turskan osalta, on ratkaisevan tärkeää torjua ilmastonmuutoksen syitä tehokkaasti,

U. ottaa huomioon merten ja valtamerten merkittävän aseman vaihtoehtoisiin energialähteisiin perustuvassa energiatuotannossa ja energian toimitusvarmuuden parantamisessa,

V. katsoo, että on syytä tunnustaa Euroopan syrjäisten alueiden ja saarten erityispiirteet laittoman maahanmuuton, luonnonkatastrofien ja liikenteen yhteydessä sekä niiden vaikutus luonnon monimuotoisuuteen,

W. ottaa huomioon, että suuri osuus EU:n ulkorajoista sijaitsee merellä ja että tämän osuuden valvonta ja suojeleminen aiheuttaa rannikkojäsenvaltioille lisääntyneitä kustannuksia,

X. ottaa huomioon, että Välimeri ja Mustameri jakautuvat EU:n jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken, joista viime mainituilla on vähemmän resursseja ympäristömääräysten sekä turvallisuustoimenpiteiden toteuttamiseen;

1. on tyytyväinen edellä mainittuun vihreään kirjaan ja tukee meripolitiikan yhdennettyä lähestymistapaa, jossa ensimmäistä kertaa kuvataan meripolitiikan aloja, kuten telakoita, laivaliikennettä, meriturvallisuutta, matkailua, kalastusta, satamapolitiikkaa, meriympäristöä, tutkimusta, teollisuutta, aluesuunnittelua ja muita aloja sekä korostetaan niiden keskinäistä riippuvuutta; näkee EU:lla ja sen jäsenvaltioilla mahdollisuuden kehittää tulevaisuuteen suuntautunutta meripolitiikkaa, joka koostuu meriympäristön suojelun ja innovatiivisen, älykkään merten hyödyntämisen järkevästä yhdistelmästä ja jonka ytimenä pysyy kestävyyden varmistaminen; katsoo, että EU:lla on mahdollisuus tulla innovatiivisen ja kestävän meripolitiikan edelläkävijäksi ja että tämä edellyttää jäsenvaltioiden yhteistä tahtoa; toteaa, että Euroopan parlamentti arvioi tulevaisuudessa jokaisen puheenjohtajavaltion sen mukaan, miten EU:n meripolitiikan alalla on edistytty;

2. pitää myönteisenä meripolitiikkaa, jossa edellytetään merialan asioita koskevien poliitikkojen, toimien ja päätösten integroimista ja jossa edistetään Euroopan valtameriin ja meriin vaikuttavien toimijoiden toiminnan yhteensovittamisen, avoimuuden ja yhteistyön parantamista;

3. huomauttaa, että koska vastuu meriä koskevista politiikan aloista ja toimista on jakautunut EU:n viranomaisille, kansallisille hallituksille sekä alue- ja paikallisviranomaisille, kaikilla hallintotasoilla olisi pyrittävä koordinoidumpaan lähestymistapaan sekä varmistamaan, että merialaa koskevissa toimissa otetaan täysimääräisesti huomioon moninaiset vuorovaikutukset;

4. kehottaa komissiota noudattamaan edellä mainitussa 15. maaliskuuta 2007 annetussa päätöslauselmassa esitettyjä suosituksia ja erityisesti asettamaan etusijalle saarista vastaavan hallinnollisen yksikön perustamisen komission alaisuuteen ja tällä tavoin kehittämään kauan odotettua alojen rajat ylittävää lähestymistapaa kyseisten alueiden ongelmiin sekä erittelemään saaret asianmukaisesti EU:n tilasto-ohjelmassa suhteessa tulevaan meripolitiikkaan;

5. tukee periaatetta, että Euroopan meripolitiikka kytketään Lissabonin strategiaan talouskasvun ja työpaikkojen vahvistamiseksi kestävällä tavalla ja tieteellisen tietämyksen perusteella; korostaa meriliikenteen merkitystä liikennemäärien ja talousvaikutusten kannalta; kannustaa komissiota tarkastelemaan nykyistä lainsäädäntöä uudelleen komission tekemän, lainsäädäntötyön parantamista koskevan aloitteen ja Lissabonin strategian hengessä ja yhteydessä; painottaa, että sekä komissiossa että jäsenvaltioissa olisi asetettava etusijalle nykyisen lainsäädännön täytäntöönpanon parantaminen ja tehostaminen; korostaa käytännön aloitteista saatavaa eurooppalaista lisäarvoa esimerkiksi jäsenvaltioiden toimintaa paremmin yhteen sovitettaessa ja yhteistyötä parannettaessa mahdollisten päällekkäisyyksien tai ristiriitaisuuksien välttämiseksi;

Ilmastonmuutos meripolitiikan suurimpana haasteena

6. korostaa, ottaen huomioon nykyisen ilmastonmuutosta koskevan keskustelun ja hallitustenvälisen ilmastonmuutospaneelin neljännen ilmastoarvioinnin julkistamisen, että kaikille osapuolille täytyy olla selvää, että toiminnan aika on ollut jo kauan ja että yhteisöllä on enää 13 vuotta aikaa estää uusilla teknologioilla ilmastokatastrofi; panee merkille, että konkreettisia vaikutuksia raportin mukaan ovat maailmanlaajuisesti merenpinnan nousu, joka on erityisen haitallinen rannikkovaltioille, helleaallot, tulvat, myrskyt, metsäpalot ja kuivuudet; korostaa, että ongelmia voivat aiheuttaa myös ilmastopakolaiset sekä muut kansainväliseen turvallisuuteen liittyvät ongelmat, jotka johtuvat mahdollisista kiistoista maailman yhteisistä luonnonvaroista;

7. korostaa, että EU:n on otettava ilmastonmuutoksen torjunnassa johtajan ja tiennäyttäjän asema; tähdentää, että yhteisön olisi käytettävä vahvuuksiaan tutkimuksen ja innovaation alalla, otettava edelläkävijän rooli ja esiinnyttävä päättäväisesti kansainvälisellä tasolla;

8. korostaa, että rannikolla ja merellä tuotettavaa tuulivoimaa voidaan kehittää merkittävästi ja että se voisi edistää suuresti ilmastonsuojelua, ja pyytää siksi komissiota toteuttamaan toimia ja perustamaan tuulivoimasta vastaavan osaston tai koordinointiyksikön ja käynnistämään tuulivoimaa koskevan toimintasuunnitelman;

9. korostaa, että Euroopan unionin meripolitiikan on oltava merkittävässä roolissa torjuttaessa ilmastonmuutosta vähintään kolmen politiikan avulla: ensinnäkin alusten päästöjä, kuten hiilidioksidi- ja rikkidioksidipäästöjä sekä typen oksidien päästöjä, on vähennettävä rajusti; toiseksi päästökauppaa on ryhdyttävä soveltamaan myös merenkulussa ja kolmanneksi aluksilla on otettava käyttöön uusiutuvia energialähteitä, kuten tuuli- ja aurinkoenergiaa, ja niiden käyttöä on edistettävä; kehottaa komissiota ehdottamaan säädöksiä kasvihuonekaasujen vähentämiseksi tehokkaasti merialueilla ja kehottaa Euroopan unionia aloittamaan päättäväiset toimet merien sisällyttämiseksi kansainvälisiin ilmastosopimuksiin;

10. on huolestunut raporteista, joiden mukaan meriliikenteen hiilidioksidipäästöt ovat aikaisempia arvioita suurempia, jopa viisi prosenttia kaikista päästöistä, ja niiden arvioidaan lisääntyvän jopa 75 prosentilla tulevien 15–20 vuoden aikana, jos suuntaukseen ei puututa; huomauttaa, että kalastusalukset aiheuttavat merkittäviä kasvihuonekaasupäästöjä; panee merkille, että kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) puitteissa ei ole edistytty tämän asian osalta, vaikka toimivaltuudet annettiin Kioton pöytäkirjassa kymmenen vuotta sitten;

11. tunnustaa, että jotta meristrategiasta tulisi meripolitiikan ”ympäristöpilari”, eri politiikan alojen on täydennettävä täysin toisiaan, jotta varmistetaan EU:n toimintatavan johdonmukaisuus; tunnustaa, että hiilidioksidin säilöminen merenpohjan alaisiin kerrostumiin voi muodostaa osan toimenpiteistä, joilla vähennetään kasvihuonekaasupäästöjä ilmakehään, ja kehottaa luomaan selkeät lainsäädäntö- ja sääntelypuitteet tämän tekniikan hyödyntämiselle;

12. vaatii, että rakennussuunnittelussa, jota sovelletaan yhteisön pitkällä rantaviivalla, eli kaupunkirakentamiseen, teollisuusalueisiin, satamiin ja pienvenesatamiin, virkistyskäyttöön ja niin edelleen, on nimenomaisesti otettava huomioon ilmastonmuutoksen seuraukset ja niihin liittyvä merenpinnan nousu, mukaan luettuna myrskyjen ja kasvavan aallonkorkeuden lisääntyvä esiintyminen ja voimakkuus;

13. painottaa, että toiminnan tehostamiseksi on tärkeää soveltaa samanlaista integroitua lähestymistapaa kuin rannikkoalueiden yhdennetyssä käytössä ja hoidossa;

Parempi eurooppalainen merenkulku paremmilla eurooppalaisilla laivoilla

14. korostaa, että meriliikenne on erottamaton osa maailmanlaajuista talousjärjestelmää ja että tavarankuljetus meritse kuuluu tällä hetkellä vähiten ympäristöä kuormittaviin liikennemuotoihin; katsoo, että siitä huolimatta merenkulku aiheuttaa ympäristölle huomattavaa kuormitusta ja että siksi Euroopan merten ympäristönsuojelu ja taloudellinen hyödyntäminen on ehdottomasti tasapainotettava kestävällä tavalla niin, että ympäristön kestävyyden varmistaminen on ehdottomasti ensisijainen tavoite; kehottaa komissiota turvaamaan tämän tasapainottamisen suunnitellessaan meri- ja satamapolitiikkaa koskevia tulevia ehdotuksiaan;

15. korostaa, että meriliikenteen edistäminen kestävänä kuljetusmuotona edellyttää satamien ja satama-alueiden kehittämistä ja laajentamista; toteaa, että satamat sijaitsevat usein luontotyyppi- ([1]) ja lintudirektiivin ([2]) nojalla suojelluilla Natura 2000 alueilla tai niiden vieressä ja tähdentää, että tarvitaan rakentavaa lähestymistapaa ja satamayhtiöiden ja luonnonsuojeluelinten välisiä aloitteita, jotta saadaan aikaan satama-viranomaisten, sääntelyviranomaisten ja laajemmin yhteiskunnan kannalta hyväksyttäviä ratkaisuja, joissa noudatetaan direktiivin henkeä ja tavoitteita ja samalla annetaan satamien säilyttää keskeinen asema maailmanlaajuisen liikenteen solmukohtina;

16. katsoo, että Euroopan meripolitiikalla olisi pyrittävä säilyttämään Euroopan merenkulkualan ja erityistoimintojen asema ja lujittamaan sitä ja välttämään politiikkaa, joka edistäisi alusten siirtymistä kolmansien maiden lippujen alle, mikä vaarantaisi merien turvallisuuden ja suojelemisen ja köyhdyttäisi Euroopan taloutta; korostaa, että meriympäristöä kyettäisiin suojelemaan paremmin kansainvälisillä säännöksillä, joita sovelletaan kaikkiin aluksiin lipusta ja käyntisatamasta riippumatta;

17. katsoo, että innovatiivinen ja kilpailukykyinen Euroopan merenkulun valmistusteollisuus on ratkaisevan tärkeää Lissabonin strategian mukaiselle kestävälle kasvulle; korostaa, että Euroopan telakoiden viime vuosien myönteisen kehityksen ei pitäisi johtaa itsetyytyväisyyteen, kun otetaan huomioon, että muualla tuotantokapasiteetti kasvaa, ja vaatii siksi lisätoimia kilpailukyvyn parantamiseksi ja yhdenvertaisten toimintaedellytysten turvaamiseksi;

18. kehottaa painokkaasti komissiota tukemaan WTO:ssa Euroopan telakoita, jotka joutuvat jatkuvasti alttiiksi epäoikeudenmukaiselle kilpailulle Aasian laivanrakentajien kanssa;

19. pitää komission työasiakirjaa LeaderSHIP 2015 -strategian edistymisestä (KOM(2007)0220) myönteisenä ja korostaa erityisesti sen teollisuuspolitiikkaa koskevan uuden kattavan lähestymistavan menestystä, jonka soveltamisessa LeaderSHIP 2015 toimi pioneerina yhtenä ensimmäisistä alakohtaisista aloitteista;

20. korostaa, että merisatamien toiminnan (rajat ylittävän) yhteen sovittamisen ja yhteistyön parantaminen ja vastuiden parempi tasapainottaminen Euroopan satamien kesken voivat edistää merkittävästi kestämättömien maakuljetusten välttämistä;

21. ei näe esteenä EU:n edelläkävijän asemaa tiukkojen raja-arvojen asettajana, vaan EU:n teollisuuden mahdollisuutena; kehottaa tässä yhteydessä jäsenvaltioita ja yhteisöä edistämään entistä tehokkaampien ja puhtaampien laiva- ja satamatekniikoiden tutkimusta ja kehitystä;

([1]) Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21. toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

([2]) Neuvoston direktiivi 79/409/ETY, annettu 2. huhtikuuta 1979, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1).

Torstai 12. heinäkuuta 2007

22. ottaa huomioon, että aluksista syntyvien ilmansaasteiden määrä ylittää lähitulevaisuudessa mantereella sijaitsevista lähteistä syntyvien saasteiden määrän, ja toistaa ilmanlaatua koskevan teemakohtaisen strategian puitteissa esittämänsä pyynnön siitä, että komissio ja jäsenvaltiot toteuttaisivat pikaisia toimia meriliikenteen päästöjen vähentämiseksi ja että komissio esittäisi ehdotuksia seuraavista kysymyksistä:

— typenoksidipäästöjä koskevien standardien laatiminen EU:n satamia käyttäville aluksille;

— Välimeren ja Koillis-Atlantin nimeäminen rikkipäästöjen valvonta-alueiksi MARPOL-yleissopimuksen nojalla;

— polttoaineiden enimmäisrikkipitoisuuden laskeminen 1,5 prosentista 0,5 prosenttiin rikkipäästöjen valvonta-alueilla liikennöivien matkustaja-alusten osalta;

— verotuksellisten toimenpiteiden, kuten verojen tai maksujen käyttöönotto aluksista syntyville rikkidioksidi- ja typenoksidipäästöille;

— vähäisiä rikkidioksidi- ja typenoksidipäästöjä aiheuttavia aluksia suosivien eriytettyjen satama- ja vesiväylämaksujen käyttöönoton kannustaminen;

— maasähkön käytön edistäminen satamassa olevissa aluksissa;

— EU:n direktiivin antaminen meriliikenteessä käytettävien polttoaineiden laadusta;

23. katsoo, että meriliikenteen fossiilisten polttoaineiden käytön ja hiilidioksidipäästöjen vähentämiseen on erittäin suuria mahdollisuuksia, erityisesti kyseisten polttoaineiden käyttöä edistävien verokannustimien sekä tehokkaampien T&K-kannustimien avulla ja edistämällä muun muassa biopolttoaineiden käyttöä ja tutkimalla niitä lisää sekä tehostamalla tuulivoiman käyttöä alusten käyttövoimana; korostaa kuitenkin, että näiden biopolttoaineiden ympäristösertifiointi ja sosiaalinen sertifiointi on tehtävä pakolliseksi ja että niiden tehokkuus ilmaston kannalta ja hiilidioksiditasapaino niiden elinkaaren kaikissa vaiheissa on kiistaton;

24. katsoo, että alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä ja pilaantumiseen reagoimista koskevia toimia ei pitäisi rajoittaa ainoastaan öljystä johtuvaan pilaantumiseen vaan kaikkeen pilaantumiseen, erityisesti vaarallisista ja haitallisista aineista aiheutuvaan pilaantumiseen; toteaa, että tässä mielessä Euroopan meriturvallisuusviraston rooli on keskeinen ja katsoo, että sille olisi uskottava vaiheittain lisää tehtäviä, joskin näiden tehtävien on aina pelkästään täydennettävä jäsenvaltioiden hoitamia tehtäviä pilaantumisen ehkäisemiseksi ja torjumiseksi; pitää siksi tarpeellisena, että EMSA:lle uskottujen tehtävien hoitamista varten taataan asianmukainen rahoitus;

25. pitää alusten aiheuttamaa pilaantumista koskevaa satelliittitarkkailu- ja havaitsemisjärjestelmää (CleanSeaNet) myönteisenä ja katsoo sen auttavan rannikkovaltioita näiden toimivaltaan kuuluvilla maantieteellisellä alueella olevien pilaajien tunnistamisessa ja paikantamisessa; kehottaa jäsenvaltioita saattamaan alusten aiheuttamasta ympäristön pilaantumisesta ja säännösten rikkomisista määrättävistä seuraamuksista 7. syyskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/35/EY ([1]) ripeästi osaksi kansallista lainsäädäntöään;

26. tunnustaa komission ”Erika” ja ”Prestige” laivakatastrofien jälkeen merenkulun turvallisuuden alalla toteuttamat toimet, jotka näkyvät erityisesti merenkulun turvallisuutta koskevissa toimenpidekokonaisuuksissa;

27. kehottaa painokkaasti ”liikenneneuvostoa” käsittelemään meriturvallisuutta koskevan kolmannen toimenpidepaketin nopeasti ja tekemään yhdessä Euroopan parlamentin kanssa päätöksen uskottavuuden säilyttämiseksi;

28. kehottaa painokkaasti komissiota tehostamaan kaikkia siviili- ja rikosoikeudelliseen vastuuseen saattamista koskevia toimia onnettomuustapauksissa toissijaisuusperiaatteen ja toimivaltajakoa koskevan periaatteen sekä kansainvälisen lainsäädännön mukaisesti;

29. muistuttaa meriturvallisuuden parantamisesta 21. huhtikuuta 2004 antamastaan päätöslauselmasta ([2]) ja kehottaa komissiota ottamaan seuraavissa toimissa huomioon ”inhimillisen tekijän” entistä paremmin;

30. panee huolestuneena merkille, että Itämeri on tällä hetkellä yksi maailman saastuneimmista meristä, ja muistuttaa komissiota siitä, että parlamentti kehotti sitä laatimaan suosituksen Itämerta koskevasta EU:n strategiasta ja ehdottamaan siinä toimenpiteitä Itämeren ympäristön tilan parantamiseksi, erityisesti Itämeren rehevöitymisen vähentämiseksi ja öljypäästöjen ja muiden myrkyllisten ja vahingollisten aineiden päästöjen ehkäisemiseksi; muistuttaa, että nykyisiä yhteistyövälineitä, kuten INTERREG-ohjelmia, pitäisi käyttää täysimääräisesti hyväksi alueiden välisten hankkeiden täytäntöönpanossa Itämeren ympäristön tilan parantamiseksi;

([1]) EUVL L 255, 30.9.2005, s. 11.
([2]) EUVL C 104 E, 30.4.2004, s. 730.

31. kehottaa perustamaan Itämeren ekologisesti aroille ja navigoinnin kannalta vaikeille merialueille, erityisesti Kadetrinneen, Skagerrakiin/Kattegatiin, Isoon-Beltiin ja Sundiin, erityisalueita, joissa merialukset, varsinkaan öljysäiliöalukset, eivät saa kulkea ilman luotsia, ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita käynnistämään tämän vaatimien toimenpiteiden suunnittelemisen vastaavissa kansainvälisissä elimissä, erityisesti IMO:ssa;

32. muistuttaa komissiota kehotuksestaan esittää parlamentille ja neuvostolle mahdollisimman pian ehdotus sen takaamiseksi, että polttoaineeksi tarkoitettu bunkkeriöljy varastoidaan uusissa aluksissa myös turvallisiin kaksinkertaisiin säiliöihin, sillä rahti- ja konttialukset sisältävät usein polttoaineeksi tarkoitettua raskasta polttoöljyä, jonka määrä voi ylittää huomattavasti pienten öljysäiliöalusten rahdin; katsoo, että ennen kyseisen ehdotuksen antamista komission tulisi selvittää, ovatko IMO:n nykyiset määräykset, sellaisena kuin ne on vahvistettu päätöslauselmassa MEPC 141(54), riittävät polttoaineena käytetyn bunkkeriöljyn turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi;

33. kehottaa painokkaasti komissiota tehostamaan kaksoisrungon pakollisuutta koskevien sääntöjen noudattamisen valvontaa;

34. vaatii korkeimpia mahdollisia turvallisuusnormeja kaikille aluksille, jotka käyvät Euroopan satamissa, ja puolustaa tässä yhteydessä EU:n edelläkävijän asemaa; tietää, ettei tätä vaatimusta voida ulottaa kaikkiin aluksiin 200 mailin suojavyöhykkeellä;

35. on huolestunut siitä, että yhä harvempi hyvin koulutettu nuori eurooppalainen työskentelee päällystössä tai miehistössä eurooppalaisilla laivoilla, mikä antaa aihetta pelätä laajamittaista aivovuotoa; katsoo, että Kansainvälisen työjärjestön (ILO) ja IMO:n määräysten mukaiset paremmat työolot voivat edistää sitä, että yhä useampi eurooppalainen valitsee uran merenkulkualalla;

36. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita ja meriliikennealan toimijoita tarkistamaan alaan liittyviä urasuunnitelmia ja elinikäisen oppimisen mahdollisuuksia yhtäältä merellä hankittujen pätevyyksien ja kokemusten hyödyntämiseksi ja toisaalta sellaisten järjestelmien käyttöön ottamiseksi, jotka mahdollistavat siirtymisen meriammattien ja maissa hoidettavien tehtävien välillä, jotta tietotaito säilyisi ja uramahdollisuudet olisivat houkuttelevammat;

37. tukee käynnissä olevia neuvotteluja, jotka koskevat Euroopan unionin työmarkkinaosapuolten välistä sopimusta meriliikenteen työnormeja koskevan ILOn sopimuksen täytäntöönpanosta sen sisältämä taantumisen välttämistä koskeva lauseke huomioon ottaen; kannattaa, että jäsenvaltiot velvoitetaan EU:n tulevan meripolitiikan yhteydessä ratifioimaan tämä sopimus ja panemaan se täytäntöön; vaatii komissiota käyttämään kaikkia mahdollisia suhteita sen hyväksi, että vuonna 2005 epäonnistunut kalastusalan työtä koskeva ILOn sopimus voitaisiin hyväksyä vuonna 2007;

38. katsoo, että työmarkkinaosapuolten olisi arvioitava uudelleen merimiesten sulkemista pois yhteiskunnallisten direktiivien soveltamisalasta, kuten edellä mainitussa vihreässä kirjassa ehdotetaan;

39. toteaa, että kalastajat ja merimiehet jäävät monilla aloilla unionin sosiaalilainsäädännön ulkopuolelle (esimerkkeinä työntekijöiden joukkovähentämistä koskeva direktiivi 98/59/EY [1], työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annettu direktiivi 2001/23/EY [2], työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annettu direktiivi 2002/14/EY [3] ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annettu direktiivi 96/71/EY [4]); vaatii komissiota tarkastelemaan näitä poikkeusmenettelyjä tiiviissä yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa;

40. kehottaa jäsenvaltioita ja alusten omistajia ryhtymään kumppanuuteen hyvien merimiesten ja päällystön työntekijöiden kouluttamiseksi, kuten nyt tehdään menestyksekkäästi Tanskassa, sekä vahvistamaan koulutuspolitiikkansa avulla merenkulun perinnön tuntemusta ja arvostusta ja lisäämään kannustimia mereen liittyvien ammattien harjoittamiseksi; kehottaa komissiota luomaan tarpeelliset edellytykset kyseisen kumppanuuden tarjoamalla taloudellista tukea ja asiantuntemustukea;

---

[1] EYVL L 225, 12.8.1998, s. 16.
[2] EYVL L 82, 22.3.2001, s. 16.
[3] EYVL L 80, 23.3.2002, s. 29.
[4] EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1.

41. vaatii IMO:n valkoisen luettelon kaltaiseen luokitukseen pohjautuvaa eurooppalaisen laatumerkin käyttöönottoa laivoille, jotka vastaavat uusimpia turvallisuutta koskevia ja sosiaalisia normeja, mikä takaa kyseisille aluksille suosituimmuuskäsittelyn satamavaltioiden suorittamassa valvonnassa;

42. panee merkille, että alalla on liian vähän asiantuntijoita ja hyvin koulutettuja ammattilaisia; ehdottaa, että kalastusalusten kapteeneille ja miehistöille järjestetään erityisiä koulutuskursseja, joiden avulla tarjotaan perusymmärtämystä kyseistä alaa koskevasta tieteestä, mukaan luettuna ymmärrys siitä, kuinka tärkeätä on ympäristöstä huolehtiminen ja kestävyys, jotka tukevat kalatalouden hallinnon ekojärjestelmiin pohjautuvan lähestymistavan asteittaista kehitystä;

43. kehottaa painokkaasti komissiota luomaan kalastajille ammatillisia uudelleenkoulutussuunnitelmia, jotka rohkaisevat heitä keskittymään uusiin käytäntöihin, jotka edistävät merellä työskentelyyn liittyvän tiedon käyttöä; huomauttaa, että mahdollisten kohteiden joukossa ovat avomerellä tapahtuva vesiviljely ja ekomatkailu;

44. tuo esille kalastusalan kuvan parantamisen merkityksen, sillä kalastusalan arvostus on tällä hetkellä vähäistä; katsoo, että alusten kunnon ja turvallisuuden parantaminen sekä miehistön palkkojen ja olosuhteiden parantaminen voidaan saavuttaa ainoastaan kestävällä ja kannattavalla alalla ja että enemmän resursseja on kohdistettava tutkimukseen ja koulutukseen, joilla pyritään tietojen ja taitojen parantamiseen;

45. toteaa, että meri- ja valtameripolitiikan pääasiallisena tavoitteena on kalastusalan työntekijöiden hygienian, turvallisuuden ja mukavuuden turvaavien edellytysten luominen sekä kalastajille itselleen että tuotanto-ketjussa heitä seuraaville tai edeltäville toimijoille;

46. katsoo, että lainsäädäntöön verrattuna yritysten yhteiskuntavastuun käsitteen arvo on merten suojelun yhteydessä rajallinen, ja katsoo siksi, että yhteisön ympäristönsuojeluohjelmaa on jatkossakin tuettava asianmukaisella oikeusperustalla, jota vahvistetaan vapaaehtoisilla toimenpiteillä, joita toteuttavat yritykset, jotka haluavat osoittaa vastuullista käyttäytymistä;

47. tuomitsee ehdot, joilla aluksia nykyään romutetaan kehitysmaissa, ja kehottaa komissiota laatimaan ehdotuksia, jotta työoloja kyseisissä romuttamoissa parannnetaan, ja hyödyntämään kaikki Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tarjoamat mahdollisuudet rikosoikeuden alalla, kun se katsoi, että tässä yhteydessä on, kuten muillakin aloilla, sovellettava saastuttaja maksaa -periaatetta; pitää myönteisenä laivanromutustoiminnan parantamista koskevan vihreän kirjan (KOM(2007)0269) julkaisemista; kehottaa komissiota tässä yhteydessä kehittämään ehdotuksen ”vihreästä passista”, joka liitettäisiin laivan asiakirjoihin ja johon merkittäisiin kaikki aluksen rakentamisessa käytetyt myrkylliset aineet; katsoo, että alusten kierrättämistä koskeva kysymys olisi hoidettava tekemällä velvoittava kansainvälinen yleissopimus – joko vuonna 2008 tai 2009 – ja soveltamalla siihen saakka IMO:n ohjeistusta;

48. katsoo, että telakka- ja laivanvarusteteollisuudet ovat onnistuneet säilymään unionissa kilpailukykyisinä, koska ne ovat investoineet innovatiivisiin tuotteisiin ja prosesseihin ja luoneet tietoon perustuvat täsmämarkkinat; katsoo, että Euroopan meristrategialla olisi luotava oikeat olosuhteet unionin johtavan aseman säilyttämiseksi kyseisillä markkinoilla esimerkiksi edistämällä meriteknologian siirtomekanismien kehittämistä;

49. kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään täysipainoisesti yhteisön valtion tukia koskevia suuntaviivoja sekä työllisyyskustannusten että verotuksen, tarkemmin sanottuna tonnistoverojärjestelmän suhteen; pitää LeaderSHIP 2015 -strategian edistymistä koskevan raportin vaikutuksia myönteisinä ja katsoo, että merenkulkuala on pidettävä edelleen tukikelpoisena valtion tukien suhteen innovoinnin edistämiseksi;

50. pyytää, että öljyn tai muiden myrkyllisten lastien jälleenlaivausta merellä rajoitetaan tulevaisuudessa tarkoin nimetyille vyöhykkeille, joita valvotaan vastuukysymyksen selvittämiseksi päästötapauksissa; toteaa, että meriliikenne aiheuttaa osaltaan merten saastumista ja mahdollisesti häiriöitä ekosysteemille, kun painolastivedessä olevat vieraat lajit pääsevät valtameriin ja meriin ja lahonestomaaleissa käytetyt kemikaalit vaikuttavat kalojen hormoneihin; korostaa, että öljylautat ovat myös merkittävä meriä uhkaava vaara;

51. kehottaa edistämään koulutusta ja tiedottamista keräämällä, analysoimalla ja levittämällä tietoa parhaista käytännöistä, tekniikoista, säiliöiden tyhjentämisen valvontalaitteista sekä innovaatioista öljyvahinkojen sekä haitallisten ja vaarallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla ja kehittämään teknisiä ratkaisuja tahattomien ja tahallisten päästöjen havaitsemiseksi satelliittiseurannan ja -valvonnan avulla;

Parempi eurooppalainen rannikkopolitiikka sekä paremmat eurooppalaiset satamat

52. pitää hyvin tärkeänä panosta, joka yhtenäisessä meripolitiikassa voidaan antaa toteuttamalla alueellista yhteistyötä ja rannikkoalueiden verkottamista rannikkoalueiden kilpailukykyä edistävien yhteisten strategioiden kehittämiseksi; pitää siksi alueellisten ja paikallisten toimijoiden (sidosryhmien) osallistumista EU:n meripolitiikan onnistumisen kannalta välttämättömänä ja suhtautuu myönteisesti EU:n rannikkoalueiden yhä tiiviimpään yhteistyöhön ja verkottumiseen;

53. katsoo, että komission, jäsenvaltioiden ja alueiden on ryhdyttävä erityistoimiin merenkulkutietoisuuden kehittämiseksi; katsoo, että siihen kuuluu mallikelpoisten matkailuhankkeiden, ympäristöystävällisen merenkulun tai merialan koulutuksen erityispanosten palkitseminen; ehdottaa tässä yhteydessä EU-palkintojen myöntämistä esimerkillisille merialueille parhaiden käytänteiden edistämiseksi; korostaa merenkulkualaa juhlistavan Euroopan merenkulkupäivän julistamista koskevan aloitteensa, jota myös komission olisi edistettävä, merkitystä; tähdentää, että keskiasteen oppilaitoksiin olisi komission tuella perustettava kokeilumielessä merikoulutuksen opinto-ohjelmia;

54. korostaa, että saari- ja rannikkoalueiden kehittymisen kannalta on erittäin tärkeää, että Itämeren fosfori- ja typpipäästöjen määrää rajoitetaan, koska meren tila on ratkaisevaa matkailulle ja siihen liittyvälle liiketoiminnalle; korostaa, että tarvitaan selkeä ja helppotajuinen säännöstö ja ohjeet, joissa selitetään selkeästi kannustimet ja niiden seuraukset;

55. kannustaa alueita ja jäsenvaltioita käyttämään koheesiopolitiikan välineitä, jotta voidaan varmistaa meripolitiikan ja rannikkoalueita koskevan politiikan yhdentämisen jatkuminen, edistää yrittäjyyttä ja saada uusia pk-yrityksiä ja auttaa näin ratkaisemaan kausittaisen työllistymisen ongelma; kehottaa erityisesti luomaan merellisten huippualueiden verkoston alueiden välistä yhteistyötä koskevan tavoitteen puitteissa;

56. pitää erittäin tärkeänä, että tsunameille mahdollisesti altistuvia Atlantin rannikoita varten kehitetään varhaisvaroitusjärjestelmiä;

57. korostaa satamien keskeistä merkitystä ja niiden asemaa kansainvälisen kaupan pullonkauloina, taloudellisina tekijöinä ja rannikkoalueiden työllistäjinä sekä kalastuksen lastauspaikkoina ja keskeisinä turvallisuudenvalvontapisteinä;

58. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota lisäämään huomattavasti kannustimia, jotta satamassa olevat alukset käyttäisivät maalta tapahtuvaa energiahuoltoa monien satamakaupunkien ja alueiden ilman saastumisen takia silloin, kun se on kustannustehokasta ja tuottaa ympäristöetuja; kehottaa siksi tarkistamaan energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27. lokakuuta 2003 annettua neuvoston direktiiviä 2003/96/EY ([1]), siten, että ne jäsenvaltiot, jotka käyttävät hyväkseen mahdollisuutta bunkkeriöljyn verovapauteen kyseisen direktiivin 14 artiklan mukaisesti, velvoitetaan vapauttamaan samassa mitassa myös maalta saatava sähkö veroista;

59. kehottaa tarkistamaan aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27. marraskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY ([2]), siten, että kaikki jäsenvaltion satamassa käyvät alukset ovat velvollisia jättämään sinne 100 prosenttia kiinteästä ja nestemäisestä jätteestä;

60. näkee tulevaisuudessa tavarankuljetuksen tulevat pullonkaulat pikemminkin satamien yhteyksissä Euroopan maaliikenneverkkoihin kuin satamien vastaanottovalmiuksissa; katsoo, että EU:n satamien käyttöön on varmistettava parhaat mahdolliset sisämaayhteydet, jos meriliikenteen mahdollisuudet aiotaan hyödyntää täysimääräisesti ja vaatii siksi niiden kehittämistä tarpeen mukaan ottaen huomioon erityisesti ympäristöystävälliset liikennemuodot kuten rautatiet ja sisävesireitit;

61. katsoo, ottaen huomioon vesiliikenteen suuren merkityksen sisämarkkinoiden sisällä ja unionin ja sen kauppakumppanien välillä, että investoinneille suotuisan ilmapiirin luomiseksi, mikä on tarpeen kasvavien merirahtiliikennevirtojen käsittelemiseen tarvittavan riittävän satamakapasiteetin rakentamisen helpottamiseksi, EU:n uuteen meristrategiaan olisi sisällyttävä satamastrategia, joka sallii satamien kehittyä markkinoiden ja kysynnän muutosten tahdissa noudattaen samalla asiaan liittyvää lainsäädäntöä, edellyttää, että kaksinkertaisen työn tekemisen välttämiseksi kyseisen strategian kehittämistä on koordinoitava parhaillaan käytävän Euroopan satamapolitiikkaa koskevan keskustelun kanssa;

62. panee merkille, että Eurooppa on suosittu purjehdus-, risteily- ja sukellusmatkailun alue; kannustaa merellisiä alueita investoimaan satamainfrastruktuuriinsa, jotta ne voivat hyötyä kyseisistä kasvavista markkinoista, varmistaen kuitenkin elinympäristöjen, lajien ja meriekosysteemien yleisen suojelun; kehottaa komissiota auttamaan yhdenmukaisten normien luomisessa järjestelyitä ja teknisiä välineitä varten korkean palvelutason varmistamiseksi kaikkialla unionissa;

63. kannattaa useampien meriklustereiden luomista, jolloin olisi hyödynnettävä tällä alalla jo saaduista hyvistä kokemuksista ja käytännöistä, ja katsoo, että näitä esimerkkejä olisi seurattava ja edistettävä; kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan toimenpiteitä rannikkoalueiden yritysten kilpailukyvyn parantamiseksi siten, että edistetään tutkimusta, meritieteellisten huippuosaamiskeskusten perustamista, teknologista kehittämistä ja innovaatioita sekä yritysten välistä yhteistyötä (verkostot, klusterit, julkiset yhteistyökumppanit) ja varmistetaan entistä laadukkaampien tukipalvelujen saanti, millä on tarkoitus vähentää kyseisten alueiden riippuvuutta erittäin rajallisesta (perinteisestä) taloudellisesta toiminnasta;

64. vahvistaa meristrategiadirektiivistä 14. marraskuuta 2006 esittämänsä kannan ([3]) erityisesti suhteessa kieltoihin ja/tai kriteereihin, jotka koskevat järjestelmällistä/tahallista kiinteiden, nestemäisten tai kaasumaisten aineiden hävittämistä veteen, merenpohjaan tai sen alaisiin kerrostumiin; katsoo lisäksi, että hiilidioksidin mahdolliseen varastointiin meren pohjaan ja sen alaisiin kerrostumiin olisi sovellettava kansainvälisen oikeuden mukaista lupamenettelyä, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27. kesäkuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY ([4]), mukaista etukäteen suoritettavaa ympäristövaikutusten arviointia ja asiaa koskevia kansainvälisiä sopimuksia sekä säännöllistä valvontaa ja seurantaa;

65. on siten vakuuttunut siitä, että meriympäristön uusiutuvia luonnonvaroja voidaan käyttää ja olisi käytettävä kestävällä tavalla siten, että niiden hyödyntäminen ja siitä saatavat taloudelliset edut voivat jatkua pitkällä aikavälillä; korostaa siksi, että asiaa koskevia politiikan aloja olisi mukautettava terveeseen meriympäristöön liittyvien vaatimusten mukaisesti; kehottaa tässä yhteydessä käyttämään tehokkaammin rannikolla ja merellä tuotettavaa tuulivoimaa, jotta sen tarjoamia mahdollisuuksia hyödynnettäisiin kestävästi työllisyys- ja talouspolitiikan kannalta;

([1]) EUVL L 283, 31.10.2003, s. 51.
([2]) EUVL L 332, 28.12.2000, s. 81.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0482.
([4]) EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

66. vaatii kuitenkin, että rannikkovyöhykkeiden hallinnoinnin yhtenä ydintavoitteena on oltava meriympäristön todellinen suojeleminen pikemmin kuin muutamien esimerkkialueiden varaaminen suojelemistoimien symboliseksi eleeksi, erityisesti kun otetaan huomioon rannikkoalueiden yhdennetyn käytön ja hoidon toteuttamisesta Euroopassa 30. toukokuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston suositus 2002/413/EY ([1]);

67. yhtyy tässä suhteessa komission näkemykseen, jonka mukaan ihmisen toiminnalla on väestötiheyteen ja teolliseen toimintaan liittyvät luonnolliset rajat, joiden puitteissa tapahtuvan toiminnan rannikkovyöhykkeet voivat sietää kärsimättä vakavaa ja mahdollisesti peruuttamatonta ympäristön heikkenemistä; tukee siksi komission ajatusta siitä, että tarvitaan kattava tutkimus, jotta nämä rajat voidaan paremmin tunnistaa ja jotta ennusteet ja suunnitelmat voidaan laatia vastaavalla tavalla;

68. huomauttaa, että merenpohjan kolmiulotteinen kartoitus on äärettömän arvokasta ei pelkästään kalastusteollisuudelle vaan myös energia-alalle, luonnonsuojelijoille ja jopa puolustusalalle; katsoo, että tällaisten karttojen kaupallinen arvo on merkittävä ja että niillä voidaan siten edistää kyseisen toiminnan rahoitusta koskevan kysymyksen ratkaisemista; uskoo, että merialan tietojen parantaminen voisi sisältää parempia sääennusteita, arvioita odotettavassa olevista aallonkorkeuksista ja muita tekijöitä, jotka lisäävät turvallisuutta ja edistävät kehitystä;

69. kehottaa kehittämään kaikkia tarvittavia toimenpiteitä rannikkoalueisiin kohdistuvien luonnonkatastrofien, kuten tulvien, eroosion, myrskyjen ja tsunamien, estämiseksi ja hallitsemiseksi; korostaa lisäksi tarvetta toteuttaa yhteisön toimenpiteitä niiden uhkatekijöiden huomioon ottamiseksi, joita ihmisen toiminta aiheuttaa Euroopan rannikkoalueiden ekosysteemeille;

70. katsoo, että merenpinnan nousun takia rakennettavat aallonmurtajat voivat johtaa elinympäristön häviämiseen, kun taas merenpinnan nousu aiheuttaa marskimaiden ja mutamatalikkojen rannikoiden puristumista ja hiekkadyynien eroosiota, ja nämä kaikki ovat rikkaita elinympäristöjä kasveille ja eläimille; vaatii pitkän aikavälin strategiaa rannikon suojelutoimien toteuttamiseksi, merenpinnan nousun vaikutuksilta suojaamiseksi ja elinympäristön häviämisen minimoimiseksi;

71. kannustaa luomaan uusia verkostoja, joiden tehtävänä on toteuttaa hankkeita ja toimia yksityisen sektorin, kansalaisjärjestöjen sekä paikallisten viranomaisten ja alueiden välisten kumppanuuksien yhteydessä, kun tavoitteena on dynaamisuuden, innovaatioiden ja tehokkuuden lisääminen sekä rannikkoalueilla asuvien ihmisten elämänlaadun parantaminen;

72. korostaa tarvetta tehdä rannikkoalueista entistä houkuttelevampia paikkoja asumiseen, työntekoon ja investointien tekoon eikä pelkästään vapaa-ajan viettoon helpottamalla kyseisille alueille pääsyä ja parantamalla niiden sisäistä liikenneinfrastruktuuria; kehottaa lisäksi toteuttamaan toimenpiteitä yleishyödyllisten palvelujen (terveys-, koulutus-, vesi- ja energiahuolto-, tiedotus-, viestintäteknologia-, posti- ja jätehuoltopalvelujen) laadun parantamiseksi ottamalla huomioon kausittaiset vaihtelut väestön määrässä;

73. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita panemaan nopeasti täytäntöön kaikki voimassa olevat ja tulevat säädökset, joilla voidaan estää maalta tulevia saasteita saastuttamasta Euroopan meriä, sillä tällaisten saasteiden osuus kaikista merten saasteista on merkittävä; vaatii sen lisäksi komissiota esittämään toimintasuunnitelman tällaisen saastumisen vähentämiseksi; katsoo, että tässä yhteydessä myös kolmansien maiden saasteiden vähentämistä koskevien hankkeiden taloudellinen tukeminen on tärkeää, sillä niissä suodatus- ja puhdistusjärjestelmien taso on usein kaukana eurooppalaisista normeista ja siksi rahoituksella voidaan saada enemmän aikaan;

74. panee merkille, että suurin osa meriympäristön pilaantumisesta aiheutuu maissa olevista lähteistä, mukaan luettuna mutta niihin rajoittumatta maataloudesta huuhtoutuvat ravinteet ja teollisuuden päästöt, joilla on erityisen tuhoisia vaikutuksia suljetuilla ja lähes suljetuilla merialueilla; korostaa, että EU:n on kiinnitettävä erityistä huomiota näihin alueisiin ja toteutettava toimenpiteitä lisäsaastumisen rajoittamiseksi ja estämiseksi; katsoo myös, että uutta GMES-tekniikkaa (ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seurantajärjestelmä) voitaisiin käyttää menestyksekkäästi tähän tarkoitukseen;

([1]) EYVL L 148, 6.6.2002, s. 24.

75. ottaa huomioon, että meriala on yksi niistä harvoista aloista, jossa saastuttaja maksaa -periaatetta ei sovelleta; katsoo, että jätevesiä päästävien teollisuuden alojen sekä hiekan ja soran ottoon sekä merien energia-asioihin liittyvien teollisuudenalojen samoin kuin kaikkien sellaisten toiminnanalojen – vaikka niiden toimipaikka olisi maissa – joiden voidaan katsoa aiheuttavan meriympäristön pilaantumista, pitäisi tukea EU:n rahastoa, jonka tavoitteena on kalojen istutus sekä merikasviston ja -eläimistön, mukaan lukien kalakantojen suojelu, ja että komission olisi pyrittävä varmistamaan, että saastuttaja maksaa -periaatetta noudatetaan yhdenmukaisesti ja tehokkaasti;

76. pyytää komissiota ryhtymään toimenpiteisiin maatalouden valumavesistä, jätevesistä, teollisuusjätevesistä ja roskista, usein muovista, ja jotka voivat tukehduttaa merinisäkkäitä, kilpikonnia ja lintuja, aiheutuvien epäpuhtauksien (merien ympäristösaasteiden) torjumiseksi; tällaisten epäpuhtauksien vaarat ovat lisääntyneet ja ne vaikuttavat merkittävästi kalastusalaan ja matkailuun sekä ihmisten kulutettavaksi tarkoitettujen kalastustuotteiden laadun ja terveellisyyden heikentymiseen; kehottaa komissiota vaatimaan jäsenvaltioita panemaan täytäntöön MARPOL-yleissopimuksen liitteen V, jossa kielletään muovin polttamisesta syntyvän muovijätteen ja tuhkan päästäminen mereen; kehottaa komissiota tarkistamaan satamien vastaanottolaitteita koskevaa direktiiviä 2000/59/EY, jotta voidaan parantaa tällaisten laitteiden riittävyyttä ja saatavuutta EU:ssa ja näin vähentää jätteiden päästämistä mereen;

77. kehottaa Euroopan unionia kansainvälisen meripolitiikan ja 10. joulukuuta 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen ja 28. heinäkuuta 1994 tehdyn, kyseisen yleissopimuksen XI osan soveltamiseen liittyvän sopimuksen [1] yhteydessä parantamaan merenkulun turvallisuutta ja merien pilaantumisen ehkäisemistä ja merellisen ympäristön suojelemista ja vaalimista koskevia kansainvälisiä määräyksiä; kehottaa lisäksi EU:n viranomaisia edistämään erityisesti sitä, että jäsenvaltiot hyödyntävät tehokkaasti YK:n merioikeusylisopimuksen nojalla vuonna 1996 perustetun, Hampurissa toimivan Kansainvälisen merioikeustuomioistuimen oikeudellisesti sitovaa riitojen ratkaisemista, koska valitettavasti jäsenvaltiot ovat toistaiseksi välttelleet riitojen ratkaisemista Kansainvälisessä merioikeustuomioistuimessa;

78. kehottaa komissiota laatimaan erityisiä tieteellisiä ympäristöselvityksiä ja sosioekonomisia tilastoihin perustuvia ja muita rannikkoalueita koskevia selvityksiä, joiden avulla on tarkoitus seurata ja valvoa taloudellisen toiminnan sekä urheilu- ja vapaa-ajan toiminnan kehittämisen vaikutuksia rannikkoalueisiin;

79. on huolestunut koulutetun työvoiman puutteesta tärkeillä meritalouden aloilla maalla; katsoo myös tässä asiassa, että jäsenvaltioiden yhteiset työllistämistoimet kyseisten yritysten kanssa voivat lievittää ongelmaa;

80. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita huolehtimaan siitä, että kaikki asianosaiset sidosryhmät osallistuvat EU:n meripolitiikan parantamisprosessin kaikkiin vaiheisiin, oli kyse sitten nykyisen lainsäädännön täytäntöönpanosta ja noudattamisen valvomisesta tai uusien aloitteiden laatimisesta;

Kestävä rannikkomatkailu

81. korostaa, että järkevästi kehitettynä matkailu on kestävä tulonlähde paikallisille talouksille, ja sillä varmistetaan ympäristön suojelu ja parantaminen sekä kulttuuristen, historiallisten ja luonnon erityispiirteiden, käsityöläisyyden ja kestävän merimatkailualan edistäminen ja säilyttäminen; kehottaa siksi painokkaasti investoimaan sellaiseen matkailualan infrastruktuuriin, joka liittyy purjehtimiseen, sukeltamiseen ja risteilyihin, ja arvokkaiden meriarkeologisten löydösten suojelemiseen ja edistämiseen;

82. korostaa, että matkailupolitiikassa on sovellettava toissijaisuusperiaatetta; korostaa tarvetta noudattaa kokemukseen ja parhaisiin käytäntöihin perustuvia kansallisia suunnitelmia;

83. korostaa, että asian mukaisten ja vertailukelpoisten tietojen puuttuminen on yksi tärkeimmistä ongelmista pyrittäessä saamaan luotettavaa tietoa rannikkomatkailualan työllisyystilanteesta;

[1] EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3.

84. toteaa, että terve ympäristö, hyvä ilman ja veden laatu ovat olennaisen tärkeitä alan elinvoimaisuuden kannalta; katsoo, että siksi kaikkia tulevia eurooppalaisia matkailuhankkeita olisi tarkasteltava niiden ekologisen kantokyvyn ja kestävyyden kannalta;

85. toteaa Euroopan olevan risteilyjen suosikkikohde; korostaa, että palvelutarjonta olisi järjestettävä avoimen kilpailun takaavalla tavalla, ja että on vastattava tarpeeseen parantaa kyseisen alan perusrakenteita;

86. katsoo, että perinteisesti kausiluonteinen liiketoiminta olisi kehitettävä ympärivuotiseksi toiminnaksi; korostaa, että alan olisi tartuttava tilaisuuteen investoida kestävään ja ympärivuotiseen matkailutoimintaan; on sitä mieltä, että pidentämällä kautta voidaan luoda työpaikkoja ja menestyä taloudellisesti; korostaa, että esimerkit parhaista käytännöistä voivat kestävyyden ja ”ympäristökasvatuksen” osalta vaikuttaa merkittävästi matkailun käsitteeseen; painottaa, että tavoitteena on, että ala ja rannikkoympäristö hyötyvät liiketaloudellisesti kannattavan kauden pidentämisestä;

87. katsoo, että Euroopan matkailualan kestävyyttä koskevassa Agenda 21 toimintaohjelmassa on otettava huomioon rannikkomatkailun – ja saaristomatkailun – erityisluonne ja esitettävä tarkoituksenmukaisia aloitteita ja levitettävä hyviä käytäntöjä, jotka on todettu tehokkaiksi kausiluontoisuuden torjumisessa, kuten eläkeläismatkailun kehittäminen;

88. kehottaa komissiota ehdottamaan yhtenäisen politiikan lähestymistapaa soveltavaa kestävään eurooppalaiseen merimatkailuun tähtäävää strategiaa;

Kestävä meriympäristö

89. palauttaa mieleen meriympäristön suojelua ja säilyttämistä koskevasta teemakohtaisesta strategiasta 14. marraskuuta 2006 antamansa päätöslauselman [1] ja toistaa erityisesti seuraavat vaatimukset:

— EU:n yleisenä tavoitteena on oltava merten kestävä käyttö ja merten ekosysteemien säilyttäminen, mukaan luettuna vahva EU:n mertensuojelupolitiikka, jolla estetään biologisen monimuotoisuuden vähenemisen ja meriympäristön heikkenemisen jatkuminen,

— on laadittava yhteinen EU:n laajuinen ympäristön hyvän tilan määritelmä,

— Euroopan ympäristöviraston on säännöllisesti esitettävä meriympäristöä koskevia arvioita, mikä edellyttää kansallisten tietojen keruun, raportoinnin ja vaihtamisen parantamista,

— tulevan meristrategiadirektiivin hyväksymisen ja täytäntöönpanon yhteydessä on tunnustettava naapurivaltioiden kanssa ennakkoon suoritettavan kuulemisen, koordinoinnin ja yhteistyön tärkeys;

90. tunnustaa, että terve meriympäristö muodostaa EU:n merenkulkualan kestävän kehityksen perustan, ja muistuttaa EU:n sitoumuksesta ottaa ympäristöulottuvuus huomioon kaikessa yhteisön politiikassa;

91. korostaa, että puhdas meriympäristö, joka on biologisesti riittävän monimuotoinen varmistamaan sen muodostavien ekosysteemien asianmukaisen toiminnan, on Euroopan kannalta elintärkeä; korostaa lisäksi, että koska merialueilla on luontainen arvo, EU:n meriympäristön hyvän tilan tarjoamat edut ulottuvat pitemmälle kuin meren, rannikkovesien ja jokialueiden eri komponenttien hyödyntämisestä saataviin mahdollisiin taloudellisiin etuihin, ja että siksi EU:n meriympäristön säilyttäminen ja monissa tapauksissa sen kunnostaminen on välttämätöntä;

92. muistuttaa periaatteesta, jonka mukaan ihmisten toimien hallintaan olisi sovellettava ekosysteemistä lähestymistapaa, joka on yksi meriympäristöä koskevan teemakohtaisen strategian keskeisistä tekijöistä; vaatii, että periaatetta sovelletaan myös meripolitiikkaan;

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0486.

93. korostaa mahdollisimman painokkaasti, että meriympäristön hyvän tilan määrittelemiseen valittavien perusteiden pitää olla riittävän kauaskantoisia, sillä kyseiset laatutavoitteet muodostanevat toimintaohjelmia koskevan arviointiperusteen pitkälle tulevaisuuteen;

94. katsoo myös, että on toteutettava pikaisesti toimia vedenlaadun parantamiseksi, ja on siksi huolissaan pitkästä aikataulusta, jota esitetään ehdotuksessa meristrategiaa koskevaksi direktiiviksi;

95. vaatii nopeuttamaan merensuojelualueiden verkoston täytäntöönpanoa;

96. on vakuuttunut siitä, että puhdas meriympäristö on ratkaisevan tärkeä meren eläinlajeille, sekä kaupallisille kalalajeille että muille hyödyntämättömille kaloille, ja että ehtyneiden kalakantojen elvyttäminen riippuu mereen pääsevien saasteiden sekä kalastusmäärien vähentämisestä; katsoo, että merta pilaavien aineiden vähentäminen on välttämätöntä, jotta varmistetaan, että EU:ssa käytettävät kalaelintarvikkeet eivät ole saastuneita;

97. kiinnittää huomiota siihen, että eksoottiset eliöt vaikuttavat toisinaan tuhoisasti meren ekosysteemiin, ja tunnustaa, että vieraat tulokaslajit ovat merkittävä uhka merten biologiselle monimuotoisuudelle; pyytää komissiota toteuttamaan pikaisia toimia sen varmistamiseksi, että painolastiveden mukana kulkeutuvien eliöiden siirtyminen estetään, ja ottamaan käyttöön tehokkaita menetelmiä, joilla valvotaan painolastiveden laskemista EU:n merialueille;

98. katsoo, että ”klusteroinnilla” voisi olla myönteisiä vaikutuksia meriympäristöön, jos elinympäristöjen suojelu, pilaantumisen valvonta ja muut ympäristöteknologiat sisällytetään klustereiden suunnitteluun ja toteuttamiseen jo suunnitteluvaiheessa;

99. pitää tervetulleena, että komissio tunnustaa, että vakaan sääntely-ympäristön ja oikeudellisesti sitovien päätöksentekoperusteiden varmistaminen edellyttää kattavaa aluesuunnittelun järjestelmää; katsoo, että tehokkaassa ja ekosysteemeihin perustuvassa tilankäytön suunnittelussa ratkaisevana kriteerinä on pidettävä sitä, että toiminnot järjestetään siten, että ympäristöä vahingoittavan toiminnan vaikutus pidetään poissa ekologisesti herkiltä alueilta samalla kun kaikkien muiden alueiden resursseja käytetään ekologisesti kestävällä tavalla; vaatii tässä yhteydessä käyttämään, tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista 27. kesäkuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/42/EY [1] tarkoitettua strategista ympäristöarvioinnin välinettä; korostaa, että EU:n tason merialueiden tilankäytön suunnittelua koskevien järjestelmien on tarjottava lisäarvoa kansallisille järjestelmille ja suunnitelmille, mikäli niitä on olemassa, ne on mitoitettava meristrategiadirektiivissä ehdotettujen merialueiden ja -osa-alueiden perusteella, niiden on edistettävä ekosysteemeihin perustuvaa lähestymistapaa merialueiden hallinnoinnissa ja meristrategiadirektiivissä asetettujen ympäristön hyvää tilaa koskevien tavoitteiden saavuttamista;

100. toteaa, että ympäristön hyvän laatutilan saavuttamiseksi ihmisten toimintaa olisi säänneltävä tiukasti myös ekologisesti herkkien alueiden ulkopuolella, jotta kaikki mahdolliset kielteiset vaikutukset meriympäristöön pidettäisiin mahdollisimman vähäisinä;

Yhdennetty kalastuspolitiikka

101. katsoo, että kalastustoiminnan on myös edistettävä elinkelpoisten rannikkoyhteisöjen säilymistä; korostaa, että siihen pääsemiseksi on annettava rannikkoalueiden pienimuotoisille kalastusjärjestöille ja virkistyskalastelijoille mahdollisuus kalastukseen ja että tällainen toiminta edistää matkailua, suojelee rikasta rannikkoperintöä ja edistää rannikkoyhteisöjemme yhteenkuuluvuutta;

[1] EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30.

102. ilmaisee huolensa siitä, että vaikka ala on valmis hyväksymään ekosysteemipohjaisen kalastuksen hoitotavan Natura 2000 -verkosta ja muista mahdollisista suojelluista merialueista aiheutuvien mahdollisten lisärajoitusten seurauksena rajoittamaton pääsy ja kalastustoimet näillä alueilla voivat vaarantua; katsoo, että sellaisten kalastustoimien kehittäminen, jotka eivät vahingoita suojelutavoitteita, pitäisi sallia suojelluilla merialueilla; katsoo myös, että sellaisen kalastustoiminnan yhteydessä, joka vahingoittaa tai saattaa vahingoittaa suojeltujen merialueiden suojelutavoitteita, olisi tehostettava toimia, mukaan luettuina tutkimuksessa ja kehityksessä, kalastusmenetelmien ympäristöystävällisyyden lisäämiseksi, jotta helpotetaan pääsyä tällaisille alueille perustelluissa tapauksissa;

103. toteaa, että kalastusta on kuitenkin rajoitettava tulevaisuudessa ennalta varautumisen periaatteen mukaan sen varmistamiseksi, että ekosysteemit pysyvät terveinä ja että harvinaisia, haavoittuvia tai arvokkaita lajeja ja elinympäristöjä suojellaan, ja tämä merkitsee väistämättä ympäristönsuojelun lisäämistä, joka edellyttää yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä asetettujen säännösten mukaista suojeltujen merialueiden verkkoa sekä rannikkoalueiden yhdennettyä hoitoa sen varmistamiseksi, että lopetetaan tarpeeton elinympäristön heikentäminen ja luonnon monimuotoisuuden jyrkkä vähentäminen;

104. kehottaa komissiota ottamaan asianmukaisesti huomioon paikallisten ja alueellisten viranomaisten onnistuneet kokemukset kalastuksen hoidossa, jotta niitä voidaan hyödyntää malleina muilla alueilla, kuten sellaiset kokemukset, joihin liittyy yhdennetty ja kestävä merenhoito kieltämällä ei-selektiiviset pyydykset, suhteuttamalla kalastuslaivueiden koko saatavilla oleviin resursseihin, rannikkosuunnittelu, valaiden katselun kaltaisen matkailutoiminnan sääntely, Natura 2000 -verkkoon kuuluvia alueita koskevien hoitosuunnitelmien laatiminen ja suojeltujen alueiden perustaminen;

105. korostaa, että; alueellisten neuvoa-antavien toimikuntien (RAC) arvokas neuvoa-antava panos olisi tunnustettava ja että niitä olisi kuultava merten hallintoa koskevissa asioissa;

106. tukee EU:n ympäristö- ja kehityskonferenssissa Johannesburgissa vuonna 2002 antamaa sitoumusta, joka toistettiin komission äskettäisessä tiedonannossa nimeltä EU:n kalastusalan kestävyyden edistäminen kestävän enimmäistuoton avulla (KOM(2006)0360) ja jonka tarkoituksena on palauttaa kalakanta tasolle, jonka avulla voidaan mahdollisuuksien mukaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto vuoteen 2015 mennessä; katsoo, että tämä tehdään parhaiten siten, että vältetään mielivaltaisia lähtökohtia, jotka perustuvat ainoastaan matemaattiseen malliin; katsoo, että kestävän enimmäistuoton vaihtoehtoinen tulkinta, jossa käytetään tietyllä ajanjaksolla (mahdollisesti vuosikymmen) kalastettujen kumulatiivisten enimmäissaaliiden käsitettä, voisi tarjota realistisen ja mahdollisen keinon parantaa EU:n kalatalouden asemaa;

107. katsoo, että merkittävä keino vähentää poisheitettävien kalojen määrää on kalastuksen valikoivuuden parantaminen muuttamalla pyydyksiä ja tekniikoita; myöntää, että kalastajien yhteistyö ja tietämys ovat erittäin tärkeitä tässä asiassa ja että tässä mielessä innovatiivisia kalastajia olisi palkittava;

108. kehottaa lisäämään toimenpiteitä, joilla lopetetaan häpeällinen sivusaalista ja poisheitettyä saalista koskeva ongelma, joka on suurimman sallitun saaliin (TAC) ja yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) kiintiöjärjestelmän merkittävä seuraus; katsoo, että merinisäkkäitä, merilintuja ja kilpikonnia sisältävän sivusaaliin hävittäminen on kauhistuttava teko, joka on lopetettava, ja että lisäksi pyydysten aiheuttama vahinko haavoittuville merenpohjille ja herkille syvänmeren elinympäristöille, kuten kylmänveden koralliriutoille, merenalaisille vuorille ja sienien kasvupaikoille; edellyttää, että näitä on erityisesti suojeltava pyydyksiltä; korostaa, että kadonneet verkot johtavat myös ”haamukalastukseen”, joka voi aiheuttaa kalakantojen merkittävää vähenemistä ja vahinkoa elinympäristöille;

109. uskoo lujasti, että on olemassa kiireinen tarve edistää ja soveltaa yhteisön vesiä koskevaa kartoitus-/aluesuunnitteluohjelmaa, jotta voidaan vastata kestävän ja maantieteellisesti edustavan kalastusalan säilyttämisen tarpeisiin; katsoo, että rannikon tuulipuistoille, energiatuotannolle, hiilidioksidin talteenotolle ja varastoinnille, hiekan ja soran otolle tai vesiviljelylle sopivien vyöhykkeiden tai merten suojelualueiden, Natura 2000 -alueet ja muut arkaluonteiset luontotyypit ja lajit mukaan luettuina, kartoitus johtaisi meriympäristön tehokkaampaan ja kestävämpään käyttöön; korostaa, että tehokkaan tilasuunnittelun

mahdollistamiseksi on kartoitettava kalastustoiminnan alueet ja tätä olisi helpotettava parantamalla pääsyä alusten valvontajärjestelmiin ja kalastuspäiväkirjoihin kaikissa jäsenvaltioissa ja standardoimalla tämä; katsoo, että yhteisön vesiä koskevat suunnittelupäätökset olisi tehtävä kuulemalla täysimääräisesti kalastusalaa ja yhteisöjä, joita asia koskee suoraan;

110. korostaa kalanviljelyn yhä lisääntyvää sosioekonomista merkitystä merten kalakantojen vähentyessä maailmanlaajuisesti; uskoo, että maailmassa vuosittain myytyjen vesiviljelytuotteiden määrä ylittää pian luonnonvaraisen saalin määrän; korostaa, että EU on ollut merkittävässä asemassa tässä jännittävässä kehityksessä, ja sen olisi pyrittävä säilyttämään johtoasemansa ja edistettävä lisäkehitystä tavalla, joka on sopusoinnussa rannikko- ja merialueiden muiden käyttötapojen kanssa; korostaa kalanviljelyn merkitystä usein syrjäisille maaseutuyhteisöille, joissa on vain vähän muita työmahdollisuuksia; korostaa, että yhdentyneen rannikkoalueiden hoitoa koskevan lähestymistavan yhteydessä olisi edistettävä selkeästi määriteltyjä kalanviljelyyn tarkoitettuja alueita ja tähän olisi liitettävä yksinkertaistettu sääntelyjärjestelmä, joka kannustaa yrittäjyyteen ja kestävyyteen; katsoo, että vesiviljelyn alalla olisi kehitettävä uusia tekniikoita, jotta mahdollistetaan parempi laadunvalvonta, jäljitettävyys koko tuotanto- ja lisäarvoketjun läpi sekä se, että tunnustetaan kalanviljelyn asema ratkaisevana toimintana merialalla;

111. kiinnittää huomiota siihen, että tietyt vesiviljelyyn liittyvät käytännöt edesauttavat joidenkin kalakantojen vähenemistä; toteaa, että tiettyjen lajien nuorten yksilöiden pyytäminen lihotustarkoituksessa estää niitä lisääntymistä ja turvaamasta lajien välisen tasapainon; katsoo, että joidenkin kyseisten lajien korkeat hinnat maailman markkinoilla ovat yksi osoitus siitä, ettei merten ekojärjestelmiä ymmärretä suojella;

112. huomauttaa, että sotilasoperaatiot vaikuttavat myös kalastusalaan; toteaa, että merialueiden ampuma-alueilla ei saa harjoittaa kalastusta tai muuta meriliikennettä, mutta että ne voivat silti olla biologisen monimuotoisuuden suoja-alueita; korostaa kuitenkin ultramatalien taajuusluotaimien käytöllä erityisesti sukellusveneissä on merkittävä vaikutus merinisäkkäisiin ja muihin kalakantoihin, ja niiden käyttöä tulisi säännellä tiukasti ja rajoittaa tietyille alueille;

113. korostaa tarvetta valvoa kalastusta kansainvälisillä vesillä, sillä tämä vaikuttaa myös EU:n sisällä olevien talousvyöhykkeiden kalastusresursseihin;

Merten tutkimus, energia, teknologia ja innovointi

114. katsoo, että useimpiin ympäristöä ja kestävyyttä koskeviin haasteisiin on reagoitava hyödyntämällä asianmukaisesti tieteellistä ja teknistä tietämystä, jonka tukemiseen yhteisön ja jäsenvaltioiden on kohdennettava riittävästi rahoitusta; kehottaa komissiota laatimaan eurooppalaista meritutkimusta ja Euroopan merentutkimuslaitosten keskinäisen koordinoinnin ja yhteistyön parantamista koskevan strategian; tukee siksi voimakkaasti ”eurooppalaisen meritieteiden verkoston” perustamista, johon kaikki asianomaiset eurooppalaiset merentutkimuslaitokset osallistuvat ja jota EU tukee; pyytää tallentamaan kaikki näin hankittu tieto eurooppalaiseen meritiedon keskukseen, jota kaikki merentutkimuslaitokset voivat käyttää; kannattaa säännöllisesti pidettävän Euroopan merikonferenssin edistämistä foorumin tarjoamiseksi tutkijoille ja alan edustajille;

115. tunnustaa, että meriympäristön resurssien hyvä hallinnointi edellyttää vahvaa tietoperustaa; korostaa siksi, että tarvitaan vankkaa tieteellistä tietoa meriympäristöstä, jotta voidaan tehdä kustannustehokkaita päätöksiä ja välttää lisäarvoa tuottamattomia toimenpiteitä; vaatii siksi, että varoja osoitettaessa on kiinnitettävä erityistä huomiota merentutkimukseen, jotta ympäristöä voitaisiin kehittää kestävästi ja tehokkaasti;

116. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita laatimaan ja toteuttamaan Euroopan merenpohjien ja rannikkovesien kartoitusohjelman, jonka perusteella on mahdollista laatia Euroopan merikartasto;

117. hyväksyy edellä mainitussa vihreässä kirjassa esitetyn näkemyksen, jonka mukaan meriympäristön tilaa ja siellä tapahtuvia tai siihen vaikuttavia toimintoja koskevan tiedon saantiin liittyy merkittäviä ja vakavia ongelmia; tukee siksi kehotusta parantaa tietojen keruuseen, kartoittamiseen ja seurantaan sekä alusten jäljittämiseen jne. käytettäviä ohjelmia siten, että mukaan otetaan jäsenvaltiot, meriä koskevat yleissopimukset, komissio ja muut yhteisön elimet, kuten Euroopan ympäristövirasto ja EMSA; korostaa, että on tärkeää vaihtaa parhaita käytäntöjä kansallisella, alueellisella ja Euroopan laajuisella tasolla;

118. kehottaa sisällyttämään merentutkimuksen EU:n tutkimuksen seitsemänteen puiteohjelmaan poikkitieteellisenä aiheena ja tulevien tutkimuksen puiteohjelmien avainkysymyksenä; vaatii, että valtamerten tarjoamat mahdollisuudet auttaa ratkaisemaan Euroopan energiaongelmat sisällytetään edistettävään tutkimukseen yhtenä sen tärkeänä painopistealana;

119. korostaa avomerellä tuotettavan tuulivoiman valtavia kehitysmahdollisuuksia ja sen tärkeää panosta EU:n saattamisessa riippumattomaksi energiantuonnista ja ilmastonsuojelussa, mutta painottaa, että tarvitaan edelleen hyvin tehokkaita toimia näiden mahdollisuuksien hyödyntämiseksi täysimääräisesti, ja kehottaa sen vuoksi komissiota laatimaan avomerellä tuotettavaa tuulivoimaa koskevan toimintasuunnitelman, johon sisältyy tehokas EU:n lähestymistapa avomeriteknologiaan ja jossa edistetään verkoston laajentamista ja yksilöidään näkymät vähintään 50 GW:n sähköntuotantokapasiteetin luomiseksi vuoteen 2020 mennessä; edellyttää näin ollen ennen kaikkea ”yhden luukun järjestelmän” lähestymistapaa ja kehittyneen avomeriverkkoinfrastruktuurin edistämistä; panee tyytyväisenä merkille komission suosituksen Euroopan strategiseksi energiateknologiasuunnitelmaksi ja kehottaa painokkaasti keskittämään toimet avomerellä tuotettavan tuulivoiman laaja-alaiseen kehittämiseen;

120. tunnustaa, että rannikkoalueilla on tärkeä merkitys kehitettäessä uusiutuvaa energiaa, joka muodostaa ratkaisevan tärkeän ja kiinteän osan EU:n pyrkimyksissä kohti maailmanlaajuisen ilmastonmuutoksen torjumista; korostaa, että tästä syystä merten aluesuunnitteluun tarvitaan asianmukaista kaavoitusta, joka antaa mahdollisuuden rakentaa tuuli- ja vuorovesienergian sekä muiden energiamuotojen hyödyntämiseen käytettäviä laitoksia siten, että minimoidaan konfliktit muiden meriympäristön käyttäjien kanssa ja vältetään ympäristön heikkeneminen ottamalla huomioon ympäristövaikutusten arvioinnit (YVA); pitää tervetulleena, että uusiutuvan energiantuotannon kasvava ala tarjoaa merkittäviä mahdollisuuksia työllisyyden ja teknisen asiantuntemuksen kehittämiselle EU:ssa;

121. painottaa, vaikka huonot käytännöt on poistettava, sellaisen muuhun kun kalastukseen liittyvän kehityksen merkitystä, joka voi olla sopusoinnussa kalastusalan kanssa kuten sellaisten energiatuotanto- tai tuulipuisto-ohjelmien suunnittelu, joilla autetaan kukoistavan ekosysteemin edistämistä ja ylläpitämistä ja joilla siten tuetaan merilajien poikastuotantoalueiden ja kutualueiden perustamista kalastuskieltoalueille;

122. kannattaa siirtymistä hiilettömään energiatuotantoon, kunhan varmistetaan, että uusiutuvan energian tuotantolaitosten suunnittelussa ja sijoittamisessa merellistä luontoa suojellaan asianmukaisesti; pyytää näin ollen merialueiden uudistuvaa energiaa käyttävien laitosten huolellista suunnittelua; toteaa, että energian tuotantoon liittyy monia mahdollisia vaaroja, joita on vältettävä; korostaa, että rakenteet, joilla valjastetaan tuuli- tai aaltoenergiaa, voivat vaikuttaa meren alemman kerroksen luonnolliseen kiertokulkuun; painottaa, että jokisuualueet voivat menettää vuorovesialueella sijaitsevia lintujen ruokinta-alueita vuoroveden korkeuseroja pienentävien patojen käyttöönoton takia; tähdentää, että vastaavasti vuorovesienergian muutokset voivat vaikuttaa hevossimpukka- ja kampasimpukkariuttoihin, leväkalkkikasvustoihin, vuokkokoralleihin ja pehmeisiin koralleihin;

123. katsoo, että suolanpoistoteknologiassa on edelleen huomattavasti parantamisen varaa rannikkovesien saastumisen ehkäisemiseksi, etenkin tapauksissa, joissa kyseiset alueet kuuluvat Natura 2000 -verkoston piiriin; pyytää toimivaltaisia viranomaisia arvioimaan suolanpoistolaitosten ympäristövaikutuksia erityisesti sellaisilla alueilla, joissa vesivaroja voidaan saada käyttöön kestävämmillä menetelmillä;

124. katsoo, että kun otetaan huomioon meriveden suolanpoistolaitosten erityisen nopea kehitys, minkä seurauksena mereen päästetään tonneittain suolavettä ja muita tuotteita, komission olisi tutkittava tällaisten laitosten vaikutuksia planktoniin ja merenpohjaan sekä ekosysteemeissä tapahtuviin muutoksiin ja mutaatioihin;

125. katsoo, että Galileo-satelliittinavigointijärjestelmä ja GMES-järjestelmä tarjoavat huomattavia mahdollisuuksia merialalle; kannustaa komissiota edistämään paremmin kyseisten järjestelmien käyttöä meristrategian puitteissa;

126. huomauttaa tieto- ja viestintätekniikan merkityksestä satamalogistiikassa; on vakuuttunut, että uusilla lainsäädäntöehdotuksilla, kuten etätunnistusta koskevilla ehdotuksilla, olisi pyrittävä edistämään kyseisten tekniikoiden käyttöä; kehottaa komissiota laatimaan EU:n laajuiset tieto- ja viestintätekniset normit kaikille unionin satamille ja ottamaan johtavan aseman neuvotteluissa kansainvälisten teknisten normien laatimiseksi;

127. huomauttaa, että koska syrjäisimmät alueet sijoittuvat Atlantin valtamereen ja Intian valtamereen ja tarjoavat siten oivan sijainnin esimerkiksi sään sykleihin ja tulivuorten toimintaan liittyvien ilmiöiden tarkkailemiseen ja koska lisäksi valtamerten tutkimus, biologinen monimuotoisuus, ympäristön laatu, luonnonvarojen hoito, energia ja vesi, genetiikka, kansanterveys, terveystieteet ja kyseisten alueiden uudet televiestintäjärjestelmät ja -palvelut ovat aloja, joissa eurooppalainen tutkimus on omimmillaan, olisi nämä alueet otettava huomioon suunniteltaessa tulevia tutkimus- ja kehitysohjelmia;

128. katsoo, että sininen bioteknologia on yksi tulevien vuosikymmenten lupaavimmista tekniikoista ja että sillä on monia mahdollisia käyttöalueita lääketeollisuudessa, kosmetiikan alalla, elintarviketeollisuudessa ja ympäristön puhdistuksessa; katsoo, että tämän alan tutkimustoimia olisi vahvistettava ja että jäsenvaltiot voisivat hyödyntää vihreässä kirjassa ehdotettujen sinisten investointirahastojen perustamista ja että parempi synergia voidaan saavuttaa koordinoimalla paremmin jäsenvaltioiden alalla tekemää tutkimusta; korostaa, että kaikkea sinisen teknologian kehitystä on säänneltävä tiukasti ja arvioitava asianmukaisesti, jotta vältetään jo ennestään herkkien ja uhanalaisten meren ekosysteemien liiallinen hyväksikäyttö ja lisävahinkojen aiheuttaminen niille;

129. huomauttaa, että valtamerten pohjien sedimentit sisältävät runsaasti kaasuhydraatteja, joilla voidaan mahdollisesti täydentää perinteisiä hiilivetyjä tai korvata ne kokonaan; korostaa, että kyseisten voimavarojen saannin varmistaminen ja niiden arvioiminen sekä hyödyntämismahdollisuuksien kehittäminen tarjoavat suuren haasteen, jota Euroopan olisi tarkasteltava huolellisesti; on sitä mieltä, että EU:n jäsenvaltioiden mannerjalustan ulottaminen 200 merimailin rajan yli Montego Bayn yleissopimuksen 76 artiklan mukaisesti tarjoaa tilaisuuden säilyttää potentiaalisten lisäresurssien saantimahdollisuus;

Yhteinen meripolitiikka

130. korostaa EU:n merkittäviä saavutuksia meriturvallisuuden ja ympäristönsuojelun alalla (ERIKA I ja II -paketit ja muut lainsäädäntötoimet) viime vuosina; kehottaa neuvostoa hyväksymään mahdollisimman pian yhteisen kannan kolmannen meriturvallisuuspaketin lainsäädäntöehdotuksista, joista on päästy vasta nyt poliittiseen yhteisymmärrykseen;

131. toteaa, että kansainvälisellä merialueella on potentiaalia merkittäviin eri alojen (liikenne, ympäristö, meriturvallisuus, kalakantojen hoito jne.) politiikan toimijoiden kumppanuuksiin ja kuulemiseen, ja kehottaa komissiota kannustamaan tämänkaltaiseen verkottumiseen, jota voidaan tukea vuosien 2007–2013 alueyhteistyöohjelmasta ja uuden naapuruuspolitiikan merialueohjelmasta; katsoo, ettei syrjäisimpien alueiden erityinen maantieteellinen sijainti mitenkään estä niitä olemasta osa mainittuja merialueita, joten ne voivat legitiimisti osallistua merialueiden dynamiikkaan;

132. on yhtä mieltä komission kanssa siitä, että yhteisen eurooppalaisen merialueen luominen voisi parantaa merkittävästi aluevesien hoidon tehokkuutta ja uskoo, että kyseinen merialue tukee EU:n sisäisten merikuljetusten ja -palveluiden sisämarkkinoiden yhdentymistä erityisesti helpottamalla hallinnollisten ja tullimuodollisuuksien yksinkertaistamista ja noudattamalla YK:n merioikeusyleissopimusta (UNCLOS) ja IMO:n yleissopimuksia, mukaan lukien vapaata liikennöintiä ja viatonta kauttakulkua kansainvälisten vesien (avomeren) talousvyöhykkeellä koskevat sopimukset; toteaa, että yhteisön lainsäädännössä on jo otettu huomattavia askelia tähän suuntaan, mutta että eräissä tapauksissa sen täytäntöönpano on jäänyt jälkeen jäsenvaltioissa; kehottaa jäsenvaltioita panemaan yhteisön säädökset ripeästi täytäntöön;

133. korostaa lähimerenkulun etuja ja potentiaalia kestävänä ja tehokkaana liikennemuotona, jolla väistetään helposti maa-alueiden pullonkaulat ja jolla on riittävästi kasvukapasiteettia; pyytää siksi komissiota tukemaan ja edistämään lähimerenkulkua panemalla täysipainoisesti täytäntöön lähimerenkulkua koskevat säädökset; katsoo, että se seikka, että lähimerenkulkua pidetään oikeudellisesti edelleen kansainvälisenä liikenteenä, on kasvun este; kehottaa näin ollen komissiota antamaan ehdotuksen lyhyiden merimatkojen

sisällyttämiseksi yhteisön sisämarkkinoihin; korostaa, että tämä ei saa vaikuttaa UNCLOS-yleissopimuksen ja IMO:n yleissopimusten soveltamiseen kansainvälisillä vesillä (avomerellä), mukaan lukien vapaata liikennöintiä ja viatonta kauttakulkua talousvyöhykkeellä koskevat sopimukset;

134. on pettynyt TEN-hankkeen numero 21, ”merten moottoritiet”, tähänastiseen edistymiseen ja pyytää komissiota nimittämään koordinaattorin, jotta merten moottoriteiden toteuttamista vauhditetaan;

135. katsoo, että EU:n uudessa meripolitiikassa pitäisi keskittyä myös merten arkeologisten rikkauksien suojeluun ja kohentamiseen; katsoo, että vedenalaisten arkeologisten aarteiden ja kohteiden kartografisen luettelon lisääminen Euroopan merikartastoon auttaisi tutustumaan niihin ja tutkimaan niitä, ja kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset pystyisivät paremmin säilyttämään historiallisen kulttuuriperintönsä;

136. katsoo, että kaiken EU:n ympäristölainsäädännön (mm. vesipuitedirektiivi [1], elinympäristödirektiivi ja lintudirektiivi, nitraattidirektiivi [2], meripolttoaineiden rikkiä koskeva direktiivi [3], merten pilaantumisesta määrättäviä seuraamuksia koskeva direktiivi) täysimittainen ja ajoissa tapahtuva täytäntöönpano on meriympäristön laadun säilyttämisen kannalta ratkaisevan tärkeää ja että komission olisi käytettävä kaikkia mahdollisia painostuskeinoja kannustaakseen jäsenvaltioita tekemään niin, mukaan luettuna tarvittaessa oikeustoimet;

137. on vakuuttunut siitä, että EY:n perustamissopimuksen 174 artiklan 2 kohtaan kirjatun ennalta varautumisen periaatteen on muodostettava EU:n merialueiden kaikkien hyödyntämistapojen perusta; korostaa, että tieteellisen varmuuden puutetta ei siten pitäisi pitää ehkäisevän toiminnan viivyttämisen tekosyynä; katsoo toisaalta, että ehkäisevän toiminnan kiirehtiminen ei saa estää tieteellisen tiedon käyttämistä;

138. panee merkille, että vihreässä kirjassa mainitaan useita hyödyllisiä tapoja, joilla asevoimat voisivat osallistua toimintaan, mukana luettuna etsintä- ja pelastustoiminta, katastrofiapu ja merivalvonta; pahoittelee kuitenkin sitä, että siinä ei mainita asevoimien aiheuttamaa ympäristön heikkenemistä, kuten aseiden testaus, laivastotukikohtien rakentaminen ja tehokkaat vedenalaiset kaikuluotaimet, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti valaisiin ja johtaa niiden kuuroutumiseen, aiheuttaa sisäisiä vammoja ja saada ne ajautumaan kohtalokkaasti rannoille suurina joukkoina; vaatii tämän vuoksi, että asevoimien toiminta sisällytetään täysin meripolitiikkaan ja että siihen sovelletaan täysimääräisesti ympäristövaikutusten arviointia ja ympäristövastuuta;

139. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita sisällyttämään meripolitiikkaansa kattavia tutkimuksia siitä, mitä edellisten sotien aikaisia vanhojen ammusten varastoja on upotettu Euroopan meriin ja millaisia vaaroja ne muodostavat ihmisille ja ympäristölle, ja selvittämään mahdollisuuksia ammusten vaarattomiksi tekemiseksi ja/tai nostamiseksi sekä ryhtymään tämän jälkeen tarvittaviin toimiin;

140. vaatii yhteisölle painavampaa asemaa kansainvälisissä järjestöissä; painottaa kuitenkin, että yhteisö ei voi, eikä sen pitäisi edustaa jäsenvaltioita, puhumattakaan siitä, että yhteisö korvaisi jäsenvaltiot; toistaa kuitenkin, että yhteisölle pitää antaa tarkkailijan asema IMO:ssa;

141. korostaa, että EU:n on toimittava kansainvälisellä tasolla aktiivisesti meriasioiden hallinnossa, jotta voidaan edistää tasapuolisia kilpailuedellytyksiä meritaloudessa vaarantamatta merellä tapahtuvan toiminnan ympäristölliseen kestävyyttä koskevia tavoitteita;

---

[1] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23. lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

[2] Neuvoston direktiivi 91/676/ETY, annettu 12. joulukuuta 1991, vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta (EYVL L 375, 31.12.1991, s. 1).

[3] Neuvoston direktiivi 1999/32/EY, annettu 26. huhtikuuta 1999, tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuuden vähentämisestä ja direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 121, 11.5.1999, s. 13).

142. tähdentää, että nykyisten IMO:n ja ILO:n määräysten ja EU:n lainsäädännön täytäntöönpano ja noudattamisen valvominen on tehnyt merenkulkualasta turvallisemman, ympäristöystävällisemmän ja taloudellisesti kannattavamman; pitää myönteisenä sitä, että Marpol-yleissopimuksen 1. tammikuuta 2007 voimaan tulleita liitteitä I ja II on tarkistettu; kehottaa siksi jäsenvaltioita ratifioimaan ripeästi asiaa koskevat IMO:n ja ILO:n yleissopimukset, erityisesti Marpol-yleissopimuksen liitteen VI, kansainvälisen yleissopimuksen aluksen polttoaineen aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvasta siviilioikeudellisesta vastuusta, kansainvälisen yleissopimuksen alusten haitallisten kiinnittymisenestojärjestelmien rajoittamisesta ja kansainvälisen yleissopimuksen vastuusta ja vahingonkorvauksesta vaarallisten ja haitallisten aineiden merikuljetusten yhteydessä (HNS-yleissopimus); kehottaa käyttämään ratifiointia tai sen puuttumista perusteena alusten tarkastamiseksi satamavaltion toteuttaman valvonnan aikana;

143. rohkaisee jäsenvaltioita ja komissiota osallistumaan aktiivisesti kansainvälisen öljyvahinkojen korvausrahaston (IOPCF) johdolla käytyihin keskusteluihin alikuntoisten alusten torjumiseksi ja siten laadukkaan merenkulun edistämiseksi; korostaa, että keskipitkällä aikavälillä olisi harkittava öljyn aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvaa siviilioikeudellista vastuuta koskevan kansainvälisen yleissopimuksen ja kansainvälisen öljyvahinkojen korvausrahaston arvioimista uudelleen;

144. on sitä mieltä, että Euroopan meriturvallisuusvirastolla, Frontex-virastolla, kalastuksenvalvontavirastolla ja ympäristövirastolla on käytettävissään erilaisia välineitä, joita voitaisiin yhdistää tarkoituksenmukaisesti tehokkaan tuen tarjoamiseksi yhteisön meripolitiikalle; kehottaa näin ollen painokkaasti komissiota kyseisten virastojen välisen yhteistyön esteiden poistamisen ohella kehittämään muodolliset rakenteet kyseiselle yhteistyölle seuraavien tavoitteiden saavuttamiseksi:

i) turvallisuus merellä ja meriympäristön suojeleminen (kalastusvalvonta mukaan lukien) ja suojeleminen terrorismilta, merirosvoudelta ja merellä tehdyiltä rikoksilta sekä laittomalta, ilmoittamattomalta ja sääntelemättömältä kalastukselta (IUU);

ii) koordinoitu kalastusvalvonta ja yhtenäinen täytäntöönpano kaikkialla EU:ssa siten, että jäsenvaltioiden tuomioistuimissa sovelletaan yhtäläisiä rangaistuksia ja seuraamuksia;

iii) tiukka osoitettujen merenkulkureittien noudattamisen valvonta ja syytteiden nostaminen alusten laittomista päästöistä; nopea ja koordinoitu reagoiminen onnettomuustapauksissa toteuttamalla tarpeelliset toimet mahdollisimman nopeasti, mukaan lukien suojapaikkojen ja -satamien osoittaminen hätätapauksissa ja laittoman maahanmuuton torjunta; toistaa 21. huhtikuuta 2004 antamaansa päätöslauselmaan sisältyneen kehotuksen perustaa eurooppalainen rannikkovartiosto ja pyytää komissiota esittämään mahdollisimman pian sen perustamisen toteuttamiskelpoisuutta arvioivan tutkimuksen tulokset;

145. edellyttää, että Euroopan naapuruuspolitiikassa otetaan asianmukaisesti huomioon unionin meripolitiikka sekä tarve tehdä EU:n naapurimaiden kanssa yhteistyötä meriympäristöä ja -turvallisuutta koskevissa kysymyksissä;

146. katsoo, että laiton, ilmoittamaton ja sääntelemätön kalastus on vakava ja kasvava ongelma, joka aiheuttaa sekä tuhoa arvokkaille kalakannoille että epäoikeudenmukaista kilpailua sääntöjä noudattavien ja niistä piittaamattomien kalastajien välille; toteaa, että EU:n joillakin kalastuksen aloilla laittomat, ilmoittamattomat ja sääntelemättömät kalansaaliit muodostavat merkittävän osan kokonaiskalastuksesta; odottaa innolla komission tulevaa tiedonantoa ja lainsäädäntöehdotuksia, joiden avulla pyritään torjumaan laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta ja joiden avulla saatetaan EU:n vuoden 2002 toimintasuunnitelma ajan tasalle;

147. pyytää jatkamaan yhdennetyn lähestymistavan soveltamista Euroopan meripolitiikkaan myös tulevaisuudessa; korostaa, että siihen pitäisi sisältyä ainakin säännöllisten koordinointikokousten järjestäminen asianomaisten komission jäsenten kesken ja julkisten keskustelutilaisuuksien järjestäminen säännöllisin väliajoin muiden sidosryhmien kanssa, esimerkiksi kahden vuoden välein pidettävien konferenssien aikana; kehottaa tulevia EU:n puheenjohtajavaltioita sisällyttämään meripolitiikan työohjelmiinsa; kehottaa myös komissiota ilmoittamaan vuosittain kaikki ne EU:n rahoittamat hankkeet, joilla on meripoliittista merkitystä;

148. huomauttaa, että meripolitiikan yhdentäminen on nyt toteutettava käytännössä, ja pyytää komissiota tehostamaan politiikkaansa, jotta saadaan kokonaisvaltainen arvio merikysymyksistä ja niihin vaikuttavasta politiikasta varmistamalla, että kussakin alakohtaisessa toiminnassa otetaan huomioon vuorovaikutus ja tarvittaessa niiden välinen koordinointi; panee tyytyväisenä merkille kaikkien yhteisön toimielinten ja jäsenvaltioiden hallitusten reagoinnin meripolitiikan vihreään kirjaan ja pyytää niitä kaikkia jatkamaan samansuuntaisesti;

149. vaatii luomaan budjettikohdan ”Meripolitiikkaa koskevat pilottihankkeet” sellaisten pilottihankkeiden tukemiseksi, joiden avulla yhdistetään erilaisia merivalvontajärjestelmiä, kootaan yhteen merta koskevia tieteellisiä tietoja sekä laajennetaan verkkoja ja levitetään parhaita käytäntöjä meripolitiikan ja rannikkotalouden alalla; kannattaa, että meripolitiikka otetaan asianmukaisella tavalla huomioon EU:n eri politiikanalojen ja välineiden talousarvioissa vuoden 2013 jälkeen;

*

* *

150. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle;

P6_TA(2007)0344

Ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpano

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanosta (2006/2213(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission kertomuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanosta (KOM(2006)0189) sekä siihen liitetyn komission yksiköiden valmisteluasiakirjan(SEK(2006)0530),

— ottaa huomioon yhteisön rautateiden kehittämisestä annetun neuvoston direktiivin 91/440/ETY muuttamisesta 26. helmikuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/12/EY [1],

— ottaa huomioon rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY muuttamisesta 26. helmikuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/13/EY [2],

— ottaa huomioon rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta 26. helmikuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/14/EY [3],

— ottaa huomioon eurooppalaisen rautatieliikenteen merkinantojärjestelmän ERTMS/ETCS käyttöönotosta 15. kesäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman [4],

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0219/2007),

A. katsoo, että ensimmäisellä rautatiepaketilla olisi elvytettävä rautatieliikennettä ja sen olisi oltava ensimmäinen vaihe Euroopan tason yhdennetyn rautatieliikennealueen perustamisessa ja joudutettava edistymistä tavaraliikenteen siirtymisessä maanteiltä rautateille,

B. ottaa huomioon, että kolmatta rautatiepakettia koskevassa ensimmäisessä käsittelyssä parlamentti pyysi komissiota raportoimaan ensimmäisen ja toisen rautatiepaketin vaikutuksista,

C. ottaa huomioon, että EU:n liikenneala vastaa 15–30 prosentista kaikista hiilidioksidipäästöistä, mistä syystä on tarpeen tehostaa liikenteen siirtymistä maanteiltä ympäristöystävällisemmille rautateille ja sisävesireiteille,

---

[1] EYVL L 75, 15.3.2001, s. 1.
[2] EYVL L 75, 15.3.2001, s. 26.
[3] EYVL L 75, 15.3.2001, s. 29.
[4] EUVL C 300 E, 9.12.2006, s. 499.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

D. katsoo, ettei liikennemuodosta toiseen siirtymisessä eikä liikennemuotojen välisten ketjujen optimoinnissa ole tähän mennessä saatu tyydyttäviä tuloksia ja ettei ensimmäinen rautatiepaketti ole vielä tuonut toivottuja tuloksia,

E. ottaa huomioon, että rautatie-, maantie-, lento- ja laivaliikenteen välisillä kilpailu- ja yhteistyöolosuhteilla on väistämättä vaikutuksia kunkin liikennemuodon suorituskykyyn, mistä syystä rehellisen kilpailun on oltava lähtökohtana kaikissa keskusteluissa, joita yksittäisten liikennemuotojen tehokkuudesta ja kilpailukyvystä käydään,

F. ottaa huomioon, että ympäristölle haitallinen maantieliikenne on rautatieliikennettä paremmassa asemassa, koska EU:n laajuisia tiemaksuja, joilla on kiinteä yläraja, peritään ainoastaan vapaaehtoiselta pohjalta, yleensä ainoastaan moottoriteillä ja ainoastaan raskailta ajoneuvoilta sisällyttämättä ulkoisia kustannuksia hintoihin,

G. ottaa huomioon, että tiemaksu on huomattavasti edistänyt liikenteen siirtymistä maanteiltä rautateille – esimerkiksi Sveitsissä – ja että se on erittäin kiinnostava esimerkki EU:n liikennepolitiikalle myös siksi, että maanteiden tavaraliikenteen tehostumisen myötä kustannukset kuluttajille ovat nousseet ainoastaan 0,5 prosenttia,

H. ottaa huomioon, että EU on Sveitsin kanssa tekemiensä sopimusten ja Alppeja koskevan yleissopimuksen yhteydessä allekirjoittamiensa liikennepöytäkirjojen myötä vahvistanut osaksi EU:n tulevaa liikennepolitiikkaa sen, että Alpit ylittävä tavaraliikenne siirtyy aiempaa enemmän rautateille,

I. ottaa huomioon, että kokemus on osoittanut, että markkinat ovat avautuneet hyvin eri tahdissa ja markkinatulokkaiden määrä vaihtelee hyvin paljon niin EU:ssa – pienissä ja suurissa, uusissa ja vanhoissa jäsenvaltioissa – kuin sen ulkopuolella; ottaa lisäksi huomioon, että kilpailu on saanut jalansijaa niillä aloilla, joilla se on avattu, ja että pienemmät rautatieyritykset täyttävät usein menestyksellä ne tehtävät, joita suuret yritykset ovat pitäneet kannattamattomina,

J. ottaa huomioon, että EU:n jäsenvaltioiden määrän lisäännyttyä 15 jäsenvaltiosta ensin 25:een ja sittemmin 27 jäsenvaltioon, EU:hun on tullut valtioita, joiden rautatiealan rakenteet eroavat ”vanhojen” jäsenvaltioiden vastaavista rakenteista paikoin hyvin selvästi, mikä merkitsee rautatiealalle hyvin erilaisia mahdollisuuksia ja riskejä; ottaa lisäksi huomioon, että EU:n laajentuminen ja EU:n naapuruuspolitiikka tuovat EU:lle haasteita siinä, miten muotoillaan asianmukaisesti eriytettyä rautatiepolitiikkaa,

K. ottaa huomioon, että joissakin jäsenvaltioissa, erityisesti Baltian maissa, tavaraliikenne kolmansiin maihin ja kolmansista maista muodostaa lähes puolet kokonaisliikevaihdosta; ottaa huomioon, että ja rautatiealan vapauttamista vaikeuttavat EU:n naapurimaiden erilaiset oikeudelliset kehykset ja aktiivisen vuoropuhelun puute EU:n ja kyseisten valtioiden välillä; ottaa huomioon, että sen seurauksena perinteisillä rautatieyhtiöillä on hallitseva markkina-asema yhteistyössä muiden kuin EU:n rautatieliikenteen harjoittajien kanssa,

L. ottaa huomioon, että rataverkkojen avaaminen kilpailulle on yksi tekijöistä, jotka ovat johtaneet rautatierahtiliikenteen kasvuun Yhdistyneessä kuningaskunnassa 60 prosenttia, Alankomaissa 42,5 prosenttia, Puolassa yli 30 prosenttia ja Saksassa 25 prosenttia, kun taas Ranskassa, jossa rautateillä ei käytännössä ole tällä hetkellä kilpailua, rautatierahtiliikenne on vähentynyt 28 prosenttia; katsoo lisäksi, että tällä on vaikutuksia työpaikkoihin ja tavaraliikenteen tarjonnan laatuun sekä erityisesti ilmastoon, koska aiemmin rautateitse kuljetetut tavarat kuljetetaan nyt maanteitse,

M. ottaa huomioon, että edellä mainittu liittyy erityisesti siihen, että esimerkiksi Saksassa, jossa ennakoitiin määräpäivää, jolloin markkinat avattiin kilpailulle, on 274 hyväksyttyä rautatiealan rahtiliikenneyritystä, ja että Puolassa niitä on 60, kun taas Ranskassa, jossa markkinoiden avaamisen päivämääriä noudatettiin tiukasti, niitä on vain viisi – puhumattakaan Suomesta ja Sloveniasta, joissa valtiolla on monopoli eikä kilpailua vielä ole,

N. ottaa huomioon, että rautatiealan kilpailun ehdoton edellytys on oikeudenmukainen ja avoin rautatieinfrastruktuuria koskeva hinnoittelu; ottaa huomioon, että direktiivi 2001/14/EY asettaa hinnoittelun perustaksi rajakustannusperiaatteen, mutta jättää ratamaksujen perimisen harkinnan varaan, mikä johtaa hyvin erilaisiin hinnoittelujärjestelmiin ja hintoihin eri jäsenvaltioissa; katsoo lisäksi, että jäsenvaltioiden erisuuruiset rautatieinvestoinnit ilmenevät eroina radanpitäjän perimissä maksuissa,

O. katsoo, että tähänastiset kokemukset ja tämänhetkinen kilpailu osoittavat, että rautatiejärjestelmä toimii hyvin, vaikka rataverkko ja liikennöinti onkin eriytetty sääntelyjärjestelmässä,

P. ottaa huomioon, että tavaravaunuliikenne on yli 50 prosentin osuudellaan Euroopan rautatierahtiliikenteen tärkeä osa, josta monet rautatieyritysten asiakkaat ovat riippuvaisia,

Q. ottaa huomioon, että vaikka käytettävissä olevat rautatieonnettomuustilastot ovat epätäydellisiä, ne osoittavat, että rautateiden turvallisuus on parantunut myös tavaraliikennemarkkinoiden avauduttua: turvallisuus ei ole vähentynyt jäsenvaltioissa, jotka ovat avanneet markkinoitaan eniten; katsoo lisäksi, että täytäntöönpano-ongelmat, avoimuuden puute ja organisatoriset ja hallinnolliset rajoitukset tekevät turvallisuustodistusten saamisen käytännössä hyvin vaikeaksi,

Eri liikennemuotojen väliset kilpailuolosuhteet

1. palauttaa mieleen, ottaen huomioon liikenteen määrän kasvun, päästöjen lisääntymisen, energialähteiden rajallisuuden ja tieliikenneonnettomuuksien vaatimat tuhannet uhrit, rautatieliikenteen elvyttäminen on EU:n liikennepolitiikan tärkeimpiä tavoitteita ja kehottaa komissiota ottamaan tämän tosiseikan huomioon myös pannessaan täytäntöön ensimmäistä rautatiepakettia;

2. on sitä mieltä, että eurovinjetti 2 -direktiivi merkitsee ensimmäistä askelta kohti eri liikennemuotojen välistä rehellistä kilpailua, sillä rehellinen kilpailu ei ole mahdollista tilanteessa, jossa EU:n laajuisesti kaikilla rautatiereiteillä ja kaikista junista peritään pakollisia maksuja, kun taas yleensä vain moottoriteillä ja vain raskaista ajoneuvoista peritään kaikkialla EU:ssa vapaaehtoiselta pohjalta tiemaksu, jonka yläraja on määritelty, sisällyttämättä ulkoisia kustannuksia hintaan; kehottaa siksi komissiota esittämään vuoteen 2008 mennessä ehdotuksen direktiiviksi (vrt. verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta tiettyjen infrastruktuurien käytöstä annetun direktiivin 1999/62/EY muuttamisesta 17. toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/38/EY [1] 1 artiklan 9 kohta), jossa säädetään eurovinjettijärjestelmän mukauttamisesta ratamaksujärjestelmään, tiemaksun tekemisestä poikkeuksetta pakolliseksi kaikille vähintään 3,5 tonnia painaville raskaille ajoneuvoille EU:n kaikilla maanteillä ja ulkoisten kustannusten sisällyttämisestä hintoihin;

3. kehottaa komissiota soveltamaan Sveitsin kanssa tehtyyn sopimukseen ja Alppeja koskevaan yleissopimukseen liittyvien liikennepöytäkirjojen periaatteita asiaa koskeviin käytännön toimenpiteisiin, joiden ansiosta Alpit ylittävä rahtiliikenne voidaan siirtää rautateille;

4. toteaa, että lento- ja rautatieliikenteen kilpailu on vääristynyttä; on sitä mieltä, että vapautus lentopetroliverosta ja kansainvälisen liikenteen lentolippujen arvonlisäverosta on otettava pikaisesti käsiteltäväksi sekä maailmanlaajuisesti että EU:ssa;

5. pitää EU:n liikennepolitiikan tavoitteen vastaisena sitä, että jotkut jäsenvaltiot perivät rautatierahtiliikenteeltä suuria ratamaksuja, mutteivät peri raskailta ajoneuvoilta tiemaksua;

6. korostaa, että verkkojen yhteentoimivuuden puute on edelleen suurin este yhdennetyn Euroopan rautatieliikennealueen perustamiselle, ja on tyytyväinen komission päätökseen tehdä aloite tästä aiheesta; katsoo, että vapauttaminen olisi pitänyt toteuttaa käsi kädessä yhteentoimivuuden kanssa ja pahoittelee, että nämä kaksi prosessia ovat edenneet aivan eri vauhtia; huomauttaa, että verkkojen avaaminen kilpailulle tuottaa tuloksia vain, jos on olemassa todella yhdennetty Euroopan laajuinen verkko; kehottaa pitämään tätä kysymystä tulevaisuudessa ensisijaisena;

[1] EUVL L 157, 9.6.2006, s. 8.

7. kehottaa komissiota uudenaikaistamaan ja kehittämään intermodaalisia infrastruktuureja, erityisesti liittymiä, joissa on satamainfrastruktuuri;

Rautatieliikenteen kilpailuolosuhteet

8. korostaa, että rautatieliikenteen yhteentoimivuutta on edelleen parannettava rautateiden kilpailukyvyn lisäämiseksi, ja vaatii tässä yhteydessä, että varustetaan ERTMS:llä nopeasti ja aukottomasti ne kuusi käytävää, joista EU koordinaattorina toimineen Karel Vinckin avulla pääsi yhteisymmärrykseen rautatieyritysten ja jäsenvaltioiden kanssa (A: Rotterdam–Genova, B: Napoli–Berliini–Tukholma, C: Antwerpen–Basel/Lyon, D: Sevilla–Lyon–Torino–Trieste–Ljubljana, E: Dresden–Praha–Brno–Wien–Budapest, F: Duisburg–Berliini–Varsova);

9. kehottaa komissiota hyödyntämään liikkuvalle kalustolle myönnettäviä valtiontukia, joilla on esimerkiksi varustettu junia ERTMS:llä ja parannettu junien ERTMS:ää, tavaravaunujen meluhaittojen vähentämistarkoituksessa, koska näin voidaan saavuttaa säästöjä infrastruktuuri-investoinneissa;

10. katsoo, että mahdollisuus tukea ensisijaisesti rautateiden henkilöliikennettä rautatierahtiliikenteen kustannuksella perimällä niiltä äärimmäisen suuria ratamaksuja heikentää rautatierahtiliikenteen kilpailukykyä; toteaa, että rautatieyritysten toiminta johtuu siitä, että jäsenvaltiot eivät ole myöntäneet niille riittävästi varoja; kehottaa siksi komissiota toteuttamaan kaikki tarvittavat oikeudelliset toimet tällaisen käytännön lopettamiseksi;

11. kehottaa komissiota torjumaan sellaista käytäntöä, jonka myötä EU:n liikennealan tukea myönnetään jäsenvaltioille, jotka rahoittavat näillä varoilla lähes yksinomaan tieverkkoaan ja lyövät laimin rataverkkoaan; katsoo, että yhteisrahoitustapauksissa vähintään 40 prosenttia varoista on osoitettava rautateille;

12. panee merkille, että kolme Baltian maata ovat panneet täytäntöön EU:n lainsäädäntöä ja ovat vapauttamassa markkinoitaan, vaikka niiden naapurimaassa Venäjällä ei näin toimita; katsoo, että tämä erikoinen tilanne olisi tunnustettava komission kertomuksessa;

13. tukee komissiota sen pyrkimyksissä edistää Euroopan laajuista rautatierahtiliikenneverkkoa ja odottaa, että tuetaan erityisesti ensisijaisia Euroopan laajuisia verkkoja koskevia hankkeita;

14. pyytää komissiota esittämään suosituksia rautateiden rahoitusrakenteen kestäväksi uudistamiseksi (ks. neuvoston direktiivin 91/440/ETY 9 artikla);

15. kehottaa komissiota laatimaan suunnitelman siitä, miten edistetään teollisuusyritysten raideliittymien yhdistämistä rautatierahtiliikenneverkkoon ja varmistamaan, ettei raideliittymiä enää hävitetä;

16. kehottaa komissiota tutustumaan mahdollisuuteen lisätä reittihintojen avoimuutta ja ennustettavuutta ja määrittää hintojen yhdenmukaistamisen vähimmäisastetta koskeva periaate kansainvälisissä käytävissä, joihin rautatieyritykset investoivat yhteentoimivuuden parantamiseksi;

Rataverkon ja liikennöinnin eriyttäminen

17. pitää radanpidon ja liikennöinnin eriyttämistä rautatiepolitiikan avainkysymyksenä radanpitäjän keskeisen aseman vuoksi alalla ja katsoo tässä yhteydessä, että on ratkaisevan tärkeää perustaa riippumaton ja avoin sääntelyelin, jolle myönnetään asianmukainen rahoitus;

18. katsoo sekä erottamis- että integroimismallin noudattavan yhteisön lainsäädäntöä edellyttäen, että keskeisten toimintojen riippumattomuus suojataan direktiivin 2001/14/EY mukaisesti; katsoo, että täydelliseen riippumattomuuteen ei kuitenkaan vielä ole päästy, mistä ovat osoituksena lukuisat valitukset, joita vakiintuneiden valtion rautatieyritysten kanssa kilpailevat markkinatulokkaat ovat esittäneet jäsenvaltioissa, joissa rautatieliikenne on vapautettu; korostaa, että valitukset sisältävät tai ovat sisältäneet muun muassa seuraavia seikkoja:

— ne eivät ole saaneet pääsyä rataverkkoon tai edullista rataa, koska pääsy tai rata oli jo myönnetty markkinoita hallitsevaan ryhmään kuuluvalle rautatieyritykselle,

— niiden pyynnöt jäivät täyttämättä vaihteiden ja/tai ohitusraiteiden poistamisen vuoksi,

— niille määrättiin – perusteetta – nopeusrajoituksia tarkoituksena heikentää kilpailijoiden liittymävarmuutta,

— ne eivät voineet hankkia käytettyjä vetureita, koska veturit romutettiin ennen hankinnan ajankohtaa, tai valtion rautatieyritykset estivät käytettyjen veturien hankinnan,

— ratamaksuja korotettiin huomattavasti sen jälkeen, kun aiemmin valtion omistuksessa ollut rautatieyritys oli ostettu,

— ratamaksuja korotettiin niin lyhyellä varoitusajalla, ettei niitä enää voitu ottaa huomioon hinnanmuodostuksessa, mutta markkinoita hallitsevaan ryhmään kuuluva rautatieyritys sai kuitenkin tietää korottamisesta muita aiemmin,

— markkinoita hallitsevien ryhmien sisäistä ristiintukemista ei ole estetty, koska osa niiden suorittamista ratamaksuista päätyy rataverkon yhtiömaksuna holdingyhtiöön sen sijaan, että se koituisi infrastruktuurin hyödyksi; tämä sekä parantaa markkinoita hallitsevaan ryhmään kuuluvien yritysten tulosta että saa aikaan sen, että ne voivat tarjota tuotteitaan markkinoilla muita edullisemmin,

— muut kuin valtionyritykset maksavat usein suurempia energiamaksuja kuin valtion yhtiön tytäryritykset, vaikka energiantoimitus on integroitu holdingyhtiöön; ja tämä kilpailun vääristäminen on jopa sallittua Oberlandesgericht Frankfurt am Mainin antaman tuomion mukaan,

— varsinkin vetureiden toimilupamenettely vaihtelee maittain: kukin jäsenvaltio vaatii erillisen toimiluvan omaa rataverkkoaan varten, mikä vie huomattavan paljon aikaa ja aiheuttaa kohtuuttoman suuria kustannuksia;

19. toteaa, että uusien tarjoajien pääsy tavaravaunuliikennemarkkinoille riippuu ratapihojen toimivuudesta; katsoo, että ratapihoja on hallinnoitava riippumattomasti, jotta voidaan taata kaikkien yritysten syrjimätön kohtelu, ja kehottaa komissiota harkitsemaan yhteisön lainsäädännön muuttamista tältä osin;

20. kehottaa komissiota mukauttamaan kansallisiin rajoihin rajoittuvia rautatiejärjestelmiä niin, että jokaisen rautatieyrityksen, joka täyttää tarvittavat oikeudelliset ja tekniset edellytykset yhdessä jäsenvaltiossa, sallitaan liikennöidä kaikkialla Euroopan rataverkossa (ns. ristiinhyväksyntä), mikä edistää Euroopan laajuisen rautatieliikenteen lisäksi myös rajatylittävää alueliikennettä; korostaa, että näin voidaan myös viedä maantie- ja lentoliikenteeltä niiden jo vuosia nauttima etulyöntiasema;

21. kehottaa komissiota käynnistämään viipymättä oikeusmenettelyn niitä jäsenvaltioita vastaan, jotka eivät ole panneet täytäntöön ensimmäistä ja/tai toista rautatiepakettia määräaikaan mennessä;

22. toteaa, että ehdoton etusija on annettava ensimmäisen rautatiepaketin täysimääräiselle täytäntöönpanolle, mukaan luettuna testikriteerit, jotka komissio ilmoittaa ensimmäisen rautatiepaketin täytäntöönpanoa koskevan kertomuksensa liitteissä;

23. korostaa, että rautateiden osuus tavaraliikenteestä on vakiintunut vuodesta 2001 EU:n 25 jäsenvaltiossa ja parhaat tulokset, lukuun ottamatta Baltian maita, jotka hyötyvät erityisestä maantieteellisestä asemastaan ja kuljetettavista tavaralajeista, on saavutettu jäsenvaltioissa, jotka aloittivat rautatiealan uudistuksen ensimmäisinä ennakoiden yhteisön direktiivin voimaantuloa ja markkinoiden avaamista;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

24. toteaa, että Euroopan rautateiden kapasiteetin puutteilla on kielteinen vaikutus rautateiden toimintaan muihin liikennemuotoihin verrattuna; kehottaa komissiota tutkimaan vuoden 2007 loppuun mennessä direktiivin 2001/14/EY 22, 25 ja 26 artiklan vaikutuksia siinä kuvattuun kapasiteettianalyysiin ja kapasiteetin laajentamista koskeviin suunnitelmiin infrastruktuuriruuhkien tapauksessa;

25. korostaa, että alan kilpailukyvyn parantaminen avaamalla markkinat kannustaa tulevaisuuden investointeja ja varmistaa siten kasvun ja työllisyyden, mitkä ovat kaksi tavoitetta, joihin Lissabonin strategialla pyritään; katsoo myös, että edistämällä ympäristöystävällisen liikenteen kehittämistä yhteisö valitsee kestävän liikenteen kehittämisen;

26. korostaa rautatieyhtiöiden riippumattoman aseman merkitystä, sillä se mainitaan muun muassa direktiivin 91/440/ETY 5 artiklassa teknisen ja organisatorisen hallinnon sekä taloushallinnon osalta, ja panee merkille kyseisen aseman myönteiset vaikutukset rautateiden kehittämiseen liikennemuotona;

27. korostaa Euroopan sosiaalisen vuoropuhelun merkitystä sen estämisessä, että vapauttamisprosessi avaisi tien sosiaaliselle polkumyynnille;

*

* *

28. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0345

Euroopan kestävä liikkuvuus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan kestävästä liikkuvuudesta (2006/2227(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille "Kestävää liikkuvuutta Eurooppaan — Euroopan komission vuoden 2001 liikennepolitiikan valkoisen kirjan väliarviointi" (KOM(2006)0314),

— ottaa huomioon komission vuoden 2001 liikennepolitiikan valkoisen kirjan väliarviointia koskevan, puheenjohtajavaltio Suomen laatiman yhteenvedon, joka kuvastaa liikenneneuvostossa 12. lokakuuta 2006 käytyä keskustelua (neuvoston asiakirja nro 13847/06 — TRANS 257),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon (A6-0190/2007),

A. ottaa huomioon, että edellä mainittu komission tiedonanto on julkaistu laajan sidosryhmien kuulemisen jälkeen; ottaa huomioon, että se perustuu ajantasaiseen lähestymistapaan, vastaa Lissabonin strategian tavoitteita ja on Euroopan kestävän kehityksen puitteiden mukainen,

B. tunnustaa Euroopan liikennepolitiikassa joillakin aloilla tähän mennessä saavutetut tulokset ja korostaa esimerkiksi seuraavien jatkuvien toimien merkitystä:

— liikennepalvelujen yhtenäisten sisämarkkinoiden luominen infrastruktuuriverkostoja yhdistämällä, yhteentoimivuutta edistävien toimien jatkaminen, näille markkinoille pääsyn varmistaminen takaamalla tarvittava rajojen avoimuus ja erityistoimenpiteiden soveltaminen EU:n syrjäisimpien alueiden ja ulkorajoilla sijaitsevien maiden maantieteellisten haittojen vähentämiseksi,

— kansalaisten välisen koheesion lisääminen liikennepolitiikan ja muiden välineiden avulla,

— toimenpiteet liikennealan kielteisten ympäristövaikutusten vähentämiseksi,

— turvallisuuden jatkuva arviointi ja parantaminen edelleen sen sosioekonominen merkitys huomioon ottaen kaikkien liikennemuotojen osalta (lento-, meri-, sisävesi-, rautatie- ja tieliikenne),

— toimet palvelujen laadun parantamiseksi ja kuluttajien suojelemiseksi kaikissa liikennemuodoissa, jotta toimitaan sisämarkkinoiden perustamista koskevan tavoitteen mukaisesti,

— toimet matkustajien perusoikeuksien takaamiseksi, myös takaamalla yleispalvelut yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa,

— työoloja ja -ehtoja koskevien sääntöjen tehokas täytäntöönpano,

C. korostaa, että Euroopan liikennepolitiikan on vastattava seuraaviin uusiin haasteisiin:

— liikenteen kysyntä kasvaa odotettua nopeammin ja se on kasvanut nopeammin kuin BKT,

— Euroopan talouden kilpailukyky vaatii enemmän kuin koskaan tehokasta ja hyvin toimivaa kestävää liikennejärjestelmää, jossa liikenne pitäisi nähdä osana Euroopan kasvua ja kilpailukykyä,

— viimeisimmät laajentumiset toivat mukanaan uusia haasteita Euroopan liikennejärjestelmien yhdentymisen suhteen, varsinkin liikenneinfrastruktuurin tiheydessä, valmiuksissa, laadussa ja muissa parametreissa 15 jäsenvaltion EU:n ja uusien jäsenvaltioiden välillä,

— kasvihuonekaasujen kielteiset vaikutukset ilmastonmuutokseen ovat lisääntyneet, missä liikenteen merkitys on huomattava,

— energian hinnat, erityisesti liikenteessä käytettävien fossiilisten polttoaineiden hinnat nousevat jatkuvasti,

— mahdollisuudet innovointiin ja uusien teknologioiden käyttöön ovat lisääntyneet merkittävästi,

— myös globalisaatio on tuonut mukanaan uusia haasteita,

— liikenneinfrastruktuurin turvallisuus ja suojeleminen terrorismilta on yhä tärkeämpää,

— liikennerikollisuuteen ja kaupallisten ajoneuvojen ja niiden kuormien järjestäytyneisiin varkauksiin liittyvät ongelmat liikenteen alalla ovat lisääntyneet,

— suurkaupungeilla on yhä suurempia vaikeuksia pitää tavara- ja henkilöliikenteen virta sujuvana,

D. ottaa huomioon, että liikenneala muodostaa seitsemän prosenttia Euroopan BKT:stä ja liikenteestä saatavat tulot ovat kasvaneet jatkuvasti; korostaa, että tehokas liikenne edistää talouskasvua ja on myös välttämätöntä, jotta investoinneista saatavilla oleviin teknologioihin tulee kaupallisesti mahdollisia ja taloudellisesti kestäviä; ottaa huomioon, että liikenneruuhkat ovat kasvaneet ja maksavat Euroopan unionille noin prosentin BKT:stä ja että liikenneala vastaa myös viidestä prosentista unionin työllisyydestä, mikä tarkoittaa, että yli 10 miljoonaa ihmistä työskentelee liikenteeseen liittyvillä aloilla; uskoo, että tässä yhteydessä väliarviointi antaa Euroopan parlamentille mahdollisuuden ilmaista Euroopan liikennepolitiikan tavoitteet selkeämmin, yksiselitteisemmin ja tavoitekeskeisemmin kestävän liikkuvuuden toteuttamiseksi;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

1. korostaa vahvistetun yhteistyön merkitystä Euroopan tasolla sekä kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla ja katsoo, että yhteistyön olisi koskettava myös yhteisten sääntöjen tehokasta täytäntöönpanoa ja täytäntöönpanon entistä tehokkaampia valvontatapoja; korostaa myös, että liikennepolitiikan ja muiden politiikan alojen kuten energian, ympäristön ja innovoinnin välille olisi luotava käytännöllisiä yhteyksiä ja yhteistyötä; esittää, että liikennepolitiikka sisällytetään täysimääräisesti Lissabonin strategiaan ja että se otetaan huomioon arvioinnissa ja suosituksissa, joita jäsenvaltiot esittävät vuosittain kansallisiin suunnitelmiin, jotta voidaan mitata ja vertailla edistystä;

2. korostaa, että liikennepolitiikan ja muiden politiikan alojen kuten energian, ympäristön ja innovoinnin välille olisi luotava käytännöllisiä yhteyksiä ja yhteistyötä; korostaa, että ilmastonmuutoksen asettamat vaatimukset, eli liikenteen alan hiilidioksidipäästöjen vähentäminen 20 prosentilla vuoteen 2020 mennessä, on otettava huomioon näillä politiikan aloilla ensisijaisesti; katsoo, että vain yhtenäisellä lähestymistavalla voidaan saavuttaa myönteisiä tuloksia liikenteen uhrien määrän ja päästöjen vähentämisessä sekä turvallisuuden ja ympäristön parantamisessa, kuten esimerkiksi korkean tason CARS 21 -työryhmä esitti; korostaa, kuinka tärkeää on kohdennettu tiedotus kansalaisille liikenteeseen osallistujina ja heidän kannustamisensa vastuullisempaan käyttäytymiseen;

3. on täysin samaa mieltä siitä, että yhteisön lainsäädännön olisi – paremman sääntelyn periaatteen ja toissijaisuusperiaatteen mukaisesti – keskityttävä uusiin aloihin, joilla lainsäädäntö on tarpeen, kuten lähiliikenne, ja että poliittisia toimia olisi toteutettava EU:n tasolla ainoastaan siinä tapauksessa, että ne tuovat selvää lisäarvoa, ja että niillä korvataan samaa aihetta koskevaan 27 jäsenvaltion lainsäädäntöön sisältyvä kohtuuton byrokratia, mutta kehottaa samalla komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että liikennettä koskevaa EU:n nykyistä lainsäädäntöä pannaan täytäntöön, että sitä tulkitaan yhteisellä tavalla ja että sen täytäntöönpanoa valvotaan; kehottaa komissiota myös toteuttamaan säännöllistä seurantaa, jotta toimien tehokkuutta asetettujen tavoitteiden osalta voidaan valvoa ja tarvittaessa tehdä korjauksia;

4. pahoittelee neuvoston asettamia ehtoja unionin liikennepolitiikan täytäntöönpanolle ja vaatii neuvostolta nopeampia päätöksiä lainsäädäntömenettelyn puitteissa sekä saattamaan se nopeammin ja paremmin koordinoidusti osaksi kansallista lainsäädäntöä; kehottaa komissiota tekemään kaikkensa tämän tavoitteen saavuttamiseksi;

5. huomauttaa, että yhteisön varat liikennettä koskeville Euroopan laajuisille hankkeille ovat rajalliset ja että Euroopan laajuisten liikenneverkkojen todellinen lisäarvo voidaan saavuttaa vain rakentamalla koko verkko; korostaa infrastruktuureille (erityisesti sellaisille, joissa ruuhkiin liittyvät ongelmat ovat huomattavia), rajatylittäville osuuksille ja liikenteen solmukohdille annettavaa rahoitusta; katsoo, että ensisijaisten investointien edistyminen on odotettua hitaampaa; painottaa, että Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevat keskeiset hankkeet on – koordinaattoreiden valvomina – valittava niiden taloudellisen toteutettavuuden ja osallisina olevien jäsenvaltioiden ja niiden alueiden rahoitusvalmiuden perusteella sekä niiden toiminnallisen toteutettavuuden tason ja teknisessä suunnittelussa saavutetun edistymisen tason perusteella, jotta varmistetaan aiesopimusten siirtyminen konkreettisesti investointisuunnitelmaan, joka liitetään yksittäisten jäsenvaltioiden talousarviolainsäädäntöön; katsoo, että kyseisten hankkeiden olisi tuotava osoitettua ”Euroopan laajuista lisäarvoa”, siten että luodaan yhteen järjestelmään ja yhteentoimivuuteen perustuva Euroopan laajuinen liikenneverkko mieluummin kuin kansallisten verkkojen palapeli;

6. korostaa, että Euroopan talouden kasvu on vaarassa infrastruktuurin rahoituksen jatkuvan puutteen takia; kehottaa komissiota esittämään seitsemän vuoden jaksolle tehdyn EU:n talousarvion vuonna 2008 toteutettavan tarkistuksen yhteydessä ehdotuksia siitä, miten uusia vaihtoehtoisia ja innovatiivisia rahoituskeinoja voitaisiin mahdollisesti jatkaa – ottaen huomioon myös mietinnön Euroopan unionin omien varojen tulevaisuudesta – sekä uusista resursseista liikenteelle ja liikenteeseen liittyville tutkimuksille; korostaa, että tähän olisi sisällyttävä liikenteeseen tehtävien investointien uusien lähteiden etsiminen ja myös tasapuolinen hinnoittelujärjestelmä – joka perustuu käyttäjä maksaa -periaatteelle ja sille, että voidaan soveltaa saastuttaja maksaa -periaatetta – edellyttäen, että saadut tulot käytetään liikennealalla; katsoo, että komission ja jäsenvaltioiden on yhdessä käsiteltävä Euroopan laajuisten liikenneverkkojen rakentamisen ja käytön pitkäaikaista rahoitusongelmaa, jonka yhteydessä on otettava huomioon, että rakentaminen kestää vähintään kaksi seitsemän vuoden rahoituskautta ja uusien infrastruktuurien elinkaari on vähintään muutamia vuosikymmeniä;

7. suhtautuu myönteisesti takuurahaston perustamiseen, mutta odottaa tämän kaltaisia aloitteita useammin, erityisesti silloin, kun julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyökumppanuudet – asianmukaisissa laillisissa puitteissa – saattavat olla tärkeässä asemassa rahoituksen osalta, mutta eivät kuitenkaan ilman selvää taloudellista ja rahoituksellista toteuttamiskelpoisuutta; korostaa Euroopan investointipankin asemaa, joka on kuitenkin sovitettava yhteen Euroopan pankki- ja finanssijärjestelmän laajempaan osallistumiseen infrastruktuuri- ja liikennehankkeisiin;

8. huomauttaa, että Euroopan unionin maantieteellinen laajeneminen lisäsi monimuotoisuutta merkittävästi, minkä vuoksi kaiken lainsäädännön mahdollisia vaikutuksia kuhunkin jäsenvaltioon, erityisesti uusiin jäsenvaltioihin, olisi tutkittava perusteellisesti ennen säädösten antamista; kehottaa yhteisön toimielimiä ja jäsenvaltioita tekemään parhaansa liikenneinfrastruktuurin kehittämiseen osoitettujen kaikkien käytettävissä olevien määrärahojen täysimääräiseksi hyödyntämiseksi; katsoo näin ollen, että horisontaalisten toimien – eri liikennemuotojen yhteistoiminnan (komodaalisuus) ja älykkäiden liikennejärjestelmien – avulla ei voida saavuttaa saavuttaa laadullista edistystä tehokkaamman ja kestävän liikenteen suuntaan, jos valmiuksista ja infrastruktuurista on puutetta;

9. on yhtä mieltä siitä, että on toimittava aikaisempaa järkevämmin ja käytettävä rajattuja resursseja mahdollisimman tehokkaasti, ja korostaa erillään tai multimodaalisessa yhteydessä toimivien liikennemuotojen tehokkaan käytön merkitystä; korostaa, että kehittämällä komodaalisuutta olisi pyrittävä vähentämään liikenteen vaikutusta ympäristöön; toteaa, että jokaisen liikennemuodon olisi kehityttävä omine avuineen noudattaen asianmukaisia ympäristönormeja, maksaen omat kustannuksensa ja siten lisäten liikkuvuutta kaikkien liikennemuotojen tehostumisen avulla; korostaa, että komodaalisuus mahdollistaa resurssien tehokkaan ja kestävän käytön liikenteen logistiikan liikkuvuuden hallinnan ja liikennemuotojen yhdistämisen avulla, mikä voisi vähentää liikennettä, ja saisi liikakapasiteetin hyödyttämään koko järjestelmää;

10. katsoo, että Euroopan laajuisten liikenneverkkojen nopea toteuttaminen on ensimmäinen tapa luoda edellytykset paremmalle komodaalisuudelle; huomauttaa, että eri markkinoilla liikennemuotosiirtymä on välttämätöntä liikenteen ympäristövaikutusten vähentämiseksi ja että jo vähäinen liikenteen siirtyminen maanteiltä muihin liikennemuotoihin voi vähentää maanteiden liikenneruuhkia; toteaa, että olisi siirryttävä ympäristöystävällisempiin muotoihin, kuten rautatie- ja linja-autoliikenteeseen, yhteiskyydityksen, autojen yhteiskäyttöön, kävelyyn ja pyöräilyyn, meri- ja sisävesiliikenteeseen, ja että olisi panostettava niihin liikennemuotoihin, joiden osuus edelleen on usein erittäin pieni ja joihin liittyy siksi suuria mahdollisuuksia;

11. toteaa, että Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevien hankkeiden jatkuessa perinteisten toimenpiteiden soveltamisala on saavuttamassa rajansa; korostaa siksi älykkäiden liikennejärjestelmien, teknologisten innovaatioiden ja telematiikkainvestointien mahdollisuuksia liikenteen tehokkuuden parantamiseksi, ruuhkien vähentämiseksi sekä turvallisuutta ja ympäristön suojelua koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi; huomauttaa, että älykkäiden järjestelmien ja teknologisten innovaatioiden (SESAR (ilmaliikenne), ERTMS (rautatieliikenne), RIS (jokiliikenteen tietopalvelu), Galileo (satelliittinavigointi) jne.) edut olisi hyödynnettävä; korostaa, että yhteisön ja teollisuuden keskeisimpänä tehtävänä on tukea uusien innovatiivisten ratkaisujen markkinoita ja luoda niille asianmukainen oikeudellinen ja tekninen ympäristö, mukaan luettuna uusien teknologioiden helpompi käyttö julkisten hankintojen avulla;

12. panee merkille, että uusia haasteita on noussut esiin logistiikan globaalistumisen myötä, joka on Euroopan talouden kilpailukyvyn keskeinen tekijä; tukee puitestrategian kehittämistä tavaraliikenteen logistiikalle Euroopassa ja katsoo, että tällaisen strategian on perustuttava ajatukseen, että logistiikka on periaatteessa puhtaasti liiketoimintaa ja sääntelyssä on siksi rajoituttava sopivien olojen luomiseen tehokkaalle tavaraliikennetaloudelle; korostaa, että Euroopan liikennepolitiikkaan olisi kuuluttava logistiikka, johon liittyy satamien kehittäminen ja integrointi sekä logistiikkakeskusten kehittäminen; tukee tavaraliikenteen puitestrategian kehittämistä; kehottaa kehittämään multimodaalisia logistisia ratkaisuja ja eurooppalaista modulaarijärjestelmää, yhteyksiä infrastruktuurien välille sekä edistyksellistä tietotekniikkaa;

13. korostaa tarvetta tehdä liikenne-, energia-, ympäristö- ja turvallisuusalalla yhteistyötä ja kyseisiä aloja koskevia sopimuksia EU:n ja kolmansien maiden välillä maittain ja kansainvälisissä järjestöissä; ilmaisee halunsa osallistua merkittävällä tavalla näihin neuvotteluihin ja sopimuksiin;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

14. suhtautuu myönteisesti aikomukseen laatia edellä mainitun komission tiedonannon liitteessä I esitetty työsuunnitelma tulevia vuosia varten ja

— korostaa Euroopan meripolitiikan ja erityisesti yhdennetyn meriliikennestrategian merkitystä yhdessä sellaisen satamapolitiikan kanssa, joka on perustamissopimuksen mukaista,

— korostaa ”merten moottoriteitä” koskevien hankkeiden merkitystä,

— korostaa, että on tärkeää kehittää lentoliikennealaa entisestään, päästökauppa mukaan lukien, ja antaa tukensa SESAR-hankkeen edistymiselle,

— huomauttaa, että yhteinen eurooppalainen suunnitelma lentoasemien kehittämiseksi on tarpeen, jotta vältetään epäasianmukainen varojen kohdentaminen,

— tukee Marco Polo -ohjelman jatkamista,

— korostaa, että Galileo-ohjelmaa ja ERTMS-hanketta olisi vauhditettava,

— antaa tukensa eSafety- ja radiotaajuuksien tunnistus (RFID)-hankkeiden edistymiselle,

— antaa tukensa sisävesiväyliä koskevan NAIADES-hankkeen edistymiselle ja kehottaa painokkaasti komissiota ja jäsenvaltioita esittämään ehdotuksia kyseisen toimintasuunnitelman toimien täytäntöönpanosta sekä antaa tukensa RIS-hankkeen edistymiselle,

— toivoo komissiolta vuonna 2008 yleisesti sovellettavaa, avointa ja selkeää mallia kaikkien ulkoisten kustannusten arviointiin, jonka perusteella voidaan tulevaisuudessa laskea infrastruktuurimaksut, ja tähän malliin liittyvää ulkoisten kustannusten sisällyttämisen vaikutustenarviointia kaikkien liikennemuotojen osalta sekä strategiaa mallin täytäntöönpanemiseksi kaikissa liikennemuodoissa,

— kehottaa komissiota lisäämään toimia sähköisten tiemaksujärjestelmien yhteensopivuutta yhteisössä koskevan direktiivin 2004/52/EY täytäntöön panemiseksi ja pyytää komissiota laatimaan kertomuksen kyseisen direktiivin täytäntöönpanosta vuoden 2007 loppuun mennessä,

— kehottaa laatimaan omien varojen järjestelmän tulevaisuutta koskevan mietinnön mukaisesti toteutettavuustutkimuksen turvallisen ja kestävän rahoituksen varmistamiseksi,

— korostaa, että seitsemännen tutkimusta ja kehittämistä koskevan puiteohjelman toteuttamisessa olisi asetettava etusijalle hankkeet ja ohjelmat, jotka liittyvät älykkäisiin liikenteen ja logistiikan järjestelmiin, mukaan luettuna tieturvallisuus, kaupunkiliikenne ja ”puhdas tekniikka”,

— kehottaa vahvistamaan koko EU:n kattavat biopolttoaineiden laatu- ja yhteentoimivuusnormit,

— painottaa tarvetta laatia etenemissuunnitelma energiatehokkuudesta,

— korostaa kaupunkiliikennettä koskevan vihreän kirjan merkitystä ja toivoo, että luodaan erityisiä välineitä, joiden avulla voidaan hajauttaa kaupunkien henkilöliikennettä eri liikennemuotoihin, kehittämällä järjestelmiä liikennevirtojen ohjaamiseksi ja luomalla edellytyksiä palkita liikenteen osallistujien päätökset käyttää vaihtoehtoja,

— korostaa, että on tärkeää ryhtyä lisätoimiin kestävien liikennemuotojen edistämiseksi vuoristoisilla ja tiheästi asutuilla alueilla liikenneneuvoston 11. joulukuuta 2006 allekirjoittaman Alppien suojelua koskevan yleissopimuksen liikennepöytäkirjan mukaisesti,

— esittää, että laadittaisiin vihreä kirja eurooppalaisesta matkailusta ja tehtäisiin erityinen vaikutustenarviointi lainsäädännöstä, jolla on selvä vaikutus matkailuun Euroopassa;

15. korostaa, että vaikka yhdentyneen Euroopan liikennepolitiikka on kohdannut ja kohtaa edelleen uusia haasteita, liikenteen valkoisen kirjan 2001 väliarvioinnissa ei aseteta pitkän aikavälin tavoitteita eikä anneta vastauksia koskien integroitua lähestymistapaa Euroopan tulevaksi liikennepolitiikaksi; kehottaa siksi komissiota aloittamaan välittömästi huolellisen valmistelun Euroopan liikennepolitiikaksi vuoden 2010 jälkeen, jotta haasteisiin voidaan vastata kestävällä tavalla;

16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0346

Toimet sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 toimista sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 152 artiklan,

— ottaa huomioon 1. ja 2. kesäkuuta 2004 pidetyn työllisyyttä, sosiaalipolitiikkaa, terveyttä ja kuluttaja-asioita käsitelleen neuvoston kokouksen johtopäätökset ([1]),

— ottaa huomioon komission ehdotuksen kansanterveysalan toimintaohjelmaksi 2007–2013 (KOM(2006)0234),

— ottaa huomioon komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2006 15. joulukuuta 2005 antamansa päätöslauselman ([2]),

— ottaa huomion Maailman terveysjärjestön eurooppalaisen strategian ei-tarttuvien tautien ennalta-ehkäisystä ja valvonnasta ([3]),

— ottaa huomioon YK:n neljännessä naisia käsittelevässä maailmankonferenssissa 15. syyskuuta 1995 annetun, naisia ja terveyttä koskevan Pekingin julistuksen ja toimintaohjelman päätelmät ja strategiset tavoitteet,

— ottaa huomioon sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisyä koskevat eurooppalaiset suuntaviivat ([4]),

— ottaa huomioon Luxemburgissa 28. ja 29. kesäkuuta 2005 järjestetyssä Heart Health -konferenssissa annetun julistuksen ([5]),

— ottaa huomioon Brysselissä 7. maaliskuuta 2006 järjestetyn Women's Health at Hearth -konferenssin ([6]),

— ottaa huomioon kesäkuussa 2007 julkaistun Euroopan sydänterveyden asiakirjan ([7]),

— ottaa huomioon puheenjohtajavaltio Suomen vuonna 2006 tekemän aloitteen Terveys kaikissa politiikoissa ([8]),

— ottaa huomioon tutkimuksen seitsemännen puiteohjelman (2007–2013) ([9]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,

([1]) http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lsa/80729.pdf
([2]) EUVL C 286 E, 23.11.2006, s. 487.
([3]) EUR/RC56/R2.
([4]) Eur. J. Cardiovasc. Prev. Rehabil. 2003 Dec; 10(Suppl 1): S1–78.
([5]) http://www.escardio.org/NR/rdonlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/Luxembourg-Declaration_116Kb.pdf
([6]) www.cvhconference.org
([7]) www.heartcharter.eu
([8]) http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htx.il153.pdf.
([9]) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006 (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Torstai 12. heinäkuuta 2007

A. ottaa huomioon, että Euroopan sydän- ja verisuonisairauksia koskevien vuoden 2005 tilastojen mukaan sydän- ja verisuonisairaudet ovat merkittävin miesten ja naisten kuolinsyy EU:ssa ja että ne aiheuttavat 1,9 miljoonaa kuolemantapausta; ottaa huomioon, että sydän- ja verisuonisairaudet vaikuttavat miehiin ja naisiin eri tavoin; ottaa huomioon, että naiset kuolevat miehiä todennäköisemmin halvaukseen tai sydänkohtaukseen; ottaa huomioon, että naisten sydän- ja verisuonisairaudet jäävät usein diagnosoimatta ja niitä ei hoideta asianmukaisesti ([1]),

B. ottaa huomioon, että sydän- ja verisuonisairaudet aiheuttavat lähes puolet kaikista kuolemantapauksista, nimittäin 42 prosenttia EU:ssa ([2]),

C. ottaa huomioon, että sydän- ja verisuonisairaudet ovat toiseksi suurin tautikuormituksen (sairaus ja kuolema) syy EU:ssa ja että sen osuus on 18 prosenttia kuormituksesta ([2]),

D. ottaa huomioon, että sydän- ja verisuonisairauksien kustannukset EU:ssa ovat 169 miljardia euroa, joista 105 miljardia euroa käytetään sairauksien hoitoon EU:ssa ja jäljelle jäävät 64 miljardia euroa johtuu menetetystä tuotannosta ja epävirallisen hoidon kustannuksista ([2]),

E. ottaa huomioon, että terveys on täydellinen fyysisen, psyykkisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin tila eikä vain taudin tai heikkouden puuttumista,

F. ottaa huomioon, että EU:n muuttunut väestörakenne vaatii ihmisiltä entistä pidempää työuraa ja että korkeasta verenpaineesta sekä sydän- ja verisuonisairauksista johtuvalla heikentymisellä on kielteinen vaikutus työmarkkinoihin ([3]),

G. ottaa huomioon, että OECD:n indikaattoreissa 2005 ([4]) todetaan, että ainoastaan kolme prosenttia nykyisistä terveyskustannuksista käytetään ennaltaehkäisyyn ja kansanterveysohjelmiin,

H. ottaa huomioon, että sydän- ja verisuonisairauksien kehittymisen merkittävimmät riskitekijät ovat tupakan ja alkoholin kulutus, aineenvaihduntahäiriöihin mahdollisesti johtava vatsaonteloon kertynyt liikarasva, veren korkeat glukoosi-, rasva- ja kolesterolipitoisuudet sekä korkea verenpaine,

I. ottaa huomioon, että suurin osa sydän- ja verisuonisairauksista voidaan ennaltaehkäistä muuttamalla elintapoja yhdessä aikaisessa vaiheessa tapahtuvan riskiyksilöiden tunnistamisen ja asianmukaisen diagnoosin kanssa,

J. ottaa huomioon, että WHO tunnustaa, että kustannustehokkain menetelmä vähentää riskiä koko väestössä ovat koko väestöä koskevat toimenpiteet, joissa yhdistyvät tehokkaat politiikat ja kattavat terveyttä edistävät politiikat ([5]),

K. ottaa huomioon, että Euroopalla ei ole konkreettista strategiaa sydän- ja verisuonisairauksien varalta,

L. ottaa huomioon, että maaliskuussa 2006 järjestetyssä Women's Health at Heart -konferenssin päätelmissä kehotettiin neuvostoa hyväksymään EU:n suositukset konkreettisesta EU:n laajuisesta sydän- ja verisuoniterveyttä koskevasta strategiasta, joka perustuu komission ehdotukseen, johon sisältyy sydän- ja verisuoniterveyden edistäminen, jäsenvaltioiden strategioiden ja toimien tukimekanismit, riskiarvioiden suuntaviivat, optimaaliset ennaltaehkäisymenetelmät, hoito, kuntoutus ja seulonta sekä lääkäreiden antama koulutus lääkäreille,

M. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden välillä on suuria eroja sydän- ja verisuonisairauksien levinneisyydessä, ennaltaehkäisyssä ja hoidossa ja että EU:n tehtävänä on torjua tällaisia eroja ja kuroa erot umpeen,

N. ottaa huomioon, että sukupuoli on eräs merkittävistä tekijöistä sydän- ja verisuonisairauksien kehittymisessä, diagnosoinnissa, hoidossa ja ennaltaehkäisyssä; ottaa huomioon, että terveydenhoitoalalla ei kiinnitetä riittävästi huomiota sukupuoleen, mikä haittaa naisten sydän- ja verisuonisairauksien hoitamista,

---

([1]) Tutkimus: Discrimination against Women and Young Girls in the Health Sector, Policy Department C, PE 378 295.
([2]) *Ibid*.
([3]) High Blood Pressure and Health Policy, Kanavos/Östergren/Weber et al., 2007.
([4]) Health at a Glance — OECD Indicators 2005, marraskuu 2005.
([5]) WHO Information sheet — Cardiovascular diseases: prevention and control, WHO, 2003, saatavilla osoitteessa http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfs_cvd.pdf

O. ottaa huomioon edellä mainitun 15. joulukuuta 2005 antamansa päätöslauselman, jossa kehotettiin komissiota varmistamaan "asianmukainen seuranta tiedonannoilleen lihavuuden, sydänsairauksien, diabeteksen, syövän, mielenterveysongelmien ja HIV/aidsin torjumisesta",

P. toteaa, että muiden huomattavien sairauksien hoito on saanut runsaasti huomiota Euroopan parlamentilta 27. huhtikuuta 2006 annetussa diabetesta koskevassa kannanotossa ([1]) ja 25. lokakuuta 2006 annetussa rintasyöpää laajentuneessa Euroopan unionissa koskevassa päätöslauselmassa ([2]) ja että tällä hetkellä ei ole minkäänlaista kannanottoa sydän- ja verisuonisairauksista, jotka ovat pahin tappaja Euroopassa;

1. kehottaa komissiota ehdottamaan suositusta, jossa käsitellään sydän- ja verisuonisairauksia, mukaan lukien korkea verenpaine, riskiyksilöiden varhaista tunnistamista ja Euroopan ennaltaehkäisystrategioita ottaen huomioon sukupuolten erot, jotta voidaan varmistaa, että sukupuolten tasa-arvo toteutuu terveydenhoitoalalla;

2. kehottaa EU:ta käynnistämään selvityksen, jossa kannustetaan varustamaan rautatie- ja metroasemien, lentoasemien ja stadionien kaltaiset suuret julkiset tilat sairaalavaihetta edeltävään hoitoon soveltuvilla järjestelmillä, kuten sydänpysähdyspotilaiden eteis-kammiovärinän poistoon soveltuvilla laitteilla (sydämen värinä);

3. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään ja tehostamaan riskitekijöiden seurantajärjestelmiä;

4. kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään tai tarkistamaan kansanterveyttä koskevia kansallisia strategioita, jotta niihin sisällytetään terveyden edistämistä ja väestöä koskevia näkökohtia sekä sydän- ja verisuoniterveyttä koskevia suuren riskin varhaisia hallitsemisstrategioita, ja kehittämään terveyteen aiheutuvien vaikutusten arviointimenetelmiä, joilla mitataan kansallisen terveydenhuoltojärjestelmän kuormitusta ja otetaan huomioon sukupuolten erot, jotta voidaan varmistaa, että sukupuolten tasa-arvo toteutuu terveydenhoitoalalla;

5. kehottaa jäsenvaltioita laatimaan kansalliset suuntaviivat, jotka koskevat sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisyä, mukaan luettuina parhaita käytäntöjä koskevat tavanomaiset suuntaviivat erityisriskiyksilöiden tunnistamiseksi;

6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita pääsemään yhteisymmärrykseen asetettaessa tavoitteita, jotka koskevat korkean verenpaineen seulonnan ja valvonnan hallintaa;

7. rohkaisee jäsenvaltioita kehittämään ja panemaan täytäntöön sydän- ja verisuoniterveyden edistämistoimia, riskiryhmien varhaista tunnistamista koskevia toimia sekä ennaltaehkäisyyn liittyviä strategioita kaikkein kustannustehokkaimpana menetelmänä sydän- ja verisuonisairauksien torjumiseksi;

8. kehottaa painokkaasti jäsenvaltioita omaksumaan laaja-alaisen lähestymistavan sydän- ja verisuoniterveyden edistämistoimiin ja ennaltaehkäiseviin strategioihin ja kuulemaan kaikkia olennaisia sidosryhmiä;

9. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään edelleen elämäntapasidonnaisia terveyden taustatekijöitä koskevia toimintasuunnitelmia terveellisten elintapojen edistämiseksi;

10. kehottaa jatkamaan rahoitustukea, jotta edelleen tutkittaisiin sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisyä sekä edistettäisiin sydän- ja verisuoniterveyttä paikallisella, kansallisella ja Euroopan tasolla, mukaan luettuina sydän- ja verisuonisairauksien riskitekijöiden, levinneisyyden ja geneettisten tekijöiden tutkimus;

11. kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan julkisia koulutusohjelmia sydän- ja verisuonisairauksiin liittyvistä riskitekijöistä valistamiseksi sekä erityisohjelmia terveysalan ammattilaisten edelleen kouluttamiseksi;

12. kehottaa jäsenvaltioita mittaamaan sydän- ja verisuonisairauksien levinneisyyden väestössään ja arvioimaan kansallisia ohjelmiaan, jotta tunnistetaan vertailuarvot, joiden ansiosta kansallisten terveysviranomaisten on mahdollista asettaa konkreettisia tavoitteita pannessaan asiaan liittyviä aloitteita täytäntöön;

([1]) EUVL C 296 E, 6.12.2006, s. 273.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0449.

13. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota tukemaan yhteisen eurooppalaisen työryhmän laatimien uusimpien sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisyä koskevien eurooppalaisten suuntaviivojen täytäntöönpanoa;

14. kehottaa komissiota kannustamaan aloitteiden tekemiseen ja yhteistyöhön sellaisten sidosryhmien kanssa, jotka pyrkivät parantamaan sydän- ja verisuoniterveyttä tiukentamalla tupakan ja alkoholin valvontaa sekä lisäämällä terveellisemmän ruokavalion noudattamista ja fyysistä aktiivisuutta keinoina lihavuuden ja korkean verenpaineen ja niistä aiheutuvien komplikaatioiden ehkäisemiseksi;

15. kehottaa painokkaasti komissiota seuraamaan aiempia aloitteita sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisemistä koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi jäsenvaltioiden välillä;

16. kehottaa komissiota edistämään säännöllistä sydän- ja verisuoniterveyttä koskevien kokemusten, informaation ja tietojen vaihtoa kaikkien sydän- ja verisuonisairauksien ennaltaehkäisyyn liittyvien sidosryhmien välillä;

17. kehottaa komissiota parantamaan tietojen vertailukelpoisuutta edistämällä tietokannan perustamista sydän- ja verisuonisairauksien levinneisyyden, niiden aiheuttaman kuolleisuuden ja sairastuvuuden sekä riskitekijöiden valvomiseksi kaikissa jäsenvaltioissa;

18. kehottaa painokkaasti komissiota kehittämään, seurantatoimina neuvoston päätelmille, jotka koskevat ”terveyttä kaikissa politiikoissa”, terveysvaikutusten arviointia, jotta voidaan mitata sydän- ja verisuonisairauksien ja korkean verenpaineen aiheuttamaa taakkaa Euroopan taloudelliselle tuottavuudelle kaikissa jäsenvaltioissa;

19. pitää myönteisenä komission äskettäin julkaisemaa suunnitelmaa terveysstrategian kehittämisestä ja kehottaa painokkaasti komissiota keskittymään suunnitelmassaan siihen, että on tarpeen luoda yhdenvertainen pääsy sairauden ennaltaehkäisyä, hoitoa, diagnosointia ja valvontaa koskeviin palveluihin kaikille eurooppalaisille kansallisuudesta riippumatta;

20. kehottaa komissiota korostamaan jäsenvaltioille esimerkiksi tutkimuksen seitsemännen puiteohjelman, rakennerahastojen ja Euroopan kehitysrahaston avulla tarjolla olevia sydän- ja verisuonisairauksien ja korkean verenpaineen seulonta- ja ennaltaehkäisymenetelmien sekä sydän- ja verisuonisairauksien lisätutkimusten rahoitusmahdollisuuksia;

21. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden parlamenteille.

P6_TA(2007)0347

Matkustajarekisteriä koskeva sopimus Yhdysvaltojen kanssa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 8 artiklan ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen 8 artiklan,

— ottaa huomioon matkustajarekisteritiedoista neuvostolle 7. syyskuuta 2006 ([1]) antamansa suosituksen ja 14. helmikuuta 2007 ([2]) antamansa päätöslauselman,

— ottaa huomioon matkustajarekisteritietojen käytöstä 28. toukokuuta 2004 Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä sekä 19. lokakuuta 2006 Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyt aiemmat sopimukset,

([1]) EUVL C 305 E, 14.12.2006, s. 250.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0039.

— ottaa huomioon Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen välillä lentoyhtiöiden PNR-tietojen käsittelemisestä ja siirtämisestä Yhdysvaltain turvallisuusministeriölle 28. kesäkuuta 2007 tehdyn sopimusluonnoksen, jonka neuvoston puheenjohtajana toiminut ministeri Schäuble on välittänyt epävirallisesti kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion 30. toukokuuta 2006 yhdistetyissä asioissa C-317/04 ja C-318/04,

— ottaa huomioon Yhdysvaltain turvallisuusministeriön 28. kesäkuuta 2007 päivätyn kirjeen, joka koskee vakuutuksia ja selvityksiä matkustajarekisteritietojen suojaamisesta ja jonka neuvoston puheenjohtajana toiminut ministeri Schäuble on välittänyt epävirallisesti kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon Euroopan tietosuojavaltuutetun 27. kesäkuuta 2007 päivätyn, neuvoston puheenjohtajana toimineelle ministeri Schäublelle osoitetun kirjeen, joka käsitteli matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevaa uutta sopimusta Yhdysvaltojen kanssa ja hänen ministeri Schäublelta ja komission oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääjohtajalta Faullilta 29. kesäkuuta 2007 ja 3. heinäkuuta 2007 saamansa vastaukset,

— ottaa huomioon yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehtyyn Euroopan neuvoston yleissopimukseen liitetyn, valvontaviranomaisia ja rajat ylittäviä tietovirtoja koskevan lisäpöytäkirjan 2 artiklan,

— ottaa huomioon liikenteenharjoittajien velvollisuudesta toimittaa tietoja matkustajista 29. huhtikuuta 2004 annetun direktiivin 2004/82/EY ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevan uuden sopimuksen tarkoitukseksi on ilmoitettu oikeusperustan luominen EU:n matkustajarekisteritietojen siirtämiselle Yhdysvalloille sekä asianmukaisen henkilötietojen suojan ja oikeusturvan takaaminen EU:n kansalaisille,

B. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevan uuden sopimuksen tarkoituksena on tukea terrorismin ja kansainvälisen rikollisuuden ehkäisemistä ja torjuntaa,

C. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskeva uusi sopimus ei täytä jälkimmäistä tavoitetta, koska se on suuressa määrin puutteellinen, mitä tulee oikeusvarmuuteen, tietosuojaan ja EU:n kansalaisten oikeussuojakeinoihin, koska siihen sisältyy avoimia ja epätarkkoja määritelmiä ja monia mahdollisuuksia poikkeuksiin,

D. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskeva uusi sopimus luo oikeudellisen kehyksen näiden tietojen toimittamiselle EU:sta Yhdysvaltoihin ja että se täten luo pohjan lentoliikenteen harjoittajien liiketoiminnalle Yhdysvaltojen kanssa,

E. katsoo, että yksittäisten kansalaisten yksityisyyden ja kansalaisoikeuksien riittävä suojaaminen sekä tietojen laadun valvonta on välttämätöntä, jotta tietojen välittäminen olisi toimiva ja luotettava keino terrorismin torjunnassa,

Yleistä

1. tunnustaa, että matkustajarekisteriä koskevat neuvottelut käytiin vaikeissa olosuhteissa ja myöntää periaatteessa, että yksi EU:n ja Yhdysvaltojen välinen matkustajarekisteritietojen käyttöä koskeva sopimus on parempi vaihtoehto kuin 27 erillistä kahdenvälistä sopimusta jäsenvaltioiden ja Yhdysvaltojen välillä;

2. pahoittelee syvästi demokraattisen valvonnan täydellistä puuttumista, sillä Yhdysvaltojen vaatimuksiin perustuvasta matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta uudesta sopimuksesta neuvoteltiin ja sovittiin täysin ilman Euroopan parlamentin osallistumista ja suomatta kansallisille parlamenteille riittävästi mahdollisuuksia vaikuttaa neuvotteluvaltuutukseen tai arvioida ehdotettua matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevaa uutta sopimusta perusteellisesti tai ehdottaa siihen muutoksia;

([1]) EUVL L 261, 6.8.2004, s. 24.

3. on huolissaan perustavanlaatuisesta oikeusvarmuuden puutteesta, mitä tulee lentoyhtiöille asetettavien vaatimusten seurauksiin ja laajuuteen sekä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevan uuden sopimuksen ja Yhdysvaltain turvallisuusministeriön kirjeen väliseen oikeudelliseen suhteeseen;

4. katsoo, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevalla uudella sopimuksella ei onnistuta riittävästi suojaamaan matkustajarekisteritietoja, ja pahoittelee, että sopimuksessa ei ole selkeitä ja oikeasuhtaisia määräyksiä tietosuojaviranomaisten suorittamasta tietojen välittämisestä, säilyttämisestä ja valvonnasta; on huolissaan siitä, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriö voi soveltaa lukuisia määräyksiä oman harkintansa mukaan;

5. kehottaa siksi jäsenvaltioiden parlamentteja tutkimaan tätä luonnosta uudeksi sopimukseksi huolellisesti ottaen huomioon tässä päätöslauselmassa esitetyt huomautukset;

Oikeudellinen kehys

6. on huolissaan siitä, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriön suorittama matkustajarekisteritietojen käsittely, kerääminen, käyttö ja varastointi eivät perustu asianmukaiseen sopimukseen, vaan ainoastaan eisitoviin vakuutuksiin, joita kyseinen ministeriö voi yksipuolisesti muuttaa milloin tahansa ja jotka eivät suo henkilöille tai muille osapuolille mitään oikeuksia tai etuja;

7. pahoittelee, ettei Yhdysvaltain turvallisuusministeriön kirjeessä ole rajattu selkeästi sopimuksen tarkoitusta, sillä siinä todetaan, että matkustajarekisteritietoja voidaan käyttää terrorismin ja siihen liittyvien rikosten torjuntaan, mutta myös erilaisiin määrittelemättömiin muihin tarkoituksiin, kuten rekisteröityjen henkilöiden tai muiden henkilöiden elintärkeiden etujen suojelemiseen tai rikosoikeudenkäyntejä tai muita laissa edellytettäviä tarkoituksia varten;

8. pitää myönteisenä Yhdysvaltain turvallisuusministeriön halukkuutta siirtyä PUSH-järjestelmään periaatteessa 1. tammikuuta 2008 mennessä, mutta pahoittelee sitä, että siirtyminen – joka sisältyi jo vuonna 2004 tehtyyn matkustajarekisteritietoja koskevaan sopimukseen – on viivästynyt usealla vuodella, vaikka se on jo pitkään ollut teknisesti toteutettavissa; katsoo, että kaikkien liikenteenharjoittajien käytössä olevan PUSH-järjestelmän pitäisi olla ehdoton edellytys matkustajarekisteritietojen siirtämiselle; korostaa, että PUSH- ja PULL-järjestelmien kilpailutilanne saattaa johtaa Euroopan unionin liikenteenharjoittajien välisen kilpailun vääristymiseen;

9. vaatii, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriön ja Euroopan unionin yhteisen määräaikaistarkistuksen on oltava kattava ja tapahduttava vuosittain ja että sen tulokset on julkaistava; vaatii, että tarkistuksessa on arvioitava toimenpiteiden tehokkuutta turvallisuuden lisäämisen kannalta; pahoittelee, etteivät kansalliset tietosuojavaltuutetut ja Euroopan tietosuojavaltuutettu osallistu tarkistukseen, vaikka siitä määrättiin aiemmassa matkustajarekisteritietoja koskevassa sopimuksessa;

10. vaatii, että matkustajille on tiedotettava asianmukaisesti heitä koskevien tietojen käytöstä ja heidän oikeuksistaan ja varsinkin oikeudesta tehdä valitus sekä oikeudesta saada tietää, millä perusteella matkustaja pysäytetään, ja että lentoyhtiöiden on huolehdittava tästä velvoitteesta; katsoo, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriön ja Euroopan komission on otettava vastuu matkustajille tiedottamisesta, ja ehdottaa, että artikla 29 -työryhmän (WP 132) ehdottama ”Lyhyt tiedote Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välisistä matkoista” saatetaan kaikkien matkustajien saataville;

11. pahoittelee, että EU:n ja Yhdysvaltojen välisissä neuvotteluissa ei otettu huomioon direktiiviä 2004/82/EY tai EU:n ja Australian ja EU:n ja Kanadan välisiä sopimuksia matkustajarekisteritietojen käytöstä, joissa taataan henkilötietojen suojelun korkeampi taso;

12. muistuttaa, että EU:n ja Yhdysvaltojen välillä tehty hallinnollinen sopimus ei saa alentaa jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä taattua henkilötietojen suojelun tasoa, ja pahoittelee, että sekaannus mahdollisesti pahenee, mitä tulee lentoyhtiöiden velvoitteisiin ja EU:n kansalaisten perusoikeuksiin;

Tietosuoja

13. pitää myönteisenä määräystä, jonka mukaan yksityisyyden suojaa koskeva Yhdysvaltojen laki ulotetaan hallinnollisesti koskemaan EU:n kansalaisia;

14. pahoittelee, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriö varaa itselleen oikeuden soveltaa poikkeuksia tietojen vapaata saatavuutta koskevan Yhdysvaltojen lain nojalla;

15. pahoittelee, että matkustajarekisteritietoja koskevaan uuteen sopimukseen ei sisälly Yhdysvaltain turvallisuusministeriön suorittaman henkilötietojen suojelun määritelmän täsmällisiä kriteerejä, joita voisi pitää asianmukaisina EU-standardien mukaan;

16. pahoittelee tässä yhteydessä sitä, että EU:n kansalaisten matkustajarekisteritietoja käsitellään yksinomaan Yhdysvaltojen lain nojalla, ilman niiden soveltuvuuden arviointia tai ilmoittamatta sovellettavaa Yhdysvaltojen lakia;

17. pitää valitettavana, että matkustajarekisteritietojen säilyttämisaikaa pidennetään kolmesta ja puolesta vuodesta 15 vuoteen ja että tätä säännöstä sovelletaan takautuvasti myös aikaisempien matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevien sopimusten aikana kerättyihin tietoihin; arvostelee voimakkaasti sitä, että 15 vuoden säilytysajan – joka muodostuu seitsemästä aktiivisesta ja kahdeksasta passiivisesta vuodesta – jälkeen ei ole mitään takeita tietojen lopullisesta hävittämisestä;

18. panee merkille, että tietokenttien määrää on vähennetty 34:stä 19:ään kenttään, mutta huomauttaa, että muutos on lähinnä kosmeettinen ja johtuu kenttien poistamisen sijaan niiden yhteensulauttamisesta ja uudelleen nimeämisestä;

19. panee huolestuneena merkille, että Yhdysvaltain turvallisuusministeriön käyttöön saatetaan arkaluonteisia tietoja (esim. tietoja, jotka paljastavat henkilön rodun tai etnisen alkuperän, poliittiset mielipiteet, uskonnolliset tai filosofiset näkemykset ja ammattiyhdistysjäsenyyden, sekä terveyteen ja seksuaalisuuteen liittyviä tietoja), joita se voi käyttää poikkeustapauksissa;

20. on huolissaan siitä, että tietoja pidetään seitsemän vuoden ajan ”aktiivisissa analyyttisissä tietokannoissa”, mistä seuraa huomattava laajamittaisen profiloinnin ja tietojen louhinnan riski, mikä puolestaan on Euroopan unionin perusperiaatteiden vastaista ja mistä edelleen keskustellaan Yhdysvaltain kongressissa;

Tietojen jakaminen

21. pahoittelee, ettei matkustajarekisteritietoja koskevassa uudessa sopimuksessa määritellä täsmällisesti niitä Yhdysvaltojen viranomaisia, joilla on oikeus saada matkustajarekisteritietoja;

22. on huolestunut Yhdysvaltain turvallisuusministeriön kirjeessä mainitusta suunnitelmasta, jonka mukaan matkustajarekisteritiedoista peräisin olevia analyyttisiä tietoja siirrettäisiin Yhdysvaltojen viranomaisilta jäsenvaltioiden poliisi- ja oikeusviranomaisille, ja mahdollisesti Europolille ja Eurojustille, ilman kytkentää mihinkään tiettyyn oikeusmenettelyyn tai poliisitutkintaan, sillä tällainen menettely tulisi sallia vain voimassa olevien EU:n ja Yhdysvaltain keskinäisestä oikeusavusta ja rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta tekemien sopimusten mukaisesti;

23. vastustaa voimakkaasti sitä, että kolmansille maille yleisesti myönnettäisiin pääsy matkustajarekisteritietoihin, jos ne täyttävät Yhdysvaltain turvallisuusministeriön erityisehdot, ja että kolmansille maille voidaan poikkeuksellisesti, määrittelemättömissä hätätapauksissa, myöntää pääsy matkustajarekisteritietoihin edellyttämättä kyseisiltä mailta vakuutuksia siitä, että tietoja käsitellään Yhdysvaltain turvallisuusministeriön tietosuojatason mukaisesti;

24. pahoittelee, että EU on suostunut olemaan puuttumatta EU:n kansalaisten matkustajarekisteritietojen suojeluun ja että Yhdysvallat voi välittää niitä kolmansille maille;

25. panee merkille, että matkustajarekisteritietoja koskevan uuden sopimuksen mukaan Yhdysvaltain turvallisuusministeriö voi toimittaa matkustajarekisteritietoja muille Yhdysvaltojen viranomaisille erityistapauksissa ja tapauksen luonteesta riippuen; pahoittelee, että matkustajarekisteritietoja koskevassa uudessa sopimuksessa ei täsmennetä, millä Yhdysvaltojen viranomaisilla on oikeus käyttää matkustajarekisteritietoja, ja että Yhdysvaltain turvallisuusministeriön kirjeen I artiklassa määritelty soveltamisala on hyvin laaja;

Eurooppalainen matkustajarekisteritietojärjestelmä

26. panee merkille, että matkustajarekisteritietoja koskevassa uudessa sopimuksessa viitataan mahdolliseen myöhempään EU:n matkustajarekisteritietojärjestelmään tai yhden tai useamman jäsenvaltion järjestelmään, ja määräyksen, jonka mukaan järjestelmän sisältämät matkustajarekisteritiedot voidaan saattaa Yhdysvaltain turvallisuusministeriön käyttöön;

27. kehottaa painokkaasti komissiota selvittämään EU:n matkustajarekisteritietojärjestelmän tämänhetkisen tilanteen ja antamaan käyttöön lupaamansa toteutettavuustutkimuksen;

28. toistaa artikla 29 -työryhmän ilmaisemat huolet, jotka koskevat matkustajarekisteritietojen käyttöä lainvalvontatarkoituksiin, ja pyytää Euroopan komissiota täsmentämään

a) matkustajarekisteritietojen keräämisen operationaalisen tarpeen ja tarkoituksen matkustajien saapuessa EU:n alueelle;

b) matkustajarekisteritietojen keräämisen lisäarvon siihen nähden, että EU:n alueelle saavuttaessa on jo käytössä turvallisuuteen liittyviä valvontakeinoja, kuten Schengenin järjestelmä, viisumitietojärjestelmä ja APIS-järjestelmä;

c) matkustajarekisteritietojen kaavaillun käytön, etenkin, onko kyse yksilöiden tunnistamisesta lentoturvallisuuden takaamiseksi, EU:n alueelle saapuvien henkilöiden tunnistamisesta vai matkustajien yleisestä kielteisestä tai myönteisestä profiloinnista;

29. vaatii, että Euroopan parlamentti otetaan mukaan kaikkiin asiaa koskeviin vaiheisiin EY:n perustamissopimuksen 71 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 251 artiklan mukaisesti;

30. muistuttaa, että matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevaa uutta sopimusta on mahdollisesti tarkistettava, ottaen huomioon tulevat EU:n toimielimiä koskevat uudistukset, joita hahmoteltiin kesäkuussa 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä ja seuraavan hallitustenvälisen konferenssin toimeksiannossa;

31. aikoo pyytää oikeudellista arviota matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevaa uutta sopimusta vastaavuudesta jäsenvaltioiden ja EU:n lainsäädännön kanssa ja kehottaa artikla 29 -työryhmää ja Euroopan tietosuojavaltuutettua esittämään kattavasti näkemyksensä tältä osin;

*

* *

32. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Yhdysvaltojen kongressille.

P6_TA(2007)0348

Euroalue (2007)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 euroaluetta koskevasta vuosittaisesta kertomuksesta 2007 (2007/2143(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission tiedonannon ”Vuotuinen lausuma euroalueesta 2007” (KOM(2007)0231),

— ottaa huomioon komission 7. toukokuuta 2007 esittämät kevään talousennusteet,

— ottaa huomioon 26. huhtikuuta 2007 antamansa päätöslauselman julkisesta taloudesta EMU:ssa vuonna 2006 ([1]),

— ottaa huomioon 15. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin taloudellisesta tilanteesta: alustava kertomus talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista vuodeksi 2007 ([2]),

— ottaa huomioon 15. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman energian hinnan nousun makrotaloudellisista vaikutuksista ([3]),

— ottaa huomioon 1. kesäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman euroalueen laajentumisesta ([4]),

— ottaa huomioon 14. maaliskuuta 2006 antamansa päätöslauselman kansainvälisen valuuttarahaston toiminnan strategisesta tarkistamisesta ([5]),

— ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) vuosikertomuksen 2006,

— ottaa huomioon EKP:n maaliskuussa 2007 antamat raportit rahapoliittisesta yhdentymisestä Euroopassa,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0264/2007),

A. ottaa huomioon, että euroalueen BKT kasvoi 2,7 prosenttia vuonna 2006 vuoden 2005 1,4 prosentista, mikä oli paras saavutus vuoden 2000 jälkeen, ja että inflaatioprosentti 2,2 säilyi muuttumattomana vuodesta 2005,

B. ottaa huomioon, että julkisen talouden vaje laski 1,6 prosenttiin suhteessa BKT:hen vuonna 2006, kun se vuonna 2005 oli 2,5 prosenttia suhteessa BKT:hen,

C. ottaa huomioon, että työttömyysaste laski 7,6 prosenttiin vuoden 2006 loppuun mennessä eli kaikkein alhaisimmaksi 15 vuoteen,

D. ottaa huomioon, että euroalueen jäsenyys lisää jäsenvaltioiden välistä keskinäistä taloudellista riippuvuutta ja edellyttää talouspolitiikan tiiviimpää koordinointia rakenteellisten heikkouksien korjaamiseksi, jotta tuleviin haasteisiin voidaan vastata ja sulauttaa euroalue laajempaan globaaliin talouteen,

E. ottaa huomioon, että euroalue on maailman talouden vakauden ydintekijä,

([1]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0168.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0051.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0054.
([4]) EUVL C 298 E, 8.12.2006, s.249.
([5]) EUVL C 291 E, 30.11.2006, s. 118.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Makrotalouden kehitys

1. panee tyytyväisenä merkille suotuisan talouskehityksen vuonna 2006 kasvun ja työllisyyden osalta, mikä johti kahden miljoonan uuden työpaikan luomiseen ja julkisen talouden vajeen pienenemiseen; huomauttaa kuitenkin, että korkeiden työttömyyslukujen ja heikon työmarkkinoille osallistumisen vuoksi unioni ei voi vastata onnistuneesti maailmantalouden nykyisiin ja tuleviin haasteisiin;

2. muistuttaa tässä yhteydessä, että EY:n perustamissopimuksen 111 artiklassa vastuu valuuttapolitiikasta annetaan neuvostolle määrittelemättä kuitenkaan, millä tavoin toimivalta saavutetaan; kehottaa euroryhmää, neuvostoa ja EKP:tä käyttämään täysimääräisesti toimivaltaansa;

3. panee merkille, että elpyminen on osaltaan rakenteellisista parannuksista johtuvaa, ja suhtautuu myönteisesti siihen, että työn tuottavuus kasvaa nopeammin; katsoo kuitenkin, että on liian aikaista tehdä pitäviä johtopäätöksiä siitä, onko elpyminen luonteeltaan suhdanteista johtuvaa vai rakenteellista; kehottaa tässä suhteessa varovaiseen politiikkaan;

4. pitää myönteisenä sitä, että euroalueen jäsenet ovat yhdessä pyrkineet korjaamaan liiallisen budjettialijäämän uudistetun vakaus- ja kasvusopimuksen mukaisesti; korostaa komission katsovan, että sopeuttamisen laatu koko euroalueella on parantunut, kertaluonteisiin toimenpiteisiin turvautuminen on vähentynyt ja julkiset menot ovat pienentyneet; painottaa erityisesti, että vakautuspyrkimykset yhdistäminen erityisesti liiallisen alijäämän maissa ja parantunut taloudellinen kehitys vähensivät euroalueen vuoden 2006 alijäämää 1,6 prosenttiin BKT:sta verrattuna 2,5 prosenttiin BKT:sta vuonna 2005;

5. korostaa, että terve finanssipolitiikka on kestävän kasvun ja työpaikkojen luomisen ennakkoedellytys, koska alhaiset budjettialijäämät ja pieni julkinen velka edistävät matalia ja vakaita inflaatio-odotuksia ja auttavat ylläpitämään alhaista korkotasoa; varoittaa toistamasta vuosien 1999–2001 poliittisia virheitä; kehottaa tämän vuoksi käyttämään nykyistä suotuista kehitystä kahdella tavalla, jotta voitaisiin poistaa alijäämät ja kasvattaa ylijäämiä, mikä vähentäisi velkaantumista, ja kehottaa parantamaan julkisen rahoituksen laatua niin, että lisätään investointeja opetukseen, ammatilliseen koulutukseen, infrastruktuuriin ja tutkimukseen ja innovointiin, mikä auttaisi vastaamaan väestön ikääntymisen asettamiin haasteisiin; pitää tässä yhteydessä myönteisenä sitä, että euroryhmä hyväksyi 20. huhtikuuta 2007 euroalueen jäsenvaltioiden finanssipolitiikan suuntaviivat ja muistuttaa sitoumuksesta vahvistaa julkista taloutta aktiivisesti hyvinä aikoina ja käyttää odottamattomat ylimääräiset tulot alijämän ja velan vähentämiseen;

6. korostaa suhdanteita tukevan politiikan riskejä joissakin jäsenvaltioissa; panee merkille koko euroalueella havaitut ponnistelut julkisen talouden tervehdyttämiseksi; korostaa kuitenkin, että velvoite saavuttaa uudistetusti vakaus- ja kasvusopimuksessa eritelty keskipitkän aikavälin tavoite edellyttää, että jäsenvaltioiden talous on hyvinä aikoina ylijäämäinen; uskoo, että tervehdyttämispyrkimystä on vahvistettava muun muassa väestörakenteen kehityksen tulevaisuudessa asettaman haasteen takia; huomauttaa, että uudistetussa vakaus- ja kasvusopimuksessa vaaditaan yksiselitteisesti taloussuhdanteen vakauttamista; panee merkille, että finanssipolitiikkaa koskevat menettelysäännöt tai määrävaatimukset sekä riippumattomat finanssilaitokset tukevat julkisen talouden tervehdyttämistä ja auttavat välttämään suhdannevaihteluita vahvistavaa politiikkaa;

7. panee merkille EKP:n päätöksen nostaa korkoja edelleen vuonna 2006; toteaa, että vaikka inflaatio pysyikin hallinnassa energian hintojen äkillisestä kasvusta huolimatta, M3-raha-aggregaatin kasvuvauhti on järjestelmällisesti ylittänyt huomattavasti 4,5 prosentin viitearvon vuodesta 2001 lähtien ilman, että inflaatio olisi kiihtynyt; kehottaa EKP:tä selittämään tämän ristiriidan syyt paremmin ja selvittämään, onko se merkinä kasvavasta likviditeetistä, joka voi tulevaisuudessa kiihdyttää inflaatiota, vai johtuuko se muista tekijöistä, kuten rahamarkkinoiden syventymisestä, rahatalouden innovaatioista ja euron kansainvälisen merkityksen lisääntymisestä;

8. huomauttaa, että varallisuushinnat nousevat yhä nopeammin varsinkin kiinteistöalalla, mikä voi olla normaali merkki terveestä taloudesta mutta voi myös aiheuttaa rajujen korjausliikkeiden riskin; katsoo, että tällainen kiihtyvä varallisuushintojen nousu lisää varovaisen finanssipolitiikan tarvetta jäsenvaltioissa, joissa kyseistä kehitystä tapahtuu, sekä tarvetta toteuttaa kyseistä epävakautta estäviä kansallisia toimia ja parantaa

vakauden valvontaa koskevaa sääntelyä; kehottaa kansallisia lainsäätäjiä ja sääntelijöitä arvioimaan huolellisesti kiinteistömarkkinoiden kehitystä; viittaa eriytettyyn lähestymistapaan, jossa otetaan huomioon kasvua ja talousarviota koskevat jäsenvaltioiden erityistilanteet;

9. huomauttaa, että euron vaihtokurssin nimellinen arvonnousu, joka oli 11,4 prosenttia Yhdysvaltain dollariin verrattuna, 12,4 prosenttia jeniin verrattuna ja 8 prosenttia Kiinan renminbiin verrattuna, johti vain vähäiseen eli 3,5 prosentin reaalisen valuuttakurssin nousuun vuonna 2006 eikä ole toistaiseksi haitannut vientiä tai kasvua euroalueella; huomauttaa kuitenkin, että vaikutukset ovat eri jäsenvaltioissa erilaisia riippuen niiden talouden rakenteista ja siitä, miten joustavasti niiden kiinteistöala reagoi vaihtokurssin muuttumiseen; kehottaa jäsenvaltioita pyrkimään lisäämään valmiuksiaan korjaustoimiin; korostaa, että on otettava huomioon vaikutukset, joita korkotason tulevilla nousuilla voi olla euron vaihtokurssiin ja eurooppalaisen talouden kilpailukykyyn;

Talous- ja rahaliiton toiminta

10. katsoo, että eri jäsenvaltioiden erilaiset kasvu-, inflaatio- ja työllisyyssuuntaukset voivat kuvastaa erilaista kehitystä, esimerkiksi väestökehityksen suuntauksia, rakenteellisten uudistusten kehityksen eroja, erilaisia kasvumahdollisuuksia sekä kiinnikuromisprosesseihin liittyviä eroja; korostaa kuitenkin, että tämänhetkiset korkeat vaihtotaseen alijäämät joissakin jäsenvaltioissa kertovat kilpailukyvyn kehityksen eroista ja että talouspolitiikan erilaiset lähestymistavat jäsenvaltioissa ovat avain näiden erojen selittämiseen;

11. huomauttaa, että suurenevat erot euroalueen talouksien kansainvälisessä kilpailukyvyssä ja tuottavuudessa johtuvat osittain yksikkötyökustannusten erilaisesta kehityksestä, mikä heijastaa tuottavuuden ja palkkojen erilaista kehitystä; toteaa, että viime vuosina palkkojen kasvu on jäänyt tuotannon kasvua alemmaksi; korostaa, että tuottavuuden kasvu on yhdistettävä kasvun hedelmien reilumpaan jakoon; kehottaa osakkeenomistajia ja yritysten johtajia noudattamaan vastuullista politiikkaa yritysten huipputason palkkioissa ja bonuksissa, jotka kasvavat usein suhteettomasti tavalliseen palkkatasoon verrattuna ja antavat siten väärän viestin ja vaikeuttavat vastuullisen palkkapolitiikan tukemista; toteaa, että matala inflaatio on myös tärkeä tekijä yksikkötyökustannusten suotuisan kehityksen kannalta;

12. kehottaa tässä yhteydessä yhdentämään edelleen tavaroiden ja palvelujen markkinoita, jotta voidaan korjata talous- ja rahaliiton nykyisten markkinoiden jakaantuminen kansallisiin markkinoihin ja synkronoida asianosaisten kansantalouksien suhdannevaihtelut;

13. muistuttaa siitä, että euro voi säilyttää pitkällä aikavälillä vahvuutensa ja uskottavuutensa kansainvälisillä finanssimarkkinoilla vain, jos euroalueen jäsenvaltiot lähentyvät vielä toisiaan kaikilla valuutan vakauden kannalta merkittävillä aloilla; kehottaa painokkaasti euroalueen jäsenvaltioita ja erityisesti työmarkkinaosapuolia toimimaan tässä yhteydessä entistä tehokkaammin ja parantamaan tuottavuutta, mikä on tärkeää myös Lissabonin tavoitteiden saavuttamisen kannalta;

14. palauttaa mieliin, että EKP:n rahapolitiikka ei koskaan voi olla täysin yksittäisten jäsenvaltioiden tilanteen mukainen; huomauttaa, että nopean kasvun maissa inflaatio on rakenteellisesti korkeampi ja reaalikorot matalammat, mahdollisesti jopa negatiiviset; pitää näitä tilanteita yhteisestä rahaliitosta johtuvina ja vaatii tervettä finanssipolitiikkaa vakauden säilyttämiseksi etenkin liittyen tarpeeseen, joka koskee varautumista väestörakenteeseen liittyviin riskeihin;

15. huomauttaa, että löyhä finanssipolitiikka yhdistettynä korkokantaa ja vaihtokurssia nostamalla johdettuun rajoittavaan rahapolitiikkaan johtaa optimaalista huonompaan politiikkojen yhdistelmään, josta voi olla seurauksena liiallisia makrotaloudellisia vakauttamiskustannuksia; katsoo, että finanssipolitiikan tiukentaminen vähentäisi rahapolitiikkaan kohdistuvia paineita ja antaisi mahdollisuuden parempaan politiikkojen yhdistelmään, jonka ansiosta talouskasvu nopeutuisi inflaation ollessa tietyllä tasolla;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Rakenteelliset uudistukset sisämarkkinoilla

16. muistuttaa, että yhdentyneillä eurooppalaisilla rahoitusalan markkinoilla on olennainen tehtävä EMU:n sujuvan toiminnan varmistamisessa; korostaa siksi, että rahoitusalan markkinoiden yhdentyminen on saatettava loppuun ja rahapoliittisen yhdentymisen jäljellä olevat esteet poistettava, jotta saadaan luotua tehokas rahapoliittinen järjestelmä ja parannettua euroalueen valmiuksia käsitellä taloudellisia häiriöitä; kiinnittää huomiota siihen, että rahapoliittinen yhdentyminen voi olla myös uhka rahapoliittiselle vakaudelle, mikäli kriisien ehkäisemistä, hallintoa ja päätöksentekoa koskevat menettelyt pysyvät jaoteltuina kansallisella tasolla, mikä vaikeuttaa alueen laajuista reagointia; toteaa siksi tässä yhteydessä jälleen, että tarvitaan yhdentynyt yhteistyössä toimivien valvojien eurooppalainen järjestelmä, joka on yksi tärkeimmistä tekijöitä rahoitusalan markkinoiden yhdentymisen loppuun saattamisessa;

17. katsoo, että tuotannon, palveluiden sekä työ- ja rahoitusmarkkinoiden rakenneuudistusten tahtia on nopeutettava ja että sisämarkkinoiden toteuttaminen on ratkaisevan tärkeää talouskasvun edistämiseksi ja työpaikkojen lisäämiseksi;

18. huomauttaa, että palveluiden osuus euroalueen BKT:stä on noin 70 prosenttia ja että palvelusektori tarjoaa parhaat mahdollisuudet työllisyyden kasvuun; toteaa, että palveluiden inflaatiolla on pysyvä vaikutus ydininflaatioon; korostaa siksi, että kilpailun lisääntyminen palvelualalla laskisi inflaatiota; vaatii sen vuoksi täysin toimivaa palveluiden sisämarkkinaa ja palveluista sisämarkkinoilla 12. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY ([1]) pikaista täytäntöönpanoa;

19. on sitä mieltä, että panemalla Lissabonin strategia täytäntöön tehokkaasti ja täysimääräisesti voidaan saavuttaa suurempi kasvupotentiaali; pitää valitettavana sitä, että euroalueen innovatiiviset tulokset, esimerkiksi tutkimukseen ja kehitykseen käytetyt yritysten määrärahat, ovat alhaisempia kuin Yhdysvalloissa ja Japanissa; pitää valitettavana myös sitä, että euroalueen julkisen ja yksityisen sektorin tutkimukseen ja kehitykseen käyttämä kokonaisrahoitus on jäänyt noin kahteen prosenttiin bruttokansantuotteesta, mikä on huomattavasti vähemmän kuin Barcelonassa 15. ja 16. maaliskuuta 2002 pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksessa asetettu tavoite, jonka mukaan rahoituksen on lähestyttävä kolmea prosenttia BKT:stä vuoteen 2010 mennessä; vaatii siksi innovaatioon perustuvaa kasvua edistävää johdonmukaista politiikkaa; muistuttaa, että tällainen politiikka edellyttää investointien lisäämistä infrastruktuuriin, tutkimukseen, innovointiin, elinikäiseen oppimiseen ja koulutukseen, enemmän kilpailua tuotteiden ja palveluiden markkinoilla, kehittyneempiä rahoitusaloja ja työmarkkinoiden jouston lisäämistä varmistamalla samalla sosiaaliturvan riittävä taso (joustoturva) uudistetun Lissabonin strategian mukaisesti sekä täydentäviä toimia uudistusten aiheuttamien liiallisten erojen korjaamiseksi;

Euroalueen laajentuminen

20. panee tyytyväisenä merkille Slovenian liittymisen euroalueeseen 1. tammikuuta 2007 ja sen, että tolarin vaihtuminen euroon sujui joustavasti;

21. rohkaisee muita uusia jäsenvaltioita jatkamaan toimia euroalueeseen liittymisen valmistelemiseksi; korostaa lähentymisprosessista ja euron lopullisesta käyttöönotosta sekä uusille jäsenvaltioille että koko euroalueelle koituvaa hyötyä; katsoo, että euroaluetta koskevissa kysymyksissä ei pitäisi keskittyä yksinomaan uusiin jäsenvaltioihin, ja viittaa ulkopuolelle jättäytymistä koskevaan kysymykseen;

22. korostaa tarvetta tehdä sopimus Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välillä euroalueen hakemusmenettelyä koskevasta selkeästä etenemissuunnitelmasta riittävän arviointi- ja valmisteluajan takaamiseksi kaikille osallistuville toimielimille, sillä se lisäisi kansalaisten ja jäsenvaltioiden luottamusta käyttöönottoprosessiin;

([1]) EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36.

23. myöntää, että lähentymisperusteiden arvioinnissa käytetty hintavakauden määritelmä ei ole identtinen EKP:n rahapolitiikassaan käyttämän hintavakauden määritelmän kanssa, sillä lähentymisperusteilla arvioidaan pääasiassa aikaisempaa suoritustasoa, kun taas EKP:n määritelmässä tavoite koskee tulevaa suoritusta; pahoittelee, että perustamissopimuksessa määrättyä inflaatioperustetta mitataan kaikkien jäsenvaltioiden osalta, eikä vain keskitytä niihin, jotka nyt ovat osa euroaluetta;

24. kehottaa toimimaan tehokkaammin rahanpesuun ja petoksiin puuttumiseksi ja panee merkille sen, että komission säännöllisissä kertomuksissa ei anneta riittävästi tietoja offshore-yhtiöistä tai niiden asemasta ja merkityksestä, ja vaatii antamaan tietoja aiheesta;

25. katsoo, että uusille jäsenvaltioille voi olla haastavaa liittyä euroalueeseen erityisesti hintavakautta koskevan perusteen osalta, koska inflaatio voi olla osa kiinnikuromisprosessia; vaatii sen vuoksi neuvostoa ja komissiota tarkastelemaan lähentymisperusteita analysoimalla edelleen lähentymisehtojen soveltamista euroalueen mahdollisiin uusiin jäseniin ja käymällä aiheesta poliittista keskustelua ottaen huomioon uuden tilanteen ja talouskehityksen erot; korostaa, että lähentymisehtoja on sovellettava perustamissopimuksen mukaisesti eikä euroalueen kilpailukykyä saa missään tapauksessa asettaa kyseenalaiseksi;

26. muistuttaa, että kansalaisille suunnatut laajat tiedotuskampanjat on aloitettava hakijajäsenvaltioissa varhain, sillä ne lisäävät luottamusta käyttöönottoprosessiin, ja että kaikkien osallisten on hoidettava käyttöönottovaihetta oikeudenmukaisella tavalla, jotta euro menestyisi; katsoo, että kansalaisten tiedonpuutetta on vähennettävä ja että tiedotusvälineiden käyttöä tiedotuskampanjoihin on valmisteltava varhaisessa vaiheessa;

Hallinto

27. katsoo, että jäsenvaltioiden on parannettava finanssipolitiikkojensa koordinointia syklin eri vaiheissa erityisesti yhteisen aikataulun ja yhteisten makrotaloudellisten olettamusten avulla; vaatii vakaus- ja kasvusopimuksen tiukkaa ja tehokasta täytäntöönpanoa;

28. katsoo, että Lissabonin strategiaan liittyvää rakenteellisen valvonnan euroaluetta koskevaa ulottuvuutta olisi vahvistettava lisäämällä toimia, jotka ovat tarpeen talous- ja rahaliiton toiminnan parantamiseksi; panee tyytyväisenä merkille, että ensimmäinen askel tähän suuntaan on otettu komission vuosittaisessa Lissabonin strategian täytäntöönpanoa koskevassa tilanneselvityksessä, jossa kiinnitetään päähuomio euroalueeseen;

29. korostaa, että Euroopan yhdentymisprosessia ja sen hallintaa on vahvistettava, erityisesti euroalueella, sillä se on ainoa tapa vastata maailmanlaajuisiin taloudellisiin haasteisiin; kehottaa siksi neuvostoa ja komissiota tulevaisuudessa varmistamaan, että euroaluetta koskevassa vuosittaisessa kertomuksessa annetaan poliittisia suosituksia välineistä, joilla mahdollistetaan yksityiskohtainen vuoropuhelu unionin taloudellisen hallinnan vahvistamiseen osallistuvien yhteisön eri elinten välillä;

30. muistuttaa, että Lissabonin strategian tehokkuutta on lisättävä yhdistämällä edelleen erikseen käytettyjen talouspoliittisten välineiden sisältö ja ajoitus sellaisen älykkään kasvustrategian saavuttamiseksi, jossa keskitytään edelleen raportointi- ja arviointityöhön kansallisten uudistusohjelmien alalla, mutta käsitellään samalla myös kansallisia vakaus- ja lähentymisohjelmia;

31. katsoo, että euroryhmän olisi päätettävä euroalueen kahden seuraavan vuoden tavoitteita koskevasta etenemissuunnitelmasta; uskoo, että euroryhmän pitäisi siirtyä epävirallisista puitteista virallisempiin institutionaalisiin puitteisiin, joilla on asianmukaiset perusrakenteet, sillä se edistäisi vahvempaa taloudellista koordinointia;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

Ulkoinen edustus

32. korostaa, että eurosta on kehittynyt Yhdysvaltain dollarin jälkeen tärkein kansainvälinen valuutta; katsoo erityisesti, että euron laaja käyttö kansainvälisillä arvopaperimarkkinoilla on euron kansainvälisen aseman tärkein piirre; pitää valitettavana sitä että euroryhmä, komissio ja EKP ovat edustettuina hyvin vaihtelevissa määrin erilaisissa kansainvälisissä laitoksissa ja kansainvälisillä foorumeilla; panee kiinnostuneena merkille, että euroryhmä ja ECOFIN-neuvosto ovat harkinneet ehdotuksia euroalueen ulkoisen edustuksen vahvistamiseksi ja ulkoisen edustuksen puitteissa tapahtuvan sisäisen toiminnan koordinoinnin parantamiseksi; katsoo, että tarvitaan lisätoimenpiteitä, ennen kuin euroalueen ulkoinen edustus on oikeassa suhteessa kasvavaan rooliin, joka euroalueella on maailmantaloudessa; katsoo, että yhteisen ulkoisen edustuksen edellytyksenä on todellinen yhteinen talouspolitiikka euroalueella; toteaa jälleen, että paras vaihtoehto euroalueen edustukselle tärkeimmillä kansainvälisillä rahoitusfoorumeilla ja kansainvälisissä rahoituslaitoksissa on edelleen yhden puheenjohtajuuden luominen koko euroalueelle;

*

* *

33. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman euroryhmän puheenjohtajalle, neuvostolle, komissiolle ja Euroopan keskuspankille.

P6_TA(2007)0349

Euroopan keskuspankki (2006)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Euroopan keskuspankin vuosikertomuksesta 2006 (2007/2142(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) vuosikertomuksen 2006,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 113 artiklan,

— ottaa huomioon perustamissopimuksen liitteenä olevan Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussääntöä koskevan pöytäkirjan 15 artiklan,

— ottaa huomioon 2. huhtikuuta 1998 antamansa päätöslauselman demokraattisesta vastuusta talous- ja rahaliiton kolmannessa vaiheessa ([1]),

— ottaa huomioon 14. maaliskuuta 2006 antamansa päätöslauselman Kansainvälisen valuuttarahaston toiminnan strategisesta tarkistamisesta ([2]),

— ottaa huomioon 6. heinäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman Yhdysvaltain salaisten palveluiden toteuttamista SWIFT-järjestelmän pankkisiirtotietojen sieppauksista ([3]) ja 14. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman SWIFT-järjestelmästä, matkustajarekisteriä koskevasta sopimuksesta ja näistä kysymyksistä käytävästä transatlanttisesta vuoropuhelusta ([4]),

— ottaa huomioon 15. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin taloudellisesta tilanteesta: alustava kertomus talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista vuodeksi 2007 ([5]),

— ottaa huomioon 26. huhtikuuta 2007 antamansa päätöslauselman julkisesta taloudesta EMU:ssa vuonna 2006 ([6]),

— ottaa huomioon komission tiedonannon ”Viisi vuotta euroseteleiden ja -kolikoiden käyttöönotosta” (KOM(2006)0862),

([1]) EYVL C 138, 4.5.1998, s. 177.
([2]) EUVL C 291 E, 30.11.2006, s. 118.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0317.
([4]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0039.
([5]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0051.
([6]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0168.

— ottaa huomioon komission tiedonannon euroaluetta koskevasta vuotuisesta lausumasta vuonna 2007 (KOM(2007)0231),

— ottaa huomioon EKP:n joulukuussa 2006 antaman arvion taloudellisesta vakaudesta ja sen maaliskuussa 2007 antaman raportin Euroopan rahapoliittisesta yhdentymisestä,

— ottaa huomioon komission 7. toukokuuta 2007 antaman kevään talousennusteen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0266/2007),

A. ottaa huomioon, että vuonna 2006 euroalueen BKT nousi 2,7 prosentilla vuoden 2005 lukemasta, joka oli 1,4 prosenttia, ja että tämä oli paras suoritus vuoden 2000 jälkeen, mikä ei anna aihetta itsetyytyväisyyteen, kun taas muuttumattomana vuodesta 2005 pysynyt inflaatioaste on 2,2 prosenttia,

B. ottaa huomioon, että sisäinen kysyntä ja erityisesti investoinnit olivat euroalueen kasvun pääasiallinen eteenpäin vievä voima,

C. ottaa huomioon, että vuonna 2005 alkanut energian hintojen nousu ei johtanut sisäiseen inflaatiopaineeseen, koska palkannousut pysyivät vaatimattomina eikä minkäänlaisia kerrannaisvaikutuksia ollut havaittavissa,

D. katsoo, että Euroopan parlamentin edellisissä EKP:n vuosikertomuksista antamissa avoimuutta ja lyhyiden tiivistävien pöytäkirjojen julkistamista koskevissa päätöslauselmissa esitettyjä suosituksia ei ole vielä otettu huomioon,

E. ottaa huomioon Euroopan parlamentin tahdon osallistua EKP:n ja euroalueen kansainvälisen aseman ja vaikutusvallan vahvistamiseen kansainvälisillä foorumeilla,

F. ottaa huomioon, että Kansainvälisen valuuttarahaston IMF:n, Maailman kauppajärjestön WTO:n ja Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön OECD:n korkeisiin virkoihin on runsaasti hakijoita täysin erillään Maailmanpankin viroista,

G. ottaa huomioon, että EKP jatkoi korkotason mukauttamista vuonna 2006 ja että korkotasoa on nostettu kahdeksan kertaa joulukuusta 2005 lähtien, 200 peruspisteellä nykyiseen neljään prosenttiin,

H. ottaa huomioon, että kasvun odotetaan hidastuvan hieman eli jäävän 2,6 prosenttiin vuonna 2007, mikä heijastaa sitä, että rahapolitiikan elvyttävyyttä vähennetään, ja inflaatio laskee 1,9 prosenttiin,

I. ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen vaihtotaseen vaje jatkoi nousuaan 6,5 prosenttiin BKT:stä vuonna 2006 ja eurojärjestelmä korosti epävarmuutta ja riskejä, jotka liittyvät tällaisen suureen ja kokonaisvaltaiseen vaihtotaseen epätasapainoon,

J. ottaa huomioon, että suuri ja kokonaisvaltainen vaihtotaseen epätasapaino uhkaa edelleen vaihtokurssien kehitystä ja maailmanlaajuista talouskasvua; katsoo, että näihin riskeihin on välttämätöntä puuttua,

K. ottaa huomioon, että euron vaihtokurssi nousi 11,4 prosentilla suhteessa Yhdysvaltain dollariin, 12,4 prosentilla suhteessa Japanin jeniin ja 8 prosentilla suhteessa Kiinan renminbiin,

Rahapoliittinen ja taloudellinen kehitys

1. panee merkille, että euroalueen taloudellisesta elpymisestä on tullut itseään ylläpitävä prosessi, jota ohjaa erityisesti sisäinen kysyntä; toteaa, että vuonna 2006 perustettiin kaksi miljoonaa työpaikkaa ja työttömyys laski 8,4 prosentista 7,6 prosenttiin, mutta että rakenteelliset esteet, erityisesti tutkimuksen ja koulutuksen kaltaisilla avainaloilla tehtävien julkisten ja yksityisten investointien vähäisyys, pitävät edelleen osaltaan työttömyystason sietämättömän korkeana, ja työmarkkinoille osallistuminen on edelleen heikkoa kansainväliseen tasoon verrattuna;

2. korostaa, että viimeaikaista elpymistä ajatellen korkotason nostamisessa edelleen olisi noudatettava varovaisuutta, jotta talouskasvu ei vaarantuisi; huomauttaa, että talouskasvun tukemiseksi jäsenvaltioiden on sekä toteutettava tarvittavat rakenneuudistukset että tehtävä tarvittavat investoinnit;

3. katsoo, että nykyisen elpymisen osalta on vielä liian aikaista erottaa suhdanteita koskeva ulottuvuus rakenteellisesta ulottuvuudesta, mutta jotkin rakenteelliset uudistukset, jotka ovat tavanomaisia arviota suurempia, ovat jo saattaneet vaikuttaa kasvuun; arvioi, että tämä elpyminen olisi miellettävä kannusteeksi jatkaa kullekin valtiolle mukautettuja kansallisia uudistuksia erityisesti tutkimuksen, innovoinnin ja koulutuksen alalla euroalueen kasvupotentiaalin lisäämiseksi;

4. panee merkille työn tuottavuuden matalan kasvun ja katsoo, että palkkojen on tärkeää nousta tuottavuudessa tapahtuvan kehityksen mukaisesti, jotta säilytetään jäsenvaltioiden kilpailukyky ja mahdollistetaan työpaikkojen syntyminen ei-inflatorisessa ympäristössä; korostaa kuitenkin, että kasvun hedelmät olisi jaettava tasapuolisemmin; panee merkille, että viime aikoina palkkojen nousu on jäänyt huomattavasti alle tuottavuuden kasvun tason; kehottaa osakkeenomistajia ja yritysten johtoa pysymään vastuullisessa politiikassa, mitä tulee yritysten huipputason palkkioihin ja bonuksiin, jotka kasvavat usein suhteettomasti tavalliseen palkkatasoon verrattuna ja antavat siten väärän viestin ja vaikeuttavat vastuullisen palkkapolitiikan tukemista;

5. panee merkille, että EKP arvioi palkkakehityksen voivan nostaa hintoja ja uhkaavan täten hintavakautta; muistuttaa tässä yhteydessä komission selvittävän euroaluetta koskevassa vuosikertomuksessaan 2007 (SEK(2007)0550), että euroalueen palkat ovat jatkaneet kohtuullista nousuaan huolimatta öljynhinnan huomattavasta noususta;

6. korostaa, että perustamissopimuksessa hintatason vakautta koskeva tavoite ja yleisen talouspolitiikan tukemista koskeva tavoite erotetaan selkeästi toisistaan, eikä näitä kahta tavoitetta näin ollen voida käsittää vaihtoehtoisina;

7. katsoo, että julkisen talouden tervehdyttäminen, joka on suunniteltava tarkkaan julkisten menojen laadun parantamiseksi, on avainasemassa ja yhä tärkeämpää hyvinä aikoina pitkän aikavälin kasvun varmistamiseksi; katsoo, että kultainen sääntö, jonka mukaan julkisen talouden alijäämä voidaan ratkaista vain investoinneilla, on merkittävä askel tähän suuntaan;

8. panee merkille, että euroalueen perustamisen jälkeen tietyt taloudet ovat kasvaneet toisia talouksia enemmän, ja erityisesti Irlanti, Luxemburg, Kreikka, Suomi ja Espanja ovat saavuttaneet euroalueen keskiarvoa paremman kasvuvauhdin; panee merkille, että keskimääräistä korkeampaa kasvua on esiintynyt myös useissa euroalueen ulkopuolisissa EU-valtioissa; katsoo, että tällaisesta kehityksestä voidaan ottaa opiksi ja että EKP:n olisi hyödyllistä laatia erityinen tutkimus tämän suuntauksen taustalla olevista syistä;

9. panee merkille, että euroalueen jäsenvaltioiden taloussuhdanteet ovat hyvin eri vaiheissa; kehottaa EKP:tä tutkimaan, saattaako näin laajasti epäyhtenäinen toiminta yhden valuutta-alueen sisällä aiheuttaa tulevaisuudessa ongelmia vakaudelle ja talouskasvulle;

10. ilmaisee huolensa siitä, että euron arvo lisääntyy edelleen suhteessa useimpiin tärkeimpiin ulkomaisiin valuuttoihin; muistuttaa tässä yhteydessä, että perustamissopimuksen 111 artiklan mukaan neuvostolla on vastuu valuuttakurssipolitiikasta, mutta siinä ei määritellä konkreettisia keinoja kyseisen vastuun soveltamiseen; kehottaa euroryhmää, neuvostoa ja EKP:tä käyttämään täysimääräisesti toimivaltaansa; panee merkille, että tähän mennessä arvonlisäys ei ole haitannut vientiä euroalueelta, mutta sen vaikutukset eri jäsenvaltioissa vaihtelevat; korostaa riskejä, jotka liittyvät suureen ja kokonaisvaltaiseen vaihtotaseen epätasapainoon ja jotka voisivat johtaa euron vaihtokurssin nousemiseen entisestään; panee merkille, että poliittisten päättäjien keskuudessa vallitsee laaja yksimielisyys siitä, kuinka tähän maailmanlaajuiseen epätasapainoon olisi puututtava; panee merkille, että kansainvälisen yhteisön ja kansainvälisten rahoituslaitosten ponnistelut ovat

selvästikin riittämättömiä; toivoo, että näiden toimien (toimet budjettialijäämän vähentämiseksi, yksityisen säästämisen edistämiseksi Yhdysvalloissa ja vaihtokurssin joustavuuden saavuttamiseksi monissa kehittyvissä ja taloudeltaan ylijäämäisissä Aasian maissa, erityisesti Kiinassa) Kansainvälisen valuuttarahaston valvomalla täytäntöönpanolla edistetään huomattavasti maailmanlaajuisen epätasapainon asteittaista poistamista;

11. panee merkille, että kiinteistöjen hinnat ovat nousseet voimakkaasti koko euroalueella noin kymmenen vuoden ajan harvoin poikkeuksin, joista huomattavin on Saksa; panee merkille, että vaikka on joitakin merkkejä siitä, että tämä kehitys on hidastumassa, kotitalouksille myönnetyissä asuntolainoissa on yhä havaittu noin kymmenen prosentin vuosikasvu; panee merkille, että Yhdysvalloissa asuntojen hinnat ovat laskeneet ja asuntoluottomarkkinat ovat heikentyneet, millä saattaa olla vaikutuksia reaalitalouteen; katsoo, että tällaista kehitystä olisi tarkasteltava varoittavana esimerkkinä siitä, mitä euroalueella voisi tapahtua; kehottaa EKP:tä seuraamaan tarkkaan tätä kehitystä, jolla saattaa olla reaalitaloudellisia seurauksia; kehottaa EKP:tä esittämään – myös etujen osalta – erilaisia etenemistapoja, kuten kiinteistöjen hintojen sisällyttäminen yhdenmukaistettuun kuluttajahintaindeksiin, erityisen indikaattorityypin laatiminen tai kansallisten markkinoiden erilaisuuteen perustuvien erityisten kansallisella tasolla toteutettavien toimien ehdottaminen;

12. on huolestunut siitä, että korkotason vaihtelu oli suurinta kotitalouksien kulutusluottojen osalta; panee erityisesti merkille, että tilinylityksiä koskeva korkotaso vaihtelee euroalueella huomattavasti eli alle 7 prosentista yli 13,5 prosenttiin, ja kehottaa EKP:tä tekemään lisätutkimuksia tämän syistä;

Hallinto

13. toteaa, että EKP ja sen johtokunta ovat riippumattomia; korostaa tarvetta noudattaa perustamissopimuksen 112 artiklan 2 kohdan b alakohdassa esitettyä perustuslaillista periaatetta; toistaa kannattavansa EKP:n riippumattomuutta ja hintavakauden säilyttämistä koskevan kokonaisvaltaisen tavoitteen säilyttämistä ja sen inflaation torjumista koskevien valtuuksien suojaamista;

14. katsoo, että kaikkien Euroopan valuuttakurssimekanismin toimijoiden saavuttama kokemus todennäköisesti helpottaa tarvittavien rakenteellisten mukautusten tehokkaaseen toteuttamiseen liittyvää poliittisten toimien yhdistelmän syntyä, josta riippuu euroalueen kasvupotentiaalin lisääntyminen; suosittelee vilkkaamman makrotaloudellisen keskustelun käynnistämistä neuvoston, komission, EKP:n, parlamentin ja Euroopan työmarkkinaosapuolten välillä ja tukee euroryhmän ponnistuksia tässä asiassa;

Rahapolitiikan vakaus ja yhdentäminen

15. suhtautuu myönteisesti EU:n rahapoliittista yhdentymistä vuonna 2007 koskevan EKP:n raportin julkaisemiseen, koska raportti osaltaan hyödyttää Euroopan rahapoliittista yhdentymistä;

16. kannattaa täysimääräisesti EKP:n aikeita tukea euroalueen rahapoliittista yhdentymistä erityisesti siten, että se toimii katalysaattorina yksityisen sektorin aloitteille, kuten yhtenäiselle euromaksualueelle (SEPA) ja lyhytaikaisten arvopaperien markkinoiden parantamiseen tähtäävälle aloitteelle (STEP); tunnustaa, että rahapolitiikan yhdentäminen edelleen auttaa suojaamaan Euroopan unionia ulkoisilta taloudellisilta häiriöiltä;

17. katsoo, että EKP:n palveluilla voidaan edistää Euroopan rahapoliittista yhdentämistä, ja toteaa, että tässä yhteydessä Target-järjestelmä on hyödyttänyt raha- ja repomarkkinoiden suurta yhdentämistä; katsoo, että Target 2 -arvopaperihankkeella saattaa olla mahdollisuus edistää maksuselvitysrakenteiden yhtenäisyyttä, tehokkuutta ja turvallisuutta, sillä ne eivät tällä hetkellä ole riittävän yhdennettyjä ja yhteentoimivia; korostaa kuitenkin, että tämän myötä EKP:stä tulee markkinoiden aktiivinen toimija, minkä ansiosta Euroopan keskuspankkia on valvottava asianmukaisesti toimissa, jotka ovat sen rahapoliittisen vastuualueen ulkopuolella; muistuttaa, että EKP:lle olisi viimein saatava asianmukainen hallinnointikehys; panee näin ollen kiinnostuneena merkille Target 2 -arvopaperihankkeen ja seuraa edelleen tarkkaan tämän hankkeen kehitystä; katsoo, että asianmukaisen hallinnointikehyksen käyttöön ottaminen on olennaisen tärkeää;

18. on täysin tietoinen vaihtoehtoisten sijoituskeinojen (sijoitus- ja pääomarahastot) nopeasta kasvusta, myöntää, että ne tuovat markkinoille likviditeettiä ja monipuolisuutta ja antavat mahdollisuuden lisätä yritysten tehokkuutta, mutta jakaa myös joidenkin keskuspankkien ja valvojien ilmaisemat huolet, että ne voivat aiheuttaa systeemiriskejä sekä muiden rahoituslaitosten huomattavaa altistumista; pitää myönteisinä komission viimeaikaisia tutkimuksia sijoitus- ja pääomarahastoista, mutta pahoittelee, että näissä tutkimuksissa on toistaiseksi keskitytty vain rahastojen kasvulle aiheuttamiin esteisiin; kehottaa komissiota seuraamaan politiikassa mahdollisesti ilmeneviä aukkoja ja toivoo laajempaa ja kriittisempää lähestymistapaa siihen, missä määrin sijoitusrahastot vaarantavat rahapolitiikan vakauden, sekä riskien hallintaan velkaantumisen ja monipuolistumisen suhteen; kehottaa komissiota arvioimaan valvonnan laadun offshore-keskuksissa ja tehostamaan yhteistyötä näiden oikeudenkäyttöalueiden valvojien kanssa;

19. panee merkille, että lainanantajat, jotka eivät ole pankkeja (pääomarahastot), ovat saamassa yhä tärkeämmän aseman lainanmyöntämisen alalla EU:ssa, ja että ne ovat monissa tapauksissa valmiita ottamaan suurempia riskejä kuin perinteiset pankkilaitokset; panee lisäksi merkille, että lainanantajat, jotka eivät ole pankkeja, ovat vaikuttaneet merkittävästi suurempaan työllisyyteen ja kasvuun omalla alallaan; katsoo, että tämä saattaa aiheuttaa ongelmia lainojen suhdanteiden muuttuessa seuraavan kerran ja voisi johtaa entistä monimutkaisempiin yritysten suuria velkoja koskeviin velkajärjestelyihin; kehottaa EKP:tä ja muita asiaa käsitteleviä elimiä arvioimaan nykyisen velkajärjestelyjen uudistamisen asianmukaisuutta tässä uudessa ympäristössä;

20. panee merkille EKP:n vahvan kannan, jonka mukaan se vastustaa yksityiskohtaisia suunnitelmia Euroopan unionin alueella olevien heikosti selviytyvien pankkien tukemisesta julkisin varoin; arvioi, että olisi työskenneltävä enemmän yhteistyön parantamiseksi ja herkkyysanalyysien suunnittelemiseksi mutta moraalinen riski olisi pidettävä mahdollisimman pienenä sitoutumalla yksityisen sektorin ensisijaiseen asemaan kriisinhallinnassa, jotta pankkeja ei rohkaista ottamaan harkitsemattomia riskejä;

21. toistaa neuvostolle ja EKP:lle SWIFT-järjestelmän tietojensiirtoa Yhdysvaltain viranomaisille koskevan kehotuksensa pohtia yhdessä SWIFT-järjestelmän valvonnan parantamista sekä EKP:lle suunnatun kehotuksensa toimia kyseisen järjestelmän valvojana ja käyttäjänä sekä poliittisena päättäjänä sitä koskevissa asioissa;

Euron ulkoinen rooli

22. panee merkille, että euro on kehittynyt onnistuneesti maailmanlaajuiseksi varanto- ja viitevaluutaksi; viittaa siihen, että on tärkeää ryhtyä toimiin sen varmistamiseksi, että euron käyttö käteisvaluuttana kehittyy edelleen myönteisesti (esimerkiksi lentokone- ja avaruusteollisuuden tuotteiden sekä raaka-aineiden laskuttaminen euroissa);

23. muistuttaa pyynnöstään toimia euroalueen edustuksen yhdenmukaistamiseksi kansainvälisissä rahoituslaitoksissa tämän alueen etujen puolustamiseksi tavalla, joka on suhteessa sen taloudelliseen painoarvoon;

24. kehottaa EKP:tä valvomaan tarkkaan kehitystä euron käytössä keskuspankkien varantovaluuttana ja esittämään euron kansainvälistä asemaa koskevassa vuosikertomuksessaan määrällistä tietoa ja analyyseja tämän seurauksista varsinkin vaihtokurssipolitiikan osalta;

Demokraattinen valvonta

25. katsoo EKP:n johtokunnan jäsenten nimittämisen osalta, että etukäteinen demokraattinen vastuullisuus ja avoimuus paranisivat, mikäli neuvosto arvioisi useita mahdollisia ehdokkaita ja parlamentti vahvistaisi äänestämällä neuvoston asettaman ehdokkaan; korostaa halukkuuttaan osallistua muiden toimielinten kanssa johtokunnan jäsenten nimittämismenettelyn mahdollisten parannusten tutkimiseen ennen kuin johtokunnan jäsenet vaihtuvat seuraavan kerran vuonna 2010;

26. korostaa, että EKP:n uskottavuus riippuu suuressa määrin myös sen päätöksentekoprosessin avoimuudesta; toistaa näin ollen kehotuksensa, että pian EKP:n neuvoston kokouksen jälkeen näistä kokouksista julkaistaan lyhyt tiivistävä pöytäkirja, jossa esitetään selkeät perustelut tehtyjen päätösten puolesta ja niitä vastaan ja selvitetään, tehtiinkö päätökset yksimielisesti;

27. palauttaa mieliin, että Euroopan parlamentti on hylännyt EKP:n neuvoston päätöksiin sovellettavan rotaatioäänestysjärjestelmän sellaisena kuin siitä päätettiin vuonna 2003, koska se oli liian monimutkainen; katsoo, että euroalueen tuleva laajentuminen huomioon ottaen olisi perustettava tasapuolisuuteen ja tehokkuuteen perustuva järjestelmä;

28. kehottaa EKP:tä suosimaan viestintästrategiassaan sitä, että talous- ja raha-asioista vastaava valiokunta kuulee EKP:n puheenjohtajaa;

29. pyytää Euroopan keskuspankkia antamaan Euroopan parlamentille ja kansalaisille vuosittaisen yhteenvedon toimista, joihin se on ryhtynyt parantaakseen tehokkuuttaan tämän päätöslauselman mukaisesti;

Viisi vuotta eurokolikoita ja -seteleitä

30. panee merkille, että liikkeellä olevien eurosetelien arvo on edelleen noussut voimakkaasti ja että kasvu oli 11,2 prosenttia vuonna 2006; toteaa, että tämä jatkuva kasvu johtuu pääasiallisesti suurista seteleistä, erityisesti 500 euron seteleistä, joiden määrä on lisääntynyt 13,2 prosenttia; kehottaa jälleen EKP:tä tutkimaan tämän merkittävän lisääntymisen syyt, analysoimaan näillä seteleillä suoritettujen maksutapahtumien luonnetta ja määrittämään kysynnän jakautumisen valtioittain, jotta voitaisiin tunnistaa niihin mahdollisesti liittyvät riskit;

*

* *

31. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, euroryhmän puheenjohtajalle ja Euroopan keskuspankille.

P6_TA(2007)0350

Lähi-itä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Lähi-idästä

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Lähi-idästä, erityisesti Lähi-idän tilanteesta 7. syyskuuta 2006 ([1]), Gazan tilanteesta 16. marraskuuta 2006 ([2]) sekä Meda-ohjelmasta ja rahoitustuesta palestiinalaishallinnolle – arviointi, toteuttaminen ja valvonta 21. kesäkuuta 2007 ([3]) antamansa päätöslauselmat,

— ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston antamat päätöslauselmat 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) ja 1757 (2007),

— ottaa huomioon ulkosuhteiden neuvoston 18. kesäkuuta 2007 pidetyn kokouksen päätelmät,

— ottaa huomioon Lähi-idän kvartetin 16. kesäkuuta 2007 ja 27. kesäkuuta 2007 antamat lausunnot,

— ottaa huomioon 25. kesäkuuta 2007 pidetyn Sharm el-Sheikhin huippukokouksen tulokset,

— ottaa huomioon YK:n Lähi-idän rauhanprosessista vastaavan erityiskoordinaattorin ja suhteista PLO:hon ja palestiinalaishallintoon vastaavan pääsihteerin henkilökohtaisen edustajan Alvaro de Soton toukokuussa 2007 valmistuneen loppuraportin,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,

([1]) EUVL C 305 E, 14.12.2006, s. 236.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0492.
([3]) Hyväksytyt teksitt, P6_TA(2007)0277.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

A. ottaa huomioon, että nyt, kun Israelin joukkojen miehitykseen Gazan kaistalla, Länsirannalla ja Golanin kukkuloilla johtaneen sodan päättymisestä on kulunut 40 vuotta, Lähi-idässä kytee edelleen useita konflikteja eivätkä israelilaisten ja palestiinalaisten sekä Israelin ja arabimaiden välisen oikeudenmukaisen ja kestävän rauhan saavuttamiseen tähtäävät ponnistelut ole johtaneet tuloksiin,

B. ottaa huomioon, että Hamas päätti ottaa Gazassa vallan sotilaallisin keinoin ja tappoi Fatahin ja palestiinalaishallinnon turvallisuusjoukkojen edustajia huolimatta siitä, että Palestiinan lakiasäätävä neuvosto ja presidentti – jotka molemmat on valittu demokraattisesti – perustivat äskettäin Mekan julistuksen pohjalta kansallisen yhtenäisyyden hallituksen,

C. toteaa, että tällaiset dramaattiset tapahtumat johtuvat pääasiassa poliittisesta epävakaudesta ja kasvavasta kahtiajaosta palestiinalaispuolella sekä myös siitä, että todellisen rauhanprosessin näkymiä ei ole olemassa Palestiinan väestölle, joka kärsii edelleen miehityksestä, mikä johtuu osaltaan kvartetin lähestymistavasta,

D. ottaa huomioon, että palestiinalaisalueella ja erityisesti Gazassa asuvan väestön köyhyyteen, työttömyyteen, terveyspalvelujen saatavuuteen, opetukseen, turvallisuuteen ja liikkumisvapauteen liittyvä kriisi on mittasuhteiltaan ennennäkemätön,

E. ottaa huomioon, että henkilöiden ja tavaroiden liikkuvuudelle asetetut rajoitukset, vero- ja tullimaksutulojen pidättäminen sekä päätös keskeyttää suoran tuen maksaminen palestiinalaishallinnolle ovat omalta osaltaan vaikuttaneet kriisin syvenemiseen huolimatta kansainvälisestä erityismekanismista ja EU:n hankekohtaisen rahoituksen lisäämisestä,

F. ottaa huomioon neuvoston julistuksen, että Euroopan unioni palauttaa välittömästi normaalit suhteet palestiinalaishallintoon ja laatii ehdot kiireelliselle käytännön ja rahoitustuelle, joista voidaan mainita esimerkkeinä mm. hallitukselle maksettava suora rahoitustuki ja Palestiinan siviilipoliisin tukeminen siten, että jatketaan EUROPOL COPPS -operaatiota ja EU:n rajavalvonnan avustusoperaatiota Rafahissa,

G. ottaa huomioon, että käy entistä kiireellisemmäksi viedä eteenpäin uskottavaa rauhanprosessia, jonka avulla Palestiinan kansalle voidaan antaa mahdollisuus itsenäiseen, demokraattisen ja kestävään valtioon rinta rinnan Israelin kanssa turvallisten ja kansainvälisesti tunnustettujen rajojen sisällä sekä rauhaan ja vakauteen Lähi-idässä,

H. ottaa huomioon, että arabimaiden rauhanaloitteen uudelleen käynnistäminen Riadissa 29. maaliskuuta 2007 pidetyssä Arabiliiton huippukokouksessa tarjoaa uuden ja uskottavan tilaisuuden aluetta koskevalle kattavalle ratkaisulle,

I. ottaa huomioon, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1757 (2007) säädetään kansainvälisen tuomioistuimen perustamisesta Libanonin pääministerin Rafiq al-Haririn salamurhasta ja muista Libanonissa tapahtuneista poliittisista salamurhista vastaavien henkilöiden tuomitsemista varten,

J. ottaa huomioon Libanonin tilanteen huolestuttavan pahenemisen, mistä ovat osoituksena Unifil-joukkojen espanjalaisia sotilaita vastaan tehty hyökkäys, joka vaati kuusi kuolonuhria, kansanedustaja Walid Eidon murha sekä palestiinalaispakolaisten leirillä Nahr el-Baredissa käydyt taistelut;

1. on erittäin huolissaan Lähi-idän nykyisen kriisin mahdollisista vakavista seurauksista, myös uusista sotilas- ja terrori-iskuista sekä lisääntyvästä radikalisoitumisesta, sillä ne horjuttavat alueen herkkää poliittista tilannetta;

2. on erittäin huolestunut Gazan kaistan viimeaikaisista tapahtumista; tuomitsee sen, että Hamas otti Gazan kaistan sotilaallisesti haltuunsa; kehottaa jatkamaan palestiinalaisten sisäistä poliittista vuoropuhelua sovituksen ja kansallisen yhtenäisyyden hengessä, jotta saataisiin estettyä Länsirannan ja Gazan maantieteellinen ja poliittinen jako;

3. ilmaisee ymmärtämyksensä ja tukensa presidentti Abbasin vakavissa olosuhteissa tekemille poikkeuksellisille päätöksille ja korostaa, että kansainvälisen yhteisön presidentti Abbasille antaman tuen lisäksi tarvitaan konkreettinen ja realistinen poliittinen suunnitelma pysyvää asemaa koskevan sopimuksen tekemiseksi; on sitä mieltä, että nykyistä kriisiä ei saa käyttää tekosyynä rauhanpyrkimyksistä luopumiseen ja että se voi antaa uuden perustan selkeän toimintasuunnitelman uudelleenkäynnistämiselle, jotta Israelin ja palestiinalaisviranomaisen välillä voidaan saada aikaan kattava sopimus, joka perustuu kahden demokraattisen, suvereenin ja elinkelpoisen, turvallisten ja kansainvälisesti tunnustettujen rajojen sisällä rauhanomaisesti rinnakkain elävän valtion olemassaoloon YK:n turvallisuusneuvoston asiaa koskevien päätöslauselmien mukaisesti;

4. pitää ilahduttavana neuvoston 18. kesäkuuta 2007 tekemää päätöstä, että EU palauttaa välittömästi normaalit suhteet palestiinalaishallintoon ja luo sitä varten edellytykset kiireelliselle käytännön ja talousavulle, mukaan lukien suora rahoitustuki uudelle hallitukselle, sekä varmistaa hätäavun ja humanitaarisen avun toimittamisen Gazan väestölle; korostaa, että Gazan eristäminen johtaa dramaattisiin humanitaarisiin ja poliittisiin seurauksiin;

5. kehottaa neuvostoa ja komissiota ottamaan palestiinalaishallinnon mukaan ja kehottaa kaikkia osapuolia helpottamaan humanitaarista hätäapua ja sallimaan avun toimittamisen Gazan kaistalla asuville ihmisille;

6. tuomitsee lukuisat Gazan kaistalta tehdyt summittaiset Qassam-ohjusiskut Israelin alueelle ja kehottaa palestiinalaishallitusta ja palestiinalaisjohtajia tekemään kaiken voitavansa lopettaakseen nämä hyökkäykset, joista useimmat kohdistuvat siviileihin;

7. pitää myönteisenä Israelin hallituksen päätöstä aloittaa osittain uudelleen pidätettyjen vero- ja tullimaksutulojen siirrot; vaatii kyseisten tulojen täysimääräisiä ja asianmukaisia siirtoja; tuomitsee Israelin armeijan viimeisimmän sotilasoperaation; kehottaa Israelin hallitusta lopettamaan välittömästi palestiinalaisväestöön kohdistuvat sotilasoperaatiot;

8. korostaa, että sekä israelilaisten että palestiinalaisten olisi toteutettava kansainvälisen yhteisön avulla luottamusta lisääviä toimia, mm. vapautettava välittömästi vangitut palestiinalaiset ex-ministerit, lainsäätäjät ja pormestarit sekä israelilainen alikersantti Gilad Shalit; panee tyytyväisenä merkille BBC:n toimittajan Alan Johnstonin vapauttamisen ja pitää sitä myönteisenä edistysaskeleena;

9. kehottaa Israelin hallitusta poistamaan syyskuun 2000 jälkeen asetetut tiesulut ja lopettamaan siirtokuntien laajentamisen erityisesti Länsirannalla ja Itä-Jerusalemissa ja muurin rakentamisen vuoden 1967 rajojen ulkopuolelle;

10. pitää myönteisenä Israelin hallituksen päätöstä vapauttaa 250 palestiinalaisvankia; kehottaa vapauttamaan lisää vankeja, sillä tuhansia palestiinalaisia, erityisesti alaikäisiä, on edelleen vangittuina;

11. kehottaa EU:ta, Israelia ja Egyptiä ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin Rafahin rajanylityspaikan avaamiseksi välittömästi uudelleen, varsinkin, kun alueelle on jäänyt loukkuun 6 000 palestiinalaista erittäin dramaattisiin oloihin, ja helpottamaan ihmisten ja tavaroiden liikennettä Gazan ja Israelin välillä;

12. panee tyytyväisenä merkille, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa säädetään kansainvälisen tuomioistuimen perustamisesta Libanonin pääministerin Rafiq al-Haririn salamurhasta ja muista Libanonissa tapahtuneista poliittisista salamurhista vastuussa olevien tuomitsemista varten; kehottaa neuvostoa ja komissiota tarjoamaan kaikki tarvittavat välineet, jotta tuomioistuin kykenee työskentelemään tehokkaasti ja hoitamaan tehtävänsä; kehottaa painokkaasti kaikkia libanonilaisia osapuolia tukemaan kansainvälistä tuomioistuinta sekä kehottaa Syyriaa tekemään sen kanssa varauksetonta yhteistyötä;

13. tuomitsee jyrkästi Unifil-joukkojen espanjalaisia sotilaita vastaan tehdyn terrorihyökkäyksen, jossa kuoli kuusi ja loukkaantui muita sotilaita, ja kehottaa Libanonin hallitusta tekemään kaiken voitavansa selkeän ja pikaisen tutkimuksen suorittamiseksi niin, että syylliset saadaan ehdottomasti tuomioistuimen eteen; ilmaisee myötätuntonsa iskussa kuolleiden omaisille;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

14. korostaa, että Libanonin poliittista vakautta ei voida rakentaa väkivallan eikä ulkopuolisen vaikutuksen varaan; kehottaa tässä yhteydessä käynnistämään uudelleen kansallista yhtenäisyyttä koskevan vuoropuhelun erimielisyyksien ylittämiseksi ja jotta estettäisiin maan jääminen ilman hallitusta presidentinvaalien alla, jotka on määrä järjestää tämän vuoden syksyllä; toistaa tässä yhteydessä, että Unifilillä on merkittävä tehtävä;

15. kehottaa Libanonin hallitusta tekemään kaikkensa lopettaakseen palestiinalaispakolaisten kaikkinaisen syrjinnän; pitää myönteisenä, että komissio reagoi nopeasti ja päätti myöntää 370 000 euroa pakolaisten humanitaariseen apuun elintärkeiden tarpeiden täyttämiseksi; korostaa, että tässä hätätilanteessa korostuu entisestään tarve löytää oikeudenmukainen ja kattava ratkaisu Palestiinan pakolaisongelmaan;

16. kehottaa kaappaajia antamaan elonmerkin kahdesta israelilaisesta sotilaasta, Eldad Regevistä ja Ehud Goldwasserista, ja vaatii vapauttamaan heidät välittömästi;

17. katsoo, että alueellinen ulottuvuus ja alueellinen lähestymistapa ovat kaikkien niiden ponnistelujen perusta, joilla pyritään turvaamaan pysyvä rauha Lähi-idässä, kun pidetään mielessä, että ennakkoehtojen asettaminen ja yksipuolinen toiminta eivät helpota näitä ponnisteluja; katsoo tässä yhteydessä, että Syyrian osallistuminen ja sen kanssa käytävä vuoropuhelu ovat ratkaisevan tärkeitä;

18. muistuttaa tässä yhteydessä arabimaiden rauhanaloitteen suuresta merkityksestä todellisena mahdollisuutena saada aikaan kattava ja kestävä rauha alueella; kehottaa Israelin hallitusta hyödyntämään sille rauhanaloitteen myötä tarjoutuneen tilaisuuden; korostaa Arabiliiton tulevan historiallisen Israelin-matkan merkitystä; kehottaa kvartettia ja Arabiliiton yhteysryhmää lisäämään yhteistyötä;

19. katsoo, että voitaisiin selvittää mahdollisuutta lähettää YK:n kansainvälisiä siviili-, poliisi- ja sotilasjoukkoja israelilaisten ja palestiinalaisten yhdessä sopiman rauhansuunnitelman sekä Palestiinan sisäisen sopimuksen perusteella;

20. kehottaa neuvostoa varmistamaan, että Euroopan unioni löytää kantansa, myös kvartettina toimittaessa, kun pyritään käynnistämään uudelleen todelliset neuvottelut Lähi-idän rauhanprosessin eri osa-alueista; korostaa, että näitä osa-alueita ei välttämättä tarvitse käsitellä samanaikaisesti, mutta ne liittyvät toisiinsa läheisesti; korostaa, että tässä poliittisessa yhteydessä pitäisi olla mahdollista edetä kohti Lähi-idän kansainvälistä rauhankonferenssia; kehottaa neuvostoa edistämään tätä kvartetissa;

21. ilmaisee tukensa sille, että tulevaisuudessa kvartetti tehostaa toimiaan alueella; katsoo, että Välimeren EU-maiden ulkoministerien 6. heinäkuuta 2007 päivätty kirje kvartetin edustajaksi äskettäin nimitetylle Tony Blairille on kannustava viesti, joka tukee tätä tehtävässään;

22. panee merkille parhaillaan meneillään olevat, Palestiinan pääministerin Sallam Fayyadin ja Israelin valtion hallituksen väliset neuvottelut luottamusta lisäävistä toimista, jotka koskevat poliittisia, taloudellisia ja turvallisuuskysymyksiä sekä niiden välisen turvallisuusyhteistyön uusimista;

23. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, palestiinalaishallinnon presidentille, Palestiinan lakiasäätävälle neuvostolle, knessetille ja Israelin hallitukselle, Libanonin parlamentille ja hallitukselle, Syyrian parlamentille ja hallitukselle sekä Arabiliiton pääsihteerille.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0351

Tilanne Pakistanissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Pakistanista

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon 24. marraskuuta 2001 tehdyn Euroopan yhteisön ja Pakistanin islamilaisen tasavallan kumppanuutta ja kehitystä koskevan yhteistyösopimuksen [1] (josta käytetään myös nimitystä ”kolmannen sukupolven yhteistyösopimus”), erityisesti sopimuksen 1 artiklan, jossa määrätään, että ihmisoikeuksien ja kansanvallan periaatteiden kunnioittaminen on sopimuksen keskeinen osa,

— ottaa huomioon EU:n ja Pakistanin 8. helmikuuta 2007 Berliinissä ministerikokouksen päätteeksi antaman yhteisen julistuksen ja Pakistanin ja EY:n välisen yhteistyösopimuksen mukaisen Pakistanin ja EY:n sekakomitean 24. toukokuuta 2007 Islamabadissa pidetyn ensimmäisen kokouksen, joissa molemmat osapuolet sitoutuivat kehittämään laajaa virallista poliittista vuoropuhelua ja vahvistivat tiiviin yhteistyönsä monissa alueellisissa ja kansainvälisissä kysymyksissä,

— ottaa huomioon, että myöhemmin tänä vuonna on tarkoitus järjestää parlamentti-, maakunta- ja presidentinvaalit,

— ottaa huomioon suhteista Etelä-Aasian maihin ja Etelä-Aasian alueellisen yhteistyön liittoon (SAARC) vastaavan Euroopan parlamentin valtuuskunnan matkan Pakistaniin joulukuussa 2006 sekä presidentti Musharrafin kanssa Lahoressa pidetyn kokouksen,

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa ihmisoikeuksista ja demokratiasta Pakistanissa, erityisesti 10. helmikuuta 2004 [2] ja 22. huhtikuuta 2004 [3] antamansa päätöslauselmat,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Punaisen moskeijan vapautusoperaatio Islamabadissa on vaatinut suuren määrän kuolonuhreja,

B. katsoo, että moskeijassa ja sen ympäristössä tapahtuneet yhteenotot ovat selkeä osoitus vaarallisesta ääri-islamilaisesta liikkeestä, jota vastaan presidentti Musharraf ei ehkä ole onnistunut toimimaan riittävän nopeasti ja päättäväisesti,

C. katsoo, että lukuisat Musharrafin hallintokaudella tehdyt perustuslakimuutokset ovat muuttaneet merkittävästi Pakistanin poliittista järjestelmää, ja ne ovat johtaneet siihen, että hallintojärjestelmä on muuttunut parlamentaarisesta presidenttivaltaiseksi järjestelmäksi, jossa presidentillä on valta kumota parlamentin päätökset tai erottaa parlamentti,

D. ottaa huomioon, että armeijalla ja salaisella palvelulla on edelleen kohtuuttoman suuri vaikutus Pakistanin poliittiseen elämään, hallitukseen ja talouselämään, ja katsoo, että tilanne on ristiriidassa demokratian palauttamista koskevan toimintasuunnitelman kanssa, sillä siinä sovittiin vallan siirtämisestä sotilashallinnolta takaisin siviilihallinnolle,

E. ottaa huomioon, että viimeaikaiset tapahtumat, muun muassa Pakistanin korkeimman oikeuden puheenjohtajan Iftikhar Mohammad Chaudhryn erottaminen 9. maaliskuuta 2007 vielä toteen näyttämättömien väärinkäytössyytösten vuoksi sekä näistä johtuvat jatkuvat mielenosoitukset kansalaisten keskuudessa, ovat lisänneet tarvetta puuttua entistä pikaisemmin demokratiaa ja oikeusvaltioperiaatetta koskevaan kysymykseen Pakistanissa,

F. ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen hallitus on tehostanut Pakistanin painostamista, koska se ei ole onnistunut lopettamaan terrorismia,

G. ottaa huomioon, että Euroopan unioni myöntää Pakistanille huomattavia varoja köyhyyden lievittämiseksi sekä terveydenhoitojärjestelmän ja julkisen koulujärjestelmän kehittämiseksi;

[1] EYVL C 17, 22.1.1999, s. 7.
[2] EUVL C 97 E, 22.4.2004, s. 112.
[3] EUVL C 104 E, 30.4.2004, s. 1040.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

1. ilmaisee solidaarisuutensa Pakistanin kansaa kohtaan, joka on joutunut aseellisten ääriainesten harjoittaman väkivallan uhriksi; on erittäin huolissaan siitä, että joitakin heistä pidetään mahdollisesti panttivankeina Punaisessa moskeijassa; ottaa huomioon valtauksen Pakistanin hallitukselle aiheuttamat haasteet, on erittäin huolestunut toistaiseksi tuntemattomasta uhrien määrästä ja tukee pyrkimyksiä syyllisten saattamiseksi oikeuden eteen;

2. kehottaa Pakistanin hallitusta palaamaan demokraattiseen hallintoon ja järjestämään vapaat, oikeudenmukaiset ja demokraattiset vaalit vuoden loppuun mennessä ja varoittaa julistamasta poikkeustilaa tai määräämästä muita toimia, joilla rajoitetaan sananvapautta tai yhdistymis-, kokoontumis- tai liikkumisvapautta;

3. kannustaa presidentti Musharrafia kunnioittamaan nykyistä perustuslakia ja sallimaan uusien edustajakokousten järjestää presidentinvaalit sekä luopumaan paikastaan armeijan ylipäällikkönä, kuten hän on luvannut tehdä EU:lle antamassaan sitoumuksessa;

4. kehottaa Pakistanin asevoimia sallimaan vapaiden ja oikeudenmukaisten vaalien järjestämisen ja antamaan maasta paenneille poliittisille johtajille mahdollisuuden palata Pakistaniin ja asettua ehdolle vaaleissa; kehottaa toteuttamaan toimia, joilla rajoitetaan armeijan ja muiden aseistettujen ryhmittymien vaikutusta poliittiseen päätöksentekoon ja demokraattisiin prosesseihin;

5. pitää myönteisenä, että EU aikoo seurata Pakistanin parlamenttivaaleja ja että Euroopan parlamentti on mukana vaalitarkkailuvaltuuskunnassa; on kuitenkin vaaleihin valmistauduttaessa huolissaan monista seikoista, joista voidaan mainita erityisesti seuraavat:

— kolme kuukautta ennen vaaleja muodostettavan ja presidentti Musharrafin nimittämän väliaikaisen hallituksen puolueettomuus;

— vaaleissa ehdokkaaksi asettuvilta vaaditaan akateeminen loppututkinto, millä estetään 70:ää prosenttia pakistanilaisnaisista asettumasta ehdolle vaaleissa; vaatii siksi tämän rajoituksen poistamista;

— Pakistanin tuleva presidentti ei nauti kansan luottamusta, jos tämä on edellisen edustajakokouksen valitsema;

6. kehottaa neuvostoa ja komissiota välittämään presidentti Musharrafille selkeän viestin, että ainoa hyväksyttävä keino nykyisen kriisin ratkaisemiseksi on paluu siviilihallintoon demokraattisia instituutioita ja menettelyjä vahvistamalla;

7. kehottaa neuvostoa ja komissiota pitämään tiukasti kiinni yhteistyösopimuksen kaikista periaatteista ja erityisesti sen demokratia- ja ihmisoikeuslausekkeista; pitää myönteisenä 8. helmikuuta 2007 pidettyä ministeritason kokousta ja 24. toukokuuta 2007 pidettyä Pakistanin ja EY:n sekavaliokunnan kokousta, jotka ovat myönteisiä askelia EU:n ja Pakistanin suhteiden vahvistamisessa; korostaa, että EU:n ja Pakistanin suhteet perustuvat yhteistyösopimuksessa vahvistettuihin periaatteisiin: sitoutuminen demokratiaan, rauhaan ja vakauteen, kehitys, kauppayhteyksien vahvistaminen myös Etelä-Aasian kanssa alueellisen yhteistyön kautta, sekä ihmisoikeuksien kunnioittaminen; kehottaa käymään tiivistä poliittista vuoropuhelua näistä asioista;

8. pitää valitettavana korkeimman oikeuden puheenjohtajan Chaudhryn erottamista väärinkäytössyytösten takia, mitä pidettiin laajalti Pakistanin hallituksen yrityksenä säilyttää oikeuslaitos valvonnassaan vaalivuonna; vaatii kunnioittamaan oikeuslaitoksen itsenäisyyttä ja oikeusvaltion periaatetta, kehottaa Pakistanin hallitusta ryhtymään asianmukaisiin toimiin kääntääkseen nykyisen kielteisen kehityssuunnan tässä asiassa ja pidättäytymään puuttumasta poliittisesti korkeimmassa oikeudessa parhaillaan käsiteltävänä olevaan asiaan; panee merkille Pakistanin koko lakimiesammattikunnan korkeimman oikeuden puheenjohtajalle osoittaman vankan solidaarisuuden;

9. pahoittelee syvästi 41 siviilin kuolemaa Karachissa 12. toukokuuta 2007 järjestetyissä poliittisissa mielenosoituksissa ja tuomitsee väkivallan käytön poliittisiin tarkoituksiin, riippumatta siitä, ovatko tähän syyllistyneet hallituksen liittolaisia vai oppositiopuolueiden jäseniä;

10. on niin ikään huolissaan tiedoista, joiden mukaan kolme kiinalaista työntekijää on ammuttu kuoliaaksi Peshawarissa ja tekijäksi epäillään aseistettua muslimiryhmää, ja tämän mahdollisesta yhteydestä Punaisen moskeijan piiritykseen;

11. tuomitsee hallituksen kaikki yritykset puuttua tiedotusvälineiden vapauteen esimerkiksi tekemällä muutoksia lähetystoiminnan harjoittajien toimilupiin, rajoittamalla suoria lähetyksiä ulkoilmatapahtumista ja antamalla ohjeita tiedotusvälineiden ja lähetystoiminnan harjoittajien yhdistyksille; tuomitsee kaikenlaisen toimittajiin ja lähetystoiminnan harjoittajiin kohdistuvan uhkailun, painostuksen ja pelottelun;

12. on huolissaan lukuisista todistetuista ”katoamistapauksista”, joissa kadonneiden joukossa on terroristiepäiltyjä, toimittajia, opiskelijoita, kansallismielisen Baloch-liikkeen jäseniä ja muita poliittisia aktivisteja; korostaa, että panttivankien ottaminen, laiton tappaminen ja vangitseminen ovat vastoin kansainvälisen oikeuden perusperiaatteita, joihin kuuluvat muun muassa oikeus elämään ja oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin;

13. pitää myönteisenä eurooppalaista yksimielisyyttä [1] kehityksestä ja EU:n selkeää sitoumusta auttaa konfliktien tai hallintorakenteiden haurauden vuoksi kärsiviä valtioita ja sen yhtä selkeää sitoumusta auttaa saavuttamaan vuosituhannen kehitystavoitteet, kuten koulutuksen järjestäminen; kehottaa Pakistanin hallitusta lisäämään huomattavasti rahoitustukea sellaisen julkisen koulujärjestelmän luomiseen ja kehittämiseen, joka perustuu laajapohjaiseen opetussuunnitelmaan ja kattaa koko maan, myös heimoalueet; kehottaa hallitusta täyttämään sitoumuksensa ja huolehtimaan nykyään ääriryhmien valvonnassa toimivien koraanikoulujen todellisen valvonnan toteuttamisesta;

14. panee huolestuneena merkille toistuvat kertomukset uskonnollisten vähemmistöjen sortamisesta ja jumalanpilkkalakien käyttämisestä uskonnollisia vähemmistöjä vastaan;

15. on huolissaan siitä, että vaikka presidentti Musharraf on sitoutunut torjumaan terrorismia ja ääriliikkeitä kaikilla tasoilla, hallituksen, armeijan ja uskonnollisten fundamentalistien väliset kansalliset poliittiset liittoumat saattavat heikentää hallituksen mahdollisuuksia puuttua ääri-ilmiöitä ja fundamentalismia koskevaan kysymykseen; vaatii Pakistanin hallitusta ryhtymään välittömiin ja tehokkaisiin toimiin estääkseen poliittisia tai aseistettuja joukkoja käyttämästä sen aluetta turvapaikkana ja Afganistaniin kohdistuvien toimien tukikohtana;

16. on huolissaan lisääntyvästä epävakaudesta ja kapinallismielisen väkivallan leviämisestä heimoalueilla ja varsinkin Waziristanissa, ja panee erityisesti merkille joukon itsemurhapommiräjäytyksiä, esimerkiksi sisäministerin murhayrityksen Peshawarissa 28. huhtikuuta 2007; kehottaa Pakistanin tulevaa hallitusta korjaamaan tilanteen vahvistamalla oikeusvaltioperiaatetta ja ulottamalla kansalaisoikeudet ja poliittiset oikeudet myös kyseiselle alueelle;

17. kehottaa käymään entistä tiiviimpää vuoropuhelua maakunnallisten ja paikallisten johtajien kanssa mahdollisuudesta laajentaa maakuntien itsehallintoa tai tehostaa maakuntien etujen ajamista kansallisella tasolla; tuomitsee Pakistanin hallituksen tukahdutustoimet Balochistanin maakunnassa, jossa vaaditaan jatkuvasti, että maakunnan olisi saatava nykyistä itsenäisempi asema ja alueen merkittävistä luonnonvaroista olisi saatava päättää enemmän aluetasolla;

18. kehottaa Pakistanin hallitusta panemaan täytäntöön Pakistanin korkeimman oikeuden suositukset ja ulottamaan perusoikeudet ja poliittiset vapaudet maan pohjoisille alueille;

19. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Pakistanin hallitukselle ja parlamentille.

---

[1] Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien, Euroopan parlamentin ja komission yhteinen julkilausuma Euroopan unionin kehityspolitiikasta: Eurooppalainen konsensus (EUVL C 46, 24.2.2006, s. 1).

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0352

Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva vuoden 2006 edistymiskertomus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskevasta vuoden 2006 edistymiskertomuksesta (2006/2289(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Thessalonikissa 19. ja 20. kesäkuuta 2003 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät; kokouksessa luvattiin kaikille Länsi-Balkanin maille, että ne liittyvät pitkällä aikavälillä Euroopan unioniin,

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 16. joulukuuta 2005 tekemän päätöksen antaa ehdokasvaltion asema entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle sekä 15. ja 16. kesäkuuta 2006 ja 14. ja 15. joulukuuta 2006 pidettyjen Eurooppa-neuvostojen puheenjohtajan päätelmät,

— ottaa huomioon EU:n ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen toisen vakautus- ja assosiaationeuvoston 18. heinäkuuta 2005 antamat päätelmät sekä EU:n ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen kolmannen vakautus- ja assosiaationeuvoston 11. joulukuuta 2006 antamat päätelmät,

— ottaa huomioon entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian Eurooppa-kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista 30. tammikuuta 2006 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/57/EY sekä päätöksen 2004/518/EY kumoamisesta ([1]),

— ottaa huomioon komission laatiman entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskevan vuoden 2006 edistymiskertomuksen (SEK(2006)1387),

— ottaa huomioon 13. joulukuuta 2006 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta laajentumisstrategiasta ja tärkeimmistä haasteista 2006–2007 ([2]),

— ottaa huomioon 29. ja 30. tammikuuta 2007 kokoontuneen EU:n ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian parlamentaarisen sekavaliokunnan suositukset,

— ottaa huomioon työjärjestyksensä 45 artiklan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0214/2007),

A. katsoo, että unionin laajentuminen ei ole sinänsä päämäärä, että jäsenvaltioiden on ehdottomasti täytettävä Kööpenhaminan kriteerit ja että kutakin ehdokasvaltiota arvioidaan sen omien ansioiden mukaan,

B. ottaa huomioon, että entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on osallistunut hyvin tuloksin muun muassa Euroopan unionin suhteita koskeviin neuvotteluihin, kuten vakautus- ja assosiaatiosopimukseen, Keski-Euroopan vapaakauppasopimukseen, Euroopan unionin toimiin sisäisten näkemyserojen ratkaisemiseksi rauhanomaisesti vuonna 2001 sekä valmisteluun EU:n säännöstön täytäntöönpanemiseksi vuoteen 2011 kestävällä ajanjaksolla,

C. ottaa huomioon, että sen jälkeen kun EU myönsi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle ehdokasvaltion aseman 16. joulukuuta 2005, sen kanssa ei ole vielä aloitettu liittymisneuvotteluja,

([1]) EUVL L 35, 7.2.2006, s. 57.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0568.

D. ottaa huomioon, että 13. elokuuta 2001 tehtyyn Ohridin puitesopimukseen kuuluvat periaatteet on nyt sisällytetty maan perustuslaillisiin ja oikeudellisiin puitteisiin, mutta tarvitaan lisätoimia säännöksien täysimääräisen täytäntöönpanon varmistamiseksi erityisesti, mitä tulee hajauttamisprosessin jatkamiseen sekä sekä enemmistöön kuulumattomien yhteisöjen tasapuoliseenedustukseen kansallisella ja paikallisella tasolla,

E. ottaa huomioon, että 19. ja 20. kesäkuuta 2003 Thessalonikissa kokoontunut Eurooppa-neuvosto toisti pyrkivänsä täysimääräisesti ja tehokkaasti tukemaan Länsi-Balkanin maiden EU-pyrkimyksiä ja että näistä maista tulee kiinteä osa EU:ta, kun ne täyttävät asetetut kriteerit,

F. ottaa huomioon, että taloudellisten uudistusten edistämisen onnistumista ei voida varmistaa ilman poliittista konsensusta ja etnisten ryhmien välistä luottamusta,

G. ottaa huomioon, että 14. ja 15. joulukuuta 2006 Brysselissä kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa ilmoitettiin, että EU pitää sitoumuksensa laajentumisprosessissa mukana olevien maiden kanssa ja se toisti, että jokaisen valtion edistyminen EU:hun liittymisessä on riippuvainen sen omista toimista Kööpenhaminan kriteerien noudattamiseksi sekä vakautus- ja assosiaatioprosessin ehdoista,

H. ottaa huomioon, että Euroopan unionin ja Länsi-Balkanin maiden ulkoministerien yksimielisesti 11. maaliskuuta 2006 hyväksymässä EU:n ja Länsi-Balkanin valtioiden välisessä Salzburgin julistuksessa korostetaan edelleen hyvien naapuruussuhteiden merkitystä sekä tarvetta saavuttaa kaikkia osapuolia tyydyttävä ratkaisu naapurimaiden välillä avoinna olevista asioista;

1. pitää tervetulleena sitä, että entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian esitettyä hakemuksensa tullakseen Euroopan unionin jäseneksi, se on edistynyt Kööpenhaminan poliittisten kriteerien noudattamisessa sekä vuoden 2004 kumppanuussopimukseen kuuluvien suositusten sekä vakautus- ja assosiaatiosopimuksen säännösten ja vakautus- ja assosiaatioprosessin ehtojen täytäntöönpanossa; korostaa, että uudistusvauhtia on pidettävä yllä ja että hyväksytyt lainsäädäntömuutokset on pantava asianmukaisesti ja ripeästi täytäntöön erityisesti poliisi- ja oikeuslaitosta ja julkishallintoa koskevilla aloilla sekä korruption torjumisessa, jotta voidaan perustaa todellinen markkinatalous, edistää talouskasvua, työllisyyttä ja parantaa liiketoimintailmastoa;

2. korostaa, että liittymisneuvotteluiden aloittaminen riippuu näissä asioissa saavutetusta edistymisestä; kannustaa kaikkia sidosryhmiä antamaan pontta toimille ja korostaa, että hallituksen ja opposition poliittisten voimien on jatkettava tarpeellisten uudistusten täytäntöönpanoa maan integroimiseksi EU:hun;

3. pitää tervetulleen entisen Jugoslavian tasavallan tasavallan Makedonian hallituksen yhteistyötä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) ja Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (ETPP) alalla ja erityisesti sen osallistumista EU:n Althea-operaatioon sekä sen halukkuutta edistää ETPP:n mahdollisuuksia sekä tulevia EU:n johtamia siviilikriisinhallintaoperaatioita ja sotilaallisia kriisinhallintaoperaatioita;

4. panee tyytyväisenä merkille, että vuoden 2001 sisäisen konfliktin jälkeen ratkaisuun päästiin tiiviissä yhteistyössä EU:n kanssa Ohridin puitesopimuksella, jonka ansiosta kaikki kansalaiset etnisestä alkuperästään riippumatta voivat elää yhdessä tasa-arvoisina ja rauhassa, vahvistamalla vähemmistökielten käyttöä julkishallinnossa ja koulutuksessa, kuntien uudelleenjärjestelyllä ja kaksoisenemmistöperiaatteen soveltamisella vaalilaeissa (Badinterin periaate), joilla suojellaan enemmistöön kuulumattomien yhteisöjen asemaa parlamentaarisessa päätöksenteossa; panee merkille, että vuonna 2007 on päästy sopimukseen eri etnisten ja uskonnollisten ryhmien kansallisista juhlapäivistä;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

5. korostaa, että Ohridin puitesopimus on muuttanut maata, sillä sen monietninen ja monikulttuurinen luonne otetaan täysimääräisesti huomioon ja katsoo, että tämä on keskeinen osa EU:hun liittymistä koskevia Kööpenhaminan poliittisia kriteerejä; huomauttaa, että sopimuksen kirjaimen ja hengen kunnioittaminen on ratkaisevan tärkeää liittymisprosessissa; korostaa edelleen, että Badinterin periaatetta on noudatettava täysimääräisesti ja että kaikkien osapuolten on kunnioitettava demokraattisia elimiä ja toimittava niissä, sillä niiden perustamiseksi maa on suuresti ponnistellut;

6. huomauttaa, että perustuslaissa vahvistetun Badinterin mekanismin, tarkoituksena on toimia vuoropuhelun ja konsensuksen välineenä eri etnisistä ryhmistä koostuvassa valtiossa; valittaa, että Badinterin periaatteen soveltamisesta aiheutuneen tyytymättömyyden vuoksi suurin albanialaisväestön oppositiopuolue päätti kokonaan työnsä parlamentissa vuoden 2007 alussa; suhtautuu myönteisesti siihen, että hallituksen ja opposition välisten keskusteluiden tuloksena päästiin sopimukseen, joka koskee Badminterin periaatteen mukaan hyväksyttävien lakien luetteloa, albanian kielen käyttöä julkisissa laitoksissa, entisten albanialaisten sisäisen sosiaaliturvaa sekä etnisten ryhmien välisiä suhteita käsittelevän elimen kokoonpanoa, mikä mahdollistaa siten sen, että kaikki parlamenttiin valitut jäsenet aloittavat uudelleen työnsä parlamentissa ja voivat osoittaa poliittista vastuuta; kehottaa tämän vuoksi, että sopimuksen täytäntöönpanon jälkeen EU:n vuonna 2005 myöntämää ehdokasvaltion asemaa seuraa liittymisneuvotteluiden käynnistäminen mahdollisimman pian; kehottaa lopuksi kaikkia osapuolia ylläpitämään ja vahvistamaan tätä vuoropuhelun henkeä erimielisyyksiään sovitellessaan ja toteuttamaan uudistusohjelmaa, mikä on olennaista maan jäsenyysnäkymien kannalta;

7. pahoittelee parlamentaarisia boikotointitoimia ja huomauttaa, että ne eivät ole yhdenmukaisia sellaisten toimivien parlamentaaristen elinten kanssa, joita edellytetään kaikilta ehdokasvaltioilta tai EU:hun pyrkiviltä valtioilta;

8. muistuttaa, että Badinterin periaatteen johdonmukaisella soveltamisella varmistetaan etnisten ryhmien välinen jatkuva yhteistyö sekä kaikkien osapuolten välinen luottamus; pahoittelee tässä yhteydessä hiljattain tapahtunutta lähetystoimintalain tarkistusten hyväksymistä, jolloin laki hyväksyttiin Badinterin periaatteen mukaan, mutta tarkistukset ainoastaan yksinkertaisella enemmistöllä; kehottaa painokkaasti, että pidetään ehdottomasti yllä ja toteutetaan johdonmukaisesti marraskuussa 2005 annetulla lailla perustettua riippumatonta yleisradiotoimintaa, joka on – päinvastoin kuin aiempi tilanne, jossa poliittiset tahot puuttuivat asioihin – eurooppalaisen median normien mukainen;

9. suosittaa, että maa ottaisi oppia eurooppalaisista julkishallintoa ja koulutusta koskevista parhaista käytännöistä, joissa otetaan huomioon etniset ja kielierot; kehottaa sopimaan edelleen tavasta, jolla kaksi suurinta etnistä yhteisöä ja eri vähemmistöt voivat elää keskenään tasa-arvoisesti ja sopusoinnussa; kehottaa panemaan tässä suhteessa tehokkaasti täytäntöön perustuslain määräykset, joiden tarkoituksena on varmistaa muiden kuin enemmistöön kuuluvien yhteisöjen oikeudenmukainen edustus julkishallinnossa;

10. kiinnittää huomion siihen, että on toteutettava erityisiä ja kiireellisiä toimia romanien tilanteen parantamiseksi romaneja koskevalla kansallisella strategialla, johon osallistuu pääasiallisena toimijana kehittynyt romanien kansalaisyhteiskunta; katsoo, että valtion rahoituksen yhteen sovittaminen liittymistä valmistelevan tukivälineen [1] rahoituksen kanssa sekä Roma Advisory Group -ryhmän institutionaalinen tunnustaminen olisi edistysaskel romanien sosiaalisen osallisuuden edistämisessä entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa;

11. huomauttaa, että Euroopassa on maita, joiden nimi on sama kuin naapurivaltion jonkin alueen nimi ja että jokainen valtio valitsee nimensä vapaasti; pitää myönteisenä sitä, että entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on muuttanut lippuaan ja tehnyt tarkistuksia perustuslakiin, joilla vahvistetaan, että aluevaatimuksia ei esitetä naapurivaltioille; pitää valitettavana sitä, että kansalliselle lentokentälle annettiin äskettäin uusi nimi ”Aleksanteri Suuri”;

[1] Neuvoston asetus (EY) N:o 1085/2006, annettu 17. heinäkuuta 2006, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82).

12. pitää valitettavana sitä, että sen jälkeen kun entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia hyväksyttiin vuonna 1993 YK:hon, jossa sille määrättiin tilapäinen nimitys ”entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia” kansainvälisen tunnustamisen saavuttamiseksi, eikä 13. syyskuuta 1995 tehdyn väliaikaisen sopimuksen jälkeen naapurivaltio Kreikan kanssa ole päästy sopimukseen; kehottaa painokkaasti entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa ja Kreikkaa käsittelemään YK:n johdolla tätä kysymystä, jotta se saataisiin ratkaistua mahdollisimman nopeasti; kehottaa neuvostoa edistämään tällaisia neuvotteluita;

13. huomauttaa tässä yhteydessä, että monet valtiot, muun muassa Yhdysvallat, Venäjän federaatio ja Kiina sekä tietyt EU:n jäsenvaltiot ovat tunnustaneet entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian sen perustuslaillisen nimensä mukaan; muistuttaa, että jotkut näistä maista ovat ilmoittaneet toistuvasti hyväksyvänsä YK:n johdolla nimestä käytävien neuvottelujen tuloksen; katsoo, että vuonna 1995 tehdyn välisopimuksen määräysten mukaisesti nimeä koskeva asia ei ole este neuvotteluiden avaamiselle ja maan liittymiselle EU:hun ja että kaikkien muiden ehdokasvaltioiden liittyminen EU:hun on riippuvainen ainoastaan Kööpenhaminan kriteerien noudattamisesta, vakautus- ja assosiaatioprosessia koskevista edellytyksistä sekä EU:n valmiudesta ottaa vastaan uusia jäsenvaltioita;

14. panee merkille, että Yhdistyneiden Kansakuntien erityislähettiläs Matthew Nimitz on ilmoittanut julkisesti aikovansa piakkoin ryhtyä jälleen toimiin, jotta asiasta saataisiin mahdollisimman pian aikaan molempien osapuolten hyväksyttävissä oleva ratkaisu ja vaatinut selkeää tukea toimilleen;

15. panee merkille, että vuoden 1995 väliaikainen sopimus paransi merkittävästi entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian ja Kreikan kahdenvälisiä suhteita ja että siihen sisältyy molempia osapuolia koskevia velvollisuuksia ja oikeuksia sekä määräyksiä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian jäsenyydestä kansainvälisiin, monenkeskisiin ja alueellisiin organisaatioihin ja instituutioihin;

16. korostaa lisäksi, että vuoden 1995 väliaikaisen sopimuksen jälkeen kummankin maan taloussuhteiden määrä on laajentunut merkittävästi jo siten, että Kreikka on entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian suurin ulkomainen investoija, ja kauppasuhteet ovat tehostuneet huomattavasti;

17. pitää myönteisenä maan rakentavaa suhtautumista Kosovon tulevan aseman määrittelemisessä; pitää valitettavana, että valmisteltaessa Kosovon tulevaa asemaa rajoja ei ole voitu enää merkitä; uskoo, että tähän teknistä toteutusta koskevaan kysymykseen löytyy ratkaisu pian ja pitää myönteisenä sitä, että viljelijät voivat edelleen käyttää niitä osia maistaan, jotka ovat rajan toisella puolella;

18. kiinnittää huomion siihen, että olisi toivottavaa toteuttaa toimia, joilla helpotetaan joustavaa rajat ylittävää liikennettä Kosovon kanssa ja siten edistetään yhteistyötä koulutuksen, kulttuurin ja työllisyyden alalla sekä pidetään yllä perhesuhteita;

19. kehottaa painokkaasti entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian viranomaisia edistämään alueellista yhteistyötä sekä hyvien naapuruussuhteiden kehittämistä;

20. pitää tässä suhteessa myönteisenä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tehtävää alueellisessa yhteistyössä, sen sitoutumista kahdenvälisten suhteiden kehittämiseen sekä sen aktiivista roolia alueellisissa yhteistyöprosesseissa, kuten alueellisen yhteistyöneuvoston perustamisessa, Keski-Euroopan vapaakauppasopimuksen 2006 tekemisessä, energiayhteisön perustamissopimuksen tekemisessä ja Euroopan yhteisen ilmailualueen perustamisessa;

21. huomauttaa, että Vardar-joen, joka virtaa lähes koko maan läpi ja jatkuu Kreikan puolelle Axiós-jokena, veden laatua on suojeltava teollisuuden ja kaupunkien asuinalueiden aiheuttamalta saastumiselta;

22. kehottaa pikaisesti parantamaan, että rajaseutujen järvien Ohridsko Ezeron, Prespansko Ezeron ja Dojransko Ezeron veden laatua ja lisäämään määrää sekä pitämään näitä yllä ja tekemään asiaa koskevia sopimuksia naapurimaiden Albanian ja Kreikan kanssa;

23. kiinnittää huomion tarpeeseen parantaa katsoo, että olisi parannettava yleistä suhtautumista ympäristöasioihin tuhoamalla laittomat kaatopaikat teiden ja jokien varsilta sekä metsäalueiden reunoilta ottamalla käyttöön mahdollisimman eriytetty jätteenkeruujärjestelmä;

24. kehottaa entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian viranomaisia jatkamaan EU:n ympäristölainsäädännön ja standardien lähentämistä sekä panemaan täytäntöön ja toteuttamaan hyväksyttyä lainsäädäntöä;

25. muistuttaa, että EU:n kaikki jäsenvaltiot takaavat uskonnonvapauden ja järjestäytynyttä uskonnollista toimintaa koskevan vapauden;

26. korostaa, että olisi kiinnitettävä erityistä huomiota ihmiskauppaan vahvistamalla alueellista yhteistyötä muun muassa Kaakkois-Euroopan yhteistyöaloitteella, koska järjestäytyneiden rikollisverkostojen vastaisesta taistelusta on tulossa välttämättömyys;

27. on erityisen huolissaan, että työttömyys on edelleen korkea ja kehottaa hallitusta tämän alan suurten haasteiden vuoksi toteuttamaan tehokkaita toimintalinjoja köyhyyden ja sosiaalisen eriarvoisuuden torjumiseksi; korostaa, että on oltava eri ammattiliittoja, jotta tasavertainen rinnakkaiselo on mahdollista, ja huomauttaa, että tämänhetkinen vaatimus, jonka mukaan 33 prosenttia kunkin alan työvoimasta on kuuluttava ammattiliittoihin, jotta näistä voi tulla sopimuskumppaneita johtaa siihen, että tällä hetkellä eri sidosryhmät asettavat liittojen jäsenmäärät kyseenalaisiksi;

28. suosittelee, että valtion resursseja ja EU:n varoja jaettaessa olisi otettava huomioon nykyiset alueelliset ja etniset erot; katsoo, että näitä eroja olisi kavennettava soveltamalla yhteisvastuullisuuden ja yhteenkuuluvuuden periaatteita, jotta alikehittyneiden alueiden kehittyminen nopeutuisi;

29. on vakuuttunut siitä, että ulkomaisten pankkien lupien olisi perustuttava kaikille tasavertaisiin kriteereihin kuten yhdenmukaisuuteen valuuttakauppaa, verotusta ja kuluttajansuojaa koskevien oikeudellisten vaatimusten kanssa, eikä hyväksy joidenkin yritysten tai maiden, joissa niillä on rekisteröity toimipaikka, suosimista;

30. muistuttaa, että modernin rajat ylittävän infrastruktuurin rakentaminen on tärkeä kannustin vakauden ja vaurauden takuu koko Kaakkois-Euroopan alueella ja kiinnittää siksi huomion siihen, että on tärkeää pitää yllä ja kehittää rautatieverkostoa, kotimaan rautatieliikennettä sekä Kreikan ja monen muun EU:n jäsenvaltion välistä kauttakulkuliikennettä; pitää myönteisenä Kosovon rautatieyhteyden kunnostamista ja pahoittelee sitä, että suunniteltu suora rautatieyhteys Bulgariaan ei ole edistynyt, ja odottaa kiinnostuneena yleiseurooppalaisten liikennekäytävien VIII ja X edistymistä edelleen;

31. pitää epätoivottavana, että virkamiehet menettävät työpaikkansa tai heitä kannustetaan lähtemään hallituksen vaihtuessa ja olettaa etenkin, että erityisesti EU:n säännöstön noudattamista varten koulutetut virkamiehet voivat jatkaa työtään;

32. huomauttaa jälleen, että viranomaisten odotetaan tutkivan olosuhteita, joissa Saksan kansalainen Khaled El-Masri siepattiin ja vietiin Afganistaniin vuonna 2003, ja julkistavan tutkimustulokset; kehottaa painokkaasti entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kansallista parlamenttia perustamaan tutkimuskomission mahdollisimman nopeasti tämän asian käsittelemiseksi sekä osallistumaan täysin Saksan parlamentin käynnissä olevaan tutkimukseen tosiasioiden selvittämiseksi;

33. pitää myönteisenä viisumimenettelyn helpottamista ja palauttamista koskevia sopimuksia, jotka ovat väliaikainen toimi kohti viisumivapaata matkustuskäytäntöä ja kehottaa tässä yhteydessä komissiota laatimaan etenemissuunnitelman liikkuvuuden lisäämiseksi, mihin sisältyy laajempi osallistuminen elinikäiseen oppimiseen sekä kulttuurivaihto-ohjelmat, sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian hallitusta jatkamaan tarvittavien eurooppalaisten standardien noudattamista oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alalla; pitää myönteisenä, että entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on ottanut käyttöön uudet passit, joihin sisältyvät biometriset turvallisuustunnisteet; panee merkille ne entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kansalaisille aiheutuvat vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että yksi EU:n jäsenvaltio ei tunnusta heidän passejaan; muistuttaa, että kysymys otettiin esille ja sitä tarkasteltiin yksityiskohtaisesti viisumimenettelyjen helpottamista koskevasta sopimuksesta neuvoteltaessa; huomauttaa, että yhteinen julkilausuma on hyväksytty ja liitetty parafoituun tekstiin; kehottaa kaikkia asianosaisia osapuolia toimimaan ripeästi kyseisen julkilausuman mukaisesti heti kun sen täytäntöönpanoa koskevat edellytykset ovat täyttyneet;

34. kiinnittää huomiota Slovenian ja Kroatian kanssa aiemmin käydyistä neuvotteluista saatujen kokemusten muodostamasta edusta, sillä ne ovat omaksuneet samat yhteiset säädökset ja niillä on käytännön kokemusta entisestä Jugoslaviasta; muistuttaa, että entisen Jugoslavian tasavallalla Makedonialla on selvät mahdollisuudet päästä EU:n jäseneksi, ja vaatii neuvottelujen aloittamista mahdollisimman pian;

35. kehottaa uusia jäsenvaltioita toimimaan aktiivisesti entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian lähentämiseksi Euroopan unioniin, jotta se voisi hyötyä niiden uudistuksia koskevasta kokemuksesta;

36. pahoittelee, että entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia allekirjoitti Yhdysvaltojen kanssa kahdenvälisen immuniteettisopimuksen, jonka perusteella Yhdysvaltojen kansalaiset ja armeijan henkilökunta suljetaan kansainvälisen rikostuomioistuimen lainkäyttövallan ulkopuolelle; huomauttaa, että kansainvälinen rikostuomioistuin on kansainvälisen oikeuden keskeinen toimija ja että EU on tukenut vahvasti Rooman perussääntöä; kehottaa entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian hallitusta pyrkimään lakkauttamaan kahdenvälisen sopimuksen, joka heikentää kansainvälisen rikostuomioistuimen tehokkuutta;

37. toistaa tavoitteen entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian sekä kaikkien muiden Länsi-Balkanin valtioiden selkeästä jäsenyydestä EU:ssa Thessalonikin toimintasuunnitelman mukaisesti; katsoo, että mahdollisuutta liittyä EU:hun on kunnioitettava, jotta vakautta ja rauhaa lujitetaan alueella;

38. katsoo, että opetus- ja koulutusjärjestelmää, inhimillisiin voimavaroihin investoimista sekä väestön mahdollisuuksia käyttää Internetiä on parannettava yhteiskunnan tarpeisiin vastaamiseksi;

39. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tasavallan hallitukselle ja parlamentille sekä YK:n pääsihteerille.

P6_TA(2007)0353

TRIPS-sopimus ja lääkkeiden saatavuus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 TRIPS-sopimuksesta ja lääkkeiden saatavuudesta

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon 20. kesäkuuta 2007 antamansa päätöslauselman vuosituhannen kehitystavoitteista: puolimatkassa [1], 23. toukokuuta 2007 antamansa päätöslauselman talouskumppanuussopimuksista [2] ja 30. marraskuuta 2006 antamansa päätöslauselman aidsista [3],

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyviä näkökohtia koskevaa sopimusta (TRIPS-sopimusta) muuttavan, Genevessä 6. joulukuuta 2005 tehdyn pöytäkirjan hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (KOM(2006)0175),

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0274.
[2] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0204.
[3] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0526.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon kansanterveysongelmista kärsiviin maihin vietävien lääkkeiden valmistusta koskevien patenttien pakkolisensoinnista 17. toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 816/2006 [1],

— ottaa huomioon 15. huhtikuuta 1994 Marrakeshissa hyväksytyn teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyviä näkökohtia koskevan sopimuksen (TRIPS-sopimus),

— ottaa huomioon Maailman kauppajärjestön ministerikokouksen 14. marraskuuta 2001 hyväksymän Dohan julistuksen TRIPS-sopimuksesta ja kansanterveydestä (Dohan julistus) [2],

— ottaa huomioon WTO:n yleisneuvoston päätöksen (WTO:n päätös), joka hyväksyttiin 30. elokuuta 2003 TRIPS-sopimusta ja kansanterveyttä koskevan Dohan julistuksen 6 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyviä näkökohtia koskevaa sopimusta (TRIPS-sopimusta) muuttavan, Genevessä 6. joulukuuta 2005 tehdyn pöytäkirjan (pöytäkirja),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,

A. ottaa huomioon, että 95 prosenttia kaikista 39,5 miljoonasta hiv/aids-tartunnan saaneista elää kehitysmaissa, suurimmaksi osaksi Afrikassa; ottaa huomioon, että hiv/aids-orpoja on maailmassa arviolta 15 miljoonaa, joista 12,3 miljoonaa elää Saharan eteläpuolisessa Afrikassa,

B. ottaa huomioon, että ennen kuin TRIPS-sopimus tuli voimaan vuonna 1994, eräät keskituloiset kehitysmaat kykenivät tuottamaan enenevässä määrin halpoja kopiolääkkeitä ja että jopa hyvin köyhät valtiot alkoivat kyetä hankkimaan maailmanmarkkinoilta eräitä halpoja kopiolääkkeitä riippumatta siitä, olivatko kyseiset tuotteet vielä patenteilla suojattuja vai ei,

C. ottaa huomioon, että Dohan julistuksessa vahvistettiin TRIPS-sopimukseen sisältyvät joustomahdollisuudet ja laajennettiin niitä edelleen perustamalla oikeusvälineet, joiden avulla maat, joilla ei ole valmiuksia valmistaa geneerisiä korvikkeita kalliille patentoiduille lääkkeille, voivat maakohtaisen pakkolisenssin avulla harjoittaa tuontia maista, jotka voivat ja haluavat auttaa niitä, ilman että asianomaiset patentinomistajat puuttuvat asiaan,

D. ottaa huomioon, että tästä ratkaisusta, joka sisältyy alun perin WTO:n päätöksenä tunnettuun oikeudesta luopumiseen, voitaisiin tehdä pysyvä TRIPS-sopimusta koskevassa pöytäkirjassa, jonka hyväksyntää Euroopan parlamentti parhaillaan käsittelee,

E. ottaa huomioon, että TRIPS-sopimuksen 30 artiklassa määrätään, että jäsenet voivat säätää rajoitettuja poikkeuksia patenttiin liittyviin yksinoikeuksiin edellyttäen, että sellaiset poikkeukset eivät kohtuuttomasti ole ristiriidassa patentin normaalin hyväksikäytön kanssa eivätkä kohtuuttomasti vahingoita patentinomistajan oikeutettuja etuja ottaen huomioon kolmansien osapuolien oikeutetut edut; katsoo, että koska avunantajamaa toisi tarvittavat lääkkeet tuojamaahan, tällä ei olisi merkittävää taloudellista vaikutusta viejämaan paikallisille markkinoille,

F. ottaa huomioon, että yksikään maa ei ole toistaiseksi tehnyt virallista ilmoitusta TRIPS-neuvostolle aikomuksesta käyttää WTO:n päätöksellä perustettua mekanismia halvempien lääkkeiden tuomiseksi maahan,

G. katsoo, että suurimpia esteitä WTO:n päätöksen tehokkaalle käytölle ovat menettelyä ja sisältöä koskevat vaatimukset, jotka liittyvät pakkolisenssien myöntämiseen tuoja- (mahdollisuuksien mukaan) ja viejämaiden toimesta, sekä näihin lisensseihin liittyvät edellytykset ja ilmoitukset,

[1] EUVL L 157, 9.6.2006, s. 1.
[2] WT/MIN(01)/DEC/W/2, 14. marraskuuta 2001.

H. toteaa, että jäsenvaltiot ovat jo saattaneet WTO:n päätöksen osaksi lainsäädäntöään ja että näin ollen pöytäkirjan hyväksymisen lykkääminen 1. joulukuuta 2007 jälkeen ei loisi oikeudellista tyhjiötä,

I. katsoo, että EU:n olisi selkeästi annettava tukensa TRIPS-sopimuksen joustomahdollisuuksien täydelle täytäntöönpanolle kehitysmaissa lääkkeiden saatavuuden takaamiseksi kaikille Dohan julistuksen mukaisesti,

J. katsoo, että WTO:n päätöstä soveltavassa asetuksessa kiinnitetään hyvin vähän huomiota teknologian siirtoon ja valmiusten parantamiseen,

K. katsoo, että taloudellisista kumppanuussopimuksista ja muista tulevista kahdenvälisistä ja alueellisista vapaakauppasopimuksista käytävien neuvottelujen yhteydessä EU haluaa liittää niihin uusia teollis- ja tekijänoikeuksia koskevia WTO+-velvoitteita Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioille ja muille köyhille kehitysmaille sekä vähiten kehittyneille maille, mukaan lukien liittyminen patenttiyhteistyösopimukseen ja patenttilainsäädäntöä koskevaan sopimukseen tai niiden velvoitteiden hyväksyminen, ja että Euroopan unioni ehdottaa myös teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/48/EY [1] ehtojen sisällyttämistä; katsoo, että Euroopan unioni asettaa myös ehtoja sille, miten osapuolet voivat määritellä patenttien päättymistä koskevat säännöt;

1. korostaa, että kohtuuhintaisten lääkkeiden saatavuus köyhissä kehitysmaissa ja vähiten kehittyneissä maissa on välttämätöntä ehdotettujen EU:n kehitystavoitteiden saavuttamiseksi ja että se edistäisi köyhyyden vähentämistä, ihmisten turvallisuuden parantamista sekä ihmisoikeuksien ja kestävän kehityksen vaalimista;

2. katsoo, että Euroopan unionin toiminnalla olisi pyrittävä maksimoimaan kohtuuhintaisten lääkkeiden saatavuus kehitysmaissa;

3. kehottaa neuvostoa myöntämään, että EU:n on ryhdyttävä pikaisesti lisätoimenpiteisiin ja tuettava teknologian siirtoa, tutkimusta, valmiuksien parantamista, paikallisia jakelujärjestelmiä ja avunantoa rekisteröinnissä, jotta voidaan helpottaa ja lisätä kehitysmaiden omaa lääkkeiden tuotantoa;

4. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita antamaan konkreettista taloudellista tukea lääkkeisiin liittyvään teknologian siirtoon ja kehitysmaiden valmiuksien parantamiseen sekä lääkkeiden paikalliseen tuotantoon kaikissa kehitysmaissa, erityisesti vähiten kehittyneissä maissa, poistamalla TRIPS-sopimuksen 66 artiklan 2 kohdassa määrätyt velvoitteet;

5. pyytää neuvostoa sitoutumaan tiettyyn rahoituksen tasoon paikallisten omistamien lääkkeitä valmistavien tuotantolaitosten uudistamiseksi tai rakentamiseksi kehitysmaissa (vähiten kehittyneet maat mukaan luettuna) ja lisäämään Euroopan unionin rahoitusosuutta julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksissa, jotka tutkivat ja kehittävät kehitysmaille erityisen tärkeitä lääkkeitä;

6. pyytää komissiota myöntämään rahoitusta köyhyyteen liittyviä, trooppisia ja laiminlyötyjä sairauksia koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön monilla eri tahoilla, mukaan lukien julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuudet ja muut mahdolliset rahoitusyritykset, sekä tukemaan tutkimuslaitoksia, jotka haluavat tehdä yhteistyötä näille pyrkimyksille omistautuneiden julkisten terveysaloitteiden kanssa;

7. pyytää neuvostoa tukemaan ajatusta, että WTO:n päätöksellä ja TRIPS-sopimusta muuttavalla pöytäkirjalla luodulla mekanismilla voidaan ratkaista vain osa lääkkeiden saatavuutta ja kansanterveyttä koskevaa ongelmaa ja että tarvitaan myös muita keinoja terveydenhuollon ja infrastruktuurin parantamiseksi;

[1] EUVL L 157, 30.4.2004, s. 45, oikaisu julkaistu EUVL L 195, 2.6.2004, s. 16.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

8. pyytää neuvostoa tukemaan kehitysmaita, jotka käyttävät TRIPS-sopimukseen sisältyviä ja Dohan julistuksessa tunnustettuja niin sanottuja joustomahdollisuuksia voidakseen hankkia kansallisissa kansanterveysohjelmissa tarvittavat tärkeimmät lääkkeet kohtuuhintaan;

9. kannustaa kehitysmaita käyttämään kaikkia TRIPS-sopimuksen niille antamia keinoja, kuten pakkolisenssejä ja sen 30 artiklassa määrättyä mekanismia;

10. kehottaa neuvostoa hyväksymään Euroopan parlamentin kanssa yhteisen toimintajulistuksen, jotta jäsenvaltiot ovat vapaita käyttämään kaikkia poikkeuksia TRIPS-sopimuksesta kansallisessa patenttilainsäädäntönsä mukaisesti ja sallimaan tuotannon ja viennin tuontia harjoittavien jäsenmaiden kansanterveyden tarpeisiin vastaamiseksi, ja pyytää neuvostoa varmistamaan, että komissio pidättäytyy puuttumasta näihin menettelyihin;

11. kehottaa neuvostoa pitämään kiinni sitoumuksestaan Dohan julistukseen ja rajoittamaan komission toimivaltuuksia estääkseen sitä neuvottelemasta lääkkeisiin liittyvistä TRIPS+-määräyksistä, joilla on vaikutuksia kansanterveyteen ja lääkkeiden saatavuuteen, kuten yksinoikeus tietoon, patenttien jatkaminen ja pakkolisenssien perusteiden rajoittaminen, taloudellisista kumppanuussopimuksista AKT-maiden kanssa ja muista tulevista kahdenvälisistä ja alueellisista sopimuksista kehitysmaiden kanssa käytävien neuvottelujen puitteissa;

12. pyytää komissiota tukemaan sitä, että patentinhakijat ilmoittavat kehitysmaiden luonnonvaroista johdettujen keksintöjen lähteen ja alkuperän ja niitä koskevan perinteisen tietämyksen edistääkseen toimittajamaiden luonnonvaroista johdettujen tekniikoiden ja etujen oikeudenmukaista jakamista;

13. kehottaa komissiota antamaan tukensa TRIPS-sopimuksen 31 artiklan b alakohdan mukaisille yhteishankintastrategioille ja muille strategioille, joita maat tai maaryhmät voisivat käyttää ostovoiman kasvattamiseksi ja suurista valmistusmääristä aiheutuvien etujen hankkimiseksi kohtuuhintaisten geneeristen lääkkeiden tuotannossa, ja kannustamaan suoriin investointeihin alueen paikallisiin tuotantolaitoksiin;

14. pyytää neuvostoa antamaan komissiolle valtuudet tukea ennakoivasti Maailman terveysjärjestön (WHO) kansanterveyttä, innovointeja ja teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevän hallitustenvälisen työryhmän toimintaa ja raportoimaan siitä säännöllisesti parlamentille;

15. kannustaa lääkeyhtiöitä pyrkimään hinnoitteluvaihtoehtoihin, joihin liittyy korkea tuotannon määrä ja alhainen voittomarginaali, mikä saattaisi lisätä lääkkeiden saatavuutta;

16. muistuttaa, että lääkeväärennökset eivät ole sinällään patenttikysymys; tähdentää, että väärennösten torjumista koskevat toimet on toteutettava rikosoikeutta soveltamalla (rangaistusseuraamukset) ja lääkelainsäädännöllä vahvistamalla kansallisten viranomaisten sääntelyvalmiuksia eikä lisäämällä teollis- ja tekijänoikeuksien suojan tasoa;

17. kehottaa vähiten kehittyneitä ja muita köyhiä maita ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta estetään pakkolisenssien kattamien lääkkeiden vienti maasta ja varmistetaan, että lääkkeet päätyvät niitä tarvitsevalle paikallisväestölle;

18. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden ja AKT-maiden hallituksille, WTO:lle sekä YK:n yhteisen HIV:n ja aidsin vastaisen ohjelman (UNAIDS), YK:n kehitysohjelman (UNDP) ja YK:n väestöohjelmarahaston (UNFPA) johtajille.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0354

Demokraattinen valvonta osana kehitysyhteistyötä koskevaa välinettä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 kehitysyhteistyön rahoitusvälineen (DCI) täytäntöönpanon demokraattisesta valvonnasta

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti on käynnistänyt kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18. joulukuuta 2006 annetun Euroopann parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 ([1]) täytäntöönpanon demokraattista valvontaa koskevaan prosessiin,

B. toteaa kehitysyhteistyön rahoitusvälineestä annetun asetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti, että tämän rahoitusvälineen yleisenä tavoitteena on ”poistaa köyhyys kumppanimaista” ja muun muassa ”pyrkiä toteuttamaan vuosituhannen kehitystavoitteet”,

C. ottaa huomioon, että parlamentti hyväksyi työjärjestyksen 81 artiklan mukaisesti kolme päätöslauselmaa ([2]), joissa viestitettiin komissiolle, että parlamentin mielestä se ylittää toimivaltuutensa lukuisissa komission päätösluonnoksissa, jotka koskevat strategia-asiakirjojen laatimista,

D. ottaa huomioon, että parlamentaarisen valvonnan päätelmät komission luonnoksista maakohtaisiksi, alueellisiksi ja aihekohtaisiksi strategia-asiakirjoiksi lähetettiin komissiolle saatekirjeenä ([3]), jossa korostettiin Euroopan parlamentin pääasiallisia horisontaalisia huolenaiheita, ja että lisäksi lähetettiin yli 150 sivua yhteenvetoa yksittäisiä strategia-asiakirjoja koskevista parlamentin arvioista ja komissiolle osoitettu pyyntö antaa erityistietoja yksittäisistä tapauksista,

E. ottaa huomioon, että komission vastaus saatiin komission jäsenten Ferrero-Waldnerin ja Michelin 26. maaliskuuta 2007 kehitysyhteistyövaliokunnalle lähettämässä kirjeessä ([4]), jota on pidettävä virallisena vastauksena sekä kirjeeseen että päätöslauselmaan,

F. ottaa huomioon, että komission jäsenet ilmoittivat, että vuosituhannen kehitystavoitteita ei voida saavuttaa keskittymällä pelkästään peruspalveluihin ja että samalla he vahvistivat sitoutuneensa saavuttamaan tavoitteen, jonka mukaisesti vuoteen 2009 mennessä kehitysyhteistyön rahoitusvälineen maakohtaisista ohjelmista jaetaan 20 prosenttia peruskoulutuksen ja keskiasteen koulutuksen sekä perusterveydenhuollon tukemiseen,

G. ottaa huomioon, että komissio totesi lisäksi, että yhteistyö korkea-asteen koulutuksen alalla edistää jo itsessään sitä, että voidaan muodostaa kansallinen ammattilaisten kantahenkilöstö, joka pystyy hallinnoimaan ja luomaan tarvittavia politiikkoja köyhyyden poistamiseksi ja kestävän kehityksen edistämiseksi,

H. ottaa huomioon, että komissio ilmoitti pohtivansa, miten voidaan tehostaa eri sidosryhmien kuulemiseen liittyvää prosessia, ja tähdensi, että vuotuisia toiminta-ohjelmia laadittaessa ehdotetuista toimenpiteistä tehdään tarvittaessa sukupuolivaikutusten arviointi,

---

([1]) EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41.

([2]) Päätöslauselma 15. helmikuuta 2007 komission päätösluonnoksista Malesiaa, Brasiliaa ja Pakistania koskevien maakohtaisten strategia-asiakirjojen ja maaohjelmien laatimisesta (P6_TA(2007)0045);
Päätöslauselma 7. kesäkuuta 2007 luonnoksesta komission päätökseksi Mercosuria ja Latinalaista Amerikkaa koskevien alueellisten strategia-asiakirjojen ja alueohjelmien laatimisesta (P6_TA(2007)0233);
Päätöslauselma 21. kesäkuuta 2007 luonnoksesta komission päätökseksi Aasiaa koskevan alueellisen strategia-asiakirjan 2007–2013 ja monivuotisen alueohjelman laatimisesta (P6_TA(2007)0280).

([3]) Kehitysyhteistyövaliokunnan puheenjohtajan Josep Borrell Fontellesin 5.3.2007 lähettämä kirje D (2007) 303749 komission jäsenille Ferrero-Waldnerille ja Michelille (rekisteröity komitologia-asiakirjana nro CMT-2007-1709 – liite rekisteröity komitologia-asiakirjana nro CMT-2007-1709-2).

([4]) Komission jäsen Ferrero-Waldnerin 26.3.2007 kehitysyhteistyövaliokunnan puheenjohtajalle Josep Borrell Fontellesille lähettämä kirje A (2007) 5238 (rekisteröity komitologia-asiakirjana nro CMT-2007-1709-3).

Torstai 12. heinäkuuta 2007

I. ottaa huomioon, että monialaisten aihepiirien – ihmisoikeuksien edistäminen, sukupuolten tasa-arvo, demokratia, hyvä hallintotapa, lapsen oikeudet, vammaisten ja alkuperäiskansojen oikeudet, ympäristön kestävyys sekä hi-viruksen ja aidsin torjunta – valtavirtaistaminen on toteutettava kaikissa ohjelmissa,

J. ottaa huomioon, että kehitysyhteistyön rahoitusvälineestä annetun asetuksen 25 artiklan 1 kohdan b alakohdassa todetaan, että rahoitus voi olla talousarviotukea ”jos kumppanivaltion julkisten menojen hoito on riittävän avointa” ja että komission on tuettava ”kumppanimaiden pyrkimyksiä kehittää parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia”;

1. arvostaa komission jäsenten Ferrero-Waldnerin ja Michelin 26. maaliskuuta 2007 kehitysyhteistyövaliokunnalle lähettämää kirjettä, mutta pahoittelee, että siinä ei anneta selvää vastausta parlamentin omassa kirjeessä esitettyihin kysymyksiin ja että tähän mennessä ei ole saatu minkäänlaista vastausta yksittäisistä strategia-asiakirjoista laadittuihin parlamentin päätelmiin sisältyviin kysymyksiin;

2. kehottaa komissiota pyrkimään edelleen köyhyyden poistamiseen ja toteuttamaan vuosituhannen kehitystavoitteet etenkin keskittymällä ponnekkaasti perusterveydenhuoltoon ja peruskoulutukseen; korostaa, että komission on annettava niille maille, joissa nämä eivät kuulu painopistealueisiin, yksityiskohtaisia tietoja muiden rahoittajien toimista, joilla osoitetaan, miten kumppanimaa on matkalla kohti vuosituhattavoitteiden saavuttamista vuoteen 2015 mennessä;

3. pahoittelee, että maakohtaisissa strategia-asiakirjoissa ei jaeta riittävää osaa resursseista köyhyyden poistamista ja vuosituhattavoitteiden saavuttamista koskevia kehitysyhteistyön rahoitusvälineen yleistavoitteita varten; pahoittelee erityisesti sitä, että on täysin epäselvää, miten EU aikoo saavuttaa kehitysyhteistyön rahoitusvälineen kattamien maakohtaisten ohjelmien mukaan peruskoulutukselle ja perusterveydenhuollolle jaettavan tuen 20 prosentin vertailuarvon vuoteen 2009 mennessä; kehottaa komissiota ilmoittamaan yksityiskohtaisesti, miten se panee täytäntöön tämän sitoumuksen ja onko tässä suhteessa annettu ohjeita vastuuhenkilöille ja edustustoille ja onko erityinen tilastollinen peruste muodostettu;

4. tunnustaa, että merkittäviä ovat myös tietyt kehitystoimien ulkopuoliset toimet kuten EU:n näkyvyyden lisääminen ulkomailla, korkea-asteen koulutukseen liittyvät seikat, alueellinen integraatio, kauppa ja siviili-ilmailu, koska niillä voi olla myönteisiä vaikutuksia EU:n ja sen kumppanimaiden suhteisiin, mutta muistuttaa, että kehitysyhteistyön rahoitusväline on erityinen kehitysyhteistyöväline, jonka oikeudellisten sääntöjen mukaan kaiken sen maantieteellisten ohjelmien rahoituksen ja ainakin 90 prosenttia sen aihekohtaisten ohjelmien rahoituksesta on oltava tukikelpoista OECD:n kehitysapukomitean virallista kehitysapua koskevien kriteerien mukaisesti; huomauttaa, että muita kuin virallisen kehitysavun mukaisia toimia olisi rahoitettava muista lähteistä;

5. kehottaa komissiota antamaan yksityiskohtaista tietoa vuosituhannen kehitystavoitteiden vaikutuksesta kaikkiin kehitysyhteistyön rahoitusvälineen mukaisiin suunniteltuihin toimiin; pyytää komissiota ilmoittamaan tärkeysjärjestyksessä, mitä kriteerejä se käytti varojen jakamiseen kehitysyhteistyön rahoitusvälineen maantieteellisten ohjelmien välillä, sekä kriteerit, joiden mukaan strategia-asiakirjat laadittiin joitakin maita ja alueita varten, mutta ei muita;

6. arvostaa ja tukee työnjakoa ja rahoittajien koordinointia koskevia komission ponnisteluita, mutta panee merkille, että on tarpeen laatia yleiskatsaus kaikkien rahoittajien toimista, ja kehottaa komissiota siksi toimittamaan parlamentille yksityiskohtaisen kutakin maata ja aluetta koskevan ”rahoittajamatriisin”;

7. pyytää komissiota ilmoittamaan parlamentille, miten se aikoo varmistaa kaikkien sidosryhmien asianmukaisen ja tehokkaan kuulemisen kaikissa ohjelmointiprosessin vaiheissa ja erityisesti milloin se aikoo ottaa mukaan uusia toimia;

8. pahoittelee, että monialaisia kysymyksiä ei ole selvästi valtavirtaistettu strategia-asiakirjoissa ja kansallisissa toimintaohjelmissa ja kehottaa komissiota siksi sisällyttämään ne aidon laaja-alaisesti vuotuisiin toimintaohjelmiin ja esittämään suunnitelluista toimista selviä valtavirtaistamista ja/tai vaikutusindikaattoreita koskevia vertailuarvoja;

9. kehottaa komissiota soveltamaan ankarasti talousarviotukea koskevia tukikelpoisuuskriteerejä ja erityisesti pidättymään tällaisista toimista maissa, joissa julkisten menojen läpinäkyvyys ei ole taattua; pyytää komissiota myös antamaan parlamentille lisätietoja erityisesti siitä, miten se panee kaikissa maissa, jotka saavat talousarviotukea, täytäntöön kehitysyhteistyön rahoitusvälineestä annetun asetuksen 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisen oikeudellisen vaatimuksen tukea ”kumppanimaiden pyrkimyksiä kehittää parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia”;

10. kehottaa komissiota lähettämään parlamentille kaikki maantieteellisiä ja aihekohtaisia ohjelmia koskevat tiedot sekä täydellisen luettelon kehitysyhteistyön rahoitusvälineen komitean jäsenistä; pyytää komissiota toimittamaan järjestelmällisesti ja välittömästi kehitysyhteistyön rahoitusvälineen komiteoiden jäsenille kaikki parlamentin valvontaa koskevat päätelmät täydellisinä versioina;

11. toivoo, että komissio käsittelee parlamentin esille ottamia kysymyksiä, jotka on esitetty strategia-asiakirjojen valvonnasta laadituissa päätelmissä, ja panee parlamentin suositukset ja pyynnöt täysimääräisesti täytäntöön vuotuisissa toimintaohjelmissa;

12. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä kehitysyhteistyön rahoitusvälineen komitean jäsenille.

P6_TA(2007)0355

Valtuudet paremman sopimuksen neuvottelemiseksi EY:n ja Ukrainan välillä

Euroopan parlamentin suositus 12. heinäkuuta 2007 neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (2007/2015(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Michał Tomasz Kamińskin UEN-ryhmän puolesta esittämän ehdotuksen suositukseksi neuvostolle valtuuksista uuden, paremman sopimuksen neuvottelemiseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Ukrainan välillä (B6-0022/2007),

— ottaa huomioon neuvoston 22. tammikuuta 2007 tekemän päätöksen, joka koskee uuden paremman sopimuksen neuvottelua Ukrainan kanssa,

— ottaa huomioon aikaisemmat Ukrainasta antamansa päätöslauselmat, erityisesti presidentinvaalien tuloksista 13. tammikuuta 2005 antamansa päätöslauselman [1], parlamenttivaaleista 6. huhtikuuta 2006 antamansa päätöslauselman [2] ja Euroopan naapuruuspolitiikasta 19. tammikuuta 2006 antamansa päätöslauselman [3],

— ottaa huomioon Euroopan naapuruuspolitiikasta 12. toukokuuta 2004 annetun komission tiedonannon (KOM(2004)0373) ja Euroopan naapuruuspolitiikan lujittamisesta 4. joulukuuta 2006 annetun komission tiedonannon (KOM(2006)0726),

— ottaa huomioon 21. helmikuuta 2005 tehdyn naapuruuspolitiikkaa koskevan EU:n ja Ukrainan toimintasuunnitelman ja komission 4. joulukuuta 2006 antaman Ukrainaa koskevan Euroopan naapuruuspolitiikan edistymiskertomuksen (SEC(2006)1505/2),

— ottaa huomioon EU:n ja Ukrainan välisessä huippukokouksessa 1. joulukuuta 2005 annetun yhteisen julkilausuman ja EU:n ja Ukrainan välisessä huippukokouksessa 27. lokakuuta 2006 annetun yhteisen julkilausuman,

---

[1] EUVL C 247 E, 6.10.2005, s. 155.
[2] EUVL C 293 E, 2.12.2006, s. 307.
[3] EUVL C 287 E, 24.11.2006, s. 312.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

— ottaa huomioon, että Ukrainalle annettava apu annetaan Euroopan naapuruus- ja kumppanuusvälineen ([1]) kautta Ukrainan uudistustavoitteiden tukemiseksi,

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 49 artiklan,

— ottaa huomioon, että Euroopan unioni ja Ukraina allekirjoittivat 18. kesäkuuta 2007 sopimukset viisumimenettelyn helpottamisesta ja laittomien maahanmuuttajien takaisinotosta,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 114 artiklan 3 kohdan ja 83 artiklan 5 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A6-0217/2007),

A. ottaa huomioon, että Ukrainalla on vahvat historialliset, kulttuuriset ja taloudelliset siteet Euroopan unioniin ja että Ukraina on yksi itäeurooppalaisten naapurien kanssa harjoitettavan EU:n naapuruuspolitiikan avainkumppaneista, joka vaikuttaa merkittävällä tavalla koko mantereen turvallisuuteen, vakauteen ja menestykseen,

B. ottaa huomioon, että Ukraina hyväksyi huomattavan osan tarvittavasta lainsäädännöstä ja lainmuutoksista, joita Maailman kauppajärjestön jäseneksi hyväksyminen edellyttää,

C. ottaa huomioon, että edellä mainittu vuonna 2006 antamassaan edistymiskertomuksessa komissio antoi tunnustuksen sille, että Ukraina on edistynyt merkittävästi ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja oikeusvaltion periaatteiden lujittamisessa, mutta totesi myös, että uudistuspyrkimyksiä on tehostettava,

D. ottaa huomioon, että Ukraina on ilmoittanut halunsa osallistua Euroopan yhdentymiseen ja pyrkiä EU:n jäsenvaltioksi, ja että kaikki Ukrainan poliittiset toimijat kannattavat edelleen yksimielisesti mainittua tavoitetta,

E. ottaa huomioon, että parlamentti on kehottanut neuvostoa, komissiota ja jäsenvaltioita harkitsemaan siten, että ne antaisivat Ukrainalle selkeän tavoitteen lähentyä Eurooppaa,

F. ottaa huomioon, että Euroopan unioni tunnusti Ukrainan pyrkimykset päästä EU:n jäseneksi ja ilmaisi tyytyväisyytensä Ukrainan EU:ta koskeviin tavoitteisiin 21. helmikuuta 2005 kokoontuneen Eurooppaneuvoston puheenjohtajan päätelmissä sekä EU:n Ukrainaa koskevassa toimintasuunnitelmassa, joissa ei selvästi kielletä mahdollisuutta tulevaisuudessa lähentyä Eurooppaa,

G. ottaa huomioon, että päättäessään neuvottelumandaatista neuvosto aikoi rakentaa entistä läheisempää yhteistyötä Ukrainan kanssa; ottaa kuitenkin huomioon, että olisi ollut toivottavaa suunnitella konkreettiset näkymät ja määritellä sen yhteistyön muodon, joka sopimuksella otetaan käyttöön,

H. toteaa, että uudessa sopimuksessa olisi kannustettava Ukrainaa jatkamaan poliittisten, taloudellisten ja sosiaalisten uudistuksien toteuttamista ja vahvistettava EU:n ja Ukrainan välistä yhteistyötä;

1. pitää myönteisenä neuvoston päätöstä käynnistää uutta sopimusta koskevat neuvottelut, joiden tarkoituksena on syventää poliittista yhteistyötä ja toteuttaa Ukrainan asteittainen taloudellinen yhdentyminen EU:n sisämarkkinoihin;

2. ilmaisee huolensa tämänhetkisistä poliittisista jännitteistä ja kehottaa kaikkia osapuolia pitämään kiinni 27. toukokuuta 2007 saavutetusta sopimuksesta ja pohtimaan kaikkia osapuolia koskevaa laajaa ja kestävää poliittista ratkaisua ja suosimaan jatkossakin kehitystä, joka mahdollistaa Ukrainan liittymisen Euroopan unioniin;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1638/2006, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, eurooppalaista naapuruuden ja kumppanuuden välinettä koskevista yleisistä määräyksistä (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 1).

3. kehottaa Ukrainan johtoa sekä neuvostoa ja komissiota ryhtymään kaikkiin mahdollisiin toimiin sen varmistamiseksi, että maaliskuussa 2007 aloitetut neuvottelut voivat jatkua; katsoo kuitenkin, että ennen kuin neuvottelut saatetaan päätökseen ja EU:n ja Ukrainan välille luodaan uudet, läheisemmät suhteet, tämänhetkinen kriisi on ratkaistava rauhanomaisesti, keskinäinen valvontajärjestelmä on palautettava ja oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen on varmistettava;

4. tunnustaa, että Ukraina ja EU ovat menestyksellisesti toteuttaneet kumppanuus- ja yhteistyösopimuksessa määritellyt tehtävät ja käyttäneet hyväkseen mainitun sopimuksen tarjoamat mahdollisuudet; on vakuuttunut siitä, että Ukrainan ja EU:n yhteistyön taso ja Ukrainan rooli Euroopan nykytilanteessa vaativat uutta yhteistyön muotoa, joka menee huomattavasti kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen sitoumuksia pitemmälle;

5. on tietoinen symbolien ja lähentymisen keskeisestä merkityksestä julkisen tuen turvaamisessa kunnianhimoisen uudistusohjelman täytäntöönpanolle ja katsoo, että neuvottelujen olisi johdettava sellaisen assosiointisopimuksen tekemiseen, joka edistää osaltaan tehokkaasti ja uskottavasti Ukrainan eurooppalaisen yhdentymisen näkymiä ja käynnistää vastaavan prosessin, jäsenyysmahdollisuus mukaan lukien;

6. katsoo, että tämän yhteisen yhdentymisprosessin nopeus ja syvyys on suhteutettava kiinteästi kykyyn toteuttaa uudistuksia Ukrainassa ja EU:ssa;

7. katsoo, että uuden sopimuksen oikeusperustana olisi käytettävä EY:n perustamissopimuksen 310 artiklaa;

8. katsoo, että sopimuksessa olisi hahmoteltava suhteen asteittainen kehittäminen ja määrättävä täytettävät konkreettiset ehdot sekä noudatettavat aikataulut; vaatii, että sopimusta on voitava tarkistaa Ukrainan ja kahdenvälisten suhteiden dynaamisen kehittymisen huomioon ottamiseksi;

9. kehottaa Ukrainan poliittista johtoa sitoutumaan uudistusten tehokkaaseen täytäntöönpanoon ja pyytää kaikkia Ukrainan poliittisen tason ja kansalaisyhteiskunnan toimijoita pyrkimään kohti laajaa poliittista konsensusta vakaan perustuslaillisen ratkaisun saavuttamiseksi ja Ukrainan EU-tavoitteiden mukaisten uudistusten toteuttamiseksi; suosittelee poliittisia puolueita ja poliittisten kampanjoiden rahoittamista koskevan Ukrainan uuden lainsäädännön antamista ja täytäntöönpanoa EU:n käytäntöjen mukaisesti sekä selkeää lainsäädäntöä, jolla erotetaan liiketoiminta ja valta toisistaan ja säädellään eturistiriitoja;

10. kannustaa Ukrainan johtajia noudattamaan uskollisesti sitoutumistaan vapauden, demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamiseen ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamiseen, mitä Ukrainan kansalaiset puolustivat joulukuussa 2004;

11. kehottaa Ukrainan hallitusta korostamaan korruption torjumisen tehostamisen merkitystä ja tarvetta jatkaa virkamieskunnan uudistamista eurooppalaisten normien mukaisesti, jotta edistettäisiin avoimuutta ja lisättäisiin valtion hallintoelinten vastuuvelvollisuutta antamalla asiaa koskeva lainsäädäntökehys;

12. korostaa, että niiden haasteiden yhteydessä, jotka Ukraina kohtaa täyttäessään sopimuksen velvoitteita, olisi hyödynnettävä vuosien 2007–2013 rahoitusnäkymien tarkistamista ja vuosiksi 2008–2009 suunniteltua eurooppalaista naapuruuden ja kumppanuuden välinettä tavalla, joka mahdollistaa Ukrainalle annettavan EU:n rahoitusavun lisäämisen, sillä se on tällä hetkellä melko vähäistä yhtä asukasta kohti laskettuna; kannustaa Ukrainaa osallistumaan tehokkaammin eurooppalaisiin hankkeisiin;

13. korostaa Mustanmeren alueella tehtävän monenvälisen yhteistyön merkitystä; kehottaa perustamaan EU:n ja Mustanmeren alueen yhteisön pohjoisen ulottuvuuden mallin mukaisesti vuoropuhelun tehostamiseksi ja siihen kannustamiseksi, jotta voitaisiin luoda vakaampi, turvallisempi ja demokraattisempi naapurusto, ja tunnustaa keskeisen aseman, joka Ukrainan olisi otettava tällaisissa aloitteissa erityisesti taloudellisen yhteistyön, energiahuollon varmuuden, siirtolaisuuden ja ympäristön aloilla;

14. pitää myönteisenä sitä, että UEFA:n päätöksen mukaisesti Puola ja Ukraina järjestävät yhteisesti vuonna 2012 pidettävät jalkapallon EM-kisat; pitää päätöstä vahvana luottamuksen osoituksena Ukrainalle eurooppalaisen demokraattisen yhteisön arvokkaana jäsenenä ja uskoo, että päätös kannustaa osaltaan Ukrainan johtoa jatkamaan uudistuksia;

15. korostaa EU:n ja Ukrainan parlamentaarisen yhteistyövaliokunnan merkitystä yhteistyön edistämisessä EU:n ja Ukrainan välillä ja kehottaa painokkaasti vahvistamaan entisestään EU:n ja Ukrainan välisten suhteiden parlamentaarista ulottuvuutta; kehottaa EU:n eri toimielimiä parantamaan Ukrainaa koskevan politiikkansa koordinointia;

16. esittää neuvostolle seuraavat suositukset ja pyytää, että neuvosto kehottaa komissiota ottamaan ne huomioon neuvottelujen yhteydessä:

a) kiinnittää Ukrainan huomion tarpeeseen jatkaa liberaalin demokratian perustan vahvistamista erityisesti sen osalta, erityisesti mitä tulee vakaaseen perustuslailliseen järjestelmään, ihmisoikeuksien ja yksilönvapauksien vakauttamiseen, vähemmistöjen oikeudet mukaan luettuna, demokraattisten valvontamekanismien vahvistamiseen, vahva kansalaisyhteiskunta mukaan luettuna, sekä oikeusvaltion periaatteiden vakaata juurruttamiseen; muistuttaa tässä yhteydessä Venetsia-toimikunnan lausuntoihin sisältyvistä Ukrainaa koskevista suosituksista, joista monia ei vielä ole pantu täytäntöön;

b) kehottaa Ukrainan viranomaisia täyttämään kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön mukaiset velvollisuutensa ja varmistamaan huolellisesti, että naisilla on oikeus tasa-arvoon, elämään, vapauteen ja turvallisuuteen, ja harjoittamaan nollatoleranssia syrjintää, kidutusta tai julmaa, epäinhimillistä ja halventavaa kohtelua vastaan;

c) huomauttaa, että Ukrainan vakauttamisen tärkeimpiä ehtoja ovat poliittisen ja taloudellisen vallan erottaminen toisistaan, korruption kitkeminen, julkisia hankintoja koskevien menettelyjen avoimuuden parantaminen ja tuomiovallan riippumattomuuden varmistaminen; kehottaa painokkaasti Ukrainaa toteuttamaan ja vahvistamaan korruption vastaisia toimenpiteitä; korostaa, että on tärkeää taata oikeusvarmuus ja estää kilpaileva oikeudellinen toimivalta Ukrainan lainsäädännössä; tukee kattavan hallintouudistuksen hyväksymistä ja täytäntöönpanoa; korostaa tarvetta panna täytäntöön tehokkaasti tarkistettu toimintasuunnitelma oikeuden ja sisäasioiden alalla;

d) ilmaisee huolensa esitetyistä väitteistä, joiden mukaan poliisit ovat pahoinpidelleet tai kiduttaneet pidätettyjä saadakseen tunnustuksia, ja kehottaa Ukrainan viranomaisia panemaan täysimääräisesti täytäntöön kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen yleissopimuksen;

e) syventää kahdenvälisiä alueellisia ja kansainvälisiä kysymyksiä koskevaa poliittista vuoropuhelua niiden sitoumusten mukaisesti, jotka Ukraina on tehnyt alueellisella ja kansainvälisellä tasolla; tarjoaa Ukrainalle mahdollisuuden osallistua tiiviisti yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan sekä alueellisen yhteistyön kehittämiseen Mustanmeren alueella; pyrkii vahvistamaan Ukrainan roolia Itä-Euroopan alueella ja rohkaisee Ukrainaa jatkamaan toimiaan, jotka koskevat vakauden edistämistä, turvallisuutta ja demokratiaa sekä kestävää kehitystä yhteisillä naapurialueilla kiinnittäen erityistä huomiota lukkiutuneiden konfliktien ratkaisemiseen kyseisellä alueella; hyödyntää Ukrainan kokemusta Ukrainan ja EU:n yhteistyöstä EU:n rajavalvonnan avustusoperaatioissa (EU BAM) Moldovan rajalla ottaen huomioon, että parlamentti on antanut hyväksyntänsä aloitteelle, joka koskee avustusoperaation toimivaltuuksien jatkamista vielä kahden vuoden ajan;

f) tukee vapaata liiketoimintaa ja Ukrainan markkinatalouden vakauttamista ja edistää Ukrainan lainsäädännön lähentymistä yhteisön säännöstöön Ukrainan investointiympäristön parantamiseksi viitaten erityisesti vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31. maaliskuuta 2004 annettuun Euroopan parlamentin direktiiviin 2004/17/EY ([1]) sekä julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31. maaliskuuta 2004 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2004/18/EY ([2]); tukee hankkeiden rahoitusta koskevan lainsäädännön antamista, mikä edistäisi sen talouden kasvupotentiaalia; korostaa, että vankan, vakaan ja ennakoitavissa olevan investointiympäristön luominen on ratkaiseva tekijä ulkomaisten investointien saamiseksi Ukrainaan, ja kehottaa painokkaasti Ukrainan hallitusta panemaan täytäntöön lainsäädäntöä ja oikeusjärjestelmää koskevat suunnitellut uudistukset ja puuttumaan ensisijaisena toimena ratkaisematta oleviin kysymyksiin, jotka liittyvät ALV:n korvaamiseen ja vientivalvontaan; kehottaa niitä jäsenvaltioita, joilla on kokeneita ja asianmukaisen kielitaidon omaavia virkamiehiä, tekemään yhteistyötä koskevia järjestelyjä, jotta kyseiset virkamiehet voisivat opastaa ukrainalaisia virkaveljiään paremmin yhteisön säännöstön alalla;

g) korostaa tarvetta sellaisen vakaan sääntelykehyksen luomiseen, jolla varmistettaisiin teollis- ja tekijänoikeuksiin perustuvan kilpailukykyisen markkinatalouden luominen, sillä tämä tekijä liittyy erottamattomasti Ukrainan lähentymiseen Eurooppaan;

h) on tyytyväinen laittomia hankintoja ja yrityskaappauksia käsittelevän virastojen välisen komitean perustamiseen; kannustaa hallitusta toteuttamaan konkreettisia toimia yhtiölainsäädäntöä ja oikeusjärjestelmää koskevien tarvittavien uudistusten avulla laittomien hankintojen ja yrityskaappausten estämiseksi;

i) esittää konkreettisen suunnitelman, jonka tarkoituksena on luoda asteittain laaja ja monipuolinen vapaakauppa-alue, joka perustuu yhteiseen sääntelypohjaan ja kattaa lähes kaiken EU:n ja Ukrainan välisen tavara-, palvelu- ja pääomakaupan; kehottaa kaikkia osapuolia sisällyttämään tähän mahdollisimman pitkälti myös maataloustuotteet; korostaa tässä yhteydessä, että on tärkeää edistyä entisestään lainsäädännön uudistamisessa erityisesti kilpailupolitiikan, valtion tukien, julkisten hankintojen, verotuksen ja teollis- ja tekijänoikeuksien alalla;

j) ottaa täysimääräisesti huomioon Ukrainan ratkaisevan roolin EU:n energian toimitusvarmuuden varmistamisessa ja kiinnittää asianmukaisesti huomiota siihen, että Ukrainan poliittinen vakaus ja hyvinvointi ovat suoraan riippuvaisia siitä, että Ukraina pystyy täysimääräisesti valvomaan omaa energian toimitusvarmuuttaan;

k) kehottaa painokkaasti edellä mainitun perusteella, että Ukrainan energia-alan on noudatettava täysimääräisesti markkinatalouden ja avoimuuden periaatteita erityisesti hintojen, verkkoon pääsyn ja tehokkuuden osalta; tukee Ukrainan nopeaa integroimista Euroopan energiayhteisöön; toteaa, että Ukrainan on tärkeä allekirjoittaa energiayhteisön perustamissopimus; kehottaa painokkaasti tässä yhteydessä vauhdittamaan kaikkien Ukrainassa sijaitsevien käytössä olevien ydinvoimaloiden ydinturvallisuuden arviointia koskevaa menettelyä ydinturvallisuutta käsittelevän yhteisen työryhmän työohjelman mukaisesti; tukee Ukrainan energialähteiden monipuolistamista esimerkiksi suorilla toimituksilla Keski-Aasiasta; vahvistaa Ukrainan strategista roolia EU:n öljy- ja kaasutoimitusten kauttakulkumaana esimerkiksi kannattamalla Odessa–Brody-öljyputken suunnan muuttamista sekä mainitun öljyputken jatkamista EU:n alueelle; korostaa tarvetta ottaa Ukraina mukaan Nabucco-kaasuputkea koskevan hankkeen kehittämiseen Kaspianmereltä Mustanmeren kautta EU:hun ulottuvan energiakäytävän toteuttamiseksi ja Ukrainan sähköverkon liittämiseksi UCTE:n verkkoon; kehottaa vahvistamaan energiayhteistyötä Georgian, Ukrainan, Azerbaidžanin ja Moldovan muodostaman (GUAM) ryhmän puitteissa;

([1]) EUVL L 134, 30.4.2004, s. 1.
([2]) EUVL L 134, 30.4.2004, s. 114.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

l) korostaa kestävän energiastrategian merkitystä Ukrainalle; huomauttaa, että Tšernobylin ydinonnettomuudesta saatujen kokemusten, lisääntyvän tuontiriippuvuuden ja ilmastonmuutoksen aiheuttamien haasteiden perusteella Ukrainan on toteutettava huomattavia toimien energiansäästön, energiatehokkuuden ja uusiutuvien energialähteiden alalla; toteaa, että Ukraina on yksi maailman energiatehottomimmista valtioista ja että jos valtio saavuttaisi keskimääräisen tehokkuustason, se pystyisi tyydyttämään sisäisen energiantarpeensa; kehottaa EU:ta ja Ukrainaa tekemään teknistä yhteistyötä tällä alalla ja toivoo, että tällainen yhteistyö sisällytettäisiin uuteen ja parannettuun sopimukseen;

m) vahvistaa Ukrainan mahdollisuuksia toimia maahanmuuttovirtojen ja rajojen hallinnan avainkumppanina; hahmottelee uusia yhteisiä toimia järjestäytyneen rikollisuuden torjumiseksi, mukaan luettuna se, että Ukraina lopulta tunnustaa Europolin etuoikeutetun aseman; varmistaa viisumimenettelyjen helpottamisen ja takaisinottosopimusten täytäntöönpanon; ottaa tavoitteeksi viisumivapauden ja vastaa sen täytäntöönpanotoimista;

n) syventää EU:n ja Ukrainan välistä yhteistyötä ympäristöä koskevissa kysymyksissä ja vahvistaa Ukrainan valmiuksia puuttua kysymyksiin, jotka liittyvät ilman- ja vedenlaatuun, jätehuoltoon, luonnonsuojeluun ja radioaktiiviseen saasteeseen ja joista osalla on myös huomattavia rajatylittäviä vaikutuksia; tarjoaa Ukrainalle teknistä ja taloudellista tukea prosessissa, jossa sen lainsäädäntöä lähennetään ympäristöä koskevaan EU:n säännöstöön ja kansainväliseen ympäristölainsäädäntöön perustuviin ympäristönormeihin, mukaan luettuina rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskeva vuonna 1991 tehty Espoon yleissopimus ja luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelusta vuonna 1979 tehty Bernin yleissopimus; aikoo perustaa täysimääräisesti toimivan ja kestävän mekanismin, jonka avulla voitaisiin lisätä ympäristötietoisuutta ja ympäristön suojelua luomalla yhteistyöfoorumi hallitusten, kansalaisyhteiskunnan/kansalaisjärjestöjen ja yksityisen sektorin välille EU:n itäisten naapurien kesken;

o) kehottaa Ukrainan poliittista johtoa panemaan täytäntöön ilmastonmuutosta koskevaan YK:n puitesopimukseen liitetyn Kioton pöytäkirjan asiaa koskevat määräykset, erityisesti kun otetaan huomioon Ukrainan merkittävät mahdollisuudet käyttää joustavia mekanismeja kyseisen pöytäkirjan nojalla; tukee EU:n ja Ukrainan yhteisiä toimia Kioton pöytäkirjan tulevaisuuden osalta;

p) mahdollistaa Ukrainan osallistumisen yhteisön erillisvirastojen toimintaan ja ohjelmiin, jotta lisätään Ukrainan päätöksentekijöiden ja asiantuntijoiden pääsyä eurooppalaisiin verkostoihin; lisää ja laajentaa erityisesti kansalaisyhteiskunnan toimijoiden, opiskelijoiden ja tutkijoiden mahdollisuuksia ihmisten välisiin yhteyksiin; tehostaa yhteistyötä seitsemännen tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelman yhteydessä ja jatkaa työtä tieteitä, teknologiaa ja avaruustutkimusta koskevan EU:n ja Ukrainan välisen jäsennellyn vuoropuhelun käynnistämiseksi/kehittämiseksi;

q) huomauttaa, että EU:hun vuonna 2004 ja 2007 liittyneiden jäsenvaltioiden pitäisi tukea aktiivisesti Ukrainan kehitystä Euroopan unioniin liittymistä varten, jotta Ukraina voisi hyötyä niiden uudistuksia koskevista kokemuksista;

17. kehottaa neuvostoa ja komissiota tiedottamaan asiasta vastaaville elimilleen säännöllisesti ja yksityiskohtaisesti neuvottelujen edistymisestä;

18. kehottaa puhemiestä välittämään tämän suosituksen neuvostolle ja komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Ukrainan parlamentille Verhovna Radalle, Ukrainan hallitukselle ja Ukrainan presidentille.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

P6_TA(2007)0356

Koheesiopolitiikka erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 koheesiopolitiikan merkityksestä ja tehokkuudesta erojen vähentämisessä EU:n köyhimmillä alueilla (2006/2176(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 16 artiklan, 87 artiklan 3 kohdan, 137, 141 ja 158 artiklan sekä 299 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä 11. heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 [1],

— ottaa huomioon yhteisön koheesiopolitiikan strategisista suuntaviivoista 6. lokakuuta 2006 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/702/EY [2],

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston päätelmät 23. ja 24. maaliskuuta 2000 Lissabonissa ja 15. ja 16. kesäkuuta 2001 Göteborgissa pidetyistä kokouksista,

— ottaa huomioon 30. toukokuuta 2007 julkaistun, taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevän neljännen kertomuksen (KOM(2007)0273),

— ottaa huomioon 12. kesäkuuta 2006 julkaistun komission tiedonannon ”Kasvu- ja työllisyysstrategia ja Euroopan koheesiopolitiikan uudistaminen: Koheesiota koskeva neljäs väliraportti” (KOM(2006)0281),

— ottaa huomioon 1. maaliskuuta 2006 julkaistun komission tiedonannon naisten ja miesten tasa-arvon etenemissuunnitelmasta 2006–2010 (KOM(2006)0092),

— ottaa huomioon 5. heinäkuuta 2005 julkaistun komission tiedonannon ”Kasvua ja työllisyyttä tukeva koheesiopolitiikka — Yhteisön strategiset suuntaviivat vuosiksi 2007–2013” (KOM(2005)0299),

— ottaa huomioon 17. toukokuuta 2005 julkaistun komission tiedonannon ”Koheesiota käsittelevä kolmas väliraportti: kohti uutta kasvua, työllisyyttä ja koheesiota koskevaa kumppanuutta” (KOM(2005)0192),

— ottaa huomioon 26. toukokuuta 2004 julkaistun komission tiedonannon ”Syrjäisimpien alueiden tiiviimpi kumppanuus” (KOM(2004)0343),

— ottaa huomioon 21. helmikuuta 1996 julkaistun komission tiedonannon naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttämisestä yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla (KOM(1996)0067),

— ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 10/2006 [3] ohjelmakaudella 1994–1999 toteutettujen tavoite 1 ja 3 -ohjelmien (rakennerahastot) jälkiarvioinneista,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,

— ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön (A6-0241/2007),

[1] EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25. Oikaisu julkaistu EUVL L 239, 1.9.2006, s. 248.
[2] EUVL L 291, 21.10.2006, s. 11.
[3] EUVL C 302, 12.12.2006, s. 1.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

A. katsoo, että EY:n perustamissopimuksen 158 artiklan mukaan yhteisön tavoitteena on edistää sopusointuista kehitystä ja vähentää eri alueiden välisiä kehityseroja sekä heikoimmassa asemassa olevien alueiden jälkeenjääneisyyttä vahvistamalla taloudellista kasvua,

B. katsoo, että EU:n köyhimmät alueet, joiden BKT henkeä kohti on alle 75 prosenttia koko EU:n keskiarvosta, kuuluvat koheesiopolitiikan lähentymistavoitteeseen,

C. katsoo, ettei koheesion käsitettä ole vielä selvästi määritelty ja että se kattaa useita toimia, joilla lujitetaan sopusointuista taloudellista, sosiaalista ja alueellista kehitystä EU:n alueilla,

D. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentin tulevien laajentumisten vaikutuksista koheesiopolitiikan tehokkuuteen 24. huhtikuuta 2007 antaman päätöslauselman johtopäätöksissä [1] mainitaan, että koheesiopolitiikan rahoituksen nykyistä rakennetta on tarpeen tarkistaa tulevia laajentumisia silmällä pitäen; ottaa huomioon, että siinä ehdotetaan myös, että alueiden kilpailukyvyn ja alueellisen yhteistyön rahoittamisessa keskityttäisiin enemmän alueiden talouksien ja Euroopan laajuisesti merkittävien infrastruktuurien integroimiseen ja alueiden auttamiseen, jotta ne selviytyvät globalisaation ja väestörakenteen muutoksessa,

E. ottaa huomioon, että yksi EU:n perusperiaatteista on solidaarisuusperiaate, jonka avulla pyritään vähentämään unionin alueiden välisiä kehityseroja,

F. katsoo, että toistaiseksi EU:n koheesiopolitiikalla on edistetty tehokkaasti entisten koheesiomaiden (Irlannin, Kreikan, Portugalin ja Espanjan) monien alueiden kehitystä, vaikka jotkin alueet ovat edelleen huomattavan alikehittyneitä, ja että sen vaikutus köyhimpien alueiden lähentymiseen on edistänyt vaurauden kasvattamista koko EU:ssa,

G. ottaa huomioon, että koheesiopolitiikan tavoitteena on tehdä jäsenvaltioista ja alueista taloudellisesti elinkelpoisia ja siten ulkoisesta avusta riippumattomia, vaikka tuen saamista rakennerahastoista ei olekaan rajoitettu ajallisesti,

H. ottaa huomioon, että sellaisista yksityiskohtaisista tiedoista ja vertailevista tutkimuksista, joista kävisi ilmi rakennerahastoista tukea saavien alueiden edistyminen paremmuusjärjestyksessä, on puutetta,

I. ottaa huomioon, että EU:n laajennuttua käsittämään 27 jäsenvaltiota siinä on nykyään lähes 493 miljoonaa asukasta [2], joista noin 30 prosenttia [3] asuu nykyisillä sadalla lähentymistavoitteeseen kuuluvalla alueella; ottaa huomioon, että erot alueiden välillä BKT:ssa 27 jäsenvaltion unionissa ovat merkittävästi suuremmat kuin 15 jäsenvaltion unionissa; jäsenvaltioiden BKT:n keskiarvo vaihtelee 24 prosentista (Kaakkois-Romaniassa) 303 prosenttiin (Lontoon ydinalueilla) EU:n BKT:n keskiarvosta,

J. katsoo, että 27 jäsenvaltion unionissa köyhimmät lähentymistavoitteeseen kuuluvat alueet sijaitsevat uusissa jäsenvaltioissa, joissa koheesiopolitiikan täytäntöönpano on alkanut vasta äskettäin, joten on mahdotonta arvioida sen onnistuneisuutta kehityserojen vähentämisessä,

K. katsoo, että köyhimmissä jäsenvaltioissa talouskasvu jakautuu epätasaisesti ja pyrkii keskittymään kaupunkialueille, joilla asuu suuri osa EU:n asukkaita, vaikka huomattava osa kyseisten maiden väestöstä asuu maaseutualueilla,

L. katsoo, että taloudellisessa köyhyydessä kamppailevat alueet, joilta puuttuu perusrakenteita, joilla on rajallinen pääsy julkisiin palveluihin ja korkea työttömyysaste, autioituvat nopeammin kuin muut alueet, mikä puolestaan vähentää niiden kykyä turvata kehittyminen,

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0130.

[2] 492 852 386. Lähde: Eurostat/US Census Bureau.

[3] Lähde: Eurostat, Statistics in Focus — Economy and Finance 17/2006.

M. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa yhteisön edellytetään mukauttavan politiikkojaan ja soveltavan erityistoimia kyseisessä artiklassa tarkoitettuihin syrjäisimpiin alueisiin, ottaen huomioon syrjäisimpien alueiden erityistilanteen, sillä useimmat niistä kuuluvat Euroopan unionin köyhimpien alueiden joukkoon, mikä haittaa vakavasti niiden kehitystä pitkäkestoisten rakenteellisten ja maantieteellisten haittojen ja niiden yhteisvaikutusten vuoksi,

N. katsoo, että joissakin uusissa jäsenvaltiossa rahoituksen osuus köyhimmillä koheesiopolitiikan piiriin kuuluvilla alueilla oli alhainen vuosina 2004–2006,

O. katsoo, että jos rakennerahastojen rahoitusta halutaan toteuttaa menestyksekkäästi, mikä on välttämätöntä tuntuvan talouskasvun takaamiseksi köyhemmillä alueilla siten, että ne voivat vähitellen saavuttaa kehittyneimpiä alueita BKT:ssä henkeä kohti, tarvitaan tiivistä koordinaatiota paikallisten, alueellisten, kansallisten ja yhteisön viranomaisten välillä,

P. katsoo, ettei rahoituksen varmistaminen itsessään takaa sitä, että sitä käytetäisiin asianmukaisesti; että köyhien alueiden viranomaisilta usein puuttuu asianmukaiset taidot ja kokemus sekä tärkeät oikein mitoitetut varat voidakseen täysimääräisesti käyttää koheesiorahoitusta, johon ne ovat oikeutettuja,

Q. katsoo, että yksittäisten alueiden taloudelliseen jälkeenjääneisyyteen on useita syitä ja että EU:n köyhimmiltä alueilta nimenomaan puuttuvat perusrakenteet, jotka ovat ehdoton edellytys tasapainoiselle kestävälle kehitykselle ja uusille investoinneille, ja asianmukaiset henkilöresurssit sekä tarvittavat kannustimet koulutukseen, elinikäiseen oppimiseen ja innovointiin,

R. katsoo, että yksityisellä omalla pääomalla ja riskipääomalla, varojen ja mikroluottojen suuntaamisella vasta perustettuihin yrityksiin olisi oltava keskeinen asema yrittäjyyden, innovoinnin ja työpaikkojen luomisen alullepanijoina,

S. katsoo, että sosiaalinen syrjäytyminen ja erittäin korkea pitkäaikaistyöttömyyden aste on erityisen yleistä köyhimmillä alueilla, varsinkin naisten ja iäkkäiden ihmisten sekä vammaisten ja haavoittuvassa asemassa olevien etnisten ryhmien keskuudessa,

T. katsoo, että kansalaisten perusoikeuksiin kuuluu naisten ja miesten yhtäläinen pääsy osallisiksi kaikista julkisista palveluista, yhtäläiset mahdollisuudet työmarkkinoilla ja yhtäläinen pääsy osalliseksi opetuksesta, kulttuurista sekä terveys- ja sosiaalipalveluista;

1. kehottaa painokkaasti ryhtymään määrätietoisiin toimiin kehityksen kipeimpien puutteiden vähentämiseksi EU:n köyhimmillä alueilla, ja panee erityisesti merkille, että uudet jäsenvaltiot, jotka ovat kuuluneet koheesiopolitiikan piiriin vuodesta 2004, tarvitsevat erityistä tukea, koska niillä on institutionaalisia, hallinnollisia ja taloudellisia vaikeuksia;

2. korostaa, että on tärkeää analysoida 15 jäsenvaltion unionin koheesiomaiden historiallista kehitystä; kehottaa komissiota korostamaan ensinnäkin selvästi yhteistyössä kyseessä olevien jäsenvaltioiden, niiden alueiden, paikallisviranomaisten ja muiden asianosaisten kanssa kasvua aikaansaavia toimenpiteitä menestyksekkäillä alueilla (kuten Irlannissa) ja toiseksi kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden pääasiallisia kehityksen esteitä, jotteivät samat ongelmat nousisi jälleen esille uusien jäsenvaltioiden alueilla;

3. kiinnittää komission ja jäsenvaltioiden huomion sellaisten alueiden tilanteeseen, joita ei puhtaasti tilastollisista syistä enää lasketa 27 jäsenvaltion Euroopan unionin köyhimpien alueiden joukkoon, vaikka ne ovat 15 jäsenvaltion unionin köyhimpiä alueita ja vaikka niiden kehitysluvut eivät ole lähteneet nousuun; suosittaa, että tällaisten alueiden erityistilanteeseen kiinnitetään huomiota;

4. katsoo, että rahoituksen käyttöönottoon liittyvät vaikeudet ovat suuria ja kiireellisiä, erityisesti uusissa jäsenvaltioissa, joilla on vaikeuksia täyttää koheesiopolitiikan monimuotoisia vaatimuksia ja joilta usein puuttuu riittävä oma (yksityinen tai julkinen) pääoma yhteisön avustusten ennakkorahoittamiseksi menettelyihin liittyvien vaikeuksien ja hankkeiden toteuttamiseen liittyvien aikarajoitusten vuoksi, minkä vuoksi mahdolliset edunsaajat eivät onnistu saamaan tai edes hakemaan varoja, joita ne voisivat hyvin käyttää;

5. on huolissaan siitä, että joillakin alueilla yhteisön tuki on huonosti kohdennettua, minkä vuoksi kyseisten alueiden tilanne ei kohene monivuotisesta rahoituksesta huolimatta, ja että yhteisön varoja tuhlataan;

6. ehdottaa, että EU:n koheesiopolitiikassa olisi otettava huomioon köyhimpien alueiden tarpeiden kirjo ja mitoitettava apu niiden erityispiirteisiin ja -oloihin ja käytettävä hyödyksi niiden tarjoamia mahdollisuuksia toteuttaa hankkeita, jotka tuottavat kestäviä tuloksia ja todellista kehitystä sellaisten monivuotisten kehityssuunnitelmien perusteella, joissa otetaan asianmukaisesti huomioon aluekehityssuunnitelmat ja muut yhteisön politiikat;

7. suosittaa, että EU:n koheesiopolitiikkaa mukautetaan perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen syrjäisimpien alueiden huomioon ottamiseksi erityistoimenpiteiden avulla; tukee Euroopan unionin syrjäisimpien alueidensa auttamiseksi käyttöön ottamaa strategiaa, ja kehottaa komissiota välittämään nopeasti yksityiskohtaisia tietoja ilmoittamansa tiiviimmän kumppanuuden pääasiallisesta sisällöstä varsinkin, mitä tulee syrjäisimpien alueiden kilpailukyvyn parantamiseen sekä laajempaa naapuruuspolitiikkaa koskevaan toimintasuunnitelmaan;

8. suosittelee, että talouskasvun nopeuttamiseksi, lisäinvestointien ja tasapainoisen kestävän kehityksen aikaan saamiseksi köyhimmillä alueilla, alueiden ja jäsenvaltioiden olisi asetettava etusijalle sellaiset hankkeet, jotka on suunniteltu helpottamaan alueiden kulkuyhteyksiä tarjoamalla niille erityisesti liikenteen sekä tietotekniikan ja televiestinnän perusinfrastruktuurin ottaen huomioon tällaisten hankkeiden sosiaaliset vaikutukset ja ympäristövaikutukset;

9. kehottaa jäsenvaltioita ja alueellisia ja paikallisia viranomaisia ottamaan huomioon yksittäisten alueiden tasapainoisen kehityksen tarpeen suunnitellessaan tulevia alueellisen kehityksen ohjelmia; uskoo, että on erityisen tärkeää ottaa huomioon kaupunkialueiden erityiset tarpeet asianmukaisessa kaupunkipolitiikassa, johon kuuluu asuntopolitiikka ”köyhissä kaupunginosissa”, ja noudattaa asianmukaista maaseutupolitiikkaa;

10. katsoo, että on erityisen tärkeää antaa koheesiopolitiikassa kaupungeille enemmän toimivaltaa, jotta ne voivat reagoida yhdessä kaupunkialueiden erityistarpeisiin; kehottaa tässä yhteydessä komissiota ja jäsenvaltioita hyödyntämään täydesti yhdennettyjen kehityssuunnitelmien tarjoaman potentiaalin silloin, kun koheesiopolitiikka voidaan yhdistää suoraan kaupunkisuunnitteluun;

11. kehottaa jäsenvaltioita tekemään köyhimmistä alueista sijoittajille houkuttelevampia laatimalla näiden alueiden luontoa ja kulttuuria koskevia arvioita perinteisten elinkeinojen kehittämiseksi edistämällä kaupunkien ja maaseudun tasapainoista kehitystä; kehottaa näin ollen komissiota keskittymään enemmän sellaisten toimenpiteiden määrittelemiseen ja tukemiseen, joiden avulla voidaan säilyttää Euroopan eristyneillä ja kehityksestä jäljessä olevilla alueilla yhä käytössä olevat erityistaidot ja -tavat;

12. pitää myönteisenä koheesiopolitiikan käyttämistä yhteisön innovointikyvyn tehostamiseksi vuosina 2007–2013; toteaa, että tätä tavoitetta olisi sovellettava myös köyhimpiin alueisiin; kiinnittää erityistä huomiota tarpeeseen alentaa teknologian kuilua alueiden ja jäsenvaltioiden välillä vahvistamalla teknologisen yhteistyön verkkoja;

13. muistuttaa komissiota ja jäsenvaltioita siitä, että kaiken koheesiopolitiikan arvioinnin pitäisi johtaa innovatiivisen koheesiopolitiikan parantamiseen tulevaisuuden laajentuneessa unionissa; muistuttaa, että on tarpeen keskittyä aluekehityksen uusiin käsitteisiin ja erityisesti kaupunkialueiden ympärillä sijaitsevan alueellisen kriittisen massan ja muiden alueellisten keskittymien kehityksen tukemiseen tähtääviin ideoihin; muistuttaa myös, että on tarpeen käyttää rakennerahastojen käytössä eriytettyä lähestymistapaa kunkin alueen tarpeiden mukaan;

14. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan hankkeita, jotka lisäävät alueellista kykyä luoda ja omaksua uutta teknologiaa, joka liittyy erityisesti ympäristönsuojeluun ja luonnonvarojen kehittämiseen, ja joilla levitetään energiankulutuksen vähentämiseen ja uusiutuvien energialähteiden käyttämiseen perustuvia malleja, jotta kyseiset alueet voivat päästä ekologisen innovoinnin kärkeen joutumatta kärsimään negatiivisista, ei-kestävään kehitykseen liittyvistä seikoista, jotka ovat haitanneet muita alueita niiden omassa kehityssyklissä;

15. korostaa EU:n koheesiopolitiikan puitteissa tehtävän alueellisen (rajat ylittävän, ylikansallisen ja alueiden välisen) yhteistyön merkitystä tasapainoisen kehityksen edistämiseksi; kannustaa tässä yhteydessä sellaisten alueellisten ja alakohtaisten yhteistyöverkostojen perustamista, joissa olisivat mukana varsinkin köyhimmät alueet;

16. kannustaa komissiota, jäsenvaltioita ja paikallisia viranomaisia edistämään yrittäjyyttä köyhimmillä alueilla investoijille tarkoitettujen taloudellisten ja sosiaalisten kannustimien yhdennetyllä järjestelmällä ja kiinnittää huomiota tarpeeseen yksinkertaistaa huomattavasti hallinnollisia menettelyjä, erityisesti kehitettäessä uutta taloudellista toimintaa ja laajennettaessa vanhaa;

17. kannustaa jäsenvaltioita edistämään yrittäjyyttä kouluissa ja tukemaan tuleville yrittäjille, erityisesti nuorille, naisille ja iäkkäille henkilöille sekä syrjäytymisvaarassa oleville vähemmistöille tarkoitettuja koulutusjärjestelmiä;

18. panee tyytyväisenä merkille uudet välineet, kuten Euroopan yhteiset resurssit mikro- ja keskikokoisten yritysten tukemiseksi (JEREMIE) ja Euroopan yhteisen tuen kaupunkialueiden kestäviä investointeja varten (JESSICA); korostaa kuitenkin, että kyseiset välineet tulivat käyttöön myöhään, jotta niitä voitaisiin hyödyntää täysimääräisesti, ja että tietoisuus niiden tarjoamista mahdollisuuksista paikallis- ja aluetasolla on vielä varsin vähäistä; panee merkille suuren tarpeen julkistaa ja soveltaa mahdollisimman laajasti tällaisia välineitä jäsenvaltioissa ja soveltaa niitä kyseisissä valtioissa tosiasiassa vallitsevan tilanteen mukaan ottaen huomioon mahdollisten edunsaajien todelliset tarpeet sekä niiden kapasiteetin hyödyntää kyseisiä välineitä käytännössä;

19. kehottaa komissiota tarjoamaan tehokkaasti teknistä tukea jäsenvaltioille ja alueille perustamalla asianmukaisen koulutusohjelman; panee tyytyväisenä merkille Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu -aloitteen (JASPERS) laajojen hankkeiden toteuttamisen tukemiseksi;

20. panee tyytyväisenä merkille äskettäin käyttöönotetun aloitteen ”Alueet talouden muutosten edistäjinä” ja siinä ilmaistun sitoutumisen parhaiden käytäntöjen levittämiseen, millä on jo aiemmin ollut myönteisiä vaikutuksia ja mikä on lisännyt alueellista talouskasvua; kehottaa sen vuoksi komissiota varmistamaan, että EU:n köyhimmät alueet otetaan mukaan parhaiden käytäntöjen vaihtoa koskevaan verkkoon, ja kuvailemaan samalla kyseiset käytännöt julkisella Internet-sivustolla kaikilla virallisilla kielillä;

21. kannustaa jäsenvaltioita perustamaan julkisten ja yksityisten toimijoiden kumppanuuksia, sillä ne ovat tehokas keino saada yksityinen pääoma mukaan aluekehityshankkeiden rahoittamiseen; ehdottaa tässä yhteydessä laatimaan näiden kumppanuuksien perustamista varten yksinkertaiset ja avoimet säännöt ottaen huomioon niiden pitkän aikavälin vaikutukset julkiseen talouteen;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

22. kehottaa komissiota lisäämään pyrkimyksiään tehdä ohjeista, säännöistä ja suuntaviivoista helpommin ymmärrettäviä sekaannusten välttämiseksi ja ohjelmien täytäntöönpanon helpottamiseksi;

23. kannustaa jäsenvaltioita ja yhteisön toimielimiä selkeyttämään menettelyjä entisestään sen varmistamiseksi, että varojen myöntäminen on avointa ja tehokasta ja että ne luovutetaan ripeästi lopullisille edunsaajille; ehdottaa tätä tarkoitusta varten myös yhtä ainoaa yhteyspistettä koskevan käsitteen hyödyntämistä kaikin tavoin ja varojen käyttöön kohdistettavien valvontamenettelyjen tehostamista; kannustaa myös jäsenvaltioita noudattamaan eurooppalaista avoimuusaloitetta sekä hallintoviranomaisen vastuuta neuvoston asetusta (EY) N:o 1083/2006 täytäntöönpanevan tuensaajien luettelon, toimien nimien ja toimille osoitetun julkisen rahoituksen määrän julkaisemisen organisoinnista sähköisesti tai muulla tavalla komission asetuksen (EY) N:o 1828/2006 ([1]) 7 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti;

24. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan tehokkaan poliittisen, teknisen ja hallinnollisen koordinaation ja kumppanuusperiaatteen tehokkaan noudattamisen moitteettoman varainhoidon aikaan saamiseksi; pahoittelee asianmukaisesti toimivan koordinaatio- ja kumppanuusmekanismin puuttumista köyhimmiltä alueilta;

25. kiinnittää komission ja jäsenvaltioiden huomion siihen, että tasapainoisen kehityksen varmistamiseksi on muodostettava synergia taloudellisten ja sosiaalisten asioiden sekä ympäristöasioiden välille analysoimalla taloudellisen jälkeenjääneisyyden syitä, ottaen erityisesti huomioon työttömyyden ja sen perustana olevat rakenteet varsinkin köyhimmillä alueilla;

26. korostaa, että työttömyysaste tietyillä EU:n köyhimmillä alueilla on yli 20 prosenttia; pahoittelee sitä, että työttömyyden ongelma koettelee erityisesti köyhimpiä alueita ja enemmän naisia ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevia vähemmistöjä; kehottaa jäsenvaltioita tukemaan naisten osallistumista työmarkkinoille ja vähentämään naisten ja miesten eriarvoista kohtelua palkkauksessa; kehottaa lisäksi kiinnittämään huomiota romanien varsin erityislaatuiseen tilanteeseen, joille pitkäaikaistyöttömyys on merkittävä ongelma;

27. korostaa, että Euroopan sosiaalirahastoa olisi käytettävä tehokkaasti investoimalla henkilöresursseihin köyhimmillä alueilla ja varmistamalla parempi koulutus ja tasaisesti kasvava ammattitaito erityisesti nuorille, naisille ja iäkkäille henkilöille ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa oleville vähemmistöille sekä investoimalla täydentäviin toimiin ja asianmukaisiin tuki-, yhteisö- ja hoivapalveluihin, jotka parantavat työllistämismahdollisuuksia;

28. korostaa miesten ja naisten yhdenvertaisten mahdollisuuksien kehittämistä kaikilla tasoilla EU:n koheesiopolitiikkaan kuuluvien hankkeiden laatimisessa ja toteuttamisessa;

29. panee merkille, että vuosi 2007 on nimetty yhdenvertaisten mahdollisuuksien eurooppalaiseksi teemavuodeksi ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään hankkeita, joilla kaikissa yhteisön ohjelmissa lisätään tietoisuutta sukupuolten välisen tasa-arvon valtavirtaistamisessa, erityisesti sellaisissa kaikissa yhteisön ohjelmissa, jotka vaikuttavat taloudelliseen ja sosiaaliseen koheesioon;

30. kehottaa komissiota toimittamaan jatkuvasti parlamentille luotettavia tilastoanalyysejä naisten ja miesten erityisestä tilanteesta EU:n köyhimmillä alueilla, jotta koheesiopolitiikan vaikutuksia kaikkien sosiaaliryhmien elinolojen parantamisen yhteydessä voidaan valvoa asianmukaisesti;

31. kehottaa komissiota parantamaan koheesiopolitiikan arviointijärjestelmää ja suunnittelemaan uusia keinoja mitata alueellista kehitystä BKT:n lisäksi muilla indikaattoreilla, kuten työttömyysasteella ja muilla määrä- ja laatuindikaattoreilla parantaen samalla ostovoimapariteettien laskentamenetelmää erityisesti kehittämällä alueellisia indikaattoreita kansallisten indikaattorien sijaan;

([1]) EUVL L 371, 27.12.2006, s. 1, oikaisu julkaistu EUVL L 45, 15.2.2007, s. 3.

32. kehottaa komissiota toimittamaan säännöllisesti parlamentille ajantasaisia, luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja, jotta se voi arvioida tarkasti EU:n köyhimpien alueiden kehityksen edistymistä;

33. kehottaa komissiota analysoimaan koheesiopolitiikan vaikutuksia ja tutkimaan yhteisön politiikasta mahdollisesti johtuvia kielteisiä vaikutuksia yhteisön budjetin vuoden 2009 väliarviossa ja seuraavassa raportissa taloudellisesta ja sosiaalisesta koheesiosta ja varmistamaan koheesiopolitiikan mahdollisimman suuren tehokkuuden koko ohjelmakauden 2007–2013 ajan;

34. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0357

Irakilaispakolaisten humanitaarinen tilanne

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Irakista

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa hädässä olevien ihmisten oikeudesta kansainväliseen suojeluun,

— ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa Irakin tilanteesta ja etenkin 15. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman Irakin pakolaisten humanitaarisesta tilanteesta [1],

— ottaa huomioon vuodelta 1951 olevan pakolaisten oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen (pakolaisyleissopimus) sekä vuoden 1967 pöytäkirjan pakolaisten oikeusasemasta,

— ottaa huomioon YK:n pakolaisasiain päävaltuutetun (UNHCR) 7. helmikuuta 2007 esittämät kiireelliset vetoomukset kansainvälisen tuen lisäämiseksi Irakista pakenevia pakolaisia vastaanottaville maille, Genevessä 17. ja 18. huhtikuuta 2007 pidetyn kansainvälisen Irakia koskevan konferenssin, jonka tarkoituksena oli lisätä tietoisuutta humanitaarisen avun tarpeen laajuudesta Irakissa ja koko alueella, UNHCR:n 5. kesäkuuta 2007 esittämän kehotuksen kaikkien rajojen pitämisestä avoimina suojelua tarvitseville, samoin kuin UNHCR:n 18. joulukuuta 2006 esittämän kannan Irakin ulkopuolella elävien irakilaisten paluusta Irakiin ja kansainvälisen suojelun tarpeista sekä UNHCR:n 8. tammikuuta 2007 julkaiseman asiakirjan Irakin tilanteen vaatimista toimista "Supplementary Appeal — Iraq Situation Response",

— ottaa huomioon asuinseuduiltaan siirtyneitä henkilöitä edustavan YK:n pääsihteerin erityisedustajan 11. helmikuuta 1998 antamat ohjeelliset periaatteet maan sisäisestä pakolaisuudesta,

— ottaa huomioon kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29. huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY [2] (nk. aseman määrittelyä koskeva direktiivi),

— ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tekemät turvapaikan myöntämistä ja maahanmuuttoa koskevat päätökset,

— ottaa huomioon, että irakilaisten turvapaikanhakijoiden hakemusten määrä on kaksinkertaistunut vuoden 2007 ensimmäisen puoliskon aikana verrattuna edellisen vuoden samaan ajanjaksoon,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan,

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0056.
[2] EUVL L 304, 30.9.2004, s. 12.

Torstai 12. heinäkuuta 2007

A. ottaa huomioon, että yleinen humanitaarinen tilanne ja ihmisoikeustilanne Irakissa on huonontumassa, kuten YK:n Irakin-operaation ja muiden YK:n Irakissa toimivien toimistojen säännöllisissä raporteissa on kerrottu; ottaa huomioon, että raporttien mukaan keskimäärin 100 ihmistä tapetaan päivittäin ja 200 haavoittuu, että 50 prosenttia väestöstä joutuu tulemaan toimeen vähemmällä kuin yhdellä USA:n dollarilla päivässä, että työttömyys koskettaa yli 80 prosenttia väestöstä ja että 70 prosentilla ei ole riittäviä mahdollisuuksia veden saantiin ja 81 prosentilla asianmukaiseen terveydenhuoltoon ja hygieniaan, että kolmen miljoonan ihmisen elintarviketurva vaarantuu, jos elintarvikkeiden jakelussa ilmenee häiriöitä, ja että järjestelmä on jo pettänyt joillakin alueilla, että 80 prosenttia lääkäreistä on lähtenyt sairaaloista, että 75 prosenttia lapsista ei käy koulua ja että alueesta riippuen 30–70 prosenttia kouluista on suljettu,

B. ottaa huomioon, että sodan jälkeisessä tilanteessa rikollinen toiminta ilmenee esimerkiksi aseellisina ryöstöinä, panttivankien ottamisena, häirintänä, poliittiseen toimintaan tai jälleenrakentamiseen osallistuvien henkilöiden tappamisina, siviili-infrastruktuurin, esim. sähkö- tai öljyputkien, sabotointina sekä tuhoiskuina, joihin liittyy umpimähkäinen pommittaminen ja/tai muu ampuminen kohti siviilejä, ja että tämän seurauksena monet irakilaiset joutuvat edelleen pakenemaan, pääasiassa Jordaniaan ja Syyriaan, mutta myös Egyptiin, Libanoniin, Turkkiin, Iraniin ja muihin maihin,

C. ottaa huomioon, että yli kaksi miljoonaa ihmistä on nyt maan sisällä pakenemaan joutuneita henkilöitä, että helmikuusta 2006 lähtien 822 000 ihmistä on joutunut siirtymään asuinseuduiltaan ja yli kahdentuhannen uskotaan joutuvan siirtymään päivittäin; ottaa huomioon, että UNHCR arvioi maan sisällä siirtymään joutuneiden henkilöiden määrän nousevan ennen vuoden 2007 loppua 2,3–2,5 miljoonaan,

D. ottaa huomioon, että maan sisällä siirtymään joutuneiden henkilöiden lisäksi Irakissa on noin 42 000 ei-irakilaista pakolaista (mukaan lukien noin 15 000 palestiinalaista, jotka ovat erityisessä vaarassa, sekä sudanilaisia, Turkin kurdeja, iranilaisia ja muita),

E. ottaa huomioon, että monet Irakin hallintoalueet rajoittavat uusien maan sisällä siirtymään joutuneiden henkilöiden pääsyä niille, mikä merkitsee, että mahdollisuudet löytää tilapäinen turvallinen paikka maan sisällä heikkenevät merkittävästi,

F. ottaa huomioon, että maan sisällä siirtymään joutuneilta henkilöiltä evätään oikeus rekisteröityä elintarvikkeiden jakelua varten, mikä lisää humanitaarisen kriisin riskiä,

G. ottaa huomioon, että arviolta kaksi miljoonaa irakilaista on pakolaisina naapurimaissa ilman näiden maiden antamaa virallista suojeltavan henkilön statusta; toteaa, että irakilaisia on Syyriassa 1,2–1,5 miljoonaa, Jordaniassa 500 000–750 000, mikä on suuri osuus väestön koko määrästä, Egyptissä yli 80 000, Libanonissa arviolta 20 000, Iranissa yli 50 000, Persianlahden alueella yli 200 000 ja Turkissa arviolta 5 100,

H. ottaa huomioon, että 560 000 naapurimaissa olevista pakolaisista on kouluikäisiä lapsia ja että kouluun pääsy tai julkisen terveydenhoidon saanti on monilla alueilla vaikeaa tai estetty lailla,

I. ottaa huomioon, että vakiintunut kansainvälinen oikeus kieltää palauttamasta pakolaisia, jotka ovat vaarassa joutua vainon tai vakavan vahingon kohteiksi, ja siinä säädetään, että laajalle levinneitä ihmisoikeusrikkomuksia ja yleiseksi käynyttä väkivaltaa pakenevat turvapaikanhakijat on päästettävä ainakin tilapäisesti kyseiseen maahan pakolaisaseman tutkimista varten,

J. ottaa huomioon, että useimmat Euroopan unionin jäsenvaltiot ja Yhdysvallat ovat suhtautuneet pidättyvästi irakilaisten pakolaisten suojelun tarpeen tunnustamiseen,

K. ottaa huomioon, että irakilaisten tekemien turvapaikkahakemusten käsittelyssä eri jäsenvaltioissa on ilmennyt suuria eroja, mikä osoittaa, että korkeatasoisiin yhteisiin standardeihin perustuvan ja hädässä olevien ihmisten suojeluun kykenevän yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän kehittämisessä ei ole edistytty riittävästi,

L. ottaa huomioon, että naapurimaat ovat merkittävästi rajoittaneet pakolaisten maahanpääsyä ja pakottaneet monet palaamaan Irakiin tai jäämään loukkuun rajoille sekä määränneet oleskelua koskevia rajoituksia, esimerkiksi lyhentäneet oleskeluaikaa ja/tai tehneet viisumin uusimisesta niin vaikeaa, että suurin osa irakilaisista menettää nopeasti laillisen asemansa,

M. ottaa huomioon, että Brasilia on yksi niitä harvoja maita, joiden hallitukset ovat tarjoutuneet asuttamaan joukon aikaisemmin Irakissa uudelleenasuttamisohjelmien perusteella eläneitä palestiinalaisia pakolaisia,

N. ottaa huomioon, että UNHCR on viimeistelemässä pyyntöä Irakille varattujen lisämäärärahojen korottamisesta 60 miljoonasta USA:n dollarista 115 miljoonaan USA:n dollariin,

O. ottaa huomioon, että juutalaiset, mandealaiset ja kristityt (mukaan lukien assyrialaiset, armenialaiset, kreikkalaisortodoksit ja muut kristilliset vähemmistöt) joutuvat lisääntyvässä määrin kokemaan syrjintää, kun on kyse työmarkkinoille pääsystä tai perusluonteisten sosiaalipalvelujen saannista, ja että monet heistä pelkäävät joutuvansa kapinallisryhmien tai islamilaisten puolisotilaallisten joukkojen vainoamiksi, koska nämä ryhmät valvovat käytännössä kokonaisia alueita monissa kaupungeissa ja kylissä Irakissa; ottaa huomioon, että koska sunnien ja shiittien välinen jännite on lisääntynyt, yksittäisiä ihmisiä voidaan vainota vain siksi, että he kuuluvat johonkin etniseen tai uskonnolliseen vähemmistöön;

1. panee tyytyväisenä merkille Irakin naapurivaltioiden osoittaman solidaarisuuden irakilaisia pakolaisia kohtaan ja pyytää kyseisiä valtioita ilmoittamaan kansainväliselle yhteisölle, mitä tukea ne tarvitsevat tilanteesta selviämiseksi;

2. antaa tunnustusta alueellisten kurdiviranomaisten panokselle, kun ne ovat auttaneet maan sisällä siirtymään joutuneita muita kuin muslimiyhteisöjä;

3. yhtyy YK:n pakolaisasiain päävaltuutetun vaatimukseen pitkäjänteisen, kattavan ja koordinoidun kansainvälisen tuen järjestämiseksi miljoonien humanitaarisen kriisin – jolta maailma ei enää voi ummistaa silmiään – takia juuriltaan lähtemään joutuneiden ihmisten kärsimysten lieventämiseksi; pitää kansainvälisen yhteisön tukea ratkaisevan tärkeänä, jotta voidaan helpottaa satojen tuhansien irakilaispakolaisten ja maan sisällä siirtymään joutuneiden sekä maasta pakenevien kärsimyksiä, ja katsoo olevan välttämätöntä lisätä tukea Syyrian ja Jordanian kaltaisille maille, jotka yhdessä ovat ottaneet vastaan merkittävän määrän irakilaisia pakolaisia;

4. antaa niin ikään tunnustusta alueen muiden valtioiden, kuten Egyptin, jotka eivät ole Irakin naapurivaltioita, ponnistuksille irakilaispakolaisten auttamiseksi; pyytää näitä maita jatkamaan ponnistelujaan Irakin pakolaisten hyväksi pitämällä rajansa avoinna ja parantamalla pakolaisten oloja, kunnioittamalla heidän perusoikeuksiaan ja varmistamalla, että he voivat käyttää terveydenhuollon ja koulutuksen kaltaisia peruspalveluja kansainvälisen yhteisön tarjoaman tuen avulla;

5. pitää valitettavana, että muutamia harvoja poikkeuksia lukuun ottamatta naapurimaat pitivät rajansa suljettuina Irakista väkivaltaa ja uhkailuja pakoon lähteneiltä palestiinalaisilta ja tuomitsee Irakin asuinsijoilta lähtemistä ja maastamuuttoa koskevista asioista vastaavan ministerin vaatimuksen kaikkien palestiinalaisten karkottamisesta Irakista; tuomitsee Irakin hallituksen päätöksen määrätä raskaita rekisteröintivaatimuksia palestiinalaisille, mikä vaikeuttaa heidän jäämistään Irakiin laillisesti;

6. kehottaa Irakin hallitusta, paikallisia alueviranomaisia ja uskonnollisia johtajia sekä Irakissa toimivia monikansallisia liittoutuneita joukkoja ryhtymään välittömästi toimiin kaikkien pakolaisten sekä maan sisällä siirtymään joutuneiden henkilöiden turvallisuuden parantamiseksi Irakissa ja syrjivien käytäntöjen lopettamiseksi;

7. torjuu painokkaasti eräiden korkea-arvoisten Irakin hallituksen edustajien esittämät vaatimukset, joilla he uhkaavat karkottaa maasta ja jättää vaille polttoaineita ja juomavettä 4 000 Iranin opposition jäsentä, jotka ovat eläneet poliittisina pakolaisina Irakissa viimeksi kuluneiden 20 vuoden ajan ja joilla on suojellun henkilön laillinen asema neljännen Geneven yleissopimuksen mukaisesti, ja vaatii Irakin hallitusta kunnioittamaan kyseisten henkilöiden kansainvälisessä oikeudessa turvattuja oikeuksia;

Torstai 12. heinäkuuta 2007

8. kehottaa jäsenvaltioita luopumaan irakilaisten pakolaisten tilanteen suhteen omaksumastaan toimimattomuuden linjasta ja noudattamaan kansainvälisessä oikeudessa ja yhteisön lainsäädännössä niille määrättyjä velvollisuuksia, joiden mukaisesti niiden on annettava alueelleen saapuneille irakilaisille mahdollisuus jättää turvapaikkahakemus ja käsiteltävä se mahdollisimman pian oikeusmenettelyn takeita noudattaen ja myönnettävä turvapaikka tai tarjottava toissijaista tai tilapäistä suojelua henkilöille, joilla on perusteltu syy pelätä vainoa tai vakavan vahingon kärsimistä;

9. pyytää jäsenvaltioita olemaan siirtämättä henkilöitä toiseen valtioon Dublin II -asetuksen [1] nojalla, jos tiedetään, että asianomainen valtio ei tunnusta asianmukaisesti irakilaisten oikeutta hakea turvapaikkaa; toteaa, että jäsenvaltiot voivat turvautua tätä varten Dublin II -asetuksen 3 artiklan 2 kohtaan;

10. rohkaisee jäsenvaltioita myöntämään niille irakilaisille, jotka eivät täytä suojellun henkilön asemalle asetettuja ehtoja, mutta joita ei voida palauttaa, laillinen oleskeluoikeus (joko tilapäisesti tai pysyvästi asianomaisen henkilön tilanteesta riippuen) ja varmistamaan, että heidän olonsa ovat asianmukaiset ja että heidän perusoikeuksiaan kunnioitetaan;

11. panee huolestuneena merkille, että vuosina 2005–2006 kirjattiin 400–500 pakkopalautusta, ja pyytää jäsenvaltioita keskeyttämään toistaiseksi kaikki palauttamiset mihin tahansa Irakin osaan;

12. kehottaa jäsenvaltioita ja kansainvälistä yhteisöä tukemaan – kansainvälisen vastuun jakamisen osoituksena – merkittävässä määrin irakilaisten pakolaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden sekä nykyisin Irakissa olevien tai Irakista paenneiden ja nyt alueelle jumiin jääneiden palestiinalaisten pakolaisten uudelleenasettautumista ja antamaan siinä etusijan kaikkein haavoittuneimmassa asemassa oleville UNHCR:n irakilaisten pakolaisten uudelleensijoittamista koskevien ohjeiden mukaisesti; pyytää Euroopan unionia ja sen jäsenvaltioita perustamaan järjestelmän kyseisen vastuun jakamiseksi ja jäsenvaltioiden tukemiseksi siinä tehtävässä;

13. kannattaa UNHCR:n suositusta suhtautua myönteisesti Etelä- ja Keski-Irakista saapuviin irakilaisiin turvapaikanhakijoihin ja pitämään heitä YK:n pakolaisyleissopimuksen mukaisina pakolaisina ja myöntämään heille silloin, kun heitä ei voida tunnustaa pakolaisiksi, lisäsuojelua, ellei asianomainen henkilö täytä pakolaisyleissopimuksen poikkeuskriteereitä;

14. kehottaa Euroopan komissiota tutkimaan kiireesti muita mahdollisuuksia järjestää humanitaarista tukea Irakissa asuinseuduiltaan siirtymään joutuneille osoittamalla tarvittavaa joustavuutta asiaan liittyvien sääntöjen noudattamisessa ja tukemaan naapurivaltioita niiden ponnisteluissa pakolaisten vastaanottamisessa;

15. suhtautuu myönteisesti komission humanitaarisen avun pääosaston (ECHO) ensimmäisiin toimiin tässä suhteessa; pitää kuitenkin valitettavana, että menettelyt ovat hyvin pitkiä maata koskevien rajoitusten vuoksi;

16. kehottaa komissiota valmistautumaan kiireesti trauman hoitoon tarkoitettujen keskusten perustamiseen irakilaisille pakolaisille ja Irakissa asuinseuduiltaan siirtymään joutuneille sekä kehittämään erityisesti viime mainituille ”työhankkeita” maatalouden alalla niissä Irakin osissa, missä se on mahdollista;

17. pyytää komissiota ilmoittamaan Euroopan parlamentille ja etenkin sen 16. heinäkuuta 2007 kokoontuvalle talousarvion valvontavaliokunnalle, miten Irakille ja erityisesti Kansainväliselle Irakin jälleenrakennusrahoitusjärjestelylle (IRFFI) osoitetut varat on käytetty ja palauttaa mieleen komission 7. kesäkuuta 2006 annetussa tiedonannossa (KOM(2006)0283) vahvistetut painopistealueet, kuten (1) demokraattisen hallinnon tukeminen ja (2) turvallisuustilanteen vakaantumisen edistäminen tukemalla oikeusvaltiojärjestelmää ja ihmisoikeuksien kunnioittamista; muistuttaa, että se katsoo kyseessä olevan äärimmäisen hätätilanteen ja että se kehotti edellä mainitussa 15. helmikuuta 2007 antamassaan päätöslauselmassa suuntaamaan merkittävän osan Irakin kanssa toteutettaviin ohjelmiin varatuista EU:n määrärahoista pakolaisten hyväksi; katsoo, että komission olisi kyseisessä ilmoituksessa eriteltävä tarkasti toimintotyypit ja budjetoidut, sitoumuksenalaiset ja maksetut toimet sekä yksilöitävä selkeästi irakilaisille pakolaisille ja asuinseuduiltaan siirtymään joutuneille laaditut ohjelmat;

---

[1] Neuvoston asetus (EY) N:o 343/2003, annettu 18. helmikuuta 2003, niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio (EUVL L 50, 25.2.2003, s. 1).

18. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, YK:n pakolaisasiain päävaltuutetulle, Irakin, Syyrian, Jordanian, Libanonin, Egyptin, Turkin ja Palestiinan hallituksille ja parlamenteille sekä Arabiliitolle.

P6_TA(2007)0358

Ihmisoikeusloukkaukset Transnistriassa (Moldovan tasavalta)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Moldovan tasavallasta

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Moldovan tasavallan, ja etenkin Transnistrian, tilanteesta [1],

— ottaa huomioon Moldovan tasavallan ja Euroopan unionin kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, joka tuli voimaan 1. heinäkuuta 1998,

— ottaa huomioon Moldovan tasavaltaa koskevan toimintasuunnitelman, joka hyväksyttiin EU:n ja Moldovan tasavallan yhteistyöneuvoston 22. helmikuuta 2005 pidetyssä seitsemännessä kokouksessa,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston ministerikomitean 1. maaliskuuta 2006 hyväksymän väliaikaisen päätöslauselman Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen 8. heinäkuuta 2004 antamasta tuomiosta asiassa Ilascu ja muut vastaan Moldova ja Venäjä,

— ottaa huomioon Istanbulissa vuonna 1999 pidetyn Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) huippukokouksen ja Portossa vuonna 2002 pidetyn Etyjin ministerikokouksen julistukset,

— ottaa huomioon 12. elokuuta 1949 tehdyt Geneven yleissopimukset mukaan lukien niiden määräykset kuolleiden oikeuksista,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Moldovan tasavallan Transnistrian alueella vuonna 1992 käyty sota johti separatistisen, laittoman ja autoritaarisen hallinnon syntyyn alueella; ottaa huomioon, että tilanne, jossa konflikti pitkittyy, on muuttumassa pysyväksi ja ihmisoikeusrikkomukset ovat edelleen vakavia ja yleisiä,

B. ottaa huomioon, että Transnistrian konfliktiin ei ole vielä löydetty lopullista ratkaisua huolimatta edellä mainituista kansainvälisistä päätöksistä, mikä johtaa ihmisoikeustilanteen huonontumiseen tällä alueella,

C. ottaa huomioon, että viimeisin esimerkki ihmisoikeusrikkomuksista Transnistriassa on Tudor Popan ja Andrei Ivantocin tapaus, jossa heihin kohdistettiin alentavaa kohtelua ja heitä estettiin palaamasta koteihinsa,

D. ottaa huomioon, että niin sanotun Ilascun ryhmän kaikkien jäsenten pidättäminen ja vangittuina pitäminen terrorismista syytettyinä on Transnistrian separatistihallinnon laiton teko, joka ei vastaa oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin, oikeusvaltion, vankien oikeuksien sekä kiduttamisen ja epäinhimillisen kohtelun ehkäisemisen kansainvälisiä standardeja,

---

[1] Ks. esimerkiksi Euroopan parlamentin päätöslauselmat 23. lokakuuta 2006 (Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2006)0455) sekä 16. maaliskuuta 2006 (EUVL C 291 E, 30.11.2006, s. 414).

Torstai 12. heinäkuuta 2007

E. ottaa huomioon, että Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen 8. heinäkuuta 2004 antamaa tuomiota asiassa Ilascu ja muut vastaan Moldovan tasavalta ja Venäjä ei ole vielä pantu täytäntöön ja Transnistrian separatistihallinto on jättänyt sen täysin huomiotta,

F. muistuttaa, että vakavat ihmisoikeusrikkomukset Transnistriassa jatkuvat ja johtavat erityisesti romanialaisten oikeuksien kieltämiseen, koska romaniankieliset koulut on suljettu ja romanialainen hautausmaa Transnistriassa on häpäisty, ja alueella asuvan koko väestön poliittisia oikeuksia ja vapauksia rikotaan, mikä johtaa laaja-alaiseen ihmiskauppaan ja järjestäytyneeseen rikollisuuteen,

G. ottaa huomioon, että Istanbulissa vuonna 1999 pidetyn Etyjin huippukokouksen ja Portossa vuonna 2002 järjestetyn Etyjin ministerikokouksen päätöksiä ei vieläkään ole pantu täytäntöön,

H. ottaa huomioon, että Euroopan unioni otti tärkeän askeleen Moldovan tasavallan kanssa sopimiensa sitoumusten vahvistamiseksi ja ratkaisun löytämiseksi selkkaukseen Transnistrian alueella avaamalla Euroopan komission pysyvän lähetystön Chisinauhun, nimittämällä EU:n Moldovan tasavallan erityisedustajan, jonka tehtävä on auttaa pääsemään kestävään ratkaisuun Transnistrian alueen selkkauksessa, ja perustamalla EU:n rajavalvonnan avustusoperaation (EU BAM) Moldovan tasavaltaa ja Ukrainaa varten,

I. ottaa huomioon, että Moldovan tasavallan aluetta Transnistriaa koskevat neuvottelut ovat olleet käynnissä vuodesta 1992 lähtien niin sanotussa 5+2-muodossa, jossa ovat osallisina Moldova tasavalta, Moldovan tasavallan alue Transnistria, Venäjän federaatio, Ukraina ja Etyj; ottaa huomioon, että EU ja Yhdysvallat ovat olleet tarkkailijoina vuodesta 2005 lähtien; ottaa huomioon, että neuvottelut katkesivat huhtikuussa 2006,

J. ottaa huomioon Moldovan tasavallan EU-pyrkimykset ja sen, että Transnistrian konflikti on käynnissä EU:n välittömässä läheisyydessä; tunnustaa Moldovan tasavallan alueellisen koskemattomuuden, ja kehottaa kaikkia osapuolia pyrkimään valtion yhdistymiseen ensisijaisena poliittisena painopisteenä;

1. paheksuu voimakkaasti, että ihmisoikeuksia ja ihmisarvoa ei kunnioiteta Transnistriassa, kuten käy ilmi Ilascun ryhmän tuomitsemisesta ja vangittuna pitämisestä, alueella asuvan väestön vapauksien eväämisestä sekä tiedonsaannin ja koulutuksen saannin oikeuden eväämisestä, mikä johtaa laaja-alaiseen ihmiskauppaan ja järjestäytyneeseen rikollisuuteen;

2. ilmaisee tyytyväisyytensä Andrei Ivantocin ja Tudor Popan vapauttamisen johdosta, mutta pahoittelee, että Tiraspolin separatistihallinnon vapautuspäätöksen perusteeksi ilmoitettiin heidän vankeustuomionsa päättyminen eikä Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomion täytäntöönpano; paheksuu, että Andrei Ivantocin vapautumisen yhteydessä hän joutui kärsimään väkivallasta ja ihmisarvoansa loukkauksesta, mistä todisteena on todistajien vapautushetkellä kuvaama filmiaineisto;

3. tuomitsee Transnistrian separatistihallinnon harjoittaman riippumattomien tiedotusvälineiden, valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjen jatkuvan tukahduttamisen, ahdistelun ja pelottelun;

4. vaatii lopettamaan poliittisesti aktiivisten henkilöiden vapaudenriistot; tuomitsee tässä yhteydessä Corjovan laillisissa paikallisvaaleissa pormestariehdokkaana olleen Valentin Besleagin pidätyksen 2. kesäkuuta 2007 ja sitä seuranneen kohtelun;

5. kehottaa ratkaisemaan nopeasti ja lopullisesti Transnistrian lukkiutuneen konfliktin, jonka myötä varmistetaan demokratia ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen koko Moldovan tasavallan alueella, kansainvälisten periaatteiden mukaisesti;

6. korostaa, että EU on vahvasti sitoutunut kunnioittamaan Moldovan tasavallan alueellista koskemattomuutta; huomauttaa, että Tiraspolan laittomalla hallinnolla ei ole valtuuksia estää Moldovan tasavallan kansalaisia saapumasta Nistru-joen vasemman rannan alueelle eikä valtuuksia tehdä epätoivottuja henkilöitä koskevia päätöksiä;

7. kehottaa komissiota ja neuvostoa suunnittelemaan toimia, joilla ne osallistuisivat laajemmin ja kattavammin neuvotteluprosessiin ja edellä mainitun konfliktin ratkaisemiseen; panee merkille EU:n ja Ukrainan menestyksekkään rajavalvontaoperaation, jota johdetaan Odessasta, ja kehottaa Ukrainan hallitusta edelleen tukemaan tätä operaatiota;

8. kehottaa EU:ta osallistumaan tiiviimmin tämän EU:n välittömässä läheisyydessä käynnissä olevan konfliktin ratkaisemiseen muun muassa nostamalla EU:n aseman neuvottelukumppaniksi;

9. muistuttaa kaikkia osapuolia, että Transnistrian separatistihallinto antaa järjestäytyneen rikollisuuden kukoistaa, laiton asekauppa, ihmiskauppa, salakuljetus ja rahanpesu mukaan luettuina; huomauttaa, että tämä muodostaa huomattavan riskin alueen vakaudelle;

10. kehottaa panemaan välittömästi täytäntöön Etyjin Istanbulissa vuonna 1999 pidetyn huippukokouksen ja Portossa vuonna 2002 pidetyn Etyjin ministerikokouksen päätelmät sekä Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen 8. heinäkuuta 2004 antaman tuomion asiassa Ilascu ja muut vastaan Moldova ja Venäjä; kehottaa EU:ta ottamaan esiin venäläisten joukkojen vetämisen Transnistriasta EU:n ja Venäjän suhteiden käsittelyn yhteydessä;

11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Moldovan tasavallan hallitukselle ja parlamentille, Venäjän hallitukselle ja parlamentille sekä Euroopan neuvoston pääsihteerille.

P6_TA(2007)0359

Ihmisoikeudet Vietnamissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. heinäkuuta 2007 Vietnamista

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Vietnamista,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien puolustajille Vietnamissa annetuista tuomioista 15. toukokuuta 2007 puheenjohtajavaltion Euroopan unionin puolesta antaman julkilausuman,

— ottaa huomioon Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välillä vuonna 1995 tehdyn yhteistyösopimuksen,

— ottaa huomioon kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, jonka Vietnam ratifioi vuonna 1982,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan,

A. ottaa huomioon, että maaliskuun 2007 jälkeen yli viisitoista toisinajattelijaa on tuomittu pitkiin vankeusrangaistuksiin ja kotiaresteihin,

B. ottaa huomioon, että tämä sorto seuraa Vietnamin poliittista avautumista vuonna 2006, jolloin syntyi riippumattomia ja demokraattisia puolueita, monet vietnamilaiset (älymystön edustajat, asianajajat, toimittajat, taiteilijat, papit ja kansalaiset) ilmaisivat kiinnostuksensa demokratian edistämiseen ja esitettiin lukuisia vetoomuksia demokratian puolesta,

Torstai 12. heinäkuuta 2007

C. ottaa huomioon, että demokratiaa ja uudistuksia kannattavan Bloc 8406 -ryhmän suuremman demokratian puolesta käynnistämä Internet-vetoomus, jonka allekirjoitti 118 aktivistia, merkitsi alkua todelliselle Internet-demokratialiikkeelle,

D. ottaa huomioon, että se, että Vietnamin hallinto suvaitsi tällaisen demokraattisen toisinajattelun runsastumisen, herätti suuria toiveita ja antoi Vietnamin sosialistiselle tasavallalle mahdollisuuden liittyä Maailman kauppajärjestöön ja päästä pois Yhdysvaltojen ylläpitämästä uskonnonvapautta loukkaavien maiden luettelosta (erityistä huolta herättävien maiden CPC-luettelo) sekä saada Yhdysvaltojen kongressin myöntämään sille pysyvät normaalit kauppasuhteet mahdollistavan (PNTR) statuksen,

E. ottaa huomioon, että kansainvälisen yhteisön jatkuvista ja toistuvista vetoomuksista huolimatta Vietnamin yhdistyneen buddhalaiskirkon patriarkkaa Thich Huyen Quangia (87 vuotta) ja hänen varamiestään Thich Quang Dota (79 vuotta), jolle myönnettiin vuonna 2006 ihmisoikeuksien puolustajien Rafto-palkinto, on pidetty ilman oikeudenkäyntiä luostarissaan vuodesta 1982 lähtien pelkästään siitä syystä, että heistä on tullut päättäväisiä uskonnonvapauden, ihmisoikeuksien ja demokratian puolustajia; ottaa huomioon, että kirkon 20 köyhässä maakunnassa kaikkein vähäosaisimpien auttamiseksi perustamien maakuntakomiteoiden jäsenet joutuvat jatkuvasti häirinnän, kuulustelujen, pelottelun ja uhkailun kohteiksi vain siksi, että he kuuluvat Vietnamin yhdistyneeseen buddhalaiskirkkoon,

F. ottaa huomioon, että uskonnollisten liikkeiden tunnustaminen rekisteröinnin avulla on erittäin vähäistä ja epätasapuolista, kun esimerkiksi tunnustamista hakeneista 4 000 protestanttisesta ”kotikirkosta” (”house churches”) 50 on tunnustettu, ja että näiden seurakuntien rekisteröinti on uusittava vuosittain,

G. ottaa huomioon, että helmikuussa 2007 Soc Trangin maakunnassa tukahdutettiin voimakeinoin 200 buddhalaisen khmer krom -johtajan mielenosoitus uskonnonvapauden puolesta; ottaa huomioon, että heistä viisi tuomittiin 10. toukokuuta 2007 2–4 vuoden vankeusrangaistukseen ”yleisen järjestyksen rikkomisesta” ja että khmer kromit kärsivät uskonnollisen vainon lisäksi pakkosulauttamisesta,

H. ottaa huomioon, että maan keski- ja pohjoisosan ylätasankojen etnisiä vähemmistöjä sorretaan yhä, heidän maitaan takavarikoidaan ja heidän uskonnonvapauttaan loukataan ja että maan koillisosassa on tunnustettu vain 38 uskonnollista ryhmää; ottaa huomioon, ettei riippumattomilla kansalaisjärjestöillä eikä toimittajilla ole vapaata pääsyä ylätasangoille, jotta saataisiin selville Kambodžasta palautettujen montagnardien todellinen tilanne,

I. ottaa huomioon, että kaikki maaliskuusta 2007 lähtien pidätetyt toisinajattelijat on pidätetty ”kansallista turvallisuutta” koskevien lakien rikkomisesta, kuten ”Vietnamin sosialistisen tasavallan vastaisen propagandan levittämisestä” (rikoslain 88 pykälä) tai yrityksestä ”kaataa hallitus” (79 pykälä); ottaa huomioon, että YK:n ihmisoikeustoimikunta, uskonnollisen suvaitsemattomuuden erityisraportoija ja mielivaltaisia pidätyksiä käsittelevä työryhmä ovat todenneet ”kansalliseen turvallisuuteen kohdistuviin rikoksiin” perustuvat syytteet kansainvälisen oikeuden vastaisiksi ja ovat kaikki vaatineet syytteiden kumoamista tai tarkistamista,

J. ottaa huomioon, että Vietnam saa Euroopan unionilta ja sen jäsenvaltioilta taloudellista apua osana ”oikeusjärjestelmän kehittämisstrategiaa” ja ”oikeuslaitoksen uudistamista koskevaa strategiaa”,

K. ottaa huomioon, että Vietnam järjestää edelleen oikeudenkäyntejä, joissa ei noudateta syyttömyysolettamaa, syytetyn oikeuksia tai tuomareiden riippumattomuutta, mistä ovat osoituksena katolisen papin Nguyen Van Lyn oikeudenkäynti 30. maaliskuuta 2007 sekä asianajajien Nguyen Van Dain ja Le Thi Cong Nhanin oikeudenkäynti 11. toukokuuta 2007,

L. ottaa huomioon, että hallinnollista pidätystä koskevan vuoden 1997 asetuksen 31/CP kumoamisesta huolimatta ei voida unohtaa, että määräystä 44/2002/PL-UBTVQH10 hallinnollisia rikkomuksia koskevista seuraamuksista sovelletaan edelleen ja siinä laajennetaan mahdollisuuksia pidättää toisinajattelijoita ilman oikeudenkäyntiä ja otetaan uudelleen käyttöön vanha, synkkä käytäntö, jossa toisinajattelijoita sijoitetaan psykiatriseen sairaalaan, kuten on käynyt asianajaja Bui Thi Kim Thanhille, joka on ollut suljettuna sairaalaan marraskuusta 2006 siksi, että hän epäoikeudenmukaisesti kohdeltuja maanviljelijöitä puolustamaan oikeuksiaan,

M. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on Vietnamin tärkein kauppakumppani, ja että Vietnam jo nauttii Euroopan unionin yleistä tullietuuskohtelua,

N. ottaa huomioon, että komissio päätti maaliskuussa 2007 korottaa 30 prosentilla Vietnamille vuosiksi 2007–2013 myönnettävää tukea (304 miljoonaa euroa), josta suuri osa on tarkoitettu hallintotapoihin ja ihmisoikeuksiin liittyviin toimiin;

1. ilmaisee syvän huolensa toisinajattelijoihin kohdistuvasta uudesta vainoaallosta Vietnamissa;

2. vaatii näin ollen vapauttamaan välittömästi ja ehdoitta kaikki henkilöt, jotka on vangittu yksinomaan sen vuoksi, että he ovat harjoittaneet rauhanomaisesti ja laillisesti oikeuksiaan mielipiteen-, sanan-, lehdistön- ja uskonnonvapauteen, mukaan luettuina katolinen pappi Nguyen Van Ly (8 vuotta vankeutta), Nguyen Phong (6 vuotta), Nguyen Binh Thanh (5 vuotta), asianajajat Nguyen Van Dai (5 vuotta) – jotka kaikki kuuluvat demokratiaa ja uudistuksia kannattavaan Bloc 8406 -ryhmään – ja asianajaja Le Thi Cong Nhan, edistyspuolueen tiedottaja (4 vuotta), Tran Quoc Hien, työntekijöiden ja maanviljelijöiden yhdistyneen järjestön edustaja (5 vuotta), Le Nguyen Sang, demokraattisen kansanpuolueen (PDP) puheenjohtaja (5 vuotta), Nguyen Bac Truyen (4 vuotta), Huynh Nguyen Dao (3 vuotta) sekä hoa hao -buddhalaiset Duong Thi Tron (6 vuotta), Le Van Soc (6 vuotta) ja Nguyen Van Thuy (5 vuotta), Nguyen Van Tho (4 vuotta), Thich Huyen Quang, Vietnamin yhdistyneen buddhalaiskirkon patriarkka, Thich Quang Do ja Bui Thi Kim Thanh;

3. kehottaa hallitusta lopettamaan kaikenlaisen sorron kaikissa muodoissaan, joka kohdistuu henkilöihin, jotka harjoittavat oikeuttaan sanan-, ajatuksen- ja kokoontumisvapauteen, kansainvälisten ihmisoikeuslainsäädännön mukaisesti; toistaa viranomaisille esittämänsä kehotukset uudistaa pikaisesti kansalliseen turvallisuuteen liittyvät säännökset ja varmistaa, että ne joko peruutetaan tai saatetaan vastaamaan kansainvälistä oikeutta;

4. vaatii Vietnamia ryhtymään aitoihin poliittisiin ja institutionaalisiin uudistuksiin, jotta maasta tulisi aidosti demokraattinen oikeusvaltio, ja aloittamaan tämän prosessin ottamalla käyttöön monipuoluejärjestelmän, vapaan lehdistön ja vapaat ammattiyhdistykset;

5. vaatii Vietnamin hallitusta kunnioittamaan uskonnonvapautta ja palauttamaan kaikkien uskonnollisten yhteisöjen, muun muassa Vietnamin yhdistyneen buddhalaiskirkon laillisen aseman;

6. kehottaa Vietnamin hallitusta lopettamaan montagnardiyhteisön syrjinnän;

7. pitää myönteisenä asetuksen 31/CP kumoamista ja katsoo sen olevan ensimmäinen askel oikeuslaitoksen uudistuksessa; kehottaa Vietnamin hallitusta luopumaan kaikista vangitsemismuodoista, joihin ei liity oikeudellisia takeita, ja erityisesti vuoden 2002 määräyksestä 44;

8. kehottaa Vietnamin viranomaisia panemaan täytäntöön YK:n suositukset ja erityisesti ihmisoikeustoimikunnan vuonna 2002 antamissaan päätelmissä esittämät suositukset kumoamalla ihmisoikeuksien vastaiset lait ja takaamalla tosiasiallisesti Vietnamin kansalaisten perusoikeudet kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen ja taloudellisista, sosiaalisista ja sivistyksellisistä oikeuksista tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen mukaisesti;

9. muistuttaa, että Euroopan unionin ja Vietnamin välisen ihmisoikeusvuoropuhelun on johdettava Vietnamissa konkreettisiin parannuksiin; kehottaa neuvostoa ja komissiota arvioimaan uudelleen Vietnamin kanssa toteutettavan yhteistyöpolitiikan ottaen huomioon vuoden 1995 yhteistyösopimuksen 1 artiklan, jonka mukaan yhteistyö perustuu demokratian periaatteiden ja perusoikeuksien kunnioittamiseen;

10. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle, Kaakkois-Aasian valtioiden liiton jäsenvaltioiden hallituksille, Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerille, Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeusasioiden päävaltuutetulle ja Vietnamin hallitukselle ja parlamentille.